

Messages and Error Codes

For clients of Clearstream Banking Frankfurt

Document number: F-CON13

Date of publication: November 2023

The information contained in this document is subject to change without further notification and does not constitute a commitment on the part of Clearstream Banking AG, Frankfurt (hereinafter referred to as Clearstream Banking Frankfurt or CBF) or any other company belonging to Clearstream International, société anonyme. This document may not be reproduced or transmitted in whole or in part in any form including photocopying and recording for any purpose whatsoever without the prior written approval of Clearstream Banking Frankfurt.

Unless otherwise stated, all times are given in Central European Time (CET).

© Copyright Clearstream Banking AG, Frankfurt (2023). All rights reserved.

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| 202081F | Settlement date ist nicht numerisch The settlement date is not numerical |
| 202082F | Settlement date ist ungültig The settlement date is invalid |
| 202091F | Version indicator ist ungültig The version indicator is invalid |
| 202122F | Ungültige Satzfolge Invalid sequence of records |
| 202141F | Ungültige CUSIP-WKN Invalid CUSIP - German securities identifier code (WKN) |
| 202143F | CUSIP-WKN gesperrt The CUSIP - German securities identifier code (WKN) is blocked |
| 202144F | CUSIP-WKN eingefroren The CUSIP - German securities identifier code (WKN) is frozen |
| AE0100F | Keine Berechtigung für diese Funktion function not authorised |
| AE0100I | Keine weiteren Daten vorhanden no further data available |
| AE0200F | Bitte hell angezeigtes, leeres Feld ergänzen please complete highlighted empty field |
| AE0200I | Zugang durchgeführt ←-%3→ access completed ←-%3→ |
| AE0282F | Kein Online-Druck möglich, da kein Drucker zugeordnet ist no online print possible, no printer assigned |
| AE0300F | Eingegebenes Datum ist kein Bankarbeitstag date is not a bank working day |
| AE0300I | Abbruch der Verarbeitung truncation of processing |
| AE0400F | Feld muß gültige Kennung enthalten field must contain a valid identifier |
| AE0400I | Verarbeitung abgeschlossen processing terminated |
| AE0500F | Feld muss numerisch sein field must be numeric |
| AE0500I | Keine Verarbeitung, Disposition läuft no processing, settlement is running |
| AE0600F | Maximal %2 Stellen zulässig maximum %2 characters permitted |
| AE0600I | Wertpapier-Kennnummer in WP-Stamm nicht vorhanden sec. code not in sec. master data |
| AE0700F | Feld muss einen der angezeigten Auswahlcodes enthalten field must contain one of the displayed codes |
| AE0700I | Online-Druck wurde gestartet online print has started |
| AE0800F | Kombination der eingegebenen Felder ist nicht zulässig invalid combination of field entries |
| AE0800I | Bitte Daten eingeben please enter data |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| AE0810I | Bitte auswählen please select |
| AE0900F | Datum-von muß kleiner oder gleich Datum-bis sein from-date must be less than or equal to to-date |
| AE0900I | Weitere Daten vorhanden Further data available |
| AE1000F | Datum-bis muß kleiner oder gleich Verarbeitungsdatum sein from-date must be less than or equal to processing date |
| AE1000I | Zu den Auswahlkriterien sind keine Daten vorhanden no data available for selection criteria |
| AE1010F | Mußfeld fehlt mandatory field missing |
| AE1010I | Dieses Datum ist ein Frankfurter Bankfeiertag This date is a bank holiday in Frankfurt |
| AE1020F | Feld enthält ungültige Zeichen field contains invalid characters |
| AE1030F | Feld muß gültigen Wert enthalten field must be filled with valid contents |
| AE1040F | Verarbeitung nicht durchgeführt processing incomplete |
| AE1050F | Falsches Format incorrect format |
| AE1060F | Systemfehler - DB system error - DB |
| AE1070F | Funktionscode ungültig function code invalid |
| AE1080F | Feld darf nicht gefüllt sein field must not be filled |
| AE1100F | Datum-von weicht um mehr als ← %7 → Monate vom Verarbeitungsdatum ab from-date differs by more than ← %7 → months from processing date |
| AE1100I | Störung der Verarbeitung durch konkurrierenden Zugriff failure in processing due to concurrent access |
| AE1130F | Eingabe ungültig. input invalid. |
| AE1140F | Eingabe ungültig. Zulässige Werte: %5 bis %7 input invalid. Permitted values : %5 to %7 |
| AE1141F | Bei Blättern keine Eingabe erlaubt input not allowed when paging |
| AE1153F | ISO-Währung nicht vorhanden ISO currency does not exist |
| AE1160F | Feld formal falsch belegt incorrect field format |
| AE1170F | Maximal %2 Vorkomma- und %5 Nachkommastellen zulässig maximum %2 integers and %5 decimal places allowed |
| AE1180F | Es wurden zuviele Stellen übergeben too many characters supplied |
| AE1190F | Auftrag bereits vorhanden instruction already exists |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| AE1200I | Dem Terminal ist kein Drucker zugeordnet There is no printer allocated to the terminal |
| AE1220F | Auftrag darf nicht kontrolliert werden instruction cannot be verified |
| AE1230F | Auftrag nicht mehr vorhanden, bitte ABBRUCH drücken instruction no longer stored, please select TRUNCATION |
| AE1240F | Auftrag nicht vorhanden instruction not found |
| AE1260F | Satz ist bereits vorhanden record already exists |
| AE1290F | Security-Daten fehlerhaft faulty security data |
| AE1300F | Datum-bis weicht um mehr als 4 Tage von Datum-von ab to-date differs by more than 4 days from from-date |
| AE1300I | Suchzeit überschritten search time has expired |
| AE1310F | Ausprägung zur Zeit nicht zugelassen message contents currently not allowed |
| AE1400F | %1 muß kleiner oder gleich %4 sein %1 must be less than or equal to %4 |
| AE1400I | Vorwärtsblättern nicht möglich forward not possible |
| AE1500F | Host-Fehler: Ungültige Taste host error: invalid key |
| AE1500I | Rückwärtsblättern nicht möglich backward not possible |
| AE1600F | %1 weicht mehr als ← %6 → Monate vom Verarbeitungsdatum ab %1 differs by more than ← %6 → months from processing date |
| AE1600I | Keine vorherigen Daten vorhanden no previous data exists |
| AE1700F | Bitte gültigen Wert eingeben please enter a valid value |
| AE1800F | Maximal %2 Vor- und %5 Nachkommastellen zulässig maximum %2 integers and %5 decimal places allowed |
| AE1800I | Zum Start Online-Druck bitte PF2 drücken To start printing online, please press PF2 |
| AE1900F | Storno nicht möglich cancellation not possible |
| AE1900I | PF2-Taste nur bei mindestens einem Kennzeichen 'D' erlaubt PF2 key allowed with one character 'D' at least, only |
| AE2000F | Feld muss alphabetisch sein field has to be alphabetic |
| AE2000I | Funktion beendet, bitte wählen Sie aus action finished, please select |
| AE2100F | Eingabe ist schon vorhanden, bitte korrigieren input already exists, please correct |
| AE2200F | Änderung nicht möglich change not possible |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| AE2300F | Keine Berechtigung für diesen Feldinhalt no authority to change this field |
| AE2300I | Kein Depot vorhanden no security account exists |
| AE2400F | Kein Depot vorhanden no security account exists |
| AE2500F | Keine Eingabe möglich no input possible |
| AE2500I | Bitte fertigen Sie eine Kopie dieser Information an (Hardcopy) please take a hardcopy of this information |
| AE2600F | Referenz zu WP-KNR in WSS fehlt reference to security code in master data missing |
| AE2600I | Bitte informieren Sie Ihre zuständige Kundenbetreuung please inform the relevant Customer Service Team |
| AE2700F | Depot ist gesperrt account is blocked |
| AE2700I | Ausgabe erfolgt auf Terminal-Drucker The output will be routed to the terminal printer |
| AE2800F | Depot ist mit Lösch-Kennzeichen versehen account is marked for deletion |
| AE2800I | Anforderung wird bearbeitet request is being processed |
| AE2900F | Bitte gültiges Unterkonto eingeben please supply a valid sub account |
| AE2900I | Funktion noch nicht realisiert function not yet actioned |
| AE3000F | Wertpapier-Kennnummer in WP-Stamm nicht vorhanden sec. code not in sec. master data |
| AE3000I | Zugang durchgeführt ←-%3→ Dispo ←-%5→ access completed ←-%3→ Run ←-%5→ |
| AE3100F | WP-KNR ist mit Lösch-Kennzeichen versehen security code is marked for deletion |
| AE3100I | Keine weiteren Informationen zu diesem Geschäft vorhanden no more information exists for this transaction |
| AE3200F | Geschäftsnummer ist mit Lösch-Kennzeichen versehen transaction no. is marked for deletion |
| AE3200I | Verarbeitung abgeschlossen ←-%3→ Dispo ←-%5→ processing terminated ←-%3→ Run ←-%5→ |
| AE3300F | Nominale für Depotbuchung nicht umsetzbar nominal for movement not convertible |
| AE3300I | WP-KNR ist mit Lösch-Kennzeichen versehen security code is marked for deletion |
| AE3400F | %1 muß ebenfalls eingegeben werden %1 must also be supplied |
| AE3500F | Konto nicht in Stammdaten vorhanden account not found in master data |
| AE3500I | Depot ist gesperrt account is blocked |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| AE3600F | Valutadatum darf nicht kleiner als Tagesdatum sein value date cannot pre-date the current date |
| AE3600I | Depot ist mit Lösch-Kennzeichen versehen account is marked for deletion |
| AE3700F | Maximal 11 Vorkommastellen zulässig maximum 11 integers allowed |
| AE3700I | Verarbeitung abgeschlossen ←-%3→ processing terminated ←-%3→ |
| AE3800F | Anforderungsintervall ist größer als %5 request interval is bigger than %5 |
| AE3800I | Hilfefunktion nicht vorgesehen Help function not provided |
| AE3900F | Bearbeitung zur Zeit nicht möglich processing not currently available |
| AE3900I | Weitere Informationen zu diesem Geschäft vorhanden more information available for this transaction |
| AE4000F | Nur Zentrale zugelassen only head office authorised |
| AE4000I | Bei Eingabe von %4 Eingabecode(s) maximal %7 Zeilen Text erlaubt maximum %7 text characters permitted for %4 input codes |
| AE4100F | Datum darf nicht kleiner als das Tagesdatum sein date not to be before current date |
| AE4200F | Datum darf nicht größer als das Tagesdatum sein date not to be after current day |
| AE4300F | Eingegebener Wert ist nicht zulässig item entered is invalid |
| AE4300I | Verarbeitung durchgeführt processing completed |
| AE4400I | Es sind alle Geschäfte bearbeitet worden all transactions processed |
| AE4500F | Eingegebener Wert ist nicht zulässig item entered is invalid |
| AE4500I | Keine Verarbeitung, da die Daten nicht verändert wurden no processing done as no data has been changed |
| AE4600F | Bank nicht in Stammdaten vorhanden bank not found in master data |
| AE4600I | Verfügungsbeschränkung für dieses Konto vorhanden account subject to arrangements restriction |
| AE4700F | Feld muss %3-stellig numerisch sein field to be %3 digits numeric |
| AE4700I | Keine verarbeitbaren Daten vorhanden no processed data available |
| AE4800I | Keine weiteren verarbeitbaren Daten vorhanden no further data ready for processing found |
| AE4900F | Kombination der eingegebenen Felder ist nicht zulässig invalid combination of field entries |
| AE5100F | PF-Taste bei Selektion zum Online-Druck nicht zulässig PF key not allowed while selecting to print online |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| AE5200F | Nur 'I'nformation oder 'D'ruck zulässig 'I'nformation or 'D' for printing allowed, only |
| AE5200I | Auftrag wird gelöscht Instruction deleted |
| AE5300F | Nur 'I'nformation, 'D'ruck oder 'X' für Bearbeitung zulässig 'I'nformation, 'D' for printing, or 'X' for modification allowed, only |
| AE5400F | Ausprägung bei diesem Funktionscode nicht erlaubt contents not allowed for this function code |
| AE5500F | Feld darf nicht 0 sein field cannot be 0 |
| AE5600F | Betrag muß mindestens 50.000 sein amount must be at least 50,000 |
| AE5700F | Eingabe bei diesem Funktionscode nicht erlaubt Input not allowed for this function code |
| AE5800I | Ende der Liste end of display |
| AE5900F | Für WKN %3 ist die WP-Art ungültig mit %9 belegt. for security code %3 security type with %9 is invalid |
| AE5900I | Nur eine Eingabe erlaubt only one entry allowed |
| AE6000F | Umsatz mit WKN %4 nicht auswertbar movements for security code %4 cannot be evaluated |
| AE6100F | Tabelle %2 (Bereich %4) ist nicht hinterlegt. table %2 (sector %4) is missing data |
| AE6200F | Fehlerhafter Zugriff auf Tabelle %5 (Bereich %7) invalid key for table %5 (sector %7) |
| AE6400F | Feld muß gültiges Datum enthalten field must be filled with valid date |
| AE6500F | Feld muß gültige Uhrzeit enthalten field must be filled with valid time indication |
| AE6600F | Feld muß gültigen Schlüsselwert enthalten field must contain a valid key |
| AE6700F | Konto %2 %3 fehlt in Stammdaten. account %2 %3 not found in master data |
| AE6800F | Lagerland-WKN %2 für WKN %5 fehlt in WSS. custodian country %2 for security %5 not found in master data |
| AE6900I | Satz wurde nicht verarbeitet. record was not processed |
| AE7000F | Das Datum %3 entspricht nicht dem Aufrufdatum des Programms. date %3 does not correspond to the calling program date |
| AE7100F | Satz wurde wegen ungültiger Satzart nicht verarbeitet. record was not processed as the record type is invalid |
| AE7200F | Wertpapier-Kennnummer %2 ist in WP-Stamm nicht vorhanden. security code %2 not found in security master data |
| AE7300F | Parameter %2 ist mit Wert %6 unzulässig belegt. parameter %2 not permitted where value is %6 |
| AE7400F | Eintrag %2 in Tabelle %5 nicht vorhanden. entry %2 not found in table %5 |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| AE7700F | Ungültige WKN-Kennung invalid sec. code |
| AE7700I | Bitte fertigen Sie eine Kopie dieser Information an please take a hardcopy of this information |
| AE7800F | Eingabe beim FC nicht erlaubt input for FC not permitted |
| AE7800I | Bitte informieren Sie ihre zuständige Kundenbetreuung please inform the relevant Customer Service Team |
| AE7900F | Eingabe darf nicht Kontrolleur sein data-entry operator not authorised to verify data |
| AE7900I | Verarbeitung abgeschlossen, bitte wählen Sie aus processing completed, please choose |
| AE7901F | Eingabe muß eingegeben werden enter instructor |
| AE8100F | Feld muß einen gültigen Wert haben field must contain a valid value |
| AE8100I | Es wurden keine Änderungen / kein Zugang gemacht no changes/access made |
| AE8200F | Nominale muß ein Vielfaches der kl. übert. Einheit o. Stückelg sein nominal to be multiplier of smallest transf. unit/denomination |
| AE8200I | Zum Suchbegriff sind keine Daten vorhanden no data found for search item |
| AE8300F | Eingegebenes Datum weicht um mehr als 40 Tage vom Tagesdatum ab input date differs by more than 40 days from the current date |
| AE8300I | Einziges Satz wurde gelöscht one record was deleted |
| AE8400F | Settlement-Day muß größer gleich heute sein settlement date to be current day or later |
| AE8400I | Einziges Satz wurde kontrolliert one record was verified |
| AE8500F | Settlement-Day liegt mehr als 40 BA in der Zukunft settlement day more than 40 banking days in the future |
| AE8500I | Daten wurden durch anderen Benutzer geändert Data changed by another user |
| AE8600F | Konto-Gruppe nicht zulässig invalid account group |
| AE8600I | Änderung durchgeführt change processed |
| AE8700F | Konto-Art nicht zulässig invalid account type |
| AE8700I | Löschversion wurde erstellt deleted version created |
| AE8800F | Konto ist keine Niederlassung vom Eingabe not a branch account for this operator |
| AE8800I | Löschung durchgeführt deletion complete |
| AE8900F | Eingegebene Zentrale ist nicht identisch mit Bank-Nr User-ID entered head office not matching bank no. user ID |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| AE8900I | Suchzeit überschritten, mit PF2/PF14 weitersuchen Search time exceeded, please continue searching with PF2/ PF14 |
| AE9000F | Eingeber-Bank aus User-ID nicht in Stammdaten vorhanden instructor bank of user ID not found in master data |
| AE9000I | Einziger Satz der Seite wurde gelöscht one record on this screen was deleted |
| AE9100F | Bitte einen der angezeigten Funktionscodes auswählen Please choose one of the displayed function codes |
| AE9100I | Einziger Satz der Seite wurde kontrolliert one record on this screen was verified |
| AE9200I | Zugang durchgeführt. Bitte neue Daten eingeben access complete. Please supply different data. |
| AE9300I | Satz ist bereits als fehlerhaft gekennzeichnet record already marked as being in error |
| AE9400F | Auftragsnummer muß kleiner als %5 sein Instruction number must be smaller than %5 |
| AE9500F | WKN für diese Funktion nicht zulässig sec. code not eligible for this function |
| AE9500I | Keine Verarbeitung, da Daten durch anderen Benutzer geändert no processing, data being amended by another user |
| AE9600F | Gattungs-Sperre securities class blocked |
| AE9600I | Es stehen keine weiteren Daten zur Kontrolle an. no more data for verification |
| AE9700F | Gattungs-Status bei WKN gesetzt status of securities class for sec. code set |
| AE9800F | Auftragsnummer ist bereits vorhanden instruction no. already stored |
| AE9900F | Kein ausreichender Bestand vorhanden insufficient positions available |
| CTL444F | Keine Übertragung erhalten = Transferfehler Transfer error, nothing received |
| CTL550F | Übertragung zu früh erhalten = Transferfehler Transfer error, data received too early |
| CTL555F | Übertragung zu spät erhalten = Transferfehler Transfer error, data received too late |
| CTL600F | Ungültige Funktion = Transferfehler Transfer error, invalid function |
| CTL666F | Funktion z.Zt. nicht verfügbar = Transferfehler Transfer error, functionality is currently not available |
| CTL777F | Abstimmsummen fehlerhaft = Transferfehler Transfer error, the reconciliation totals are incorrect |
| CTL800F | Trailer nicht erhalten = Transferfehler Transfer error, the trailer was not received |
| CTL888F | Trailer ungültig = Transferfehler Transfer error, the trailer is invalid |
| CTL999F | Header ungültig = Transferfehler Transfer error, the header is invalid |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|--------|---|
| E00001 | keine Session zu '%1' no session to '%1' |
| E00002 | Tastatursperre nach CLEAR, Timeout keyboard locked after CLEAR, timeout |
| E00003 | Tastatursperre nach Senden von '%1', Timeout keyboard blocking after transmission of '%1'. timeout |
| E00004 | Keine gültige Antwort nach Senden von '%1', Timeout no valid reply after transmission of '%1'. timeout |
| E00005 | Login nicht erfolgreich logon not successful |
| E00006 | ungültige User-ID '%1' invalid user ID '%1' |
| E00007 | ungültige short Session ID '%1' invalid short session ID '%1' |
| E00008 | Host-Sitzung ID '%1' ist nicht vorhanden, es wird Sitzung '%2' verwendet no host session ID '%1'; session '%2' be used |
| E00009 | ungültiger Wert für Timeout '%1' invalid entry for timeout '%1' |
| E00010 | Wert für Intercept Setting nicht 0 oder 1. item for intercept setting not 0 or 1. |
| E00011 | ungültiger Wert für Anzahl Seiten der Listenverarbeitung: '%1' invalid number of pages in list processing: '%1' |
| E00012 | Timeout: Letzte Aktion vom Host-Rechner eventuell nicht durchgeführt. Bitte überprüfen! timeout: last action may not have been executed by host; please check. |
| E00013 | Wert für VTAM Application (und Parameter) ist falsch: '%1' invalid entry for VTAM application (and parameters): '%1' |
| E00014 | Wert für VTAM Application (und Parameter) ist zu lang: '%1' entry for VTAM application (and parameter) too long: '%1' |
| E00015 | Wert für MFS-Start ist falsch: '%1' incorrect item for MFS start: '%1' |
| E00016 | Wert für MFS-Start ist zu lang: '%1' item for MFS start too long: '%1' |
| E00017 | Wert für Menu Start ist falsch: '%1' invalid entry for menu start: '%1' |
| E00018 | Wert für Menu Start ist zu lang: '%1' entry for menu start too long: '%1' |
| E00019 | Datei nicht vorhanden: '%1' no file: '%1' |
| E00020 | Datei %1 ist keine gültige INI-Datei für CASCADE-PC Benutzereinstellungen. file %1 is no valid INI file for CASCADE-PC user settings |
| E00021 | Fehler beim Lesen des Dateipfades: error in reading file path: |
| E00022 | Fehler beim Lesen des Dateiverzeichnisses: error in reading file directory: |
| E00023 | Achtung: die bestehende Host-Verbindung wird unterbrochen! warning: disconnection of active host communications line |
| E00024 | Dialogfehler: Das System erhielt falsche Daten vom Host-Computer; '%1' erwartet dialogue error: system received invalid data from host; '%1' expected |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|--------|---|
| E00025 | Das alte Kennwort ist falsch invalid old password |
| E00026 | Das neue Kennwort ist fehlerhaft invalid new codeword |
| E00027 | Das wiederholte neue Kennwort ist fehlerhaft repeated new password invalid |
| E00028 | Die neuen Kennworte sind nicht gleich new passwords not matching |
| E00029 | Das Kennwort ist fehlerhaft invalid password |
| E00030 | ungültiger Wert für die Wahl der Sprache: '%1' invalid item for language selection: '%1' |
| E00031 | Datei schon vorhanden: '%1', überschreiben? File already existing: '%1'; would you like to replace it? |
| E00032 | Nächster Auftragsstyp kann vom Programm bisher noch nicht dargestellt werden. Bitte versuchen Sie es in Next instruction not supported and cannot be displayed. Please try using 'list display'. |
| E00033 | Auftragsstyp kann vom Programm bisher noch nicht bearbeitet werden instruction type not supported in current version |
| E00034 | Aktion erfolgreich durchgeführt. action successfully executed. |
| E00035 | Soll der Auftrag wirklich gelöscht werden ? Do you really want to delete instruction? |
| E00036 | Es wurden Aufträge zur Änderung gewählt, jedoch noch nicht verarbeitet. Wollen Sie wirklich fortfahren? Instructions selected for modification but not processed. Would you really like to go on? |
| E00037 | Es sind keine Host-Verbindungen verfügbar, die Anwendung wird beendet no host communication, application will be terminated |
| E00038 | Namensaktien sind nur als Übertrag zugelassen registered shares only eligible for transfers |
| E00039 | Dieser Auftrag für Namensaktien kann noch nicht kontrolliert werden verification of instruction for registered shares not possible at present stage |
| E00040 | Achtung: die bestehende Host-Verbindung wird unterbrochen! warning: disconnection of active host communications line |
| E00041 | Timeout: Warten auf Daten vom Host-Rechner. Drücken Sie OK für einen weiteren Versuch. timeout: waiting for host data; push o.k. for reattempting |
| E00042 | Soll das Matching für diesen Auftrag wirklich zurückgenommen werden? Would you really like to cancel matched instruction? |
| E00043 | IMS-Meldung vom Host-Rechner: message from IMS host system: |
| E00044 | Die gewünschte Funktion des Host-Rechners ist zur Zeit nicht verfügbar. requested host function currently not available. |
| E00045 | Keine Host-Verbindungen aktiv oder Host-Emulation nicht verfügbar (Datei '%1' nicht gefunden). Die host terminal emulator not started or not available. (file '%1' not found.) application terminates. |
| E00046 | RTS-Sofortdisposition in der Währung Euro nicht zulässig RTS real time in currency Euro not possible |
| E00047 | RTS-Sofortdisposition in der Währung Euro nicht zulässig RTS real time in currency Euro not possible |
| E00048 | Versionsfehler bei Feld: %1, Pos-alt: %2 Länge-alt: %3, Pos-neu: %4 Länge-neu: %5 version error at field: %1, old pos: %2 old length: %3, new pos: %4 new length: %5 |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|--------|---|
| E00049 | Es ist ein Systemfehler aufgetreten, bitte fertigen Sie eine Kopie des folgenden Fensters an system error, please take a copy of the following window |
| E00050 | Die Emulation hat keine verfügbaren Sessions gemeldet. Die Sessions %1 wurden über Parameter the host connection program offers no session. the sessions %1 were defined by parameter. |
| E00051 | Datei %1 ist nicht beschreibbar. Ihr Benutzerkonto verfügt nicht über die notwendigen Berechtigungen oder unable to write to file %1. Your user account does not have the required privileges or file is read only. Please |
| E00052 | Datei %1 ist nicht lesbar unable to read file %1 |
| E00053 | Host-Emulation nicht verfügbar (Datei '%1' nicht kompatibel). Die Anwendung wird beendet. host terminal emulator not available. (file '%1' not compatible) application terminates. |
| E00054 | Die Verbindung zur Emulation ist gestört (Cursor lesen) connection to emulation program lost (read cursor) |
| E00055 | Die Verbindung zur Emulation ist gestört : connection to emulation program lost : |
| E00056 | ungültiger Wert für Delay '%1' invalid entry for delay '%1' |
| E00057 | Aktion erfolgreich durchgeführt. Sollen die Feldinhalte gelöscht werden? instruction processed successfully. Clear all input fields? |
| E00058 | Timeoutwert muß größer als der Delaywert sein timeout value to be higher than delay value |
| E00059 | Ihre installierte Programmversion ist: %1. Sie sollten jedoch Version: %2 einsetzen. your currently installed program version is %1, but you should use version: %2. |
| E00060 | Ihre installierte Programmversion ist: %1. Sie benötigen jedoch Version: %2. Beenden Sie die Anwendung! your currently installed program version is %1, but you need version: %2. Terminate this application. |
| E00061 | Bitte setzen Sie sich mit dem Benutzerservice in Verbindung please contact the user service |
| E00062 | Bitte konfigurieren Sie: ' AT&T Global Network Services' -oder- beenden Sie die Anwendung, melden Sich please configure 'AT&T Global Network Services' -or- close the Application, enter AT&T Global Network |
| E00063 | Auftrag kann aufgrund vorheriger Meldung nicht mehr geändert werden. Bitte löschen und neu erfassen. because of the preceding message the modification of the instruction is not possible. Please cancel and re- |
| E00064 | Die HLLAPI- oder Host-Umsetzungstabelle der Terminalemulation ist nicht korrekt auf Deutschland HLLAPI and host codepage of the terminal emulation is not correctly set for Germany (HLLAPI: 819 or 1252; |
| E00065 | Die HLLAPI- oder Host-Umsetzungstabelle der Terminalemulation ist nicht korrekt auf Deutschland HLLAPI or host codepage of the terminal emulation is not correctly set for Germany. Start parameter '-c' is |
| E00066 | Anmeldung AT&T Global Network Services: logon AT&T Global Network Services: |
| E00067 | Anmeldung AT&T Global Network Services: Account und UserId müssen beide eingegeben werden logon AT&T Global Network Services: account and user ID to be entered |
| E00068 | Anmeldung AT&T Global Network Services: Ungültiger Account in INI-File logon AT&T Global Network Services: invalid account in INI file |
| E00069 | Anmeldung AT&T Global Network Services: Ungültige UserId in INI-File logon AT&T Global Network Services: invalid user ID in INI file |
| E00070 | Nicht unterstützte Aktion beim Anmelden am AT&T Global Network. Bitte beenden Sie die Anwendung, not supported action at login to AT&T Global Network Services. Please close the application and login to |
| E00071 | Automatisches Verbinden zum Host nicht möglich. Bitte beenden Sie die Anwendung und stellen die no automatic linkup to the host available. Please close the application, set up connection to the host and re- |
| E00072 | Keine weiteren Daten verfügbar no further data found |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------------|--|
| E00073 | Die Version von CASCADE-PC ist nicht zulässig. Startparameter '-v' ist gesetzt. Die weitere Verarbeitung Version of CASCADE-PC is not valid. Start parameter '-v' is set. Please contact the user service in order to |
| E00074 | lexplore.exe ist nicht ausführbar. Fehler: %1 lexplore.exe does not execute. Error: %1 |
| E00075 | Drucker wurde nicht bestimmt. Es wird der Standarddrucker verwendet. Sie können den Drucker im printer not specified. The default printer will be used instead! You can change the printer in the option |
| E00076 | Vorgegebener Drucker nicht auffindbar. Es wird der Standarddrucker verwendet. Sie können den Drucker unknown printer specified. The default printer will be used instead. You can change the printer in the option |
| E00077 | Zeichensatz wurde nicht bestimmt. Es wird der Standardzeichensatz verwendet. Sie können den font not specified. The default font will be used instead. You can change the font in the option window. |
| E00078 | Vorgegebener Zeichensatz nicht auffindbar. Es wird der Standardzeichensatz verwendet. Sie können den unknown font specified. The default font will be used instead. You can change the font in the option window. |
| E00079 | Nur eine Zeile für die Selektion zur Vollanzeige zulässig only single selection permitted for detail display |
| E00080 | Kein Drucker verfügbar! no printer available! |
| E00081 | Beta-Version ist nicht mehr gültig beta version not valid any more |
| E00082 | Unbekanntes Spalten-Layout unkown column layout |
| E00083 | Interne Benutzer können die Menü-Option 'Auswahlmenü anzeigen' nicht abschalten internal users can't switch off 'display selection menu' |
| E00084 | Aktion erfolgreich durchgeführt. Um die Änderungen zu aktivieren, müssen Sie noch freigegeben werden. Action successfully executed. To activate the authorisations, they have to be released! |
| E00085 | Es gibt für den Benutzer %1 Funktionen, die noch nicht freigegeben wurden. Diese werden in der Übersicht Function codes dedicated to user %1 are still not verified. These are not indicated in the overview. |
| E00086 | Transaktion %1 war komplett berechtigt. Durch Entfernen einer Berechtigung verliert der Benutzer Rechte, Transaction %1 was released completely. When you delete an authorisation the User loose rights, which are |
| E00087 | Die Berechtigungen zum Transaktionscode %1 wurden von einem anderen Benutzer freigegeben oder Authorisations of transaction code %1 are verified or deleted by an other User. The process will be aborted. |
| E00088 | Benutzerkennung unvollständig User ID incomplete |
| E00089 | Sie löschen damit auch die Berechtigung CASCADE-PC zu starten! ATTENTION! Authorisation to start CASCADE-PC will also be deleted! |
| E00090 | Multiple Änderung von Aktionärsdaten ist nicht möglich. Bitte geben Sie eine Wertpapierkennung ein. Multiple change of shareholder data not possible. Please enter the security code. |
| E00091 | Der Löschvorgang ist unwiderruflich. Sind Sie sicher das sie fortsetzen wollen? deletion will be final. Do you want to proceed? |
| E00092 | Es konnten nicht alle Freigaben für CASCADE-PC-Funktionen verarbeitet werden, weil es weitere Not all marked CASCADE-PC functions are processed, because other functions of their transaction code |
| E00093 | Es kann keine weitere Funktion hinzugefügt werden It is not possible to add further function codes |
| E00094 | Wollen Sie das %1 Profil löschen? Do you want to delete profile %1? |
| E00095 | Hilfe nicht vorhanden. Informationen im CASCADE-PC Handbuch verfügbar. topic does not exist. Please refer to CASCADE-PC user manual. |
| E00096 | CASCADE-PC kann nicht gestartet werden, da CMA-Spool nicht verlassen wurde. CMA-Spool wird nun CASCADE-PC will not start until CMA-Spool is terminated correctly. CMA-Spool will be canceled now. |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| E00097 | CMA-Spool konnte nicht verlassen werden. Bitte schließen Sie CASCADE-PC und versuchen Sie CMA_Spool CMA-Spool could not be canceled. Please close Cascade-PC and try it yourself to close CMA-Spool. |
| E00098 | Es wurde keine oder keine gültige Datei ausgewählt. Wollen sie Defaultwerte verwenden? no or invalid file selected. Do you want to use defaults? |
| E00099 | Hinweis: Ab dem %1 bitte CASCADE-PC V%2 benutzen. Weitere Hinweise unter www.clearstream.com oder Note: Please use CASCADE-PC V%2 as from %1. For further information see www.clearstream.com or |
| E00100 | Alle CASCADE-PC Rechte werden entzogen. Nur die dem Profil entsprechenden Rechte werden zugeordnet. All CASCADE-PC authorization will be deleted and replaced by the profile-authorizations. Are you sure to |
| E00101 | Das Template ist nicht kompatibel zu Klasse %1, Alias %2 und Symbol %3. Bitte speichern sie das Template The template is not compatible to class %1, alias %2 and symbol %3. Please save the template new. Click |
| E00102 | Das Terminal ist gesperrt. Bitte wenden Sie sich an ihre Kundenbetreuung. The terminal is blocked. Please contact your customer service. |
| EA0001I | Überlauf bei der Ermittlung des Versicherungswertes An overflow occurred upon the calculation of the insurance value |
| EA0001S | Es sind %3 Oppositionen vorhanden There are %3 stop orders |
| EA0002F | Für diese Umlegung müssen beide Unterkonten bekannt sein (KASU) For this apportionment, both sub accounts need to be available (KASU) |
| EA0002I | Nächstmögliche Buchungsvaluta als Settlement-day angenommen next possible settlement-valuta took as Settlement-Day |
| EA0002S | Es sind %3 Emittenten-Fehler vorhanden There are %3 issuer errors |
| EA0003F | Löschauftrag stimmt nicht mit Original überein The deletion instruction does not match the original one |
| EA0003I | Verarbeitung des vorherigen Auftrages durchgeführt processing of preceding instruction executed |
| EA0003S | Auftrags-Nummer %2 wurde verarbeitet Transaction no. %2 was processed |
| EA0004F | Keine Rahmenurkunde für diese Gattung vorhanden. no UpTo-certificate available for this security |
| EA0004I | Verarbeitung abgeschlossen, bitte neue Daten eingeben processing executed, please enter new data |
| EA0004S | Auftrag wird zur STD-Verarbeitung Valuta %6 herangezogen Instruction will be considered in STD processing for value day %6 |
| EA0005F | Historien-Eintrag zu nicht gebuchtem Auftr. kann nicht geändert werden History-entry to not-booked instruction could not be changed |
| EA0005I | Verarbeitung der vorherigen Seite durchgeführt processing of last page executed |
| EA0006F | Auftrag darf nicht mehr gelöscht werden, er wird bereits bearbeitet The instruction must not be deleted anymore, as it is being modified already |
| EA0006I | Bitte Daten eingeben please enter data |
| EA0007F | Auftragsnummer darf nicht null sein Instruction number could not be zero |
| EA0008F | Gattung ist in CBF-WSS nicht aktiv gesetzt This security has not been set 'active' in CBF-WSS |
| EA0009F | Auftragsnummer muss ganzzahlig numerisch sein Instruction number has to be integer |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| EA0010F | Konto-Stamm des Gut-Kontos muss größer 0999 sein Main account of credit account has to be larger than 0999 |
| EA0011F | Konto-Stamm des Gut-Kontos muss ganzzahlig numerisch sein Main account of credit account has to be integer |
| EA0012F | Unterkonto des Gut-Kontos muss ganzzahlig numerisch sein Sub account of credit account has to be integer |
| EA0012I | Funktion beendet, bitte wählen Sie aus action finished, please select |
| EA0013F | Die Hinterlegungsart darf nicht null sein Deposit type could not be zero |
| EA0013I | Online-Druck wurde gestartet The online print has been started |
| EA0014F | Die Hinterlegungsart muss ganzzahlig numerisch sein Deposit type has to be integer |
| EA0014I | Suchzeit überschritten, für weitere Daten bitte PF5 drücken Searchtime exceeded, please strike PF5 for further data |
| EA0015F | Die abweichende Bezeichnung muss ganzzahlig numerisch sein Deviant description has to be integer |
| EA0015I | Zu den Auswahlkriterien sind keine Daten vorhanden no data available for selection criteria |
| EA0016F | Die Besonderheit darf nicht null sein Characteristic could not be zero |
| EA0016I | Keine weiteren Daten vorhanden no further data available |
| EA0017F | Die Besonderheit muss ganzzahlig numerisch sein Characteristic has to be integer |
| EA0017I | Um den Online-Druck zu starten, bitte die PF2-Taste drücken To start printing online, please press PF2 |
| EA0018F | Die Einlieferungsart darf nicht null sein Delivery type could not be zero |
| EA0018I | PF2-Taste ist nur bei mindestens einem Kennzeichen 'D' erlaubt PF2 key allowed with one character 'D' at least, only |
| EA0019F | Die Einlieferungsart muss ganzzahlig numerisch sein Delivery type has to be integer |
| EA0019I | PF2-Taste ist nur bei mindestens einem Kennzeichen 'D' oder 'S' erlaubt PF2 key allowed with one character 'D' or 'S' at least, only |
| EA0020F | Der Einlieferungsgrund darf nicht null sein Delivery reason could not be zero |
| EA0020I | Auftrag wurde manuell aus E-Status gelöscht The instruction was deleted manually out of status 'created' |
| EA0021F | Der Einlieferungsgrund muss ganzzahlig numerisch sein Delivery reason has to be integer |
| EA0021I | Auftrag wurde technisch aus E-Status gelöscht The instruction was deleted technically out of status 'created' |
| EA0022F | Die Nachweisart darf nicht null sein Evidence type could not be zero |
| EA0022I | Bitte Kennzeichen eingeben please enter character |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| EA0023F | Die Nachweisart muss ganzzahlig numerisch sein Evidence type has to be integer |
| EA0023I | Rahmennominale CARAD verschieden von Rahmennominale Auftrag RAHMENNOMINALE CARAD different from RAHMENNOMINALE of the instruction |
| EA0024F | Konto-Stamm vom Last-Konto muss größer 0999 sein Main account of debit account has to be larger than 0999 |
| EA0024I | Verarbeitung abgebrochen processing aborted |
| EA0025F | Konto-Stamm vom Last-Konto muss ganzzahlig numerisch sein Main account of debit account has to be integer |
| EA0025I | Bitte fertigen Sie eine Kopie dieser Information an (Hardcopy) please take a hardcopy of this information |
| EA0026F | Unterkonto vom Last-Konto muss ganzzahlig numerisch sein Sub account of debit account has to be integer |
| EA0026I | und informieren Sie Ihre zuständige Kundenbetreuung and inform your customer service |
| EA0027F | NOM-URK darf nicht null sein NOM-URK could not be zero |
| EA0027I | Diese Auftragsart kann nur unter Transaktion KVEK bearbeitet werden This instruction type could only be processed with transaction KVEK |
| EA0028F | NOM-URK darf max. 10 Vor- und 3 Nachkommastellen haben NOM-URK should have 10 digits before dez.point and 3 decimals |
| EA0028I | Diese Auftragsart kann nur unter Transaktion KVEA bearbeitet werden This instruction type could only be processed with transaction KVEA |
| EA0029F | NOM-URK muss numerisch sein NOM-URK has to be numeral |
| EA0030F | Prima-Note darf max. 3 Vorkommastellen haben Prima-Note should have max. 3 digits before decimalpoint |
| EA0030I | PF2-Taste nur bei min. einem KZ 'D', 'A', 'B', 'S' ode 'G' erlaubt PF2 key allowed with one character 'D', 'A', 'B', 'S' or 'G' at least, only |
| EA0031F | Prima-Note muss ganzzahlig numerisch sein Prima-note has to be integer |
| EA0031I | Rückgabe an Stückedisposition nicht möglich Return to certificate disposition not possible |
| EA0032F | Last-Bank nicht in Stammdaten vorhanden debit bank not in master data |
| EA0032I | Es sind keine Stücke zur Löschung vorhanden no certificates for deletion available |
| EA0033F | Gut-Bank nicht in Stammdaten vorhanden credit bank not in master data |
| EA0033I | AVIS-Nr. belegt; Überleitung Fakturierungsgebühren nicht möglich AVIS No. in use - unable to generate invoice charges |
| EA0034F | Tresorkonto nicht in Stammdaten vorhanden Vaults account not available at master data |
| EA0034I | Auftrag ist bereits vereinnahmt instruction already received |
| EA0035F | Kundenkonto nicht in Stammdaten vorhanden The customer account is not available in static data |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| EA0035I | Bitte Ordnungsnummer eingeben Please input organisation number |
| EA0036F | WKN nicht in Stammdaten vorhanden security code not available at master data |
| EA0036I | PF2-Taste ist nur bei mindestens einem Kennzeichen 'T' erlaubt PF2 key allowed with one character 'T' at least, only |
| EA0037F | Der Wert Nachrichten-Typ ist ungültig This value is an invalid message type |
| EA0037I | Keine Textinformationen zum Auftrag vorhanden no textinformation found for this instruction |
| EA0038F | Der Auftrag ist bereits zur Löschung gekennzeichnet The instruction has been marked for deletion already |
| EA0038I | Angezeigte Textinformationen nicht mehr aktuell, bitte neu einsteigen Shown textinformation no longer current, please reenter |
| EA0039F | Buch-Nr darf nicht null sein The book number must not be zero |
| EA0039I | Bei Valutierungen keine Texterfassung möglich With Mark-UP no textrecording permitted |
| EA0040F | Auftrag mit der Auftragsnummer existiert nicht im Erfassungsstatus Instruction with this instr. number not available at record status |
| EA0040I | Texterfassung nur für Sammelurkunden mit Ordnungsnummer möglich Textrecording possible only for global certificates with organisation no. |
| EA0041F | Auftragsnummer schon vorhanden Instruction number already available |
| EA0041I | PF2-Taste ist nur bei mind. einem Kennzeichen 'D','S' oder 'T' erlaubt PF2-key possible with at least one flag 'D','S' oder 'T' only |
| EA0042F | Auftrag mit der Auftragsnummer existiert nicht im Auftragsstatus Instruction with this instr. number not available at instr. status |
| EA0042I | Bei Aufträgen mit RS-Gattungen keine Texterfassung möglich For instruction of RS-securities no input of text possible |
| EA0043F | Diese Hinterlegungsart ist nicht definiert Deposit type not defined |
| EA0043I | Bei Auslieferungsaufträgen keine Texterfassung möglich no textrecording possible for withdrawal instructions |
| EA0044F | Diese Hinterlegungsart ist hier nicht erlaubt Deposit type not permitted |
| EA0044I | Kunde ist suspendiert, manuelle Freigabe möglich The customer has been suspended, a manual release is possible |
| EA0045F | Auftragsnummer muss noch erfasst werden Instruction number has to be filled in |
| EA0045I | Rücknahme Buchungsfreigabe wurde bereits angefordert Reverting the release of the booking has already been requested |
| EA0046F | Kontogruppe des Last-Kontos bei dieser Auftragsart nicht zugelassen Account group of debit account not available for this instruction type |
| EA0046I | Kunde ist suspendiert, keine Buchung möglich Customer is blocked, booking is not possible |
| EA0047F | Last-Konto wegen Buchungsart nicht erlaubt Debit account not permitted because of booking type |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| EA0048F | Verfügungsbeschränkung für das Last-Konto vorhanden Disposal limitation for this debit account available |
| EA0049F | Die Hinterlegungsart muss noch erfasst werden Deposit type has to be filled in |
| EA0050F | Das Last-Konto muss noch erfasst werden Credit account has to be filled in |
| EA0051F | Dieser Teilnehmer ist für diese Auftragsart nicht zugelassen This user is not justifiable for this instruction type |
| EA0052F | Die Kontogruppe des Gutkontos ist nicht erlaubt Account type of the credit account is not permitted |
| EA0053F | Die Kontoart des Gutkontos ist nicht erlaubt Account type of the credit account is not permitted |
| EA0054F | Die Buchungsart des Gut-Kontos ist nicht erlaubt Booking type of the credit account is not permitted |
| EA0055F | Bei diesem Auslief-Vorgang muss Eingaber Emissionsbegl. Institut sein For this withdrawal process, the entering party must be the co-issuing bank |
| EA0056F | Dieser Auslieferungsvorgang nur für HLG 01 erlaubt This withdrawal process is allowed for HLG 01, only |
| EA0057F | Bei Auslief-Vorgang 6 darf Auslieferungsverfahren nicht gefüllt sein Upon withdrawal process 6, the field 'withdrawal procedure' must not be filled |
| EA0058F | Dieser Auslieferungsvorgang ist hier nicht erlaubt This withdrawal process is not allowed here |
| EA0059F | Verfügungsbeschränkung für das Gut-Konto vorhanden Disposal limitation for this credit account |
| EA0060F | Das Gut-Konto muss noch erfasst werden Credit account has to be filled in |
| EA0061F | Die Kennung zur WKN ist ungültig identifier of the security code is invalid |
| EA0062F | Die Kennung zur WKN muss noch erfasst werden identifier of the security code has to be filled in |
| EA0063F | Format der eingegebenen WKN passt nicht zur Kennung format of entered security code does not match identifier |
| EA0064F | WKN darf bei dieser Kennung nicht null sein security code could not be zero with this identifier |
| EA0065F | WKN muss bei dieser Kennung ganzzahlig numerisch sein security code has to be integer with this identifier |
| EA0066F | WKN darf nur bis zu 9 Vorkommastellen haben security code could have max. 9 digits bevor decimal point |
| EA0067F | Settlement-Day in Zukunft in diesem Auslieferungsvorgang nicht erlaubt In this withdrawal process, a settlement day in the future is not allowed |
| EA0068F | WKN hat Gattungsstatus, der als gelöscht interpretiert wird security code has securities status, that will be interpreted als deleted |
| EA0069F | WKN hat keine korrekte Verwahrmöglichkeit in den Stammdaten security code has no valid custody type at master data |
| EA0070F | Bei dieser Gattung darf der Kupon Legschein nicht gefüllt sein For this security, the coupon legitimation must not be filled |
| EA0071F | RS-WKN vor Ersteinlieferungsphase nicht erlaubt RS-security code is not permitted before phase of first delivery |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| EA0072F | WKN mit diesem Merkmal (Produktsegmentgruppe) nicht erlaubt security code is not permitted with these charact.(sec. group/sec. type) |
| EA0073F | Eine RS-Gattung muss in Stammdaten mit Verwahrn. Rahmenurkunde haben A RS-sec. has to have custody type global frame note at master data |
| EA0074F | Die Eigenschaften der WKN haben sich seit der Erfassung geändert properties of the security code have been changed since recordation |
| EA0075F | Es gibt schon einen Auftrag für diese Ordnungsnummer im Auftragsstatus For this indenture number in the processing status, an order has already been created |
| EA0076F | Es konnte kein passender Auftrag gefunden werden A matching instruction could not be found |
| EA0077F | Bei Druck nur die Kennzeichen 'D', 'A', 'B', 'S', 'G', 'N', 'T' erlaubt Upon printing, the characters 'D', 'A', 'B', 'S', 'G', 'N', or 'T' are allowed, only |
| EA0078F | Die WKN muss noch erfasst werden security code has to be filled in |
| EA0079F | Für die Urkundennominale kann keine Buchungsnominale ermittelt werden no settlement nominal can be calculated for certificate nominal |
| EA0080F | NOM-URK muss ein Vielfaches d. kl. übertragbaren Einh. sein NOM-URK has to be a multiple of the smallest transferable unit |
| EA0081F | NOM-URK muss ein Vielfaches der kleinsten Stückelung sein NOM-URK has to be a multiple of the smallest denomination |
| EA0082F | NOM-URK muss noch gefüllt werden NOM-URK has to be filled in |
| EA0083F | Diese Einlieferungsart ist nicht definiert This delivery type is not defined |
| EA0084F | Diese Einlieferungsart an der Stelle nicht erlaubt This delivery tape is not permitted here |
| EA0085F | Die Einlieferungsart muss noch gefüllt werden Delivery type has to be filled in |
| EA0086F | Dieser Einlieferungsgrund ist nicht definiert This delivery reason is not defined |
| EA0087F | Dieser Einlieferungsgrund ist an dieser Stelle nicht erlaubt This delivery reason is not permitted here |
| EA0088F | Nur KZ-Bestandsart -FM- oder -HB- erlaubt only flag-position-type -FM- or -HB- is permitted |
| EA0089F | Bei RS-Gattungen muss KZ-Bestandsart gefüllt sein With RS-securities flag-position-type has to be filled in |
| EA0090F | Zustimmung/Freigabe nicht mgl. - Urkunde ist teilerfasst Approval/ release is not possible, certificate has been recorded partially, only |
| EA0091F | Gattung ist in CBF-WSS nicht veröffentlicht This security has not been published yet in CBF-WSS |
| EA0093F | Gattung ist nicht in WM-WSS vorhanden The security is not available in WM-WSS |
| EA0094F | Vorgegebene Urkundenart der Nachricht passt nicht mit Urkunde überein The predefined type of certificate does not match the certificate |
| EA0095F | Im Feld STUECKENUMMERN nur Eingabe J oder N erlaubt In the field Certificate Numbers, Yes or No are allowed as an input, only |
| EA0096F | Urkundenumtausch ist nur bei CSV-TYP A,R,F zugelassen An exchange of a certificate is allowed for CSV types A, R, or F, only |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| EA0097F | CSV-Typ = F nur erlaubt, wenn EDT-Service = 1,4,6,7 'F' is allowed for the CSV type, if the EDT service is 1, 4, 6, or 7,only |
| EA0098F | CSV-Typ = S nur erlaubt, wenn EDT-Service = 1,6 'S' is allowed for the CSV type, if the EDT service is 1, or 6 only |
| EA0099F | Datenbank- oder Programmfehler. Bitte nochmals Datenfreigabe database- or application error. Please choose again 'Enter' |
| EA0101F | Diese Besonderheit ist an der Stelle nicht erlaubt This characteristic is not permitted here |
| EA0102F | Fehler bei der Ermittlung des Versicherungswertes An error occurred upon the calculation of the insurance value |
| EA0103F | Abw. Gattungsbezeichnung nicht hinterlegt, Rücksprache mit CBF Deviant securities description not defined, please call CBF |
| EA0104F | Zur WKN ist diese abweichende Bezeichnung nicht vorhanden This deviant securities description is not available with this security code |
| EA0105F | Abweichende Gattungsbezeichnung muss gefüllt sein Deviant securities description has to be filled in |
| EA0106F | Settlement-Day vor Tefra-D Frist nicht erlaubt A settlement day before the end of the Tefra-D deadline is not allowed |
| EA0107F | Besonderheit muss gefüllt sein Characteristic must be filled |
| EA0108F | Da Gattung nicht notleidend, nur vorgegebene Eingabe zugelassen Because security is not cash-strapped, only default entry is permitted |
| EA0109F | Nächster Kupon muss in der Zukunft liegen Next coupon has to be in future |
| EA0110F | Nächster Kupon Legschein muss noch erfasst werden The next coupon legitimation is still to be filled in |
| EA0111F | Nächster Legschein darf max. 2 Buchstaben lang sein Next legitimation coupon could reach max. 2 letters |
| EA0112F | Doppelter Lösch-Request Double request for deletion |
| EA0113F | Der nächste Legschein darf nicht größer letztem Legschein sein Next legitimation coupon could not exceed last legitimation coupon |
| EA0114F | Der nächste Legschein muss der vorbelegte Wert sein Next legitimation coupon has to be the default value |
| EA0115F | Feld 'KUNDENREF-NEU' darf in der Konstellation nicht gefüllt sein In this case, the field 'KUNDENREF-NEU' must not be filled |
| EA0116F | Überfälliger Kupon-Von muss bei Aktien ganzzahlig numerisch sein Overdue coupon-from has to be interger with shares |
| EA0117F | Überfälliger Kupon-Von darf max. 3stellig sein Overdue coupon-from could reach max. 3 digits |
| EA0118F | Überfälliger Kupon-Von darf nicht null sein Overdue coupon-from could not be zero |
| EA0119F | Überf. Kupon Legschein von darf bei dieser WKN nicht eingegeben werden The overdue coupon legitimation-from is not to be entered with this security code |
| EA0120F | Überfälliger Legschein darf max. 2 stellig sein Overdue legitimation coupon could reach max. 2 digits |
| EA0121F | Stammdaten-Diskrepanz WM-CBF: - Einheit Effektennotiz There is a discrepancy in the master data in WM-CBF: - for the kind of price quotation |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| EA0122F | Überfälliger Kupon-Bis muss ganzzahlig numerisch sein Overdue coupon-until has to be interger |
| EA0123F | Überfälliger Kupon-Bis darf nicht null sein Overdue coupon-to could not be zero |
| EA0124F | Überfälliger Kupon-Bis darf max. 3 stellig sein Overdue coupon-until could reach max. 3 digits |
| EA0125F | Überf. KUPON LEGSCHEIN Bis darf bei dieser WKN nicht erfasst werden The overdue coupon legitimation-until could not be entered with this security code |
| EA0126F | Überfälliger Legschein bis darf nur max. 2 stellig sein Overdue legitimation coupon-until could reach max. 2 digits |
| EA0127F | Die Angabe in Anzahl-Urkunden übersteigt den max. zulässigen Wert The number of certificates exceeds the maximum value allowed |
| EA0128F | Die eingegebene Nachweisart ist nicht definiert Entered evidence type is not defined |
| EA0129F | Die eingegebene Nachweisart ist bei diesem Vorgang nicht erlaubt Evidence type is not available with this process |
| EA0130F | Die Nachweisart muss erfasst werden Evidence type has to be filled in |
| EA0131F | Bei KZ-Sammelurkunde nur die Werte J und N erlaubt With flag global certificate only value Y or N is permitted |
| EA0132F | KZ-Sammelurkunde muss noch gefüllt werden Flag global certificate has to be filled in |
| EA0133F | Diese Aktionärsnummer ist nicht vorhanden This shareholder ID is not available |
| EA0134F | Nächster Kupon darf nicht null sein Next coupon could not be zero |
| EA0135F | Nächster Kupon muss ganzzahlig numerisch sein Next coupon has to be integer |
| EA0136F | Nächster Kupon darf max. 3 stellig sein Next coupon could reach max. 3 digits |
| EA0137F | KZ-Bestandsart darf nur bei RS-Gattungen eingegeben werden Flag position type could be entered only with RS-securities |
| EA0138F | Aktionärsnummer darf nur bei RS-Gattungen eingegeben werden Shareholder ID could be entered only with RS-securities |
| EA0139F | Aktionärsnummer muss bei RS-Gattungen gefüllt sein Shareholder ID has to be filled in with RS-securities |
| EA0140F | Ablehnung mangels CARAD-Handbestand Rejected due to lack of positions in CARAD working stock |
| EA0141F | Eingeber nicht in Kundenstammdaten enthalten Feeder not in customer master data available |
| EA0142F | Der Settlement-Day muss numerisch sein Settlement day has to be numeral |
| EA0143F | Für RS-Gattungen nach GS-Stichtag nur HLG 01 erlaubt For RS-securities after CSC-due date only HLG 01 is permitted |
| EA0144F | In Überleitung f. RS-Gattungen nach GS-Stichtag nur HLG 01,99 erlaubt At transition with TS-sec. After collective safe custody key date only HLG 01,99 is permitted |
| EA0145F | Umlegungen während einer Tefra-D Frist nicht erlaubt Before the end of the Tefra-D deadline, apportionments are not allowed |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| EA0146F | Diese Hinterlegungsart passt nicht zu Gut-/Last-Konto This deposit type does not match credit/debit account |
| EA0147F | Die Kombination Gut-/Lastkonto zur Hinterlegungsart nicht erlaubt Combination credit/debit account does not match deposit type |
| EA0148F | Dieser Auslieferungsvorgang während einer Tefra-D Frist nicht erlaubt Before the end of the Tefra-D deadline, this withdrawal process is not allowed |
| EA0149F | Für diese Gattung dieses Gut-Konto nicht erlaubt For this security this credit account is not permitted |
| EA0150F | Dieser Auslieferungsvorgang nach der Tefra-D Frist nicht erlaubt After the end of the Tefra-D deadline, this withdrawal process is not allowed |
| EA0151F | Bei RS-Gattungen nur Besonderheit 5 oder 6 erlaubt With RS-securities only characteristic 5 or 6 is permitted |
| EA0152F | Löschung bereits erfolgreich requested The deletion has already been requested |
| EA0153F | Nachweisart 04 unzulässig, Rahmenvertrag liegt nicht vor Evidence type 04 is not available, outline agreement has not come in |
| EA0154F | Die Nachweisart und WKN passen nicht zusammen Evidence type does not match sec. Code |
| EA0155F | Der überf. Kupon-Von muss gefüllt sein, da überf. Kupon-Bis gefüllt. Overdue coupon-from has to be filled, overdue coupon-until is filled |
| EA0156F | Der überfällige Kupon-Von muss kleiner als der nächste Kupon sein Overdue coupon-from has to be shorter than next coupon |
| EA0157F | Der nächste und der überfällige Legschein müssen gleich lang sein Next and overdue legitimation coupon have to have the same period |
| EA0158F | Der überfällige Kupon-Bis muss kleiner als der nächste Kupon sein Overdue coupon-until has to be shorter than next coupon |
| EA0159F | Der überf. Kupon-Von muss kleiner als der überf. Kupon-Bis sein Overdue coupon-from has to be shorter than overdue coupon-until |
| EA0160F | Teilnehmer-Nummer fehlt customer code missing |
| EA0161F | Einlieferungen von Tefra-D Anleihen nur in der Frist erlaubt The deposit of Tefra-D bonds is allowed before the end of the deadline, only |
| EA0162F | Bitte 1. Teil Kundenreferenz füllen Please fill in the 1. part of the customer reference |
| EA0163F | Gattung ist für diese Hinterlegungsart nicht zugelassen security is not permitted for this deposit type |
| EA0164F | Storno nicht möglich wegen Plausifehler Cancellation not allowed due to error during plausibility check |
| EA0165F | SET-DAY abgelaufen: Auftr. vor der Kontrolle unter KVEB AN abspeichern The settlement day is over: Pls save the instruction via KVEB AN, before verifying |
| EA0166F | Storno in VNA-Gattung nicht möglich Cancellation not allowed for restricted shares with restricted transferability |
| EA0167F | Stammdaten-Diskrepanz WM-CBF: KZ-Tefra-D und Frist There is a mismatch in security master data between WM and CBF for the fields 'KZ-Tefra-D' and 'deadline' |
| EA0168F | Bei vorläufiger Tefra-D Urkunde muss Ordnungsnummer ungerade sein For a preliminary Tefra-D certificate, the organization number must be odd |
| EA0169F | Einlieferungen in den Hauptbestand nur mit Kundenreferenz Deposits into registered positions only with customer reference |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| EA0170F | Die Aktionärsnummer neu muss für die Überl. zur Dispo vorhanden sein Shareholder ID new has to be available for transmission to disposition |
| EA0171F | Das Tresorkonto für diese Umlegung ist nicht vorhanden Vaults account not available for this apportionment |
| EA0172F | Auftrag zur Urkunde noch in Bearbeitung Instruction ref. to certificate is being modified |
| EA0173F | Nur Kennzeichen 'B', 'I', 'D' oder 'X' erlaubt The labels 'B', 'I', 'D', or 'X' are allowed, only |
| EA0174F | Urkunde in CARAD nicht (mehr) gefunden The certificate could not be found in CARAD |
| EA0175F | Dieses Tresorkonto ist nur für RS-Gattungen zugelassen This vaults account is only permitted for RS-securities |
| EA0176F | Für diese Urkundennominale ist die Rahmennominale zu klein UpTo-nominal is too small for this security-nominal |
| EA0177F | Notleidende Anleihen und Bezugsrecht sind hier nicht erlaubt Cash-strapped bonds and participation rights are not permitted here |
| EA0178F | Für diese Einlief. Variante ist diese Einlief-Art nicht erlaubt For this delivery-alternative these EINLIEF-ART is permitted |
| EA0179F | Bitte das Feld EINLIEF-GRUND ergänzen Please amend field EINLIEF-GRUND |
| EA0180F | Für Neuzulassung/Valutierung von RS-Gattungen nur KZ-BST = FM erlaubt For New-admission/MarkUp of RS-securities only KZ-BST = FM permitted |
| EA0181F | Storno nicht möglich, da Urkunde schon verändert wurde A cancellation is not possible, as the certificate has been modified already |
| EA0182F | Die Kennung zur WKN des Rechts ist ungültig identifier of the WKN DES RECHTS is invalid |
| EA0183F | Format der eingegebenen WKN des Rechts passt nicht zur Kennung format of the inputed WKN DES RECHTS does not match the identifier |
| EA0184F | WKN DES RECHTS darf bei dieser Kennung nicht null sein WKN DES RECHTS could not be zero with this identifier |
| EA0185F | WKN DES RECHTS muss bei dieser Kennung ganzzahlig numerisch sein WKN DES RECHTS has to be integer wit this identifier |
| EA0186F | WKN DES RECHTS darf nur bis zu 9 Vorkommastellen haben WKN DES RECHTS could have only up to 9 decimals before decimal point |
| EA0187F | WKN DES RECHTS nicht in den Stammdaten WKN DES RECHTS does not match master data |
| EA0188F | Bei finaler Tefra-D Urkunde muss Ordnungsnummer gerade sein For a final Tefra-D certificate, the organization number must be even |
| EA0189F | Bei vorläuf. Tefra-D Urkunde muss NOM-URK mit Rahmen-NOM gleich sein For a preliminary Tefra-D certificate, the nominal value must be equal to the up-to nominal value |
| EA0190F | Valutierung/Revalutierung für diese Gattung nicht erlaubt Mark-Up/-Down not permitted for this security |
| EA0191F | Vorgang nur für Emissionsbegleitendes Institut erlaubt Process permitted only for co-issuing bank |
| EA0192F | Verwahrmöglichkeit der Gattung in CBF-WSS ist hier nicht erlaubt Safekeeping of this type of security in CBF-WSS is not allowed, here |
| EA0193F | Umst.Verfahren in WSS für Umrechnung nicht korrekt Rücksprache mit CBF The change of procedure in WSS for the translation is incorrect, pls contact CBF |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| EA0194F | Bei Überträgen mit Kundenkonto Spezialabwickl. nur Globalbonds erlaubt With transfers with cust. account special dep. Only globalbonds perm. |
| EA0195F | Globalbonds darf nur die KV-Lagerstelle einliefern Globalbonds could only delivered by the KV-depository |
| EA0196F | Stückelungsüberlauf. Bitte Auftrag manuell zuweisen A denomination overflow occurred. Please assign the order manually. |
| EA0197F | Nominale Urkunde darf bei dieser Einlieferungsart nicht null sein Nominal-security could not be zero with this delivery type |
| EA0198F | Nominale Urkunde muss bei dieser Einlieferungsart Null sein Nominal-security has to be zero with this delivery type |
| EA0199F | Bei RS für Einlif-Art 2 (Globalurkunde) nur Einlif-grund 2,7 erlaubt With RS for EINLIEF-ART 2 (global sec.) only EINLIEG-GRUND 2, 7 permitted |
| EA0200F | Bei RS für Einlif-art 3 (Rahmenurk.) nur Einlif-grund 2-5,7 erlaubt With RS for EINLIEF-ART 3 (UpTo sec.) only EINLIEG-GRUND 2-5, 7 permitted |
| EA0201F | Bei RS für Einlif-art 4 nur Einlif-grund 2,3,5,7 erlaubt With RS for EINLIEF-ART 4 only EINLIEG-GRUND 2,3,5,7 permitted |
| EA0202F | Bei RS für Einlif-Art 5 nur Einlif-Grund 2,3,7 erlaubt With RS for EINLIEF-ART 5 only EINLIEG-GRUND 2,3,7 permitted |
| EA0203F | Bei Einlif-art 2,3,4 nur Einlif-Grund 1,5 erlaubt For EINLIEF-ART 2,3,4 only EINLIEF-GRUND 1,5 permitted |
| EA0204F | Bei Einlif-ART 5 nur Einlif-Grund 1 erlaubt For EINLIEF-ART 5 only EINLIEG-GRUND 1 permitted |
| EA0205F | Bei dieser Konstellation muss WKN-AUSLAND DES RECHTS gefüllt sein For this constellation WKN-AUSLAND DES RECHTS has to be filled |
| EA0206F | Diese WKN DES RECHTS nicht für das Konto zugelassen This WKN DES RECHTS not permitted for this account |
| EA0207F | Das Konto passt nicht zu der WKN DES RECHTS Account doesnot match this WKN DES RECHTS |
| EA0208F | Dieser KE-Typ ist bereits in anderer Art vorhanden This KE-TYP is already available in a different type |
| EA0209F | Keinen KE-Typ gefunden no KE-type found |
| EA0210F | Bei Valutierung keine Besonderheit erlaubt For this instruction type, a characteristic is not allowed |
| EA0211F | Datum im EX-TAG/BEGINN ist kein Bankarbeitstag Date at EX-TAG/BEGINN is not a Bankworkingday |
| EA0212F | EX-TAG/BEGINN ist kein gültiges Datum EX-TAG/BEGINN is not a valid date |
| EA0213F | Das Format des Datums in EX-TAG/BEGINN ist falsch Format of the date at EX-TAG/BEGINN is not valid |
| EA0214F | Datum im DATUM KE ist kein Bankarbeitstag Date at DATUM KE is not a Bankworkingday |
| EA0215F | DATUM KE ist kein gültiges Datum DATUM KE is not a valid date |
| EA0216F | Das Format des Datums im DATUM KE ist falsch Format of the date at DATUM KE is not valid |
| EA0217F | Gattung hat noch nicht den Status 'veröffentlicht' The security does not have the status 'published' yet |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| EA0218F | SETTLEMENT-DAY ist kein gültiges Datum SETTLEMENT-DAY is not a valid date |
| EA0219F | Das Format des Datums im SETTLEMENT-DAY ist falsch Format of the date at SETTLEMENT-DAY is not valid |
| EA0220F | Der NAECHSTE KUPON ist kein Bankarbeitstag Date at NAECHSTE KUPON is not a Bankworkingday |
| EA0221F | Der NAECHSTE KUPON ist kein gültiges Datum NAECHSTE KUPON is not a valid date |
| EA0222F | Das Format des Datums im NAECHSTEN KUPON ist falsch Format of the date at NAECHSTE KUPON is not valid |
| EA0223F | Diese Kontoart des Tresorkontos ist für Neuzulassung nicht erlaubt This account-type of the vaults account not perm. for New-admission |
| EA0224F | Für Neuzulassung nur GS- oder Streifbandpapier zugelassen For New-admission only GS- or jacket-custody-securities permitted |
| EA0225F | Bitte hell angezeigtes, leeres Feld ergänzen Please add the empty field highlighted |
| EA0226F | Basket-Isin ist für diese Aktion nicht zugelassen Basket-ISIN not permitted for this action |
| EA0227F | Fonds Einzelurkunden sind nicht erlaubt For funds, single certificates are not allowed |
| EA0228F | Diese Kontoart des Tresorkontos ist für lfd. Einlief. nicht erlaubt The account type of the vaults account is not allowed for consecutive delivery. |
| EA0229F | Tresorkonto darf nicht für Globalbonds genutzt werden Vaults account could not be used for globalbonds |
| EA0230F | Dieses Tresorkonto ist unter dieser Kombination nicht erlaubt This vaults account is not allowed for this combination of parameters |
| EA0231F | Bei diesem Einlieferungsgrund darf der KE-Typ nicht gefüllt sein With this delivery type the KE-TYP could not be filled |
| EA0232F | EX-TAG/BEGINN muss gefüllt sein, wenn WKN DES RECHTS gefüllt ist EX-TAG/BEGINN has to be filled, if WKN DES RECHTS is filled |
| EA0233F | Das Datum-Ke muss gefüllt sein, wenn Val. auf bedingten KE-TYP DATUM-KE has to be filled, if Mark-Up at conditioned KE-TYP |
| EA0234F | Datum-Ke darf bei dieser Auftragskonstellation nicht gefüllt sein DATUM-KE could not be filled for this constellation of the instruction |
| EA0235F | Das Auslieferungsverfahren darf nicht Null sein withdrawal-procedure could not be zero |
| EA0236F | Das Auslieferungsverfahren muss numerisch sein withdrawal-procedure has to be numeral |
| EA0237F | Der Auslieferungsvorgang darf nicht Null sein withdrawal-procedure could not be zero |
| EA0238F | Der Auslieferungsvorgang muss numerisch sein withdrawal-procedure has to be numeric |
| EA0239F | Kennzeichen Umlegung darf nicht Null sein Flag apportionment could not be zero |
| EA0240F | Kennzeichen Umlegung muss numerisch sein Flag apportionment has to be numeral |
| EA0241F | Auftrag mit der Auftragsnummer nicht mehr im Tresorstatus vorhanden Instruction with this instruction no. not available at vaults status |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|--|
| EA0242F | Im Feld AUSLIEFERUNG RU nur die Werte J oder N erlaubt At the field AUSLIEFERUNG RU only the values J or N permitted |
| EA0243F | Das Auslieferungsverfahren ist nicht definiert This withdrawal-procedure is not defined |
| EA0244F | Dieser Auslieferungsvorgang ist nicht definiert This withdrawal-process is not defined |
| EA0245F | Das Kennzeichen Umlegung ist nicht definiert This flag apportionment is not defined |
| EA0246F | Bei dieser Gattung muss die Nominale gefüllt sein Nominal has to be filled for this security |
| EA0247F | Bitte SETTLEMENT-DAY ergänzen Please complete SETTLEMENT-DAY |
| EA0248F | Bitte AUSLIEF-VORG ergänzen Please complete AUSLIEF-VORG |
| EA0249F | Bitte AUSLIEFERUNG-RU ergänzen Please complete AUSLIEFERUNG-RU |
| EA0250F | Bitte ABWEICHENDE VERSANDADRESSE ergänzen Please complete ABWEICHENDE VERSANDADRESSE |
| EA0251F | Der Settlement-Day ist größer, als in den Parametern erlaubt Settlement-day is larger than permitted from the parameters |
| EA0252F | Es konnte keine Einlif. gefunden werden, bitte Auslieferung prüfen A deposit could not be found, pls check the withdrawals |
| EA0253F | Aufträge dürfen nur mit der eigenen Kontonummer erfasst werden Instructions could only be recorded with the own account-number |
| EA0254F | Dieser Teilnehmer ist nicht für eine Auslieferung zugelassen This customer is not approved for withdrawals |
| EA0255F | Freigabe wegen schon vorhandener Ord-Nr nicht möglich Release not possible, the Ord-Nr has existed already |
| EA0256F | Keine Bearbeitung mehr möglich, da Ord-Nr in anderem Auftrag vorhanden Modifying is not possible anymore, as the Ord-Nr is available in another instruction |
| EA0257F | RS-Gattung für diese Auftragsart nicht zugelassen RS-securities are not permitted for this instruction-type |
| EA0258F | Die Nominale darf nur 10 VK und 3 NK-Stellen besitzen Nominal could have max 10 digits before decimal point and 3 decimals |
| EA0259F | Die Nominale muss numerisch sein nominal has to be numeral |
| EA0260F | Bei dieser Gattung in der Nominale nur 10 VK und 2 NK erlaubt For this sec. nominal could have max 10 digits b.dec.point and 2 dec. |
| EA0261F | NOMINALE muss ein Vielfaches der kl. Stückelung sein Nominal has to be a multiple of smallest denomination |
| EA0262F | NOMINALE muss ein Vielfaches der kl. übertragb. Einheit sein Nominal has to be a multiple of smallest transferable unit |
| EA0263F | Bei Abw. Versand.=J ist ABW-NAME, AN-ADRESS-NR oder KTO-STAMM Pflicht With ABW. VERSAND=J, ABW-NAME, AN-ADRESS-NR or KTO-STAMM is mandatory |
| EA0264F | Bei Abw. Versandadr. = J ist ABW-NAME oder AN-ADRESS-NR Pflichteingabe With ABW. VERSANDADR=J, ABW-NAME or AN-ADRESS-NR is mandatory |
| EA0265F | Wenn abw. Name gefüllt ist, muss auch das Land gefüllt sein If ABW-NAME is filled, LAND has to be filled, too |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| EA0266F | Wenn Land gefüllt ist, muss auch die Postleitzahl gefüllt sein If LAND is filled, POSTLEITZAHL has to be filled, too |
| EA0267F | Wenn die Postleitzahl gefüllt ist, muss auch der Ort gefüllt sein If POSTLEITZAHL is filled, ORT has to be filled, too |
| EA0268F | Entweder NOMINALE oder NOM-URK muss gefüllt sein Either NOMINALE or NOM-URK has to be filled |
| EA0269F | Wenn Auslieferung Rahmenurkunde, dann muss NOMINALE Null sein If withdrawal UpTo-certificate, NOMINALE has to be zero |
| EA0270F | Wenn nicht Auslief. RU, dann darf NOMINALE nicht Null sein If withdrawal global certificate, NOMINAL could not be zero |
| EA0271F | Bei einer Revaluierung muss NOMINALE größer Null sein For Mark-Down NOMINALE has to be larger than zero |
| EA0272F | Teilreduzierung mit Auslieferung RU ist nicht möglich Partial reduction with withdrawal RU not possible |
| EA0273F | Bei einer Teilreduzierung muss die Nominale größer Null sein For partial reduction the nominal has to be larger than zero |
| EA0274F | Feld darf nicht gefüllt sein, wenn ABW-VERSANDADRESSE = N ist field could not be filled, if ABW-VERSANDADRESSE = N |
| EA0275F | Überlauf bei Umrechnung, Nominale ist zu groß Overflow for conversion, nominal too large |
| EA0276F | Fehler im Redenominationsmodul, es kann keine Nom-Urk berechnet werden Error at redenominationmodule, no NOM-URK could be calculated |
| EA0277F | Redenominierte WKN, Nominale nicht darstellbar Redenominated security code, nominal not educible |
| EA0278F | Nominale muss mindestens so groß wie die kleinste Stückelung sein Nominal has to be minimum as big as the smallest denomination |
| EA0279F | Redenominationsd. der WKN liegt zwischen Tagesdatum und Settlement-day Redenominationdate of the security code is between act. date and settlement-day |
| EA0280F | Eine Auslieferung Rahmenurkunde mit Umlegung nicht erlaubt A withdrawal UpTo-certificate is not possible with apportionment |
| EA0281F | Eine Umlegung ist bei dieser Gattung nicht erlaubt An apportionment is not permitted for this security |
| EA0282F | Bei Auslieferung Rahmenurkunde muss SAMMELURKUNDE = J erfasst werden For withdrawal UpTo-certificate SAMMELURKUNDE = J has to be inputed |
| EA0283F | Kennzeichen Umlegung darf bei diesem Vorgang nicht gesetzt werden Flag UMLEGUNG could not be set for this procedure |
| EA0284F | Bei diesem Vorgang kann nur eine Sammelurkunde bearbeitet werden For this procedure only one global certificate could be processed |
| EA0285F | Textinformationen sind nur für zugewiesene Aufträge vorhanden Textinformation only available for allocated instructions |
| EA0286F | Für CSDs keine Umlegungen erlaubt For CSDs no apportionments are permitted |
| EA0287F | Diese Hinterlegungsart passt nicht zum Kennzeichen Umlegung This deposit type does not match the flag UMLEGUNG |
| EA0288F | Kein Kundenkonto für Umbuchung in Vorratslager vorhanden no customer account for transfer into specialised depository available |
| EA0289F | NOM-URK passt nicht zur NOMINALE. Abhilfe: NOM URK Leer lassen NOM-URK does not match NOMINALE. Corrective: Leave NOM-URK empty |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| EA0290F | AN ADRESSNR darf nicht gefüllt sein, wenn ABW-VERSANDADR = N AN ADRESSNR could not be filled, if ABW-VERSANDADR = N |
| EA0291F | AN ADRESSNR ist nicht in KUSTA vorhanden AN ADRESSNR is not available in KUSTA |
| EA0292F | AN ADRESSNR darf nicht Null sein AN ADRESSNR could not be zero |
| EA0293F | AN ADRESSNR muss ganzzahlig numerisch sein AN ADRESSNR has to be integer |
| EA0294F | BIC-CODE muss ohne Leerzeichen 8- oder 11-stellig eingegeben werden BIC-CODE has to be inputted without blank with 8 or 11 digits |
| EA0295F | KTO-STAMM darf nicht Null sein KTO-STAMM could not be zero |
| EA0296F | KTO-STAMM muss ganzzahlig numerisch sein KTO-STAMM has to be integer |
| EA0297F | KTO-STAMM muss in KUSTA hinterlegt sein KTO-STAMM has to be available in KUSTA |
| EA0298F | KTO-STAMM darf nicht gefüllt sein, wenn ABW-VERSANDADR= N KTO-STAMM could not be filled, if ABW-VERSANDADR = N |
| EA0299F | Bei dieser Gattung fehlt die KL-ÜBERTR-EINHEIT und KL-STÜCKELUNG For this security KL-UEBERTR-EINHEIT and KL-STUECKELUNG is missing |
| EA0300F | Auftrag bereits in technischer Bearbeitung (EDT) The technical processing for this instruction has already started (EDT) |
| EA0301F | Der ÜBERF. KUPON VON ist kein Bankarbeitstag ÜBERF. KUPON VON is not a bankworkingday |
| EA0302F | Der ÜBERF. KUPON VON ist kein gültiges Datum ÜBERF. KUPON VON is not a valid date |
| EA0303F | Das Format des Datums im ÜBERF. KUPON VON ist falsch Format of the date of ÜBERF. KUPON VON is invalid |
| EA0304F | Der ÜBERF. KUPON BIS ist kein Bankarbeitstag ÜBERF. KUPON BIS is not a bankworkingday |
| EA0305F | Der ÜBERF. KUPON BIS ist kein gültiges Datum ÜBERF. KUPON BIS is not a valid date |
| EA0306F | Das Format des Datums im ÜBERF. KUPON BIS ist falsch Format of the date of ÜBERF. KUPON BIS is invalid |
| EA0307F | Für RS-Gattungen ist dieses Tresorkonto nicht zugelassen This vaults account is not permitted for RS-securities |
| EA0308F | Im Feld ABW-VERSANDADR nur die Werte J oder N erlaubt At field ABS-VERSANDADR only the values J or N are valid |
| EA0309F | Nur auf eigene Aufträge kann zugegriffen werden only intructions of your own are accessable |
| EA0310F | Verwahrm. der Gattung hat sich geändert, bitte Konten prüfen Custody otion of the security has been changed, please prove accounts |
| EA0311F | Auftrag wurde wg. KADI zurück in Prüfstelle gestellt Due to KADI, this instruction was re-routed to verification |
| EA0312F | Kunde (noch) nicht auf T2S This customer is not a participant in T2S (yet) |
| EA0313F | Bei Neuzulassung Rahmenurk. m/o. Val. dann muss RAHMENNOMINALE gefüllt sein For New-admission w./wo. Mark-Up RAHMENNOMINALE has to be filled |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| EA0314F | RAHMENNOMINALE darf max. 12 VK, aber keine NK besitzen RAHMENNOMINALE could have max. 12 digits before decimal point, but no decimals |
| EA0315F | Rahmennominale muss ganzzahlig numerisch sein RAHMENNOMINALE has to be integer |
| EA0316F | Bei dieser Einlieferung darf keine Rahmennominale erfasst werden For this deposit no UpTo-nominal has to be inputed |
| EA0317F | Die Ordnungsnummer darf nicht null sein organisation number could not be zero |
| EA0318F | Die Ordnungsnummer muss ganzzahlig numerisch sein organisation number has to be integer |
| EA0319F | Ordnungsnummer darf noch nicht im Handbestand vorhanden sein Organisation number could not be available in the working stock, yet |
| EA0320F | Bei Bearbeitung von Rahmenurkunden muss die Ord-Nr gefüllt sein for processing of UpTo-certificates, ORD-NR has to be filled |
| EA0321F | EDT Auslieferung und Revalutierung sind nur für Clearstream erlaubt Withdrawal or mark down via EDT are allowed for Clearstream, only |
| EA0322F | Diese Besonderheit ist nicht definiert This characteristic is not defined |
| EA0324F | Vorhergehender Auftrag nicht verarbeitet, konkurrierender UPDATE preceding instruction not processed, concurrent update |
| EA0325F | Eingegebener Wert ist nicht zulässig item entered is invalid |
| EA0326F | Max. Anzahl Stückelungen pro Auftrag (10) überschritten Max. number of denominations per instruction (10) is exceeded |
| EA0327F | Angegebene Stückenummer/n sind (so) nicht im Auftrag vorhanden Announced certificate number(s) (so) are not part of the instruction |
| EA0328F | Änderung Mangel/KZ-Ersatzst. ist bei Oppositionstücken nicht möglich Change Lack/KZ-Replacement cert. not possible with opposition cert. |
| EA0329F | Die angegebene Stückelung existiert nicht auf der Stückelungsmaske Announced denomination not available at the denomination screen |
| EA0330F | Die neue Anzahl Stücke darf nicht größer sein als die zu ändernde new number of certificates could not be larger than one to change |
| EA0331F | Die Litera-Angabe zum Stück weicht von der zur Stückelung ab literal indication for certificate differs from denomination |
| EA0332F | Maximale Anzahl Löschungen pro Seite überschritten Maximum number of deletions per page exceeded |
| EA0333F | Bei manueller Zuweisung muss Kennzeichen masch. Zuweisung Nein sein With manual allocation the flag 'masch.Zuweisung' has to be No |
| EA0337F | Fehler beim Schreiben in Historie, keine Verarbeitung durchgeführt Error while writing into history, no processing accomplished |
| EA0338F | Die angegebene Urkunde ist kein Mangelstück indicated certificate is no lack certificate |
| EA0339F | Kombination der eingegebenen Felder ist nicht zulässig invalid combination of field entries |
| EA0340F | Ordnungsnummer darf nur bei Sammelurkunden gefüllt sein Organisation number could only be filled for global certificates |
| EA0341F | Wenn Auslieferung Rahmenurkunde, dann muss NOM-URK Null sein Upon delivery of an up-to certificate, the field NOM-URK must be zero. |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| EA0342F | Wenn nicht Auslief. RU, dann darf NOM-URK nicht Null sein Upon delivery not equal to RU, the field NOM-URK must not be zero. |
| EA0343F | Bei einer Revaluierung muss NOM-URK größer Null sein Upon re-evaluation, the field NOM-URK must be larger than zero. |
| EA0344F | Bei diesem Auftrag nur KZ-SAMMELURKUNDE = J erlaubt With this instruction only KZ-SAMMELURKUNDE= J is permitted |
| EA0345F | Bei Kennzeichen MWST nur die Werte J und N erlaubt For flag MWST only values J or N permitted |
| EA0346F | SENDUNG-VON darf nicht Null sein SENDUNG-VON could not be zero |
| EA0347F | SENDUNG-VON muss ganzzahlig numerisch sein SENDUNG-VON has to be integer |
| EA0348F | SENDUNG-VON ist nicht in KUSTA vorhanden SENDUNG-VON not found in KUSTA |
| EA0349F | SENDUNG-VON muss gefüllt sein SENDUNG-VON has to be filled |
| EA0350F | GESCH-VORFALL muss ganzzahlig numerisch sein GESCH-VORFALL has to be integer |
| EA0351F | GESCH-VORFALL darf nicht null sein GESCH-VORFALL could not be zero |
| EA0352F | Der Wert des GESCH-VORFALL ist nicht erlaubt Value of GESCH-VORFALL is invalid |
| EA0353F | VERSICHERUNGSWERT muss numerisch sein VERSICHERUNGSWERT has to be numeral |
| EA0354F | VERSICHERUNGSWERT darf nicht null sein VERSICHERUNGSWERT could not be zero |
| EA0355F | VERSICHERUNGSWERT darf max. 14 Vor- und 2 Nachkommastellen haben VERSICHERUNGSWERT could have max. 14 digits before decimalpoint and 2 decimals |
| EA0356F | VERSICHERUNGSWERT muss gefüllt sein VERSICHERUNGSWERT has to be filled |
| EA0357F | ANZAHL SENDUNGEN darf nicht Null sein ANZAHL SENDUNGEN could not be zero |
| EA0358F | ANZAHL SENDUNGEN muss ganzzahlig numerisch sein ANZAHL SENDUNGEN has to be integer |
| EA0359F | ANZAHL SENDUNGEN muss gefüllt sein ANZAHL SENDUNGEN has to be filled |
| EA0360F | ANZAHL SENDUNGEN muss größer Anzahl erledigter Sendungen sein ANZAHL SENDUNGEN has to be larger than no. of finished deliveries |
| EA0361F | Bei Gebühren-Berechnung nur die Werte J und N erlaubt Upon fee calculation, the values Yes 'J' and No 'N' are allowed, only |
| EA0362F | GEBÜHREN-BERECHNUNG muss gefüllt sein GEBÜHREN-BERECHNUNG has to be filled |
| EA0363F | VERSAND-SPESEN muss numerisch sein VERSAND-SPESEN has to be filled |
| EA0364F | VERSAND-SPESEN darf nicht Null sein VERSAND-SPESEN could not be zero |
| EA0365F | VERSAND-SPESEN darf max. 4 Vor- und 2 Nachkommastellen haben VERSAND-SPESEN could have max. 4 dig.bef. dec.point and 2 decimals |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| EA0370F | Nur ein Kennzeichen 'B' erlaubt There is one label 'B' allowed, only |
| EA0372F | Kein Online-Druck möglich, da kein Drucker zugeordnet ist Online printing is not possible, there is no printer assigned |
| EA0373F | Bei Einlieferungen mit Rahmenvertrag sind keine Änderungen erlaubt For deposit with outline contract no changes are possible |
| EA0374F | Bei einer Teilreduzierung muss die NOM-URK größer Null sein Upon partial reduction, the field NOM-URK must be larger than zero. |
| EA0377F | Person der Zustimmung darf nicht Freigeber sein Person of agreement could not be releaser |
| EA0378F | Freigabe/Zustimmung wegen Opposition nicht möglich Release/Agreement not possible because of stop order |
| EA0379F | Freigabe/Zustimmung ist wegen Emittentenfehler nicht möglich Release/Agreement not possible because of issuer error |
| EA0380F | Freigabe/Zustimmung ist bei Nachweisart 2, 3 oder 7 nicht möglich Release/Agreement not possible with NACHWEISART 2, 3 or 7 |
| EA0381F | Auftrag wegen Disposition gesperrt instruction blocked because in process |
| EA0382F | Stammdatendiskrepanz WM-CBF: -Kleinste Stückelung Discrepancy in master data WM-CBF: minimum denomination |
| EA0384F | Erfasser darf nicht kontrollieren data-entry operator not authorised to verify |
| EA0387F | Nicht kontrollierbar, nur ' ' oder 'F'fehlerhaft zulässig Verifying is not possible, ' ' / space or 'F' / incorrect ('fehlerhaft') allowed, only |
| EA0388F | Nicht kontrollierbar, zuerst in der Funktion 'Änderung' bearbeiten Uncontrollable, first change in function 'Änderung' |
| EA0390F | Felder der Kapitalerhöhung (KE-Typ) müssen gefüllt sein fields of capital increase (KE-TYP) have to be filled |
| EA0391F | Zustimmung/Freigabe nicht möglich - Rahmen-Nominale ist nicht ausreichend Agreement/Release not possible - RAHMEN-NOMINALE too small |
| EA0392F | Zustimmung/Freigabe nicht möglich - SU noch nicht in CARAD vorhanden Agreement/Release not possible - SU not found in CARAD yet |
| EA0393F | Last-Bank muss 4-stellig numerisch sein LAST-BANK has to be 4digits numerical |
| EA0394F | Gut-Bank muss 4-stellig numerisch sein GUT-BANK has to be 4digits numerical |
| EA0395F | Feld muss einen der angezeigten Auswahlcodes enthalten field must contain one of the displayed codes |
| EA0396F | Sie haben keine Berechtigung für diese Funktion You are not authorised for this function |
| EA0397F | Auftrags-Nr. muss 7-stellig numerisch sein Instruction-no. has to be 7digits numeral |
| EA0398F | Diese Eingabe ist bei diesem Funktionscode nicht erlaubt This input is not permitted with this function code |
| EA0399F | Ein zur Löschung generierter Auftrag darf nicht geändert werden an instruction, generated for deletion, could not be changed |
| EA0400F | Diese interne Gattung hier nicht erlaubt This internal security is not permitted at this place |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| EA0401F | Dieser Kunde ist dem System noch nicht als Fremdtresor bekannt This customer is still not known as customer vault to the system |
| EA0402F | Kundenkonto (noch) nicht in T2S vorhanden This customer account is not (yet) available in T2S |
| EA0403F | Bankkürzel in der ISIN passt nicht zum Fremdtresor Bank short term of the ISIN does not match customer vault |
| EA0404F | Tresor (noch) nicht in T2S vorhanden This vault is not (yet) available in T2S |
| EA0405F | Das Tresorkonto Fremdtresor ist nicht diesem Kunden zugeordnet Vaults account customer vault is not assigned to this customer |
| EA0406F | Bei Einlieferung FTB nur Tresorkonto mit Kontoart 205 erlaubt With deposit FTB only vaults account with account type 205 permitted |
| EA0407F | Tresorkonto mit dieser Konto-Art nicht für CBF-Bestände zugelassen Vaults account of this account type not possible with CSD-holdings |
| EA0408F | Ihr Auftrag wurde noch nicht vollständig validiert Your order has not been validated completely, yet |
| EA0409F | Ihr Auftrag kann nicht verarbeitet werden, kontaktieren Sie bitte CBF Your order cannot be processed, please contact CBF |
| EA0410F | Für diese Gattungen keine Einlieferungen in FTB möglich For these securities no deposits into FTB possible |
| EA0411F | Für diese Gattungen nur Einlieferungen in FTB und Sonderverwahrung möglich For these securities only deposits in third party depository and special depository allowed |
| EA0412F | BUCHUNGS-NR. muss 6-stellig numerisch sein BUCHUNGS-NR. has to be 6-digits numeral |
| EA0413F | BEARBEITUNGSSTATUS muss 3-stellig numerisch sein BEARBEITUNGSSTATUS has to be 3-digits numeral |
| EA0414F | DATUM-BIS darf nur gefüllt sein, wenn Datum-von gefüllt ist DATUM-BIS could only be filled, if DATUM-VON is filled in |
| EA0415F | DATUM-BIS muss grösser bzw. gleich Datum-von sein DATUM-BIS has to be larger or equal than DATUM-VON |
| EA0416F | VALUTA darf nicht grösser als der nächste Bankarbeitstag sein VALUTA could not be larger than next bank working day |
| EA0417F | BANK muss 4-stellig numerisch sein BANK has to be 4-digits numeral |
| EA0418F | AUFTRAGS-NR. muss 9-stellig numerisch sein AUFTRAGS-NR. has to be 9-digits numeral |
| EA0419F | Für Auslieferungsfunktionen darf ANNAHME nicht gefüllt sein For withdrawal-functions ANNAHME could no be filled in |
| EA0420F | Bei Funktionen vor Buchung darf die BUCHUNGS-VALUTA nicht gefüllt sein With functions before booking BUCHUNGS-VALUTA could not be filled in |
| EA0421F | Tresorkonto (noch) nicht in T2S vorhanden This vaults account is not (yet) available in T2S |
| EA0422F | Austragen nicht möglich, da Versicherungswert zu hoch ist Discharge not possible, because insurance value too large |
| EA0425F | Aufhebung nicht möglich Reversal not possible |
| EA0426F | Gesamte Auftragsnominale ist bereits zugewiesen Total instruction nominal is already allocated |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| EA0427F | Bereits genug Urkunden zugewiesen Already enough certificates allocated |
| EA0428F | Zuweisung nicht möglich Allocation not possible |
| EA0429F | Verzweigen auf die Stücknummernmaske nur mit der Enter-Taste möglich Branch to certificate number screen only possible with Enter-key |
| EA0430F | Zuweisung würde die Auftragsnominale übersteigen Allocation would exceed instruction nominal |
| EA0431F | Fehler beim Zugriff auf WPA. Keine Verarbeitung durchgeführt Error for access to WAP. No processing in progress |
| EA0433F | Nur Kennzeichen 'B', 'D'ruck oder 'I'nformation erlaubt The labels 'B', 'D' (printing), or 'I'nformation are allowed, only |
| EA0435F | Auslieferung nicht möglich - Oppositionsstücke vorhanden Withdrawal not possible - Stop instruction certificates present |
| EA0438F | Gattung ist in CBF-WSS gelöscht The security was deleted in CBF-WSS |
| EA0439F | PF2 nur bei Eingabe von 'D'rucken zulässig PF2 allowed for input of 'D'rucken (printing), only |
| EA0440F | Bei einer Gattung mit Zession muss die Besonderheit gefüllt sein For a security with assignment the characteristic has to be filled in |
| EA0441F | Bei vorhandener Zession nur Besonderheit 5,6,29-36 erlaubt For present assignment only characteristic 5,6,29-36 are permitted |
| EA0442F | Auftrags-Referenz enthält ungültige Zeichen Invalid characters in the instruction reference |
| EA0443F | Einzelurkunden mit dieser Einlieferungsart nicht möglich Physical certificates not permitted with this deposit type |
| EA0444F | Nachweisart und Besonderheit passen nicht zusammen Evidance type and characteristic do not match |
| EA0445F | Für Niederlassung ist eine Bearbeitung Auslieferung nicht erlaubt For subsidiary editing of withdrawals is not permitted |
| EA0446F | Diese Kontoart des Kundenkontos ist für FTB nicht erlaubt This account type is not permitted for FTB |
| EA0447F | Für Umlegung in Funktion FTB nur die Werte 4 , 5 und 11 erlaubt For an apportionment via function FTB, the values 4, 5, and 11 are allowed, only |
| EA0448F | Gattung ist (noch) nicht auf T2S vorhanden This security is not (yet) available in T2S |
| EA0449F | Für FTB ist dieser Auslieferungsvorgang nicht zugelassen For FTB this withdrawal action is invalid |
| EA0450F | Für FTB nur Auslieferung Rahmenurkunde N erlaubt For FTB only withdrawal UpTo-certificate N permitted |
| EA0451F | Feld ORDNUMMERNUMMER muss für FTB noch ergänzt werden field ORDNUMMERNUMMER has to be completed for FTB |
| EA0452F | Gattung (noch) nicht in CBF-WSS hinterlegt This security has not (yet) been deposited in CBF-WSS |
| EA0454F | NOM-URK ungleich Block-Nominale NOM-URK not equal BLOCK-NOMINALE |
| EA0455F | NOM-URK ungleich Summe-Nominale NOM-UKR not equal SUMME-NOMINALE |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| EA0456F | NOM-URK ungleich Summe-Nominale + Block-Nominale NOM-URK not equal SUMME-NOMINALE + BLOCK-NOMINALE |
| EA0459F | Auftrag muss vollständig zugewiesen sein Instruction has to be allocated completely |
| EA0460F | Bei Reval. ohne Auslief./Teilred. keine Nummernverzeichnisse möglich With markdown without withdr./part. reduction. No.-reports not available |
| EA0461F | Bei dieser Revalut. m. Ausl. muss die Zuweisung gelöscht werden For this markdown with withdrawal the allocation has to be deleted |
| EA0462F | Marktdefinition LAST nicht in KUSTA gefunden The market definition for the debit account could not be found in the account master data |
| EA0463F | Nächster Kupon und überf. Kupon müssen das gleiche Format besitzen Next coupon and overdue coupon must have the same format |
| EA0464F | Nur Unterkonten erlaubt, die zum Fremdtresor hinterlegt sind only subaccounts permitted, that match the customer vault |
| EA0465F | Sammelurkunden mit dieser Einlieferungsart nicht möglich Global certificates not permitted with this deposit type |
| EA0467F | Auftrag wird gerade auf Fristüberschreitung geprüft Instruction will be checked for exceeding the deadline at this time |
| EA0468F | Marktdefinition GUT nicht in KUSTA gefunden The market definition for the credit account could not be found in the account master data |
| EA0470F | Rücknahme Freigabe nicht mehr möglich, Buchung läuft The release cannot be cancelled anymore, the processing has already started |
| EA0473F | Ein zur Löschung generierter Auftrag darf nur noch kontrolliert werden an instruction, generated for deletion, could only be controled |
| EA0474F | Ein zur Änderung generierter Auftrag darf nicht gelöscht werden an instruction, generated for change could not be deleted |
| EA0475F | Kombination von Einzel- und Gesamtkontrolle nicht zulässig no valid combination of individual and general verification |
| EA0481F | Auftrag ist nicht mehr zu der RTS-Sofortdisposition zugelassen instruction no longer eligible for RTS real time |
| EA0482F | Kontoart des Kundenkontos ist nicht erlaubt Account type not valid for customer account |
| EA0483F | Diese Umlegung nur für FTB-Auslieferung erlaubt This apportionment is only permitted for FTB-withdrawal |
| EA0484F | Stornierung für diesen Auftrag nicht möglich The cancellation of this transaction is not possible |
| EA0485F | Dieses Auslieferungsverfahren nur für FTB erlaubt This withdrawal action is only permitted for FTB |
| EA0486F | Stücke bereits erfasst, Änderung Einlif-art vor Löschung nicht möglich Cert. already entered, change deposit type not possible before delet. |
| EA0487F | Stücke bereits erfasst, Änderung Nachweisart vor Löschung nicht möglich The securities have been recorded already, a modification of the type of evidence before deletion is not |
| EA0488F | KV-Sperre vorhanden There is a KV blocking |
| EA0489F | Niederlassung als Kunde nicht erlaubt This subsidiary is not allowed as a customer |
| EA0490F | Nur ein Kennzeichen 'B' oder 'I' erlaubt One single character out of 'B' or 'I' is allowed as an input, only |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| EA0492F | Aufträge wg. Widerspruch dürfen nicht endbearbeitet werden Instructions because of contradiction, could not finally processed |
| EA0493F | Nur Aufträge mit Stücken/Urkunden dürfen endbearbeitet werden only instructions with certificates could be processed finally |
| EA0494F | In dieser Funktion ist nur die Nachweisart 5 erlaubt For this function only evidence type 5 possible |
| EA0495F | Aufträge mit Auslieferungsverf. wg. Widerspruch nicht masch. zuweisbar Instructions with withdr. type 'wg. Widerspruch' not allocable electr. |
| EA0496F | NOM-URK aus Auftrag ist abweichend von NOMINALE der Sammelurkunde NOM-URK of instruction is different from NOMINALE of global certificate |
| EA0497F | Der Wert in KREF-DRITTBK-GIT ist ungültig value of KREF-DRITTBK-GIT is invalid |
| EA0498F | Der Wert in KREF-KUNDE-GIT ist ungültig value of KREF-KUNDE-GIT is invalid |
| EA0499F | Der Wert in KREF-DRITTBK passt nicht zum entsprechenden GIT value of KREF-DRITTBK does not match GIT |
| EA0500F | Der Wert in KREF-KUNDE passt nicht zum entsprechenden GIT value of KREF-KUNDE does not match GIT |
| EA0501F | Bitte Auftrag manuell prüfen Pls check the instruction manually |
| EA0502F | GUT-BANK passt nicht zur Gattung The credit account does not match the type of security |
| EA0503F | KREF-KUNDE muss gefüllt sein KREF-KUNDE has to be filled |
| EA0504F | Nominale darf nicht null sein Nominal could not be zero |
| EA0505F | Dieses Auslieferungsverfahren nicht für diese Prüfstelle erlaubt This withdrawal type is not possible for this checkpoint |
| EA0506F | Diese Gattung darf nicht eingeliefert werden This security could not be deposited |
| EA0507F | Es darf nur die neueste Version des Auftrags geändert werden only the newest version of the instruction could be changed |
| EA0508F | Auftrag ist noch im Tresorstatus vorhanden; keine Änderung möglich Instruction already available in vaults-status, no change possible |
| EA0509F | Zustimmung/Freigabe nicht mögl. - abw. Gattungsbez. bei SU ohne Stücke Agreement/release not possible - deviant sec.descr. for SU without cert. |
| EA0512F | PF2 nur bei Eingabe von 'D'ruck, 'N'ummernv. oder 'T'extinfo möglich PF2 key allowed for input of 'D' (printing), 'N' (number directory), or 'T' (text infomation), only |
| EA0513F | Kein Druck möglich, da keine Textinformationen zum Auftrag vorhanden Printing is not possible, as there is no text information available |
| EA0514F | Nur ein Kennzeichen 'I', 'B', 'X' oder 'H' erlaubt One single character out of 'I', 'B', 'X', or 'H' is allowed as an input, only |
| EA0515F | Text zur Urkunde ist schon in CARAD vorhanden. Text of this certificate always available in CARAD |
| EA0516F | Nur Tresor-Kto-Art 261 für Lagerstelle und 234 für Treuhand erlaubt Only Vaults account type 261 for LAGERSTELLE and 234 for TREUHAND is valid |
| EA0520F | Kennzeichen Bestandsart darf hier nicht gefüllt sein Flag 'Bestandsart' could not be filled here |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| EA0521F | Nur ein Kennzeichen B oder I erlaubt One single character out of 'B' or 'I' is allowed as an input, only |
| EA0522F | Bei Auslief. Lagerstelle nur Tresorkonto Kto-Art 261 bzw. 262 erlaubt Withdraw. depository only vaults-acc. acc.type 261 or 262 permitted |
| EA0523F | Für diese Kontoart des Kundenkontos ist diese Hinterlegung nicht erlaubt This account type of the customer account not allowed for this deposit |
| EA0524F | Für Tefra-D Anleihen diese Einlief-art nicht erlaubt For Tefra-D bonds, this type of deposit is not allowed |
| EA0525F | Während Tefra-D Frist Einlief-Art 3 nur mit Einlief-Grund 12 erlaubt During the Tefra-D period, delivery type 3 is allowed with delivery reason 12, only |
| EA0526F | Während Tefra-D Frist Einlief-Art 4 nur mit Einlief-Grund 11 erlaubt During the Tefra-D period, delivery type 4 is allowed with delivery reason 11, only |
| EA0527F | Dieser Einlief-Grund hier nur für Tefra-D Anleihen erlaubt This type of deposit is allowed for Tefra-D bonds here, only |
| EA0528F | Nur ein Kennzeichen B , I oder H erlaubt One single character out of 'B', 'I', or 'H' is allowed as an input, only |
| EA0529F | SET-DAY liegt vor EMISSION-DAT Settlement Day is earlier than the date of the issue |
| EA0530F | Bei Tefra-D Anleihen nur Tresorkonto 7961 200 erlaubt For Tefra-D bonds only vaults account 7961 200 is possible |
| EA0531F | An dieser Stelle keine Tefra-D Anleihen erlaubt no Tefra-D bond are valid here |
| EA0532F | An dieser Stelle keine Rohstoffe erlaubt no commodities permitted here |
| EA0533F | Umbuchung RU nur mit Auslieferungsvorgang Revalutierung erlaubt Account transfer RU possible with Withdr.instr. 'Revalutierung' only |
| EA0534F | Umbuchung RU mit Auslieferung RU nicht möglich Account transfer RU with Withdrawal RU is not possible |
| EA0535F | Umbuchung RU nur für Tefra-D Anleihen erlaubt Account transfer RU possible for Tefra-D bonds only |
| EA0536F | Umbuchung RU nur mit Haupt- oder Sperrkonto möglich Account transfer RU possible with main acc. or blocked account only |
| EA0537F | Bei Umbuchung RU keine abw. Versandadresse erlaubt For account transfer RU no 'abw. Versandadresse' possible |
| EA0538F | Textbearbeitung für RS-Aufträge und Globalurk. ohne ORD-NR nicht mögl. Text edit. not possible for RS-instruct. and glob.cert.without ORD-NR |
| EA0539F | Textbearbeitung für Valutierung und Globalurk. ohne ORD-NR nicht mögl. Text edit. not poss. for 'Valutierung' and global cert. without ORD-NR |
| EA0540F | Nur Kennzeichen 'I', 'H', 'B' oder 'D' erlaubt One single character out of 'I', 'H', 'B' or 'D' is allowed as an input, only |
| EA0541F | KE-Typ konnte nicht angelegt werden The KE type could not be created |
| EA0542F | Bei diesem Gut-Konto nur Einliefgrund 9 oder 10 erlaubt Within this credit account only EINLIEF-GRUND 9 or 10 permitted |
| EA0543F | Bei CSV-TYP S(hares) ist die Angabe einer ORD-NR Pflicht For the CSV type 'S' (shares) there must be an organisation number |
| EA0544F | Stückelung für CSV-TYP S(hares) mit Nominale Null nicht erlaubt A denomination is not allowed for the CSV type 'S' (shares), if the nominal value is zero |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| EA0545F | Für Edelmetalle kein KZ-Besond erlaubt For precious metals, 'KZ-Besond' is not allowed |
| EA0546F | Für Edelmetalle keine abw. Bezeichnung möglich For precious metals no ABW. BEZEICHNUNG possible |
| EA0547F | Edelmetalle sind nur als Sammelurkunde einzuliefern Deposit of precious metals only as global certificates |
| EA0548F | Bei generierten EDT-Aufträgen nur Nachweis-Art EDT erlaubt For generated EDT instructions, the evidence type EDT is allowed, only |
| EA0549F | Bei diesem Gut-Konto nur Einliefergrund 10 erlaubt Within this credit account only EINLIEF-GRUND 10 is valid |
| EA0550F | Fehler bei Suchen der zu val. Urkunde Error while searching of the UpTo-global note to mark up |
| EA0551F | Fehler bei Hochschreiben der Urkunde An error occurred upon mark-up of the certificate |
| EA0552F | Rahmenurkunden vorhanden, aber keine gültige gefunden UpTo-global note is existing but not valid |
| EA0553F | Fehler bei Generierung Auftragsnummer Error while generating the instruction number |
| EA0554F | Fehler bei Generierung Eingangsbuchnummer Error while generating EINGANGSBUCHNUMMER |
| EA0555F | Fehler bei Übergang Auftragsstatus Error while transition instruction status |
| EA0556F | Fehler bei Historieneintrag TBKC201 usw. Error in history entry TBKC201 etc. |
| EA0557F | Fehler bei Historieneintrag TBKC220 Error in history entry TBKC220 |
| EA0558F | Fehler im Unterprogramm KC670 (Plausi) Error at subroutine KC670 (Plausi) |
| EA0559F | Die Reaktivierung des Service muss bei Clearstream beantragt werden Re-activating this service must be requested at Clearstream |
| EA0560F | Bei der Generierung eines Auftrags kein Tefra-D erlaubt For generation of an instruction no TEFRA-D is valid |
| EA0561F | Diese Gattung ist wegen Eventverarbeitung geblockt This security has been blocked due to the processing of an event |
| EA0562F | Bei der Generierung eines Auftrags keine Globalbonds erlaubt For generation of an instruction no globalbond is valid |
| EA0563F | Bei der Generierung eines Auftrags keine RS-Gattung erlaubt For generation of an instruction no RS-security is valid |
| EA0564F | Fehler bei Rücknahme dispositive Nominale Error while reset of DISPOSITIVE NOMINALE |
| EA0565F | Stammdatendiskrepanz WM-CBF: -Mindestbetrag Discrepancy in master data WM-CBF: minimum amount |
| EA0566F | Für generierte Aufträge keine Bearbeitung hier möglich For generated instruction no edit is possible here |
| EA0567F | Es dürfen keine Urkunden mit Einliefergrund 8 valutiert werden No mark up for UpTo-global notes with EINLIEF-GRUND 8 is possible |
| EA0568F | Es können keine Urkunden aus anderen Tresorbeständen valutiert werden No mark up for UpTo-global notes from other vault-holdings is possible |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| EA0569F | Bei Kennzeichen EDT nur Eingabe J oder N erlaubt With flag EDT only input of J or N is valid |
| EA0570F | Redenominierte Gattung nicht erlaubt A re-denominated security is not allowed |
| EA0571F | Bei Umlegung 11 darf KUNDENREF.-NEU nicht gleich KUNDENREFERENZ sein For apportionment 11, a new client reference must be different from the original one |
| EA0572F | Aufträge zur Weiterleitung an KPZS nur mit HLG 01 Instructions for transfer to KPZS only with HLG 01 |
| EA0573F | Aufträge zur Weiterleitung an KPZS nur für EDT-Gattungen Instructions for transfer to KPZS only for EDT-securities |
| EA0576F | Auftrag hat Eingangsnummer, Weiterleitung an Annahme nicht möglich Instruction includes EINGANGSNUMMER, transfer to ANNAHME not possible |
| EA0577F | Dieses Kennzeichen nur für EDT-Aufträge erlaubt This flag is valid for EDT-instructions only |
| EA0580F | Bei Einliefer-Art Änderung in Valutierung (5) nicht erlaubt For EINLIEF-ART change to VALUTIERUNG (5) is not possible |
| EA0581F | Für Auslieferungsfunktionen darf EDT nicht gefüllt sein For withdrawal-functions EDT must not be filled |
| EA0582F | Settlement-Day darf nicht größer Tagesdatum sein Settlement-day must not be bigger than current date |
| EA0583F | Entweder Auftragsnummer oder Auftragsreferenz muss gefüllt sein Either AUFTRAGSNUMMER or AUFTRAGSREFERENZ have to be filled |
| EA0584F | Bei dieser Umlegung keine Stornierung möglich For this apportionment, a cancellation is not possible |
| EA0585F | Rahmennominale darf bei diesem Auftrag nicht gefüllt sein RAHMENNOMINALE must not be filled within this instruction |
| EA0586F | KZ-Bestandsart darf bei diesem Auftrag nicht gefüllt sein KZ-BESTANDSART must not be filled within this instruction |
| EA0587F | Aktionärsnummer darf bei diesem Auftrag nicht gefüllt sein AKTIONÄRSNUMMER must not be filled within this instruction |
| EA0588F | Datum KE darf bei diesem Auftrag nicht gefüllt sein DATUM KE must not be filled within this instruction |
| EA0589F | Beginn-Datum darf für diesen Auftrag nicht gefüllt sein BEGINN-DATUM must not be filled within this instruction |
| EA0590F | WKN des Rechts darf bei diesem Auftrag nicht gefüllt sein WKN DES RECHTS must not be filled within this instruction |
| EA0591F | Der fachl. Vorgang kann keiner Auftragsvariante zugeordnet werden The business-process could not be assigned to any instruction type |
| EA0592F | WKN Stammrecht darf bei dieser Auftragsvariante nicht gefüllt sein WKN STAMMRECHT must not be filled within this instruction type |
| EA0593F | Die Hinterlegungsart passt nicht zum fachl. Vorgang The deposit typed does not fit the business-process |
| EA0594F | Überfälliger Kupon von darf bei diesem Auftrag nicht gefüllt sein Belated KUPON VON must not be filled within this instruction |
| EA0595F | Überfälliger Kupon bis darf bei diesem Auftrag nicht gefüllt sein Belated KUPON BIS must not be filled within this instruction |
| EA0596F | Bei Einliefer-Art Valutierung eine Änderung nicht erlaubt for EINLIEF-ART VALUTIERUNG no change is possible |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| EA0597F | Settlement-Day darf nicht kleiner Buchungstag sein The settlement day must not be earlier than the booking day |
| EA0598F | Urkunde konnte in CARAD nicht angelegt werden Certificate could not be generated in CARAD |
| EA0599F | Keinen relevanten Satz im ISIN-Pool gefunden There was no relevant record found in the ISIN pool |
| EA0600F | Stammdatendiskrepanz WM-CBF: -Inkrement Discrepancy in master data WM-CBF: increment |
| EA0601F | Auftrag schon im Erfassungsstatus vorhanden Instruction already available in entry status |
| EA0602F | Auftrag schon im Tresorstatus vorhanden instruction already available in vaults status |
| EA0603F | Für Edelmetall nur Auslief-Vorgang 1 erlaubt For precious metal only withdrawal-operation 1 allowed |
| EA0604F | Für Edelmetall diese Last-Kontoart nicht zugelassen For precious metal this debit account type is not eligible |
| EA0605F | Mit diesem Vorgang können nur Edelmetalle eingeliefert werden With this operation only precious metal could be deposited |
| EA0606F | Bei Sonderverwahrung muss die Ordnungsnummer vorgegeben werden For special deposit the ORD-NR has to be entered |
| EA0607F | Der Einlieferungsgrund darf hier nicht gefüllt werden The deposit reason cannot be filled here |
| EA0608F | Feld TRESOR-SEGM muss numerisch sein Field TRSOR-SEGM has to be numeric |
| EA0609F | Für Feld TRESOR-SEGM nur 1, 2, 3, oder 4 erlaubt For field 'TRESOR-SEGM' only value 1, 2, 3 or 4 allowed |
| EA0610F | HLG-DKV des Auftrags stimmt nicht mit HLG der Urkunde überein HLG-DKV of instructions does not comply with HLG of certificate |
| EA0611F | RAHMEN-NOM des Auftrags passt nicht zu RAHMEN-NOM der Urkunde RAHM-NOM of instruction does not match RAHM-NOM of certificate |
| EA0612F | Bei diesem Auslief-Vorgang muss Eingabe Emissionsbegl. Institut sein For this withdrawal process, the entering party must be the co-issuing bank |
| EA0613F | Ein an der Buchung beteiligtes Kto ist (noch) nicht in T2S hinterlegt An account, which is relevant for this booking, is not (yet) available in T2S |
| EA0614F | Ein an der Buchung beteiligtes Kto ist nicht in Stammdaten vorhanden An account, which is relevant for this booking, is not (yet) available in the master data |
| EA0615F | Für Einl. Edelmetall nur Tresorkonto Kto-Art 263 oder 264 erlaubt For deposit of precious metal only vaults account type 263 or 264 is valid |
| EA0616F | Eingabe KZ nicht erlaubt, da Buch-Nr. bereits vergeben Input KZ not possible, because BUCH-Nr already used |
| EA0617F | Stammdatendiskrepanz WM-CBF: -Verwahrart Discrepancy in master data WM-CBF: type of custody |
| EA0618F | WKN DES RECHTS in CBF-WSS gelöscht The security code of the right was deleted in CBF-WSS |
| EA0619F | WKN DES RECHTS ist (noch) nicht auf T2S vorhanden The security code of the right is not (yet) available in T2S |
| EA0620F | WKN DES RECHTS (noch) nicht in CBF-WSS hinterlegt The security code of the right is not (yet) available in CBF-WSS |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| EA0621F | CSD-BIC für Tresorkonto im Markt 1 ist nicht vorhanden There is no CSD BIC for the vaults account in market no. 1 |
| EA0622F | PARTY-BIC für Bank des Tresorkontos nicht vorhanden There is no Party BIC for the bank of the vaults account |
| EA0623F | SAC-ID des Tresorkontos ist nicht vorhanden There is no SAC ID for the vaults account |
| EA0624F | CSD-BIC für Kundenkonto im Markt 1 ist nicht vorhanden There is no CSD BIC for the customer account in market no. 1 |
| EA0625F | PARTY-BIC für Bank des Kundenkontos nicht vorhanden There is no Party BIC for the bank of the customer account |
| EA0626F | SAC-ID des Tresorkontos ist nicht vorhanden There is no SAC ID for the vaults account |
| EA0627F | Settlement-Day muss innerhalb Gültigkeitsfrist ISIN aus CBF-WSS liegen The settlement day must lie within the validity period of the ISIN in CBF-WSS |
| EA0628F | Bankkürzel der Gattung passt nicht zur Bank Bankabbreviation of the security does not belong to the bank |
| EA0629F | Dieses Gut-Konto für die lfd. Einlieferung nicht erlaubt This credit account is invalid for physical delivery |
| EA0630F | Dieses Last-Konto für die lfd. Einlieferung nicht erlaubt This debit account is invalid for physical delivery |
| EA0631F | Expertenfreigabe für Aufträge mit Zukunftsvaluta nicht möglich For instructions with value days in the future, an expert release is not possible |
| EA0632F | Expertenfreigabe bei Valutierung nicht erlaubt For the value date, an expert release is not allowed |
| EA0633F | Umlegung in SVT nicht bei Revalutierung ohne Auslieferung erlaubt Apportionment into SVT not allowed for markdown without withdrawal |
| EA0634F | Kein Kundenkonto für Umlegung in Lagerstelle vorhanden No cust. acc. for apportionment into depository safekeeping available |
| EA0635F | Kein Kundenkonto für Umlegung in Treuhand vorhanden No customer account for apportionment into trusty safekeeping available |
| EA0636F | Bei Nachweisart 4 nur ISIN mit VWM 52 (3.Reg.Eintr. var.Nom.) erlaubt For evidence type 4, ISIN with VWM 52 (3rg reg. entry var. nom.) allowed, only |
| EA0637F | NOM-URK darf nicht kleiner als der Mindestbetrag aus CBF-WSS sein The NOM-URK must not be smaller than the minimum amount from CBF-WSS |
| EA0638F | Teilreduzierung oder Reval. ohne Ausl. mit Umlegung nicht erlaubt Partly Reduction or markdown without withdraw with apportion not permitted |
| EA0639F | NOM-URK nicht durch kleinstes Vielfaches aus CBF-WSS darstellbar The NOM-URK cannot be displayed as smallest multiple from CBF-WSS |
| EA0640F | Settlement-Day muss innerhalb der Gültigkeitsfrist aus CBF-WSS liegen The settlement day must be within the validity period from CBF-WSS |
| EA0641F | NOMINALE darf nicht kleiner als der Mindestbetrag aus CBF-WSS sein The NOMINALE must not be smaller than the minimum amount from CBF-WSS |
| EA0642F | NOMINALE nicht durch kleinst. Vielfaches aus CBF-WSS darstellbar The NOMINALE cannot be displayed as smallest multiple from CBF-WSS |
| EA0643F | RAHMENNOMINALE darf nicht kleiner dem Mindestbetrag in CBF-WSS sein The RAHMENNOMINALE must not be smaller than the minimum amount in CBF-WSS |
| EA0644F | Diese Urkunde ist dieser Kundenreferenz nicht zugeordnet No customer reference allocated to this certificate |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| EA0645F | RAHMENNOMINALE nicht durch kl. Vielfache aus CBF-WSS darstellbar The RAHMENNOMINALE cannot be displayed as smallest multiple from CBF-WSS |
| EA0646F | Settlement-Day stimmt nicht mit EDT-File überein The settlement day does not comply with the EDT file |
| EA0647F | Eintrag für ISIN/ORD-NR in EDT-Tabelle schon vorhanden This entry for ISIN/ ORD-NR has already been available in the EDT table |
| EA0648F | BICs für Security CSD Link nicht ermittelbar The BIC for the Security CSD link cannot be determined |
| EA0649F | Kein aktiver Security CSD Issuer Link verfügbar There is no active Security CSD Issuer Link available |
| EA0650F | Security CSD Issuer Link auf T2S nicht aktiv This Security CSD Issuer Link is not active in T2S |
| EA0651F | Settlement-Day muss innerhalb Gültigkeitsfrist CSD Link liegen The settlement day must be within the vaildity period of the CSD link |
| EA0652F | Settlement-Day ist kein T2S- / T2S-Business-Day This settlement day is not a T2S or T2S business day |
| EA0653F | CBF ist nicht als Issuer dieser Gattung in CBF-WSS hinterlegt CBF is not registered as the issuer of this security in CBF-WSS |
| EA0654F | NOMINALE darf nicht kleiner als der Mindestbetrag aus CBF-WSS sein The nominal amount must not be smaller than the minimum amount out of CBF-WSS |
| EA0655F | NOMINALE nicht durch kleinstes Vielfaches aus CBF-WSS darstellbar The nominal amount cannot be displayed as the smallest multiple out of CBF-WSS |
| EA0656F | Es konnte keine gültige Upload-ID gefunden werden A valid upload ID could not be found |
| EA0657F | WKN DES RECHTS darf bei dieser Konstellation nicht gefüllt sein WKN DES RECHTS must not be filled for this combination |
| EA0658F | EX-TAG/BEGINN darf bei dieser Konstellation nicht gefüllt sein EX-TAG/BEGINN must not be filled for this combination |
| EA0659F | Kundenkonto ist für diese Hinterlegungsart nicht zugelassen Customer account is not eligible for this deposit type |
| EA0660F | Auftrag hat bereits Eingangsbuchnummer. Erneute Vergabe nicht möglich Instruction already has deposit ledger number. Anew input is not possible |
| EA0661F | Bank x000 ist grundsätzlich nicht erlaubt In general, bank x000 is not allowed |
| EA0662F | Revalutierung mit Reduzierung Rahmennom. nur ohne Auslieferung RU Mark-down with reduction of RAHMENNOMINALE allowed without withdrawal RU, only |
| EA0663F | Auftr-Nr und Buch-Nr dürfen nicht gleichzeitig gefüllt sein Instruction no. and BUCH-NR. must not be filled simultaneously |
| EA0664F | Bei Reval. mit Reduzierung RU keine abw. Versandadresse erlaubt For mark down with reduction RU, deviating adress for dispatch is not allowed |
| EA0665F | Reduzierung Rahmennominale nur ohne Auslieferung RU erlaubt A reduction of the up-to nominal value is allowed without withdrawal type 'RU', only |
| EA0666F | Bei ISIN mit VWM 52 (3.Reg.Eintrag var.Nom.) nur Nachweisart 4 erlaubt For ISIN with VWM=52 (3rd reg. entry var. nom.), evidence type 4 allowed, only |
| EA0667F | Es muss mindestens eines der markierten Felder gefüllt werden One of the highlighted fields must be filled, at least |
| EA0668F | Bei einer Reduzierung Rahmennominale muss die Nominale Null sein Upon reduction of the up-to nominal value, it must be zero |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| EA0669F | ISIN DES RECHTS nur bei RS-Gattungen erfassbar ISIN DES RECHTS can be input for RS securities, only |
| EA0671F | Nur Kennzeichen 'X','B','D'ruck , 'I'nformation, 'H'istorie erlaubt One single character out of 'X', 'B', 'D', or 'I' is allowed, only |
| EA0672F | Abweichung: Ord-Nr des Auftrags passt nicht zur Vorgabe Deviation: The Ord. Nr. of the transactions does not match the precondition |
| EA0673F | Abweichung: Valutierung des Auftrags passt nicht zur Vorgabe Discrepancy: mark up of instruction does not match demand |
| EA0674F | Abweichung: Rahmen-Nom des Auftrags passt nicht zur Vorgabe Deviation: The up-to nominal of the transaction does not match the precondition |
| EA0675F | Auftrag ist bereits angenommen Instruction already accepted |
| EA0676F | Es kann kein Premium-Auftrag automatisch freigegeben werden. A premium order cannot be released automatically |
| EA0677F | Es konnte kein oder kein korrekter Auftrag gefunden werden An order could not be found, or not a correct one. |
| EA0678F | Automatische Freigabe nicht erfolgt: Zuviele mögliche Aufträge No automatic release: too many relevant instructions |
| EA0679F | Dieser Auftrag ist kein EDT-Auftrag mehr This instruction is not an EDT instruction anymore |
| EA0680F | Bei Reduzierung Rahmennominale keine abw. Versandadresse erlaubt Upon reduction of the up-to nominal value, a deviating address for dispatch is not allowed |
| EA0681F | Der gefundene EDT-Service ist ungültig The EDT service found is invalid |
| EA0682F | Auftrag ist zurückgegeben worden The instruction was returned |
| EA0683F | Auftrag ist fehlerhaft The instruction is not correct |
| EA0684F | Auftrag wg. KADI gelöscht The instruction was deleted due to KADI |
| EA0685F | Es wurde ein ungültiger Nachrichtentyp gefunden There is an invalid message type |
| EA0686F | Eine Nominale im File ist zu groß One nominal value in the file is too large |
| EA0687F | Die Verwahrmöglichkeit ist nicht korrekt The custody type is incorrect |
| EA0688F | Tefra-D kann nicht tech. geprüft werden, manuelle Bearb. notwendig Tefra-D cannot be verified technically, to be processed manually |
| EA0689F | Zeitintervall darf nicht größer als 1 Monat sein. Time interval must not be larger than one month |
| EA0690F | Für den Auftragsstyp ist diese Bank nicht erlaubt This bank is not allowed for this instruction type |
| EA0691F | Bank ist im System noch nicht als Lagerstelle bekannt This bank is unknown as a depository in the system |
| EA0692F | Bank ist im System noch nicht als Treuhandverwahrer bekannt This bank is unknown as trustee vault in the system |
| EA0693F | Auftrag wurde in T2S rejected und deshalb im System gelöscht The instruction was rejected in T2S and therefore deleted in the system |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| EA0694F | KUNDE der neuen Kundenreferenz muss bei dieser Umlegung gefüllt sein The customer of the new client reference must be filled for this apportionment |
| EA0695F | SOND-KZ der neuen Kundenreferenz muss bei dieser Umlegung gefüllt sein The Field SOND-KZ of the new client reference must be filled for this apportionment |
| EA0696F | ISIN muss mit zwei Buchstaben beginnen The ISIN must start with two letters |
| EA0697F | ISIN muss an der 12. Stelle eine Prüfziffer besitzen The ISIN must have a check digit at the 12th place |
| EA0698F | KREF-DRITTBK darf nicht mit einem slash (/) beginnen The entry in the field KREF-DRITTBK must not start with a slash character ('/') |
| EA0699F | KREF-DRITTBK darf nicht mit einem slash (/) enden The entry in the field KREF-DRITTBK must not end with a slash character ('/') |
| EA0700F | KREF-DRITTBK darf kein Doppelslash (//) enthalten The entry in the field KREF-DRITTBK must not be a double slash character ('//') |
| EA0701F | KREF-DRITTBK muss gültige Zeichen enthalten The entry in field KREF-DRITTBK must have valid characters |
| EA0702F | KREF-KUNDE darf nicht mit einem slash (/) beginnen The entry in the field KREF-KUNDE must not start with a slash character ('/') |
| EA0703F | KREF-KUNDE darf nicht mit einem slash (/) enden The entry in the field KREF-KUNDE must not end with a slash character ('/') |
| EA0704F | KREF-KUNDE darf kein Doppelslash (//) enthalten The entry in the field KREF-KUNDE must not have a double slash character ('//') |
| EA0705F | KREF-KUNDE muss gültige Zeichen enthalten The entry in the field KREF-KUNDE must have valid characters |
| EA0706F | ISIN ist im Pool schon vorhanden The ISIN has already been available in the pool |
| EA0707F | Eintrag für Upload in EDT-Tabelle schon vorhanden The entry for the upload has already been available in the EDT table |
| EA0708F | Mitgegebener CSV-Typ ist ungültig The CSV type attached is invalid |
| EA0709F | Der Emissionstag muss numerisch sein The day of issuance must be numerical |
| EA0710F | Gattung hat in WM-WSS den Status inaktiv This security is inactive in WM-WSS |
| EA0711F | Zur Gattung ist schon ein emissionsbegl. Institut in WM-WSS eingetragen For this security, there has already been a co-issuing bank in WM-WSS |
| EA0712F | Löschung aus ISINPOOL: Maturity Date in CBF-WSS ist schon erreicht Deletion from ISINPOOL: The maturity date has already been reached in CBF-WSS |
| EA0713F | Löschung aus ISINPOOL: ISIN ist in CBF-WSS schon als gelöscht markiert Deletion from ISINPOOL: The ISIN has already been marked as deleted in CBF-WSS |
| EA0714F | Löschung aus ISINPOOL: ISIN hat in CBF-WSS eine ungültige Verwahrmögl. Deletion from ISINPOOL: This type of deposit in CBF-WSS is invalid |
| EA0715F | Das eingegebene EDT-Verfahren ist ungültig The EDT procedure entered is invalid |
| EA0716F | Kennzeichen KZ-UEBERLESEN ist ungültig The flag 'KZ-UEBERLESEN' is invalid |
| EA0717F | Zeitstempel hat falsches Format The format of the time stamp is invalid |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| EA0718F | Keinen relevanten Satz gefunden There could be no relevant record found |
| EA0719F | Nur Eingabe E(ingang) oder A(usgang) erlaubt As an input, 'E' for 'Eingang' or 'A' for 'Ausgang' are allowed, only |
| EA0720F | Der erfasste EDT-Service ist ungültig The EDT service entered is invalid |
| EA0721F | Bei dem Nachrichtentyp darf nur die Bank mitgegeben werden With this type of message, a bank can be added, only |
| EA0722F | ISIN kann aufgrund technischer Probleme nicht bearbeitet werden Due to technical issues, this ISIN cannot be processed |
| EA0723F | Format der Uhrzeit ist nicht korrekt The format of the time of day is incorrect |
| EA0724F | Die erhaltene Nachricht ist zu kurz The message received is too short |
| EA0725F | Bitte Datumsfeld füllen, wenn Uhrzeit gefüllt ist Pls fill the date field, too, when the time field has been filled |
| EA0726F | Bei 'FM' dürfen nur Datum oder Uhrzeit gefüllt sein For 'FM', date or time can be filled, only |
| EA0727F | Kombination der Kennzeichen ungültig This combination of characteristics is invalid |
| EA0728F | PF3 nur bei mindestens einem 'X' möglich If there has been input one 'X' at least, 'PF3' is possible, only |
| EA0729F | Der Emissionstag ist kein gültiges Datum The day of the issue is not a valid date |
| EA0730F | Der Emissionstag hat kein gültiges Datumsformat The day of the issue does not have a valid date format |
| EA0731F | Das erfasste KZ-ORIGINAL-SYSTEM ist ungültig The field 'KZ-ORIGINAL-SYSTEM' is invalid |
| EA0732F | Bei KZ-ÜBERLESEN sind nur die Werte J und N erlaubt For the field KZ-ÜBERLESEN, the values 'Y' or 'N' are allowed, only |
| EA0733F | Bei KZ-FEHLERHAFT sind nur die Werte J und N erlaubt For the field KZ-FEHLERHAFT, the values 'Y' or 'N' are allowed, only |
| EA0734F | Es konnte kein Auslieferungs-Auftrag für Umtausch generiert werden A withdrawal instruction for an exchange could not be created |
| EA0735F | Es wurde keine Einlieferung generiert, Auslieferung ist nicht endbearb There was no deposit instruction created, the withdrawal has not been fully processed |
| EA0736F | Es wurde keine Einlieferung generiert, Auslieferung ist nicht korrekt There was no deposit instruction created, the withdrawal is incorrect |
| EA0737F | Es wurde keine Einlif. generiert, Auslif. ist nicht im Tresorstatus There was no deposit instruction created, the withdrawal does not have a vaults status |
| EA0738F | Der Zeitstempel-VON muss kleiner als Zeitstempel-BIS sein The time stamp FROM must be smaller than the time stamp TILL |
| EA0739F | Bei Auswahl von Resend darf nicht auf Eingänge eingeschränkt werden When selecting 're-send', it must not be restricted to deposits |
| EA0740F | Bei Auswahl von Resend darf KZ-ÜBERLESEN nicht 'J' sein When selecting 're-send', the field '???' must not be set to 'yes' |
| EA0741F | Nominale muss gefüllt sein The nominal value must not be empty |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| EA0742F | bei dieser Funktion diese Eingabe nicht erlaubt This input is not allowed here |
| EA0743F | DATUM-VON darf nicht größer als Tagesdatum sein The DATE FROM must not be larger than the current date |
| EA0744F | Ungültiges Zeichen in Begünst-kto gefunden An invalid character was found in the field 'Begünst-kto' |
| EA0745F | Für diese Auftragsvariante nur Einlieferungsart 6 erlaubt For this instruction type, delivery type 6 is allowed, only |
| EA0746F | Kontoart des Lastkontos für Neuzulassung SV nicht erlaubt The account type of the debit account is not allowed for new admissions SV |
| EA0747F | Für diese Einlieferungsvariante nur EINLIEF-ART 1-5 erlaubt For this instruction type, the delivery types 1-5 are allowed, only |
| EA0748F | Tresorsegment darf bei diesem Funktionscode nicht ausgewählt werden The vaults segment must not be selected for this function code |
| EA0749F | Für Feld TRESOR-SEGM nur 1, 2, 3, 4, oder 5 erlaubt For the vaults segment, the values 1, 2, 3, 4, or 5 are allowed, only |
| EA0750F | Im Feld URKUNDEN nur Eingabe J oder N erlaubt For the field 'CERTIFICATES', 'Y' or 'N' are allowed as an input, only |
| EA0751F | Bei diesem Funktionscode muss Feld URKUNDEN gefüllt werden These function code applying, also the field 'CERTIFICATES' must be filled |
| EA0752F | Bei diesem Funktionscode darf Feld URKUNDEN nicht gefüllt werden These function codes applying, the field 'CERTIFICATES' must not be filled |
| EA0753F | URKUNDE darf bei dieser Funktion nicht gefüllt werden This function applying, the field 'CERTIFICATE' must not be filled |
| EA0756F | EINREICHER muss 4-stellig numerisch sein The presenter field must have 4 numerical digits |
| EA0757F | EINREICHER wurde nicht übergeben There was no presenter transferred |
| EA0758F | Bank und Einreicher dürfen nicht gleichzeitig gefüllt sein Bank and presenting party must not be filled both at the same time |
| EA0759F | LAST-BANK darf nicht null sein The bank to be debited must not be empty |
| EA0760F | Bei diesem Nachrichtentyp muss LAST-BANK mitgegeben werden In this message type, the bank to be debited must be considered |
| EA0761F | Die Nominale muss größer 0 sein The nominal value must be larger than zero |
| EA0762F | Für diese Nachricht keine Ordnungsnummer erlaubt For this message, an organization number is not allowed |
| EA0763F | Für diese Nachricht keine Rahmennominale erlaubt For this message, an UpTo nominal value is not allowed |
| EA0764F | Auftrag wurde vom System gelöscht The instruction was deleted by the system |
| EA0765F | Auftrag wurde manuell von Prüfstelle bearbeitet The instruction was verified manually |
| EA0766F | URKUNDE muss bei dieser Funktion gefüllt werden, wenn Auftr-Nr. leer The certificate must be filled when using this function, if the instruction number is empty |
| EA0767F | Für Aufträge ohne Urkunden ist diese Funktion nicht erlaubt For instructions without certificates, this function is not allowed |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| EA0768F | Bei 'IB' dürfen nur Einreicher oder EDT-SERVICE gefüllt sein For the function 'Information Banks', the depositor or the EDT Service must be filled, only |
| EA0769F | Bei CSV-TYP sind nur die Werte A, R und P erlaubt For the CSV type, the values, A, R, or P are allowed, only |
| EA0770F | Der Settlement-Day muss für diesen Service leer sein For this service, the field 'Settlement Day' must be empty |
| EA0771F | Auslieferung EDT wurde manuell in KPZS zurückgegeben The EDT withdrawal was cancelled manually in KPZS |
| EA0772F | Einlieferung EDT wurde manuell in KPZS zurückgegeben The EDT deposit was cancelled manually in KPZS |
| EA0773F | Rahmennominale muss bei dieser Einlieferungsart Null sein For this delivery type, the up-to nominal amount must be Zero |
| EA0774F | Bei ISIN mit Verwahrmöglichkeit 4 nur Nachweisart 8 oder 13 erlaubt For an ISIN with custody type 4, the evidence type 8 or 13 is allowed, only |
| EA0775F | Bei Nachweisart 13 nur Verwahrmöglichkeit 4 erlaubt For the evidence type 13, the custody type 4 is allowed, only |
| EA0776F | Verwahrmögl. in CBF-WSS bei dieser Auftragsvariante nicht erlaubt For this instruction type, the custody type is not allowed in CBF WSS |
| EA0777F | Ordnungsnummer muss für diese Auftragsvariante 0 sein For this instruction type, the organisation number must be zero |
| EA0778F | Settlement-Day in Zukunft bei dieser Auftragsvariante nicht erlaubt For this instruction type a settlement day in the future is not allowed |
| EA0779F | Bei dieser Auftragsvariante kein Kupon erlaubt For this instruction type, a coupon is not allowed |
| EA0780F | Bei e-Papieren nur Einlieferungsart 7 erlaubt For electronic securities, delivery type 7 is allowed, only |
| EA0781F | SETTLEMENT-DAY wurde nicht übergeben The settlement day was not transferred |
| EA0782F | Für diesen Nachrichtentyp keine LAST-BANK erlaubt For this message type, a debit account is not allowed |
| EA0783F | Bei dem Nachrichtentyp darf das BEGÜNST-KTO nicht gefüllt sein For this message type, the account of the beneficiary must not be filled |
| EA0784F | Stammdatendiskrepanz WM-CBF: -Verwahrmöglichkeit There is a mismatch in security master data between WM and CBF for the field 'Deposit Type' |
| EA0785F | Tresorkonto EWP nur mit elektronischen Urkunden erlaubt An EWP vaults account is allowed with electronic certificates, only |
| EA0786F | Elektronische Urkunden nur mit Tresorkonto EWP erlaubt Electronic certificates are allowed with an EWP vaults account, only |
| EA0787F | Bei dieser Auftragsvariante keine Ordnungsnummer erlaubt For this instruction type, an organisation number is not allowed |
| EA0788F | Bei e-Papieren nur Einlif-Grund 1 erlaubt For electronic certificates, delivery reason '1' is allowed, only |
| EA0789F | Kunde ist suspendiert, keine Buchung möglich The customer has been suspended, booking isn't possible |
| EA0790F | Kunde ist suspendiert, Gesamtsperre The customer has been suspended completely |
| EA0791F | Auftragsnummer muss kleiner als 5.000.000 sein The instruction number must be smaller than 5,000,000 |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| EA0792F | e-Papiere sind hier nicht bearbeitbar electronic securities cannot be modified here |
| EA0793F | Kunde ist suspendiert, nur manuelle Freigabe möglich The customer has been suspended, manual release is possible, only |
| EA0794F | Kunde ist suspendiert, keine Änderung möglich Customer was suspended, modifying is not possible |
| EA0795F | Kunde ist suspendiert, keine Stornierung möglich Customer was suspended, cancelling is not possible |
| EA0796F | Bei Eingängen darf N-TYP nur E, bei Ausgängen nur B, F, I und L sein For receipts, the message type 'E' is, for deliveries, 'B', 'F', 'I', or 'L' are allowed, only |
| EA0797F | Nachrichten-Typ darf nur gefüllt sein, wenn Kennz-EA gefüllt ist The message type can be filled only, if 'Kennz-EA' has been filled as well |
| EA0798F | Kennzeichen STATUS/ ZUSTAND ist ungültig The character for 'STATUS/ ZUSTAND' is invalid |
| EA0799F | Verbriefung elektronische Global-/Rahmenurkunde nicht erlaubt A securitization of an electronic global or UpTo certificate is not allowed |
| EA0800F | Für diese Nachricht keine Nominale erlaubt A nominal value is not allowed for this message |
| ERR111F | Daten bei DTC nicht verfügbar = Transferfehler Transfer error, data are not available at DTC |
| ERR150F | Satzfolgefehler = Transferfehler Transfer error, as error in record sequence |
| ERR222F | Ungültiges Password = Transferfehler Transfer error, as password is invalid |
| ERR333F | Nicht zugelassen für die Funktion = Transferfehler Transfer error, not allowed for this function |
| ERR444F | Transfernummer doppelt oder nicht aufsteigend Double transfer number, or numbers not ascending |
| ERR555F | Teilnehmer nicht zugelassen für Group-User Participant not admitted as a group user |
| ERR666F | Keine Daten für den Teilnehmer vorhanden No data available for this participant |
| ERR777F | Datei wg. Verarbeitung bei DTC temporär gesperrt File has been temporarily blocked due to processing at DTC |
| ERR888F | Fehler im DTC-System, Rückfrage bei DTC notwendig Error in the DTC system, inquiry at DTC required |
| HDR011F | Erster Satz war kein header record The first recors was no header |
| HDR021F | Signon-ID nicht akzeptiert The sign on-ID was not accepted |
| HDR031F | Individual User Feld war nicht leer oder null The individual user field was not empty or null |
| HDR041F | Process date ungültig The processing date is invalid |
| HDR042F | Process date ungleich transmission date The processing date must be equal to the transmission date |
| HDR051F | Activity type ungültig The activity type is invalid |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| HDR061F | Transmission number nicht numerisch oder gleich null The transmission number is not numerical or equal to zero |
| HDR062F | Transmission number heute nicht eindeutig Today, the transmission number is not unique |
| HDR063F | Transmission number ungleich JCL transmission-ID The transmission number is not identical to the JCL transmission ID |
| HDR071F | Transmission option ungleich 'A' The transmission option is not equal to 'A' |
| HDR081F | Process option ungleich 'P' oder 'T' The process option is not equal to 'P' or 'T' |
| KA0023F | Leistungsnummer ist bereits vorhanden cash counter already existing |
| KA0075F | Entweder Filter auf Kundengruppe oder Konto! filter needed for client group or account |
| KA0080F | Leistungsnummer %2 fehlt in Leistungsdatenbank cash counter %2 missing in database |
| KC0001F | Feld muss numerisch sein field must be numeric |
| KC0002F | Feld darf nicht 0 sein field cannot be 0 |
| KC0002I | Block wurde in den Erfassungsbestand generiert, bitte wählen Sie aus Bloc package was generated into recording positions, please choose |
| KC0003F | Bitte hell angezeigtes, leeres Feld ergänzen please complete highlighted empty field |
| KC0003I | Datenbestand hat sich verändert, bitte neu einsteigen Dataset was changed, please newly get in |
| KC0004F | Blocknummer ist bereits vorhanden bloc package number always available |
| KC0004I | Rahmenurkunde nicht mehr in CARAD vorhanden. UpTo-certificate no longer available in CARAD |
| KC0005F | Angegebener Block ist Optionsschein, in 'EO' weiter erfassen Mentioned bloc package is a warrant, please use 'EO' |
| KC0005I | Sammelurkunde in Rahmenurkunde geändert. Global certificated changed into UpTo-certificate |
| KC0006F | Für diese Urkunde ist schon ein (anderer) Auftrag vorhanden For this certificate, an order has already been created |
| KC0006I | Rahmenurkunde in Sammelurkunde geändert. UpTo-certificate changed into global certificate |
| KC0007I | Der eingegebene Löschrund stimmt nicht mit dem im Gegenblock überein Mentioned deletion reason does not match counter bloc package |
| KC0008F | Bitte gültigen Wert eingeben Please insert a valid value |
| KC0008I | Die Listanforderung wurde verarbeitet, bitte wählen Sie aus Report-request has been processed, please choose |
| KC0009F | Feld muss 7-stellig numerisch sein field has to be numeral with 7 digits |
| KC0009I | A C H T U N G !! Stück durch Austausch nicht mehr im aktuellen Bestand ATTENTION !! Certif. anymore in actual positions, because of exchange |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC0010F | Nur 'B' oder 'E' erlaubt/ KZ-Blockart enthält unzulässigen Wert only 'B' or 'E' is permitted / KZ-Bloc type includes invalid value |
| KC0010I | Kopiervorgang erfolgreich durchgeführt, Verarbeitung beendet Copy successful finished, processing completed |
| KC0011F | Ungültige WKN Invalid security code |
| KC0011I | Keine Optionsscheine zur Cum-Anleihe im Erfassungsbestand vorhanden no warrant for CUM-bond in recording positions available |
| KC0012F | WKN ist nicht blockfähig security code not available for bloc packages |
| KC0012I | Keine Optionsscheine zur Cum-Anleihe im Stückenummernbestand vorhanden no warrant for CUM-bond in certificate number positions available |
| KC0013F | Bitte gültiges Datum eingeben please enter valid date |
| KC0013I | Kein Text zur Urkunde vorhanden no text found for this certificate |
| KC0014F | Feld muss alphabetisch sein field has to be alphabetic |
| KC0014I | Verarbeitung nicht möglich, da nicht alle Blocks der Anleihe vorhanden no processing possible, not all bloc packages of bond available |
| KC0015I | Bitte Kennzeichen eingeben please enter character |
| KC0016F | Nur Kennzeichen ' ' für Stück-Austausch erlaubt only flag ' ' is permitted for certificate exchange |
| KC0016I | Keine weiteren Optionsscheine im Erfassungsbestand vorhanden no further warrants at recording positions available |
| KC0017I | Keine weiteren Optionsscheine im Stückenummernbestand vorhanden no further warrants at certificate number positions available |
| KC0018I | Stückenummer hat Opposition: %4 Certificate number has stop order: %4 |
| KC0019F | Stamm-/Rechenaten kann man nicht löschen, Einreichungen vorhanden. Master or calculation data cannot be deleted, as there are presentations available |
| KC0020F | Stamm-/Rechenaten kann man nicht löschen, eine Dotation existiert. Master or calculation data cannot be deleted, as there is a donation available |
| KC0020I | Stückenummern mit Opposition: %4 Certificate numbers with stop order: %4 |
| KC0021F | Als Kontroll-KZ ist nur K (kontrollieren) zulässig As a validation character, 'K' is allowed, only |
| KC0021I | Nächstmöglicher Bankarbeitstag als Verarbeitungsdatum angenommen next possible Bank working day took as processing date |
| KC0022F | Anzahl-Urkunden muss zw. 500 u. 1000 liegen und durch 100 teilbar sein Number of cert. has to be betw. 500 and 1000 and divid. with 100 |
| KC0022I | Zu den Auswahlkriterien sind keine Daten vorhanden no data available for selection criteria |
| KC0023F | Änderung in 'N' (nein) nicht erlaubt, da bereits Stücke erfasst sind. Change in 'N' not permitted, certificates were already recorded |
| KC0024F | Bei Einzelurkunden nur max. 6 VK, keine NK bei Anzahl Urkunden erlaubt Twice inputed denomination not permitted |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| KC0024I | Keine weiteren Daten vorhanden no further data available |
| KC0025F | Änderung KZ-Geldverrechnung nicht möglich, da Satz in Bearbeitung Changing the character for cash settlement is currently not possible, as record is being modified |
| KC0025I | Daten wurden nicht gelöscht The data were not deleted |
| KC0026F | Eingegebener Wert ist unzulässig item entered is invalid |
| KC0026I | Löschung nicht möglich, da nicht manuell erfasst. Deletion is not possible as the instruction has not been set up manually |
| KC0028F | Ein generierter Block darf nur nachträglich arithmetisiert werden A generated bloc package could only be sorted in arithm. order afterw. |
| KC0029F | Es dürfen nur Blocks bzw. Stücke des eigenen Tresors bearbeitet werden only bloc packages or certificates of the own vaults could be processed |
| KC0029I | Keine Besonderheiten vorhanden no characteristics available |
| KC0030F | Lagerort ist nicht in der Tabelle vorhanden Deposit location not found at table |
| KC0031F | Nur Kennzeichen 'E' für Änderung Mangel- in Ersatzstück erlaubt only flag 'E' is permitted with change of lack- into replacement cert. |
| KC0032F | Bogentresor darf keine Stücke austauschen Coupon sheets vaults could not exchange certificates |
| KC0033F | Block-Nr-Bis muss größer oder gleich Block-Nr-Von sein Bloc-Nr-until has to be larger or equal than bloc-no-from |
| KC0033I | Verarbeitung abgeschlossen, bitte wählen Sie aus processing completed, please choose |
| KC0034F | Die Blocknummer ist nicht im Erfassungsbestand vorhanden bloc package number not at record positions available |
| KC0034I | Verarbeitung des Blocks durchgeführt processing of bloc package completed |
| KC0035F | Nur Geldverr 3 (Überweisung d. HZST) oder 9 (Keine Geldverr.) erlaubt. For cash settlement, the values 3 (transfer by main paying agent) or 9 (no cash settlement) are allowed, only |
| KC0035I | Der Block wurde komplett erfasst Bloc package recorded completely |
| KC0036F | Es liegt ein noch nicht kontroll. Satz vor, erst kontroll. o. löschen. There already is a record, which has not been confirmed yet. Please confirm and delete it first. |
| KC0037F | Wenn Mangel-2 gefüllt ist, muss auch Stückelung gefüllt sein If MANGEL-2 is filled in, denomination has to be filled, too |
| KC0037I | Kein Dotationsregister zu diesen Daten vorhanden. There is no donation register available for these data |
| KC0038F | Keine Historie vorhanden There is no history available |
| KC0038I | Sammelurkunde wurde komplett erfasst. Global certificate recorded completely |
| KC0039F | Eingabe Mangelgrund 1 bei Sammelurkunden nicht erlaubt Input MANGELGRUND 1 not permitted with global securities |
| KC0039I | Tresorart im Blockbestand weicht von WSS ab Vaults type of bloc package positions does not match WSS |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC0040F | Block wurde bereits gelöscht bloc package is already deleted |
| KC0040I | Weitere Daten vorhanden Further data available |
| KC0041F | Keine Eingabe erlaubt no entry permitted |
| KC0042F | Stückenummer bereits im Bestand: %5 Certificate number already recorded: %5 |
| KC0042S | Stückenummer bereits im Bestand: %5 Certificate number already recorded: %5 |
| KC0043F | Stückenummern bereits im Bestand: %5 Certificate numbers already recorded: %5 |
| KC0043S | Stückenummern bereits im Bestand: %5 Certificate numbers already recorded: %5 |
| KC0044F | Stückenummer hat Opposition: %4 Certificate number has stop order: %4 |
| KC0044S | Stückenummer hat Opposition: %4 Certificate number has stop order: %4 |
| KC0045F | Stückenummern mit Opposition: %4 Certificate numbers with stop order: %4 |
| KC0045S | Stückenummern mit Opposition: %4 Certificate numbers with stop order: %4 |
| KC0046F | Die Urkunde wurde im angegebenen Block nicht gefunden Certificate not found in the indicated bloc package |
| KC0047F | Mehr als eine Urkunde gefunden für: %7 More than one certificate found for: %7 |
| KC0048F | Die Schrittweite der Globalnummer ist abweichend increment of the global certificate-number differs |
| KC0049F | Im Block wurde folgende Urkunde gefunden: %7 following certificate was found in the bloc package: %7 |
| KC0050F | Die angegebene Urkunde hat keine Opposition indicated certificate has no stop order |
| KC0051F | Die angegebene Urkunde hat Opposition indicated certificate has stop order |
| KC0052F | Die angegebene Urkunde ist kein Mangelstück indicated certificate is no lack certificate |
| KC0053F | Die Stückennr-Von beginnt nicht mit einer Ziffer Certificate number-from does not start with a numeral |
| KC0054F | Die Stückennr-Bis muss größer sein Certificate number-until has to be larger |
| KC0055F | Die Globalnummer-Bis beginnt nicht mit einer Ziffer Global certificate-number-until does not start with a numeral |
| KC0056F | Die erste Ziffer der Globalnummer-Bis muss größer sein First numeral of the global certificate number-until has to be larger |
| KC0057F | Die Globalnummer-Bis muss größer sein als die Globalnummer-Von Global cert. number-until must be larger global cert. number-from |
| KC0058F | Bearbeiter der Änderung/Löschung darf nicht kontrollieren An editor of a change or deletion must not verify |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC0059F | Historie nur für Funktion ID Anzeigen erlaubt. A history is allowed for function ID display, only |
| KC0060F | Abw. Gattungsbezeichnung ist nicht kontrolliert Deviant security description is not checked |
| KC0061F | Im Text wurde ein unerwartetes Zeichen gefunden Unexpected character was found in the text |
| KC0062F | Die Stückelung muss größer 0 sein Denomination has to be larger than 0 |
| KC0063F | Der Stückenummern-Fließtext ist leer certificate number-flowtext is empty |
| KC0064F | Die Schrittweiten der Globalnummern müssen einheitlich sein Increments of global certificate numbers have to be consistent |
| KC0065F | Die Stückenummer-Alt fehlt Certificate number-old is missing |
| KC0066F | Die Stückenummer-Neu fehlt Certificate number-new is missing |
| KC0067F | Die Schrittweite ist zu groß Increment is too large |
| KC0068F | Die Anzahl der Stückenummern in der Von-Bis-Angabe ist zu groß Number of certificate numbers in from-until-entry is too large |
| KC0069F | Die beiden Globalnummern passen nicht zusammen Both global certificate numbers do not match |
| KC0070F | Die maximale Anzahl Urkunden im Block wurde überschritten Max. number of certificates in bloc package is exceeded |
| KC0071F | Die erwartete Anzahl Stücke im Hunderterpäckchen wurde nicht erreicht Expected number of certificates in hundreds-package is not reached |
| KC0072F | Die erwartete Anzahl Stücke im Hunderterpäckchen wurde überschritten Expected number of certificates in hundreds-package is exceeded |
| KC0073F | Einem Stern darf in einer Zeile kein weiteres Zeichen folgen An asterisk in a row no other character should follow |
| KC0074F | Doppelt eingegebene Stückenummern: %4 double-entered certificate number: %4 |
| KC0074S | Doppelt eingegebene Stückenummern: %4 double-entered certificate number: %4 |
| KC0075F | Die erste Ziffer der Stückenr-Bis entspricht nicht der Regel First numeral of certificate number-until does not equal the rule |
| KC0076F | Kein zugehöriger OS- bzw. Anleiheblock vorhanden, evtl. gelöscht no associated OS- or bondbloc package available, possibly deleted |
| KC0077F | Das erwartete Sternchen für Hunderterpäckchen fehlt Expected asterisk for hundreds-package is missing |
| KC0078F | Wert muss größer oder gleich Anzahl vorhandener Optionsscheine sein Value has to be larger or equal number of available warrants |
| KC0079F | Wert muss größer oder gleich Anzahl der bereits erfassten Stücke sein Value has to be larger or equal number of already record. certificates |
| KC0080F | Das Litera-Stückelung im Stück weicht von dem des Blocks ab Literal-denomination of certificate differs from bloc package literal |
| KC0081F | Ausgebbare Stücke wurden nicht gefunden Withdrawable certificates not found |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|--|
| KC0082F | Am Ende der Zeile befindet sich kein Trennzeichen no separator found at the end of the row |
| KC0083F | Stückenummer ist zu lang Certificate number is too large |
| KC0084F | Zur Blocknummer sind noch keine Stückenummern erfasst. For this bloc package number no certificate numbers recorded yet |
| KC0085F | Anzeige nicht möglich wegen konkurrierenden Zugriffs Prompt not possible because of competing access |
| KC0086F | Block darf weder Anleihe noch Optionsschein sein bloc package could be neither bond nor warrant |
| KC0087F | Der Block muss im Zustand kontrolliert sein bloc package has to be at status checked |
| KC0091F | Erfasser darf nicht kontrollieren data-entry operator not authorised to verify |
| KC0092F | Wer die letzte Änderung durchgeführt hat, darf nicht kontrollieren User, who made the last changes, could not check |
| KC0094F | Block wurde nicht verarbeitet wegen konkurrierenden Zugriffs Bloc package could not be processed because of competing access |
| KC0095F | Die Stückennr-Bis beginnt nicht mit einer Ziffer Certificate number-until does not start with a numeral |
| KC0096F | Eingabe Mangelgrund-2 bei Sammelurkunden nicht erlaubt Input MANGELGRUND-2 not permitted with global securities |
| KC0097F | Nächster Kupon muss kleiner oder gleich letzter Kupon sein Next coupon has to be smaller or equal than last coupon |
| KC0098F | Für diese Auslieferungsvariante ist dieser Urkundenwunsch ungültig For this withdrawal type this securities-demand is invalid |
| KC0099F | Datenbank- oder Programmfehler. Bitte nochmals Datenfreigabe database- or application error. Please choose again 'Enter' |
| KC0100F | betätigen, um Fehler-Abbruchmaske zu erhalten confirm to call error interruption mask |
| KC0100I | Keine manuell erfassten Daten vorhanden. There are no data available, which have been input manually |
| KC0101F | Anzahl Urkunden darf für diese Auslieferung nicht gefüllt sein Number of securities should not be filled for this withdrawal |
| KC0101I | ACHTUNG: Es sind schon mindestens 10 Stückelungen vorhanden ATTENTION: 10 denominations available at least |
| KC0102F | Litera darf bei dieser Auslieferung nicht gefüllt sein Literal should not be filled with this withdrawal |
| KC0102I | ACHTUNG: Bitte Hardcopy-Druck ausführen, sonst kein Beleg lieferbar ATTENTION: Please make a hardcopy, otherwise no document available |
| KC0103F | Stückelung darf bei dieser Auslieferung nicht gefüllt sein Denomination should not be filled with this withdrawal |
| KC0103I | Verarbeitung abgebrochen processing aborted |
| KC0104F | Für Auslieferung technischer GU bzw. Dauerglobalurkunden ist dieser Stücklungswunsch ungültig For withdrawal techn. global certificate or global certificate this denomination request is invalid |
| KC0104I | Keine weiteren Eingaben möglich no further entries possible |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| KC0105F | Urkunde hat Status Kontrolle notwendig A verification of the status is necessary for the certificate |
| KC0105I | Funktion beendet, bitte wählen Sie aus action finished, please select |
| KC0106F | IBAN muss gefüllt sein The IBAN must be filled |
| KC0106I | WKN ist in WSS gelöscht oder VWM passt nicht zur Hinterlegungsart security code is deleted in WSS or VWM does not match deposit type |
| KC0107F | Gattung muss in CBF-WSS vorhanden sein The ISIN must be available in CBF-WSS |
| KC0107I | WKN ist nicht in WSS vorhanden security code not available in WSS |
| KC0108F | Gattung ist (noch) nicht auf T2S This security is not (yet) available in T2S |
| KC0108I | Änderung von Geldverrechnung gilt für alle ISIN der Hauptzahlstelle. Change of donation,output on,FINANZAMT valid for all=HZST+ISIN |
| KC0109F | Gattung in CBF-WSS gelöscht This security was deleted in CBF-WSS |
| KC0109I | Tresorart abweichend von der Eingabe Vaults type differs from demand |
| KC0110F | ISIN ist nicht in Kuponverwaltungs-Stammdaten vorhanden ISIN is not available in master data for coupon administration |
| KC0110I | Für Sondpro-Terminarten darf kein Betrag eingegeben werden. No amount valid for CA-events |
| KC0111F | Kein zugeordneter Text vorhanden no associated text available |
| KC0111I | Stückenummern austragen (löschen) mit PF6 Certificate numbers drag-out (deletion) with PF6 |
| KC0112F | Nur Kennzeichen 'O','M','E','X','-' oder '' erlaubt only flags 'O', 'M', 'E', 'X', '-' or '' permitted |
| KC0112I | Die Verarbeitung der vorherigen Seite wurde durchgeführt processing of the prior page is completed |
| KC0113F | Feld muss einen der angezeigten Auswahlcodes enthalten field must contain one of the displayed codes |
| KC0113I | Keine KCCV Prüfdaten vorhanden. OGAW-Relevanz nicht ermittelbar. There are no KCCV data available for verification. Relevance for OGAW cannot be determined. |
| KC0114F | OS-Block-Löschung nicht zulässig, da Anleihe schon kontrolliert ist OS-bloc package deletion not permitted, because Bond already checked |
| KC0114I | Bitte Daten eingeben please enter data |
| KC0115F | Storno vorhanden, bitte kontrollieren oder löschen. Cancellation is available, please verify or delete |
| KC0116F | Nur Kennzeichen 'J' oder 'N' erlaubt only 'yes' or 'no' possible |
| KC0117F | Maximal 10 Vorkomma- und 3 Nachkommastellen für Stückelung erlaubt. Max 10 digits before dec.point and 3 decimals for denom. permitted |
| KC0118F | Keine Berechtigung für diese Funktion no access-right for this function |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC0119F | KZ-Tresor-BUM abweichend von dem, das zur WKN aus WSS ermittelt wurde Flag-Vaults-BUM differs from that one, calculated to security code from WSS |
| KC0120F | Nächster Kupon muss für Eisblocks eingepflegt werden Next coupon has to be entered for ice bloc package |
| KC0121F | OS-Block-Kontrolle unzulässig. Anleihe muss zuerst kontrolliert werden OS-bloc-check not permitted. Bond has to be checked first |
| KC0123F | Lagerort des Blocks stimmt nicht mit Orts-KZ der User-Id überein Deposit location of bloc package does not match loc.-flag of the user-ID |
| KC0124F | Generierter Block darf nicht im Erfassungsbestand gelöscht werden Generated block stock could not be deleted at record positions |
| KC0125F | Nur Kennzeichen 'I' oder 'X' erlaubt only flags 'I' or 'X' permitted |
| KC0125I | Bitte fertigen Sie eine Kopie dieser Information an (Hardcopy) please take a hardcopy of this information |
| KC0126F | Tresorbestandsart konnte nicht ermittelt werden Vaults position type could not be calculated |
| KC0126I | und informieren Sie Ihre zuständige Kundenbetreuung and inform your customer service |
| KC0127F | Block-Nr-Bis nur in Kombination mit Block-Nr-Von möglich bloc package number-from only in combin. with bloc package number-until |
| KC0127I | WKN nicht in Emissionsüberwachung vorhanden security code not available in issue control |
| KC0128F | Änderung von Geldverrechnung und Betrag ist nicht erlaubt Change of cash processing and amount is not allowed |
| KC0129F | Die Blocknummer ist nicht im Stückenummernbestand vorhanden bloc package number not found in security number positions |
| KC0130I | Bitte Wertpapier-Kenn-Nr eingeben Please enter Security code number |
| KC0131F | Sie sind nur für Mantel- bzw. Unikatetresor zugelassen You have only access to certificates- resp. single-sheet Vault |
| KC0132F | Nur Kennzeichen 'M', 'E' oder 'W' erlaubt only flags 'M', 'E', or 'W' permitted |
| KC0133F | Zustimmung/Freig. nicht möglich - Ordnungsnr. schon in CARAD vorhanden Acceptance/release not possible, org. number already exists in CARAD |
| KC0134F | Bei Eingabe für gesamten Block ist keine Einzeleingabe erlaubt With entry for the whole bloc package no single-entry is permitted |
| KC0135F | Nur komplett erfasste/generierte Blocks dürfen kontrolliert werden only completely recorded/generated bloc packages could be checked |
| KC0136F | Für Blocks mit Oppositionsstücken ist die Kontrolle unzulässig For bloc packages with stop order certificates no check is permitted |
| KC0140F | Bei Selektion zur Vollanzeige ist nur die Datenfreigabe-Taste zulässig For selection to fullscreen only datarelease-key is permitted |
| KC0141F | Für Ersatzstück ist kein Eintrag eines Mangelgrunds zulässig For replacement certificates no entry of a lack reason is permitted |
| KC0142F | WKN ist in WSS gelöscht security code is deleted in WSS |
| KC0143F | Die Tresorart stimmt nicht mit der des Blocks bzw. der WKN überein Vaultstype does not match the one of the bloc package or security code |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC0145F | DATUM-ANFORD → 20 Tage! Daten fraglich! Bitte löschen + neu anfordern! The field DATUM-ANFORD lies beyond 20, pls check. Pls delete and input it again. |
| KC0146F | Ersatzstück für mangelhaftes Stück nur in TC:KCEA FC:AS einzugeben Replacem. cert. for lack cert. could be entered only in TC:KCEA FC:AS |
| KC0147F | Kontrolle unzulässig! Nicht alle Optionsscheine vollständig erfasst Check not permitted! Not all warrants are recorded |
| KC0148F | Der Block wurde in den Erfassungsbestand generiert Bloc package has been generated into recording position |
| KC0149F | Die Stückenummer muss größer 0 sein Certificate number has to be larger than '0' |
| KC0150F | Nur komplett erfasster Block darf Gesamtmangel erhalten only completely recorded bloc package could get over-all lack |
| KC0151F | Urkunde wurde durch Verarbeitung voriger Zeilen schon ausgetauscht Certificate has been already exchanged while processing further rows |
| KC0152F | Urkunde durch vorige/konkurrierende Verarbeitung schon vorhanden Certificate already available because of further/competing processing |
| KC0153F | Block darf nicht geändert werden Bloc package could not be changed |
| KC0154F | Nur KZ 'M' ist als Gesamtmangel für den Block erlaubt only flag 'M' is permitted as over-all lack for bloc package |
| KC0155F | Fehler beim Zugriff auf Stückelung Error while accessing to denomination |
| KC0156F | Verarbeitung für diese Gattung nicht erlaubt processing not permitted for this security |
| KC0157F | Nachträgl. Arithmetisierung nur nach Stückeaustausch oder in FC='AE' Afterwards arithmetic order only after cert. exchange or in FC='AE' |
| KC0158F | Block wurde bereits in den Erfassungsbestand generiert Bloc package has been already generated into recording positions |
| KC0159F | Gegenblock wurde bereits generiert Counter bloc package has been already generated |
| KC0160F | Gegenblock wurde gelöscht Counter bloc package has been deleted |
| KC0161F | Gegenblock ist gesperrt Counter bloc package is locked |
| KC0162F | Es dürfen keine Oppositions- sondern nur Mangelgründe erfasst werden. It could not be entered stop order-, but only lack reasons |
| KC0163F | Die angegebene Funktion ist zur Zeit noch nicht erlaubt indicated function is not available at this time |
| KC0165F | Zustimmung/Freigabe nicht möglich - Stückenummer bereits vorhanden. Acceptance/release not possible, cert. number already exists |
| KC0166F | Block wurde von allen Tresoren gelöscht Bloc package has been deleted from all vaults |
| KC0167F | Diese internen Gattungen sind nicht bearbeitbar These internal securities could not be edited |
| KC0168F | Blockgröße falsch bloc package amount is wrong |
| KC0170F | Änderung nicht möglich, da zur Löschung markiert A modification is not possible, as marked for deletion |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC0171F | Hauptzahl- oder Ablieferstelle in den Stammdaten nicht korrekt. The Main Paying Agent or the Delivery Spot is not correct in the master data |
| KC0172F | Falsches Datumsformat invalid date format |
| KC0173F | Bitte mit Kennzeichen 'X' markieren Please select with flag 'X' |
| KC0174F | Erfassung Storno nicht möglich. Bereits ein unkontrollierter vorhanden An input of a cancellation is not possible. There is already an unverified one. |
| KC0175F | Die angegebene Funktion ist nicht mehr erlaubt The functionality mentioned is not allowed anymore |
| KC0176F | Transaktion KCKI steht zurzeit nicht zur Verfügung The transaction code KCKI is not available, currently |
| KC0177F | Verarbeitung zurzeit nicht möglich: Housekeeping Due to housekeeping, processing is not possible, currently |
| KC0178F | Funktion nur für Unikate-Tresor zugelassen Function only for single-sheet vaults permitted |
| KC0179F | Es wurde kein passendes Dotationsregister gefunden. There was no suitable donation register found. |
| KC0180F | Die Stücknummer befindet sich nicht im aktuellen Bestand Certificate number not found in actual positions |
| KC0181F | Die Ermittlung des nächsten Bankarbeitstages ergab einen Fehler determination of the next bank working day resulted in an error |
| KC0182F | Historienschreibung fehlerhaft. Bitte informieren Sie die IT-Abteilung There is an erroneous historization. Please contact the IT department. |
| KC0183F | Das Verarbeitungsdatum darf nicht in der Vergangenheit liegen processing date could not be in the past |
| KC0184F | In Erfassungsbest. generierte Blocks sind unter TRAN:KCEI einzusehen Into record. pos. generated bloc package could be seen under TRAN:KCEI |
| KC0185F | Es dürfen nur Blocks im Erfassungsbestand ausgewählt werden only bloc package in redording positions could be selected |
| KC0186F | Es dürfen nur Blocks im Stücknummernbestand ausgewählt werden only bloc package in certificate number positions could be selected |
| KC0187F | Litera der Stückelung müssen übereinstimmen literals of the denominations have to accord |
| KC0188F | Diese Abrechnungsart darf nicht manuell gesetzt werden This settlement type cannot be set manually. |
| KC0189F | Bei Metallauslieferungen muss die NOM-URK vorgegeben werden For physical metal withdrawals, the NOM-URK must be specified |
| KC0190F | Blockart darf nur von 'E' nach 'B' geändert werden Bloc package type could only be changed from 'E' to 'B' |
| KC0191F | Kennzeichen 'I' und Dateneingaben nicht erlaubt Flag 'I' and data-entries are not permitted |
| KC0192F | Für Kennzeichen Stückelos = 'J' ist HLG = '01' nicht erlaubt for the characteristic 'no certificate'='J', HLG='01' is not allowed |
| KC0193F | Bei stückellosen Gattungen muss eine HLG eingegeben werden for securities without a certificate, an HLG must be entered |
| KC0194F | Litera zur Stückelung ungültig Literal of denomination invalid |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC0195F | Anzahl Optionsscheine darf nicht größer als 10 sein Number of warrants could not be larger than 10 |
| KC0196F | Optionsscheinfelder dürfen nicht mehr gefüllt werden The warrant fields must not be filled anymore |
| KC0197F | Unter angegebener BLOCK-NR wurde bereits ein Optionsschein erfasst. With mentioned bloc package number a warrant is already recorded |
| KC0198F | REDUZ-RU-NOM bei diesem Vorgang nicht erlaubt The field 'REDUZ-RU-NOM' must not be filled for this process |
| KC0199F | Eine ISIN muss mit zwei Buchstaben beginnen An ISIN has to start with two letters |
| KC0200F | Eine ISIN muss an der 12. Stelle eine Prüfziffer besitzen An ISIN has to have a checknumber at the 12. digits |
| KC0201F | Diese Gattung ist nur für den CBF-Tresor zugelassen This security is only permitted for CBF-vaults. |
| KC0202F | BANK darf nicht Null sein BANK could not be zero |
| KC0203F | KZ-Status nicht im zulässigen Bereich (500-519) Flag status out of valid range (500-519) |
| KC0204F | Bank muss ganzzahlig numerisch sein BANK has to be integer |
| KC0205F | Bank ist im System noch nicht als Sonderservice-Bank bekannt The bank in the system is not recognized for special services yet |
| KC0206F | Optionsscheine dürfen nicht einzeln gelöscht werden Warrants could not be deleted separately |
| KC0207F | REDUZ-RU-NOM muss numerisch sein The field 'REDUZ-RU-NOM' must be numerical |
| KC0208F | Es kann bis auf weiteres nur eine Kopie angefordert werden Until further notice only one copy can be ordered |
| KC0209F | Kopie nicht möglich! Nummer im Bestand: %7 Copy not possible! Number in position: %7 |
| KC0210F | Kopie nicht möglich! Nummern im Bestand: %7 Copy not possible! Numbers in position: %7 |
| KC0211F | Kopie nicht möglich! Nummer hat Opposition: %7 Copy not possible! Number has stop order: %7 |
| KC0212F | Kopie nicht möglich! Nummern mit Opposition: %7 Copy not possible! Numbers with stop orders: %7 |
| KC0213F | Block darf nicht gelöscht werden Bloc package could not be deleted |
| KC0214F | Bei Erfassung in diesem Segment muss die Banknummer gefüllt sein For input of instruction for this segment the bank number must be filled |
| KC0215F | Anleihe wurde verändert, Optionsschein darf nicht geändert werden Bond was modified, warrant could not be modified |
| KC0216F | Kennzeichen für Eigen-/Fremdbestand muss gefüllt sein Flag for own/third-party holdings has to be filled |
| KC0217F | In diesem Kennzeichen nur E oder F erlaubt With this flag only E or F are permitted |
| KC0218F | Block-Nr wurde reserviert! Erfassung nur in 'EB' erlaubt Bloc package number is reserved! Recording only permitted in 'EB' |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|--|
| KC0219F | Die beiden alten Blocknummern müssen unterschiedlich sein Both old bloc package numbers have to be different |
| KC0220F | Die alten Blocknummern müssen gleiche Daten haben (siehe Handbuch) old bloc package numbers have to have equal data (refer to manual) |
| KC0221F | Maximal 12 Vorkomma- und 3 Nachkommastellen für REDUZ-RU-NOM erlaubt. For the field 'REDUZ-RU-NOM', 12 digits before and 3 after the floating point are allowed, only |
| KC0222F | Sammelnummer ist nicht im ausgewählten Tresor vorhanden Collection number was not found at the selected vault |
| KC0223F | REDUZ-RU-NOM muss kleiner als Rahmennominale der Urkunde sein The value for 'REDUZ-RU-NOM' must be smaller than the up-to-nominal value of the certificate |
| KC0224F | Restliche Rahmennominale der Urkunde ist zu klein The remaining up-to-nominal value of the certificate is too small |
| KC0225F | ORD-NR-BIS nur in Kombination mit ORD-NR-VON möglich ORG-NO-UNTIL only possible in combination with ORG-NO-FROM |
| KC0226F | ORD-NR-BIS muss größer ORD-NR-VON sein ORG-NO-UNTIL has to be larger ORG-NO-FROM |
| KC0227F | Bei Urkunden mit Zession nur Besonderheit 5 und 6 erlaubt For certificates with assignment only BESONDERHEIT 5 or 6 are valid |
| KC0228F | KZ 'J' ist in dieser Funktion nicht erlaubt Flag 'J' not permitted with this function |
| KC0229F | Bitte ORD-NR bzw. SAMMEL-NR eingeben Please enter ORG-NR resp. COLLECTIVE-NR |
| KC0230F | REDUZ-RU-NOM muss gefüllt sein The field 'REDUZ-RU-NOM' must not be empty |
| KC0231F | Zur Stückenr-Von konnte die Stückenr-Bis nicht ermittelt werden. For cert. number-from cert. number-until could not be calculated |
| KC0232F | Stückenr-Von konnte wegen Status-Kz nicht verarbeitet werden certificate number-from could not be processed because of status flag |
| KC0233F | Die maximale Anzahl Urkunden im Bestand wurde überschritten Max. number of certificates in position was exceeded |
| KC0234F | Die Litera-Angabe zum Stück weicht von der zur Stückelung ab literal indication for certificate differs from denomination |
| KC0235F | Die Schrittweite zum Stück weicht von der Vorgabe ab Increment of certificate differs from default |
| KC0236F | Nur für Einzelnr. ist Angabe einer abw. Stückenr zum Kupon erlaubt only for single-numbers entry of a deviant cert. Number coupon permitt. |
| KC0237F | Bei Tefra-D nur Einlieferungsgrund 11 und 12 erlaubt For Tefra-D, the deposit types 11 or 12 are allowed, only |
| KC0238F | Bei Gattungen mit Zession muss die Besonderheit gefüllt sein For securities with assignment the BESONDERHEIT has to be filled |
| KC0239F | Einlieferungsgrund 11 oder 12 nur bei Tefra-D Gattungen erlaubt The deposit types 11 and 12 are allowed for Tefra-D ISINs, only |
| KC0240F | Lagerort ist nicht numerisch Deposit location not numeral |
| KC0241F | Dieses Kürzel der internen Gattung ist dem Kunden nicht zugeordnet This short term of the internal sec. is not assigned to the customer |
| KC0242F | Bei Rahmenurkunden ist Ordnungsnummer Pflichtfeld For UpTo-Certificates the organisation number is mandatory |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KC0243F | Bei finaler Tefra-D Urkunde muss Ordnungsnummer gerade sein For a final Tefra-D certificate, the organization number must be even |
| KC0244F | Anzahl Blocks falsch Number of bloc packages is wrong |
| KC0245F | Fehler beim Zugriff auf die CARAD-Tabelle Error while access to CARAD-table |
| KC0246F | Für FTB muss die Ordnungsnummer erfasst werden For FTB the organisation number is mandatory |
| KC0247F | Bitte Mangelgrund eingeben Please enter lack reason |
| KC0248F | Rahmennominale darf bei Urkunde ohne Ordnungsnr. nicht gefüllt sein RAHMENNOMINALE could not be filled for cert. without organ. number |
| KC0249F | Bei vorläufiger Tefra-D Urkunde muss Ordnungsnummer ungerade sein For a preliminary Tefra-D certificate, the organization number must be odd |
| KC0250F | Während der Frist muss bei vorl. Urk. die Nominale → 0 sein Before the end of the deadline, the nominal value must be larger than zero for a preliminary certificate |
| KC0251F | Anzahl Urkunden falsch Number of certificates is wrong |
| KC0253F | Feld FREMDTRESOR muss gefüllt sein (J/N). field FREMDTRESOR has to be filled (J/N) |
| KC0254F | Hinterlegungsart FTB / SVT nicht erlaubt Custody type FTB / SVT not valid |
| KC0255F | KADI-Laufnummer falsch KADI-Run number is wrong |
| KC0256F | Urkunde liegt nicht im gewünschten Tresor Certificate not found at the selected vault |
| KC0257F | Wertpapiernummer falsch Securities code number is wrong |
| KC0258F | KREF-KUNDE muss gefüllt sein KREF-KUNDE has to be filled |
| KC0259F | ISO-NR ist in WSS nicht verfügbar ISO-NR not in WSS available |
| KC0260F | Der Wert in KREF-DRITTBK-GIT ist ungültig value of KREF-DRITTBK-GIT is invalid |
| KC0261F | Der Wert in KREF-DRITTBK passt nicht zum entsprechenden GIT value of KREF-DRITTBK does not match GIT |
| KC0262F | KREF-DRITTBK nicht (korrekt) in den Stammdaten KREF-DRITTBK not found (correct) in master data |
| KC0263F | Terminart falsch Eventtype wrong |
| KC0264F | Der Wert in KREF-KUNDE-GIT ist ungültig value of KREF-KUNDE-GIT is invalid |
| KC0265F | Der Wert in KREF-KUNDE passt nicht zum entsprechenden GIT value of KREF-KUNDE does not match GIT |
| KC0266F | KREF-KUNDE nicht (korrekt) in den Stammdaten KREF-KUNDE not found (correct) in master data |
| KC0267F | Falsche Bestandsart Tresor Wrong position type vaults |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC0268F | Ungültige Tresorart Invalid vaults type |
| KC0269F | Die WKN muss angegeben werden security code has to be entered |
| KC0270F | CSD-Kürzel ist dem CBF-Teilnehmer nicht zugeordnet CSD-code is not assigned to the CBF-participant |
| KC0271F | Teilnehmer-Nummer fehlt customer code missing |
| KC0272F | Bitte 1. Teil Kundenreferenz füllen Please fill in the 1. part of the customer reference |
| KC0273F | Stückelung/Schrittweite müssen angegeben werden Denomination/increment have to be entered |
| KC0274F | Typ Nummernkreis (GS/Börse) muss angegeben werden Type number range (GS/Börse) has to be entered |
| KC0275F | Angabe zu Spaltenlimit Fließtext fehlt Indication to column-limitation flowtext is missing |
| KC0276F | Nur die Angabe einer Stücknummer ist erlaubt only entry of one certificate number is permitted |
| KC0277F | Fehler bei Anlegen der Sammelurkunde An error occurred upon creating the collective safe certificate |
| KC0278F | Banknummer passt nicht zur User-ID Bank number does not match the user-ID |
| KC0279F | Sie sind nur für Bogen- bzw. Unikatetresor zugelassen You are authorized only for Coupon-Sheets- or Single-Sheets Vault |
| KC0282F | Austragungsgrund ist nicht zugelassen Erasure reason is not permitted |
| KC0283F | Stücknummer nicht in der angegebenen Bearbeitungseinheit vorhanden Certificate number not available in processing unit |
| KC0284F | Stückelung ungültig Denomination invalid |
| KC0285F | Stückelung schon vorhanden Denomination already entered |
| KC0286F | Nur Form 'TT.MM.JJJJ' zulässig only format 'DD.MM.YYYY' permitted |
| KC0287F | Kein Konto vorhanden no account available |
| KC0289F | Kein Werktag no working day |
| KC0296F | Urkunde liegt im Auftragsbestand Certificate belongs to the ordered positions |
| KC0297F | Während der Frist muss bei finaler Urk. die Nominale = 0 sein Before the end of the deadline, the nominal value must be equal to zero for a final certificate |
| KC0301F | Textfassung nur zur Globalurkunde möglich. Text for global certificates only |
| KC0302F | Stammdaten-Diskrepanz WM-CBF: KZ-Tefra-D und Frist There is a mismatch in security master data between WM and CBF for the fields 'KZ-Tefra-D' and 'deadline' |
| KC0303F | Das Jahr muss zwischen 1999 und aktuell liegen Year should have value between 1999 and actual date |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|--|
| KC0304F | Das Jahr muss zwischen 1998 und dem aktuellen liegen The year input must lie between 1998 and the current one |
| KC0305F | Eine Urkunde mit EINLIEF-GRUND 8 darf nicht valuiert/erhöht werden A certificate with EINLIEF-GRUND 8 could not be markup/increased |
| KC0306F | Bei Tefra-D Anleihen keine Eingabe von Stückelungswünschen erlaubt For Tefra-D bonds no input of denomination-preset is possible |
| KC0307F | Abteilung muss 04 oder 06 oder 48 sein Department must be 04, 06 or 48 |
| KC0308F | Verarbeitungsdatum älter als aktuelles Datum processing date older than actual date |
| KC0309F | Bei Tefra-D Anleihe muss Ordnungs- oder Sammelnummer vorgegeben werden For Tefra-D bonds ORD-NR or SAMMEL-NR has to be filled |
| KC0310F | Mehr als 100 Stückenummernkreise sind nicht zulässig More than 100 security number ranges not permitted |
| KC0311F | Eine Umbuchung RU ist nur für eine Urk. mit Einliefer-Grund 11 erlaubt A transfer 'RU' is allowed for a certificate with type of deposit 11, only |
| KC0312F | Verwahrmöglichkeit der Gattung in CBF-WSS ist hier nicht erlaubt Safekeeping of this type of security in CBF-WSS is not allowed, here |
| KC0313F | Gattung hat noch nicht den Status veröffentlicht This security has not been published, yet |
| KC0314F | Für Fremdtresor keine Tefra-D Anleihen erlaubt For customer vault no Tefra-D bonds are possible |
| KC0315F | Bei Tefra-D Anleihen muss die Rahmennominale gefüllt sein For Tefra-D bonds RAHMENNOMINALE has to be filled |
| KC0316F | Tefra-D Anleihen nur als Sammelurkunde möglich Tefra-D bonds permitted as global certificates only |
| KC0317F | Tefra-D Anleihen nur in HLG 01 erlaubt Tefra-D bonds possible in HLG 01 only |
| KC0318F | Bei Urkunden mit EINLIEF-GRUND 8 dürfen Urkunden nicht erhöht werden Certificates with EINLIEF-GRUND 8 could not be increased |
| KC0319F | Diese Gattung ist wegen Eventverarbeitung gesperrt This security has been blocked due to the processing of an event |
| KC0320F | Zu reduzierende Rahmennominale darf nicht 0 sein The up-to nominal value to be reduced must not be zero |
| KC0321F | Nur Eingabe 'E' oder 'S' zulässig only input of 'E' or 'S' is valid |
| KC0322F | Nur Eingabe 'E' oder 'A' zulässig only input of 'E' or 'A' is valid |
| KC0323F | Nur Eingabe 'G', 'H' oder 'B' zulässig only input of 'G', 'H' or 'B' is valid |
| KC0324F | Diese Hinterlegungsart ist nicht zulässig This HINTERLEGUNGSART is invalid |
| KC0325F | Bitte entweder Auftragsnummer oder Ein-/Ausgangs-Nr. eingeben Please enter AUFTRAGSNUMMER or EIN-/AUSGANGS-NR. |
| KC0326F | Zu viele Stückenummern To many certificate numbers |
| KC0327F | Urkundenwährung ist leer Certificate currency is empty |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC0328F | Diese Ausprägung der Hinterlegungsart hier nicht zugelassen This key of deposit type not permitted |
| KC0329F | Stückenummer nicht in Emittentendaten: %6 Certificate number not in issuer data: %6 |
| KC0330F | Stückenummern nicht in Emittentendaten: %6 Certificate numbers not in issuer data: %6 |
| KC0331F | Fehler beim Prüfen der Emittentendaten Error while checking issuer data |
| KC0332F | Keine TRENNTERMIN-Eingabe mehr möglich No input of TRENNTERMIN possible any longer |
| KC0333F | HLG nicht zulässig - Hilfe mit PF1 HLG not eligible - Help with PF1 |
| KC0334F | Wenn die Bank eingegeben ist (→0000), muss die Lagerart = 3 sein If BANK is filled (→0000), LAGERART has to be 3 |
| KC0335F | Für diese Lagerart, muss eine Banknummer → 0000 eingegeben werden For this LAGERART, a customer-account BANK→0000 has to be entered |
| KC0336F | Funktion bei Einheit-Effekten-Notiz = Sonstige nicht zulässig Function with 'Einheit-Effekten-Notiz'=misc not permitted |
| KC0337F | Kupon-Nummer ist leer Coupon number is empty |
| KC0338F | Bei Firmenänderung muss Bezeichnung angegeben werden For company change description has to be announced |
| KC0339F | Gattung vor Tefra-D Frist nicht möglich This type of security is not possible before the end of the Tefra-D deadline |
| KC0340F | WKN nicht in WSS vorhanden security code not in WSS available |
| KC0341F | Nur Funktion 'IL' erlaubt wegen gesperrter Gattung Due to a blocked security, the function 'IL' is allowed, only |
| KC0342F | KREF-DRITTBK darf nicht mit einem slash (/) beginnen The entry in the field KREF-DRITTBK must not start with a slash character ('/') |
| KC0343F | KREF-DRITTBK darf nicht mit einem slash (/) enden The entry in the KREF-DRITTBK must not end with a slash character ('/') |
| KC0344F | Banknummer nicht in KUSTA vorhanden bank code not available in KUSTA |
| KC0345F | KREF-DRITTBK darf kein Doppelslash (//) enthalten The entry in the field KREF-DRITTBK must not have a double slash character ('//') |
| KC0346F | KREF-DRITTBK muss gültige Zeichen enthalten The entry in the field KREF-DRITTBK must have valid characters |
| KC0347F | KREF-KUNDE darf nicht mit einem slash (/) beginnen The entry in the field KREF-KUNDE must not start with a slash character ('/') |
| KC0348F | KREF-KUNDE darf nicht mit einem slash (/) enden The entry in the field KREF-KUNDE must not end with a slash character ('/') |
| KC0349F | KREF-KUNDE darf kein Doppelslash (//) enthalten The entry in the field KREF-KUNDE must not have a double slash character ('//') |
| KC0350F | KREF-KUNDE muss gültige Zeichen enthalten The entry in the field KREF-KUNDE must have valid characters |
| KC0351F | Kombination der Eingabe des Stückenummernkreises ist fehlerhaft The combination input for the security number range is incorrect |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| KC0352F | Verbriefung elektronischer Global-/Rahmenurkunde nicht erlaubt A securitization of an electronic global or UpTo certificate is not allowed |
| KC0353F | GS-Stichtag muss größer/gleich dem GS-Stichtag der VNA-Ursprung sein collective safe custody key date has to be larger/equal CSC deadline of RS-origin |
| KC0354F | Ablauf Emittenten-Datei muss größer/gleich dem der VNA-Ursprung sein expiration issuer file must be larger than the RS origin |
| KC0355F | Datum ist größer als das zugehöriger Junger Aktien date is larger than the one of the corresponding New Shares |
| KC0356F | Datum darf nicht mehr geändert werden, da Buchbestand vorhanden ist date could not be changed, because account balance is available |
| KC0358F | Löschung VNA-Ursprung unzulässig wegen Zuordnung von Jungen Aktien deletion not possible, since KE types are present |
| KC0359F | Zur Gattung ist noch Buchbestand vorhanden, Löschung nicht zulässig. Account balance available, deletion not permitted |
| KC0360F | Kupon-Art ist ungültig KUPON-ART is invalid |
| KC0361F | ungültiges Zeichen in Stückenummer Invalid character within STÜCKENUMMER |
| KC0362F | Anzahl Urkunden muss größer Null sein Number of certificates has to be larger than zero |
| KC0363F | Die Rahmen-Nom. darf nicht kleiner sein als Nom-Sammel + Nom-Disp. UpTo-Nom. could not be smaller than NOM-SAMMEL+NOM-DISP |
| KC0364F | Diese Hinterlegungsart ist für Fremdtresor nicht zugelassen This deposit type is not permitted for customer vault |
| KC0365F | Diese Hinterlegungsart ist nur für Fremdtresor zugelassen This deposit type is only permitted for customer vault |
| KC0366F | Bitte Banknummer eingeben please enter customer account |
| KC0367F | Bitte Banknummer und Kundenreferenz eingeben Please enter customer account and customer reference |
| KC0368F | Bitte Kundenreferenz eingeben Please enter customer reference |
| KC0369F | Bitte Kunden eingeben Please enter customer |
| KC0370F | Für CBF-Tresor sind an diesen Stellen keine Eingaben erlaubt For CBF-vault no input permitted at this digits |
| KC0371F | Die Stücke-Besonderheit fehlt Certificates characteristic is missing |
| KC0372F | Blockbildung ist für diese Hinterlegungsart nicht erlaubt Bloc package building is not permitted for this deposit type |
| KC0373F | Auswahl 'T' nur für Fremdtresor erlaubt Flag 'T' for customer vault only |
| KC0374F | Nummer-von und Nummer-bis passen nicht zusammen NUMMER-VON and NUMMER-BIS do not match |
| KC0375F | Schrittweiten von und bis sind unterschiedlich Increments of VON and BIS are different |
| KC0376F | NOM-SAMMEL und RAHMEN-NOM dürfen nicht gleichzeitig Null sein NOM-SAMMEL and RAHMEN-NOM could not be zero at the same time |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC0377F | Stückenummer nicht im gültigen Nummernkreis STÜCKENUMMER has invalid range |
| KC0378F | Stückenummer bereits abgeliefert STÜCKENUMMER has been always delivered |
| KC0379F | Löschung nicht möglich, da KE-Typen vorhanden sind deletion not possible, since KE types are present |
| KC0380F | Die Sammel-Nr ist nicht im Tresor vorhanden Collective number not found in the vaults |
| KC0381F | Die Ordnungs-Nr ist nicht im Tresor vorhanden Organisation number not found in the vaults |
| KC0382F | Gültig-Ab muss größer als das des letzten vorhandenen Zeitraumes sein. Valid-from has to be larger than the one of last available timeframe |
| KC0383F | Zeitraum bereits abgelaufen. Erfassung/Änderung nicht mehr möglich. Timeframe exceeded. Recording/Changing not possible any longer |
| KC0384F | Stamm-Gattung ist nur mit Serien-WKN zulässig Common-security only with series security code permitted |
| KC0385F | Stückenummer-bis ist Null STÜCKENUMMER-BIS is zero |
| KC0386F | Gattungsstatus der WKN ist nicht zulässig Security status of this WKN not permitted |
| KC0387F | Gegenblock hat andere Auftragsdaten Counterbloc has different instruction data |
| KC0388F | Historieneintrag zur Löschung nicht gefunden History record for deletion not found |
| KC0389F | Die NOMINALE darf nicht größer sein als die NOM-SAMMEL NOMINALE could not be larger than NOM-SAMMEL |
| KC0390F | Selektionskriterien unvollständig. Bitte weitere Felder füllen. Selection criteria incomplete. Please fill more fields. |
| KC0391F | NOM-SAMMEL darf nicht kleiner als die aktuelle Nominale sein. NOM-SAMMEL could not be smaller than actual nominal |
| KC0392F | Erfassung von Stückelungen/Stückenummern nicht zulässig. Recording of denominations/certificate numbers not permitted |
| KC0393F | Bei Erfassung von Stücken muss NOM-SAMMEL angegeben werden. For recording of certificates NOM-SAMMEL has to be announced |
| KC0394F | Nominale der Sammelurkunde bereits erreicht. Nominal of the UpTo-Certificate already exceeded |
| KC0395F | Zur Sammelurkunde müssen Stückelungen/Stückenummern erfasst werden. For UpTo-Certificate denominations/certificate numbers have to be rec |
| KC0396F | NOM-SAMMEL ist zu gering für die angegebenen Stücke NOM-SAMMEL too small for the recorded certificates |
| KC0397F | Stücke der gleichen Stückelung müssen durchgängig erfasst werden Certificates of the same denomination have to be recorded continuous |
| KC0398F | Blockbildung unzulässig (Stücke mit ABW-BEZ): %6 bloc package building not permitted (certificates with ABW-BEZ): %6 |
| KC0399F | Feld muss vierstellig numerisch sein field needs 4 numeric digits |
| KC0400F | ANZ URKUNDEN zu groß für Blockart = B (max. 1000) ANZ URKUNDEN too large for bloc package type = B (max. 1000) |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC0401F | List-KZ falsch List-flag wrong |
| KC0402F | Abteilungs-Nr falsch Department-number wrong |
| KC0404F | nur Auswahl 'I', 'O' oder 'M' erlaubt only choice of 'I', 'O' or 'M' valid |
| KC0405F | Die Empfangsabteilung ist zum Orts-Kz aus dem ID-KZ nicht zugelassen Receipt-department not authorized for locationflag out of ID-flag |
| KC0406F | Stückelung mit dieser Hinterlegungsart nicht im Handbestand vorhanden Denomination with this deposit type not available in working stock |
| KC0407F | CARAD-Bestand fehlt oder nicht ausreichend CARAD-balance is missing or not sufficient |
| KC0408F | Anzahl Urkunden im Handbestand zu gering Number of certificates in working stock too less |
| KC0409F | Anzahl Urkunden im Fließtext überschreitet Vorgabe Number of certificates in flowtext exceeds demand |
| KC0410F | Vor gesperrten Stücken darf nicht eingefügt werden Before blocked certificates insertion is not permitted |
| KC0411F | Einfügung nicht möglich; es sind keine ungesperrten Stücke vorhanden Insertion not possible, no non-blocked certificates available |
| KC0412F | Auftrag zum Stück wurde nicht gefunden Instruction for certificate not found |
| KC0413F | Datum liegt mehr als 250 Kalendertage in der Zukunft This date is more than 250 calendar days in the future |
| KC0414F | Nominale im Handbestand nicht darstellbar Nominal not feasible in working stock |
| KC0415F | Urkunde bei Bestätigung oder Aufhebung nicht gefunden Certificate not found with release or avoidance |
| KC0416F | Urkunde(n) nicht im Bestand oder für diesen Vorgang nicht zulässig Certificate(s) not in positions or not permitted for this transaction |
| KC0417F | Kein Tresorbestand vorhanden no vaults-balance available |
| KC0418F | Keine geeignete Urkunde gefunden. no appropriate certificate found |
| KC0419F | Stückelungsprüfung fehlgeschlagen. Denomination-check failed |
| KC0420F | Prüfung der Zusatzkriterien fehlgeschlagen. Check of special criteria failed |
| KC0421F | Mindestens eine Stückelung nicht vorhanden. At least one denomination not available |
| KC0422F | Zu wenig Urkunden in mindestens einer Stückelung. Too less certificates in at least one denomination |
| KC0423F | Zuweisungsnominale nicht darstellbar. Allocation nominal not feasible |
| KC0424F | Opposition auf Urkunde. Stop order for certificate |
| KC0425F | Eingabe nur in Verbindung mit Stückenummer(n) zulässig Entry only with certificate number(s) permitted |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC0426F | Ersatzstück nicht zulässig: %4 Replacement certificate not permitted: %4 |
| KC0426S | Ersatzstück nicht zulässig: %4 Replacement certificate not permitted: %4 |
| KC0427F | Ersatzstücke nicht zulässig: %4 Replacement certificates not permitted: %4 |
| KC0427S | Ersatzstücke nicht zulässig: %4 Replacement certificates not permitted: %4 |
| KC0428F | Block-Nr gehört nicht zu einer CUM-Anleihe bloc package number does not match a CUM-bond |
| KC0429F | Daten sind bereits in Bearbeitung; bitte erst Kontrolle durchführen Data already in process, please check first |
| KC0430F | Es müssen alle Nummernkreise zur Stückelung kontrolliert sein All numberranges of the denomination have to be checked |
| KC0431F | Datum darf nicht größer als Druckdatum sein Date could not exceed print date |
| KC0432F | Für WP-Kennung nur W,I,F,C und B möglich For WP-Identifizier only W, I, F, C and B possible |
| KC0433F | Austragen nicht möglich, da Nom-Dispositiv → Null Erasure not possible, because NOM-DISPOSITIV → 0 |
| KC0434F | Keine Verarbeitung möglich, da RU bereits valuiert no processing possible, because UpTo-certificate is already marked-up |
| KC0435F | Die Sammelurkunde darf noch nicht bearbeitet werden The global certificate must not be processed, yet |
| KC0436F | Keine Verarbeitung möglich, da bereits weitere Valutierung erfolgt ist no processing possible, because another mark-up already took place |
| KC0437F | Funktion für Bogen-Tresor nicht zugelassen Function for coupon-sheet vaults not available |
| KC0438F | Eingabe zu lang input too long |
| KC0439F | Bitte Feld 'Block-Nr' ergänzen Please amend field 'Block-Nr' |
| KC0440F | Bitte Feld 'Block-Nr-OPT' ergänzen Please amend field 'Block-Nr-OPT' |
| KC0441F | Bitte Feld 'KZ-BLOCKART' ergänzen Please amend field 'KZ-BLOCKART' |
| KC0442F | Bitte Feld 'WKN-KENNUNG' ergänzen Please amend field 'WKN-KENNUNG' |
| KC0443F | Bitte Feld 'WKN' ergänzen Please amend field 'WKN' |
| KC0444F | Bitte Feld 'STÜCKELUNG' ergänzen Please amend field 'STÜCKELUNG' |
| KC0445F | Bitte Feld 'ANZ-URKUNDEN' ergänzen Please amend field 'ANZ-URKUNDEN' |
| KC0446F | BIS-Feld muss größer oder gleich VON-Feld sein UNTIL-field has to be larger or equal than FROM-field |
| KC0447F | Bitte Feld 'Hinterlegungsart' ergänzen Please amend field 'Hinterlegungsart' |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC0448F | Bitte Feld 'LAGERORT' ergänzen Please amend field 'LAGERORT' |
| KC0449F | Bitte Feld 'KZ-ARITH' ergänzen Please amend field 'KZ-ARITH' |
| KC0450F | Bitte Feld 'ANDERE STÜCKENUMMERN' ergänzen Please amend field 'ANDERE STÜCKENUMMERN' |
| KC0451F | Nur Kennzeichen 'I' oder 'L' erlaubt only flags 'I' or 'L' permitted |
| KC0452F | Format der eingegebenen WKN passt nicht zur Kennung format of entered security code does not match identifier |
| KC0453F | WKN nicht in Stammdaten vorhanden security code not in common-data available |
| KC0454F | Für BLOCK-NR-OPT keine Nachkommastellen erlaubt For BLOCK-NR-OPT no decimals permitted |
| KC0455F | Die Block-Nr-Opt darf nicht Null sein For BLOCK-NR-OPT could not be zero |
| KC0456F | Für Block-Nr-Opt keine Nachkommastellen erlaubt For BLOCK-NR-OPT no decimals permitted |
| KC0457F | Nächster Kupon muss max. dreistellig numerisch sein Next coupon has to be max 3-digits numeral |
| KC0458F | Die WKN darf nicht Null sein security code could not be zero |
| KC0459F | Die WKN muss numerisch sein security code has to be numeral |
| KC0460F | Format der eingegebenen WKN-EX passt nicht zur Kennung Format of entered WKN-EX does not match identifier |
| KC0461F | Die WKN-EX darf nicht Null sein WKN-EX could not be zero |
| KC0462F | Die WKN-EX muss numerisch sein WKN-EX has to be numeral |
| KC0463F | Format der eingegebenen WKN-OPT passt nicht zur Kennung Format of entered WKN-OPT does not match identifier |
| KC0464F | WKN-OPT darf nicht Null sein. WKN-OPT could not be zero |
| KC0465F | WKN-OPT muss numerisch sein. WKN-OPT has to be numeral |
| KC0466F | Format der eingegebenen WKN-SERIE passt nicht zur Kennung Format of entered WKN-SERIE does not match identifier |
| KC0467F | WKN-SERIE darf nicht Null sein. WKN-SERIE could not be zero |
| KC0468F | Die Stückelung darf nicht Null sein Denomination could not be zero |
| KC0469F | Die Stückelung muss numerisch sein Denominatin has to be numeral |
| KC0470F | Die Stückelung darf nur bis zu 10 Vor- und 3 Nachkommastellen haben Denomination could have max 10 digits before dec.point and 3 decimals |
| KC0471F | Anzahl Urkunden darf nicht Null sein Number of certificates could not be zero |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| KC0472F | Anzahl Urkunden muss numerisch und ohne Nachkommastellen sein Number of certificates has to be numeral and without decimals |
| KC0473F | Der Lagerort muss numerisch und ohne Nachkommastellen sein Deposit location has to be numeral and without decimals |
| KC0474F | Hinterlegungsart darf nicht Null sein deposit type could not be zero |
| KC0475F | Hinterlegungsart muss numerisch und ohne Nachkommastellen sein Deposit type has to be numeral and without decimals |
| KC0476F | Der Lagerort darf nicht Null sein Deposit location could not be zero |
| KC0477F | ANZAHL OPTIONSSCHEINE muss numerisch und ohne Nachkommastellen sein ANZAHL OPTIONSSCHEINE has to be numeral and without decimals |
| KC0478F | ANZAHL OPTIONSSCHEINE darf nicht Null sein ANZAHL OPTIONSSCHEINE could not be zero |
| KC0479F | Für WKN-KENNUNG der EX-WKN nur W,I,F,C und B möglich For WKN-KENNUNG of the EX-WKN only W, I, F, C and B possible |
| KC0480F | WKN-KENNUNG der WKN-OPT nur W,I,F,C und B möglich. For WKN-KENNUNG of the WKN-OPT only W, I, F, C and B possible |
| KC0481F | WKN-KENNUNG der SERIEN-WKN nur W,I,F,C und B möglich For WKN-KENNUNG of the SERIEN-WKN only W, I, F, C and B possible |
| KC0482F | Bitte mit Kennzeichen 'L' markieren Please mark with flag 'L' |
| KC0483F | Bei Erfassung Textinformation muss die Ordnungsnummer gefüllt sein For input of Text information ORD-NR has to be filled |
| KC0484F | Belegstatus für Verarbeitung nicht zulässig Sheet-status for processing not permitted |
| KC0485F | Diese WKN ist für den Tresor nicht zugelassen This WKN is not permitted for this Vault |
| KC0486F | Letzter Kupon darf nicht Null sein Last coupon could not be zero |
| KC0487F | Letzter Kupon muss max. dreistellig numerisch sein Last coupon has to be max. 3-digits numeral |
| KC0488F | Blocknummer muss numerisch sein bloc package number has to be numeral |
| KC0489F | Blocknummer muss ohne Nachkommastellen sein bloc package number has to be without decimals |
| KC0490F | Blocknummer darf nicht Null sein bloc package number could not be zero |
| KC0491F | Bitte Kennung der WKN-OPT ergänzen Please amend identifier of WKN-OPT |
| KC0492F | Bitte WKN-OPT ergänzen Please amend WKN-OPT |
| KC0493F | Litera nicht in WSS vorhanden Literal not available in WSS |
| KC0494F | Litera passt nicht zur Stückelung Literal does not match denomination |
| KC0495F | Stückelung ist nicht in WSS hinterlegt Denomination not available in WSS |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC0496F | Dieser Wert ist für die Hinterlegungsart nicht erlaubt This value is not permitted for this deposit type |
| KC0497F | Dieser Wert ist für den Lagerort nicht erlaubt This value is not permitted for this deposit location |
| KC0498F | Die Stückelung darf nur bis zu 8 VK, keine NK besitzen Denomination could have max 8 digits before dec.point and no decimals |
| KC0499F | Für KZ-ARITH ist nur N oder J erlaubt For KZ-ARITH only N or J is permitted |
| KC0500F | Für KZ-OPT-KUPON ist nur 0 erlaubt For KZ-OPT-KUPON only 0 is permitted |
| KC0501F | Für Feld 'ANDERE STÜCKENUMMERN' ist nur J und N erlaubt For field 'ANDERE STÜCKENUMMERN' only J or N is permitted |
| KC0502F | Der nächste Kupon muss numerisch größer Null sein Next coupon has to be numeral and larger than zero |
| KC0503F | Gattungsstatus bei WKN-OPT gesetzt Security status is flagged for WKN-OPT |
| KC0504F | Für KZ-ARITH ist nur J erlaubt bei Bestand EU aus G For KZ-ARITH only J is valid for holdings EU out of G |
| KC0505F | WKN-OPT in WSS gelöscht. WKN-OPT deleted in WSS |
| KC0506F | KZ-OPT-KUPON muss gefüllt sein KZ-OPT-KUPON has to be filled |
| KC0507F | WKN-EX ist in WSS gelöscht WKN-EX is deleted in WSS |
| KC0508F | Gattungsstatus bei WKN-EX gesetzt Security status is flagged for WKN-EX |
| KC0509F | Rahmen-Nominale muss numerisch sein UpTo-Nominal has to be numeral |
| KC0510F | Löschgrund nicht erlaubt Deletion reason is not permitted |
| KC0511F | Ordnungsnummer darf nicht Null sein Organisation number could not be zero |
| KC0512F | Ordnungsnummer muss ganzzahlig numerisch sein Organisation number has to be integer |
| KC0513F | WKN-Serie ist in WSS gelöscht. WKN-SERIE is deleted in WSS |
| KC0514F | Gattungsstatus bei WKN-SERIE gesetzt Security status is flagged for WKN-SERIE |
| KC0515F | Sammelnummer darf nicht Null sein Collection number could not be zero |
| KC0516F | Sammelnummer muss ganzzahlig numerisch sein Collection number has to be integer |
| KC0517F | WKN-SERIE muss numerisch sein. WKN-SERIE has to be numeral |
| KC0518F | In der WKN-OPT muss ein Optionsschein eingegeben werden For WKN-OPT a warrant has to be entered |
| KC0519F | WKN-EX nicht in den Stammdaten vorhanden. WKN-EX not available in common-data |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC0520F | WKN-OPT nicht in den Stammdaten vorhanden. WKN-OPT not available in common-data |
| KC0521F | WKN-SERIE nicht in den Stammdaten vorhanden. WKN-SERIE not available in common-data |
| KC0522F | Wenn WKN-EX gefüllt ist, muss auch die Kennung der WKN EX gefüllt sein If WKN-EX is filled, the identifier of WKN-EX has to be filled too |
| KC0523F | Keine Texterfassung für RS-Gattungen möglich no text recording possible for RS-securities |
| KC0524F | WKN und WKN-EX passen nicht zusammen security code and WKN-EX does not match |
| KC0525F | Wenn WKN-SERIE gefüllt ist, muss auch Kennung der Serie gefüllt sein If WKN-SERIE is filled, identifier of the series has to be filled too |
| KC0526F | nur einzelne Stücknummer erlaubt only separated certificate numbers are valid |
| KC0527F | Bei CUM-ANLEIHEN muss Anzahl Optionsscheine gefüllt sein For CUM-bonds number of warrants has to be filled |
| KC0528F | ANZAHL OPTIONSSCHEINE darf nur bei CUM-ANLEIHEN gefüllt sein Number of warrants could only be filled for CUM-bonds |
| KC0529F | Im Feld Sammelurkunde nur die Eingaben 'J' oder 'N' erlaubt For field 'SAMMELURKUNDE' only entry of 'J' or 'N' is permitted |
| KC0530F | Das Feld Sammelurkunde muss gefüllt sein field 'SAMMELURKUNDE' has to be filled |
| KC0531F | Die Nominale der Sammelurkunde muss numerisch sein Nominal of global certificate has to be numeral |
| KC0532F | Bei Globalurkunde darf NOM-SAMMEL max. 10 VK und 3 NK besitzen For global sec. NOM-SAMMEL max. 10 digits before dec.point and 3 dec. |
| KC0533F | Der Einlieferungsgrund darf nicht Null sein Delivery reason could not be zero |
| KC0534F | Der Einlieferungsgrund muss ganzzahlig numerisch sein Delivery reason has to be integer |
| KC0535F | Dieser Einlieferungsgrund ist nicht definiert This delivery reason is not defined |
| KC0536F | Die Schrittweite darf nicht Null sein Increment could not be zero |
| KC0537F | Die Schrittweite muss ganzzahlig numerisch sein Increment has to be integer |
| KC0538F | Die Schrittweite darf max. 9 Vorkommastellen haben Increment could have max. 9 digits before decimalpoint |
| KC0539F | Die Schrittweite muss gefüllt sein Increment has to be filled in |
| KC0540F | Blocknominale darf nicht Null sein Bloc package nominal could not be zero |
| KC0541F | Die Blocknominale muss numerisch sein Bloc package nominal has to be numeral |
| KC0542F | Blocknominale darf max. 10 Vor- und 3 Nachkommastelle haben Bloc nominal could have max 10 digits before dec.point and 3 decimals |
| KC0543F | Abw. Gattungsbezeichnung muss ganzzahlig numerisch sein Dev. Security description has to be integer |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC0544F | Die Tresorart 1 kann nur M,B,U oder A sein Vaults type 1 could only be M, B, U or A |
| KC0545F | Der Mangelgrund 1 muss ganzzahlig numerisch sein Lack reason 1 has to be integer |
| KC0546F | Die Texterfassung ist erst nach der Überleitung möglich. Test recording possible not until transition |
| KC0547F | Die Besonderheit darf nicht Null sein Characteristic could not be zero |
| KC0548F | Die Besonderheit muss ganzzahlig numerisch sein Characteristic has to be integer |
| KC0549F | Diese Besonderheit ist nicht definiert This characteristic is not defined |
| KC0550F | Diese Besonderheit ist hier nicht möglich This characteristic is not permitted here |
| KC0551F | Nur Kennzeichen 'A', 'I', 'L' oder 'Z' erlaubt only keys 'A', 'I', 'L' or 'Z' are valid |
| KC0552F | Mangelgrund 1 ist nicht definiert Lack reason 1 is not defined |
| KC0553F | Mangelgrund 2 ist nicht definiert Lack reason 2 is not defined |
| KC0554F | Bei diesem Löschrund ist keine Eingabe erlaubt no input possible within this LÖSCHGRUND |
| KC0555F | Nur ein Auswahl-Kennzeichen erlaubt only one single choice-flag valid |
| KC0556F | Gattung ist für diese Hinterlegungsart nicht zugelassen security is not permitted for this deposit type |
| KC0557F | Diese Gattung kann nur als Sammelurkunde erfasst werden This security could only be recorded as global certificate |
| KC0558F | Nur 'I' oder 'X' für das Kennzeichen zur Vorgabe der Nominalen erlaubt only 'I' or 'X' permitted as flag for preset of the nominal |
| KC0559F | Bei Sammelurkunden muss der Einlieferungsgrund gefüllt sein For global certificates delivery reason has to be filled |
| KC0560F | Ordnungsnummer darf nur bei Sammelurkunden gefüllt sein Organisation number could only be filled for global certificates |
| KC0561F | Sammelnummer darf nur bei Sammelurkunden gefüllt sein Collective number could only be filled for global certificates |
| KC0562F | Nur 'I' oder 'X' für das Kennzeichen zur Ordnungsnummer erlaubt only 'I' or 'X' permitted as flag of this organisation number |
| KC0563F | Rahmennominale darf bei Einzelurkunden nicht gefüllt sein UpTo-nominal could not be filled for physical certificates |
| KC0564F | Nur 'I' oder 'X' für das Kennzeichen zur Sammelnummer erlaubt only 'I' or 'X' permitted as flag of this collective number |
| KC0565F | Die Rahmennominale muss größer gleich Sammelnominale sein UpTo-nominal has to be larger equal global nominal |
| KC0566F | Die Rahmennominale darf max. 12 VK und 3 NK besitzen UpTo-nominal could have max 12 digits before dec.point and 3 decimals |
| KC0567F | Nominale Sammel darf bei Einzelurkunden nicht gefüllt sein NOMINALE SAMMEL could not be filled for physical certificates |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC0568F | Nur Tresorart A,B oder M erlaubt only vaults type A, B or M permitted |
| KC0569F | Nur Tresorart B erlaubt only vaults type B permitted |
| KC0570F | Nur Tresorart M oder U erlaubt only vaults type M or U permitted |
| KC0571F | Der Mangelgrund 1 darf nicht null sein Lack reason 1 could not be zero |
| KC0572F | Der Mangelgrund 2 muss ganzzahlig numerisch sein Lack reason 2 has to be integer |
| KC0573F | Im Kennzeichen Ersatzstück nur Kennzeichen E erlaubt For flag replacement certificate only flag E permitted |
| KC0574F | Der Mangelgrund 2 darf nicht null sein Lack reason 2 could not be zero |
| KC0575F | Die Tresorart 2 kann nur M,B,U oder A sein Vaults type 2 could only be M, B, U or A |
| KC0576F | Der 1. Mangel muss gefüllt sein, wenn die 1. Tresorart gefüllt ist 1. lack reason has to be filled, if 1. vaults type is filled |
| KC0577F | Wenn 1. Mangel gefüllt ist, muss auch die 1. Tresorart gefüllt sein If 1. lack type is filled, 1. vaults type has to be filled too |
| KC0578F | Der 2. Mangel muss gefüllt sein, wenn die 2. Tresorart gefüllt ist 2. lack reason has to be filled, if 2. vaults type is filled |
| KC0579F | Wenn 2. Mangel gefüllt ist, muss auch die 2. Tresorart gefüllt sein If 2. lack type is filled, 2. vaults type has to be filled too |
| KC0580F | Der 1. und der 2. Mangel dürfen nicht gleich sein 1. and 2. lack reason could not be equal |
| KC0581F | Wenn Ersatzstück, dann darf kein Mangel gefüllt sein If replacement certificate, lack reason 1 could not be filled |
| KC0582F | WKN-Stammrecht nicht in Stammdaten vorhanden security code common right not available at master data |
| KC0583F | Bitte entweder Ordnungs- oder Sammelnummer erfassen Please enter either organisation number or collective number |
| KC0584F | Wenn Anzahl Urkunden gefüllt, muss auch Stückelung gefüllt werden If number of certificates is filled, denomination has to be filled too |
| KC0585F | Wenn Stückelung gefüllt, muss auch Anzahl Urkunden gefüllt werden If denomination is filled, number of certificates has to be filled too |
| KC0586F | Wenn Litera gefüllt, muss auch Stückelung gefüllt werden If literal is filled, denomination has to be filled too |
| KC0587F | Bei Sammelurkunden mit Stückelungen muss ORD o.SAMMELNR erfasst werden For global cert. with denominations, ORD/ or SAMMELNR must be filled |
| KC0588F | Maschinelle Zuweisung muss noch gefüllt werden The automatic assignment still must be filled |
| KC0589F | Kein gültiges Litera no valid literal |
| KC0590F | Anzahl Urkunden darf nur 9 VK ohne NK groß sein Number cert. could reach only 9 digits before dec.point without dec. |
| KC0591F | Im Feld 'Maschinelle Zuweisung' nur 'N' oder 'J' erlaubt For field 'MASCHINELLE ZUWEISUNG' only 'N' or 'J' permitted |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC0592F | Bei manueller Zuweisung muss Kennzeichen masch. Zuweisung Nein sein Please amend field 'MASCHINELLE ZUWEISUNG' |
| KC0593F | WKN ist in WSS gelöscht oder VWM passt nicht zur Hinterlegungsart security code is deleted in WSS or VWM does not match deposit type |
| KC0594F | Eingabeparameter ist falsch Entryparameter is invalid |
| KC0595F | Wenn Kennzeichen gefüllt, dann muss auch die Stückelung gefüllt sein If flag is filled, denomination has to be filled, too |
| KC0596F | Wenn Litera gefüllt ist, muss auch die Stückelung gefüllt sein If literal is filled, denomination has to be filled, too |
| KC0597F | Wenn Ersatzkennzeichen gefüllt ist, muss auch Stückelung gefüllt sein If replacement-flag is filled, denomination has to be filled, too |
| KC0598F | Die Stückelungen müssen nacheinander gefüllt werden Denominations have to be filled one after the other |
| KC0599F | Nach einem Kennzeichen A muss ein N folgen After a flag A a flag N has to follow |
| KC0600F | Vor einem N muss ein A erfasst werden Before a N an A has to be inputed |
| KC0601F | Es sind nur die Kennzeichen L, N ,A oder M gültig only the flags L, N, A or M are valid |
| KC0602F | Die Ordnungsnummer darf noch nicht vorhanden sein organisation number should not be in the working stock, yet |
| KC0603F | In der ersten Zeile darf kein N stehen In the first row, there should not be a N |
| KC0604F | In der Letzten Zeile darf kein A stehen In the last row, there should be no A |
| KC0605F | Die Stückenummernzeilen sind nacheinander einzugeben security number rows have to be inputed on after the other |
| KC0606F | Wenn KZ gefüllt, dann müssen auch Stückenummern angegeben werden If flag is filled, the security numbers have to be inputed |
| KC0607F | Bei Kennzeichen A oder L darf kein Mangel angegeben werden With flag A or L no lack has to be inputed |
| KC0608F | Bei Kennzeichen A oder L darf kein Ersatzstück markiert werden With flag A or L no replacement security has to be marked |
| KC0609F | Kombination der eingegebenen Felder ist nicht zulässig invalid combination of field entries |
| KC0610F | Vorgabe der Nominale darf nicht Null sein Preset of the nominal could not be zero |
| KC0611F | Max. 10 Vor- und 3 Nachkommastellen für Vorgabe der Nominale erlaubt Max. 10 digits bef. dec.point and 3 decim. perm. as preset of nominal |
| KC0612F | Es darf nur ein Kennzeichen I für die Vorgaben angegeben werden only one flag I could be inputed for the presets |
| KC0613F | Die Vorgabe der Nominalen muss numerisch sein preset of the nominals has to be numeral |
| KC0614F | Änderung Mangel/KZ-Ersatzst. ist bei Oppositionstücken nicht möglich Change lack/flag-replacement-sec. not possible with blocked securities |
| KC0615F | Eingabe bei dieser Funktion nicht zulässig Input not possible with this function |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC0616F | Läufer mit unterschiedlicher Stückelung fortgesetzt sequence numbering continued with divergent denominations |
| KC0617F | In der letzten Zeile darf kein unvollständiger Läufer stehen In the last row, there should be no uncomplete consecutive |
| KC0618F | Maximale Anzahl Löschungen pro Seite überschritten Maximum number of deletions per page exceeded |
| KC0619F | Änderung nicht möglich, solange Stücke o. Ordnungs-Nr. erfasst Change not possible, while security numbers or organisation no. Filled |
| KC0620F | Wenn Stückenummer(n) gefüllt, muss auch Stückelung angegeben werden If security number(s) filled, denomination has to be filled, too |
| KC0621F | Wenn Stückelung gefüllt, bitte auch Stückenummer(n) angeben If denomination is filled, please input security numbers, too |
| KC0622F | Nach einem A muss ein N oder u.U. ein A folgen After an A a N or possibly an A has to follow |
| KC0623F | Eingabe setzt einen Läufer in der Stückenummer voraus Input assumes a consecutive at the security number |
| KC0624F | Doppelt erfasste Stückelung nicht erlaubt Twice inputed denomination not permitted |
| KC0625F | Bei Bearbeitung von Rahmenurkunden muss die Ord-Nr gefüllt sein for processing of UpTo-certificates, ORD-NR has to be filled |
| KC0626F | Bei NZ Rahmenurkunde mit/ohne Valu. muss Rahmennominale gefüllt sein For NZ UpTo-securities with/-out Markup UpTo-nominal has to be filled |
| KC0627F | Bei dieser Einlieferung darf keine Rahmennominale erfasst werden For this deposit no UpTo-nominal has to be inputed |
| KC0628F | Die Rahmennominale ist für die erfasste Urkundennominale zu klein UpTo-nominal is too small for the inputed security-nominal |
| KC0629F | Vorgaben stimmen nicht mit Auftragsnominale überein Demand does not match instruction-nominal |
| KC0630F | Bei maschineller Zuweisung muss hier Ord-/Sammelnummer gefüllt sein For mechanical allocation organisation/collective no. has to be filled |
| KC0631F | Die Rahmennominale muss bei dieser Einlieferungsart angegeben werden UpTo-nominal has to be announced with this delivery type |
| KC0632F | Die Ordnungsnummer darf bei dieser Variante nicht gefüllt sein Organisation number should not be filled with this alternative |
| KC0633F | Die Sammelnummer darf bei dieser Variante nicht gefüllt sein Collective number should not be filled with this alternative |
| KC0634F | Berechnung wegen Überlauf bei Summe Nominale nicht möglich Calculation not possible because of overflow of sum nominal |
| KC0635F | Nur ein 'I' für das Kennzeichen zur Ordnungsnummer erlaubt only one 'I' permitted for the flag with the organisation number |
| KC0636F | Ordnungsnummer-von darf nicht Null sein Organisation number-from could not be zero |
| KC0637F | Ordnungsnummer-von muss ganzzahlig numerisch sein Organisation number-from has to be integer |
| KC0638F | Ordnungsnummer-bis darf nicht Null sein Organisation number-until could not be zero |
| KC0639F | Ordnungsnummer-bis muss ganzzahlig numerisch sein Organisation number-until has to be integer |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC0640F | Nur ein 'I' für das Kennzeichen zur Sammelnummer erlaubt only one 'I' permitted for the flag with the collective number |
| KC0641F | Sammelnummer-von darf nicht Null sein Collective number-from could not be zero |
| KC0642F | Sammelnummer-von muss ganzzahlig numerisch sein Collective number-from has to be integer |
| KC0643F | Sammelnummer-bis darf nicht Null sein Collective number-until could not be zero |
| KC0644F | Sammelnummer-bis muss ganzzahlig numerisch sein Collective number-until has to be integer |
| KC0645F | Nur ein 'I' für das Kennzeichen zur Vorgabe der Nominale erlaubt only one 'I' permitted for the flag for the preset of the nominal |
| KC0646F | Kennzeichen darf nur gefüllt sein, wenn Vorgabe der Nominalen gefüllt Flag could only be filled, if the presets of the nominals are filled |
| KC0647F | Vorgaben bitte von links nach rechts und von oben nach unten füllen Please fill demands from left to right and from top to bottom |
| KC0648F | Vorgaben der Nominalen dürfen nicht gleich sein Presets of the nominals could not be equal |
| KC0649F | Wenn KZ zur Ord-Nr gefüllt ist, dann muss auch Ord-Nr-von gefüllt sein If flag ORD-NR is filled, than ORD-Nr-VON has to be filled, too |
| KC0650F | Wenn KZ-Sammel-Nr gefüllt, dann muss auch Sammel-Nr-Von gefüllt sein If KZ-SAMMEL-NR is filled, than SAMMEL-Nr-VON has to be filled, too |
| KC0651F | Wenn Nominale-Urkunde gefüllt, dann muss auch Anz-Urkunde gefüllt sein If NOMINALE-URKUNDE is filled, than ANZ-URKUNDE has to be filled, too |
| KC0652F | Wenn Anz-Urkunde gefüllt, dann muss auch Nominale-Urkunde gefüllt sein If ANZ-URKUNDE is filled, than NOMINALE-URKUNDE has to be filled, too |
| KC0653F | Bitte entweder nur KZ-Ord-Nr oder nur KZ-Sammel-Nr eingeben Please input either only KZ-ORD-NR or only KZ-SAMMEL-NR |
| KC0654F | Bitte entweder KZ-Ord-Nr oder KZ zu den Vorgaben eingeben Please input either KZ-ORD-NR or flag to the presets |
| KC0655F | Bitte entweder KZ-Sammel-Nr oder KZ zu den Vorgaben eingeben Please input either KZ-SAMMEL-NR or flag to the presets |
| KC0656F | Bitte entweder Ordnungs-Nr oder Sammel-Nr eingeben Please input either organisation-no. or collective-no. |
| KC0657F | Bitte entweder Ordnungs-Nr oder Vorgaben der Nominalen eingeben Please input either organisation-no. or preset of the nominals |
| KC0658F | Bitte entweder Sammel-Nr oder Vorgaben der Nominalen eingeben Please input either collective-no. or preset of the nominals |
| KC0659F | SAMMEL-NR-BIS nur in Kombination mit SAMMEL-NR-VON möglich. SAMMEL-NR-BIS only possible in combination with SAMMEL-NR-VON |
| KC0660F | SAMMEL-NR-BIS muss größer SAMMEL-NR-VON sein SAMMEL-NR-BIS has to be larger SAMMEL-NR-VON |
| KC0661F | Für diese BANK sind bereits 9 Aktionen 'FREIGEBEN' erfasst For this bank, 9 activities to be verified have been entered, already |
| KC0662F | Für KZ-ARITH ist nur J erlaubt bei Blockübergreifend For KZ-ARITH only J is valid with BLOCKÜBERGREIFEND |
| KC0663F | Bitte entweder Vorgangs-Nr oder Einreichungs-Nr eingeben Please enter either VORGANGS-NR or EINREICHUNGS-NR |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KC0664F | Entweder Anzahl Urkunden oder Stückenummern erfassen. Please enter either ANZAHL URKUNDEN or STÜCKENUMMERN |
| KC0665F | bei dieser Kuponart müssen Stückenummern erfaßt werden Within this KUPONART STÜCKENUMMERN have to be recorded |
| KC0666F | Stückenummer bereits kontrolliert. STÜCKENUMMER already approved |
| KC0667F | Bei EDT-Einlieferung muss die Ordnungsnummer gefüllt sein Within EDT-deposit ORD-NR has to be filled |
| KC0668F | Keine Stückenummern erlaubt, Anzahl zu einer Stückelung erfasst. no STÜCKENUMMER permitted, number of cert. per denomination filled |
| KC0669F | Zu dieser Einreichung können nur Stückenummern erfasst werden. With this presentation only certificate numnbers could be recorded |
| KC0670F | Stückenummern in dieser Einreichung vorhanden: Certificate numbers included at this presentation: |
| KC0671F | Dieser Einlieferungsgrund ist hier nicht erlaubt This EINLIEFERUNGSGRUND is invalid here |
| KC0672F | Für Edelmetalle ist Ordnungsnummer Pflichteingabe For precious metals ORD-NR is mandatory |
| KC0673F | Für Edelmetalle keine Ordnungsnummer-Bis erlaubt For precious metals, an 'indenture number-up-to' is not allowed |
| KC0674F | CSV-File ist nur für Inventarliste möglich CSV-fie for inventory report only |
| KC0675F | Bei FTB ist ein CSV-File nur für referenzierte Inventarliste möglich For FTB CSV-file is possible for referenced inventory report only |
| KC0676F | Diese Empfangsabteilung für KCSL nicht zugelassen This receipt-unit is invalid for KCSL |
| KC0677F | Bei CBF-Bestand nur die Bücher 7907 und 4904 erlaubt For CBF-holdings only accounts 7907 and 4904 are valid |
| KC0681F | Für CBF oder diese BANK sind bereits 9 Aktionen 'BESTELLEN' erfasst For CBF or this BANK, 9 activities 'BESTELLEN' have already been input |
| KC0682F | Sammel-AKTION wurde erfolgreich erfasst Multiple-AKTION was successfully entered |
| KC0687F | Für diese Gattung nur Einlif-Grund 01 erlaubt For this security only EINLIEF-GRUND 01 is valid |
| KC0688F | In der Tefra-D Gattung nicht mehr genügend Rahmennominale vorhanden The TEFRA-D security does not include suficcient RAHMENNOMINALE anymore |
| KC0689F | Umbuchung RU nicht möglich, da offene Nominale Gattung nicht ausreicht Rebooking RU not possible, OFFENE NOMINALE of security is insuficcient |
| KC0690F | Bei Tefra-D keine Weitererfassung möglich. for TEFRA D no further input possible |
| KC0691F | Bei der Sammellöschung muss das ISIN-Intervall eingegeben werden For multiple deletion, the ISIN interval must be filled |
| KC0692F | Poolfaktor muss zwischen 0 und 1 liegen Pool-factor must be between 0 and 1 |
| KC0693F | Nur 3 oder 9 für Geldverrechnung erlaubt Ony 3 or 9 for cash processing allowed |
| KC0694F | Kennzeichen Geldverrechnung muss numerisch sein Indicator for cash processing must be numerical |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KC0695F | Nur 1 Feld der Geldverrechnung änderbar Only 1 field of the cash processing changeable |
| KC0696F | Nur 1 Feld Geldver ODER 1 Feld Abr-Art ODER x Felder ABR(J/N) änderbar Only 1 field of the cash processing or 1 field of 'Abr-Art' or x fields ABR(J/N) changeable |
| KC0697F | Das Feld TRESOR-SEGEMENT muss noch gefuellt werden The field 'TRESOR-SEGMENT' must be filled |
| KC0698F | Diese Hinterlegungsart ist einem anderen Segment zugeordnet This deposit type is dedicated to another segment |
| KC0699F | Dieses Segment ist nicht definiert This segment is not defined |
| KC0700F | Die Banknummer muss → 999 sein The account number must be bigger than 999 |
| KC0700I | Störung der Verarbeitung durch konkurrierenden Zugriff failure in processing due to concurrent access |
| KC0701F | Keine Rahmenurkunden in HLG 30 erlaubt No up-to certificate in HLG 30 allowed |
| KC0702F | In HLG 31 nur Rahmenurkunden erlaubt In HLG 31 only up-to certificate allowed |
| KC0703F | Diese Funktion ist nur für Tresorsegment CBF und Sonstiges erlaubt This function is only allowed for vaults segment CBF and others |
| KC0704F | 8 (SONDPRO) darf nur mit 9 (keine Geldverrechn.) überschrieben werden 8 (SONDPRO) is only allowed with 9 (no cash processing) to be overwritten |
| KC0705F | Wenn die Bank eingegeben ist (→ 0000), muss die HLG = 20/22/30 sein If Bank has been filled (→0000) HLG must be = 20/22/30 |
| KC0706F | Wenn die HLG 20/22/30 ist, muss eine Banknummer → 0 eingegeben werden If HLG 20/22/30, bank number (→0000) must be filled |
| KC0707F | Geldverr. SONDPRO, darf nur mit KEINE-GELDVERRECHNUNG überschr. werden Cash processing SONDPRO is only allowed to be overwritten with KEINE-GELDVERRECHNUNG |
| KC0708F | Geldverrechnung darf manuell nicht auf SONDPRO geändert werden Cash processing must not be adjusted manually into SONDPRO |
| KC0710F | AKV und WPR verwahrte Gattungen können nicht erfasst werden securities in AKV and WPR depository type cannot be entered |
| KC0710I | Bitte letzte Verarbeitung wiederholen Please resume last action |
| KC0711F | Bei Sonderverwahrung in CARAD nur Rahmenkunden ohne Bestand erfassbar With specialized depository in CARAD only UpTo-certificates without balances could be entered |
| KC0712F | In CARAD für Sonderverw. keine Einzelkunden erfassbar In CARAD for specialized depository no physical certificates could be entered. |
| KC0713F | HLG der Urkunde stimmt nicht mit der vorgebenen HLG überein HLG of the certificate does not match with the preset HLG |
| KC0714F | Bei Sonderverwahrung keine Weitererfassung möglich For specialised depository WEITERERFASSUNG is not possible |
| KC0715F | Size Error bei der Darstellung der Nominalen Size error with representation of nominal |
| KC0716F | Eine zur Darstellung notwendige Stückelung fehlt For representation one denomination is missing |
| KC0717F | Überlauf der internen Stückelungstabelle. Overflow of internal table of denomination |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KC0718F | Kein Stückelungsobjekt zur WKN gefunden. No denomination object found for WKN |
| KC0719F | Diese ISIN nimmt am HZST-Service teil.Kein Dotationsregister vorhanden This ISIN participates at MPA service. No donation register available |
| KC0720F | Funktion nur für Teilnehmer des Hauptzahlstellenservice zugelassen. Function only possible for participants of MPA service |
| KC0721F | Diese Funktion ist für dieses Segment nicht erlaubt This function is not allowed for this segment |
| KC0722F | Unter Kundenreferenz ist keine Eingabe erlaubt For KUNDENREFERENZ no input is valid |
| KC0723F | Für Suche im Sonderbestand bitte Bank eingeben For search within specialised deposit please announce BANK |
| KC0724F | Dotationsmittel reichen nicht aus. Donations are not sufficient |
| KC0725F | Es sind maximal 16 Vorkomma- und 2 Nachkommastellen erlaubt Max. 16 digits before decimal point and 2 decimals are valid |
| KC0726F | Für Kuponart 1 ist nur Terminartgruppe 11 zulässig For KUPONART 1 only eventgroup 11 is valid |
| KC0727F | Für Kuponart 2 ist nur Terminartgruppe 21 zulässig For KUPONART 2 only eventgroup 21 is valid |
| KC0728F | Für Kuponart 3 ist nur Terminartgruppe 12 zulässig For KUPONART 3 only eventgroup 12 is valid |
| KC0729F | Für Kuponart 4 ist nur Terminartgruppe 27 zulässig For KUPONART 4 only eventgroup 27 is valid |
| KC0730F | Für Kuponart 5 sind Terminartgruppe 13, 14, 22, 23, 25 zulässig For KUPONART 5 only eventgroups 13, 14, 22, 23, 25 are valid |
| KC0731F | Sie haben keine Berechtigung für diese ISIN. You have no authorization for this ISIN |
| KC0732F | Für Sondpro-Terminarten darf kein Betrag eingegeben werden. For CA-events input of an amount is invalid |
| KC0733F | Daten zur ISIN sind zu einer anderen HZST bereits vorhanden Data for ISIN is already available for another HZST |
| KC0734F | Betrag ist größer als ausgeschütteter Betrag. Amount is bigger than distributed amount |
| KC0735F | HZST unterschiedlich zur HZST in der Dotation HZST is different to HZST in donation register |
| KC0736F | Abl.Stelle unterschiedlich zur Abl.Stelle der Dotation Delivery agent is different to delivery agent of donation |
| KC0737F | Mindestens einen Betrag eingeben. Minimum one amount has to be announced |
| KC0738F | Buchungstext oder Betrag fehlt BUCHUNGSTEXT and BETRAG have to be announced |
| KC0739F | Daten zur ISIN sind zu einer anderen HZST erfasst, Freigabe fehlt noch Data for this ISIN were input for a different main paying agent, verification is still outstanding |
| KC0740F | Provisionsbetrag nicht erlaubt. PROVISIONSBETRAG is not allowed |
| KC0741F | Zur Zeit nur 'A'blehnung der Einreichung möglich. Actual only 'A'blehnung (decline) of the submission is possible |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KC0742F | Keine Ausschüttung bei Sondpro-Terminarten. No distribution for CA-events |
| KC0743F | Gesamtbetrag ist zu gering. Mind. Betrag ausgeschüttet + reserviert. GESAMTBETRAG is too small. Minimum BETRAG AUSGESCHÜTTET + RESERVIERT |
| KC0744F | Für diese Urkunde darf dieser Agent nicht revalutieren For this security the AGENT must not mark down |
| KC0745F | Das Feld Nominale Sammel darf max. 12 Vor- und 3 Nachkomma besitzen NOMINALE SAMMEL could have max 12 digits bef. dec.point and 3 decimals |
| KC0746F | Bank ist im System noch nicht als Lagerstelle bekannt BANK is not known as customer vault into the system |
| KC0747F | Bank ist im System noch nicht als Treuhandverwahrer bekannt BANK is not known as trusty vault into the system |
| KC0748F | NEUE KUNDENREFERENZ nur mit LAGERART leer oder FTB zulässig NEUE KUNDENREFERENZ valid only with LAGERART empty or FTB |
| KC0749F | Bestand für diese Lagerart bereits vorhanden Holdings for this LAGERART already available |
| KC0750F | Für diese HLG ist nur Abr-Art 1 oder 9 erlaubt For this deposit type only payment type 1 or 9 is allowed |
| KC0751F | Nur LAGERART FTB, LAG oder THV zulässig Only LAGERTART FTB, LAG or THV valid |
| KC0752F | Nur E =Einzelkunde, G =Globalkunde oder R =Rahmenkunde erlaubt Only E=individual sec., G=global sec. or R=UpTo sec. Valid |
| KC0753F | LAGERART FTB nur mit NEUER KUNDENREFERENZ zulässig LAGERART FTB only with NEUE KUNDENREFERENZ valid |
| KC0754F | Nominale-Val muss kleiner oder gleich AnzUrk * Stückelung sein NOMINALE-VAL has to be smaller or equal ANZURK * STÜCKELUNG |
| KC0755F | Nominale-Val muss bei Einzel-/Globalkunden leer bleiben NOMINALE-VAL has to be empty for individual/global securities |
| KC0756F | Formel-Nr in Rechendaten ungültig The number of the formula in the calculation data is invalid |
| KC0757F | Bitte AGENT oder Bank Fremdtresor (für Sonderbest.) eingeben Please enter AGENT or customer vault (for specialised deposit) |
| KC0758F | Rahmennominale bei dieser Urkunde für diesen Vorgang zu klein The RAHMENNOMINALE is too small for this certificate and process |
| KC0759F | Feld muss 8-stellig numerisch sein Field must be numerical with 8 digits |
| KC0760F | Dotation darf nicht gelöscht werden, da schon Ausschüttungen vorhanden Donation must not be deleted, as there are already distributions available |
| KC0761F | Es sind maximal 15 Vorkomma- und 3 Nachkommastellen erlaubt At maximum, 15 places before and 3 after the decimal point are allowed |
| KC0762F | Für die Abrechnung der Einreichung wird ein Cash-Account benötigt For the billing of the deposit, a cash account must be available |
| KC0763F | Für die Abrechnung einer GS-Gattung wird ein Cash-Account benötigt For the billing of a security in coll. safe cust., a cash account must be available |
| KC0764F | Geldverr. Direktinkasso nicht möglich. Cash settlement of direct collection is not possible |
| KC0765F | Bei Überweisung durch HZST muss Kundenreferenz komplett gefüllt sein For a transfer by the main paying agent, the client reference must be filled completely |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KC0766F | Für Dotation ist nur Geldverrechnung 3 erlaubt For endowment, cash settlement type 3 allowed, only |
| KC0767F | Bei Überweisung durch HZST müssen BIC und KTO-NR gefüllt sein For a transfer by the main paying agent, the BIC and KTO-NR must be filled |
| KC0768F | DRITTBK muss gefüllt sein. The field DRITTBK must be filled |
| KC0769F | Für Status sind erl. A=abgelehnt, K=kontrolliert oder W=weitergeleitet For the status, A=rejected, K=verified or W=forwarded are allowed |
| KC0770F | Nur eine Auswahl 'S' erlaubt only selection 'S' permitted |
| KC0771F | -- nur 'S', 'K' ODER 'L' ERLAUBT -- only selection 'S', 'K' or 'L' permitted |
| KC0772F | Nur Auswahl 'S' erlaubt only selection 'S' permitted |
| KC0773F | Diese Umlegung val. RU mit Stückenummern nicht möglich This apportionment for mark up of UpTo-certificate with certificate numbers is not possible |
| KC0774F | Stückelung nicht hinterlegt. Bitte Clearstream benachrichtigen. The denomination is not available. Please contact Clearstream. |
| KC0775F | Überleitung nicht möglich: Sammel-Nr hat sich geändert Transfer not possible, the collective number has changed |
| KC0776F | Überleitung nicht möglich: Sammel-Nominale passt nicht zum Auftrag Transfer not possible, collective nominal value does not comply with the instruction |
| KC0777F | Überleitung nicht möglich: Rahmennominale passt nicht zum Auftrag Transfer not possible, the up-to nominal value of the frame certificate does not comply with the instruction |
| KC0778F | Überleitung nicht möglich: Status Urkunde schon auf kontrolliert The transfer is not possible, the status of the certificate has already been validated |
| KC0779F | Überleitung nicht möglich: Urkunde noch nicht vereinnahmt Transfer not possible, certificate has not yet been received |
| KC0780F | Bitte entweder BANK oder WKN eingeben Please enter either BANK or WKN |
| KC0781F | Wenn ORD-NR oder Sammel-NR gefüllt, muss auch die WKN erfasst werden If ORD-NR or Sammel-NR is filled in, the WKN needs to be input, too |
| KC0782F | Das Historienintervall darf nicht größer als 1 Jahr sein The time interval for historical data must not be larger than one year |
| KC0783F | Druckdatum bei Anforderung ohne ISIN nur ab morgen möglich Entering a printing date without an ISIN is possible starting with tomorrow, only |
| KC0784F | Eingabe nur für Terminart 121 erlaubt This input is allowed for the event type 121, only |
| KC0785F | Nur Eingabe 'J' erlaubt. 'J' (Yes) allowed as an input, only |
| KC0786F | Für TA110 bis 139 sind die Formeln 1, 2, 3, 4 erlaubt. Für 14n 5 und 6 For the event types 110 to 139, the formulas 1, 2, 3, 4 are allowed; 5 and 6 for 14n |
| KC0787F | Für Formel 3 muss die Kleinste Stückelung gefüllt sein. The minimum denomination must be filled for formula 3 |
| KC0788F | Für TA 11n + Formel 1 od. 2 muss der Ratierliche Zinssatz gefüllt sein For the event types 11n and formula 1 or 2, the proportional interest rate must be filled |
| KC0789F | Bitte WKN Bezeichnung ergänzen. Please add the security code description (WKN) |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC0790F | Für TA 120/121 + Fälligkeit ab 2012, OGAW-Relevanz ergänzen. For the event types 120 and 121 and a maturity in 2012 or later, please add the OGAW relevance |
| KC0791F | Für TA 141 muss der Poolfaktor gefüllt werden. For the event type 141, the pool factor must be filled |
| KC0792F | Für TA 14n + 12n mit Formel 1 o. 2, ist der Prozentsatz ein Mussfeld. For the event types 14n and 12n with formula 1 or 2, the input of the percentage is mandatory |
| KC0793F | Für Formel 3, 4 oder 6 ist der Betrag ein Mussfeld. For the formulas 3, 4 or 6, the input of the amount is mandatory |
| KC0794F | Für TA 13n + 14n mit Formel 1,2 o. 5, ist der Rückzahl-kurs Mussfeld For the event types 13n and 14n with formula 1, 2 or 5, the input of the redemption price is mandatory |
| KC0795F | Die Kupon-Nr darf keine Leerzeichen enthalten. The coupon no. must not contain blank characters |
| KC0796F | Währung ist nicht in WSS. This currency is not available in WSS |
| KC0797F | Als Kontroll-KZ sind nur A (abgelehnt) oder K (kontrolliert) zulässig The characters A (rejected) or K (verified) are allowed for verification, only |
| KC0798F | Eingabe Text nur bei Veränderung des Ausschüttungsbetrags erlaubt. The input of text is allowed upon modifying the payout amount, only |
| KC0799F | Dotationsregister kann nicht geändert werden. Zahlungsende erreicht. It is not possible to modify the Endowment Register. The end of payments was reached. |
| KC0800F | Für TA 110/126 + Fälligkeit ab 2013, OGAW-Relevanz ergänzen. For the TA 110/126 and the maturity in 2013 or later, please add the OGAW relevance |
| KC1000F | Bei dieser Funktion ist nur 'A','L' und 'I' für das Auswahl-KZ erlaubt For this function only 'A', 'L' and 'I' valid for AUSWAHL-KZ |
| KC1000I | Zugang durchgeführt Entry processed |
| KC1001F | FTB-Laufnr.Best. nicht änderbar: Event- od. Stammdaten nicht vorhanden FTB-Laufnr.Best not changeable: event- od master data not available |
| KC1002F | FTB-Laufnr.Best. nicht änderbar: Datum-Ablieferung bereits gesetzt FTB-Laufnr.Best not changeable: DATUM-ABLIEFERUNG already set |
| KC1003F | FTB-Laufnr.Best. nicht änderbar: kein Abstimmtermin vorhanden FTB-Laufnr.Best not changeable: no ABSTIMMTERMIN available |
| KC1004F | FTB-Laufnr.Best. nicht änderbar: Termin bereits abgestimmt FTB-Laufnr.Best not changeable: event already processed |
| KC1005F | Datum darf nicht größer als Tagesdatum sein Date could not be larger than current date. |
| KC1006F | Für den FC ist nur das Kennzeichen 'J' erlaubt For this FC only flag 'J' is permitted |
| KC1007F | Es wurden noch keine Stammdaten zu diesem Kupon erfasst no master data for this coupon available yet |
| KC1008F | Stückebehandlung ist ungültig STÜCKEBEHANDLUNG is invalid |
| KC1009F | Für den FC ist nur das Kennzeichen 'N' erlaubt For this FC only flag 'N' is permitted |
| KC1010F | Hauptzahlstelle ist nicht in KUSTA vorhanden Main paying agent missing in KUSTA |
| KC1010I | Änderung durchgeführt change processed |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| KC1011F | Ablieferungsstelle ist ungültig ABLIEFERUNGSSTELLE is invalid |
| KC1012F | Bitte Zeile immer komplett angeben (WRG,Stückelung und Stückenummern). Please enter record always complete (WRG, STÜCKELUNG and STÜCKENUMMERN) |
| KC1014F | Sammelurkunde ist für Auslieferung reserviert Global certificate is allocated for withdrawal |
| KC1015F | Daten zur ISIN, Kupon-Art und Kupon-Nummer sind bereits vorhanden Data for ISIN, KUPON-ART and KUPON-NUMMER is already available |
| KC1020I | Löschung durchgeführt deletion complete |
| KC1028F | Keine WKN-ART-Eingabe mehr möglich. security code type is invalid |
| KC1041F | Eingegebene WKN ist nicht in WP-Stamm vorhanden Announced security code is not available in WP-common |
| KC1046F | Nur Eingabe 1 oder 2 zulässig only entry 1 or 2 permitted |
| KC1089F | Ungültige Inkassostelle Invalid collecting agency |
| KC1091F | KZ-STUECK-BEH ungültig KZ-STUECK-BEH invalid |
| KC1095F | Kein Abstimmtermin vorhanden no reconciliation date available |
| KC1096F | Tresorstandplatz enthält Semicolon Vaults-stand includes semicolon |
| KC1097F | Funktion nur für Bogen-Tresor zugelassen Function only permitted for coupon-sheets vaults |
| KC1098F | Funktion nur für Mantel-Tresor zugelassen Function only permitted for Vaults shares and bonds |
| KC1110I | Es wurden keine Daten geändert no data were changed |
| KC1180I | Bitte Daten ändern/löschen Please change/delete data |
| KC1400I | Keine Daten vorhanden no data available |
| KC1420I | Keine früheren Daten no prior data |
| KC1580I | Weiter Daten: neuen Suchbegriff eingeben Further data: enter new search-criteria |
| KC1590I | Rückwärtsblättern nicht möglich backward not possible |
| KC1600I | Vorblättern nicht mehr möglich Scroll forward not possible anymore |
| KC1604F | Entweder nur 1 Feld der Abr-Art ODER x Felder ABR (J/N) änderbar Either just 1 field of ABR-ARD or x fields ABR (J/N) changeable |
| KC1620I | Verarbeitung durchgeführt processing completed |
| KC1635F | Nur Eingabe 'J' oder 'N' erlaubt only entry 'J' or 'N' permitted |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC1636F | Keine Verarbeitung wegen konkurrierenden Zugriffs no processing because of competing access |
| KC1637F | Seitenzahl nur zulässig bei Aktienbuch = 'J' Page number only permitted for AKTIENBUCH = 'J' |
| KC1638F | Stempel darf nur einmal angegeben werden Stamp could be announced only one time |
| KC1639F | Mind. Angabe eines Stempels wg. Sonderh.Lieferbarkeit At least announcement of a stamp because of charact.deliverability |
| KC1640F | Stempel nur bei Fonds zulässig Stamp only for funds permitted |
| KC1640I | Bitte Verarbeitungs-KZ eingeben Please enter processing flag |
| KC1641F | Nur Auswahl 'G' oder 'B' erlaubt only selection 'G' or 'B' permitted |
| KC1642F | Nur Auswahl 'G', 'B', 'K' oder 'L' erlaubt only selection 'G', 'B', 'K' or 'L' permitted |
| KC1643F | Auswahl einer Zeile nur mit 'G' zulässig Selection of a row only with 'G' permitted |
| KC1644F | Auswahl einer Zeile nur mit 'B' zulässig Selection of a row only with 'B' permitted |
| KC1645F | Kombination der Auswahlkennzeichen nicht zulässig Combination of selection flags not permitted |
| KC1646F | Stückelung mit gleichem KZ-SU bereits vorhanden Denominaion with same KZ-SU already available |
| KC1647F | Abweichende Gattungsbezeichnung ungültig Deviant security description invalid |
| KC1648F | Angabe zu Schrittweite / Einheit ungültig Entry of increment / unit invalid |
| KC1649F | Abw. Bez. muss angegeben werden. Dev. Descr. has to be entered |
| KC1650F | Ungültige Einheit für Stückenummern Invalid unit for certificate numbers |
| KC1650I | Abstimmfehler / Bitte Verarbeitungs-KZ eingeben Reconciliation error / Please enter processing flag |
| KC1651F | Stückenummernkreis muss angegeben werden Certificate number range has to be entered |
| KC1653F | Nur Auswahl 'G', 'B' oder 'S' erlaubt only selection 'G', 'B' or 'S' permitted |
| KC1654F | Ungültige Ursprungs-Emittenten-WKN Invalid origin-issuer-WKN |
| KC1655F | Doppelt eingegebene abw. Gattungsbezeichnung Twice entered deviant security description |
| KC1656F | Doppelt eingegebene Ursprungs-Emittenten-WKN Twice entered origin-issuer-security code |
| KC1657F | Bitte hell angezeigtes Feld löschen Please delete light-colored field |
| KC1658F | Abw. Gattungsbezeichnung darf nicht gelöscht werden Deviant security description could not be deleted |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KC1659F | Datenbank- oder Programmfehler Database- or programerror |
| KC1660I | Druck wird ausgeführt Print is started |
| KC1670I | Mehr als 100 Stückelungen, Abstimmung nicht möglich More than 100 denominations, reconciliation not possible |
| KC5250F | Kein TI-Objekt vorhanden no TI-object available |
| KC5260F | Änderung in der Zeile und AUSWAHL-KZ nicht zulässig Change of record and AUSWAHL-KZ invalid |
| KC5300F | Kombination WKN und Bestandsart/Tresorart unzulässig Combination security code and position type/vaults type not permitted |
| KC5310F | Tresorart in dieser Terminart unzulässig Vaults type for this event type not permitted |
| KC5340F | Kombi NEUE KUNDENREFERENZ bzw. LAGERART und AUSWAHL-KZ nicht zulässig Combination NEUE KUNDENREFERENZ resp. LAGERART and AUSWAHL-KZ invalid |
| KC5360F | Kein Drucker zugeordnet no printer assigned |
| KC5380F | Terminart/Lauf-NR falsch (müssen beide null oder ungleich null sein) Event type/Run-No wrong (both have to be zero or not equal zero) |
| KC5400F | Keine Verarbeitung möglich no processing possible |
| KC5480F | Fehler bei Ausgabe auf Terminaldrucker Error for output to Terminalprinter |
| KC5490F | Feld nicht numerisch oder gleich null field not numeral or equals zero |
| KC5520F | Nicht in WP-Stamm Not in WP-Common |
| KC5530F | Nur 1-6 oder 9 für ABR-ART erlaubt Just 1-6 or 9 valid for ABR-ART |
| KC5590F | Keine Stammdaten für dieses Event vorhanden no master data for this event available yet |
| KC5660F | Bitte Tresorart B=Bogen, M=Mantel oder U=Unikat eingeben Please enter vaults type B=Coupon-sheet, M=Certificate, U=Single sheet |
| KC5710F | Kein gültiges Datum Invalid date |
| KC5830F | Es sind nur 12 Vorkommastellen möglich only up to 12 digits before decimal point possible |
| KC5840F | Es sind nur 3 Nachkommastellen möglich only up to 3 decimals possible |
| KC5880F | Es sind maximal 12 Vorkomma- und 3 Nachkommastellen erlaubt Max. 12 digits before decimal point and 3 decimals are valid |
| KC5890F | Feld nicht numerisch und nicht leer This field is not numerical and not empty |
| KC5960F | Wurde bereits abgestimmt Already reconciled |
| KC5970F | Kundenreferenz bereits vorhanden KUNDENREFERENZ already available |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KC5980F | Gattung wurde bereits abgestimmt Security already reconciled |
| KC5990F | Gattung storniert Security cancelled |
| KC6210F | Es sind maximal 9 Vorkomma- und 9 Nachkommastellen erlaubt Max. 9 digits before decimal point and 9 decimals are valid |
| KC6390F | Bitte Tresorstandplatz eingeben Please enter vaults stand |
| KC6400F | Tresorstandplatz zu dieser WKN ist bereits vorhanden Vaults stand for this security code already available |
| KC6420F | Alle übrigen Zugänge durchgeführt All the rest of avenues processed |
| KC6430F | Kein Tresorstandplatz zu dieser WKN vorhanden no vaults stand for this security code available |
| KC6580F | Es sind maximal 6 Vorkomma- und 12 Nachkommastellen erlaubt Max. 6 digits before decimal point and 12 decimals are valid |
| KC7270F | Feld muss ganzzahlig numerisch sein field has to be integer |
| KC8120F | Zugriff Abstimm-Termin fehlerhaft Access to reconciliation-date incorrect |
| KC8300F | Zugriff Absetzung fehlerhaft Access to depreciation incorrect |
| KC8400F | Es sind maximal 9 Vorkomma- und 7 Nachkommastellen erlaubt Max. 9 digits before decimal point and 7 decimals are valid |
| KC8405F | Es sind maximal 2 Vorkomma- und 5 Nachkommastellen erlaubt Max. 2 digits before decimal point and 5 decimals are valid |
| KC8410F | Insert PTS: PT-Stückelung schon vorhanden Insert PTS: PT-denomination already available |
| KC8420F | Zugriff PT-Stückelung fehlerhaft Access PT-denomination incorrect |
| KC8440F | Zugriff PT-Block fehlerhaft Access to PT-bloc package incorrect |
| KC8730F | Blockpostenüberlauf, mehr als 771 aufgelöste-Blöcke bloc package overflow, more than 771 dissolved bloc packages |
| KC9970F | Es sind maximal 2 Vorkomma- und 6 Nachkommastellen erlaubt Max. 2 digits before decimal point and 6 decimals are valid |
| KC9990F | Systemfehler! Bitte TP-Leitstand benachrichtigen! Systemerror! Please contact TP-control center |
| KC9999F | *** Text in Fehlertabelle nicht gefunden *** *** Text not found *** |
| KC9999I | *** Text in Fehlertabelle nicht gefunden *** *** Text not found *** |
| KD4620F | MT565 abgelehnt, BIC und SEME nicht eindeutig Msg rejected, BIC and SEME not unique |
| KD4900F | CODE-PROPRI abweichend CODE-PROPRI different |
| KD4910F | COMM-REF abweichend COMM-REF different |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KD4920F | SEC-CODE abweichend SEC-CODE differentd |
| KD4930F | SEQ-QUANT abweichend SEQ-QUANT different |
| KD4940F | SAFE-ACC-NR abweichend SAFE-ACC-NR different |
| KD7060I | An PI2 weitergeleitet wegen CAEV Forwarded to PI2 due to CAEV |
| KD7070I | An PI2 weitergeleitet wegen LgL ←→ 99 Forwarded to PI2, as the field LgL (Depository Country) is not equal to 99 |
| KD7080I | An PI2 weitergeleitet Forwarded to PI2 |
| KE0001I | Keine Verarbeitung, da die Eingabe nicht zulässig No input allowed, here, therefore no processing |
| KE0002F | Kombination der eingegebenen Felder ist nicht zulässig invalid combination of field entries |
| KE0002I | Keine zukünftige DSRs vorhanden no future DSRs available |
| KE0003F | TSE nicht vorhanden. Bitte die Autorisierung in MASA pflegen technical sender-receiver (TSE) not available - please enter TSE in MASA |
| KE0003I | SWIFT-Aresse %2 nicht in BIC DIRECTORY vorhanden SWIFT-adresse %2 not available in BIC DIRECTORY |
| KE0004I | Treffermenge %2 number of hits %2 |
| KE0005F | GUELTIG AB darf nicht kleiner als Valutadatum sein GUELTIG AB could not be smaller than valuedate |
| KE0005I | Kts/Kto in Kusta als gelöscht gekennzeichnet The account (master) is marked 'deleted' in KUSTA |
| KE0006F | Maximale Anzahl Seiten überschritten Maximum number of pages exceeded |
| KE0007F | Keine PoA-Hinterlegung registriert no record ofa PoA |
| KE0008F | Ungültige S.W.I.F.T.-Adresse (0 an der 8 Stelle nur im Test erlaubt) invalid S.W.I.F.T. address (0 at position 8 permitted for test only) |
| KE0009F | Ungültige Swift-Adresse (an der 9. Stelle nur X erlaubt) invalid Swift address (at the 9th digits only x is allowed) |
| KE0010F | Streifbandnummer des tech. Senders/Empf. nicht zugeordnet. Bitte %8 eingeben CBF-ID of tech. sender/receiver not assigned. Please enter %8 |
| KE0011F | Bitte Autorisierung mit MASK kontrollieren/freigeben please verify in MASK |
| KE0012F | EMPFAENGER für den KUNDEN in MASA nicht autorisiert. Bitte einpflegen EMPFAENGER for KUNDEN not authorised in MASA. Please enter |
| KE0013F | Feld muß %3-stellig %4 sein field has to have %3-digits %4 |
| KE0014F | Kunde %2 für das Konto %6 nicht berechtigt customer %2 for account %6 not eligible |
| KE0015F | Der Kunde %3 in MAPN noch vorhanden. Bitte in MAPN löschen customer %3 is still avaiable in MAPN. Please delete in MAPN first |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KE0016F | Kein Funktionscode erlaubt no FC allowed |
| KE0017F | Die UserID muss 10-stellig numerisch sein UserID has to be 10-digits numeric |
| KE0018F | Nur eine Auswahl zulässig only one selection allowed |
| KE0018I | Rücksprung ohne Verarbeitung determination without processing |
| KE0019F | Dem Kunden ist bereits ein Empfänger zugeordnet there is already a receiver related to the customer |
| KE0019I | Freigabe erfolgreich durchgeführt release successfully executed |
| KE0020F | Kunde noch nicht verwendet. Bitte die Autorisierung in MASA pflegen customer not yet in use. Please input authorisation in MASA. |
| KE0021F | Gültig-ab-Datum darf nicht kleiner Bestand-per-Datum sein 'valid from' date should not be smaller than 'position per' date |
| KE0022F | Für Sender keine Eingangsautorisierung vorhanden no receipt authorisation available |
| KE0023F | MTG darf nicht geändert werden, da TYP %8 vorhanden MTG should not be changed, because TYP %8 is existing |
| KE0024F | Bitte gültigen Wert für %5 %6 eingeben please enter valid data in %5 %6 |
| KE0024I | Wegen Datenaktualisierung zur Zeit kein Zugriff möglich Access not allowed. Batch updates in progress. Please try again later. |
| KE0025F | Empfänger noch nicht verwendet. Bitte Autorisierungsart in MASA pflegen receiver not set up yet, please authorize in MASA |
| KE0025I | XML GENERATE Fehler (Belegung der Copystrecke prüfen) XML GENERATE Error (check constrain of the copybook) |
| KE0026F | Freigabe DSR - bitte zuerst KDV freigeben Release DSR- please release KDV first |
| KE0027F | Das Produkt bereits für die Schnittstelle %7 vorhanden Product already exists for interface %7 |
| KE0028F | Kein gültiger %3 Query-Lauf This is not a valid run of a %3 query |
| KE0029F | File Transfer nur für Empfänger %6 zulässig File transfer is allowed for the receiver %6, only |
| KE0030F | Ungültige Swift-Adresse (an der 9. Stelle nur X, S oder V erlaubt) invalid Swift address (at the 9th digits only x, s or v are allowed) |
| KE0031F | S/E-ADR %2 nicht in T2S PARTY BIC vorhanden The S/E-ADR %2 cannot be found in the T2S PARTY BIC |
| KE0032F | BIC wird bereits als T2S PARTY BIC für anderen Kontostamm verwendet This BIC is being used already as the T2S PARTY BIC for a different account master |
| KE0032I | BIC wird bereits als T2S PARTY BIC für anderen Kontostamm verwendet This BIC is being used already as the T2S PARTY BIC for a different account master |
| KE0033F | Kontostamm S/E-KTO enthält anderen T2S PARTY BIC There is a different T2S PARTY BIC in the account master of S/E-KTO |
| KE0033I | Test BIC des S/E-KTO passt nicht zu T2S PARTY BIC in KUSTA The test BIC of the S/E-KTO does not match the T2S PARTY BIC in KUSTA |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KE0034F | T2S PARTY BIC in KUSTA muß für Konvertierung von Test-BIC gepflegt sein To convert the test BIC, the T2S PARTY BIC in KUSTA must be filled |
| KE0034I | Kontostamm S/E-KTO enthält anderen T2S PARTY BIC There is a different T2S PARTY BIC in the account master of S/E-KTO |
| KE0035F | Das Produkt %3 ist nur für CSD's bzw. GBC erlaubt The product %3 is allowed for CSDs or GBC, only |
| KE0036F | Bei Complete Reporting bitte gültigen Query-Lauf eingeben Please enter a valid query processing cycle for complete reporting |
| KE0037F | Notwendiges Kennzeichen /BNF/GCPS f. GCPS Verarbeitung nicht vorhanden GCPS processing is not possible, as the mandatory expression /BNF/GCPS is missing |
| KE0038F | Kein FT-Reporting Produkt in MAPN für asynchron T2S BVF vorhanden No FT reporting product for T2S BVF available in MAPN |
| KE0039F | Datum von muss kleiner oder gleich Datum bis sein The 'date from' must be less or equal to the 'date till' |
| KE0040F | Datum von muss gleich Datum bis sein The field VALID-FROM must be the same as VALID-TO |
| KE0041F | Der RTGS BIC kann nicht eindeutig einem Konto in KUSTA zugeordnet werden The RTGS BIC cannot be assigned to an account in KUSTA unambiguously |
| KE0041I | Cash sweep in CBF Cash sweep in CBF |
| KE0042F | Suchen mit Wildcard nur innerhalb eines Monats erlaubt Searching with a wildcard character is allowed within one month, only |
| KE0043F | Keine Verarbeitung ohne Eingabe von Lösch-Kennzeichen No processing without a deletion mark |
| KE0044F | MQ-Queue für Sender/Receiver %4 nicht vorhanden There is no MQ queue for this sender/ receiver %4 |
| KE0044I | MQ-Queue für Sender/Receiver %4 nicht vorhanden There is no MQ queue for this sender/ receiver %4 |
| KE0045F | keine RMA für %4 %5 vorhanden. Prod. S/E-ADR. Nutzen no RMA for %4 %5 available. Use prod. S/E-ADR. |
| KE0045I | keine RMA für %4 %5 vorhanden no RMA for %4 %5 available |
| KE0046F | Ungültige Swift-Adresse (an der 9. Stelle nur X oder V erlaubt) invalid Swift address (at the 9th digits only x or v are allowed) |
| KE0046I | Kombination der eingegebenen Felder kann zu fehlerhaften Report führen This combination of field values input can result in an incorrect report |
| KE0049I | BIC-Kombi. %2 %3 von RMA-Admin prüfen lassen! Check with RMA Admin %2 %3 |
| KE0050F | Bitte Auftrag manuell prüfen Pls check the instruction manually |
| KE0051F | RELA-Referenz ist nicht vorhanden RELA-Reference is not present |
| KE0052F | MQ-Queue nicht vorhanden, 9. Stelle an S/E-ADR. mit 'V' ersetzen MQ queue not available, replace 9th digit at S/E-ADR. with 'V' |
| KEIN | {kein Text verfügbar} {no text available} |
| KN0001F | Tag der Geldverrechnung ist ungültig Cash settlement date is invalid |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN0002F | Valuta %2 ist ungültig Value date %2 is invalid |
| KN0100F | Fehler bei Aufruf der Datumsroutine aus %7 error in call to date routine from %7 |
| KN0101F | Ungültiger Wert in DLV_APPL Feld %6 Wrong application value %6 |
| KN0102F | Status %2 ist nicht numerisch Status %2 is not numeric |
| KN0103F | Ungültiger Wert %3 in Reason Code Feld Wrong reason code %3 |
| KN0104F | Wert des Buchungstexts %4 ist ungültig Incorrect booking text value %4 |
| KN0105F | Geldkonto Haben %3 ist nicht in KUSTA Cash account credit %3 is not in KUSTA |
| KN0106F | Geldkonto Soll %3 ist nicht in KUSTA Cash account debit %3 is not in KUSTA |
| KN0107F | Kontostamm Soll %3 ist nicht in KUSTA Account master debit %3 is not in KUSTA |
| KN0108F | Netted Konto Haben %4 ist nicht in KUSTA Master netted credit %4 is not in KUSTA |
| KN0109F | Netted Konto Soll %4 ist nicht in KUSTA Master netted debit %4 is not in KUSTA |
| KN0110F | RTGS Konto Haben %4 ist nicht alphanumerisch Account RTGS credit %4 is not alphanumeric |
| KN0111F | RTGS Konto Soll %4 ist nicht alphanumerisch Account RTGS debit %4 is not alphanumeric |
| KN0112F | Settled Run Sort Feld %5 ist ungültig Settled run sort number %5 is invalid |
| KN0113F | Instruktions Id %3 ist nicht numerisch Instruction id %3 is not numeric |
| KN0114F | Wert für Verarbeitungslauf %4 ist ungültig Incorrect value %4 for settled run cycle |
| KN0115F | Paket-Nr. %2 ist nicht numerisch Package number %2 is not numeric |
| KN0116F | Ungültiger Wert %3 in T2I Feld Wrong value %3 in T2I flag |
| KN0117F | Ungültiger Wert %3 in Custody Feld Wrong value %3 in custody flag |
| KN0118F | ISIN Feld in KADI-Lieferung nicht gefüllt Empty ISIN field item for KADI delivery |
| KN0119F | Ungültiger Wert %3 in NCB Haben Wrong value %3 in NCB credit |
| KN0120F | Ungültiger Wert %3 in NCB Soll Wrong value %3 in NCB debit |
| KN0121F | Für Storno-Instrukt. darf die Original Lauf-Nr. nicht gleich %9 sein. For cancellation the original LAUF-Nr must not be %9 |
| KN0122F | Für Storno-Instrukt. darf die BID Zahl nicht gleich %9 sein. For cancellation the BID number must not be %9 |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN0123F | Netted Instruktions Id %4 ist nicht numerisch Netted instruction id %4 is not numeric |
| KN0124F | Ungültiger Wert %3 im Feld Status Code Wrong value %3 in status code field |
| KN0125F | Ungültiger Wert %3 im Feld Ablehnungsgrund Wrong value %3 in reason code field |
| KN0126F | Ungültiger Wert %3 im Feld PRIO Wrong value %3 in PRIO field |
| KN0127F | RTGS Konto Haben %4 ist nicht aktiv in T2I RTGS account credit %4 is not active in T2I |
| KN0128F | RTGS Konto Soll %4 ist nicht aktiv in T2I RTGS account debit %4 is not active in T2I |
| KN0129F | Ungültiger Wert im Feld Status_Confirmation Wrong value in status confirmation field |
| KN0130F | Ungültiger Wert %3 in Valuta oder Tag der Geldverrechnung ist ungültig. Wrong valuta %3 or cash settlement date. |
| KN0131F | Fehler beim Aufruf KU603. Error calling Cash Accounting submodule KU603. |
| KN0132F | Geliefertes Konto Haben %4 ist nicht numerisch Delivered credit account %4 not numeric |
| KN0133F | Geliefertes Konto Soll %4 ist nicht numerisch Delivered debit account %4 not numeric |
| KN0134F | Instruktions-Typ-Code %2 ist nicht korrekt. The instruction type code %2 is incorrect here. |
| KN0135F | MT942-Kennzeichen %2 ist nicht korrekt. MT942 flag %2 is not correct. |
| KN0136F | Ausgleichsbuchungs-Kennzeichen %2 ist nicht korrekt. The flag %2 for the adjustment booking is incorrect. |
| KN0137F | Kein Verarbeitungs-Zyklus aktiv (RUN). No processing cycle active (RUN). |
| KN0138F | Technischer Fehler - Feld CreateUser leer Technical error - empty CreateUser field |
| KN0139F | Technischer Fehler - Feld UpdateUser leer Technical error - empty UpdateUser field |
| KN0140F | Wert Approved Block Count %5 ungültig. The value of the approved block count %5 is incorrect. |
| KN0141F | Wert Approved Row Number %5 ungültig. The value of the approved block row %5 is incorrect. |
| KN0142F | Wert Verified Block Count %5 ungültig. The verified block count %5 number is incorrect. |
| KN0143F | Wert Verified Row Number %5 ungültig. The verified row number %5 is incorrect. |
| KN0144F | Ungültige T115 DB2 Partitions-Nummer %5. The T115 DB2 partition number %5 is incorrect. |
| KN0145F | Ungültige T115 Instruktions ID %5. The T115 instruction ID %5 is invalid. |
| KN0146F | CBF Konto 7750 000 fehlt in eingegebener Instruktion CBF account 7750 000 not defined in input instruction |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN0147F | CBF Konto 7750 000 darf nur einmal pro Instruktion verwendet werden CBF account 7750 000 allowed only once per instruction |
| KN0148F | Maximal 12 Vorkomma- und 2 Nachkommastellen erlaubt in Betrag. In the amount field, 12 digits and 2 decimal places are allowed, at maximum |
| KN0149F | Die Eingabe einer Nominale → zero erfordert einer gültige ISIN. The input of a nominal value larger than zero requires a valid ISIN (and vice versa) |
| KN0150F | Wert des Buchungstexts %4 ist ungültig für man. P3 Instruktion. The booking text value %4 for the P3-MANUAL instruction is incorrect. |
| KN0151F | Geldkonto-Details fehlen in KUSTA Account details not available in KUSTA |
| KN0152F | Stammkonto-Details fehlen in KUSTA Master Account details not available in KUSTA |
| KN0153F | Kontostamm fehlt in KUSTA Account Master not available in KUSTA |
| KN0154F | RTGS und Netted Konto fehlen in KUSTA RTGS and Netted Account not available in KUSTA |
| KN0155F | Geldkonto HABEN %3 mit unzulässiger KTO-ART oder BUCH-ART. The KTO-ART or BUCH-ART of the cash account CREDIT %3 is ineligible |
| KN0156F | Geldkonto SOLL %3 mit unzulässiger KTO-ART oder BUCH-ART. The KTO-ART or BUCH-ART of the Cash account DEBIT %3 is ineligible |
| KN0157F | Kontostamm Haben %3 ist nicht in KUSTA Account master credit %3 is not in KUSTA |
| KN0158F | Maximal 11 Vorkomma- und 2 Nachkommastellen erlaubt in Betrag. At maximum, 11 digits before and 2 after the floating point are allowed, only |
| KN0159F | SEME Attribut ist ungültig. The SEME attribute is invalid. |
| KN0160F | Soll / Haben Flag ist ungültig. The Credit / Debit flag is invalid. |
| KN0161F | Ungültiger Nachrichtentyp %3. An invalid message type %3 occurred |
| KN0162F | Ungültiger Sub-Nachrichtentyp %3. An invalid message sub-type %3 occurred |
| KN0163F | RTGS Konto %3 ist ungültig. The RTGS account %3 is invalid. |
| KN0164F | Feld Kontostamm Haben %4 stimmt nicht mit Feld Kontostamm überein The Account Master Credit %4 does not correspond with the Master account |
| KN0165F | Feld Kontostamm Soll %4 stimmt nicht mit Feld Kontostamm überein The Account Master debit %4 does not correspond with the Master account |
| KN0166F | Feld Sub Konto Haben %5 stimmt nicht mit Feld Sub Konto überein The Sub Account credit %5 does not correspond with the Sub Account |
| KN0167F | Feld Sub Konto Soll %4 stimmt nicht mit Sub Konto überein The Sub Account debit %4 does not correspond with the Sub Account |
| KN0168F | Ungültiger Wert in DLV_SUB_APPL Feld %6. An invalid value in DLV_SUB_APPL field %6 was recognised |
| KN0169F | COUNTER_ACCT nicht gültig The field COUNTER_ACCT must be numeric |
| KN0170F | Gelieferter Settlement Zyklus %4 ist ungültig The delivered settlement cycle %4 is invalid |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN0171F | Gelieferter Tag d. Geldverrechnung %5 kein gültiger Werktag The delivered settlement date %5 is not a valid working day |
| KN0172F | Kontostamm %2 und Kontostamm Haben ungleich Account Master %2 and Account Master Credit don't match |
| KN0173F | Kontostamm %2 und Kontostamm Soll ungleich Account Master %2 and Account Master Debit don't match |
| KN0200F | MT012 ohne Übereinstimmung zu existierenden Pay Outs MT012 cannot be matched with any of existing Pay Outs |
| KN0203F | Ungültiges Format. Instruktion wurde im Status 099 angelegt. Invalid format. Instruction was created in status 099. |
| KN0204F | Ungültige Daten. Instruktion konnte nicht angelegt werden Invalid data. Instruction cannot be created. |
| KN0205F | Für Kontostamm %3 GCP Select Konto existiert nicht oder ist inaktiv For Master Acct.: %3 GCP Select account doesn't exist or is inactive |
| KN0208F | Gegenkonto: %2 existiert nicht oder ist inaktiv Counter Account: %2 doesn't exist or is inactive |
| KN0211F | Schwebende Instruktionen existieren für Konto %6 Pending instructions exist for account %6 |
| KN0212F | Negativer Saldo ermittelt für Pay Out für Konto %8 Negative balance for Pay Out calculated for account %8 |
| KN0213F | SEME ist leer für Konto: %6 SEME is empty for account: %6 |
| KN0214F | Ungültige Instruktion(en) für Konto %5 Invalid instruction exists for account %5 |
| KN0215F | 'GCP-BENEF-KTO' für Konto %4 ist nicht gefüllt 'GCP-BENEF-KTO' for account %4 is not filled |
| KN0216F | 'GCP-BENEF-TXT' für Konto %4 ist nicht gefüllt 'GCP-BENEF-TXT' for account %4 is not filled |
| KN0217F | RTGS %2 für Konto %5 ist nicht gültig RTGS %2 for account %5 is not valid |
| KN0218F | GCP Instruktion ist bereits vorhanden (doppelt) GCP Instruction is already available (duplicate) |
| KN0219F | 'GCP Intermediary' Attribut nicht gültig 'GCP Intermediary' attribute not valid |
| KN0220F | 'GCP AC-Institut' Attribut nicht gültig 'GCP AC-Institut' attribute not valid |
| KN0221F | 'GCP AC-Institut-txt' Attribut nicht gültig 'GCP AC-Institut-txt' attribute not valid |
| KN0222F | ISIN nicht in WSS gefunden ISIN not found in WSS |
| KN0300F | Summe Betrag hat mehr als 10 Vorkommastellen Amount has more than 10 digits before the decimal point. |
| KN0301F | Auftrag konnte nicht eingestellt werden. The instruction could not be inserted |
| KN0302I | Vorwärts datierter Auftrag wird ignoriert. Forward dated instruction is ignored. |
| KN0303I | Der Auftrag mit dem Status ←→ 350 wird ignoriert. The instruction with status ←→ 350 is ignored. |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KN0305I | Der überprüfte Auftrag wartet auf das vorgesehene Abwicklungsdatum. Verified instruction is waiting for target settlement date. |
| KN0306I | %101 PFoD-Auftrag gelesen. %101 PFoD Instructions read. |
| KN0307I | %101 PFoD-Auftrag wurde übersprungen. %101 PFoD Instructions skipped. |
| KN0308I | %101 PFoD-Auftrag aktualisiert. %101 PFoD Instructions updated. |
| KN0309I | %101 PFoD-Auftrag an CASCADE gesendet. %101 PFoD Instructions sent to CASCADE. |
| KN0310I | %101 PFoD-Auftrag von CASCADE abgelehnt. %101 PFoD Instructions rejected by CASCADE. |
| KN0401F | %1 Instruktionen im Status ←→ 350 %1 no. of instructions in status ←→ 350 |
| KN0402F | CR/DE Beträge für Konto 7750 000 sind NICHT gleich The CR/ DE amounts for the account 7750 000 are NOT equal |
| KN0413F | %1 Instruktionen im Status 99 %1 no. of instructions in status 99 |
| KN0414F | %1 Instruktion im Status 200 %1 no. of instructions in status 200 |
| KN0415F | GCP Select Pay-Out Prozess unvollständig The GCP Select Pay Out process is incomplete |
| KN0416F | Ungültige VAULTS Instruktionen There are invalid VAULTS instructions |
| KN0420F | Übertragung an KV-Geld für KADI Instruktion ausstehend The transfer to KV-Geld for the KADI instruction is outstanding |
| KN0421F | Übertragung an KADI für Custody Instruktion ausstehend The transfer to KADI for the Custody instruction is outstanding |
| KN0424F | Rückmeldung von T2I ausstehend The feedback from T2I is outstanding |
| KN0427F | Liste von Instruktionen mit Contingency-Konten The list of instructions with contingency accounts |
| KN0503F | Conversion Kennzeichen muss I oder E sein conversion flag not I or E |
| KN0505F | External Status ist falsch external status code invalid |
| KN0700F | Message Code %3 ist nicht vorhanden Message Code %3 is not available |
| KN1001I | Funktion beendet, bitte nächste Funktion wählen Function complete, please choose another |
| KN1002I | Bitte drucken Sie diese Information aus (hardcopy) Please make a hardcopy print of the information |
| KN1004I | und informieren Sie Ihre zuständige Kundenbetreuung and inform the relevant customer service team |
| KN1005I | Die Daten sind plausibel. Bitte bestätigen Sie mit 'Verarbeiten'. Data is valid. Please push 'process'-button. |
| KN1007I | Instruktion wurde erfolgreich geändert Instruction successfully changed |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KN1008I | Zu den Auswahlkriterien sind keine Daten vorhanden No data was found for the selected criteria |
| KN1010I | Es ist bereits ein Reservierungsauftrag vorhanden A reservation instruction already exists |
| KN1011I | Verarbeitung abgebrochen The processing was aborted |
| KN1012I | Auftrag %2 %3 %4 erfolgreich erfasst Instruction %2 %3 %4 successfully created |
| KN1013I | Wegen Datenaktualisierung zur Zeit kein Zugriff möglich Access not allowed. Batch updates in progress. Please try again later. |
| KN1014I | Auftrag existiert bereits im Auftragsstatus Reservation instruction already exists in verified status |
| KN1015I | Gewählte Aktion wurde erfolgreich verarbeitet Selected action completed |
| KN1016F | Wegen Datenaktualisierung zur Zeit keine Änderungen möglich no amendment currently allowed due to batch updates |
| KN1017I | Bitte 'I' für Information eingeben Please enter 'I' for Information |
| KN1018I | Bitte I (Information) oder X (Auswahl) eingeben Please enter I (information) or X (selection) |
| KN1019I | Der Teilnehmer reguliert über das Geldkonto eines anderen Teilnehmers The customer clears via another customer's Cash Settlement Acct |
| KN1020I | Dauerauftrag wurde erfolgreich erfasst Standing Instruction successfully created |
| KN1021I | Dauerauftrag wurde erfolgreich erfasst Standing Instruction successfully created |
| KN1022I | Dauerauftrag wurde erfolgreich erfasst Standing Instruction successfully created |
| KN1023I | Dauerauftrag wurde erfolgreich kontrolliert Standing Instruction successfully verified |
| KN1024I | Dauerauftrag wurde erfolgreich kontrolliert Standing Instruction successfully verified |
| KN1025I | Dauerauftrag wurde erfolgreich kontrolliert Standing Instruction successfully verified |
| KN1026I | Dauerauftrag wurde erfolgreich geändert Standing Instruction successfully changed |
| KN1027I | Dauerauftrag wurde erfolgreich geändert Standing Instruction successfully changed |
| KN1028I | Dauerauftrag wurde erfolgreich geändert Standing Instruction successfully changed |
| KN1029I | Dauerauftrag zur Änderung markiert Standing Instruction marked for change |
| KN1030I | Dauerauftrag zur Löschung markiert Standing instruction marked for deletion |
| KN1031I | Dauerauftrag wurde gelöscht Standing Instruction successfully deleted |
| KN1032I | Dauerauftrag existiert bereits im Auftragsstatus Standing instruction already exists in verified status |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KN1033I | Reservierungsauftrag wurde gelöscht Reservation instruction successfully deleted |
| KN1034I | Liquiditätsauftrag ist bereits vorhanden Liquidity instruction already exists |
| KN1035I | Liquiditätsauftrag erfolgreich gelöscht Liquidity instruction successfully deleted |
| KN1036I | Liquiditätsauftrag zur Änderung markiert Liquidity instruction marked for change |
| KN1501F | Aufträge dürfen nur mit der eigenen Konto-Nummer erfasst werden The instructions can only be created with an own account number |
| KN1502F | Feld muss einen der angezeigten Auswahlcodes enthalten field must contain one of the displayed codes |
| KN1504F | Auftrag konnte nicht angelegt werden Instruction could not be created |
| KN1505F | Reservierungsauftrag nicht in gültigem Status zur Freigabe Reservation instruction not in a valid state for release |
| KN1506F | Geldkonto %2 konnte nicht gefunden werden Cash Settlement Account %2 could not be found |
| KN1507F | Feld muß 4-stellig und numerisch sein field must be 4 characters long and numeric |
| KN1508F | Nur 'V', Kontrolliert oder Fehlerhaft zulässig 'V', 'K' (Verify) or 'F' (Incorrect) are allowed here, only |
| KN1509F | Geld- bzw. Funding Konto nicht vorhanden Cash Settlement or Cash Funding Account does not exist |
| KN1510F | Auftrag generiert zum Löschen - nur 'K'ontrolliert zulässig The instruction is marked for deletion - 'K' for Verification allowed, only |
| KN1511F | Verarbeitung nicht möglich wegen konkurrierendem Update There is no processing possible due to concurrent update |
| KN1512F | Reservierungsauftrag ist in falschem Status Reservation instruction is in an incorrect status |
| KN1513F | Dauerauftrag ist in falschem Status Standing instruction is in an incorrect status |
| KN1514F | Feld darf nicht 0 sein field cannot be 0 |
| KN1515F | Keine Berechtigung für diese Funktion: %1 %2 unauthorised function: %1 %2 |
| KN1516F | Bitte leeres, farbig gekennzeichnetes Feld ergänzen Please fill the empty field, which is highlighted red |
| KN1517F | Konto nicht in CBF-Stammdaten vorhanden Account does not exist in the CBF Master data |
| KN1518F | Kombination der eingegebenen Daten nicht erlaubt Combination of input data not allowed |
| KN1519F | Maximal 12 Vorkomma- und 2 Nachkommastellen erlaubt Maximum is 12 digits and 2 decimal places |
| KN1520F | Feld muss numerisch sein field must be numeric |
| KN1521F | Feldinhalt ist nicht formatgerecht field is not in the correct format |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KN1522F | Keine Eingabeberechtigung für diesen Kontostamm no input authority for this account master |
| KN1523F | Bitte gültigen Wert eingeben please enter a valid value |
| KN1524F | Kontostamm nicht in CBF-Stammdaten vorhanden Account master does not exist in the CBF Master data |
| KN1526F | Diese Konto-Art ist hier nicht erlaubt This account type is not permitted |
| KN1527F | Bitte nur einen Dauerauftrag auswählen Please select only one standing instruction |
| KN1528F | Kombination der Kennzeichen ungültig Combination of control characters invalid |
| KN1530F | Keine weiteren Daten vorhanden There are no more data available |
| KN1531F | Bei Blättern keine Eingabe erlaubt no input allowed when paging |
| KN1533F | Bei 'Verarbeitung' keine Eingabe erlaubt There is no input allowed with PF3 |
| KN1534F | Zu viele Sätze gefunden, bitte die Selektion weiter einschränken Too much data found, please limit your selection |
| KN1535F | Status erlaubt keine Änderungen Status does not permit modification |
| KN1536F | Nur ' ' oder Kontrolliert erlaubt ' ' or 'K' (Control) are allowed here, only |
| KN1537F | Maximal 13 Vorkomma- und 2 Nachkommastellen erlaubt Maximum is 13 digits and 2 decimal places |
| KN1539F | Von-Datum darf nicht grösser als Bis-Datum sein From-date cannot be greater than to-date |
| KN1540F | Betrag-von darf nicht grösser als Betrag-bis sein from-amount cannot be greater than to-amount |
| KN1541F | Unterkonto nur zusammen mit Hauptkonto erlaubt Sub account only allowed with main account |
| KN1542F | Bitte beide oder keinen Betrag füllen please fill no or both amounts |
| KN1543F | Konto ist kein Geldkonto Account is not Cash Settlement Account |
| KN1544F | Aktueller Dispositionsbetrag kann nicht angezeigt werden current cash forecast cannot be displayed |
| KN1544I | Aktueller Dispositionsbetrag kann nicht angezeigt werden Current cash forecast cannot be displayed |
| KN1545F | Statuscode nicht erlaubt für die Option 'Generierte Geldaufträge (nur Kapitaldienste)' status not permitted for option 'cash instructions generated (custody only)' |
| KN1546F | Beide Beträge dürfen nicht null sein both amounts cannot be nil |
| KN1547F | Verarbeiten nur bei Auswahl von mindestens einem Eintrag möglich to process please select at least one item |
| KN1550F | Optionsauswahl muss 'Festbetrag' oder 'Aktueller Dispositionsbetrag' sein Option choice must be 'fixed amount' or 'net funding requirement' |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN1551I | Dauerauftrag schon vorhanden Standing Instruction already exists |
| KN1552F | Option 'Cash Forecast' bei Fundingkonto nicht erlaubt Option 'cash forecast' for funding account not allowed |
| KN1552I | Dauerauftrag schon vorhanden Standing Instruction already exists |
| KN1553F | Nur '+' oder '-' erlaubt only '+' or '-' allowed |
| KN1555F | Prozentangabe muß zwischen -99 und +999 liegen percentage value must be between -99 & +999 |
| KN1556F | Priorität nicht zulässig, darf nur '01' bis '06' sein Priority not allowed, may only be '01' to '06' |
| KN1557F | Nur Ja (Annahme) oder Nein (Ablehnung) erlaubt J = Yes (accept) or N = No (reject) allowed, only |
| KN1558I | Bitte mindestens ein Funding Konto eingeben oder abbrechen Please enter one Funding Account, at least, or press PF4 (cancel) |
| KN1559F | Zu viele Geldquellen vorhanden. Bitte Clearstream kontaktieren! There are too many sources for cash liquidity. Please contact Clearstream. |
| KN1560F | Kein Zentralbankkonto hinterlegt no Central Bank Account defined |
| KN1561F | Keine Berechtigung für diese Aktion This action is not authorised |
| KN1562F | Nur eigenes Geldkonto erlaubt only own cash account allowed |
| KN1563F | Priorität muss fortlaufend, beginnend mit 01 sein The PRIO must be in consecutive order, starting with 01 |
| KN1564F | Konto besteht bereits in der Liste Account already exists in list |
| KN1565F | Liste muss mindestens ein Funding-Konto enthalten List must contain at least one funding account |
| KN1568F | PRIO muss fortlaufend, beginnend mit 01 sein PRIO must be in consecutive order, starting with 01 |
| KN1569I | Zu viele Geldquellen vorhanden. Bitte Clearstream kontaktieren! There are too many sources for cash liquidity. Please contact Clearstream. |
| KN1570I | Weitere verknüpfte Geldquellen vorhanden More linked Cash Sources are existing |
| KN1571F | Bearbeitung nur zwischen SDS2 und STD möglich Processing possible between SDS2 and STD, only |
| KN1572F | Datum ist kein Werktag Date is not a working day |
| KN1573F | Verarbeitungslauf schon gestartet Settlement cycle already started |
| KN1574F | %101 PFoD-Auftrag von CASCADE abgelehnt. %101 PFoD-Order rejected by CASCADE. |
| KN1580F | Daten wurden durch einen aktuellen Verarbeitungslauf geändert Repeat request, data has been changed with parallel process |
| KN1581F | Nur '1' oder '2' erlaubt Here, '1' or '2' are allowed, only |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN1581I | Aufgrund technischer Limitierung werden maximal %6 Instruktionen angezeigt For technical restrictions, a maximum of %6 instr. Is displayed, here |
| KN1582F | CMA Geldmarkt- oder MAA Marktzueisungs-Konto nicht vorhanden Cash Settlement or Market Allocation Account does not exist |
| KN1583F | MAA Marktzueisungs-Konto nicht vorhanden Market Allocation Account does not exist |
| KN1584F | Ein Geld- und ein Marktzueisungs-Konto benoetigt One Cash Settlement and one Market Allocation Account required |
| KN1585F | PRI0 Wert ist nicht numerisch PRI0 value is not numeric |
| KN1586F | PRI0 Wert liegt ausserhalb 1-4 PRI0 value is out from range 1-4 |
| KN1587F | MAA Zuweisungskto oder CMA Geldmarktktto in Tabelle nicht eindeutig MAA or CSA account in table is not unique |
| KN1588F | Zu viele Geldkonten in Markt-Regel Too many cash accounts exist in MA rule |
| KN1589F | Technischer Fehler - leerer Zeitstempel Technical error - empty timestamp |
| KN1590F | Technischer Fehler - die Regel-Nummer ist nicht numerisch Technical error - the rule number is not numeric |
| KN1591F | Technischer Fehler - die Zeilennummer ist nicht numerisch Technical error - the line number is not numeric |
| KN1592F | Kredit- und Debit-Seiten der Konten sind nicht ausgeglichen Credit and Debit accounts are not coherent |
| KN1593F | Technischer Fehler - Konto nicht in MAA Zuweisungskonto-Liste Technical error - the account is not in MAA list |
| KN1594F | Zu viele Konten in MAA Zuweisungskonto-Liste Too many MAA accounts in MAA list |
| KN1595F | MAA Zuweisungskonto-Liste existiert nicht MAA list doesn't exist |
| KN1596F | STD Zyklus laeuft. STD cycle is running. |
| KN1597F | %1 Zyklus laeuft. Bearbeitung z.Zt. nicht erlaubt. %1 cycle is running. Update currently not allowed. |
| KN1598F | Bitte gueltigen Wert eingeben fuer T2S Please enter a valid value for T2S |
| KN1599F | Liquiditaetsauftrag ist in falschem Status Liquidity instruction is in an incorrect status |
| KN1600F | Optionsauswahl fehlt, bitte eingeben Selection of an OPTION is missing, please enter |
| KN1601F | Bitte Festbetrag eingeben Please specify the fixed amount for option 1 |
| KN1605F | Maximale Anforderung nur bei Option 2 erlaubt Maximal requested amount allowed with option 2, only |
| KN1607I | Keine weiteren historischen Daten vorhanden There were no more historic data found |
| KN1608I | Aktuelle Version wird angezeigt Current version is displayed |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN1609F | Bei 'Annahme' nur 'Ja' oder 'Nein' erlaubt For A (acceptance), 'J' or 'N' is allowed, only |
| KN1610F | Geldkonto in Stammdaten nicht bekannt Cash account not found in master data |
| KN1612I | Abendverarbeitung läuft, Datenaktualisierung nicht mehr möglich Standard processing executed, data update no more possible |
| KN1613I | Bitte Geldkonto oder RTGS-Konto oder Verarbeitungslauf eingeben Please enter cash account of RTGS account or settlement cycle |
| KN1617F | Option falsch, bei Geldkonto nur 'Festgeld' zulässig Option incorrect, for cash account only '1' allowed |
| KN1618F | Vorzeichen falsch, nur '+' und '-' zulässig Sign incorrect, only '+' and '-' allowed |
| KN1619F | Von-/Bis-Angaben dürfen nicht mehr als 40 Tage auseinander liegen From and to dates must not be more than 40 settlement days apart |
| KN1620I | Bitte Geldkonto oder Verarbeitungslauf eingeben Please enter cash account or settlement cycle |
| KN1621I | Reservierungsinstruktion zur Änderung markiert Reservation Instruction marked for change |
| KN1622F | Für Kapitaldienstzahlungen nur 'STD' erlaubt For Custody Instructions only 'STD' allowed |
| KN1623F | Bitte nur einen Geldauftrag auswählen Please select only one Reservation Instruction |
| KN1624F | Zur Zeit keine Bearbeitung möglich, Settlement läuft gerade Currently update not possible, Settlement cycle is running |
| KN1625I | Instruktion wurde nicht verändert Instruction was not changed |
| KN1626F | Für Kapitaldienstzahlungen nur 'NTS' erlaubt For PFoD Instructions only 'NTS' allowed |
| KN1627F | Maximale Anforderung nur bei Option 2/3/4 erlaubt Maximal requested amount allowed with option 2/3/4 |
| KN1628F | Optionsauswahl muß von '1' bis '5' sein Option choice must be from '1' to '5' |
| KN1629F | Datumsbereich darf nicht über T2S Start hinausreichen Date Range may not lie across T2S Switch date |
| KN1630F | Selektion WP-Konto nur zusammen mit Geldkonto erlaubt Selection WP-Konto only together with Geldkonto allowed |
| KN1631F | Zusätzliche prozentuale Anpassung nur bei Option 2/3/4 erlaubt Percentage adjustment allowed only with option 2/3/4. |
| KN1632F | Zusätzlicher Anpassungsbetrag nur bei Option 2/3/4 erlaubt Adjustment amount allowed only with option 2/3/4. |
| KN1633F | Bitte wählen Sie nur einen Liquiditätsauftrag aus Please select only one Liquidity Instruction |
| KN1634F | Falsche SAC und DCA-REF Konten Kombination Wrong SAC and DCA-REF accounts combination |
| KN1635F | Falscher Kontotyp - kein internes Konto Wrong account type - not an internal account |
| KN1808F | Fehler beim Aufruf Datumsmodul DY502 Error calling the date module DY502 |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN1809F | Fehler beim Aufruf der Datumsformatierung (KN609) Error calling the date formatting module (KN609) |
| KN2000F | Datum der Erfassung muss gültig sein entry date must be valid |
| KN2001F | Verarbeitungstag muss gültig sein The processing day must be valid |
| KN2002F | Nächster Buchungstag muss gültig sein Next booking day must be valid |
| KN2003F | Kontostamm Soll muss numerisch sein Account master debit must be numeric |
| KN2004F | Geldkonto Haben %3 muss numerisch sein Account master credit %3 must be numeric |
| KN2005F | INS_ID muss numerisch sein INS_ID must be numeric |
| KN2006F | CREATOR_ID muss gültig sein CREATOR_ID must be valid |
| KN2007F | CURR %2 muss gültig sein CURR %2 must be valid |
| KN2008F | INS_TYP_CD muss gültig sein INS_TYP_CD must be valid |
| KN2009F | ORIG muss gültig sein ORIG must be valid |
| KN2010F | PRI0 muss gültig sein PRI0 must be valid |
| KN2011F | REASON_CD_CONF muss gültig sein REASON_CD_CONF must be valid |
| KN2012F | REASON_CD_CRE muss gültig sein REASON_CD_CRE must be valid |
| KN2013F | REASON_CD_PROC muss gültig sein REASON_CD_PROC must be valid |
| KN2014F | REASON_CD_VER muss gültig sein REASON_CD_VER must be valid |
| KN2015F | SETTL_RUN_CD muss leer sein SETTL_RUN_CD must be blank |
| KN2016F | Verarbeitungslauf muss gültig sein Settlement Cycle not valid |
| KN2017F | SETTL_RUN_PROC_CD muss gültig sein SETTL_RUN_PROC_CD must be valid |
| KN2018F | STATUS_CONF muss gültig sein STATUS_CONF must be valid |
| KN2019F | STATUS_CRE muss gültig sein STATUS_CRE must be valid |
| KN2020F | STATUS_PROC muss gültig sein STATUS_PROC must be valid |
| KN2021F | STATUS_VER muss gültig sein STATUS_VER must be valid |
| KN2022F | Kontostamm Hauptzahlstelle %3 ist nicht in KUSTA Account master Main Paying Agent %3 is not in KUSTA |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN2023F | INS_ID muss numerisch sein INS_ID must be numeric |
| KN2024F | REASON_CD muss numerisch sein REASON_CD must be numeric |
| KN2027F | INS_ID muss numerisch sein INS_ID must be numeric |
| KN2029F | RTGS-Konto Haben nicht vorhanden RTGS Account credit does not exist |
| KN2030F | RTGS-Konto Soll nicht vorhanden RTGS Account debit does not exist |
| KN2033F | INS_ID_RESI existiert nicht INS_ID_RESI does not exist |
| KN2034F | Geldkonto Haben darf kein internes Verrechnungs Konto sein Cash Settlement Acct credit must not be an internal clearing account |
| KN2035F | Geldkonto Soll darf kein internes Verrechnungs Konto sein Cash Settlement Account debit must not be an internal clearing account |
| KN2036F | %1 Geldkonto fehlt %1 Cash Settlement Account missing |
| KN2037F | Buchung für Konto %4 abgelehnt wg. Debit processing for Cash Settlement Account %4 failed due to debit |
| KN2038F | Buchung für Konto %4 abgelehnt wg. Credit processing for Cash Settlement Account %4 failed due to credit |
| KN2039F | Buchung für Konto %4 abgelehnt wg. Päckchen processing for Cash Settlement Account %4 failed due to package |
| KN2040F | Buchung für Konto %4 abgelehnt wg. Sonstigem processing for Cash Settlement Account %4 failed due to unknown reason |
| KN2041F | Auftrag zu Konto %4 nicht gefunden Instruction for account %4 not found |
| KN2087F | Cash Settlement Account %4 kann nicht ermittelt werden Cash settlement account %4 cannot be determined |
| KN2088F | Standard-Gegenkonto aus Master Data kann nicht erm. Werden Standard Contra account from Master Data cannot be determined |
| KN2089F | Fehler beim Lesen Konto über Hauptschlüssel error reading account on primary key |
| KN2090F | Fehler beim Lesen Konto über Konto-Art error reading account on account type |
| KN2091F | Fehler beim Lesen Kontostamm über Hauptschlüssel error reading account master on primary key |
| KN2099F | Fehler beim Lesen Kontostamm über Main Paying Agent Account error reading account master on Main Paying Agent Account |
| KN2101F | Reservierungsauftrag bereits vorhanden Reservation instruction already exists |
| KN2102F | Keine Vorgabewerte gefunden no default value found |
| KN2103F | Fehler beim Lesen Kontostamm über Kontogruppe error reading account master on account group |
| KN2104F | Fehler bei Aufruf Master Data table (KA899) error calling Master Data table (KA899) |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN2105F | Instruktion Status ist ungültig Instruction status is not valid |
| KN2106F | Status: %2 Verarbeitung korrekt Status: %2 Processing correct |
| KN2202F | Konto Haben existiert nicht Account credit not existing |
| KN2203F | Konto Soll existiert nicht account debit not existing |
| KN2205F | Konto Soll ist kein Funding-Konto Account debit is no funding account |
| KN2206F | Konto Haben ist kein Geldkonto Account credit is no cash account |
| KN2207F | Konto Soll ist kein Geldkonto Account debit is no cash account |
| KN2208F | Konto Haben ist kein Funding-Konto account credit is no funding account |
| KN2210F | Formaler Fehler in einem Feld Formal error in a field |
| KN2213F | Cash Settlement Date formal falsch Cash settlement date formally wrong |
| KN2214F | Dauerauftrag zur Geldquellenpriorisierung nicht kontrolliert The prioritization of cash sources was not verified |
| KN2215F | Dauerauftrag zur Geldquellenpriorisierung fehlt The prioritization of cash sources is missing |
| KN2216F | Dauerauftrag Reservierung fehlt Standing Instruction Reservation does missing |
| KN2217F | Dauerauftrag zur Geldquellenpriorisierung fehlt The prioritization of cash sources is missing |
| KN2218F | Übertrag (funding transfer) fehlt Funding transfer missing |
| KN2803F | Mussfeld fehlt Mandatory field missing |
| KN3000F | Cash Forecast Betrag für Konto %6 überschreitet 12 Stellen The Cash Forecast Amount for A/C %6 exceeds 12 characters |
| KN3101F | Auftragsnummer muß numerisch sein instruction number must be numeric |
| KN3102F | Auftragsnummer wurde zwischenzeitlich anderweitig vergeben instruction number has in the meantime been allocated |
| KN3104F | Geldkonto-Nr muss numerisch sein Cash Settlement Account number must be numeric |
| KN3105F | Geldkonto nicht vorhanden Cash Settlement Account does not exist |
| KN3107F | Betragsformat %2 fehlerhaft Amount format %2 incorrect |
| KN3108F | Betrag fehlt amount missing |
| KN3109F | Nur 'BBK' als Eingabe erlaubt 'BBK' allowed for input, only |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KN3111F | Betragsformat fehlerhaft amount format incorrect |
| KN3123F | Auftrag kann nicht mehr verarbeitet werden Instruction can no longer be processed |
| KN3124F | Es befindet sich bereits ein Auftrag im Auftragsstatus a verified instruction already exists |
| KN3125F | Auftrag kann in diesem Status nicht mehr geändert werden Instruction with this status can no longer be modified |
| KN3126F | Dauerauftrag kann nicht mehr verarbeitet werden Standing instruction can no longer be processed |
| KN3127F | Zentralbankkonto nicht bei Clearstream hinterlegt The Central Bank Account was not provided to Clearstream |
| KN3128F | Es ist bereits ein Reservierungsauftrag im Auftragsstatus vorhanden A reservation instruction already exists in status 'verified' |
| KN3130F | Geldkonto Haben ist nicht numerisch Cash Settlement Account Credit not numeric |
| KN3131F | Geldkonto Haben existiert nicht The Cash Settlement Account credit does not exist |
| KN3132F | Instruktionstyp für Geldkonto fehlerhaft Instruction type for Cash Settlement Account incorrect |
| KN3136F | Benutzter Betrag größer als bestätigter Betrag used amount bigger than confirmed amount |
| KN3138F | Instruktionstyp für Geldkonto fehlerhaft Instruction type for Cash Settlement Account incorrect |
| KN3144F | Instruktionstyp für Geldkonto fehlerhaft Instruction type for Cash Settlement Account incorrect |
| KN3150F | Instruktionstyp für Geldkonto fehlerhaft Instruction type for Cash Settlement Account incorrect |
| KN3154F | TAG DER GELDVERRECHNUNG fehlerhaft für GELDKONTO Cash settlement date (next) for Cash Settlement Account incorrect |
| KN3170F | Status für Konto GELDKONTO fehlerhaft Status for Cash Settlement Account incorrect |
| KN3173F | Bestätigter Betrag größer als angeforderter Betrag confirmed amount bigger than requested amount |
| KN3176F | Status für Konto GELDKONTO fehlerhaft Status for Cash Settlement Account incorrect |
| KN3180F | Ablehnungsgrund muss H, S, A, F, C oder blank sein Reason for rejection must be H, S, A, F, C or blank |
| KN3187F | Angegeb. Konto ist in Master Data nicht als Geldkonto gekennzeichnet input account is not recognized as Cash Settlement Acct in Master Data |
| KN3189F | Cash Settlement Acct Kreditoren muss in Master Data Transit Konto sein The Cash Settlement Acct creditor must be a transit account in Master Data |
| KN3190F | Habenkonto ist nicht vorhanden National Central Bank credit must exist |
| KN3191F | Nur 'BBK' ist als National Bank Code für Debitor erlaubt 'BBK' is allowed as a National Central Bank debtor code, only |
| KN3193F | Cash Settlement Acct Debitor muss in Master Data Transit Konto sein The Cash Settlement Acct debtor must be a transit account in Master Data |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN3194F | Cash Settlement Account Debitor muss NOSTRO Konto sein Cash settlement account debtor must be a NOSTRO account |
| KN3195F | Cash Settlement Account Kreditor muss NOSTRO Konto sein Cash settlement account creditor must be a NOSTRO account |
| KN3197F | Es muss genau ein Transitkonto existieren a transit account has to exist |
| KN3198F | Kundenkonto existiert nicht Customer account does not exist |
| KN3199F | Es existiert kein Owner für dieses Konto Owner does not exist for cash settlement account |
| KN3200F | Valuta muss größer als der aktuelle Tag sein Value date must be greater than the current date |
| KN3201F | Erfasser darf nicht kontrollieren The instructor must not verify |
| KN3202F | CONF_CASH_AMT muss numerisch sein CONF_CASH_AMT must be numeric |
| KN3203F | INS_ID_RESI muss numerisch sein INS_ID_RESI must be numeric |
| KN3204F | RTGS_ACCT_OWN_CR muss numerisch sein RTGS_ACCT_OWN_CR must be numeric |
| KN3205F | RTGS_ACCT_OWN_DE muss numerisch sein RTGS_ACCT_OWN_DE must be numeric |
| KN3206F | ZENTRALBANKKONTO RESERVIERUNG nicht gepflegt in KAST IK The ZENTRALBANKKONTO RESERVIERUNG was not maintained in KAST IK |
| KN3207F | UID für Kontrolle muss andere sein als UID für Bestätigung The verifier's User ID must be different from the appover's one |
| KN3208F | UID für Bestätigung muss andere sein als letzte UID für Änderung The approver's User ID must be different from the last one of the updater |
| KN3300F | Utilisation Instruction fehlt Utilisation instruction missing |
| KN3301F | Anzahl empfangener Sätze ungleich Anzahl geschickter Sätze sent and received record counts do not match |
| KN3302F | Kein Historiensatz für Reservierung vorhanden no history record for reservation available |
| KN3332F | Ungültiger Betrag (RTGS/NETTED ACCT/PAKET/ZYKLUS=%4) Incorrect balance (RTGS/NETTED ACCT/PACKAGE/CYCLE=%4) |
| KN3333F | Genett. Ins. (RTGS/ACCT NET/PKT/ZYKLUS=%3) kann nicht gelesen werden Netted ins. (RTGS/ACCT NET/PKG/CYCLE=%3) cannot be read |
| KN3334F | Änderung KN716 (RTGS/ACCT NETTED/PAKET/ZYKLUS=%4) Update KN716 (RTGS/ACCT NETTED/PACKAGE/CYCLE=%4) |
| KN3335F | (NETTED INSTR. NR=%3) (NETTED INSTR. NR=%3) |
| KN3336F | Änderung KN716 (NETTED INSTR. NR=%5) Update KN716 (NETTED INSTR. NR=%5) |
| KN3337F | Ins. (RTGS/ACCT NET/PKT/ZYKLUS=%2) im Status 200 gefunden Ins. (RTGS/ACCT NET/PKG/CYCLE=%2) in status 200 found |
| KN3338F | Fehler in KN716 (PAKET/ZYKLUS=%3) Error in KN716 (PACKAGE/CYCLE=%3) |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KN3339F | Validierung KN600 (RTGS/ACCT NETTED/PAKET/ZYKLUS=%4) Validation KN600 (RTGS/NETTED ACCT/PACKAGE/CYCLE=%4) |
| KN3340F | Nicht gefunden in TBKN116 (RTGS/NETTED ACCT/PAKET/ZYKLUS=%6) Not found in TBKN116 (RTGS/NETTED ACCT/PACKAGE/CYCLE=%6) |
| KN3341F | Nicht gefunden in TBKN115 (Instruktions-ID-NETTED=%5) Not found in TBKN115 (instruktion-ID-NETTED=%5) |
| KN3342F | Fehler beim Aufruf KN716 SQL-Code: %6 Error while calling KN716 SQL-Code: %6 |
| KN3343F | Fehler beim Aufruf KN718 SQL-Code: %6 Error while calling KN718 SQL-Code: %6 |
| KN3525I | GCP Select Report-Erzeugung begonnen %5 %6 Printing the GCP Select Report has started %5 %6 |
| KN3526I | GCP Select Report beendet mit %6 und Konto %9 ausgeschlossen The GCP Select Report ended with an unbalanced %6 and an excluded %9 account |
| KN3527F | GCP Select Unvollständige Prozesse für Konto %7 mit Bestand %10 GCP Select/ There are incomplete activities for %7 account with balance %10 |
| KN3531I | GCP Select Pay-Out Prozess beginnt GCP Select Pay-Out Process started |
| KN3532I | GCP Select Pay-Out Prozess beendet GCP Select Pay-Out Process ended |
| KN3808F | Fehler bei Bestätigung (Betrag zu groß) Confirmation error (amount too large) |
| KN3810F | Custody-Kennzeichen von %3 nach %5 geändert (Instruktions-ID %8) Custody flag changed from %3 to %5 (instruktion-ID %8) |
| KN3811F | Tag der Geldverrechnung von %5 nach %7 geändert (Instruktions-ID %10) Cash settlement date changed from %5 to %7 (instruktion-ID %10) |
| KN3812F | Settlement cycle Code changed from %6 to %8 (Instruktions-ID %10) Verarbeitungslauf von %6 nach %8 geändert (instruktion-ID %10) |
| KN3813F | Hauptkonto HABEN von %4 nach %6 geändert (Instruktions-ID %9) Main Account CREDIT changed from %4 to %6 (instruktion-ID %9) |
| KN3814F | Main Account DEBIT changed from %6 to %8 (Instruktions-ID %10) Hauptkonto SOLL von %6 nach %8 geändert (instruktion-ID %10) |
| KN3815F | T2I-Kennzeichen von %3 bis %5 geändert (Instruktions-ID %8) T2I flag changed from %3 to %5 (instruktion-ID %8) |
| KN3816F | Hauptkonto Netted HABEN von %5 nach %7 geändert (Instruktions-ID %10) Main Account Netted CREDIT changed from %5 to %7 (instruktion-ID %10) |
| KN3817F | RTGS account CREDIT changed from %6 to %8 (Instruktions-ID %10) RTGS Konto HABEN von %6 nach %8 geändert (instruktion-ID %10) |
| KN3818F | Main Account Netted DEBIT changed from %7 to %9 (Instruktions-ID %11) Hauptkonto Netted SOLL von %7 nach %9 geändert (instruktion-ID %11) |
| KN3819F | RTGS account DEBIT changed from %6 to %8 (Instruktions-ID %10) RTGS Konto SOLL von %6 nach %8 geändert (instruktion-ID %10) |
| KN3820F | MT942-Kennzeichen von %3 nach %5 geändert (Instruktions-ID %8) MT942 flag changed from %3 to %5 (instruktion-ID %8) |
| KN3821F | Instruktions-Status von %3 nach %5 geändert (Instruktions-ID %8) Instruction status changed from %3 to %5 (instruktion-ID %8) |
| KN3822F | Ablehnungsgrund von %3 nach %5 geändert (Instruktions-ID %7) Reason code changed from %3 to %5 (instruktion-ID %7) |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KN3823F | Geldkonto HABEN von %4 nach %6 geändert (Instruktions-ID %9) Cash account CREDIT changed from %4 to %6 (instruktion-ID %9) |
| KN3824F | Geldkonto SOLL von %4 nach %6 geändert (Instruktions-ID %9) Cash account DEBIT changed from %4 to %6 (instruktion-ID %9) |
| KN3825F | Custody-Kennzeichen von %3 nach %5 geändert (Instruktions-ID %8) Custody flag changed from %3 to %5 (Instruction-ID %8) |
| KN3826F | Tag der Geldverrechnung von %5 nach %7 geändert (Instruktions-ID %10) Cash settlement date changed from %5 to %7 (Instruction-ID %10) |
| KN3827F | Verarbeitungszeit von %3 nach %5 geändert (Instruktions-ID %8) Settlement cycle Code changed from %3 to %5 (Instruction-ID %8) |
| KN3828F | Hauptkonto HABEN von %4 nach %6 geändert (Instruktions-ID %9) Main Account CREDIT changed from %4 to %6 (Instruction-ID %9) |
| KN3829F | Hauptkonto SOLL von %4 nach %6 geändert (Instruktions-ID %9) Main Account DEBIT changed from %4 to %6 (Instruction-ID %9) |
| KN3830F | T2I-Kennzeichen von %3 bis %5 geändert (Instruktions-ID %8) T2I flag changed from %3 to %5 (Instruction-ID %8) |
| KN3831F | Hauptkonto Netted HABEN von %5 nach %7 geändert (Instr-ID %10) Main Account Netted CREDIT changed from %5 to %7 (Instr-ID %10) |
| KN3832F | RTGS Konto HABEN von %5 nach %7 geändert (Instruktions-ID %10) RTGS account CREDIT changed from %5 to %7 (Instructions-ID %10) |
| KN3833F | Hauptkonto Netted SOLL von %5 nach %7 geändert (Instruktions-ID %10) Main Account Netted DEBIT changed from %5 to %7 (Instr-ID %10) |
| KN3834F | RTGS Konto SOLL von %5 nach %7 geändert (Instruktions-ID %10) RTGS account DEBIT changed from %5 to %7 (Instruction-ID %10) |
| KN4004F | Instruktionstyp für Geldkonto fehlerhaft Instruction type for Cash Settlement Account incorrect |
| KN4005F | Ungültige Auswahl eines Auftrags invalid instruction selection |
| KN4009F | INS_ID_CUST_DETAIL muss numerisch sein INS_ID_CUST_DETAIL must be numeric |
| KN4012F | DVG_KONTO_STAMM_NR_CL_CUST muss numerisch sein DVG_KONTO_STAMM_NR_CL_CUST must be numeric |
| KN4013F | DVG_KONTO_STAMM_NR_CL_CUST muss in Master Data vorhanden sein DVG_KONTO_STAMM_NR_CL_CUST must exist in Master Data |
| KN4015F | CASH_AMT muss numerisch sein CASH_AMT must be numeric |
| KN4017F | Terminart muss numerisch sein Custody event type must be numeric |
| KN4018F | NBR_OF_KADI_RUN muss numerisch sein NBR_OF_KADI_RUN must be numeric |
| KN4019F | NBR_OF_DOC muss numerisch sein NBR_OF_DOC must be numeric |
| KN4020F | BOOK_TXT_KEY muss numerisch sein The BOOK_TXT_KEY must be numerical |
| KN4021F | MAT_DT muss gültig sein MAT_DT must be valid |
| KN4022F | TYP_OF_PROC muss numerisch sein TYP_OF_PROC must be numeric |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN4023F | TYP_OF_CUST_INS muss numerisch sein TYP_OF_CUST_INS must be numeric |
| KN4024F | TYP_OF_CUST_INS nur 1 oder 2 erlaubt TYP_OF_CUST_INS must be 1 or 2 |
| KN4025F | SEQ_NBR_CASH_AMT muss numerisch sein SEQ_NBR_CASH_AMT must be numeric |
| KN4026F | DE_CR_STATUS nur 'C' oder 'D' erlaubt DE_CR_STATUS must be 'C' or 'D' |
| KN4027F | DVG_KONTONR_CL_CUST muss numerisch sein DVG_KONTONR_CL_CUST must be numeric |
| KN4028F | DVG_KONTONR_CL_CUST muss in Master Data vorhanden sein DVG_KONTONR_CL_CUST must exist in Master Data |
| KN4038F | DVG_KONTO_STAMM_NR_MPA muss in Master Data vorhanden sein DVG_KONTO_STAMM_NR_MPA must exist in Master data |
| KN4039F | CREATOR_ID muss 'CUST' sein CREATOR_ID must be 'CUST' |
| KN4040F | USR_ID muss 'CUST' sein USR_ID must be 'CUST' |
| KN4041F | ORIG muss 'AUTOCUST' sein ORIG must be 'AUTOCUST' |
| KN4042F | TYP_OF_KADI_RUN muss gültig sein TYP_OF_KADI_RUN must be valid |
| KN4043F | %1 Hauptzahlstelle fehlt %1 Main Paying Agent is missing |
| KN4044F | %1 Geldkonto wurde ersetzt %1 Cash Settlement Account was replaced |
| KN4045F | Auftrag für Konto %4 nirgends verarbeitbar Instruction for Cash Settlement Account %4 cannot be processed |
| KN4046F | KADI-LAUF-NR muss numerisch sein The KADI-LAUF-NR has to be numerical |
| KN4047F | Ungültiger Wert in KZ-TERM-ART invalid value in field KZ-TERM-ART |
| KN4048F | Ungültiges Datumsformat in TAG-FAELL invalid date format in TAG-FAELL |
| KN4049F | Ungültiges Datumsformat in DAT-VERARB invalid date format in DAT-VERARB |
| KN4050F | KZ-VERARB-ART muss numerisch sein KZ-VERARB-ART has to be numeric |
| KN4051F | Ungültiger Wert in KZ-STRAFBAR invalid value in KZ-STRAFBAR |
| KN4052F | Ungültiger Wert in KZ-INK-AUSSCH invalid value in KZ-INK-AUSSCH |
| KN4053F | Ungültiger Wert in KZ-BUCH-ART invalid value in KZ-BUCH-ART |
| KN4054F | Ungültiger Wert in ISO-NR invalid value in ISO-NR |
| KN4055F | BETRAG nicht numerisch The field BETRAG must be numerical |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KN4056F | Ungültiger Wert in WRG invalid value in WRG |
| KN4057F | LFD-NR nicht numerisch LFD-NR is not numeric |
| KN4058F | BELEG-NR nicht numerisch The field BELEG-NR is not numerical |
| KN4059F | VALUTA hat ungültiges Datumsformat The format for the date in field VALUTA is invalid |
| KN4060F | INKASSO-STELLE nicht numerisch INKASSO-STELLE is not numeric |
| KN4061F | KTO-STAMM-NR nicht in KUSTA vorhanden KTO-STAMM-NR not in KUSTA |
| KN4063F | KTO-ART nicht in KUSTA vorhanden KTO-ART not in KUSTA |
| KN4064F | KTO-GRUPPE nicht in KUSTA vorhanden KTO-GRUPPE not in KUSTA |
| KN4065F | BUCH-TEXT muss → Null sein The field BUCH-TEXT must be larger than zero |
| KN4066F | KZ-ABWEICHENDE-VALUTA muss 0 oder 1 sein KZ-ABWEICHENDE -VALUAT has to be 0 or 1 |
| KN4067F | ENDBEG-KTO-NR nicht in KUSTA vorhanden The ENDBEG-KTO-NR cannot be found in the account master data |
| KN4068F | SYS-ID ←→ 'KD' SYS-ID is not = 'KD' |
| KN4069F | TEILSYS-NR ←→ 001 TEILESYS-NR ←→ 001 |
| KN4070F | PROZESS-NR ←→ 101-401 The PROZESS-NR must be ←→ 101-401 |
| KN4071F | VORG-NR ←→ 001-007 VORG-NR ←→ 001-007 |
| KN4072F | KTO-NR ist nicht in Kusta vorhanden KTO-NR not in Kusta |
| KN4073F | KZ_TERM_ART muss numerisch sein The field KZ_TERM_ART must be numerical |
| KN4074F | KZ-VERARB-ART muss numerisch sein The field KZ-VERARB-ART must be numerical |
| KN4075F | KZ_INK_AUSSCH muss numerisch sein The field KZ_INK_AUSSCH must be numerical |
| KN4076F | KZ-BUCH-ART muss numerisch sein The field KZ-BUCH-ART must be numerical |
| KN4077F | LFD_NR muss numerisch sein The field LFD_NR must be numerical |
| KN4080F | KTO_STAMM_NR muss numerisch sein The field KTO_STAMM_NR must be numerical |
| KN4081F | KTO_ART muss numerisch sein The field KTO_ART must be numerical |
| KN4082F | KTO_GRUPPE muss numerisch sein The field KTO_GRUPPE must be numerical |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN4083F | BUCH_TEXT muss numerisch sein The field BUCH_TEXT must be numerical |
| KN4084F | KZ-ABWEICHENDE-VALUTA muss numerisch sein The field KZ-ABWEICHENDE-VALUTA must be numerical |
| KN4085F | ENDBEG_KTO_NR muss numerisch sein The field ENDBEG_KTO_NR must be numerical |
| KN4086F | die letzten 6 Felder von VORG_ID müssen numerisch sein The last 6 digits of VORG_ID must be numerical |
| KN4087F | KTO_NR muss numerisch sein The field KTO_NR must be numerical |
| KN4088F | Verantwortliches Institut muss numerisch sein Responsible institut must be numeric |
| KN4089F | PRI0 muss fortlaufend, beginnend mit 01 sein The PRI0 must be in consecutive order, starting with 01 |
| KN4090F | Verarbeitungslauf is ungültig Wrong Settlement run cycle |
| KN4091F | Disposition Sortschlüssel muss numerisch sein Diposition sort key must be numeric |
| KN4092F | Prozent muss numerisch sein (FT-/RT-Rule) Percentage Value must be numeric (FT-/RT-RULE) |
| KN4093F | Hauptkontonummer muss numerisch sein Key account must be numeric |
| KN4094F | Geldbetrag muss numerisch sein Cash amount must be numeric |
| KN4095F | Konto Haben muss numerisch sein Credit account must be numeric |
| KN4096F | Konto Soll muss numerisch sein Debit account must be numeric |
| KN4097F | RL_TYP muss %3 beinhalten RL_TYP must be %3 |
| KN4099F | AMT_CALC_CD muss '01', '02A', '02B', '02C' sein AMT_CALC_CD must be '01', '02A', '02B', '02C' |
| KN4101F | STATUS_CRE nicht korrekt STATUS_CRE incorrect |
| KN4102F | STATUS_VER nicht korrekt STATUS_VER incorrect |
| KN4103F | AMT_CALC_CD muss '02C' beinhalten AMT_CALC_CD must be '02C' |
| KN4104F | DISP_SORT_KEY falsch, muss beinhalten %5 DISP_SORT_KEY must be %5 |
| KN4105F | Dauerauftrag Reservierung muss vorhanden sein Standing instruction reservation must exist |
| KN4106F | Dauerauftrag bereits vorhanden Standing instruction already existent |
| KN4107F | RL_VERS_NBR für SI/FT nicht = 1 / fuer RT nicht → 0 RL_VER_NBR for SI/FT not = 1/ for RT not → 0 |
| KN4108F | Kto Soll nicht = Kto Haben bei Geldquellenpriorisierung und RL_LIN = 1 Debitaccount not = creditaccount in case of RT and RT_LIN = 1 |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KN4109F | Konto Haben ist kein Funding-Konto account credit is no funding account |
| KN4110F | Konto Soll existiert nicht account debit not existing |
| KN4111F | Konto Soll und Konto haben sind identisch Account debit and account credit are identical |
| KN4112F | Habenkonto muss Geldkonto sein Credit Account must be Cash Settlement Account |
| KN4113F | Sollkonto muss Funding Konto sein Debit Account must be Funding Account |
| KN4114F | Habenkonto muss Funding Konto sein Credit Account must be Funding Account |
| KN4115F | Sollkonto muss Geldkonto sein Debit Account must be Cash Settlement Account |
| KN4116F | Selektion nicht erlaubt in Kombination mit dem gewählten FC Selection not allowed in combination with chosen FC |
| KN4117F | Ungültiger CAOP Wert %4 Invalid CAOP value %4 |
| KN4118F | Ungültiger CAON Wert %4 Invalid CAON value %4 |
| KN5001F | PFoD Instruktion nicht gefunden PFoD Instruction not found in CL |
| KN5002F | PFOD Instr. ist keine neue Anforderung PFOD Instr. is not a new request |
| KN5003F | PFOD Instr. wurde noch nicht validiert PFOD Instr. was not yet validated |
| KN5004F | PFOD Instr. schon validiert PFOD Instr. already validated |
| KN5005F | PFOD Verarbeitung bereits beendet PFOD Processing already completed |
| KN5006F | PFOD Instruktionstatus ungültig PFOD Instruction status invalid |
| KN5007F | Keine PFoD Instruktion für Aktualisierung gefunden A PFoD instruction to be updated could not be found |
| KN5008F | Verwendete MLM-I-Funktion nicht vorhanden Used MLM-I-funtion not available |
| KN5008I | Kein Dispositionsbetrag vorhanden There is no amount to be transferred |
| KN5009I | Gelieferter Tag d. Geldverrechnung nicht T2S Arbeitstag Delivered settlement date is not T2S working day |
| KN5025I | Kein PFoD Auftrag für Aktualisierung vorhanden No PFoD instructions found for update |
| KN5025W | %101 PFoD Instruktion(en) zur Cancellation gefunden %101 PFoD Instruction(s) found for Cancellation |
| KN5065F | Fehler beim Lesen von Liquiditätsaufträgen Error reading liquidity transfer instructions |
| KN5066F | Fehler beim Lesen PFoD Aufträgen Error reading PFoD instructions |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KN5105F | DCA Referenz nicht vorhanden DCA reference does not exist |
| KN5116F | RANK_NR muss numerisch sein, beginnend mit 0 RANK_NR must be numeric, starting with 0 |
| KN5117F | Prozentwert muss numerisch sein %5 Percentage Value must be numeric %5 |
| KN5118F | Geldbetrag muss gleich sein %5 Key account must be equal %5 |
| KN5118W | Reserviert für KN183 Reserved for KN183 |
| KN5119F | Zusätzliche prozentuale Anpassung nicht mit Anpassungsbetrag erlaubt Percentage adjustment not allowed with Adjustment amount |
| KN5120F | Debit Account muss gleich Null sein Debit Account must be equal Zero |
| KN5121F | Für die Option '1' nur Anpassungsbetrag erlaubt For option '1' only cash amount allowed |
| KN5122F | Technischer Fehler - Accept-Flag ist ungültig Technical error - Accept-flag is invalid |
| KN5123F | RL_VERS_NBR für LIQT nicht = 1 RL_VER_NBR for LIQT not = 1 |
| KN5124F | Confirmed Amount ist nicht = 0 Confirmed amount not equal Zero |
| KN5125F | DCA Haben leer Empty DCA credit |
| KN5126F | Ungültiger Wert %3 in DCA Soll Wrong value %3 in DCA debit |
| KN5127F | Falscher Wert %3 in Geldkonto Wrong value %3 in Cash account |
| KN5128F | Falscher Wert %3 in Kontostamm Wrong value %3 in Master account |
| KN5129F | DCA Konto leer Empty Dedicated Cash Account (DCA) |
| KN5130F | DCA/DCA REF enthält ein nicht erlaubtes Zeichen DCA/DCA REF contains a not allowed sign |
| KN5131F | CLEARSTREAM-ID leer Empty CLEARSTREAM-ID |
| KN5132F | CLEARSTREAM-ID-OWN leer Empty CLEARSTREAM-ID owner |
| KN5133F | MLM Referenz leer Empty MLM Referenz |
| KN5134F | MLM Group ID leer Empty MLM Group ID |
| KN5135F | Feld REASON-F-CD leer Empty REASON-F-CD field |
| KN5136F | Feld T2S-UTIL-CD leer Empty T2S-UTIL-CD field |
| KN5137F | Leere T2S-REASON-CD feld Empty T2S-REASON-CD field |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| KN5138F | Leere T2S-BUS-RULE field Empty T2S-BUS-RULE field |
| KN5139F | Leeres Sicherheitenkonto Haben Empty SAC Credit |
| KN5140F | Falscher Wert in Sicherheitenkonto Soll Wrong value in Debit Security account |
| KN5141F | Leeres Sicherheitenkonto Soll Empty Credit Security account |
| KN5142F | Falscher Wert in Sicherheitenkonto Haben Wrong value in Credit Security account |
| KN5143F | DCA Haben leer Empty DCA Credit |
| KN5144F | Ungültiger Wert im Feld DCA Haben Wrong value in DCA Credit |
| KN5145F | Feld DCA Soll leer Field DCA Debit empty |
| KN5146F | Ungültig Wert im Feld DCA Soll Wrong value in DCA debit |
| KN5147F | Feld SAC Haben leer Empty SAC credit |
| KN5148F | Ungültiger Wert im Feld SAC Haben Wrong value in SAC credit |
| KN5149F | Feld SAC Soll ist leer Empty SAC Debit |
| KN5150F | Ungültiger Wert im Feld SAC Soll Wrong value in SAC Debit |
| KN5151F | Feld SAC ist leer Field SAC empty |
| KN5152F | Feld DCA ist leer Field DCA empty |
| KN5153F | Feld SAC ist leer Field SAC empty |
| KN5154F | Wert im Feld COUNTER ist nicht numerisch Value COUNTER account is not numeric |
| KN5155F | Ungültiger WERT im Feld SEC-QUANT Wrong value in SEC-QUANT field |
| KN5156F | Ugültig Wert im Feld MATCH Wrong value in MATCH field |
| KN5157F | Falsches TRADE Datum Wrong TRADE date |
| KN5158F | Ungültig WERT im Feld HOD-ID Wrong value in HOLD-ID field |
| KN5159F | Ungültig Wert im Feld HOLD-CODE Wrong value in HOLD-CODE field |
| KN5160F | Ungültig Wert im Feld PART-SET-PROC-ID Wrong value in PART-SET-PROC-ID field |
| KN5161F | Ungültig Wert im Feld MOD-CANC-AL-FLG Wrong value in MOD-CANC-AL-FLG field |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|---|
| KN5162F | IGNORE-BUNDLE Flag muss 'N' sein IGNORE-BUNDLE flag must be 'N' |
| KN5163F | Ungültig Wert im Feld PAYMENT-TYPE Wrong value in PAYMENT type field |
| KN5164F | Ungültig Wert im Feld ISO-TRANS-CODE Wrong value in ISO-TRANS-CODE field |
| KN5165F | Feld POOL Identifizierung ist leer Empty POOL identification field |
| KN5166F | Feld POOL Inhaber Identifizierung ist leer Empty POOL identification owner field |
| KN5167F | Ungültiger Wert im Feld POOL Meldungsnummer Wrong value in POOL message number field |
| KN5168F | Wert im Feld POOL-COUNTER ist nicht numerisch Value in POOL-COUNTER field is not numeric |
| KN5169F | Ungültiger Wert im Feld DLV-SETTL-PARTIES Wrong value in Delivery Settlement Parties field |
| KN5170F | Feld DLV-SETTL-BIC-1 ist leer Empty DLV-SETTL-BIC-1 field |
| KN5171F | Feld DLV-SE-SAFE-ACCT-1 ist leer Empty DLV-SE-SAFE-ACCT-1 field |
| KN5172F | Ungültiger Wert im Feld REC-SETTL-PARTIES Wrong value in REC-SETTL-PARTIES field |
| KN5173F | Feld REC-SETTL-BIC-1 ist leer Empty REC-SETTL-BIC-1 field |
| KN5174F | Feld REC-SE-SAFE-ACCT-1 ist leer Empty REC-SE-SAFE-ACCT-1 field |
| KN5175F | Ungültiger Wert im Feld LINK-PROC-POS-CD Wrong value in LINK-PROC-POS-CD field |
| KN5176F | Feld LINK Referenz ist leer Empty LINK Reference field |
| KN5177F | Ungültiger Wert im Feld LINK Referenz Owner Wrong Value in LINK referenz owner field |
| KN5178F | Feld CLEARSTREAM-ID-BIC ist leer Empty CLEARSTREAM-ID-BIC field |
| KN5179F | Technischer Fehler - Feld CreateTmstmp leer Technical Error - Empty CreateTmstmp field |
| KN5180F | Feld UpdateTmstmp leer Empty UpdateTmstmp field |
| KN5181F | Feld DlvTmstmp leer Empty DlvTmstmp field |
| KN5182F | Feld DlvTmstmpT2S leer Empty DlvTmstmpT2S field |
| KN5183F | CBF BIC Feld nicht in KUSTA gefunden CBF BIC field not found in KUSTA |
| KN5184F | Ungültiger Wert im Feld IGNORE-BNDL Wrong value in IGNORE-BNDL field |
| KN5185F | Wert im Feld LINK-CD ist nicht numerisch Not numeric value in LINK-CD field |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| KN5186F | Ungültiger Wert im Feld LINK-CD Wrong value in LINK-CD field |
| KN5187F | Ungültiger Wert im Feld LINK Referenz Wrong value in LINK Referenz field |
| KN5188F | Ungültiger Wert im Feld LINK-REF-OWNR Wrong value in LINK-REF-OWNR field |
| KN5189F | Wert im Feld LINK-SEQ-NBR ist nicht numerisch Not numeric value in LINK-SEQ-NBR field |
| KN5190F | Feld POOL-TOTAL ist nicht numerisch Not numeric POOL-TOTAL field |
| KN5191F | Ungültiger Wert im Feld ALRM-MATCH-FLAG Wrong value in ALRM-MATCH-FLAG field |
| KN5192F | Ungültiger Wert im Feld FAMT-UNIT-ID Wrong value in FAMT-UNIT-ID field |
| KN5193F | CASH-ACCOUNT Feld ist leer Empty Cash account field |
| KN5194F | Ungültiger Wert im Feld ISO Code Wrong value in ISO transaction code field |
| KN5195F | Ungültiger Wert im Feld PART-SETTL-NBR Wrong string in PART-SETTL-NBR field |
| KN5196F | Unterkonto darf nicht gefüllt sein Subaccount must not be filled |
| KN5199F | Ungültiger Wert im Feld MOD-CAN-ALLOWD-FLG Wrong value in CANCEL allowed field |
| KN5200F | DELI-DEPOSITORY Feld ist leer Empty DELI-DEPOSITORY field |
| KN5201F | DELI-PTY1-BIC Feld ist leer Empty DELI-PTY1-BIC field |
| KN5202F | DELI-PTY1-ACCT Feld ist leer Empty DELI-PTY1-ACCT field |
| KN5203F | RECE-DEPOSITORY Feld ist leer Empty RECE-DEPOSITORY field |
| KN5204F | RECE-PTY1-BIC Feld ist leer Empty RECE-PTY1-BIC field |
| KN5205F | RECE-PTY1-ACCT Feld ist leer Empty RECE-PTY1-ACCT field |
| KN5206F | Request Referenz Feld ist leer The field Request Referenz is empty |
| KN5207F | REQUEST-REF-BIC Feld ist leer Empty REQUEST-REF-BIC field |
| KN5208F | Erwartete Eingabe ist nicht vollständig Expected input is not complete |
| KN5209F | Prozentwert muss zwischen 1 und 99 liegen Percentage value must be between 1 and 99 |
| KN5210F | Falsche SAC und DCA-REF Konten Kombination Wrong SAC and DCA-REF accounts combination |
| KN5211F | DCA / DCA REF muss eine Länge 7 oder höher haben. DCA/DCA REF must have a length 7 or higher. |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KN5212F | Diese Daten Kombination ist nicht für DTS-Konto erlaubt. This data combination is not allowed for DTS account. |
| KN5213F | Maximale Anforderung nur bei Option 2/3/4 erlaubt Maximal requested amount allowed with option 2/3/4 |
| KN5214F | Zusätzlicher Anpassungsbetrag nur bei Option 2/3/4 erlaubt Adjustment amount allowed only with option 2/3/4 |
| KN5215F | Zusätzliche prozentuale Anpassung nur bei Option 2/3/4 erlaubt Percentage adjustment allowed only with option 2/3/4 |
| KN5216F | Für DTS ist nur Option 5 erlaubt For DTS only options 5 allowed |
| KN5217F | Für NTS ist nur Option 1, 2, 3, und 4 erlaubt For NTS only options 1, 2, 3 and 4 allowed |
| KN5218F | Ende-Datum für Erfassung MA-Rule fehlt End date for creation of MA-rule is missing |
| KN5219F | Erfassung einer MA-Rule nicht mehr möglich Creating a MA-rule is no more possible |
| KN5220F | Ende-Datum für Änderung MA-Rule fehlt End date for change of MA-rule missing |
| KN5221F | Änderung einer MA-Rule nicht mehr möglich Changing a MA-rule is no more possible |
| KN5222F | DCA muss St. 1-8 d. BIC des Clearing-Verr P3 in CBF-Konto enthalten DCA must contain bytes 1-8 of BIC of Clearing-Verr P3 in CBF-Account |
| KN5223F | DCA muss leer sein DCA must be empty |
| KN5224F | Eingabezeile wird übersprungen Input row is skipped |
| KN6001F | DB2 - Fehler beim Lesezugriff auf System Parameter DB2 - System Parameter read error |
| KN6006F | DB2 - Fehler beim Schreibzugriff System Parameter DB2 - System Parameter write error |
| KN7000F | GSAM-Fehler GSAM error |
| KN7002F | DB2 - Fehler beim Lesezugriff Cash Instruction DB2 - Cash Instruction read error |
| KN7003F | DB2 - Fehler beim Schreibzugriff National Central Bank Instruction DB2 - National Central Bank Instruction write error |
| KN7004F | DB2 - Fehler beim Lesezugriff National Central Bank Instruction DB2 - National Central Bank Instruction read error |
| KN7005F | DB2 - Fehler beim Schreibzugriff Custody Instruction DB2 - Custody Instruction write error |
| KN7006F | DB2 - Fehler beim Lesezugriff Custody Instruction DB2 - Custody Instruction read error |
| KN7007F | DB2 - Fehler beim Schreibzugriff detailed Custody Instruction DB2 - Detailed Custody Instruction write error |
| KN7008F | DB2 - Fehler beim Lesezugriff Detailed Custody Instruction DB2 - Detailed Custody Instruction read error |
| KN7009F | DB2 - Fehler beim Zugriff auf Forecast DB2 - Forecast access error |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| KN7010F | Fehler bei Aufruf Master Data (KA899) error calling Master Data (KA899) |
| KN7011F | Fehler bei Aufruf Master Data (KA800) error calling Master Data (KA800) |
| KN7012F | Fehler bei Aufruf Master Data (KA805) error calling Master Data (KA805) |
| KN7013F | DB2 - Fehler beim Löschen National Central Bank Instruction DB2 - Error deleting National Central Bank Instruction |
| KN7014F | DB2 - Fehler beim Löschen Custody Instruction DB2 - Error deleting Custody Instruction |
| KN7015F | DB2 - Fehler beim Rewrite einer National Central Bank Instruction DB2 - Error rewriting National Central Bank Instruction |
| KN7016F | DB2 - Fehler beim Rewrite einer Custody Instruction DB2 - Error rewriting Custody Instruction |
| KN7017F | Fehler beim Aufruf KV-Geld-Geldkonto (KV679) error calling Cash Account (KV679) |
| KN7018F | Fehler beim Lesen der Cash Balances error reading Cash Balances |
| KN7019F | Fehler beim Öffnen oder Schließen von GSAM DB's error detected for open or close of GSAM DB's |
| KN7020F | DB2 - Fehler beim Lesezugriff Dauerauftrag Reservierung DB2 - Error while reading Standing Instruction reservation |
| KN7021F | DB2 - Fehler beim Lesezugriff Geldquellenverknüpfung (FT-Rule) DB2 - Error while reading Standing Instruction Linking (FT-Rule) |
| KN7022F | DB2 - Fehler beim Lesezugriff Dauerauftrag Geldquellenpriorisierung DB2 - Error while reading Standing Instruction Priorisation (RT-Rule) |
| KN7023F | DB2 - Fehler beim Löschen Systemparameter (TBKN140) DB2 - error deleting system parameters (TBKN140) |
| KN7024F | DB2 - Fehler beim Löschen Fehlermeldungen (TBKN130) DB2 - error deleting error messages (TBKN130) |
| KN7025F | DB2 - Fehler beim Lesezugriff Daueraufträge (TBKN114) DB2 - error reading rules (TBKN114) |
| KN7026F | DB2 - Fehler beim Löschen Daueraufträge (TBKN114) DB2 - error deleting rules (TBKN114) |
| KN7027F | DB2 - Fehler beim Löschen von NCB Instruktionen DB2 - error deleting NCB instructions |
| KN7028F | DB2 - Fehler beim Lesen der Brutto-Zahlungen (TBKN115) DB2 - error reading detailed payment instructions (TBKN115) |
| KN7029F | DB2 - Fehler beim Lesen der Netto-Zahlungen (TBKN116) DB2 - error reading netted payment instructions (TBKN116) |
| KN7030F | DB2 - Fehler beim Löschen der Brutto-Zahlungen (TBKN115) DB2 - error deleting detailed payment instructions (TBKN115) |
| KN7031F | DB2 - Fehler beim Löschen der Netto-Zahlungen (TBKN116) DB2 - error deleting netted payment instructions (TBKN116) |
| KN7032F | DB2 - Fehler beim Löschen der Schnittstellen-Kontrolldaten (TBKN117) DB2 - error deleting interface control records (TBKN117) |
| KN7033F | DB2 - Fehler beim Lesen der Schnittstellen-Kontrolldaten (TBKN117) DB2 - error reading interface control records (TBKN117) |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KN7034F | Fehler bei Aufruf KUSTA Objekt Kontostamm KTS (CN705) Error calling KUSTA object account master KTS (CN705) |
| KN7035F | Fehler bei Aufruf KUSTA Objekt CBF Stammsitz CBF (CN719) Error calling KUSTA object CBF head office (CN719) |
| KN7036F | Fehler bei Aufruf KUSTA Objekt KontoKTO (CN707) Error calling KUSTA object account KTO (CN707) |
| KN7037F | DB2 - Fehler bei Änderung der Brutto Zahlungen (TBKN115). DB2 - error update detailed payment instructions (TBKN115). |
| KN7038F | DB2 - Fehler beim Lesen der T2I Feedback Daten (TBKN118) DB2 - error reading T2I feedback records (TBKN118) |
| KN7039F | DB2 - Fehler beim Löschen der T2I Feedback Daten (TBKN118) DB2 - error deleting T2I feedback records (TBKN118) |
| KN7040F | DB2 - Fehler beim Lesen der CASCADE PC User-Daten (TBKN119) DB2 - error reading CASCADE PC user records (TBKN119) |
| KN7041F | DB2 - Fehler beim Löschen der CASCADE PC User-Daten (TBKN119) DB2 - error deleting CASCADE PC user records (TBKN119) |
| KN7042F | DB2 - Fehler beim Lesen von manuellen P3-Instruktionen (TBKN120) DB2 - read error for P3-MANUAL instruction (TBKN120) |
| KN7043F | DB2 - Fehler beim Aktualisieren manueller P3-Instruktionen (TBKN120) DB2 - update error for P3-MANUAL instruction (TBKN120) |
| KN7044F | DB2 - Fehler beim Lesen von GCPS-Instruktionen (TBKN123). A DB2 - read error occurred for GCPS-instructions (TBKN123) |
| KN7045F | DB2 - Fehler beim Löschen GCPS-Instruktionen (TBKN123). A DB2 - Delete error occurred for GCPS-instructions (TBKN123). |
| KN7046F | Fehler beim Lesen der Trader-Id und Clearer-Id von XEMAC. An error occurred while reading Trader-Id and Clearer-Id from XEMAC |
| KN7047F | DB2 - Fehler beim Erstellen GCPS-Instruktionen (TBKN123). DB2 - Error by insert GCPS-instructions (TBKN123). |
| KN7048F | DB2 - Fehler beim Ändern GCPS-Instruktionen (TBKN123). DB2 - Error by update GCPS-instructions (TBKN123). |
| KN7049F | DB2 - Fehler beim Lesen der Bestände für Geldauszüge (TBKN124) DB2 - Error reading balances for cash reports (TBKN124) |
| KN7050I | DB2 - Endgleichgewicht existiert nicht (TBKN124). DB2 - End Balance does not exist (TBKN124). |
| KN7055I | Kein Anfangsgeldbestand in Tabelle der Geldbestände gefunden No starting cash balance entry found in cash balances table |
| KN7056I | Gelöschtes Konto mit Geldumsätzen Deleted account with cash movements |
| KN7060F | Die Parameter-Karte ist nicht gültig / %7 The paramater card is not valid / %7 |
| KN7061F | Die in einer Prozeession gehende Weise ist nicht möglich / %11 The processing mode is not possible / %11 |
| KN7062F | DB2 - Löschen Fehler (TBKN120) DB2 - Delete error (TBKN120) |
| KN7063F | DB2 - Fügen Fehler Ein (TBKN120) DB2 - Insert error (TBKN120) |
| KN7064F | RTGS bitten zu KUSTA Fehler RTGS request to KUSTA error |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KN7065F | Fehler beim Lesen von LIQ-Instruktionen (TBKN152). Read error for LIQ-instructions (TBKN152). |
| KN8001F | Momentan keine Anzeige möglich, da Generierungsbatch läuft Display currently not available due to batch run |
| KN8002F | Auftrag kann nur von dem Besitzer geändert werden Instruction can only be amended by the owner |
| KN8003F | Als Kontrollkennzeichen sind nur K und F erlaubt only K and F control characters allowed |
| KN8004F | Auftrag kann in diesem Status nicht kontrolliert werden Instruction cannot be verified in this status |
| KN8006F | Auftrag kann in diesem Status nicht kontrolliert werden Instruction cannot be verified in this status |
| KN8007F | Fehler beim Aufruf KN604 error calling KN604 |
| KN8008F | Fehler nach Aufruf Validation (KN600) error calling Validation (KN600) |
| KN8009F | Fehler beim Aufruf Default Data (KN603) error calling Default Data (KN603) |
| KN8010F | Fehler in der Checkpoint-Restart Routine : %7 error in Checkpoint-Restart routine : %7 |
| KN8011F | Achtung XRST-Bereiche sind zu groß Caution : XRST fields are too big |
| KN8012F | KN119: VLK-Parameter is inkorrekt KN119: Incorrect control card parameter |
| KN8013F | %1: Eingangsparameter sind nicht korrekt. %1: Input parameters are not correct |
| KN8100F | Falsche Vorlaufkarte (Programmname) invalid control card (program name) |
| KN8101F | Falsche Vorlaufkarte (Geldbuchungslauf) invalid control card (settlement cycle) |
| KN8102F | Falsche Vorlaufkarte (Instructions-Typ) invalid control card (instruction type) |
| KN8103F | Falsche Vorlaufkarte (Storno-Kennzeichen) The control card is invalid (cancellation control character) |
| KN8104F | Fehler beim Aufruf dynamische Tabelle error calling dynamic table |
| KN8114F | Werte in VLK müssen größer als 0 sein Values in control card have to be greater than 0 |
| KNxxxxF | Verarbeitungslauf oder Geldkonto RTGS-Konto muss selektiert werden Settlement cycle or cash account RTGS-Konto must be selected |
| KS1001H | Geldverrechnungskonto ist nicht numerisch Cash Settlement Account is not numeric |
| KS1001I | Angeforderte Anzahl für die Ausgabe ist null number of Output occurrences requested is zero |
| KS1002H | Geldverrechnungskonto muss die Länge 7 haben Cash Settlement Account must have a length of 7 |
| KS1002I | Keine Daten für die Auswahlkriterien gefunden no data found to satisfy selection criteria |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KS1003H | Geldkonto muss angegeben werden Cash Settlement Account must be specified |
| KS1003I | Derzeit ist keine Online-Geschäftszeit. Bitte später versuchen online system is currently unavailable, please try later |
| KS1004I | Benutzer ist für diese Geschäftsfunktion nicht zugelassen user is not authorised to use this Function |
| KS1005H | Bank ist nicht numerisch Bank is not numeric |
| KS1005I | Geschäftsfunktion nicht gefunden oder ist für Client nicht definiert Function not found or not defined for Client |
| KS1006H | Bank muss die Länge 4 haben Bank must have a length of 4 |
| KS1006I | Benutzer ist für keine Geschäftsfunktion zugelassen user is not authorised to use any Functions |
| KS1007H | Bank muss angegeben werden Bank must be specified |
| KS1007I | Keine Berechtigung zum ändern der Parameter für vergangenen Zeitraum Unauthorised to update parameter with time-frame in the past |
| KS1008I | Ändern nicht möglich - Parameter werden derzeit benutzt update currently not possible - Parameters are in use |
| KS1009I | Anzahl angeforderter Sätze %4 überschreitet die Online Abrufgrenze number of matching occurrences %4 exceeds Online Retrieval Limit |
| KS1011H | Format für den Anfangsgeschäftstag ungültig - JJJJ-MM-TT Beginning Business Day format is invalid - must be YYYY-MM-DD |
| KS1012H | Anfangsgeschäftstag ist ungültig Beginning Business Day is invalid |
| KS1015H | Endegeschäftstag muss angegeben werden ending business day is mandatory |
| KS1016H | Format für den Endegeschäftstag ungültig - JJJJ-MM-TT Ending Business Day format is invalid - must be YYYY-MM-DD |
| KS1017H | Endegeschäftstag ist ungültig ending business day is invalid |
| KS1018H | Anfangsgeschäftstag liegt nach dem Endegeschäftstag Beginning Business Day exceeds Ending Business Day |
| KS1020H | Wert für Settlementkategorie ist ungültig Settlement Category Value is invalid |
| KS1021H | Ungültiges Kennzeichen %3 für die Settlementkategorie angegeben invalid value %3 specified for Settlement Category flag |
| KS1022H | Settlementkategorie muss angegeben werden Settlement Category is mandatory |
| KS1023H | Widersprüchliche Spezifikation der Settlementkategorie Conflicting specification for Settlement Category |
| KS1030H | Wert für Effizienz-kategorie ist ungültig Discipline Category Value is invalid |
| KS1031H | Ungültiges Kennzeichen %3 für die Effizienz-kategorie angegeben invalid value %3 specified for Discipline Category flag |
| KS1032H | Effizienz-kategorie muss angegeben werden discipline Category is mandatory |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KS1033H | Widersprüchliche Spezifikation der Effizienzkatgorie Conflicting specification for Discipline Category |
| KS1040H | Geschäftskategorie ist ungültig Business Category Value is invalid |
| KS1041H | Ungültiges Kennzeichen %3 für die Geschäftskategorie angegeben invalid value %3 specified for Business Category flag |
| KS1042H | Geschäftskategorie muss angegeben werden Business Category is mandatory |
| KS1043H | Widersprüchliche Angaben der Geschäftskategorie Conflicting specification for Business Category |
| KS1050H | Settlementzyklus ist ungültig Settlement Cycle value is invalid |
| KS1051H | Settlementzyklus muss angegeben werden Settlement Cycle is mandatory |
| KS1054H | Benutzerkennung muss die Länge 10 haben user identification must have a length of 10 |
| KS1055H | Benutzerkennung ist nicht numerisch user identification is not numeric |
| KS1056H | Basis Punkte müssen in Prozent angegeben werden basis points must be percentage |
| KS1057H | Die gewünschte Änderung ist widersprüchlich zu einer weiteren Änderung The requested change does not comply with another amendment |
| KS1060H | Zukunftstage oder nicht abgeschlossene Berechnungen nicht verfügbar no data for future business days or for calculations not finished |
| KS1061H | Kleinste erlaubte Datum ist Earliest valid date is |
| KS1062H | Grösste erlaubte Datum ist Latest valid date is |
| KS1063H | Ihre Eingabe enthält unerlaubte Zeichen. Your input contains unallowed characters. |
| KS2101F | Der Von-Geschäftstag muss gültig sein beginning business day must be valid |
| KS2104F | Der Von-Geschäftstag muss größer gleich Heute sein beginning business day must be today or later |
| KS2105F | Von-Geschäftstag muss ≤ Bis-Geschäftstag sein Beginning Business Day must be ≤ Ending Business Day |
| KS2107F | Der Bis-Geschäftstag muss ein gültiger Geschäftstag sein. ending business day must be a valid business day. |
| KS2109F | Gültige Werte für Settlement-Zyklus: STD, SDS1, SDS2, RTS . Settlement Cycle must be STD, SDS1, SDS2, RTS. |
| KS2111F | Gültige Werte für Settlement-Kategorie: SEC, CASH, OKAY. Settlement Category must be SEC, CASH, OKAY. |
| KS2113F | Gültige Werte für Disziplin-Kategorie: FAIL, BLCK, SETL. Discipline Category must be FAIL, BLCK, SETL. |
| KS2115F | Gültige Werte für Geschäftskategorie: XOSE, CCSE, OTC, CUST, FOP. Business Category must be XOSE, CCSE, OTC, CUST, FOP. |
| KS2117F | Der Basis-Punkt hat das Format nn,nn. Basis Points must be a number with 2 leading and 2 trailing figures. |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KS2118F | Der Basis-Punkt muss eine Zahl zwischen 0,00 und 99,99 sein. Basis Points must be between 0.00 and 99.99. |
| KS2120F | Das Credit / Debit - Kennzeichen muss entweder 0 oder 1 sein. The Credit / Debit Flag must be 0 or 1. |
| KS3107F | Nur 'C' or 'D', wird in CD_FLG_DE geprüft only 'C' or 'D', check with CD_FLG_DE |
| KS3110F | Nur 'C' or 'D', wird in CD_FLG_DE geprüft only 'C' or 'D', check with CD_FLG_DE |
| KS3112F | Nur 'C' or 'D', wird in CD_FLG_DE geprüft only 'C' or 'D', check with CD_FLG_DE |
| KS3114F | Datum ist kein gültiges Format date does not have a valid format |
| KS3116F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS3118F | Abrechnungsbereich muss 'SEC', 'CASH' oder 'OKAY' sein settlement category has to be 'SEC', 'CASH' or 'OKAY' |
| KS3119F | Disziplinbereich muss 'FAIL' or 'BLCK' sein discipline category has to be 'FAIL' or 'BLCK' |
| KS3120F | Abrechnungslauf muss ('STD', 'SDS1', 'SDS2', 'RTS') sein settlement Cycle must be: ('STD', 'SDS1', 'SDS2', 'RTS') |
| KS3121F | Geschäftsbereich muss ('XOSE', 'CCSE', 'OTC', 'CUST', 'FOP') sein The Business Category must be: ('XOSE', 'CCSE', 'OTC', 'CUST', 'FOP') |
| KS3122F | Extraktions Code muss ('CASC', 'LION', 'CLC') sein extraction Code must be: ('CASC', 'LION', 'CLC') |
| KS3124F | Nur 'EUR' ist erlaubt only 'EUR' is valid |
| KS3126F | Bestrafungs-Kennzeichen muss gefüllt sein penalty Flag has to be 'Y' or 'N' |
| KS4117F | BUS-DAY muss dem Format JJJJ-MM-TT entsprechen BUS-DAY must be a valid date in the format YYYY-MM-DD |
| KS4119F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS4130F | Abrechnungsbereich muss 'SEC', 'CASH' oder 'OKAY' sein settlement category has to be 'SEC', 'CASH' or 'OKAY' |
| KS4133F | Disziplinbereich muss 'FAIL', 'BLCK' or 'SETL' sein discipline categorie has to be 'FAIL', 'BLCK' or 'SETL' |
| KS4136F | Abrechnungslauf muss ('STD', 'SDS1', 'SDS2', 'RTS') sein The Settlement Cycle must be ('STD', 'SDS1', 'SDS2', 'RTS') |
| KS4139F | Geschäftsbereich muss ('XOSE', 'CCSE', 'OTC', 'CUST', 'FOP') sein Business Category must be ('XOSE', 'CCSE', 'OTC', 'CUST', 'FOP') |
| KS4141F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS4144F | CD-FLAG muss 'C', 'D' or 'N' sein CD-FLAG must be 'C', 'D' or 'N' |
| KS4147F | SB-FLAG muss 'S', 'B' or 'N' sein SB-FLAG must be 'S', 'B' or 'N' |
| KS4149F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KS4151F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS5102F | Inhalt muss Y or N sein Value should be Y or N |
| KS5105F | Datumsformat ist falsch wrong date format |
| KS5107F | darf nicht grösser als KS113-END_BUS_DAY sein should not be → KS113-END_BUS_DAY |
| KS5109F | Datumsformat ist falsch wrong date format |
| KS5112F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS5113F | keine gültige KZ-ORTS-KV no valid KZ-ORTS-KV |
| KS5121F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS6001F | Systemparameter %2 nicht gefunden. System parameter %2 not found |
| KS6002F | Im Sicherheitssegment ist eine ungültige Aktion spezifiziert. In the security segment an invalid action is specified |
| KS7001F | Für Zugriff auf SD Parameter sind nicht genügend Werte übermittelt. Key value not specified for SD Parameter read access |
| KS7002F | Spezifizierter SD Parameter in Datenbank nicht gefunden. Specified SD Parameter not found on DB |
| KS7003F | DB2-Fehler beim Einfügen von Daten in Tabelle TBKS111 SQL-Code : %11 DB2-Error inserting data into TBKS111 SQL-Code : %11 |
| KS7004F | DB2-Fehler beim Löschen von Daten aus Tabelle TBKS111 SQL-Code : %11 DB2-Error deleting data from TBKS111 SQL-Code : %11 |
| KS7005F | DB2-Fehler bei Selektion des PROC-DATE in TBKS140 SQL-Code : %10 DB2-Error accessing PROC-DATE in TBKS140 SQL-Code : %10 |
| KS7006F | DB2-Fehler bei Selektion SD-PARAMETER in TBKS110 SQL-Code : %9 DB2-Error accessing SD-PARAMETER in TBKS110 SQL-Code : %9 |
| KS7007F | DB2-Fehler beim Lesen der Tabelle TBKS111 SQL-Code : %9 DB2-Error reading TBKS111 SQL-Code : %9 |
| KS7008F | DB2-Fehler beim Update von Tabelle TBKS111 SQL-Code : %9 DB2-Error updating TBKS111 SQL-Code : %9 |
| KS7009F | DB2-Fehler keine Einträge in Tabelle TBKS111 gefunden SQL-Code : %10 DB2-Error, no entries found in TBKS111 SQL-Code : %10 |
| KS7010F | DB2-Fehler beim Lesen der Tabelle TBKS112 SQL-Code : %9 DB2-Error reading TBKS112 SQL-Code : %9 |
| KS7011F | DB2-Fehler beim Update von Tabelle TBKS112 SQL-Code : %9 DB2-Error updating TBKS112 SQL-Code : %9 |
| KS7012F | DB2-Fehler beim Einfügen von Daten in Tabelle TBKS112 SQL-Code : %11 DB2-Error inserting into TBKS112 SQL-Code : %11 |
| KS7013F | DB2-Fehler beim Lesen der Tabelle TBKS113 SQL-Code : %9 DB2-Error reading TBKS113 SQL-Code : %9 |
| KS7014F | DB2-Fehler beim Update von Tabelle TBKS113 SQL-Code : %9 DB2-Error updating TBKS113 SQL-Code : %9 |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| KS7015F | DB2-Fehler beim Einfügen von Daten in Tabelle TBKS113 SQL-Code : %11 DB2-Error inserting into TBKS113 SQL-Code : %11 |
| KS7016F | DB2-Fehler bei Selektion BUS-DAY in Tabelle TBKS140 SQL-Code : %10 DB2-Error accessing BUS-DAY in TBKS140 SQL-Code : %10 |
| KS7017F | DB2-Fehler beim Löschen von Daten aus Tabelle TBKS112 SQL-Code : %11 DB2-Error deleting data from TBKS112 SQL-Code : %11 |
| KS7018F | DB2-Fehler beim Löschen von Daten aus Tabelle TBKS113 SQL-Code : %11 DB2-Error deleting data from TBKS113 SQL-Code : %11 |
| KS7020F | Fehler bei der Selektion KV-Geld Konto aus Master Data : %11 error accessing KV-Geld account from Master Data : %11 |
| KS7021F | DB2-Fehler beim Setzen Status START in System Parameter SQL-Code : %11 DB2-Error setting status START in System Parameter SQL-Code : %11 |
| KS7022F | DB2-Fehler beim Setzen Status ENDE in System Parameter SQL-Code : %11 DB2-Error setting status END in System Parameter SQL-Code : %11 |
| KS7023F | DB2-Fehler keine Einträge in Tabelle TBKS112 gefunden SQL-Code : %10 DB2-Error, no entries found in TBKS112 SQL-Code : %10 |
| KS7026F | DB2-Fehler bei Selektion 1st und ULT-BUS-Date in TBKS140 SQL-Code : %11 DB2-Error accessing FIRST and ULTIMO-BUS-Date in TBKS140 SQL-Code : %11 |
| KS7027F | DB2-Fehler beim Löschen von Daten aus Tabelle TBKS121 SQL-Code : %11 DB2-Error deleting from table TBKS121 SQL-Code : %11 |
| KS7028F | DB2-Fehler beim Einfügen von Daten in Tabelle TBKS121 SQL-Code : %11 DB2-Error inserting data into TBKS121 SQL-Code : %11 |
| KS7029F | Kein Eintrag in TBKS121 gefunden %6 no entry found in table TBKS121 %6 |
| KS7030F | Datenbankfehler beim Zugriff auf TBKS121: %6 database error while accessing TBKS121: %6 |
| KS7031F | Datenbankfehler beim Zugriff auf TBKS122: %6 database error while accessing TBKS122: %6 |
| KS7032F | Datenbankfehler beim Update auf TBKS122: %6 database error while updating TBKS122: %6 |
| KS7033F | Datenbankfehler beim Insert auf TBKS121: %6 database error while inserting into TBKS121: %6 |
| KS7034F | Datenbankfehler beim Löschen auf TBKS122: %6 database error while deleting from TBKS122: %6 |
| KS7050F | Fehler bei Aufruf KN711. RC: %6 KN711 reports Error. RC: %6 |
| KS7051F | Fehler bei Aufruf KN730. RC: %6 KN730 reports Error. RC: %6 |
| KS7052F | Datenbankfehler beim Lesen TBKS130: %5 database error while reading TBKS130: %5 |
| KS7053F | Datenbankfehler beim Löschen auf TBKS130: %6 database error while deleting from TBKS130: %6 |
| KS7054F | Datenbankfehler beim Löschen auf TBKS121: %6 database error while deleting from TBKS121: %6 |
| KS7055F | Datenbankfehler beim Lesen TBKS182: %5 database error while reading TBKS182: %5 |
| KS7056F | Datenbankfehler beim Lesen TBKS183: %5 database error while reading TBKS183: %5 |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KS7057F | Datenbankfehler beim Löschen TBKS183/82: %5 database error while deleting from TBKS183/82: %5 |
| KS8001F | Unerwarteter Systemfehler: %3 Unexpected System Error encountered with %3 |
| KS8001I | Benutzerzugriff verweigert - Datum Gültig-bis ist überschritten. user Access has expired - Security Valid-to date exceeded. |
| KS8002F | Geschäftsfunktion %2 wurde an nicht korrektes Programm weitergeleitet. Bus. Func Id: %2 routed to incorrect Appl. Prog. |
| KS8002I | Das Passwort muss beim ersten Anmelden geändert werden. password must be changed after first access |
| KS8003F | Fehler in der Checkpoint-Restart Routine : %7 error in Checkpoint-Restart routine : %7 |
| KS8003I | Das Passwort ist abgelaufen. password has expired |
| KS8004F | WP-Stamm Zugriff nicht möglich : %6 Access to Securities Database not possible : %6 |
| KS8004I | Berichtsdaten wurden erfolgreich extrahiert report data extracted successfully |
| KS8005F | Fehler beim Öffnen oder Schließen von GSAM DB's : %10 error detected for open or close of GSAM DB's : %10 |
| KS8005I | Zu den Suchkriterien sind keine Daten vorhanden no report data found to satisfy selection criteria |
| KS8101F | Das Format für die Benutzererkennung ist nicht korrekt. user ID format incorrect |
| KS8102F | Das Format für das Passwort ist nicht korrekt. password format incorrect |
| KS8103F | Die Benutzererkennung ist nicht verfügbar. user ID not available |
| KS8104F | Es wurde ein falsches Passwort angegeben. incorrect password given |
| KS8105F | Der Benutzer ist nicht zugelassen. user not allowed |
| KS8106F | Es ist eine Freigabe für den Sicherheitseintrag erforderlich. release required for security entry |
| KS8107F | Das neue Passwort ist nicht erlaubt. new password not allowed |
| KS8108F | Altes und neues Passwort sind identisch. old and New passwords are identical |
| KS8109F | Kein Sicherheitssegment verfügbar. no Security segment available |
| KS8110F | Systemfehler in SY524 - RC=%5 System failure in SY524 - RC=%5 |
| KS8111F | Die Versionsnummer für den Client ist nicht numerisch. client version number is not numeric |
| KS8112F | Kennwort erforderlich Password required |
| KS8113F | Benutzer ID erforderlich user ID required |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|---------|---|
| KS8114F | Vorlaufkarten Fehler : %4 Parameter Card Error : %4 |
| KS8115F | BUS-DAY-FROM aus Vorlaufkarte ungültig : %6 BUS-DAY-FROM from Parameter card invalid : %6 |
| KS8116F | BUS-DAY-TO aus Vorlaufkarte ungültig : %6 BUS-DAY-TO from Parameter card invalid : %6 |
| KS8117F | BUS-DAY-TO ist kleiner als BUS-DAY-FROM : %7 BUS-DAY-TO is < BUS-DAY-FROM : %7 |
| KS8118F | Fehler bei Selektion der Anzahl der Tage im Jahr : %11 error getting days of the year : %11 |
| KS8119F | Gelieferter BUS-DAY ↔ BUS-DAY aus System-Param oder Vorlaufkarte : %10 Delivered BUS-DAY ↔ BUS-DAY from system param or parameter card : %10 |
| KS8120F | Sitzung unterbrochen Session interrupted |
| KS8121F | Fehler in Validierungsroutine WS20 überprüfen Check Validation Errors in WS20 |
| KS8122F | Ungültige Vorlaufkarte : %4 Wrong type of parameter card : %4 |
| KS8123F | Fehlerhafte rerun info : %5 Wrong rerun info : %5 |
| KS8124F | Keine gültigen Werte in der Vorlaufkarte (Datumsfelder) : %9 no valid values in parameter card (date fields) : %9 |
| KS8125F | In der Vorlaufkarte ist nur ein Datumsfeld gefüllt : %10 only one date field filled in parameter card : %10 |
| KS8126F | Keine numerischen Daten im Feld Valuta-Day der Vorlaufkarte : %10 no numeric data in field Valuta-Day in parameter -card : %10 |
| KS8128F | Fehler beim Ermitteln des nächsten Arbeitstages von : %9 error interpreting next working day from : %9 |
| KS8129F | Ungültige Reason of extraction gefunden invalid reason of extraction found |
| KS8130F | Der Muss-Parameter %3 wurde nicht angegeben required %3 parameter has not been specified |
| KS8131F | Angeforderte Berichtsgeneration %3 nicht gefunden requested Report Generation %3 not found |
| KS8132F | Report Output Tabellen sind für diesen Report inkonsistent Report Output tables are inconsistent for this Report |
| KS8133F | Extraktion der Berichtsdaten fehlgeschlagen (SQLSTATE:%5) report data extraction process failed (SQLSTATE:%5) |
| KS8134F | Abgeleitete SQL-Anweisung überschreitet maximale Länge derived SQL execution statement exceeds max length |
| KS8135F | Endezeichen (;) für Zeichenkette nicht gefunden string end delimiter (;) not found |
| KS8136F | Werte für Zeichenketten-Ersetzung nicht gefunden no string substitution values found |
| KS8137F | Nicht alle ermittelten Markierungszeichen in der Zeichenkette gefunden Cannot find all markers in string counted by inspect |
| KS8138F | Falsche Restart Info: %4 wrong Restart Info : %4 |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KS8139F | Report-Request-Id (%2) ist nicht numerisch Report-Request-Id (%2) is not numeric |
| KS8140F | Angegebene Report-Request-ID (%3) nicht gefunden specified Report-Request-ID (%3) not found |
| KS8141F | Angegebene Report-Generation-ID (%3) nicht gefunden specified Report-Generation-ID (%3) not found |
| KS8142F | Austauschkennzeichen wurde nicht ersetzt unreplaced Substitution Marker encountered |
| KS8143F | Keine Informationen zu dieser 'Report Group' gefunden no Report Group information found |
| KS8144F | Bank %2 ist ungültig Bank %2 is invalid |
| KS8145F | Versuch eines unberechtigten Zugriffs auf Bus. Function %8 Unauthorised access of Bus. Function %8 attempted |
| KS8146F | Benutzer ist nicht der Besitzer dieses Geldkontos user is not the owner of the specified Cash Settlement Account |
| KS8147F | Unerlaubter Zugangsversuch von Bank %5 Unauthorised access of bank %5 attempted |
| KS8148F | Bank gehört nicht zum Geldkonto Bank not related to Cash Settlement Account |
| KS8149F | Keine Bank für diese Eingabe gefunden no bank found for number entered |
| KS8996F | Diese Tätigkeit ist nur via GUI verfügbar This functionality is available via GUI, only |
| KS8998F | Diese Tätigkeit ist Ihnen nicht erlaubt: %7 You are not authorized for this action: %7 |
| KS8999F | Ein unerwarteter Fehler ist im Fehlerbehandlungsprogramm aufgetreten. unexpected Error occurred in Error Handler |
| KS9001F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9002F | KZ-Firma muss 'DKV' sein KZ-Firma has to be 'DKV' |
| KS9004F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9005F | Bereich-Nr. muss eine 3 in 'UG' sein BEREICH-NR. has to be 3 for 'UG' |
| KS9007F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9008F | ABRECH-ZEITRAUM ist nicht gültig ABRECH-ZEITRAUM is not valid |
| KS9010F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9011F | KZ-PERS-EBENE muss 3 sein KZ-PERS-EBENE must be 3 |
| KS9013F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9019F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KS9020F | LAG-NR muss 0 sein LAG-NR must be 0 |
| KS9023F | LST-NR muss eine der folgenden Werte (810, 811, 812, 813) enthalten LST-NR must be one of the following values (810, 811, 812, 813) |
| KS9025F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9028F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9029F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9030F | LST-LV3 muss einen der folgenden Werte (1=RTS, 2=SDS1, 3=SDS2) sein LST-LV3 must be one of the following values (1=RTS, 2=SDS1, 3=SDS2) |
| KS9032F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9033F | LST-LV4 muss mit (0) initialisiert sein LST-LV4 must be initial value (0) |
| KS9035F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9036F | LST-VOLUMEN muss grösser 0 sein LST-VOLUMEN must be greater 0 |
| KS9038F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9039F | GEGENWERT-LST muss grösser 0 sein GEGENWERT-LST must be greater than 0 |
| KS9041F | Formatfehler, nur numerische Werte erlaubt Wrong format, should be numeric |
| KS9043F | AEND-DATUM muss das Format JJJJMMTT haben The AEND-DATUM must have the format YYYYMMDD |
| KS9045F | Die neuen Kennworte stimmen nicht überein new passwords do not match |
| KU0001I | Summenüberlauf - Betrag kann nicht angezeigt werden. arithmetic overflow - amount cannot be displayed |
| KU0002F | Auswahl mehrerer Zeilen nicht möglich. selection with several characters not possible |
| KU0002I | Zugriff auf Konto nicht zulässig. access to account invalid |
| KU0003F | Eingabe bei Funktionscode %4 nicht zulässig. input via function code %4 invalid |
| KU0003I | Keine Historie wegen Umstellung von 5 auf 132 Tage vorhanden no history information due to conversion from 5 to 132 days available |
| KU0004F | Keine Berechtigung für die Anzeige Cash Forecast dieser Bank no authority to view Cash Forecast for this bank |
| KU0005F | einggegebenes Konto %3 ist kein Geldkonto. input account %3 is not a cash account |
| KU0006F | Zugriff auf Geldumsätze nicht erlaubt access to cash movements not permitted |
| KU0007F | Zugriff nicht erlaubt access not permitted |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KU0008F | Keine Daten vorhanden no data available |
| KU0009F | Nur eine Auswahl möglich only single selection permitted |
| KU0010F | Anzeige des Cash Forecast für den %7 ist nicht mehr möglich cash Forecast display for %7 is no longer possible |
| KU0011F | Eingabedatum liegt vor T2S Start The input date is earlier than the launch of T2S |
| KU0012I | Regel zurückgesetzt rule is set back |
| KU0013F | Counterpart bereits vorhanden counterparty still exists |
| KU0014F | Nur Anzeige nächster Zyklus Cont-SDS u. STD oder hist. CF möglich only display of next cycle Cont-SDS and STD or historical cash forecast available |
| KU0015F | Nur Anzeige nächster Zyklus Cont-SDS, SDS, STD oder hist. CF möglich Only display of next cycle Cont-SDS, SDS, STD or historical Cash Forecast is possible |
| KU0016F | camt.052: DCA does not exit in Kusta camt.052: DCA does not exit in Kusta |
| KU0017F | camt.052 currency does not fit to Kusta currency camt.052 currency does not fit to Kusta currency |
| KU0018F | camt.052 cash settlement day is not valid camt.052 cash settlement day is not valid |
| KU0019F | camt.052 cash settlement day is neither current nor next day camt.052 cash settlement day is neither current nor next day |
| KU0020F | Different cash settlement days within one camt.052 are not allowed Different cash settlement days within one camt.052 are not allowed |
| KU0021F | camt.052 invalid balance type camt.052 invalid balance type |
| KU0022F | camt.052 invalid transactiontype camt.052 invalid transactiontype |
| KU0023F | camt.052: message processed, overflow set, but ignored camt.052: message processed, overflow set, but ignored |
| KU0024F | Nur Anzeige nächster Zyklus NTS oder hist. CF möglich Display of next NTS cycle or historic Cash Forecast possible, only |
| KU0025F | camt.052: message sent in wrong point in time camt.052: message sent in wrong point in time |
| KV0001F | Nur Information erlaubt only information permitted |
| KV0001I | Anweisung korrekt instruction correct |
| KV0001S | Gegenauftrag wurde mit Auftragsnummer %5 generiert. counter instruction was created with instruction no. %5 |
| KV0002F | Erfasser darf nicht kontrollieren data-entry operator not authorised to verify |
| KV0002I | Nächstmögliche Buchungsvaluta als Settlement-day angenommen The next possible value date was accepted as settlement date |
| KV0002S | Gegenaufträge wurden ab Auftragsnummer %5 generiert. counter instructions were created starting with instruction no. %5 |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV0003I | Verarbeitung abgebrochen processing aborted |
| KV0003S | Auftrag wurde mit Auftragsnummer %5 generiert. instruction was created with instruction no. %5 |
| KV0004F | Eingegebenes Datum ist kein Bankarbeitstag date is not a business day |
| KV0004I | Markierter Auftrag ist verkettet; es bestehen u.U. Reservierungen highlighted instruction chained, also blocking initiated |
| KV0004S | Auftragsnummer %2 wurde verarbeitet. Instruction number %2 was processed. |
| KV0005F | Feld darf nicht 0 sein field cannot be 0 |
| KV0005I | Funktion beendet, bitte wählen Sie aus action finished, please select |
| KV0006F | Bitte gültiges Datum eingeben please enter valid date |
| KV0006I | Bitte Kontrollkennzeichen für den angezeigten Auftrag eingeben enter verification code for displayed instruction |
| KV0007F | Auftrags-Nummer ist schon vorhanden instruction no. already allocated |
| KV0007I | Gesamtsumme zu groß, daher Sternchen asterisk since amount is too high |
| KV0008F | Nur Information zulässig only information permitted |
| KV0008I | Verarbeitung abgeschlossen, bitte neue Daten eingeben processing executed, please enter new data |
| KV0009F | Kombination von Einzel- und Gesamtkontrolle nicht zulässig no valid combination of individual and general verification |
| KV0009I | Auftrag zur Zeit in Disposition, keine Bearbeitung möglich instruction in process, modification not possible |
| KV0010F | Aufträge dürfen nur mit der eigenen Konto-Nummer erfasst werden instructions to be entered with own account no. only |
| KV0010I | Auftrag bereits bestätigt (matched), bitte Matchdienst 'Rücknahme Matching' benutzen matched instruction, please use matching service FC:RM |
| KV0011F | Feld muß 4 Stellen numerisch sein field has to be 4-digits numeric |
| KV0011I | Verarbeitung des vorherigen Auftrages durchgeführt processing of preceding instruction executed |
| KV0011S | Trade-Position-Nr: %2 Trade-Position-No: %2 |
| KV0012I | Verarbeitung der vorherigen Seite durchgeführt processing of last page executed |
| KV0012S | Auftrag wird zur STD-Verarbeitung Valuta %6 herangezogen. Instruction will be considered in STD processing for value day %6 |
| KV0013F | Eingegebene Auswahl ist ungültig displayed selection not valid |
| KV0013I | Es werden nur Aufträge der eigenen Bank angezeigt only instructions of own bank are displayed |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0013S | Anzahl freigegebener Aufträge: %4 Number of released Instructions: %4 |
| KV0014F | Feld muss numerisch sein field must be numeric |
| KV0014I | Bitte Daten eingeben please enter data |
| KV0015F | Auftrags-Nummer muß kleiner als 950.000 sein instruction no. to be smaller than 950,000 |
| KV0015I | XEMAC-Info (RTGS-ACC und/oder CASH-ACC) nicht vorhanden The XEMAC info (RTGS-ACC and/ or CASH-ACC) is not available |
| KV0015S | Bei ISIN-Intervall Valuta max. bis %6 möglich. For the available range of ISINs, the value date is possible until %6 at maximum |
| KV0016I | Auftrag wird zur STD-Massendisposition herangezogen instruction included for STD batch run |
| KV0017I | Bitte Kennzeichen eingeben please enter the code. |
| KV0018F | Keine Berechtigung für diese Funktion: %1 %2 unauthorised function: %1 %2 |
| KV0018I | Online-Druck wurde gestartet online printing started |
| KV0019F | Maximal 10 Vor- und 3 Nachkommastellen zulässig maximum 10 digits before and 3 digits after decimal point |
| KV0019I | Suchzeit überschritten, für weitere Daten bitte Taste drücken search time out, push a key for further information |
| KV0020F | Feld muss alphabetisch sein field has to be alphabetic |
| KV0020I | Auftrag wird zur SDS-Massendisposition herangezogen instruction included for SDS run |
| KV0021F | Wertpapierkennnummer nicht in WP-Stammdaten vorhanden sec. code not in sec. master data |
| KV0021I | Auftrag wird mit nächstmöglichem Buchungsvaluta zu SDS herangezogen instruction be settled via SDS with next possible accounting value |
| KV0022F | PF-Taste nicht zulässig Invalid function key |
| KV0022I | Zu den Auswahlkriterien sind keine Daten vorhanden no data available for selection criteria |
| KV0023I | Bitte durch drücken der Taste Verarbeitung bestätigen please push process button for confirmation |
| KV0024I | Keine weiteren Daten vorhanden no further data available |
| KV0025F | Kombination der eingegebenen Felder ist nicht zulässig invalid combination of field entries |
| KV0025I | Bitte fertigen Sie eine Kopie dieser Information an (Hardcopy) please take a hardcopy of this information |
| KV0026F | Falsches Datumsformat The date format is invalid |
| KV0026I | und informieren Sie Ihre zuständige Kundenbetreuung and inform your customer service |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0027F | Falsches Betragsformat invalid cash format |
| KV0027I | Wertpapier ist nicht lombardfähig Security is not lombard-eligible as collateral for Bundesbank borrowing |
| KV0028I | Auftrag wird mit nächstmöglichem Buchungsvaluta zu STD herangezogen The instruction is to be processed in STD for next value date |
| KV0029F | Bitte hell angezeigtes, leeres Feld ergänzen Please complete the highlighted empty field |
| KV0029I | Buchung erfolgt per 02.01.1992 accounting on 2 Jan. 1992 |
| KV0030F | Eingegebener Wert ist nicht zulässig The value entered is invalid |
| KV0030I | Verwahrart umgestellt modified custody type |
| KV0031F | Auftrag existiert nicht mehr im Erfassungsstatus instruction no longer in unverified instructions status |
| KV0031I | Zum Löschen der List-Anforderung Taste drücken push a key to delete list query |
| KV0032I | Zum Ändern der List-Anforderung Taste drücken push a key for modification of list request |
| KV0033F | Nur Abwicklungskonto Direktbelieferung zugelassen only settlement account direct delivery available |
| KV0033I | Die List-Anforderung wurde gelöscht deleted list request |
| KV0034F | Es dürfen nur Aufträge der eigenen Bank bearbeitet werden only instructions of own bank can be edited |
| KV0034I | Die List-Anforderung wurde geändert modified list request |
| KV0035F | Konto nicht in Clearstream Banking, Frankfurt Stammdaten vorhanden account not available in Clearstream Banking, Frankfurt master data |
| KV0035I | Die List-Anforderung wurde gelöscht; keine weiteren Daten vorhanden list query deleted; no further data available |
| KV0036F | Vorhergehender Auftrag nicht verarbeitet, konkurrierender UPDATE preceding instruction not processed, concurrent update |
| KV0036I | Verarbeitung durchgeführt processing completed |
| KV0037I | Funktion derzeit nicht möglich, weil Disposition läuft function not available at present due to processing |
| KV0038I | Summen können abweichen, da Konto/Konten in Kusta gelöscht The total might differ due to deletion of acct(s) in the particpt. master data |
| KV0039F | Keine Eingabe erlaubt, Feld wird automatisch ergänzt no entry possible, field automatically filled |
| KV0039I | Clearstream Banking, Luxembourg Auslieferungen dürfen nicht gelöscht oder geändert werden Clearstream Banking, Luxembourg deliveries not to be deleted or modified |
| KV0040I | Auftrag ist für RTS reserv., bitte Reservierungsdienst FC:RR benutzen instruction reserved for RTS, please use blocking service FC:RR |
| KV0041F | Bei gewählter Auftragsart keine Eingabe erlaubt no entry possible at selected instruction type |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0041I | Funktions-Code noch nicht zugelassen function code not yet available at present |
| KV0042F | Auftrag noch offen (not matched), Rücknahme nicht möglich instruction not matched yet, deletion not possible |
| KV0042I | Auftrags-Art ist für diese Funktion nicht zugelassen instruction type not eligible for this function |
| KV0043F | Ungültiger Match-Status invalid matching status |
| KV0043I | Keine Währung für Gegenwert selektiert no currency for cash equivalent selected |
| KV0044F | Auftrag schon generiert instruction already generated |
| KV0044I | Geschäft reserviert. Keine Änderung möglich transaction reserved. modification not possible |
| KV0045I | Für abweichende Serien-WKN Vorbelegung überschreiben replace initial entry if sec. serial code is different |
| KV0046I | Um den Online-Druck zu starten bitte die PF2-Taste drücken Please press the PF2 key to start online printing |
| KV0047I | PF2-Taste nur bei mindestens einem Kennzeichen 'D' erlaubt The PF2 key is allowed with one 'd' entry at least, only |
| KV0048I | Bitte Selektionskriterien angeben please indicate selection criteria |
| KV0049F | Eingegebene Konto-Nummer ist bei dieser Auftragsart nicht zulässig indicated account no. not admissible for this instruction type |
| KV0049I | Bitte Datenfreigabe drücken Please press button to release data |
| KV0050I | Anstoß ist bei dem aktuellen 'KZ-SET-STEU' nicht möglich The functionality is not available as calling/ deletion was already triggered |
| KV0051F | Settlement-Day liegt zu weit in der Zukunft settlement date too far in the future |
| KV0051I | Freigabe von CBF fehlt, da Rückmeldung der Lagerstelle fehlt Release of CBF missing due to missing reply of CSD |
| KV0052F | Gattungs-Status bei WKN gesetzt status of securities class for sec. code set |
| KV0052I | SCOT wurde optimiert SCOT was optimised |
| KV0053F | Eigene Bank-Nummer als Kontrahent nicht zulässig no own bank code as counterpart possible |
| KV0053I | Markierung wird in der kommenden STD-Verarbeitung nicht berücksichtigt mark-up will not be considered in next STD-run |
| KV0054F | Verfügungsbeschränkung für dieses Konto vorhanden account subject to arrangements restriction |
| KV0054I | Confirm vom Issuer-CSD noch nicht vorhanden The confirmation from the Issuer CSD is outstanding |
| KV0055F | Auftrag existiert nicht im Auftragsstatus instruction not in instruction status |
| KV0055I | Auftrag ist bereits vereinnahmt The instruction has already been received |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV0056F | Bei DvP keine Eingabe in BIS-Feld erlaubt Input not allowed to field 'until [date]' for DvP transactions |
| KV0056I | Auftrag wurde bereits zur Löschung angefordert A deletion has already been requested for this instruction |
| KV0057F | Konto ist nicht zur TARGET2-Verrechnung zugelassen account is not eligible for TARGET2 Cash clearing |
| KV0057I | Änderung nicht zulässig Changes not allowed |
| KV0058F | Konto ist bei CBF International Verwahrung nicht zugelassen account not eligible for AKV CBF International custody |
| KV0058I | Split-Request nur für SE-Deliveries zulässig split-request only valid for SE-Deliveries |
| KV0059F | Konto ist nicht zur WP-Leihe zugelassen account not eligible for securities borrowing and lending |
| KV0059I | Seite-Vor Taste nur bei mehrdeutigem WP-Besitzer erlaubt next page button only at ambiguous sec. Owner |
| KV0060F | Konto ist kein Tresorkonto no vaults account |
| KV0060I | Stornos aus RS Korrekturbuchungen dürfen nicht geändert werden cancellations of RS-corrections cannot be amended |
| KV0061F | Konto nur bei Direktbelieferung erlaubt account authorised for direct delivery only |
| KV0061I | Rücknahme der Reservierung nicht mehr möglich, RTS-Ende ist gesetzt reservation cannot be reverted, RTS cycle is finished |
| KV0062F | Last- und Gut-Konto müssen zum selben Clearstream Banking, Frankfurt Platz gehören debit and credit account to be managed by one Clearstream Banking, Frankfurt branch/ head office |
| KV0062I | Rücknahme der Reservierung noch offen, Auftrag hat SET-Sperre reversal of reservation still pending, instruction is blocked |
| KV0063F | Konto des CSD ist dem Clearstream Banking, Frankfurt Teilnehmer nicht zugeordnet account of CSD not assigned to Clearstream Banking, Frankfurt customer |
| KV0063I | Löschung bei diesem Funktionscode nicht zulässig No deletion allowed for function code |
| KV0064F | Kein ausländischer Kontrahent zulässig no foreign counterpart eligible |
| KV0064I | Diese Auftragsart kann nur unter Transaktion KVEB bearbeitet werden this instruction type can only be processed under transaction KVEB |
| KV0065F | Nominale muß ein Vielfaches d. kl. übertragbaren Einh sein nominal to be multiplier of smallest transferable unit |
| KV0065I | Für SE-Trades keine Änderung / Löschung erlaubt For SE-trades no change / deletion allowed |
| KV0066F | Anzahl Stellen zu gross too many digits |
| KV0066I | Diese Auftragsart kann nur unter Transaktion KVEC bearbeitet werden this instruction type can only be processed under transaction KVEC |
| KV0067I | Split-Request wurde bereits angefordert Split-Request already sent |
| KV0068F | Settlement-Day muß gleich dem Tagesdatum sein settlement date to be current date |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV0068I | Für diese (Unter-)Auftragsart keine Änderung / Löschung erlaubt A modification or deletion is not allowed for this (sub) order type. |
| KV0069F | Gewählte Übertragungsart ist nur Clearstream Banking, Frankfurt vorbehalten transfer type to be selected by Clearstream Banking, Frankfurt only |
| KV0069I | Bitte Feld NOMINALE mit Split-Nominale füllen und mit ENTER bestätigen Please fill field NOMINALE with split-nominals and confirm with OK |
| KV0070I | Bitte Split-Request mit PF3 bestätigen, um Verarbeitung abzuschliessen Please confirm split-request to complete processing |
| KV0071I | Split-Request bei OEKB nicht zulässig split-request not allowed for OEKB |
| KV0072F | Angezeigte VWA stimmt nicht mit der VWA in den WP-Stammdaten überein displayed csty type not matching with csty type shown in master data |
| KV0072I | Für Last-Seite ist kein Geldkonto in KAST-IC hinterlegt for debit-account there is no cash account available |
| KV0073F | Format der eingegebenen WKN paßt nicht zur Kennung invalid format of entered sec. code |
| KV0073I | Für Gut-Seite ist kein Geldkonto in KAST-IC hinterlegt for credit-account there is no cash account available |
| KV0074F | Feld muß größer als 100.000 sein field must be higher than 100,000 |
| KV0075F | Serien-WKN ist nicht erlaubt sec. series code not eligible |
| KV0075I | XEMAC-Aufträge dürfen nicht geändert werden XEMAC-instructions cannot be amended |
| KV0076F | Stammgattung der Serien-WKN stimmt nicht mit der Stamm-WKN überein group class of sec. serial code not matching with sec. group code |
| KV0076I | Fuer Last-Seite ist das Geldkonto in KAST-IC nicht in KUSTA vorhanden for debit side there is no cash account available in KUSTA |
| KV0077I | Fuer Gut-Seite ist das Geldkonto in KAST-IC nicht in KUSTA vorhanden for credit side there is no cash account available in KUSTA |
| KV0078F | Ausprägung von MARKT nicht vorhanden type of MARKT not available |
| KV0078I | Auftrag reserviert, keine Bearbeitung möglich instruction reserved, no processing available |
| KV0079F | Lagerstellenbuchung wegen fehlender WP-Stammdaten nicht möglich no custodian accounting due to missing sec. master data |
| KV0079I | Split-Request nur für SE-Trades zulässig Split-Request only permitted for SE-Trades |
| KV0080F | WKN ist nicht zulässig no valid sec. code |
| KV0080I | Auftrag ist ohne Issuer-Beteiligung The Issuer is not taking part in the instruction flow |
| KV0081F | Gattung ist bereits in Serien aufgeteilt class already switched into series |
| KV0081I | Löschung erfordert Prüfung, ob manuelle Bearbeitung nötig Referenced instruction is deleted. Please check if manual interaction is required. |
| KV0082F | Wertpapier ist in diesem Land nicht notiert securities not listed in this country |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0082I | AVIS-Nr. belegt; Überleitung Fakturierungsgebühren nicht möglich AVIS No. in use - unable to generate invoice charges |
| KV0083F | Bei Gutschrift-Konto Sega kein Gegenwert erlaubt no cash equivalent for Sega credit account possible |
| KV0083I | Kundenseite bereits gebucht. Auftrag nicht mehr bearbeitbar Instruction already booked, no changes possible |
| KV0084F | Stamm-Nominale stimmt nicht mit der Summe der Serien-Nominalen überein sec. group nominal not matching with total serial nominal |
| KV0084I | Ruecktausch LGS-Buchung nicht bearbeitbar/anzeigbar Re-conversion LGS-booking not processable/displayable |
| KV0085I | ICP:46 Bitte benutzen Sie ICP: 06 CBL / Please use ICP: 06 CBL please look up participant under 'Clearstream Banking Luxembourg' |
| KV0086F | Verarbeitung nicht möglich wegen konkurrierendem Update processing not possible because of concurrent update |
| KV0086I | Steuerwährung der Stückzinsangabe bei Überträgen mit Valuta 2001 nur DM CCY for accrued interest for deliveries with value 2001 only in DM |
| KV0087I | Last-Konto hat fuer TARGET2-Link kein Geldkonto in KUSTA hinterlegt Debit account has no linked cash account in KUSTA for TARGET2-Link |
| KV0088F | Feld muß 5 Stellen numerisch sein field to be 5 digits numeric |
| KV0088I | Gut-Konto hat fuer TARGET2-Link kein Geldkonto in KUSTA hinterlegt Credit account has no linked cash account in KUSTA for TARGET2-Link |
| KV0089F | Eingabe ist bei diesem Funktionscode nicht erlaubt entry not authorised for function code |
| KV0089I | Fuer TARGET2-Link keine Beziehung in Kusta hinterlegt For TARGET2-Link no association in KUSTA available |
| KV0090F | Maximal 11 Vor- und 2 Nachkommastellen zulässig maximum 11 digits before and 2 digits after decimal point |
| KV0090I | Details bei Options-/Wandelstelle details at option/change position |
| KV0091F | Maximal 5 Vor- und 4 Nachkommastellen zulässig maximum 5 digits before and 4 digits after decimal point |
| KV0091I | Gegenwert in Nachricht weicht vom Auftrag ab The cash countervalue in the message does not comply with the instruction |
| KV0092F | Maximal 10 Vorkommastellen zulässig maximum 10 digits before decimal point |
| KV0092I | Xemac-Allokationen können nicht gelöscht werden Xemac-allocation cannot be deleted |
| KV0093F | Feld muß 6 Stellen numerisch sein field to be 6 digits numeric |
| KV0093I | Xemac-Aufträge dürfen nur von CBF gelöscht werden Xemac-Instructions can only be deleted by CBF |
| KV0094F | Feld muß 7 Stellen numerisch sein field to be 7 digits numeric |
| KV0094I | Freigabe wegen offener Geldanforderung nicht möglich A release is not possible due to an open cash demand |
| KV0095F | Bank nicht in Stammdaten vorhanden bank not found in master data |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0095I | Kundenreferenz (Client Reference) in Xemac gesperrt Kundenreferenz (Client Reference) in Xemac blocked |
| KV0096I | Änderung wurde bereits angefordert Modification has been initiated already |
| KV0097F | Entweder Lastschrift- oder Gutschrift-Bank muß gefüllt sein either debit or credit bank to be indicated |
| KV0097I | Löschung wurde bereits angefordert The deletion has been requested already |
| KV0098F | Eingegebener Wert ist nicht zulässig item entered is invalid |
| KV0098I | Löschung wurde bereits durchgeführt The deletion has been processed already |
| KV0099F | Datenbank- oder Programmfehler. Bitte nochmals Datenfreigabe database- or application error. Please choose again 'Enter' |
| KV0099I | Bearbeitung nicht möglich, da Auftrag noch nicht accepted wurde Processing is not possible, as order was not accepted, yet |
| KV0100F | betätigen, um Fehler-Abbruchmaske zu erhalten confirm to call error interruption mask |
| KV0100I | Freigabe/Sperre bereits angefordert Release/ blocking has been requested already |
| KV0101F | WKN bei dieser Auftragsart nicht erlaubt (falsche Hinterlegungsart) sec. code not eligible for this instruction type (invalid csty type) |
| KV0102F | Maximal 6 Vor- und 3 Nachkommastellen zulässig maximum 6 digits before and 3 digits after decimal point |
| KV0102I | Funktion nur für T2S-relevante Aufträge zugelassen This functionality is available for instructions, which are relevant for T2S, only. |
| KV0103F | EUROCLEAR als Kontrahent nicht erlaubt EUROCLEAR not available as counterpart |
| KV0103I | Keine TINs zum WPA vorhanden There are no TINs for this WPA |
| KV0104F | Ausländischer Zentralverwahrer nicht erlaubt foreign CSD not accepted |
| KV0104I | Passive MI dürfen nicht gelöscht werden Passive match instructions must not be deleted. |
| KV0105F | Settlement-Day muß größer gleich heute sein settlement date to be current day or later |
| KV0105I | kein Änderungs-Request notwendig A request for modification is not needed. |
| KV0106F | Falsches Uhrzeitformat invalid time format |
| KV0106I | Änderung der Priorität wurde bereits angefordert The modification of the Priority has already been requested. |
| KV0107F | Auftrag generiert zum Löschen - nur Kontrolle zulässig instruction generated for deletion - only verification |
| KV0107I | Änderung des Part Set Indicators wurde bereits angefordert The modification of the Part Set Indicator has already been requested. |
| KV0108I | Änderung der Teilnominale wurde bereits angefordert The modification of the partial nominal value has already been requested |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0109I | ACHTUNG: Geschäft wird nicht Cross-Border gebucht! PLS NOTE: This transaction will not be booked cross border |
| KV0110I | Löschung bereits erfolgreich requested The counter instruction has already been deleted, bilateral cancellation is not possible |
| KV0111I | T2S Migration: WP-Auftrag wird nicht migriert sondern gelöscht T2S Migration: CASCADE-Instruction is not migrated but deleted |
| KV0112F | Bei Überträgen 'von LSV' sind nur LSV-Konten zulässig only state debt adm account eligible for transfers from federal debt adm |
| KV0112I | T2S Migration: WP-Auftrag wurde in der Mig. abgelehnt und gelöscht T2S Migration: CASCADE-Instr. is rejected during migration and deleted |
| KV0113F | Bei KZ-RTS-DVP nur 'N' erlaubt For the KZ-RTS-DVP, 'N' is allowed, only |
| KV0113I | Rücknahme Löschung wurde bereits angefordert The cancellation of the deletion has been requested already |
| KV0114F | Rücknahme nicht möglich für diese Auftragsart no reverse at this instruction type |
| KV0114I | Löschung nicht zulässig Deleting is not allowed |
| KV0115F | Feld muß 3 Stellen numerisch sein field to be 3 digits numeric |
| KV0115I | Auftrag reserviert, keine Löschung möglich The transaction was reserved, deleting is not possible |
| KV0116F | Konto muß Ortskennzeichen 7 haben local code 7 to be indicated within account no. |
| KV0116I | GC-Pooling-Aufträge dürfen nicht geändert werden GC Pooling instructions must not be modified |
| KV0117F | Änderung/Löschung ist für diese Auftragsart nicht erlaubt no modification/deletion of this instruction type |
| KV0117I | Funktion derzeit nicht möglich, weil Batch-Prozess läuft This function is currently blocked, as the batch processing is being executed |
| KV0118F | Bei Übertrag 'an LSV' sind nur LSV-Konten zulässig transfer to federal debt administration via federal debt accounts only |
| KV0118I | Druck nicht möglich, da Datenbank wegen LION-Housekeeping gestoppt Printing is not possible, the database was stopped due to LION housekeeping |
| KV0119F | Nur Kennzeichen 'K' oder 'I'information oder 'R' erlaubt 'K'(ennzeichen/ label), 'I'(nformation), or 'R' allowed, only |
| KV0119I | Ihre Anforderung wurde noch nicht vollständig validiert Your request has not been validated completely, yet |
| KV0120F | Auftrag wurde durch einen anderen Vorgang zur Modifikation beantragt A modification of the instruction has been requested |
| KV0120I | Auftrag ist für diese funktion nicht zugelassen The instruction is not admitted to this functionality |
| KV0121F | Nur BSV-Konto oder Hauptkontonummer 7473 zulässig only federal debt adm. account no. or main account no. 7473 possible |
| KV0121I | Bitte AA01 benutzen für Settlement Pls select the oder type AA01 for settlement |
| KV0122F | URSPR BUDAT darf nicht größer als nächstmögliche Buchungsvaluta sein orig. acctg. not to be further in the past than next poss. account date |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0122I | Auftrag ist ohne Out-CSD-Beteiligung There is no Out CSD involved in this instruction |
| KV0123F | Last- und Gut-Konto dürfen nicht gleich sein debit and credit account to be different |
| KV0123I | Bitte AA02 benutzen für Partial Settlement Pls use instruction type 02 for partial settlement |
| KV0124F | Bei französischem Wertpapier muß Konto-Nummer 7205/000 sein for French securities, account no. 7205/000 only |
| KV0124I | Gegenauftrag bereits gelöscht, keine beidseitige Löschung möglich Counter instruction has been deleted already, deleting bilaterally is not possible |
| KV0125F | Bei Euroclear France muss Wertpapier französisch sein only French securities for Euroclear France |
| KV0125I | Bei VEN-ISINs ist dieser DELI-Account nicht erlaubt For VEN ISINs, this delivering/ 'DELI' account is not allowed |
| KV0126F | Bitte Börsenplatz 'XWBO' eingeben no cash clearing for credit account EUROCLEAR-Netherlands possible |
| KV0126I | Bei VEN-ISINs ist dieser RECE-Account nicht erlaubt For VEN ISINs, this receiving/ 'RECE' account is not allowed |
| KV0127F | Ein zur Löschung generierter Auftrag darf nicht geändert werden an instruction, generated for deletion, could not be changed |
| KV0127I | Ist LAST Konto-Art 240, dann keine Gegenwert erlaubt For the debit account type 240, a counter value is not allowed |
| KV0128F | Ein zur Löschung generierter Auftrag darf nur noch kontrolliert werden an instruction, generated for deletion, could only be controled |
| KV0128I | Ist GUT Konto-Art 240, dann keine Gegenwert erlaubt For the credit account type 240, a counter value is not allowed |
| KV0129F | Ein zur Änderung generierter Auftrag darf nicht gelöscht werden an instruction, generated for change could not be deleted |
| KV0129I | Ist LAST Konto-Art 240, dann nur franz. ISINs erlaubt For the debit account type 240, French ISINs are allowed, only |
| KV0130F | Nur GS-verwahrte Wertpapiere zugelassen only securities held in collective safe custody eligible |
| KV0130I | Ist gut Konto-Art 240, dann nur franz. ISINs erlaubt For the credit account type 240, French ISINs are allowed, only |
| KV0131F | Party 7000 nicht zugelassen main account 7000 not possible |
| KV0131I | Ist LAST Konto-Art 240, dann nur VON-ISINs erlaubt If the debit account type is 240, VON ISINs are allowed, only |
| KV0132F | BSV-Überträge 'von SV' sind nur in Frankfurt zu erfassen fed debt adm. transfs 'from debt adm' to be entered in Frankfurt only |
| KV0132I | Ist GUT Konto-Art 240, dann nur VON-ISINs erlaubt If the credit account type is 240, VON ISINs are allowed, only |
| KV0133F | Sega als Kontrahent nicht erlaubt Sega not available as counterpart |
| KV0133I | Ist LAST Konto-Art 240, dann muss BENE-IND gefüllt sein If the debit account type is 240, the field 'BENE-IND' must not be empty |
| KV0134F | Bei Überträgen 'von BSV' sind nur BSV-Konten zulässig transfer from federal debt registration only via federal debt accounts |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV0134I | Ist GUT Konto-Art 240, dann muss BENE-IND gefüllt sein If the credit account type is 240, the field 'BENE-IND' must not be empty |
| KV0135F | Bei Überträgen 'an BSV' sind nur BSV-Konten zulässig only fed debt adm accounts eligible for transfers 'to fed debt adm' |
| KV0135I | Ist LAST Konto-Art 240, dann muss BENE-IND 'N' sein If the debit account type is 240, the field 'BENE-IND' must be equal to 'N' |
| KV0136F | 'Von SV' sind nur Kunden-, Verfügungs- und Rückgabekonten zulässig for rcpts from debt adm only prtpnt accts, arrgmnt or ret. available |
| KV0136I | Ist GUT Konto-Art 240, dann muss BENE-IND 'N' sein If the credit account type is 240, the field 'BENE-IND' must be equal to 'N' |
| KV0137F | 'An SV' sind nur Kunden-, Verfügungs- und Rückgabekonten zulässig for deliveries to debt adm only prtpnt accts, arrgmnt or ret.available |
| KV0137I | Ist Kto-Art 240 beteiligt, muss LAST und GUT-Bank unterschiedlich sein If account type 240 is involved, the debit and the credit account must be different |
| KV0138F | Keine ISO-WKN für Cross-Border-Überträge vorhanden no ISIN for cross-border transfers available |
| KV0138I | Ist Kto-Art 240 beteiligt, muss LAST und GUT-Bank unterschiedlich sein If account type 240 is involved, the debit and the credit account must be different |
| KV0139F | Bei OPT-Trennung muß GUT-KTO-OKZ mit zuständigem KV übereinstimmen orig cr. account local cd to match with Clearstream Banking, Frankfurt branch for warrants detachment |
| KV0139I | Keine Löschung möglich - bitte zuerst den Gegen-Auftrag löschen Deleting is not possible - pls delete the counter instruction first |
| KV0140F | Nur LAST-KTO 7573/000 zulässig only debit account 7573/000 possible |
| KV0140I | Auftrag erfüllt nicht alle Krit. für die Teilfreigabe, Aktiv. monitoren This instruction does not fulfil all the criteria for partial release, needs to be monitored constantly |
| KV0141F | Konto-Art paßt nicht zum Pfandnehmer account type not matching with borrower |
| KV0141I | Auftrag ist nur mit Funktion 'LM' bearbeitbar This instruction can be processed via the functionality 'LM', only |
| KV0142F | Alpha bis muß größer oder gleich Alpha von sein alpha up to must be higher or correspond to alpha |
| KV0142I | Generierter Auftrag ist nicht bearbeitbar The instruction generated cannot be processed |
| KV0143F | Bei Erst-/Direktbelieferung oder Optionschein-Trennung wird AUSG-NR nicht vergeben no allotment of withdrawal no. at 1st/direct dely or split of warrants |
| KV0143I | Änderung eines Auftrags in Cash-ISIN nicht zulässig Modifying an instruction with a cash ISIN is not allowed |
| KV0144F | Abwicklungskonto Direktbelieferung nur bei Direktbelieferung zulässig direct delivery settlement account eligible for direct delivery only |
| KV0144I | Settlement für das Konto ist nicht aktiviert (insolvency handling) Settlement is not activated for this account due to insolvency handling in progress |
| KV0145F | Bei Erstbelieferung und LAST-KTO Clearstream Banking, Frankfurt-Konto muß GUT-KTO Kundenkonto sein credit account to be customers account at 1st delivery and debit Clearstream Banking, Frankfurt account. |
| KV0146F | Bei Direktbelieferung muß das GUT-KTO Clearstream Banking, Frankfurt-Konto am Platz sein local credit account Clearstream Banking, Frankfurt required for direct delivery |
| KV0146I | Löschung von SE-Trades nur mit Funktion 'ML' möglich Deletion of SE trades only possible with 'ML' function |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV0147F | Bei Direktbelieferung muß das GUT-KTO Abwicklungskonto Direktbelieferung sein for direct delivery, direct delivery sett. account required for credit |
| KV0147I | Löschung von Aufträgen mit Geschäftsart 'W' nur mit FC'ML' möglich Deleting instructions of the business type 'W' is possible with function code 'ML', only |
| KV0148F | Nur Abwicklungskonto Optionsschein-Trennung zulässig only settlement account for split of warrants to be indicated |
| KV0148I | Löschung von Aufträgen mit Geschäftsart 'W' nicht möglich It's not possible to delete instructions of the business type 'W' |
| KV0149F | Es ist nur eine der drei Verarbeitungsformen zulässig only one of the 3 processing types admissible |
| KV0149I | Änderung von Aufträgen mit Geschäftsart 'W' nicht möglich It's not possible to modify instructions of the business type 'W' |
| KV0150F | InstrumentenArt ist nicht für diese Auftragsart zulässig The securities type is not eligible for this instruction type |
| KV0151F | Umtausch-Grund, -Methodik oder -Frist sind für Optionsschein-Trennung nicht möglich no exchange reason, procedure, deadline split of warrants |
| KV0152F | Überträge zugunsten Bundesbank nur von Rückgabe-Kto oder 7073/000 erlaubt transfers in favor of Bundesbank from return account 7073/000 only |
| KV0153F | Nur Rückgabe- oder BSV-Konto als GUT-KTO erlaubt only return or federal debt adm. account possible as credit acc. |
| KV0154F | Heute kein SDS-Geschäft mehr möglich SDS transactions no longer accepted with SDS value |
| KV0155F | Buchungstag muss grösser als das Tagesdatum sein accounting date to be further in the past than current date |
| KV0156F | Nur Verfügungskonto zulässig only arrangements account no. |
| KV0157F | Bei gewählter Auftragsart ist kein Gegenwert zulässig no cash clearing for selected instruction type |
| KV0158F | Bei gewählter Auftragsart ist keine Währung zulässig no currency possible for selected instruction type |
| KV0159F | Bei Gutschriftkonto OEKB kein Gegenwert zulässig no entry of cash equivalent for credit account OEKB possible |
| KV0160F | Währung nur bei Aufträgen mit Gegenwert zulässig currency eligible for instructions with cash clearing only |
| KV0161F | Währung muß bei Aufträgen mit Gegenwert eingegeben werden currency to be indicated for instructions against cash equivalent |
| KV0162F | Das zu belastende Konto muß am gleichen Platz sein debit account to be located at same stock exchange location |
| KV0163F | Verarbeitungsdatum liegt in der Zukunft oder mehr als 5 BAT zurück processing on a future date/more than 5 bank working days in the past |
| KV0164F | Fehlerfreie Nachrichten werden täglich gelöscht daily deletion of correct messages |
| KV0165F | Die eingegebene WKN ist bei Rechteübertragung nicht zulässig entered sec. code not eligible for rights allotment |
| KV0166F | Gutschrift-Konto nicht in Kusta-Stammdaten vorhanden Credit account cannot be found in customer database |
| KV0167F | Bei Rechteübertragung muß das Orts-KZ mit zuständ. Clearstream Banking, Frankfurt übereinstimmen local code to match with Clearstream Banking, Frankfurt branch code for rights allotment |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0168F | Nominale wegen kleinster Stückelung der Ausgleichsbuchungs-WKN nicht zulässig no valid nominal re/ minim.denomination of conversion security |
| KV0169F | Entweder LAST- oder GUT-KTO muß 7473 sein either debit or credit account to be 7473 |
| KV0170F | Überträge von Rückgabekonten sind nur zugunsten 7573/000 zulässig transfer from return accounts eligible in favor of 757/000 only |
| KV0171F | 7573/000 nicht als Rückgabekonto zulässig 7573/000 no return account |
| KV0172F | Bei Rückübertragung von der Bundesbank (7573/000) nur 'J' zulässig for return from Bundesbank (7573/000) 'yes' possible only |
| KV0173F | Eingegebene WKN bei Bundesbank nicht zulässig indicated sec. code not Bundesbank-eligible |
| KV0174F | Bei Rechteübertragung keine WKN mit Serienaufteilung zulässig no sec. code with serial repartition at rights allotment |
| KV0175F | Eingegebene WKN bei Übertragung von Bundesbank an BSV nicht zulässig sec cd not eligible for transfer from Bundesbank to fed debt adm |
| KV0176F | Eingegebene WKN bei Übertragung von BSV an Bundesbank nicht zulässig sec cd not eligible for transfer from fed debt adm to Bundesbank |
| KV0177F | Bei Rechteübertragung kein REPO-Geschäft zulässig repurchase agreement not possible at rights allotment |
| KV0178F | Bei Rechteübertragung kein Gegenwert zulässig no cash equivalent within rights allotment |
| KV0180F | LAST- und GUT-KTO dürfen nicht gleichzeitig Rückgabekonto sein debit and credit account not to be also return accounts |
| KV0181F | Zugunsten od. zulasten Rückgabekonto nur Bundesschatzbriefe zulässig only federal treasury bills for credit or debit on return account |
| KV0183F | Eingabe im Feld PERSON nur bei SV-KONTO = 'Neueintrag' zulässig input in field 'person' only for debt adm. account = 'new entry' possible |
| KV0184F | BLZ existiert bereits in einem aktuellen Satz BLZ already exists in a current record |
| KV0185F | BLZ existiert bereits in einem zukünftigen Satz BLZ already exists in a future record |
| KV0186F | Die eingegebene WKN muß ein Vollrechtekonto sein entered sec. code to be for full rights account |
| KV0187F | Die eingegebene WKN muß ein Teilrechtekonto sein entered sec. code to be for partial rights account |
| KV0188F | Konto für Ausgleichsbuchung nicht in Kusta-Stammdaten vorhanden account for conversion not in customer database |
| KV0189F | Bei Überträgen von/an Bundesbank kein Gegenwert erlaubt no cash equivalent required for transfers to/from Bundesbank |
| KV0191F | Es sind keine Niederlassungen zugelassen branches are not authorised |
| KV0193F | Rücknahme der Reservierung nicht möglich Return of reservation not possible |
| KV0194F | Auftrag existiert bei CBF unter anderer CBF-Auftrags-Nr instruction stored with CBF at another CBF instruction no. |
| KV0195F | Auftrag existiert bei CBF unter anderer CSD-Auftrags-Nr instruction already stored with CBF at other CSD instruction no. |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0196F | Rechte-Übertragung von Spitzenbeträgen nur von Last-Bank 7373 erlaubt rights allotment for odd lots from debit bank 7373 only |
| KV0197F | Bei Rechte-Übertragung von Spitzenbeträgen nur GUT-KTO-OKZ 7 erlaubt rights allotment for odd lots to credit account local code 7 only |
| KV0198F | Die eingegebene WKN muss ein Spitzenkonto sein entered sec. code to be account for odd lots |
| KV0199F | Die eingegebene WKN muss eine Stamm-Kenn-Nummer sein indicated sec. code to be sec. group code |
| KV0200F | Für das Last-Konto existiert kein ausl. Konto bei CSD no account with foreign CSD available for debit account |
| KV0201F | Für das Gut-Konto existiert kein ausl. Konto bei CSD no credit account available for foreign account with CSD |
| KV0202F | Eingegebenes Endbegünstigten-Konto ist kein Konto, sondern nur eine Adresse indicated beneficiary account is no account but address |
| KV0203F | Eingegebenes Orig-Auftr-Geb-Kto ist kein Konto, sondern nur Adresse no deliverer provision account but address |
| KV0204F | Schlussstag darf nicht größer als Settlement-Day sein trade date must not be later than the settlement date |
| KV0205F | Aufträge zu lasten EUREX-Sicherheiten nur noch über Auftragsart Freigabe debit instructions for EUREX collateral through instruction type release only |
| KV0207F | Bei Kundenkonto Spezialabwicklung nur Global-Bonds zugelassen only global bonds eligible for customers special settlement account |
| KV0208F | Eingegebene Konto-Nr wegen Buchungs-Art nicht zulässig no account no. for this accounting type |
| KV0209F | Nur Parameter 'Serien' oder 'Stücke' erlaubt only paramter 'series' or 'certificate' permitted |
| KV0213F | Bei gefülltem Stückzins muß auch der Schlussstag angegeben werden trade date entered for indicated accrued interest |
| KV0214F | Bei Überträgen an/von DTC nur GS-verwahrte Wertpapierezulässig only securities in collective safe custody for transfers from/to DTC |
| KV0215F | Bei Überträgen an/von DTC nur DTC-verwahrte Wertpapiere zulässig only securities kept with DTC for transfers from/to DTC |
| KV0216F | Bei Sofortdisposition darf Settlement-Day nicht größer Tagesdatum sein settlement date not to be after current date at real time processing |
| KV0217F | Konto ist nicht zur Teilnahme an RTS-DVP zugelassen Account is not valid for participation at RTS-DVP settlement. |
| KV0218F | Vaults-Sonderverwahrung nur URSPR-AUFTR-ART 16, 18, 99 erlaubt For Vaults-special depository, the URSPR-AUFTR-ART 16, 18, 99 are allowed, only |
| KV0219F | CBL darf die Währung DKK nicht erfassen CBL is not allowed to enter DKK as currency |
| KV0220F | Keine Überträge an/von Verleihkonten bei RTS-DVP = J erlaubt For lender accounts no security transfers with RTS-DVP 'J' are possible |
| KV0221F | Nur Kennzeichen 'D'ruck oder 'I'nformation erlaubt Characters 'I' (information) or 'D' (printing) allowed, only |
| KV0222F | PF-Taste bei Selektion zum Online-Druck nicht erlaubt PF key not allowed while selecting to print online |
| KV0223F | Eingabe des Sperrdatums nur bei Belegschafts-Sperre zulässig entry of blocking date for staff blocking eligible only |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0224F | Maximal 6 Vor- und 2 Nachkommastellen zulässig maximum 6 digits before and 2 after decimal point |
| KV0225F | Maximal 10 Vor- und 2 Nachkommastellen zulässig maximum 10 digits before and 2 after decimal point possible |
| KV0226F | Global-Bonds passt nicht zum Konto Spezialabwicklung global bond not eligible for special settlement account |
| KV0227F | Last- und Gut-Konto dürfen nicht beide Spezialabwicklungskonto sein debit and credit account not to be both special settlement accounts |
| KV0229F | Nur Angabe einer CUM- oder Bogen-WKN erlaubt only indication of a cum or coupon sec. code possible |
| KV0234F | Falsche Zinszahlungsperiode für cum-Anleihe invalid interest allotment period for cum bond |
| KV0236F | Falsche Anzahl Kupons für cum-Anleihe wrong number of coupons for cum bonds |
| KV0240F | CUM-WKN zum Bogen nicht gefunden cum sec. code for coupon code not found |
| KV0241F | Bei DTC-Aufträgen dürfen Last- und Gut-Bank nicht gleich sein no identical debit and credit bank for DTC instructions |
| KV0242F | Bei Begünstigten-Intermediaer-ID nur KTO,ACC,BLZ,BIC,TXT erlaubt For the intermediary ID of the beneficiary, KTO, ACC, BLZ, BIC, or TXT are allowed, only |
| KV0243F | Bei Auftraggebenden-Intermediaer-ID nur KTO,ACC,BLZ,BIC,TXT erlaubt For the intermediary ID of the instruct. party, KTO, ACC, BLZ, BIC, or TXT are allowed, only |
| KV0244F | Zugunsten DTC nur maximal 9 Vorkommastellen in der Nominale erlaubt at nominal value max. 9 digits before decimal point for DTC crediting |
| KV0245F | Keine Tilgungsstammdaten für cum-Anleihe vorhanden no redemption master data for cum bond found |
| KV0246F | Max. Anzahl Stücke überschritten Max. amount of certificates exceed |
| KV0247F | Bei RTS-Aufträgen muß der Gegenwert mindestens 50.000 betragen cash equivalent of 50,000 minimum for RTS transactions |
| KV0248F | Konto ist nicht zur Teilnahme an RTS-DVP zugelassen Account is valid for RTS-DVP 'J'. |
| KV0249F | Auftrag ist nicht mehr zu der RTS-Sofortdisposition zugelassen instruction no longer eligible for RTS real time |
| KV0251F | Nur Kennzeichen 'X', 'I'information oder 'D'ruck erlaubt Characters 'D' (printing), 'I' (information) or 'X' allowed, only |
| KV0252F | Bankleitzahl in KUSTA nicht gepflegt bank code not in 'KUSTA'-customers master data system |
| KV0253F | Rücknahme wg. widersprüchlichen Bestandsdaten nicht möglich no reverse due to divergent positions data |
| KV0254F | Instruktion ist für RTS reserviert, Löschung nicht möglich instruction reserved for RTS, deletion not possible |
| KV0255F | Instruktion ist für RTS reserviert, Rücknahme Matching nicht möglich instruction not reserved for RTS, reverse of matching not possible |
| KV0256F | Auftrag existiert bei CBF unter anderer CSD-Auftrags-Nr in WPA-D transaction stored with CBF at diff. CSD instr. no. for security type-d |
| KV0257F | Für nicht notierte WKN OEKB-Konto 7220/000 verwenden OEKB account no. 7220/000 to be indicated for not listed sec. code |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0258F | Keine Börsennotierung vorhanden no stock exchange listing |
| KV0259F | Abweichendes Depotkonto in Stammdaten nicht vorhanden different securities account not available in master data |
| KV0260F | Abweichendes Depotkonto in Kombination mit RTS-DVP nicht zulässig Deviated accounts in combination with RTS-DvP '1' are not allowed. |
| KV0261F | Über Lager-Land und OKZ erm. Konto hat falsche Konto-Art invalid account. type for account authzd. for dep bank country and local code |
| KV0262F | BIC muss ohne Leerzeichen 8- oder 11- stellig eingegeben werden The BIC must be input with 8 or 11 characters with spaces not counted |
| KV0263F | Bitte über Nachbuchung eingeben please enter via manual accounting entry |
| KV0264F | Bitte Formularsatz einreichen please present form record |
| KV0265F | BLZ muss genau 8 Stellen lang sein Bundesbank account to be of 8 digits |
| KV0266F | Abweichendes Depotkonto nicht erlaubt different securities account not possible |
| KV0267F | Nur Verwahrart GS erlaubt only collective safe custody available |
| KV0268F | Teilnehmer-Nummer fehlt customer code missing |
| KV0269F | CSD-Kürzel ist dem CBF-Teilnehmer nicht zugeordnet CSD-code is not assigned to the CBF-participant |
| KV0270F | Verwahrmöglichkeit der WKN stimmt nicht mit der HLG überein custody type for sec. code not matching with CBF custody |
| KV0271F | Der Settlement-Day muss innerhalb der Umtauschfrist liegen settlement date to be within exchange period |
| KV0272F | Kein gültiges Clearstream Banking, Frankfurt Gegenkonto vorhanden no valid Clearstream Banking, Frankfurt counter account available |
| KV0274F | Original-WKN fehlt original sec. code missing |
| KV0275F | Maximal 12 Vor- und 6 Nachkommastellen zulässig maximum 12 digits before and 6 digits after decimal point |
| KV0276F | Wenn Begünstigten-Depotbank-Key gefüllt muss Beg-Depotbank-ID gefüllt sein Entry for 'receiver custodian key' must be filled if 'receiver custodian ID' is filled |
| KV0278F | Keine Umtausch-Objekte zur WKN vorhanden No exchange-objects available for ISIN |
| KV0279F | Umtausch-WKN nicht in WSS vorhanden Exchange ISIN not available in WSS |
| KV0280F | Anzahl der Umtausch-Objekte zur WKN unvollständig Number of exchange-objects incomplete |
| KV0281F | Original-WKN nicht in WP-Stammdaten vorhanden original sec. code not in sec. master data |
| KV0282F | Kein Online-Druck möglich, da kein Drucker zugeordnet ist Printing is not possible, as no printer assigned |
| KV0285F | Wenn Auftraggeber-Depotbank-Key gefüllt muss Auftraggeber-Depotbank-ID gefüllt sein Entry for 'instructor custodian ID' must be filled if 'instructor custodian key' is filled |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0286F | Eingabe nur für die Auftragsarten 01/02 und 16 erlaubt entry for instr. types 01/02 and 16 only |
| KV0287F | Das GUT-KTO wg. Stückeentnahme konnte nicht ermittelt werden credit account for securities withdrawal could not be found |
| KV0288F | Settlement-Day wegen Tilgung nicht möglich settlement date not possible because of redemption |
| KV0289F | Wenn Endbegünstigten-Key gefüllt muss auch Endbegünstigten-ID gefüllt sein Entry for 'account beneficiary key' must be filled if 'account beneficiary ID' is filled |
| KV0290F | Maximal 3 Vor- und 6 Nachkommastellen zulässig maximum 3 digits before and 6 digits after decimal point |
| KV0291F | Bei Begünstigten-Depotbank-ID nur KTO,ACC,BLZ,BIC,MSC erlaubt In 'receivers custodian ID' only the codes KTO, ACC, BLZ, BIC, MSC are allowed |
| KV0292F | Bei Endbegünstigter-ID nur KTO,ACC,BLZ,BIC,MSC erlaubt In 'account beneficiary ID' only codes KTO, ACC, BLZ, BIC, MSC are allowed |
| KV0293F | Bei Auftraggeber-Depotbank-ID nur KTO,ACC,BLZ,BIC,MSC erlaubt In 'receivers custodian ID' only KTO, ACC, BLZ, BIC, MSC are allowed |
| KV0294F | Bei Original-Auftraggeber-ID nur KTO,ACC,BLZ,BIC,MSC erlaubt In 'original instructor ID' only codes KTO, ACC, BLZ, BIC, MSC are allowed |
| KV0295F | Wenn 'Begünstigten-Depotbank-ID' gefüllt muss 'Begünstigte Depotbank'-Key gefüllt sein for 'receiver custodian ID' must be filled if 'receiver custodian key' is filled |
| KV0296F | Wenn Endbegünstigten-ID gefüllt muss auch Endbegünstigten-Key gefüllt sein Entry for 'account beneficiary ID' must be filled if 'account beneficiary key' is filled |
| KV0297F | Wenn Auftraggeber-Depotbank-ID gefüllt muss Auftraggeber-Depotbank-Key gefüllt sein Entry for 'instructor custodian key' must be filled if 'instructor custodian ID' is filled |
| KV0298F | Wenn Auftraggeber-ID gefüllt muss Auftraggeber-Key gefüllt sein Entry for 'instructor custodian ID' must be filled if 'instructor custodian key' is filled |
| KV0299F | Bei CSDs als Beg-Depotbank-ID nur KTO, ACC erlaubt In 'CSDs as receiver's custodian ID' only codes KTO, ACC are allowed |
| KV0300F | Bei CSDs als Auftraggeber-Depotbank-ID nur KTO, ACC erlaubt In 'CSDs as instructor custodian ID' only codes KTO, ACC are allowed |
| KV0301F | Bei ID MSC nur Nonref als Key erlaubt In 'ID MSC' only Nonref as key is allowed |
| KV0302F | Bei Key Nonref nur MSC als ID erlaubt In 'Key Nonref' only MSC as ID is allowed |
| KV0303F | Wenn Auftraggeber-Key gefüllt muss Auftraggeber-ID gefüllt sein Entry for 'instructor key' must be filled if 'instructor ID' is filled |
| KV0304F | Die LAST-KTO-ART paßt nicht zur Besonderheit debit account type does not match option selected |
| KV0305F | Zum ermittelten LAST-KONTO existiert keine LAST-BANK no debit bank with this debit number found |
| KV0306F | Währung-Kurs nicht für Cascade zugelassen Currency not allowed |
| KV0307F | Währung-Kurs muß bei Aufträgen mit Kurs eingegeben werden Currency must be entered in instructions with price |
| KV0308F | Reaktivierung nicht erlaubt Reactivation not permitted |
| KV0310F | Bei OEKB Accountholder mit Gegenwert nur RTS-DVP = J erlaubt For OeKB as the CSD accountholder, RTS-DVP = J is allowed, only |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV0311F | BEI VAULTS SONDERVERW. nur Sonderverw. Tresor und Kunde erlaubt Special depository via vault or customer allowed, only |
| KV0312F | WKN darf nicht in eine andere Stamm-WKN geändert werden no modification of sec. group code |
| KV0313F | Reservierungs-Rücknahme für OEKB nicht möglich Reservation cancellation not possible for OeKB |
| KV0314F | ISO-WKN muß in WSS gefüllt sein ISO sec. code to be indicated at 'WSS' |
| KV0315F | Serien-Information ist zu lang Series-Information too long |
| KV0316F | Bei Sortierung keine Eingabe in BIS-Feld erlaubt By selection of 'sorting criteria' no input in field 'up to' is allowed |
| KV0318F | CSD-Konto für ausl. RS-Gattungen nicht zulässig CSD account for foreign registered shares not eligible |
| KV0319F | Bei CSDs und ausl. RS-Gattung ist RTS-DVP nicht erlaubt For CSD's and foreign RS-securities RTS-DVP 'J' is not allowed. |
| KV0320F | RTS-DVP = J in diesem Fall nicht erlaubt In this case, RTS-DVP = J is not allowed |
| KV0321F | GRUND-B-UEB hat sich seit der Erfassung verändert GRUND-B-UEB changed since entry |
| KV0322F | Stücke-Information ist zu lang Certificate-information too long |
| KV0323F | Serien-Information ist fehlerhaft Incorrect series-information |
| KV0324F | Stücke-Information ist fehlerhaft Incorrect certificate-information |
| KV0325F | LAST- und GUT-Bank darf nicht der gleiche CSD sein Debit- and credit account should not be the same CSD |
| KV0326F | Freigabe beim vorhandenen Datenstand nicht möglich release with available data not possible |
| KV0327F | Bei GC-Pooling Aufträgen keine Online Erfassung/Änderung möglich Concerning GC Pooling orders no online entering/changing possible |
| KV0328F | WKN-übergreifende Summenbildung ist nicht möglich Securities spanning summation is not possible |
| KV0329F | Diese Währung ist bei CCP nicht zugelassen. This currency is not eligible for CCP |
| KV0330F | Last- und Gutkonto müssen Konto-Art 162 haben Debit and credit bank must show account type 162 |
| KV0331F | Diese Währung ist bei Kontoart 162 nicht zugelassen This currency is not eligible for account type 162 |
| KV0332F | Konto ist kein Selbstbesicherungsteilnehmer Account is no Self Collateralisation participant |
| KV0333F | Keine Reservierung für SCCT-Aufträge mehr möglich Reservation of SCCT instruction not possible anymore |
| KV0334F | Eingabe Selbstbesicherung nur bei SC-fähiger ISIN erlaubt Entry of Self Collateralisation only allowed in Self Collateralisation-eligible ISINs |
| KV0335F | Bei Settlementart 'RTS Sofortdisposition' keine Eingabe bei Selbstbesicherung erlaubt In Settlement type 'RTS real time' entry of Self Collateralisation is not allowed |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV0336F | Keine Eingabe bei SELBSTBES erlaubt, da keine RTS-DVP bei GUT-KTO entry of Self Coll. not allowed, because credit bank no RTS-DVP |
| KV0337F | Nur Kennzeichen 'D' bzw 'S' für Druck oder 'I' nformation erlaubt Characters 'D' or 'S' (printing), or 'I' (information) allowed, only |
| KV0338F | Nur Kennzeichen 'X', 'I' nformation oder 'D' bzw 'S' für Druck erlaubt Characters 'D' or 'S' (printing), 'I' (information) or 'X' allowed, only |
| KV0339F | Bei Selbstbesicherung nur Währung 'EUR - Euro' erlaubt In Self Collateralisation instructions currency must be 'EUR - Euro' |
| KV0340F | Bei einem SCOT oder SCCT darf 'Grund Übertrag:' nicht gefüllt sein In SCOT or SCCT transfer reason must not be filled |
| KV0341F | KZ-Wertpapierübertragungsart nicht gültig invalid code for sec. transfer type |
| KV0342F | Bei Selbstbesicherung muss Emmissionseinführung unmarkiert sein In Self Collateralisation instructions 'new issue' must be unflagged |
| KV0343F | Gutkonto kein SC-Teilnehmer, Selbstbesicherung darf nicht gefüllt sein Credit Bank is no Self Collateralisation participant, Self Collateralisation can not be filled |
| KV0344F | Eingaber Bundesbank wg. Selbstbesicherung darf keinen Gegenwert erfassen In Self Collateralisation instructions Bundesbank not allowed to enter countervalue |
| KV0347F | Ursprünglicher Emittent der WKN muß mit der WKN-STAMMRECHT übereinstimmen original issuer of sec. group rights code to match sec. group rights |
| KV0348F | WKN darf nicht in Stamm-WKN geändert werden no modification of sec. group code |
| KV0349F | Stamm-WKN darf nicht geändert werden no modification of sec. group code |
| KV0350F | Nominale darf bei Stamm-WKN nicht geändert werden no modification of nominal at sec. group code |
| KV0351F | Serien fehlen zum Original-Auftrag series missing at original instruction |
| KV0352F | Last-Bank muss Hauptzahlstelle sein debit bank to be main paying agent |
| KV0353F | Last-Bank darf kein CSD sein no CSD as debit bank |
| KV0354F | Gut-Bank muss Hauptzahlstelle sein credit bank to correspond with main paying agent |
| KV0355F | Gut-Bank darf kein CSD sein credit bank cannot be a CSD |
| KV0356F | Für nicht begebene Bestände darf das Feld TR nicht gefüllt werden partial rights field not to be filled at non-floated holdings |
| KV0357F | Für nicht begebenen Beständen kein Gegenwert erlaubt no cash equivalent accepted at transfer of non-floated ho |
| KV0358F | Last-Bank und Gut-Bank müssen gleich sein debit bank and credit bank to be identical |
| KV0359F | Für nicht begebene Bestände keine Emissions-Einführung erlaubt no issue start for non-floated holdings |
| KV0360F | BEI VAULTS SONDERVERW. muss Tresor dem Kunden zugeordnet sein For vaults special depository, the vault must be associated to the customer |
| KV0361F | Bei Übertrag von nicht begebenen Beständen kein Gegenwert zulässig no cash equivalent accepted at transfer of non-floated holdings |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0362F | Konto-Art bei eingegebener Auftragsart nicht möglich account type not eligible for entered instruction type |
| KV0363F | Eingeber darf als Lastkonto Bundesbank wg. Selbstbesicherung nicht erfassen In Self Collateralisation instructions Bundesbank not allowed to enter as debit bank |
| KV0364F | Eingeber darf als Lastkonto Bundesbank wg. Selbstbesicherung nicht erfassen In Self Collateralisation instructions Bundesbank not allowed to enter as debit bank |
| KV0365F | Eingeber darf als Gutkonto Bundesbank wg. Selbstbesicherung nicht erfassen In Self Collateralisation instructions Bundesbank not allowed to enter as credit bank |
| KV0366F | Abweichende Stammdaten zur WKN - Verarbeitung nicht möglich master data not matching with security code - no processing |
| KV0367F | Funktion ist für diese Gattung nicht möglich (RS noch nicht erlaubt) function not available for this security (for registered shares) |
| KV0368F | Eingeber darf als Gutkonto Bundesbank wg. Selbstbesicherung nicht erfassen In Self Collateralisation instructions Bundesbank not allowed to enter as credit bank |
| KV0369F | Selbstbesicherung bei Wertpapierübertrag nicht erlaubt self collateralisation not allowed in delivery instruction |
| KV0370F | Settlementart 'RTS Sofortdisposition' in diesem Fall nicht erlaubt Settlement type 'RTS real time' not allowed in this case |
| KV0371F | CCP-Aufträge für Selbstbesicherung nicht zugelassen CCP instructions are not eligible for Self Collateralisation |
| KV0372F | Bei eingegebenen SELBSTBES RTS-DVP nicht erlaubt For entered Selfcoll RTS-DVP not allowed |
| KV0373F | Abweichende Stammdaten zur WKN - Überleitung nicht möglich master data not matching with security code - no switching |
| KV0374F | Kein Konto mit Teilnahme am Selbstbesicherungsdienst vorhanden no Self Collateralisation participant available |
| KV0375F | Eingegebene Geldgrenze muss größer Null sein Given cash value must bigger than zero |
| KV0376F | ISIN nicht für TEFRA-D zugelassen ISIN not available for TEFRA-D |
| KV0377F | TEFRA-D Stammgattung nicht erlaubt TEFRA-D common security not allowed |
| KV0378F | RS TEFRA-D Gattung nicht erlaubt Registered shares not allowed for TEFRA-D |
| KV0379F | Bei TEFRA-D Sperre kein Gegenwert erlaubt for TEFRA-D blocking no countervalue permitted |
| KV0380F | Bei TEFRA-D Freigabe darf das Flag für Emissionseinführung nicht gesetzt sein For TEFRA-D release flag for new issues not allowed |
| KV0381F | ISIN wg. Frist nicht für TEFRA-D Freigabe erlaubt ISIN not allowed for TEFRA-D release due to blocking period |
| KV0382F | Nach Fristende nur emissionsbegleitendes Institut erlaubt, Gut-Konto bitte löschen after end of TEFRA-D blocking period only leadmanager account possible, please delete account on credit |
| KV0383F | Zu gunsten emis. begl. Institut kein Gegenwert erlaubt for credit of issue-accompanying institution no countervalue is permitted |
| KV0384F | Zu gunsten emis. begl. Institut keine Währung erlaubt for credit of issue-accompanying institutuion no currency is permitted |
| KV0385F | Bei TEFRA-D Freigabe auf Last-Seite nur Kto-Art 231 erlaubt For TEFRA-D release only account type 231 allowed as debit account |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0386F | Bei TEFRA-D Freigabe auf Gut-Seite dieses Konto nicht erlaubt For TEFRA-D release account not allowed as credit account |
| KV0387F | Bei TEFRA-D Freigabe keine Eingabe bei Teilrechte erlaubt For TEFRA-D release no entry of partial rights allowed |
| KV0388F | Nach TEFRA-D Frist-Ende nur emissionsbegleitendes Institut als Gut-Konto erlaubt after end of TEFRA-D blocking period only leadmanager account on credit side possible |
| KV0389F | Kein Sperrkonto (Kto-Art 232) des emissionsbegleitenden Instituts gefunden no blocking account (account type 232) of leadmanager available |
| KV0390F | Kein Sperrkonto (Kto-Art 231) der Gut-Bank gefunden no blocking account (account type 232) of credit bank available |
| KV0391F | Während TEFRA-D Frist ist emissionsbegleitendes Institut nicht erlaubt During TEFRA-D blocking period lead manager account not allowed |
| KV0392F | TEFRA-D Freigabe bei diesem Funktionscode nicht erlaubt TEFRA-D release for this function not allowed |
| KV0393F | Nur TEFRA-D Freigaben bei diesem Funktionscode erlaubt only TEFRA-D release allowed for this function |
| KV0394F | Bei TEFRA-D muß Lagerland der ISIN 099 sein For TEFRA-D only CSC securities with depository code 099 allowed |
| KV0395F | Hauptkonto ist nicht zur TARGET2-Geldverrechnung zuge lassen main account not approved for TARGET2 cash clearing |
| KV0396F | Zugehöriges Hauptkonto nicht in Stammdaten vorhanden Related main account not available in customer database |
| KV0397F | Diese Konto-Art innerhalb der TEFRA-D-Frist nicht erlaubt This account type not allowed during TEFRA-D blocking period. |
| KV0398F | Auftragsart ist für RS nicht zulässig instruction type not eligible for registered shares |
| KV0399F | Aufträge für diese RS-Gattung sind erst ab GS-Stichtag möglich Instructions for this RS security possible from CSC eligibility day only |
| KV0400F | Bei TEFRA-D Sperre keine Währung erlaubt for TEFRA-D blocking no currency permitted |
| KV0401F | Bei TEFRA-D Sperre kein abw.Depotkonto erlaubt for TEFRA-D blocking no deviating securities account permitted |
| KV0401I | Verarb. durchgef.; Abweich. von Gegenw. der MI und der Geldüberw zu hoch processing complete; difference between receipt cash equivalent and payment instruction too great |
| KV0402F | Diese WKN-Stammrecht zu dieser WKN nicht möglich sec. group rights code not matching with sec. code |
| KV0402I | Verarb. durchgef.; Settlement-Art der Match-Instruktion ist nicht RTS processing complete; settlement type for the receipt is not RTS |
| KV0403F | Von dieser Clearstream Banking-Filiale darf diese Auftragsart nicht erfaßt werden Clearstream Banking branch not authorised for this instruction type |
| KV0403I | Funktionscode nach ELS-Ende nicht mehr zulässig function code after ELS-End no longer valid |
| KV0404F | Bestandsübertrag nur auf eigene Zentrale erlaubt position transfer in favor of own head office only |
| KV0405F | Bei Emissionseinfuehrung keine Umstellung Inhaber in VNA moeglich! at introduction of issue no switch from bearer into registered security permitted |
| KV0406F | Wenn Vorname eingegeben, dann auch Name eingeben if first name indicated, also surname required |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV0407F | Wenn NAME-3 eingegeben, dann auch Name eingeben if name 3 entered, also name to be indicated |
| KV0408F | Wenn Geburtsdatum eingegeben, dann auch Name eingeben if date of birth indicated, also name required |
| KV0409F | Wenn Zus-Identifikation eingegeben, dann auch Name eingeben at entry of additional identification, also name to be indicated |
| KV0410F | Bei GRUND nur 0, 1 oder 2 erlaubt at reason, only 0,1,2 eligible |
| KV0411F | Funktion für diese Gattung nicht erlaubt function not eligible for this class |
| KV0412I | Verarb. durchgef; Währung der Match-Instruktion ist nicht DM Processing finished, the currency of the matching instruction is not 'DM' |
| KV0413F | nicht zulässig, da keine RS-WKN not possible, no RS sec.code |
| KV0414F | nicht zulässig, da Abfragedatum \leftarrow GS-Stichtag date in query not to be \leftarrow date of admission to collective safe |
| KV0416F | Zu dieser Kundenreferenz existiert kein WP-Besitzer no sec. owner found with this customer reference |
| KV0416I | Verarb. durchgef; Verwendungszweck beinhaltet keine Match-Instruktion processing complete; booking text contains no receipt |
| KV0417F | Zur Kundenreferenz ist WP-Besitzer nicht eindeutig securities owner not matching customer ref. |
| KV0418F | Zu Kundenreferenz und Name existiert kein WP-Besitzer no securities owner found with customers ref. and name |
| KV0419F | Zu Kundenreferenz und Name ist WP-Besitzer nicht eindeutig sec. owner not matching customer ref. and name |
| KV0420F | Zu Kundenreferenz und Aktionärsnummer existiert kein WP-Besitzer no securities owner found at customer ref. and shareholder no. |
| KV0420I | Rücknahme der Reservierung angefordert reversal of reservation requested |
| KV0421F | Zu Kundenreferenz und Aktionärsnummer ist WP-Besitzer nicht eindeutig securities owner not matching customers reference and shareholders no. |
| KV0421I | Rücknahme Reservierung nicht möglich, Geldüberweisung läuft reversal of reservation not possible, payment being processed |
| KV0422F | Zu der Kombination aus Kundenreferenz, Aktioärsnummer und Name existiert kein Wertpapierbesitzer no securities owner found with such customer reference, shareholder no. and name |
| KV0422I | Rücknahme Reservierung ist schon angefordert reversal of reservation has already been requested |
| KV0423F | Zu der Kombination aus Kundenreferenz, Aktioärsnummer und Name ist der Wertpapierbesitzer nicht securities owner not matching with customer ref., customer no., name |
| KV0423I | Rücknahme Reservierung nach RTS-Konto-Ende nicht mehr möglich reversal of reservation not possible after end of RTS cycle |
| KV0424F | Bei dieser Währung keine Nachkommastellen bei Gegenwert erlaubt for this currency no decimals in field countervalue permitted |
| KV0425F | Verzweigung auf operativen RS Bestand nicht möglich branching to operational RS positions not possible |
| KV0426F | Verfügungsbeschränkung auf erm. Hauptkonto vorhanden Restrictions available on selected main account |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0427F | Verfügungsbeschränkung auf erm. Hauptkonto vorhanden Restrictions available on selected main account |
| KV0428F | Verfügungsbeschränkung auf erm. Hauptkonto vorhanden Restrictions available on selected main account |
| KV0429F | Verfügungsbeschränkung auf Gut-Sperrkonto vorhanden Restrictions available on blocked credit account |
| KV0430F | Verfügungsbeschränkung auf Gut-Sperrkonto vorhanden Restrictions available on blocked credit account |
| KV0431F | Verfügungsbeschränkung auf Gut-Sperrkonto vorhanden Restrictions available on blocked credit account |
| KV0432F | KZ-DISPO-TYPE hat sich verändert KZ-DISPO-TYPE has been changed |
| KV0433F | WKN ist für diese Funktion nicht zulässig sec. code not eligible for this function |
| KV0434F | Konto-Gruppe ist nicht zulässig account group not eligible |
| KV0435F | Bei GRUND = 2 muß LAST-KTO Art 81 sein at reason = 2, debit account type to be 81 |
| KV0436F | Begünstigte Depotbank muß 12 Stellen numerisch sein Format for receivers custodian is 12 digits numeric |
| KV0437F | Emissions-Einführung und Teilrechte sind zusammen nicht erlaubt issue start and partial rights not possible |
| KV0438F | Bei RS nur nationale Teilnehmer mit Bestandsführung erlaubt only national customers with positions admitted at registered shares |
| KV0439F | Bei RS kein abweichendes Depotkonto erlaubt subordinate accounts not allowed for RS functions |
| KV0440F | Bei RS und EMIS-EINF = 'J' darf KONTO-ART nicht 90 sein no account type 90 at registered shares and issue start = 'yes' |
| KV0441F | Bei Grund = 2 nur Clearstream Banking, Frankfurt als Eingaber erlaubt at reason = 2 only Clearstream Banking, Frankfurt eligible as instructor |
| KV0442F | GUT-KTO wg. Stückeentnahme konnte nicht ermittelt werden credit account concerning securities withdrawal not found |
| KV0443F | Bei RS nur TARGET2-Geldverrechnung oder Fremdwährungsbuchh erlaubt only cash clearing via TARGET2-Link or forex account allowed for RS |
| KV0444F | Bei RS keine Verkettung zulässig chaining not eligible for registered shares |
| KV0445F | Keine Eingabe bei WKN-DES-RECHTS-KENNUNG erlaubt id sec. code rights not to be filled |
| KV0446F | Keine Eingabe bei WKN-DES-RECHTS erlaubt no entry at sec. code rights possible |
| KV0447F | Kein KE-TYP gefunden no corp. act. type found |
| KV0448F | WKN-DES-RECHTS nicht eindeutig, EX-TAG/BEGINN eingeben ambiguous rights sec. code, ex date/start to be entered |
| KV0449F | Bei Optionsausübung muß DATUM-KE eingegeben werden date ID to be indicated at option exercise |
| KV0450F | Bei nicht bedingter KA-massnahme bei DATUM-KE keine Eingabe erlaubt no data code entry at non-conditional corporate action |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0451F | Bei nicht Emissionseinführung bei DATUM-KE keine Eingabe erlaubt no entry of data ID if no issue start |
| KV0452F | Abweichende Stammdaten zur WKN Emittent - Verarbeitung nicht möglich master data not matching with issuer security code - no processing |
| KV0453F | Bei TR/VR muß WKN-Emittent nach GS-Stichtag sein at partial right/full right, sec. code issuer to be indicated after key date for admission to collective safe |
| KV0454F | WKN-DES-RECHTS nicht in WSS, bitte ISO-NR eingeben rights sec. code not in securities master data |
| KV0455F | ISO-WKN muss nach dem Länderkürzel numerisch sein ISO sec. code to be numeric after country code |
| KV0456F | Keine Datenübereinstimmung für CBM-Transaction-ID data of CBM-Transaction-ID not identical |
| KV0457F | CBM-Auftrag bereits verarbeitet CBM instruction already processed |
| KV0458F | CBM-Auftrag nicht vorhanden CBM instruction not existing |
| KV0459F | Datum darf nicht größer als das Tagesdatum sein date not to be after current day |
| KV0460F | Bei diesem Gut-Kto keine RS erlaubt credit account not eligible for registered shares. |
| KV0461F | Datum darf nur maximal 10 Bankarbeitstage zurückliegen date must lie maximal 10 bank working days in the past |
| KV0462F | Bearbeitung nur von offenen Geldbuchungen möglich processing only on pending cash instructions |
| KV0463F | Keine Verarbeitung von Fremdwährungsaufträgen nach RTS-Ende no processing of foreign currency cash instructions after end of RTS |
| KV0464F | Widerruf des CBM-Auftrags noch nicht erfolgt cancellation request of CBM instruction not yet processed |
| KV0465F | Bei Gut-Bank ESES-Teilnehmer kein Gegenwert erlaubt for credit account ESES participant FoP instructions only |
| KV0466F | Bei Last-Bank ESES-Teilnehmer kein Gegenwert erlaubt for debit account ESES participant FoP instructions only |
| KV0467F | Bei Gut-Bank ESES-Teilnehmer nur RTS-DVP = 'J' erlaubt RTS-DVP='J' valid for an ESES participant's credit account, only |
| KV0468F | Bei Last-Bank ESES-Teilnehmer nur RTS-DVP = 'J' erlaubt For ESES participants as the debit account, RTS-DVP 'J' is allowed, only |
| KV0469F | Bei KTO-ART 162 nur STR mit VWM 91 erlaubt for account type 162 only STR with VWM 91 eligible |
| KV0470F | Bei STR mit VWM 91 nur KTO-ART 162 erlaubt for STR with VWM 91 only account type 162 eligible |
| KV0471F | Diese STR-Gattung ist nicht erlaubt this STR security is not allowed |
| KV0472F | Eine taggleiche Erfassung ist nicht mehr erlaubt input with same day value not allowed anymore |
| KV0474F | Erfassung nur taggleich möglich input only with same day value |
| KV0475F | Auftragsreferenz ist bereits vorhanden instruction refrence already present |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0476F | Stammgattung nicht erlaubt There is no group security code allowed |
| KV0477F | WPA-IDE muss 20-stellig sein WPA-IDE must be 20 digits numeric |
| KV0478F | Bei angegebener End-Time muss auch Start-Time gefüllt sein With indicated end-time also the start time must be filled |
| KV0479F | End-time muss später als Start-time sein End-time must be later than Start-time |
| KV0480F | Für generierte Instruktion, Rücknahme Matching nicht möglich for generated instructions, reversal of matching not possible |
| KV0481F | Bei BENE-IND nur SPACE, 'J' oder 'N' erlaubt For the field BENE-IND, a space character, 'Y', or 'N' are allowed, only |
| KV0482F | SC-Flag ist bei Aufträgen ohne Gegenwert nicht erlaubt SC-flag is not allowed for instructions without countervalue |
| KV0483F | GEGEN-AUFTNR darf nicht zwischen 7 und 8 Millionen liegen COUNTER-INSTRUCTION-NUMBER between 7 and 8 million is not allowed |
| KV0484F | Gegenwert muß bei Aufträgen mit Währung eingegeben werden Countervalue must be filled for instructions with currency |
| KV0485F | Das LAST-Konto (VP Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN The debit account (VP account for German securities) is not allowed with this ISIN |
| KV0486F | Das LAST-Konto (VP Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN The debit account (VP account for foreign securities) is not allowed with this ISIN |
| KV0487F | Das GUT-Konto (VP Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN The credit account (VP for German securities) is not allowed with this ISIN |
| KV0488F | Das GUT-Konto (VP Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN The credit account (VP for foreign securities) is not allowed with this ISIN |
| KV0489F | Bei Issuer VP nur RTS erlaubt For issuer VP only RTS allowed |
| KV0490F | Bei Issuer VP nur WRG DKK erlaubt For issuer VP only currency DKK allowed |
| KV0491F | Bei Issuer Iberclear nur RTS-DVP = J erlaubt For issuer Iberclear only RTS-DVP 'J' is valid. |
| KV0492F | Bei Issuer Iberclear nur WRG EUR erlaubt For issuer Iberclear only currency EUR allowed |
| KV0493F | Das LAST-Konto (IBC für ausl. WP) paßt nicht zur WKN The debit account (IBC account for foreign securities) is not allowed with this ISIN |
| KV0494F | Das LAST-Konto (IBC für deutsche WP) paßt nicht zur WKN The debit account (IBC account for German securities) is not allowed with this ISIN |
| KV0495F | Das GUT-Konto (BDE für ausl. WP) paßt nicht zur WKN The credit account (BDE for foreign securities) is not allowed with this ISIN |
| KV0496F | Das GUT-Konto (BDE für deutsche WP) paßt nicht zur WKN The debit account (BDE account for German securities) is not allowed with this ISIN |
| KV0497F | Eine Verarbeitung ist nicht mehr möglich A processing is not possible anymore. |
| KV0498F | Bei Aufträgen mit Issuer IBC ISIN aus CADE nur Gegenwert EUR erlaubt For instructions with issuer IBC ISIN out of CADE, EUR is allowed as the currency, only |
| KV0499F | Interne Issuer-CSD Überträge mit Gegenwert nicht erlaubt Internal issuer-CSD transfers with countervalue not allowed |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0500F | Nachrichtenfunktion fuer aktuellen Auftragsstatus nicht zulässig message function for actual instructions status not allowed |
| KV0501F | Nur Kennzeichen 'J' oder Space erlaubt Only code 'J' or space allowed |
| KV0502F | Bei Eingabe 7500 ist dies Auftragsart nicht erlaubt For input with account 7500 this order type is not allowed |
| KV0503F | Konto-Art LAST-KONTO falsch - Freigabe nicht möglich debit account is wrong account type - no release |
| KV0504F | LAST-KONTO falsch - Freigabe nicht möglich invalid debit account - release not possible |
| KV0505F | Bei Emissions-Einf. im Bestandsübertrag nur 'N' oder SPACE erlaubt only 'no' or 'space' eligible for position transfer at issue start |
| KV0506F | Bei Rückübertrag im Bestandsübertrag nur 'N' oder SPACE erlaubt only 'no' or 'space' at return transfer of securities transfer possible |
| KV0507F | Bei Beleg-sperre-KZ im Bestandsübertrag nur 'N' oder SPACE erlaubt at input blocking code, only 'no' or 'space' eligible for position transfer repos |
| KV0509F | Gegenwert bei Bestandsübertrag nicht erlaubt equivalent not eligible for position transfer |
| KV0510F | Währung zum Gegenwert bei Bestandsübertrag nicht erlaubt cash equivalent currency not to be entered at position transfer |
| KV0511F | Rechte-Übergang bei Bestandsübertrag nicht erlaubt no rights allotment at position transfer |
| KV0512F | Beleg-Sperre-Datum bei Bestandsübertrag nicht erlaubt no input blocking date to be entered at position transfer |
| KV0513F | WKN-DES-RECHTS bei Bestandsübertrag nicht erlaubt rights sec. code not eligible for position transfer |
| KV0514F | WKN-KENNUNG-DES-RECHTS bei Bestandsübertrag nicht erlaubt rights sec. code not eligible for position transfer |
| KV0515F | KE-DATUM bei Bestandsübertrag nicht erlaubt corp. act. date not eligible for position transfer |
| KV0516F | EX-TAG/BEGINN bei Bestandsübertrag nicht erlaubt ex date/start not to be entered at position transfer |
| KV0517F | Kundenreferenz für die GUT-Seite nicht erlaubt customer ref. not eligible for credit side |
| KV0518F | Bei Emissions-Einf. im Depotübertrag nur 'N' oder SPACE erlaubt only 'no' or 'space' to be entered for securities transfer at issue start |
| KV0519F | Bei Rückübertrag im Depotübertrag nur 'N' oder SPACE erlaubt only 'no' or 'space' eligible for reverse transfer at account transfer |
| KV0521F | Gegenwert bei Depotübertrag nicht erlaubt no cash equivalent for account transfer |
| KV0522F | Währung zum Gegenwert bei Depotübertrag nicht erlaubt no currency to be entered at account transfer |
| KV0523F | Rechte-Übergang bei Depotübertrag nicht erlaubt no rights allotment at securities transfer |
| KV0524F | WKN-DES-RECHTS bei Depotübertrag nicht erlaubt sec. code rights not eligible for securities transfer |
| KV0525F | WKN-KENNUNG-DES-RECHTS bei Depotübertrag nicht erlaubt id sec. code rights not eligible for account transfer |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV0526F | KE-DATUM bei Depotübertrag nicht erlaubt corp. act. date to be entered at securities transfer |
| KV0527F | EX-TAG/BEGINN bei Depotübertrag nicht erlaubt ex date/start not eligible for account transfer |
| KV0528F | GRUND-B-UEB nur bei Bestandsübertrag erlaubt reason for position transfer to be entered at position transfer onls |
| KV0529F | Aktionärsnr. bei WP-Übertrag nicht erlaubt shareholder no. not eligible for security transfer |
| KV0530F | Es sind nur einseitige Buchungen erlaubt only one-sided bookings are permitted |
| KV0531F | Bei RTS-DVP muss Gegenwert gefüllt sein For RTS-DVP 'J' the field counter value needs to be filled |
| KV0532F | Bei RTS-DVP muss Währung EUR sein For RTS-DVP 'J' the field currency needs to be filled with EUR |
| KV0533F | Bei Grund ungleich 2 Muß LAST- UND GUT-KTO gleich sein if reason is not 2, debit and credit account to be corresponding |
| KV0534F | Die GUT-KTO Art paßt nicht zur LAST-KTO Art credit account type not matching with debit account type |
| KV0535F | Das LAST-KTO-OKZ muß 7 sein local code debit account to be 7 |
| KV0536F | Das GUT-KTO-OKZ muß 7 sein local code of credit account to be 7 |
| KV0537F | Die Datenkonstellation seit der Erfassung hat sich verändert data constellation changed since input |
| KV0538F | Bei UAA CCP ist RTS-DVP nicht erlaubt For UAA CCP RTS-DVP 'J' is not allowed |
| KV0539F | Bei RTS-DVP ist nur KZ-EMIS-EINF = N erlaubt For RTS DVP 'J' the field 'KZ-EMIS-EINF' needs to be set to N |
| KV0540F | KZ-RTS-DVP bei Bestand- und Depotübertrag nicht erlaubt For position and account-transfer RTS-DVP 'J' is not allowed |
| KV0541F | Bei UAA CCP darf KZ-RTS-DVP nicht gefüllt sein For UAA CCP field RTS-DVP = 'J' is not allowed |
| KV0543F | Die erste Stelle der REFERENZ-NR darf nicht '/' sein The first digit of REFERENZ-NR must not be '/' |
| KV0544F | Die letzte gefüllte Stelle der REFERENZ-NR darf nicht '/' sein The last filled digits of REFERENZ-NR must not be '/' |
| KV0545F | Freigabe nicht möglich - GUT-KONTO-ART falsch bei Urkundenumtausch Release not possible. Credit account-Type for certificate exchange incorrect |
| KV0546F | Die erste Stelle der AUFTRAGS-RFEERENZ darf nicht '/' sein The first digits of AUFTRAGS-RFEERENZ must not be '/' |
| KV0547F | NAME bei normalem WP-Übertrag nicht erlaubt name not to be entered at ordinary securities transfer |
| KV0548F | VORNAME bei normalem WP-Übertrag nicht erlaubt first name not to be indicated at ordinary securities transfer |
| KV0549F | NAME-3 bei normalem WP-Übertrag nicht erlaubt name 3 not eligible for ordinary sec. transfer |
| KV0550F | GEBURTSDATUM bei normalem WP-Übertrag nicht erlaubt date of birth not to be entered at ordinary securities transfer |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV0551F | RESTTEXT bei normalem WP-Übertrag nicht erlaubt no 'further text' at ordinary sec. transfer |
| KV0552F | Bei GC-Pooling muss Trader-ID oder Clearer-ID gefüllt sein For GC Pooling, Trader ID or Clearer ID must be filled |
| KV0553F | Bei GC-Pooling darf nur auf einer Seite die Eurex stehen For GC Pooling the Eurex must be on credit or debit side |
| KV0554F | Bei GC-Pooling muss auf einer Seite die Eurex stehen For GC Pooling the Eurex must be counterparty |
| KV0555F | Euro GC Pooling Xemac Referenz konnte nicht gefunden werden unknown Euro GC Pooling XEMAC reference |
| KV0556F | Euro GC Pooling Xemac Forderung konnte nicht gefunden werden Euro GC Pooling claim is not available in Xemac |
| KV0557F | Die letzte gefüllte Stelle der AUFTRAGS-REFERENZ darf nicht '/' sein The last digit for AUFTRAGS-REFERENZ must not be '/' |
| KV0558F | Die ersten 6 Stellen bei BIC müssen Großbuchstaben sein The last 6 digits of the BIC must be capital letters |
| KV0559F | Die letzten 2 Stellen bei BIC müssen Großbuchstaben oder Zahlen sein The last 2 digits for the BIC must be capital letters or numbers |
| KV0560F | Die letzten 5 Stellen bei BIC müssen Großbuchstaben oder Zahlen sein The last 5 digits for the BIC must be capital letters or numbers |
| KV0561F | In der REFERENZ-NR darf kein '/' vorkommen For REFERENZ-NR no '/' allowed |
| KV0562F | In der AUFTRAGS-REFERENZ darf kein '/' vorkommen In the AUFTRAGS-REFERENZ no '/' is allowed |
| KV0563F | GUT-KONTO formal falsch Wrong format of credit account |
| KV0564F | LAST-KONTO formal falsch Wrong format of debit account |
| KV0565F | Auftraggeb. Depotbank muß 12 Stellen numerisch sein Format for deliverers custodian is 12 digits numeric |
| KV0566F | Wenn GUT-KTO Art 41 ist, dann muß LAST-KTO Art 205 sein debit account to be type 205 if credit account type 41 |
| KV0567F | Wenn LAST-KTO-Art 41 ist, dann muß GUT-KTO Art 205 sein when debit account type 41 credit account type to be 205 |
| KV0568F | GUT-Konto bei dieser ursprünglichen Auftragsart nicht erlaubt credit account not eligible for this original instruction type |
| KV0569F | LAST-Konto bei dieser ursprünglichen Auftragsart nicht erlaubt debit account not eligible for this original instructions type |
| KV0570F | Eingegebene WKN-DES-RECHTS stimmt nicht mit der ermittelten WKN überein entered rights sec. code not matching selected sec. code |
| KV0571F | Dieser KE-Typ paßt nicht zur Auftrags-WKN corp. act. type does not match instruction sec. code |
| KV0572F | Datum KE muß kleiner sein id date to be earlier |
| KV0573F | Bei diesem GUT-KTO nur Renten erlaubt only bonds eligible for credit account |
| KV0574F | Bei einer CSD-SE Transaktion keine Eingabe bei TR erlaubt No entry TR for CSD-SE instructions allowed |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0575F | WP-Besitzer hat keine Aktionärsnummer securities owner has no shareholder number |
| KV0576F | Bei EX-TAG/BEG. keine Eingabe erlaubt no entry at ex date/beneficiary |
| KV0577F | Kein Übertrag in RS möglich transfer not eligible for RS |
| KV0578F | Wenn BEG-INTERMED-KEY gefüllt ist, dann muß auch -ID gefüllt werden If the field BEG-INTERMED-KEY is not empty, the -ID must be filled, too |
| KV0579F | Wenn AUFT-INTERMED-KEY gefüllt ist, dann muß auch -ID gefüllt werden If the field AUFT-INTERMED-KEY is not empty, the -ID must be filled, too |
| KV0580F | Dieser KE-Typ ist schon vorhanden corporate action type already stored |
| KV0581F | Das LAST-Konto (HLX Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN Debit account (HLX account for German security) not allowed for ISIN |
| KV0582F | Das LAST-Konto (HLX Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN Debit account (HLX account for foreign security) not allowed for ISIN |
| KV0583F | Das GUT-Konto (HLX Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN Credit account (HLX account for German security) not allowed for ISIN |
| KV0584F | Das GUT-Konto (HLX Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN Credit account (HLX account for foreign security) not allowed for ISIN |
| KV0585F | Bei dieser CSD-SE Transaktion nur Eingeber CBF erlaubt This CSD-SE instruction is only allowed for CBF |
| KV0586F | In der Ersteinlieferungsphase kein Gegenwert erlaubt no cash equivalent eligible at first deposit |
| KV0587F | In der Ersteinlieferungsphase nur Emissionseinführung erlaubt only issue start eligible for first deposit |
| KV0588F | Der Settlement-Day darf nicht größer als der GS-Stichtag sein settlement date not to be after collective safe custody key date |
| KV0589F | In der Ersteinlieferungsphase darf das Feld TR nicht gefüllt sein field PR not to be filled at first deposit |
| KV0590F | In der Ersteinlieferungsphase nur Konto-Art 82 erlaubt only account type 82 eligible at first deposit stage |
| KV0591F | Bei Mehrfacherfassung und RS-WKN keine Emissionseinführung erlaubt new issue entry not allowed with the combination of multiple entry and RS sec. code |
| KV0592F | Dieses Gut-Konto erst in Phase 3 erlaubt credit account eligible at stage 3 only |
| KV0593F | Dieses Gut-Konto nur mit Emissionseinführung erlaubt credit account eligible for issue start only |
| KV0594F | Dieses Last-Konto nur mit Emissionseinführung erlaubt debit account eligible for issue start only |
| KV0595F | Es ist weder ein gültiges Kapital- noch ein Umtauschobjekt vorhanden neither a valid capital item nor exchange item found |
| KV0596F | Diese Konto-Gruppe ist bei dieser Auftragsart nicht erlaubt account group not eligible for instruction type |
| KV0597F | Diese Konto-Art ist bei dieser Auftragsart nicht erlaubt account type not eligible for this instruction type |
| KV0598F | Gut-Konto bei CSD-SE Transaktion nicht erlaubt Buyer account not allowed for CSD-SE instruction |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV0599F | Nur BIC, BLZ, KTO oder keine Eingabe erlaubt only BIC, BLZ, ACC or no entry eligible |
| KV0600F | Nur BIC, BLZ, KTO, CED, EOC oder keine Eingabe erlaubt only BIC, BLZ, ACC, CED, EOC or no entry possible |
| KV0601F | Verfügungsbeschränkung für dieses Konto vorhanden account subject to arrangements restriction |
| KV0602F | Verfügungsbeschränkung für dieses Konto vorhanden account subject to arrangements restriction |
| KV0603F | Keine Berechtigung für diese Funktion function not authorised |
| KV0604F | Nominale muß ein Vielfaches der kleinsten Stückelung sein nominal to be multiple of smallest denomination |
| KV0605F | Eingegebener Wert ist nicht zulässig item entered is invalid |
| KV0606F | Abweichende Stammdaten zur WKN - Verarbeitung nicht möglich master data not matching with security code - no processing |
| KV0607F | Abweichende Stammdaten zur WKN - Verarbeitung nicht möglich master data not matching with security code - no processing |
| KV0608F | Last-Konto (Konto-Gruppe) passt nicht zur WKN, da RS debit account (account group) not eligible for sec. code (RS) |
| KV0609F | Gut-Konto (Konto-Gruppe) passt nicht zur WKN, da RS credit account (account group) not eligible sec. code (RS) |
| KV0610F | Bei dieser Konto-Art kein abweichendes Depotkonto auf Lastseite möglich at this account type, no different debtor security account to be entered |
| KV0611F | Bei dieser Konto-Art kein abweichendes Depotkonto auf Gutseite möglich at this account type, no different creditor securities account |
| KV0612F | LAST-KONTO-Art 77 und GUT-KONTO-Art passen nicht zusammen debit account type 77 not matching credit account type |
| KV0613F | GUT-KONTO-Art 77 und LAST-KONTO-Art passen nicht zusammen credit account type 77 not matching debit account type |
| KV0614F | Bei LAST-KONTO-ART 77 kein Gegenwert erlaubt at debit account type 77, no cash equivalent to be entered |
| KV0615F | Bei GUT-KONTO-Art 77 kein Gegenwert erlaubt no cash equivalent at credit account type 77 |
| KV0616F | Bei GUT-KONTO-Art 77 kein abw. Depotkonto auf Lastseite erlaubt no diff. debtor sec.account to be entered at credit account type 77 |
| KV0617F | Bei LAST-KONTO-Art 77 kein abw. Depotkonto auf Gutseite erlaubt no different account to be entered at debit account type 77 |
| KV0618F | Bei LAST-KONTO-Art 77 auf Gutseite bei Bundesbank nur 7073 erlaubt only 7073 eligible at creditor debit account type 77 |
| KV0619F | Bei GUT-KONTO-Art 77 auf Lastseite bei Bundesbank nur 7073 erlaubt at credit account type 77, only 7073 eligible for debtor at Bundesbank on debit side |
| KV0620F | Bei LAST-KONTO-Art 77 keine Emissionseinführung erlaubt no issue start to be entered at debit account type 77 |
| KV0621F | Bei GUT-KONTO-Art 77 keine Emissionseinführung erlaubt at credit account type 77, no issue start to be entered |
| KV0622F | Für WKN und TR-KZ wurde kein Eintrag gefunden Security not eligible for this conversion code |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0624F | Bei SDS2-Verarbeitung kein WPL-Konto auf LAST-Seite erlaubt at SDS2 settlement, no debtor sec.lend.account to be entered |
| KV0625F | Bei SDS2-Verarbeitung kein WPL-Konto auf GUT-Seite erlaubt no credit security lending account to be entered at SDS2 settlement |
| KV0626F | Keine Eingabe von RTS-Konto-Geschäften mehr möglich input of RTS instructions against payment no longer possible |
| KV0627F | Set-Sperre ist nicht erlaubt There is no settlement blocking allowed |
| KV0628F | Bei CBL-SNN nur Ueb-Grund 220 erlaubt For the CBL-SNN, transfer reason 220 is allowed, only |
| KV0630F | No matching in Domestic market No matching in Domestic market |
| KV0631F | Last-Konto bei CSD-SE Transaktion nicht erlaubt Seller account not allowed for CSD-SE instruction |
| KV0632F | Als Gut-Konto nur ein X-Border SE Account erlaubt Buyer account has to be X-Border SE account |
| KV0633F | Währung nicht für CASCADE zugelassen currency not eligible for CASCADE |
| KV0634F | Bei dieser Auftragsart nur Währungen mit TARGET2-Verechnung zugelassen only currencies eligible for TARGET2 cash clearing allowed |
| KV0635F | Nur T2S-Geldverrechnung zugelassen only TARGET2 cash clearing eligible |
| KV0636F | Bei dieser Auftragsart keine Fremdwährungsbuch zugelassen no foreign currency book eligible for this instruction type |
| KV0637F | Bei RTS-DVP = J nur TARGET2-Geldverrechnung zugelassen only TARGET2 cash clearing of foreign currency book eligible for RTS |
| KV0638F | Bei Fremdwährungsbuchhaltung muß CBF Auslandsteilnahme vorliegen foreign currency accounting eligible for CBF Global members only |
| KV0639F | Bei Fremdwährungsbuch kein abweichendes Depotkonto auf Lastseite erlaubt at foreign custody book, no other securities account to be wrong datentered on debit side |
| KV0640F | Bei RS und Fremdwährungsbuch keine Emissionseinführung erlaubt combination of RS and forex does not allow a new issue entry |
| KV0641F | Als Last-Konto nur ein X-Border SE Account erlaubt Seller account has to be X-Border SE account |
| KV0642F | Zur Zeit keine Währung zugelassen no currency eligible at present stage |
| KV0643F | Eingebener Wert ist bei dieser Konstellation nicht möglich entry not eligible for this constellation |
| KV0644F | Gut-Konto bei dieser CSD-SE Transaktion nicht erlaubt Buyer account not allowed for CSD-SE instruction |
| KV0645F | Last-Konto bei dieser CSD-SE Transaktion nicht erlaubt Seller account not allowed for CSD-SE instruction |
| KV0646F | Als Gut-Konto nur der CSD-SE Transition Account erlaubt Buyer account has to be CSD-SE transition account |
| KV0647F | Als Last-Konto nur der CSD-SE Transition Account erlaubt Seller account has to be CSD-SE transition account |
| KV0648F | Bei dieser CSD-SE Transaktion muss Last-Bank gleich Gut-Bank sein Seller account has to equal buyer account for this instruction |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV0650F | Treffermenge ist größer als zugelassen hit rate higher than admitted |
| KV0651F | Datum muß innerhalb der letzten 8 Wochen liegen date must not be within the last 8 weeks |
| KV0652F | Der Suchzeitraum ist größer als 5 Arbeitstage search period higher than 5 bank working days |
| KV0653F | Angabe nur alternativ zur Auftragsnummer entry instead of instruction no. only |
| KV0654F | Eingabe von EUREX ist nur als Kontrahent erlaubt entry of EUREX as counterpart only |
| KV0656F | Bei CSD-SE Transaktion keine RS erlaubt No RS allowed for CSD-SE instructions |
| KV0658F | Wenn STUECKZINS gefüllt ist, muss auch die WRG-STUECKZINS gefüllt sein if accrued interest is indicated also currency of accrued interest must be entered |
| KV0659F | Wenn ERWERBSPREIS gefüllt, muss WRG-ERWERBS-PREIS auch gefüllt sein if PURCHASE PRICE is indicated also CURRENCY OF PURCHASE PRICE to be filled |
| KV0660F | WRG-ERWERBS-PREIS muss gleich der Depotwährung in WSS sein custody purchase price to be equal to custody currency in securities master data |
| KV0661F | EUREX-Ausübungen können über den Match-Dienst nicht bearbeitet werden no matching available for EUREX exercises |
| KV0662F | Bei dieser CSD-SE Transaktion kein Gegenwert erlaubt No counter value allowed for this CSD-SE instructions |
| KV0663F | Externer Depotübertrag zu Gunsten CSDs ist nicht erlaubt no external account transfer in favor of CSDs |
| KV0664F | Bei dieser CSD-SE Transaktion keine Währung erlaubt No currency allowed for this CSD-SE instructions |
| KV0665F | Dieser UEB-GRUND ist nur bei IBC SCLV erlaubt This UEB-GRUND/ transfer reason is allowed for IBC SCLV, only |
| KV0666F | Dieser UEB-GRUND ist nur bei IBC CADE erlaubt This UEB-GRUND/ transfer reason is allowed for IBC CADE, only |
| KV0667F | Dieser UEB-GRUND ist nicht erlaubt This UEB-GRUND/ transfer reason is not allowed |
| KV0668F | LAST-KONTO passt nicht zu LGL/LGS der ISIN Seller account does not fit to ISINs LGL/LGS |
| KV0669F | Für generierte CSD-SE Transaktionen nur KZ-Sperre 'N' erlaubt Only KZ-Sperre 'N' allowed for CBF instructed CSD-SE instructions |
| KV0670F | Verfügungsbeschränkung auf Zentrale (GUT) vorhanden arrangement restriction to head office (credit) |
| KV0671F | Verfügungsbeschränkung auf Zentrale (Gut) vorhanden arrangement restriction to head office (credit) |
| KV0672F | Verfügungsbeschränkung auf Zentrale (GUT) vorhanden arrangement restriction to head office (credit) |
| KV0673F | Für CSD-SE Transaktion nur KZ-Sperre 'N' erlaubt Only KZ-Sperre 'N' allowed for CSD-SE instructions |
| KV0674F | Gut-Konto bei CSD-SE Trade nicht erlaubt Buyer account not allowed for CSD-SE instruction |
| KV0675F | Last-Konto bei CSD-SE Trade nicht erlaubt Seller account not allowed for CSD-SE instruction |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV0676F | Last-Konto-Art bei CSD-SE Trade nicht zugelassen Type of seller account not allowed for CSD-SE instruction |
| KV0677F | Bei CSD-SE Transaktionen kein abw. Depotkonto auf Last-Seite erlaubt No deviated account allowed for CSD-SE instructions on seller side |
| KV0678F | Bei CSD-SE Transaktionen nur Zentralen erlaubt auf Last-Seite No branch allowed for CSD-SE instructions on seller side |
| KV0679F | Gut-Konto-Art bei CSD-SE Trade nicht zugelassen Type of buyer account not allowed for CSD-SE instruction |
| KV0680F | Last-Zentrale nicht in KUSTA vorhanden debit head office not found in securities master data |
| KV0681F | Gut-Zentrale nicht in KUSTA vorhanden credit head office not found in securities master data |
| KV0682F | Bei SIS als Investor nur Währung EUR oder DKK erlaubt For SIS as an investor, EUR or DKK currency is allowed, only |
| KV0683F | Bei SIX SIS als Issuer nur Währung CHF erlaubt For SIX SIS as an issuer, CHF currency is allowed, only |
| KV0684F | Der WKN kann kein Account-Holder (KV654) zugeordnet werden sec. code cannot be assigned to an account holder (KV654) |
| KV0685F | SEGA-Konto für deutsche Wertpapiere als LAST-Konto benutzen use SEGA account for German securities as debit account |
| KV0686F | SEGA-Konto für schweizer Wertpapiere als LAST-Konto benutzen use SEGA account for Swiss securities as debit account |
| KV0687F | SEGA-Konto für deutsche Wertpapiere als GUT-Konto benutzen use SEGA account for German securities as credit account |
| KV0688F | SEGA-Konto für schweizer Wertpapiere als GUT-Konto benutzen use SEGA account for Swiss securities as credit account |
| KV0689F | Wenn Account-Holder Clearstream Banking, Frankfurt, dann kein RTS erlaubt RTS not eligible for account holder Clearstream Banking, Frankfurt |
| KV0690F | Wenn Account-Holder SEGA, dann nur RTS erlaubt RTS not eligible for account holder SEGA |
| KV0691F | GUT-Konto nicht für OTC-Cross-Border zugelassen credit account not authorised for OTC cross-border transactions |
| KV0692F | LAST-Konto nicht für OTC-Cross-Border zugelassen debit account not authorised for OTC cross-border transactions |
| KV0693F | Ein SEGA internes Geschäft wird nicht verarbeitet no processing of instructions between two SEGA customers |
| KV0694F | Keine Fremdwährung erlaubt no foreign currency eligible |
| KV0695F | Das LAST-Konto (Slowakei Konto fuer dt. WP) pat nicht zur WKN DELI account (Slovakia account for German WP) does not match the WKN |
| KV0696F | Das LAST-Konto (Slowakei Konto fuer ausl. WP) pat nicht zur WKN DELI account (Slovakia account for foreign WP) does not match the WKN |
| KV0697F | Das GUT-Konto (Slowakei Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN RECE account (Slovakia account for German WP) does not match the WKN |
| KV0698F | Das GUT-Konto (Slowakei Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN RECE account (Slovakia account for foreign WP) does not match the WKN |
| KV0699F | Bei dt.WKN und Cross-Border-Abwicklung kein RTS-DVP erlaubt For cross-border transactions in securities with German sec., Code RTS-DVP 'J' is not allowed |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV0700F | Bei CH-WKN und Cross-Border-Abwicklung kein RTS-DVP erlaubt For CH-ISIN and Cross-Border-Settlement no RTS-DvP allowed |
| KV0701F | Freigaben von EUREX-Sicherheiten nur mit EUREX-UserID erlaubt EUREX user ID needed for release of EUREX collateral |
| KV0702F | Aufträge zu lasten EUREX-Sondpro Konto nur mit EUREX UserID erlaubt EUREX user ID required for debit instructions for special EUREX transactions account |
| KV0703F | Aufträge zu Gunsten EUREX-Sondpro Konto nur mit EUREX UserID erlaubt EUREX user ID required for credit instructions for special EUREX transactions account |
| KV0704F | Reservierungs-Rücknahme auf EUREX-Ausübungen nur von der Clearstream Banking, Frankfurt möglich only Clearstream Banking, Frankfurt authorised to reverse reservation for EUREX exercises |
| KV0705F | Keine Sperre für diesen Auftragsstyp erlaubt No 'hold' allowed for this instruction type |
| KV0706F | Bei CSD-SE Transaktionen kein abw. Depotkonto auf Gut -Seite erlaubt No deviated account allowed for CSD-SE instructions on buyer side |
| KV0707F | Bei CSD-SE Transaktionen nur Zentralen erlaubt auf Gut-SEite No deviated account allowed for CSD-SE instructions on buyer side |
| KV0708F | Bei SIS-SE nur Währung CHF erlaubt For SIS-SE only currency CHF allowed |
| KV0709F | Nur RTS-DVP 'N' erlaubt Only RTS-DVP 'N' allowed |
| KV0710F | Nur EMIS-EINF 'N' erlaubt Only EMIS-EINF 'N' allowed |
| KV0711F | Bei Gut-Konto-Art 17 keine Emissionseinführung erlaubt no issue start eligible for credit account type 17 |
| KV0712F | Bei Last-Konto-Art 17 keine Emissionseinführung erlaubt no issue start eligible for debit account type 17 |
| KV0713F | Bei Gut-Konto-Art 17 keine Rechteverarbeitung erlaubt no rights processing eligible for credit account type 17 |
| KV0714F | Bei Last-Konto-Art 17 keine Rechteverarbeitung erlaubt no rights processing eligible for debit account type 17 |
| KV0715F | Bei Gut-Konto-Art 17 kein Rückübertrag erlaubt no return transfer eligible for credit account type 17 |
| KV0716F | Bei Last-Konto-Art 17 kein Rückübertrag erlaubt no return transfer eligible for debit account type 17 |
| KV0717F | Bei LAST-Konto muß SIC-KONTO-NR gefüllt sein SIC account no. to be indicated at debit account |
| KV0718F | Bei LAST-Konto muß SEGA-KUNDEN-NR gefüllt sein SEGA customer no. to be indicated at debit account |
| KV0719F | Bei GUT-Konto muß SIC-KONTO-NR gefüllt sein SIC account no. to be indicated at credit account |
| KV0720F | Bei GUT-Konto muß SEGA-KUNDEN-NR gefüllt sein SEGA customer no. to be indicated at credit account |
| KV0721F | Konto-Typ der Auftraggeber-Depotbank nicht erlaubt Account type of the instructor custodian is not allowed |
| KV0722F | Konto-Typ der Begünstigten-Depotbank nicht erlaubt Account type of the receivers depository bank is not allowed |
| KV0723F | Bei RUECKUEBERTRAG nur 'N' erlaubt Only RUECKUEBERTRAG 'N' allowed |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| KV0724F | Bitte Börsenplatz 'XSWX', 'XVTX' oder 'ECAG' eingeben Please specify stock exchange as 'XSWX', 'XVTX' or 'ECAG' |
| KV0725F | Bei KZ-RECHTE-UEBERGANG keine Eingabe erlaubt No entry for KZ-RECHTE-UEBERGANG allowed |
| KV0726F | ISIN ist für eine CSD-SE Transaktion nicht zugelassen ISIN not allowed for CSD-SE instruction |
| KV0727F | Bei Begünstigten-Depotbank muß die Korrespondenzbank gefüllt sein (KAAP) In 'receivers custodian' the corresponding bank has to be filled |
| KV0728F | Bei Begünstigten-Depotbank muß CLEAR-VERR-BANK gefüllt sein (KAAP) In 'receivers custodian' the clearing/ settlement bank must be filled |
| KV0729F | Bei Auft-Depotbank muß die Korrespondenzbank gefüllt sein (KAAP) correspondent bank must be filled in instructor custodian |
| KV0730F | Bei Auft-Depotbank muß CLEAR-VERR-BANK gefüllt sein (KAAP) CLEAR-VERR-BANK must be filled in instructor custodian |
| KV0731F | Bei EUREX keine Stammgattung erlaubt no group security code eligible for EUREX transactions |
| KV0732F | Bei CBL-SNN nur KTO, ACC oder BIC erlaubt als Beg-Depotbank-ID KTO, ACC, or BIC as Beg-Depotbank-ID allowed for CBL-SNN, only |
| KV0733F | Bei CSD-SE Transaktion keine Stammgattung erlaubt No entry for STAMMGATTUNG allowed for CSD-SE instruction |
| KV0734F | Nur Börsenplatz 'XSWX', 'XVTX' oder 'ECAG' erlaubt Only stock exchange 'XSWX', 'XVTX' or 'ECAG' allowed |
| KV0735F | Freigabe von Sicherheiten nur zu Lasten Konto-Art 17 release of collateral to the debit of account type 17 only |
| KV0736F | LAST-Konto bei Sicherheitenstellung nicht erlaubt debit account not eligible for collateral supply |
| KV0737F | GUT-Konto bei Freigabe von Sicherheiten nicht erlaubt credit account not eligible for release of collateral |
| KV0738F | Stellung von Sicherheiten nur zu Gunsten Konto-Art 17 supply of collateral in favor of account type 17 only |
| KV0739F | Bei Cross-Border mit schweizer WKN kein RTS-DVP erlaubt RTS-DVP 'J' is not eligible for cross-border transactions in securities with Swiss sec. Code |
| KV0740F | Freigabe von Sicherheiten nicht mit RTS-DVP erlaubt Release of pledged securities with RTS-DVP 'J' is not allowed. |
| KV0741F | Bei Freigabe von Sicherheiten kein CSD auf LAST-Seite erlaubt at debit no CSD eligible when releasing collateral |
| KV0742F | Bei Freigabe von Sicherheiten kein CSD auf GUT-Seite erlaubt at credit no CSD eligible when releasing collateral |
| KV0743F | Bei Stellung von Sicherheiten kein CSD auf LAST-Seite erlaubt with supply of collateral no CSD eligible on debit side |
| KV0744F | Bei Stellung von Sicherheiten kein CSD auf GUT-Seite erlaubt at credit no CSD eligible for supply of collateral |
| KV0745F | Bei Freigabe von Sicherheiten kein Gegenwert erlaubt no cash equivalent eligible for collateral release |
| KV0746F | Bei Stellung von Sicherheiten kein Gegenwert erlaubt no cash equivalent eligible for supply of collateral |
| KV0747F | Bei OTC-Cross-Border nur Girosammel verwahrte Wertpapiere zugelassen only collective safe custody securities eligible for OTC cross-border transactions |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV0748F | LAST-Konto-Art bei OTC-Cross-Border nicht zugelassen debit account type not authorised for cross-border transactions |
| KV0749F | GUT-Konto-Art bei OTC-Cross-Border nicht zugelassen credit account type not authorised for OTC cross-border transactions |
| KV0750F | Börsenplatz ist nicht vorhanden Invalid place of trade |
| KV0751F | CSD-SE Account bei Matchinstruktion nicht erlaubt Account for receipt not allowed |
| KV0752F | Der ermittelte Settlementday liegt nicht in der Umtauschfrist calculated settlement date not within exchange period |
| KV0753F | Bei der Auftragsreferenz muß an der 9. Stelle ein '/' stehen 9th place after the decimal point has to be '/' |
| KV0754F | Die WKN ist bis zur Redenomination in dieser Auftragsart nicht erlaubt sec. code not eligible for this instruction type until re-denomination |
| KV0755F | Das Redenominierungskennzeichen ist nicht mehr eindeutig re-denomination code not identical |
| KV0756F | Freigabe von Sicherheiten nur mit Set-Sperre erlaubt release of collateral eligible if settlement blocking only |
| KV0758F | Bei Eurex-Ausübung Niederlassung an/von Zentrale nicht erlaubt branch from/to head office not eligible for EUREX exercises |
| KV0759F | TRADE-DATE muss kleiner oder gleich EXT.SET-DAY sein TRADE-DATE must be smaller or equal to the EXT-SET-DAY |
| KV0760F | TRADE-DATE muss kleiner oder gleich SET-DAY sein sec. code cannot be allotted to branch |
| KV0761F | Funktion mit dieser User-ID nicht erlaubt function not eligible for user ID |
| KV0762F | Bei Rechteübergang muss WKN GS-verwahrt sein Security needs to be CSC-eligible |
| KV0763F | Konto für Ausgleichsbuchung nicht zulässig Account not eligible for conversion |
| KV0764F | Bei diesem Wertpapier nur Settlement-Art SDS-Massen-/STD-Massendisposition erlaubt only settlement type SDS/STD processing eligible for this sec. Code |
| KV0765F | Bei diesem Rechteübergang und diesem Wertpapier nur Settlement-Art SDS-Massen-/STD- only settlement type SDS/STD run eligible for this rights transfer |
| KV0766F | Generierte Aufträge aus Kadi können nicht gesperrt werden generated instructions from KADI could not be blocked |
| KV0767F | Ordnungs-Nummer nicht in CARAD vorhanden This organisation number is not available in CARAD |
| KV0768F | Sammel-Nummer nicht in CARAD vorhanden This collection number is not available in CARAD |
| KV0769F | Nur Kennzeichen 'X', 'I'nformation, 'D'ruck oder 'S'torno erlaubt Characters 'D' (printing), 'S' (cancellation), 'I' (information), or 'X' allowed only |
| KV0770F | Bei KZ-AA = S nur Funktionen IA und FA erlaubt Only function code IA or FA allowed for KZ-AA=S |
| KV0771F | Bei Last-Konto-Art 31 kein Gegenwert erlaubt No counter value allowed for debit account type 31 |
| KV0772F | Bei Last-Konto-Art 75 kein Gegenwert erlaubt No counter value allowed for debit account type 75 |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0773F | Bei Gut-Konto-Art 31 kein Gegenwert erlaubt No counter value allowed for credit account type 31 |
| KV0774F | Bei Gut-Konto-Art 75 kein Gegenwert erlaubt No counter value allowed for credit account type75 |
| KV0775F | Bei Emissionseinführung in VNA Eingabe von EX-TRD nicht erlaubt for introduction of issues in VNA the input of EX-TRD is not allowed |
| KV0776F | Das LAST-Konto (DTC-Konto fuer deutsche WP) paßt nicht zur WKN debit account (DTC account for german securities) not allowed for this sec.code |
| KV0777F | Das GUT-Konto (DTC-Konto fuer deutsche WP) paßt nicht zur WKN credit account (DTC account for german securities) not allowed for this sec.code |
| KV0778F | Bei 'CRST/' nur 5 Stellen erlaubt For 'CRST/' only 5 digits allowed |
| KV0779F | Nur Eingaben mit 'CRST/' erlaubt Only input with 'CRST/' allowed |
| KV0780F | Nur Eingaben mit 'BIC/' erlaubt Only input with 'BIC/' allowed |
| KV0781F | Bei 'BIC/' nur 8 Stellen erlaubt For 'BIC/' ony 8 digits allowed |
| KV0782F | Für das Gut-Konto sind keine Daten in den Stammdaten hinterlegt For the credit account no data in master data available |
| KV0783F | Für das Last-Konto sind keine Daten in den Stammdaten hinterlegt For the debit account no data in master data available |
| KV0784F | Beg-Depotbank in KUSTA nicht gefunden The receiver's custodian bank was not found in KUSTA |
| KV0785F | Auftr-Depotbank in KUSTA nicht gefunden The deliverer's custodian bank was not found in KUSTA |
| KV0786F | Bei CBL-SNN nur KTO, ACC oder BIC erlaubt als Auftr-Depotbank-ID KTO, ACC, or BIC as Auftr-Depotbank-ID allowed for CBL-SNN, only |
| KV0787F | Bei CBL-SNN nur KTO, ACC oder BIC erlaubt KTO, ACC, or BIC allowed for CBL-SNN, only |
| KV0788F | Bei der Last-Bank muss BIC in KAST-IS gefuellt sein BIC in KAST-IS must be filled for the debtor |
| KV0789F | Bei Beteiligung Issuer CSD nur deutsche Teilnehmer erlaubt including an issuer CSD only CBF customer account is allowed |
| KV0790F | Dieser Börsenplatz ist nicht erlaubt place of trade is not allowed |
| KV0791F | Bei Börsenplatz keine Eingabe erlaubt place of trade - no input allowed |
| KV0792F | Als Gut-Konto nur ein Hauptkonto erlaubt for credit-account only one main account is allowed |
| KV0793F | UEB-GRUND 200 nur für ESES Märkte erlaubt UEB-GRUND 200 for EOC ESES markets only |
| KV0794F | Bei UEB-GRUND 200 kein Gegenwert erlaubt input of counter-value not allowed with UEB-GRUND 200 |
| KV0795F | Bei OEKB-SE nur WRG EUR erlaubt for OEKB-SE currency EUR is allowed only |
| KV0796F | ISIN für CSD-SE-Trades nicht zugelassen ISIN for CSD-SE-Trades not allowed |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0797F | Bei dieser Auftragsart keine Eingabe bei KZ-EX-TRD erlaubt no input of KZ-EX-TRD allowed for this CASCADE order type |
| KV0798F | Nur 'J', 'N' oder Space bei KZ-EX-TRD erlaubt only 'J', 'N' or 'space' for KZ-EX-TRD allowed |
| KV0799F | Bei der Gut-Bank muss BIC in KAST-IS gefuellt sein BIC in KAST-IS must be filled for the creditor |
| KV0800F | Das LAST-Konto (OEKB-Konto fuer deutsche WP) paßt nicht zur WKN debit account (OeKB account for german securities) not allowed for this sec.code |
| KV0801F | Das GUT-Konto (OEKB-Konto fuer deutsche WP) paßt nicht zur WKN credit account (OeKB account for german securities) not allowed for this sec.code |
| KV0802F | Das LAST-Konto (OEKB-Konto fuer öster. WP) paßt nicht zur WKN debit account (OeKB account for austrian securities) not allowed for this sec.code |
| KV0803F | Das GUT-Konto (OEKB-Konto fuer öster. WP) paßt nicht zur WKN credit account (OeKB account for austrian securities) not allowed for this sec.code |
| KV0804F | Bei Beguenstigen-Intermediaer-ID nur KTO,ACC,BLZ,BIC erlaubt For the Intermed. ID of the beneficiary, KTO, ACC, BLZ, BIC are allowed, only |
| KV0805F | Bei Auftraggebenden-Intermediaer-ID nur KTO,ACC,BLZ,BIC erlaubt For the Intermed. ID of the instr. party, KTO, ACC, BLZ, BIC are allowed, only |
| KV0806F | Das LAST-Konto (EUROCLEAR-NL Konto fuer holl. WP) paßt nicht zur WKN debit account (EUROCLEAR-NL for dutch securities) not allowed for this sec. |
| KV0807F | Das GUT-Konto (EUROCLEAR-NL Konto fuer holl. WP) paßt nicht zur WKN credit account (EUROCLEAR-NL for dutch securities) not allowed for this sec. |
| KV0808F | Bei LAST-KTO-ART 95 keine Emissions-Einführung erlaubt for debit account-type 95 no introduction of issues allowed |
| KV0809F | Bei GUT-KTO-ART 95 keine Emissions-Einführung erlaubt No Emissions-Einführung allowed for credit account type 95 |
| KV0810F | Taggleiches Settlement nicht mehr möglich Same Day Settlement no longer possible |
| KV0811F | Mangels Tresorbestand abgelehnt. recejcted due to lack of vaults position |
| KV0812F | Der CSD-SE Markt hat sich verändert rejected due to lack of vaults holdings |
| KV0813F | Rücknahme Matching nicht möglich reversal of matching not possible |
| KV0814F | Rücknahme Matching nicht möglich, da Löschanforderung besteht reversal of matching not possible as a cancellation request is pending |
| KV0815F | Als Last-Konto nur ein Hauptkonto erlaubt for the debit account only one main account is allowed |
| KV0816F | ISIN und CSD-SE Account passen nicht zusammen ISIN and CSD-SE account does not fit |
| KV0818F | Für die Last-Bank muß ein Eintrag in KAST-IC vorhanden sein for the debit-account the value in KAST-IC must be available |
| KV0819F | Für die Gut-Bank muß ein Eintrag in KAST-IC vorhanden sein for the credit-account the value in KAST-IC must be available |
| KV0820F | Für die Last-Bank muß das Zuweisungskto in KAST-IC gefüllt sein for the debit-account an allocation account in KAST-IC must be available |
| KV0821F | Für die Gut-Bank muß das Zuweisungskto in KAST-IC gefüllt sein for the credit-account an allocation account in KAST-IC must be available |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV0822F | Auftrag passt nicht zum CCPA-Satz instruction does not fit to CCPA-data |
| KV0823F | Technisch bedingter Überlauf technical overflow |
| KV0824F | Maximal 11 Vor- und 3 Nachkommastellen bei Nominale zulässig maximum 11 digits before and 3 after decimal point at nominal value |
| KV0825F | Teilnehmer kann nicht ermittelt werden participant cannot be allocated |
| KV0826F | Falscher Satztyp wrong data type |
| KV0827F | Auftrag ist vorhanden, aber als fehlerhaft gekennzeichnet Instruction is available, but marked as incorrect |
| KV0828F | Das LAST-Konto (Slovenien Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN DELI account (Slovenia account for German WP) does not match the WKN |
| KV0829F | Das LAST-Konto (Slovenien Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN DELI account (Slovenia account for foreign WP) does not match the WKN |
| KV0830F | Das GUT-Konto (Slovenien Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN RECE account (Slovenia account for German WP) does not match the WKN |
| KV0831F | Das GUT-Konto (Slovenien Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN RECE account (Slovenia account for foreign WP) does not match the WKN |
| KV0832F | Fuer Last-Seite ist das Geldkonto in KAST-IC nicht in KUSTA vorhanden for the debit-account an allocation account in KAST-IC and KUSTA is not available |
| KV0833F | Fuer Gut-Seite ist das Geldkonto in KAST-IC nicht in KUSTA vorhanden for the credit-account an allocation account in KAST-IC and KUSTA is not available |
| KV0835F | Bei TR ist ein Konto mit FoP-Reservierung nicht erlaubt for TR an account with FoP-reservation is not allowed |
| KV0836F | Als Gut-Bank OEKB-Konto für österreichische WP erlaubt for credit-account OeKB account for austrian securities is allowed only |
| KV0838F | Als Last-Bank OEKB-Konto für österreichische WP erlaubt for debit-account OeKB account for austrian securities is allowed only |
| KV0840F | Auftrag konnte fürs Settlement nicht aktiviert werden . order could not be activated for settlement |
| KV0842F | Gut-Konto nicht für Spanische ISIN zugelassen Credit account not eligible for spanish ISIN |
| KV0843F | Last-Konto nicht für Spanische ISIN zugelassen Debit account not eligible for spanish ISIN |
| KV0844F | Bei ESES-DUMP kein Gegenwert erlaubt no countervalue for ESES-Dump instruction allowed |
| KV0845F | Nur SE-Trade mit Confirm gefunden SE-Trade with 'confirm' found only |
| KV0848F | Bei CRST/ dürfen die nächsten 5 Stellen nicht Space sein for CRST/ the first 5 digits must not be blank |
| KV0849F | WKN des Rechts muss eingegeben werden Security code of the rights must be entered |
| KV0850F | Bei Beg-Depotbank-ID ist dieses Kürzel nicht erlaubt Code not allowed for the ID of the beneficiary's custodian |
| KV0852F | Bei Auft-Depobank-ID ist dieses Kürzel nicht erlaubt Code not allowed for the ID of the instructing party's custodian |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV0858F | Schlussstag darf nicht größer als der aktuelle Settlement-Day sein The trade date must not be larger than the current settlement day |
| KV0860F | Löschung nicht möglich Deletion is not possible |
| KV0863F | Bei CBL-SNN-Markt EFI kein Gegenwert erlaubt For EFI as the CBL-SNN market, there is no counter value allowed |
| KV0864F | Bei CBL-SNN-Markt EFI kein Gegenwert erlaubt For EFI as the CBL-SNN market, there is no counter value allowed |
| KV0865F | Gattung nicht in Stammdaten gefunden. Bitte eine ISIN erfassen This security was not found in the master data. Pls enter an ISIN |
| KV0869F | Buchungsnominale muss größer Null sein nominal must be higher than zero |
| KV0870F | Bei RTS-Aufträgen muß der Gegenwert mindestens 25.000 betragen for RTS-instructions countervalue must be bigger than 25,000 |
| KV0871F | Bei Fremdwährungsbuchhaltung auf Last-Seite kein CSD erlaubt for foreign currency transaction no CSD allowed on debit side |
| KV0872F | Bei Fremdwährungsbuchhaltung auf Gut-Seite kein CSD erlaubt for foreign currency transaction no CSD allowed on credit side |
| KV0874F | MICOS-Status unbekannt The MICOS status is unknown |
| KV0877F | Bei CSDs darf ENDBEG-ID nur KTO oder ACC sein For CSDs, the ID of the the beneficiary can be KTO or ACC, only |
| KV0878F | Bei CSDs darf ORIG-AUFT-ID nur KTO oder ACC sein For CSDs, the ID of the the instructing party can be KTO or ACC, only |
| KV0879F | Ihr Auftrag wurde noch nicht vollständig validiert Your instruction is awaiting validation |
| KV0880F | Ihr Auftrag kann nicht verarbeitet werden, kontaktieren Sie bitte CBF We are unable to provide a settlement status on your instruction. Please contact your customer services |
| KV0881F | Teilnehmer (ENDBEG) nicht in Stammdaten des Intermed. vorhanden The beneficiary is unknown in the intermediary's participant master data |
| KV0883F | Bei LAST-KTO-ART 96 keine Emissions-Einführung erlaubt The start of issue is not allowed for debit account type 96 |
| KV0887F | Teilnehmer (ORIG-AUFTR) nicht in Stammdaten des Intermed. vorhanden The instructing party is unknown in the intermediary's participant master data |
| KV0888F | Schnittstelle ist nicht oder nicht korrekt gefüllt Interface is not or incorrect filled |
| KV0889F | Es konnte kein XGEN-Pool ermittelt werden There is no XGEN-Pool available |
| KV0890F | Set-Day ist bei Last-Konto kein Bankarbeitstag Sett.Date no bank working day for debit account |
| KV0891F | Set-Day ist bei Gut-Konto kein Bankarbeitstag Sett.Date no bank working day for credit account |
| KV0892F | ENDBEG-ID und -KEY muss gefüllt sein The beneficiary ID and key must be entered |
| KV0893F | ENDBEG-ID muss gefüllt sein The beneficiary ID must be entered |
| KV0894F | ENDBEG-KEY muss gefüllt sein The beneficiary key must be entered |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV0895F | ORIG-AUFTR-ID und -KEY muss gefüllt sein ID and key of the instructing party must be entered |
| KV0896F | ORIG-AUFTR-ID muss gefüllt sein The ID of the instructing party must be entered |
| KV0897F | ORIG-AUFTR-KEY muss gefüllt sein The key of the instructing party must be entered |
| KV0898F | Das LAST-Konto (CBL-SNN) paßt nicht zur WKN The debit account in the field debit LAST (CBL-SNN) does not match the security ID (WKN) |
| KV0899F | Das GUT-Konto (CBL-SNN) paßt nicht zur WKN The credit account in the field GUT (CBL-SNN) does not match the security ID (WKN) |
| KV0900F | Nur Bank (4 Stellen), Konto (7 St.) oder BIC (11 St.) in LAST erlaubt Please enter the bank (4 digits), account (7 digits) or BIC (11 digits) in the field debit (LAST) |
| KV0901F | Nur Bank (4 Stellen), Konto (7 St.) oder BIC (11 St.) in GUT eingeben Please enter the bank (4 digits), account (7 digits) or BIC (11 digits) in the field credit (GUT) |
| KV0902F | Bei LAST 11 Stellen BIC oder 7 Stellen linksbündig Konto eingeben For debit (LAST), please enter the BIC11 or the account (7 characters with left alignment) |
| KV0903F | Bei GUT 11 Stellen BIC oder 7 Stellen linksbündig Konto eingeben For credit (GUT), please enter the BIC11 or the account (7 characters with left alignment) |
| KV0904F | Die ersten 6 Stellen des BIC in LAST müssen Großbuchstaben sein The first 6 characters of the debit BIC must be capital letters |
| KV0907F | Die ersten 6 Stellen des BIC in GUT müssen Großbuchstaben sein The first 6 characters of the credit BIC must be capital letters |
| KV0908F | Blockablehnung wegen Syntaxfehler in SWIFT- oder XML-Message Block rejection due to Syntaxerror in SWIFT oder XML message |
| KV0909F | Blockablehnung wegen Syntaxfehler in FT-Block Header-Message Refusal due to syntax error in file transfer block of Header-Message |
| KV0910F | FT-Block darf nur Nachrichten einer Applikation enthalten FT-Block can only include messages of one application |
| KV0911F | Selektion der Auftragsarten der Wertpapierleihe nicht erlaubt. selection not allowed |
| KV0912F | Bei Einzelurk. darf weder Ordnungsnr. noch Sammelnummer gefüllt sein For single certificates, neither the organisation nor the collection number must be filled |
| KV0913F | WP-Leihe-Auftrag darf nicht vorgetragen werden An instruction for securities lending must not be carried forward |
| KV0914F | Vorsatz fehlt oder ist fehlerhaft Header is missing or incorrect |
| KV0915F | Konto darf nicht Eurex oder EEX sein. account cannot be Eurex or EEX |
| KV0916F | FTB enthält nur fehlerhafte Nachrichten FTB: All included messages are incorrect |
| KV0917F | Vorsatz mit ungültiger Folgenummer Header includes invalid sequence number |
| KV0918F | Nachricht mit ungültigem Nachrichtentyp Message includes invalid message type |
| KV0919F | Vorsatz mit ungültiger SWIFT-Adresse Header includes invalid SWIFT address |
| KV0920F | Vorsatz bzw. Nachsatz mit ungültigem Sendedatum header or trailer with invalid transfer date |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0921F | Vorsatz bzw. Nachsatz mit ungültiger Blocknummer header or trailer with invalid file transfer block number |
| KV0922F | Nachricht mit ungültigem Sub Message Type Message includes invalid sub message type |
| KV0923F | Vorsatz mit ungültigem Cycle trailer with invalid cycle |
| KV0924F | Vorsatz mit ungültiger Applikation header with invalid application |
| KV0925F | Vorsatz mit ungültiger Funktion trailer with invalied function |
| KV0926F | Nachsatz mit ungültiger Checksumme Trailer includes invalid check sum |
| KV0927F | Werte im Nachsatz abweichend von Vorsatz values in trailer differs from header |
| KV0928F | Vorsatz Blocknummer nicht aufsteigend Header block number is not ascending |
| KV0929F | Das LAST-Konto (IBO-Konto für port. WP) paßt nicht zur WKN debit account (IBO account for portuguese securities) not allowed for this sec.code |
| KV0930F | Das LAST-Konto (IBO-Konto fuer deutsche WP) paßt nicht zur WKN debit account (IBO account for german securities) not allowed for this sec.code |
| KV0931F | Das LAST-Konto (MOT-Konto fuer ital. WP) paßt nicht zur WKN debit account (MOT account for italian securities) not allowed for this sec.code |
| KV0932F | Das LAST-Konto (MOT-Konto fuer deutsche WP) paßt nicht zur WKN debit account (MOT account for german securities) not allowed for this sec.code |
| KV0933F | Das GUT-Konto (IBO-Konto für port. WP) paßt nicht zur WKN credit account (IBO account for portuguese securities) not allowed for this sec.code |
| KV0934F | Das GUT-Konto (IBO-Konto fuer deutsche WP) paßt nicht zur WKN credit account (IBO account for german securities) not allowed for this sec.code |
| KV0935F | Das GUT-Konto (MOT-Konto für ital. WP) paßt nicht zur WKN credit account (MOT account for italian securities) not allowed for this sec.code |
| KV0936F | Das GUT-Konto (MOT-Konto fuer deutsche WP) paßt nicht zur WKN credit account (MOT account for german securities) not allowed for this sec.code |
| KV0937F | Folgenummer ist nicht aufsteigend Sequence number is not ascending |
| KV0938F | SWIFT-Adresse in Nachricht abweichend von Vorsatz SWIFT address in message departs from header |
| KV0939F | Authorisierungsfehler Sender-Empfaenger (KSE) Sender's authorisation incorrect (KSE) |
| KV0940F | Produktiver FTB mit mind. einer Test-Nachricht FTB: Productive FTB includes one test message in minimum |
| KV0941F | ungültiges Senderkonto invalid sender account |
| KV0942F | Sender nicht für diese Transfer-Kombination aufgesetzt sender is not setup for this transfer-combination |
| KV0943F | SWIFT-Adresse in Nachsatz abweichend von Vorsatz SWIFT address in trailer departs from header |
| KV0944F | Message Type für Applikation nicht zugelassen Message type is not accepted with this application |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0945F | Nachsatz fehlt no trailer |
| KV0946F | Folgenummer im Nachsatz nicht aufsteigend Sequence number in trailer is not ascending |
| KV0947F | Folgenummer nicht numerisch Sequence number is not numeric |
| KV0948F | Folgenummer im Nachsatz nicht numerisch Sequence number in trailer is not numeric |
| KV0949F | Nachsatz ist fehlerhaft Trailer is incorrect |
| KV0950F | Blockablehnung: Keine Validierung der Message no validation caused by rejection of the file transfer block |
| KV0951F | KZ-TEST in Nachricht abweichend von Vorlaufkarte KZ-Test in message deviating from control card |
| KV0952F | Kunde (Client) fehlt oder ist nicht numerisch Client missing or not numeric |
| KV0953F | Fehlender Nachsatz wurde aus Vorsatz generiert Missing trailer was generated by header |
| KV0954F | Ungültige Applikation Invalid application |
| KV0955F | Ungültiges Format Invalid format |
| KV0956F | Nachricht bereits vorhanden Message already exists |
| KV0957A | Feld MAX-NO-OF-MESSAGES muss grösser MSG-NO sein field MAX-NO-OF-MESSAGES must be larger than MSG-NO |
| KV0958F | Message mit ungültiger SWIFT-Adresse message with invalid SWIFT-address |
| KV0959F | Bei LAST-KTO-ART 92 keine Emissions-Einführung erlaubt For the debit account type 92, issuing securities is not allowed |
| KV0960F | Bei GUT-KTO-ART 92 keine Emissions-Einführung erlaubt For the credit account type 92, issuing securities is not allowed |
| KV0961F | Bei LAST-KTO-ART 92 kein Rechteübergang erlaubt For the debit account type 92, a transfer of rights is not allowed |
| KV0962F | Bei GUT-KTO-ART 92 kein Rechteübergang erlaubt For the credit account type 92, a transfer of rights is not allowed |
| KV0963F | Nachrichtenfunktion für Absender unzulässig message function for deliverer forbidden |
| KV0964F | Nachsatz mit ungültiger SWIFT-Adresse Trailer includes invalid SWIFT address |
| KV0965F | Ablehnung des Auftrags wg. zu vieler Stückeänderungen instruction rejected due to too many security amendments |
| KV0966F | Bei ENDBEG-ID nur KTO, ACC oder BIC erlaubt For the ENDBEG-ID, KTO, ACC or BIC are allowed, only |
| KV0967F | Auftrag ist noch nicht endbearbeitet; keine Änderung möglich This instruction has not been processed completely, modifying is not possible |
| KV0968F | Last-Konto-Art bei Eurex-Bond auf Gut-Seite nicht erlaubt For Eurex-Bonds trades debit account type is not allowed on credit side |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV0969F | Dieses Konto bei Erfassung nicht erlaubt account is not allowed |
| KV0970F | Gut-Konto-Art bei Eurex-Bond auf Last-Seite nicht erlaubt For Eurex-Bonds trades credit account type is not allowed on debit side |
| KV0971F | Die letzten 5 Stellen des BIC LAST müssen Großbuchstaben/Zahlen sein The last 5 characters of the debit BIC must be capital letters or numbers |
| KV0972F | Die letzten 5 Stellen des BIC GUT müssen Großbuchstaben/Zahlen sein The last 5 characters of the credit BIC must be capital letters or numbers |
| KV0973F | Bei ORIG-AUFTR-ID nur KTO, ACC oder BIC erlaubt For the ID of the instructing party, KTO, ACC or BIC are allowed, only |
| KV0974F | Storno nicht möglich wegen Plausifehler Cancellation not possible due to validation error |
| KV0975F | Storno in VNA-Gattung nicht möglich cancellation not possible for registered secs. |
| KV0976F | Zweite Warnfrist muß größer als erste Warnfrist sein Second warn deadline must be higher than first one |
| KV0977F | Löschfrist muß größer als zweite Warnfrist sein deletion deadline must be higher than first warn deadline |
| KV0978F | Bei dieser Last-Kto-Art muss Gut-Bank gleich Last-Bank sein credit account must equal debit account |
| KV0979F | Bei dieser Gut-Kto-Art muss Last-Bank gleich Gut-Bank sein credit account must equal debit account |
| KV0980F | Emissionsland der WKN bei dieser Konto-Art nicht erlaubt issuing country sec.code not allowed for this account type |
| KV0981F | Bei dieser Konto-Art kein Gegenwert erlaubt no cash allowed for this account type |
| KV0982F | BEG-INTERMED darf nur gefüllt werden, wenn BEG-Depotbank gefüllt ist The benef.'s intermediary can be filled only, if his custodian is filled, too |
| KV0983F | Eurex-Bond Geschäft nicht erlaubt EUREX-bond trade not allowed |
| KV0984F | AUFT-INTERMED darf nur gefüllt werden, wenn AUFT-Depotbank gefüllt ist The instr.'s intermediary can be filled only, if his custodian is filled, too |
| KV0985F | Entweder Member oder ISIN muß gefüllt sein either member or ISIN must be filled |
| KV0986F | Bei LAST-KTO-ART CCP-Sicherheiten keine Emissionseinführung erlaubt no new issue input allowed for CCP-collateral accounts |
| KV0987F | Bei GUT-KTO-ART CCP-Sicherheiten keine Emissionseinführung erlaubt no new issue input allowed for CCP-collateral accounts |
| KV0988F | Bei LAST-KTO-ART CCP-Sicherheiten keine Rechteverarbeitung erlaubt no rights functions for CCP-collateral accounts |
| KV0989F | Bei GUT-KTO-ART CCP-Sicherheiten keine Rechteverarbeitung erlaubt no rights functions for CCP-collateral accounts |
| KV0990F | Bei LAST-KTO-ART CCP-Sicherheiten kein Rückübertrag erlaubt no return allowed for CCP-collateral accounts |
| KV0991F | Bei GUT-KTO-ART CCP-Sicherheiten kein Rückübertrag erlaubt no return allowed for CCP-collateral accounts |
| KV0992F | ISIN nicht in Stammdaten enthalten ISIN unknown in static database |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV0993F | Wenn BEG-INTERMED-ID gefüllt ist, dann muß auch -KEY gefüllt werden If the benef.'s intermediary ID is filled, then his key must be filled, too |
| KV0996F | Wenn AUFT-INTERMED-ID gefüllt ist, dann muß auch -KEY gefüllt werden If the instr.'s intermediary ID is filled, then his key must be filled, too |
| KV0997F | Gut-Konto muss gleich Ausgleichsbuchung-Konto sein Credit account must equal conversion account |
| KV0998F | Wegen Last-Konto nur RS-Gattungen erlaubt only registered shares are allowed for this debit account |
| KV0999F | Wegen Gut-Konto nur RS-Gattungen erlaubt only registered shares are allowed for this credit account |
| KV1001F | Syntaxfehler Im Header syntax error in header |
| KV1002F | Syntaxerror in Message Reference Number (Tag 20) syntax error in message reference number (tag 20) |
| KV1003F | Syntaxerror in Senders reference number (Tag 20/del) syntax error in sender reference number (tag 20/del) |
| KV1004F | Syntaxerror in Senders reference number (Tag 20/rec) syntax error in sender reference number (tag 20/rec.) |
| KV1005F | Syntaxerror in Adressees reference number (Tag 21/del) syntax error in addressee reference number (tag 21/del) |
| KV1006F | Syntaxerror in Adressees reference number (Tag 21/rec) syntax error in addressee reference number (tag 21/rec) |
| KV1007F | Syntaxerror in Instructing partys transaction reference No. (Tag 21) syntax error in instructing party's transaction reference no. (tag 21) |
| KV1010F | ISO-Feld 72: Syntaxfehler bei Folge-Nachrichten-Indikator ISO field 72: syntax error in sequence message indicator |
| KV1011F | ISO-Feld 27/28 : Syntaxfehler bei Folge-Nachricht-Nr ISO field 27/28: syntax error in sequence message no. |
| KV1012F | ISO-Feld 28 : Syntaxfehler bei Fortsetzungs-Indikator ISO field 28: syntax error in continuation indicator |
| KV1013F | ISO-Feld 27 : Syntaxfehler bei Folge-Nachricht-Anzahl ISO field 27: syntax error in number of sequence messages |
| KV1014F | ISO-Feld 20 : Syntaxfehler in Auftrags-ID ISO field 20: syntax error in instruction code |
| KV1015F | LIMA-TAG S21: Syntaxfehler in Litera Wunsch LIMA-TAG S21: Syntax error in Litera request |
| KV1016F | LIMA-TAG S22: Syntaxfehler in Stückelung Wunsch LIMA-TAG S22: Syntax error in Denomination request |
| KV1017F | LIMA-TAG S24: Syntaxfehler in Nominale Wunsch LIMA-TAG S24: Syntax error in Nominal request |
| KV1018F | LIMA-TAG K30: Syntaxfehler in Hinweistext-1 LIMA-TAG K30: Syntax error in Advisory Text-1 |
| KV1019F | LIMA-TAG K31: Syntaxfehler in Hinweistext-2 LIMA-TAG K31: Syntax error in Advisory Text-2 |
| KV1020F | LIMA-TAG K32: Syntaxfehler in Hinweistext-3 LIMA-TAG K32: Syntax error in Advisory Text-3 |
| KV1021F | LIMA-TAG K33: Syntaxfehler in Hinweistext-4 LIMA-TAG K33: Syntax error in Advisory Text-4 |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|---|
| KV1022F | LIMA-TAG K34: Syntaxfehler in Hinweistext-5 LIMA-TAG K34: Syntax error in Advisory Text-5 |
| KV1023F | LIMA-TAG K55: Syntaxfehler in Sammel-Nr. LIMA-TAG K55: Syntax error in Collective No. |
| KV1024F | LIMA-TAG K54: Syntaxfehler in Umlegung LIMA-TAG K54: Syntax error in Apportionment |
| KV1025F | LIMA-TAG A68: Syntaxfehler in Abweichender-Name LIMA-TAG A68: Syntax error in Alternative Name |
| KV1026F | ISO-Feld 21 : Syntaxfehler in Referenz-Auftrags-ID ISO field 21: syntax error in reference instruction code |
| KV1027F | LIMA-TAG K97: Syntaxfehler im Feld Order-Nr LIMA-TAG K97: Syntax error in field 'Order No.' |
| KV1028F | LIMA-TAG A69: Syntaxfehler in Abweichender-Strasse LIMA-TAG A69: Syntax error in Alternative Street |
| KV1029F | LIMA-TAG A70: Syntaxfehler in Abweichender-Land LIMA-TAG A70: Syntax error in Alternative State |
| KV1030F | LIMA-TAG A71: Syntaxfehler in Abweichender-PLZ LIMA-TAG A71: Syntax error in Alternative Post Code |
| KV1031F | LIMA-TAG A72: Syntaxfehler in Abweichender-Ort LIMA-TAG A72: Syntax error in Alternative Place |
| KV1032F | ISO-Feld 12 : Syntaxfehler bei Nachrichtenart ISO field 12: syntax error in message type |
| KV1033F | ISO-Feld 72 : Syntaxfehler bei Nachrichtenart ISO field 72: syntax error in message type |
| KV1034F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler bei Nachrichtenart ISO field 35F: syntax error in message type |
| KV1035F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler im Feld Anzahl-Urkunden ISO field 35F: syntax error in field number certificates |
| KV1036F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler im Gruppenfeld Stücke-Details ISO field M31: syntax error in group field securities details |
| KV1037F | LIMA-Feld I11: Syntaxfehler bei Kz-Dfü-Ablehnung LIMA field I11: syntax error in code data transfer rejection |
| KV1038F | LIMA-Feld I12: Syntaxfehler bei Kz-Dfü-Bestätigung LIMA field I12: syntax error in code data transfer confirmation |
| KV1039F | LIMA-Feld I13: Syntaxfehler bei Kz-Dfü-Query-Info LIMA field I13: syntax error in code data transfer query display |
| KV1040F | LIMA-Feld I14: Syntaxfehler bei Kz-Dfü-Query-Umfang LIMA field I14: syntax error in code data transfer query size |
| KV1041F | Syntaxfehler im Trailer syntax error in trailer |
| KV1042F | Syntaxerror in Function of message (Tag 23) syntax error in function of message (tag 23) |
| KV1043F | Syntaxerror in Number of transactions (Tag 18A) syntax error in number of transactions (tag 18A) |
| KV1044F | Syntaxerror in Type of transaction (Tag 26H) syntax error in type of transaction (tag 26H) |
| KV1045F | Syntaxerror in Narrative (Tag 80C) syntax error in narrative (tag 80C) |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| KV1046F | Syntaxerror in Initiator of the delivery (Tag 81s) syntax error in initiator of delivery (tag 81s) |
| KV1047F | Syntaxerror in Deliverer of securities (Tag 82s) syntax error in deliverer of securities (tag 82s) |
| KV1048F | Syntaxerror in Receiver of securities (Tag 87s) syntax error in receiver of securities (tag 87s) |
| KV1049F | Syntaxerror in Beneficiary of securities (Tag 88s) syntax error in beneficiary of securities (tag 88s) |
| KV1050F | Syntaxerror in Receiving CSDs account (Tag 83C) Syntax error in receiving CSD's account (tag 83C) |
| KV1051F | Syntaxerror in Delivering CSDs account (Tag 85C) Syntax error in delivering CSD's account (tag 85C) |
| KV1052F | Syntaxerror in Date and place of trade (Tag 31P) syntax error in date and place of trade (tag 31P) |
| KV1053F | Syntaxerror in Information for receiver of message (Tag 72) syntax error in information for receiver of message (tag 72) |
| KV1054F | Syntaxfehler im TNG-Trailer Syntaxerror in TNG-Trailer |
| KV1055F | ISO-Feld 30 : Syntaxfehler bei Settlement-Day ISO field 30: syntax error in settlement date |
| KV1056F | ISO-Feld 23 : Syntaxfehler bei Auftr-ID-Zusatz ISO field 23: syntax error in instruction sub-code |
| KV1057F | ISO-Feld 83C: Syntaxfehler bei Eingeb-Konto ISO field 83C: syntax error in instructor account |
| KV1058F | ISO-Feld 31P: Syntaxfehler bei Schluss-/Erwerbstag ISO field 31P: syntax error in trade/purchase date |
| KV1059F | ISO-Feld 35A: Syntaxfehler bei Wertpapierklasse ISO field 35A: syntax error in securities class |
| KV1060F | ISO-Feld 35A: Syntaxfehler bei Nominale ISO field 35A: syntax error in nominal |
| KV1061F | ISO-Feld 18A: Syntaxfehler bei Anzahl-Aufträge/Wiederholungen ISO field D21: syntax error in number instructions/retries |
| KV1062F | ISO-Feld 83C: Syntaxfehler bei Eingeb ISO field 83C: syntax error of instructor |
| KV1064F | ISO-Feld 35B: Syntaxfehler bei WKN-ISO-Nummer ISO field 35B: syntax error in sec./ISO code |
| KV1065F | ISO-Feld 35B: Syntaxfehler bei Zinssatz ISO field 35B: syntax error in interest rate |
| KV1066F | ISO-Feld 35B: Syntaxfehler bei Wertpapierkurzbezeichnung ISO field 35B: syntax error in securities short designation |
| KV1067F | ISO-Feld 35B: Syntaxfehler bei Wertpapierkurzbezeichnung-Folge ISO field 35B: syntax error in securities short designation sequence |
| KV1068F | ISO-Feld 35B: Syntaxfehler bei Zinstermin ISO field 35B: syntax error in interest date |
| KV1069F | LIMA-Feld S01: Syntaxfehler bei Serien-WKN-ISO-Nummer LIMA field S01: syntax error in series sec./ISO code |
| KV1070F | LIMA-Feld S02: Syntaxfehler bei Serien-Nominale LIMA field S02: syntax error in series nominal |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|---|
| KV1071F | LIMA-Feld S12: Syntaxfehler bei Stücke-Nominale LIMA field S12: syntax error in securities nominal |
| KV1072F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler bei Stücke-Details ISO field 35F: syntax error in securities data |
| KV1073F | ISO-Feld 82D: Syntaxfehler bei Auftraggeber ISO field 82D: syntax error of instructor |
| KV1074F | LIMA-TAG K35: Syntaxfehler in Hinweistext-6 LIMA-TAG K35: Syntax error in Advisory Text-6 |
| KV1075F | ISO-Feld 82D: Syntaxfehler bei Original-Auftraggeber-Name ISO field 82D: syntax error in original instructor name |
| KV1076F | ISO-Feld 82D: Syntaxfehler bei SV-Name ISO field 82D: syntax error in debt administration name |
| KV1077F | ISO-Feld 82D: Syntaxfehler bei Original-Auftraggeber-Adresse1 ISO field 82D: syntax error in original instructor address1 |
| KV1078F | ISO-Feld 82D: Syntaxfehler bei SV-Vorname ISO field 82D: syntax error in debt administration first name |
| KV1079F | ISO-Feld 82D: Syntaxfehler bei Original-Auftraggeber-Adresse2 ISO field 82D: syntax error in original instructor address2 |
| KV1080F | LIMA-TAG S23: Syntaxfehler im Feld Anz-Urk-Wunsch LIMA-TAG S23: Syntax error in field 'No. of Certificates Requested' |
| KV1081F | ISO-Feld 33V: Syntaxfehler bei Währung des SV-Erwerbspreises ISO field 33V: syntax error in currency of debt administration purchase price |
| KV1082F | ISO-Feld 33V: Syntaxfehler bei SV-Erwerbspreis ISO field 33V: syntax error in debt administration purchase price |
| KV1083F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei Kundenreferenz ISO field 88D: syntax error in customer reference |
| KV1084F | ISO-Feld 87D: Syntaxfehler bei Betroffenen-Konto ISO field 87D: syntax error in account of party concerned |
| KV1085F | ISO-Feld 87D: Syntaxfehler bei Lieferung-Von/-An ISO field 87D: syntax error in delivery from/to |
| KV1086F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei Endbegünstigten-Konto ISO field 88D: syntax error in beneficiary account |
| KV1087F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei SV-Konto ISO field 88D: syntax error in debt administration account |
| KV1088F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei Endbegünstigter-Name ISO field 88D: syntax error in beneficiary name |
| KV1089F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei Name (A31) ISO field 88D: syntax error in debit administration name (A31) |
| KV1090F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei Endbegünstigter-Adresse1 ISO field 88D: syntax error in beneficiary address1 |
| KV1091F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei Vorname (A32) ISO field 88D: syntax error in debt administration first name (A32) |
| KV1092F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei Endbegünstigter-Adresse2 ISO field 88D: syntax error in beneficiary address 2 |
| KV1093F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei Postleitzahl (A36) ISO field 88D: syntax error in debt administration postal code (A36) |
| KV1094F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei Ort (A37) ISO field 88D: syntax error in debt administration place (A37) |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| KV1095F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei Strasse-Postfach (A38) ISO field 88D: syntax error in debt administration street postal code (A38) |
| KV1096F | ISO-Feld 33T: Syntaxfehler bei Kurs ISO field 33T: syntax error in price |
| KV1097F | ISO-Feld 33T: Syntaxfehler bei Währung der Kurses ISO field 33T: syntax error in currency price |
| KV1098F | ISO-Feld 32B: Syntaxfehler bei Währung des Gegenwertes ISO field 32B: syntax error in cash currency |
| KV1099F | ISO-Feld 32B: Syntaxfehler bei Gegenwert ISO field 32B syntax error in equivalent |
| KV1100F | LIMA-Feld M11: Syntaxfehler bei SV-ubertragungsart LIMA field M11: syntax error in debt administration transfer reason |
| KV1101F | LIMA-Feld M12: Syntaxfehler bei Pfandnehmer LIMA field M12: syntax error in pledgee |
| KV1102F | LIMA-Feld M20: Syntaxfehler bei Einlieferungs-Art LIMA field M20: syntax error in deposit type |
| KV1103F | LIMA-Feld M21: Syntaxfehler bei Auslieferungs-Art LIMA field M21: syntax error in withdrawal type |
| KV1104F | LIMA-Feld D01: Syntaxfehler bei Match-Status LIMA field D01: syntax error in matching status |
| KV1105F | LIMA-Feld D11: Syntaxfehler bei Verkettung LIMA field D11: syntax error in chaining |
| KV1106F | LIMA-Feld D21: Syntaxfehler bei Settlement-Art LIMA field D21: syntax error in settlement type |
| KV1107F | LIMA-Feld D22: Syntaxfehler bei Priorität LIMA field D22: syntax error in priority |
| KV1108F | LIMA-Feld D51: Syntaxfehler bei Settlement-Sperre LIMA field D51: syntax error in settlement blocking |
| KV1109F | LIMA-Feld D52: Syntaxfehler bei Emissions-Einführung LIMA field D52: syntax error in issue start |
| KV1110F | LIMA-Feld D54: Syntaxfehler bei Eigen-/Fremdbestand LIMA field D54: syntax error in own/third-party positions |
| KV1111F | LIMA-Feld D42: Syntaxfehler bei KZ-Bestand LIMA field D42: syntax error in positions code |
| KV1112F | Syntaxfehler: (Original-)Auftraggeber syntax error: account instructor |
| KV1113F | Syntaxfehler: Kundenreferenz (Endbegünstigter) syntax error: account beneficiary |
| KV1114F | LIMA-Feld D59: Syntaxfehler bei Rückübertrag LIMA field D59: syntax error in return transfer |
| KV1115F | LIMA-Feld D70: Syntaxfehler bei Auftrags-Ursprung LIMA field D70: syntax error in origin of delivery |
| KV1116F | LIMA-Feld K11: Syntaxfehler bei Externem-Settlement-Day LIMA field K11: syntax error in ext. settlement date |
| KV1117F | LIMA-Feld K12: Syntaxfehler bei Kuponinfo LIMA field K12: syntax error in coupon info |
| KV1118F | LIMA-Feld K21: Syntaxfehler bei Primanote LIMA field K21: syntax error in file no. |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|---|
| KV1119F | Syntaxfehler: Kupon-Info syntax error: coupon-info |
| KV1120F | LIMA-Feld K29: Syntaxfehler bei Freier-Text1 LIMA field K29: syntax error in free text1 |
| KV1121F | LIMA-Feld K39: Syntaxfehler bei Freier-Text2 LIMA field K39: syntax error in free text 2 |
| KV1122F | LIMA-Feld K49: Syntaxfehler bei Freier-Text3 LIMA field K49: syntax error in free text 3 |
| KV1123F | LIMA-Feld K51: Syntaxfehler bei Referenz-Nr LIMA field K51: syntax error in reference no. |
| KV1124F | LIMA-Feld A33: Syntaxfehler bei SV-Name LIMA field A33: syntax error in debt administration-name |
| KV1125F | LIMA-Feld A34: Syntaxfehler bei SV-Vorname LIMA field A34: syntax error in debt administration first name |
| KV1126F | LIMA-Feld A41: Syntaxfehler bei SV-Stückzins LIMA field A41: syntax error in debt administration accrued interest |
| KV1127F | LIMA-Feld A60: Syntaxfehler bei Personendaten-AKT LIMA field A60: syntax error in shareholder personal data |
| KV1128F | LIMA-Feld A66: Syntaxfehler bei Adressdaten-AKT LIMA field A66: syntax error in address shareholders |
| KV1129F | LIMA-Feld A63: Syntaxfehler bei Personendaten-WPB LIMA field A63: syntax error in personal data securities owner |
| KV1130F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler bei Verkettung-Index ISO field 35F: syntax error in chaining index |
| KV1131F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler bei Kriterium-Auftragsart ISO field 35F: syntax error in criteria instruction type |
| KV1132F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler bei Kriterium-Auftrags-Nr ISO field 35F: syntax error in criteria instruction no. |
| KV1133F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler bei Kriterium-Auftraggeber ISO field 35F: syntax error in criteria instructor |
| KV1134F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler bei Kriterium-Nominale ISO field 35F: syntax error in criteria nominal |
| KV1135F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler bei Kriterium-Gegenwert ISO field 35F: syntax error in criteria cash equivalent |
| KV1136F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler bei Kriterium-Verwahrart ISO field 35F: syntax error in criteria deposit type |
| KV1137F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler bei Kriterium-Eingeber ISO field 35F: syntax error in criteria instructor |
| KV1138F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler bei Kriterium-Schlussstag ISO field 35F: syntax error in criteria trade date |
| KV1139F | LIMA-Feld A35: Syntaxfehler bei SV-Länder-Kz LIMA field A35: syntax error in debt administration federal state code |
| KV1140F | LIMA-Feld M01: Syntaxfehler bei Deutsche-WKN LIMA field M01: syntax error in German sec. code |
| KV1141F | Ungültiger Registration Reason für Registrierungen Invalid registration reason for registration |
| KV1142F | LIMA-Feld M10: Syntaxfehler bei SV-Rückübertrag LIMA field M 10: syntax error in debt administration return transfer |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV1143F | LIMA-Feld K13: Syntaxfehler bei Rechte-Übergang LIMA field 13: syntax field at rights transfer |
| KV1144F | LIMA-Feld K14: Syntaxfehler bei Lieferung-von-Bank LIMA field K14: syntax error in delivery from bank |
| KV1145F | LIMA-Feld K15: Syntaxfehler bei Lieferung-über-Bank LIMA field K15: syntax error in delivery via bank |
| KV1146F | LIMA-Feld A40: Syntaxfehler bei SV-Endbegünstigten-Bank LIMA field A40: syntax error in debt administration beneficiary bank |
| KV1147F | LIMA-Feld K16: Syntaxfehler bei KZ-Belegschaftssperre LIMA field K16: syntax error in staff blocking code |
| KV1148F | LIMA-Feld K17: Syntaxfehler bei Datum-Belegschaftssperre LIMA field K17: syntax error in date of staff blocking |
| KV1149F | LIMA-Feld A42: Syntaxfehler bei SV-Erworben-Verwahrt LIMA field A42: syntax error in debt administration purchase custody type |
| KV1150F | LIMA-Feld D30: Syntaxfehler bei Hinterlegungsart LIMA field D30: syntax error in Clearing deposit type |
| KV1153F | LIMA-Feld D33: Syntaxfehler bei Zu-Gunsten LIMA field D33: syntax error in credit |
| KV1154F | LIMA-Feld D34: Syntaxfehler bei Zu-Lasten LIMA field D34: syntax error in debit |
| KV1155F | LIMA-Feld D61: Syntaxfehler bei Nachweisart LIMA field D61: syntax error in evidence type |
| KV1156F | LIMA-Feld K60: Syntaxfehler bei Besonderheit LIMA field K60: syntax error in option |
| KV1157F | LIMA-Feld K65: Syntaxfehler bei Abweichende-Bezeichnung LIMA field K65: syntax error in different designation |
| KV1158F | LIMA-Feld K79: Syntaxfehler bei WKN-Stammrecht LIMA field K79: syntax error in sec. code group rights |
| KV1159F | LIMA-Feld K62: Syntaxfehler bei Mangel-1 LIMA field K62: syntax error in failure-1 |
| KV1160F | LIMA-Feld K63: Syntaxfehler bei Mangel-2 LIMA field K63: syntax error in failure-2 |
| KV1161F | LIMA-Feld K64: Syntaxfehler bei Ersatz LIMA field K64: syntax error in replacement |
| KV1162F | Nachricht enthaelt ungueltige Zeichen message includes invalid characters |
| KV1163F | Gegenwert in Nachricht weicht vom Auftrag ab Cash countervalue in message not complying with instruction |
| KV1164F | LIMA-Feld K80: Syntaxfehler bei Aktionärsnummer LIMA field K80: syntax error in shareholder number |
| KV1165F | LIMA-Feld K52: Syntaxfehler bei Sonder-Kz LIMA field K52: syntax error in special code |
| KV1166F | MQ-Schnittstelle nicht für diesen Nachrichtentyp aufgesetzt MQ interface not fitted for this message type |
| KV1169F | LIMA-Feld I20: Syntaxfehler bei WP-Übertragungsart LIMA field I20: syntax error in securities transfer reason |
| KV1170F | ISO-Feld 72 : Syntaxfehler bei Query-Art ISO field 72: syntax error in query type |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV1171F | ISO-Feld 72 : Syntaxfehler bei Query-Auftragsart ISO field 72: syntax error in query type |
| KV1172F | ISO-Feld 72 : Syntaxfehler bei Query-Auftragsnummer ISO field 72: syntax error in query instruction no. |
| KV1173F | ISO-Feld 72 : Syntaxfehler bei Query-Kontrahenten-Bank ISO field 72: syntax error in query counterpart bank |
| KV1174F | ISO-Feld 67A: Syntaxfehler bei Von-Settlement-Datum ISO field 67A: syntax error in settlement date 'from' |
| KV1175F | ISO-Feld 72 : Syntaxfehler bei Query-Währung ISO field 72: syntax error in query currency |
| KV1176F | ISO-Feld 67A: Syntaxfehler bei Bis-Settlement-Datum ISO field 67A: syntax error in 'up to' settlement date |
| KV1178F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei Teilnehmer-Kurzbezeichnung ISO field 79: syntax error in customer short name |
| KV1179F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei Gültige-Nachrichten ISO field 79: syntax error in valid messages |
| KV1180F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei Abgelehnte-Nachrichten ISO field 79: syntax error in rejected messages |
| KV1181F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei Gültige-Aufträge ISO field 79: syntax error in valid instructions |
| KV1182F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei Abgelehnte-Aufträge ISO field 79: syntax error in rejected instructions |
| KV1183F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei Transfer-Bezug ISO field 79: syntax error in transfer reference |
| KV1184F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei File-Transfer-Sätze ISO field 79: syntax error in file transfer records |
| KV1185F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei Abstimmsumme-Nominale ISO field 79: syntax error in reconciliation totals nominal |
| KV1186F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei Abstimmsumme-Gegenwert ISO field 79: syntax error in reconciliation totals cash equivalent |
| KV1187F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei Abstimmsumme Gut-Kto ISO field 79: syntax error in reconciliation totals credit account |
| KV1188F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei Abstimmsumme Last-Kto ISO field 79: syntax error in reconciliation total debit account |
| KV1189F | ISO-Feld 79 : Syntaxfehler bei SEE72 ISO field 79: syntax error in SEE72 |
| KV1190F | LIMA-Feld A30: Syntaxfehler bei SV-Schuldbuch-Art LIMA field A30: syntax error in debt administration debt entry type |
| KV1191F | LIMA-Feld A55: Syntaxfehler bei Lieferung-von-Name LIMA field A55: syntax error in delivery-from-name |
| KV1192F | LIMA-Feld A56: Syntaxfehler bei Lieferung-von-Adresse1 LIMA field A56: syntax error in delivery from address 1 |
| KV1193F | LIMA-Feld A57: Syntaxfehler bei Lieferung-von-Adresse2 LIMA field A57: syntax error in delivery from address 2 |
| KV1194F | ISO-Feld 35F: Syntaxfehler im Feld Stückelung ISO field 35F: syntax error in field denomination |
| KV1195F | ISO-Feld 31P: Syntaxfehler im Feld Handelsplatz ISO-Field 31P: Syntax error in field 'Place of Trading' |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV1196F | LIMA-Tag K93: Syntaxfehler im Feld Eingabe-Datum LIMA-Tag K93: Syntax error in field entry date |
| KV1197F | LIMA-TAG K95: Syntaxfehler im Feld Brutto-Verarb LIMA-TAG K95: Syntax error in field 'Gross Processed' |
| KV1198F | LIMA-TAG K96: Syntaxfehler im Feld Verkn-Ref LIMA-TAG K96: Syntax error in field 'Reference' |
| KV1199F | LIMA-TAG S20: Syntaxfehler im Feld Anz-Stkl-Wunsch LIMA-TAG S20: Syntax error in field 'No. of Denominations Requested' |
| KV1200F | Auftrags-Identifikation nicht in Nachricht gefunden instruction identifier not found in message |
| KV1201F | Kombination von Auftragsart/-typ, Nachrichten-Art und Nachrichten-Typ ungültig invalid combination of instruction mode/type and message type |
| KV1202F | Fehlerhaftes Feld an Ende des ISO-Strings invalid field at the end of ISO string |
| KV1203F | Ungültiges ISO-Etikett in Nachricht oder ungültige Kombination der beiden invalid ISO-/Systems label in message or invalid combination of both |
| KV1204F | Angegebene Auftrags-/Nachrichtenart in diesem Release nicht zugelassen indicated instruction/message type of release not admissible |
| KV1205F | Weder Nachrichten-Art, noch Nachrichten-Funktion/Auftr-Typ in Nachricht gefunden neither message type nor message function/instruction type of found |
| KV1206F | Ungültiger Wert in Nachrichten-Art bzw. in Nachrichten-Funktion invalid item in message type/function |
| KV1207F | Kombination von Auftragsart und Nachrichtenfunktion ungültig invalid combination of instruction type and message function |
| KV1208F | Bei neuer Folge-Nachricht-Steuerung ist ISO-Feld 27 nicht erlaubt ISO field 27 not eligible for new sequence message control |
| KV1209F | Bei alter Folge-Nachricht-Steuerung ist ISO-Feld 28 nicht erlaubt ISO field 28 not eligible for old sequence message management |
| KV1210F | Nachrichtenbeginn ungleich Hex'01' start of message unequal hex '01' |
| KV1211F | Absender fehlerhaft invalid sender |
| KV1212F | Nachrichtenummer nicht numerisch message number not numeric |
| KV1213F | Empfänger ist ungleich '7000' (für Clearstream Banking, Frankfurt) receiver unequal '7000' (for Clearstream Banking, Frankfurt) |
| KV1214F | Kz-Anwendung aus Header oder Auftrags-ID ungleich 'K' (für KV-NEU) application code of header or instruction ID unequal 'K' ('KV-NEU') |
| KV1215F | Kz-Test aus Header/Auftrags-ID nicht ident. mit KVN-Betrieb[Test/Prod] code test of header/instr. ID not matching 'KVN'-process (Test/Prod) |
| KV1216F | Ungültige Transaktions-Funktion (ISO-Feld 23) invalid transaction function (ISO field 23) |
| KV1217F | Ungültiger Wert in Nachrichtenart (Header) incorrect entry in message type (header) |
| KV1218F | Nachrichtenart aus Header und ISO-String nicht identisch message types of header and ISO string not matching |
| KV1219F | Folge-Nachr-Anzahl im Header nicht numerisch sequence message no. of header not numeric |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV1220F | Anzahl der Folge Nachrichten darf 3 nicht überschreiten not more than 3 follow-up messages |
| KV1221F | Ungültiger Wert in Kz-Chiffre invalid coded key |
| KV1222F | Ungültiger Wert in Nachrichten-Typ, bzw. Wert für Absender nicht zugelassen invalid item in message type / address field |
| KV1223F | Eingebener und Absender müssen bei dieser Nachrichtenart identisch sein instructor and sender to be matching at this message type |
| KV1224F | Eingebener und Absender können bei dieser Nachr.-Art nicht identisch sein instructor and sender not to be identical for this message type |
| KV1225F | Kz-Anwendung in der Auftrags-ID ungleich 'K' (für KV-NEU) application code in instruction ID unequal 'k' (for 'KV-NEU' system) |
| KV1226F | Betrieb von Kz-Test aus Header und Auftrags-ID nicht identisch operation of header code test not matching with instruction id |
| KV1227F | Eingebener in Auftrags-ID nicht numerisch instruction ID of instructor not numeric |
| KV1228F | Eingebener muß mit OKZ und Hpt-Kto-Nr. v. Gutschrift-Kto übereinstimmen instructor to match with local code and main account no. of credit account |
| KV1229F | Eingebener muß mit OKZ und Hpt-Kto-Nr. v. Lastschrift-Kto übereinstimmen instructor to match with local code and main account no. of debit account |
| KV1230F | Absender muß mit OKZ und Hpt-Kto-Nr. v. Lastschrift-Kto übereinstimmen sender to match with local code and main account no. of debit account |
| KV1231F | Absender muß mit OKZ und Hpt-Kto-Nr. v. Gutschrift-Kto übereinstimmen sender to match with local code and main account no. of credit account |
| KV1232F | Folge-Nachricht-Nr aus der Auftrags-ID nicht numerisch no numeric sequence message no. of instruction id |
| KV1233F | Folge-Nachricht-Nr muß bei Folge-Nachrichten grösser als 0 sein sequence message no. to be higher at follow-up messages |
| KV1234F | Folge-Nachricht-Nr muß bei Haupt-Nachrichten = 0 sein sequence message no. to be zero in main message |
| KV1235F | File-Transfer-Nr aus der Auftrags-ID nicht numerisch file transfer no. of transaction ID not numeric |
| KV1236F | Auftrags-Art aus ISO-Feld 21 nicht plausibel instruction type of ISO field 21 not plausible |
| KV1237F | CSD-Kürzel vor Konto fehlt oder inhaltlich nicht korrekt missing or invalid CSD code before account no. |
| KV1238F | Anzahl der Transaktionen in MT525 muß gleich 1 sein number of MT525 transactions to be 1 |
| KV1239F | CSD-Konto-Nr der Gut- bzw. Lastbank bei Clearstream Banking, Frankfurt nicht bekannt CSD account no. of credit /debit bank unknown at Clearstream Banking, Frankfurt |
| KV1240F | Sende-Datum aus dem Trailer nicht interpretierbar (Form: JJMMTT) transmission date of trailer not to be modified [standard:YYMMDD] |
| KV1241F | Sende-Datum aus dem Trailer liegt in Zukunft oder mehr als 1 BAT zurück future/more than 1 bank working day backward trans. date of trailer |
| KV1242F | Nicht numerisches Zeichen in Sende-Zeit aus dem Trailer numeric character in trailer at transmission time |
| KV1243F | Sende-Zeit aus dem Trailer ist ungültig (HHMMSSCC) invalid transmission time of trailer (HHMMSSCC) |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV1244F | Nachr-Nr-Hpt aus dem Trailer nicht numerisch main message no. of trailer not numeric |
| KV1245F | WP-KLASSE darf weder gleich, noch nur auf MSC lauten WP-type may neither be even, nor only be expressed as MSC |
| KV1246F | Nachrichten-Ende ungleich hexadezimal-03 end of message unequal hexadecimal 03 |
| KV1247F | Gutschrift-Konto muß mit Clearstream Banking, Frankfurt Eigenkonto-Nr übereinstimmen credit account to match with Clearstream Banking, Frankfurt own account no. |
| KV1248F | Lastschrift-Konto muß mit Clearstream Banking, Frankfurt Eigenkonto-Nr übereinstimmen debit account no. to match with Clearstream Banking, Frankfurt own account no. |
| KV1249F | Query-Eingabe stimmt nicht mit Absender überein query operator not matching with sender |
| KV1250F | Folge-Nachr-Anzahl aus dem Header und ISO-Feld 27 nicht identisch sequence message no. of header not matching with ISO field 27 |
| KV1251F | Folge-Nachr-Nummer aus der Auftr-ID und ISO-Feld 27 nicht identisch sequence message no. of instruction ID and ISO field 27 |
| KV1252F | ISO-Feld 27: Folge-Nachr-Nr ist größer als Folge-Nachr-Anzahl ISO field 27: sequence msg. no. higher than sequence msg. quantity |
| KV1253F | Sende-Datum aus Auftr-ID und Trailer nicht identisch transmission date of instruction ID and trailer not matching |
| KV1254F | Nachr-Nr der Folge-Nachricht muß größer als die der Hpt-Nachr. sein message no. of sequence message to be higher than main message no. |
| KV1255F | Nachr-Nr aus Header und Nachr-Nr-Hpt aus Trailer nicht identisch message no. of header and main message no. of trailer not matching |
| KV1256F | Vor der ISO-Wertpapierkennnummer steht nicht der Text 'ISIN ' text 'ISIN' before ISIN missing |
| KV1257F | Gegenwert in Nachricht ist keine gültige Dezimalzahl no valid decimal figure indicated as cash equivalent in message |
| KV1258F | Gegenwert stimmt nicht mit Nachrichten-/Auftragstyp überein cash equivalent not matching with message/instruction type |
| KV1259F | ISIN ist Mußfeld! mandatory field of ISIN not filled |
| KV1260F | Kz-Anwendung aus Auftr-ID und Ref-Auftr-ID sind nicht identisch application code of instr. ID not matching with instr. ref. ID |
| KV1261F | Kz-Test aus Auftr-ID und Ref-Auftr-ID sind nicht identisch code test of instr. ID and instr. ref. code not matching |
| KV1262F | Eingabe aus Auftr-ID und Ref-Auftr-ID sind nicht identisch instructor of instr. ID not matching with instr. ref. ID |
| KV1263F | Auftr-Art aus Auftr-ID und Ref-Auftr-ID sind nicht identisch instruction type of instr. ID and instr. ref. id not matching |
| KV1264F | Auftr-Nr aus Auftr-ID und Ref-Auftr-ID sind nicht identisch instruction no. of instr. ID and instr. ref. id not matching |
| KV1265F | Folge-Nachr-Nr aus ISO-Feld 21 (REF-Auftr-ID) muß gleich 0 sein sequence message no. of ISO field 21 (instr. ref. id) to be zero |
| KV1266F | Message-Typ MT525 ist nur für Clearstream Banking, Frankfurt Partner zugelassen message type MT525 eligible for Clearstream Banking, Frankfurt customers only |
| KV1267F | Eingegebene Währung nicht zugelassen entered currency not eligible |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV1268F | Match-Status darf nur bei Match-Ablehnungen gesendet werden matching status to be transmitted at matching rejection only |
| KV1269F | Nicht zugelassener Wert in Auftrags-Ursprung entry not eligible for instruction origin |
| KV1270F | Kz-Dfü-Ablehnung nicht numerisch no numeric data transfer rejection code |
| KV1271F | Ausprägung von Kz-Dfü-Ablehnung für Absender nicht zugelassen type of data transfer rejection code not eligible for sender |
| KV1272F | Kz-Dfü-Bestätigung nicht numerisch no numeric data transfer confirmation code |
| KV1273F | Ausprägung von Kz-Dfü-Bestätigung für Absender nicht zugelassen type of data transfer confirmation code of sender not possible |
| KV1274F | Kz-Dfü-Query-Info nicht numerisch data transfer query information code to be numeric |
| KV1275F | Ausprägung von Kz-Dfü-Query-Info für Absender nicht zugelassen type of data transfer query information not possible for sender |
| KV1276F | Kz-Dfü-Query-Umfang nicht numerisch no numeric data transfer query size |
| KV1277F | Ausprägung von Kz-Dfü-Query-Umfang für Absender nicht zugelassen type of data tranfer query extent code not eligible for sender |
| KV1278F | Währung des Kurses und des Gegenwertes nicht identisch currency of price and cash equivalent currency not matching |
| KV1279F | File-Transfer-Sätze aus Nachsatz nicht numerisch no numeric file transfer record of trailer |
| KV1280F | File-Transfer-Sätze nicht identisch mit Summe der Sätze des Blocks file transfer records not matching with total of block records |
| KV1281F | Abstimmsumme der Nominalen in Nachsatz keine gültige Dezimalzahl no valid decimal figure as total reconciliation nominals in trailer |
| KV1282F | Abstimmsumme-Nominale nicht identisch mit Summe der Nominalen des Blocks total reconciliation nominal not matching with total nominals of block |
| KV1283F | Abstimmsumme der Gegenwerte in Nachsatz keine gültige Dezimalzahl no valid decimal at total reconciliation cash equivalents of trailer |
| KV1284F | Abstimmsumme-Gegenwert nicht identisch mit Summe der Gegenwerte des Blocks total reconciliation cash equivalents not matching with total block cash |
| KV1285F | Abstimmsumme der Gutschrift-Konten in Nachsatz nicht numerisch total reconciliation cr. accounts in trailer not numeric |
| KV1286F | Abst-Sum-Gut-Kto. nicht identisch mit Summe der Gut-Konten des Blocks total reconciliation credit account not matching with total block credit account |
| KV1287F | Abstimmsumme der Lastschrift-Konten in Nachsatz nicht numerisch total reconciliation debit accounts in trailer not numeric |
| KV1288F | Abst-Sum-Last-Kto. nicht identisch mit Summe der Last-Konten des Blocks total reconciliation debit account not matching with total block debit account |
| KV1289F | Bei SV-Übertrag in Sammelschuld sind keine Einzelschuld-Felder zugelassen no individual debt fields possible at debt adm. global debt transfer |
| KV1290F | Bei SV-Übertrag in Einzelschuld sind keine Sammelschuld-Felder zugelassen no global bond eligible for individ debt trans to/from debt adm. |
| KV1291F | SV-Übertrag in Sammelschuld: Mußfelder nicht vollständig gefüllt debt adm. transfer in global debt entry: mandatory fields incomplete |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV1292F | SV-Übertrag in Ezl-Schuld: Mussfelder in Feld 88D nicht vollständig debt adm. trans. for individ. debt entry: incompl. mandatory 88D-field |
| KV1293F | SV-Übertrag in Ezl-Schuld: Mussfelder bei Neueintrag nicht vollständig debt adm trans for individ debt: incompl mandaty. fields for new entry |
| KV1294F | Folge-Nachricht-Nr in ISO-Feld 28 nicht numerisch oder nicht gefüllt sequence message no. in ISO field 38 not to be numeric or not entered |
| KV1295F | Fortsetzungs-Ind in ISO-Feld 28 nicht numerisch oder nicht gefüllt continuation indicator in ISO field 28 not numeric or not entered |
| KV1296F | Confirm des Auftrages bereits erteilt Confirmation of transaction already available |
| KV1297F | Ungültige Auftrags-Art / Grund-B-Ueb Invalid instruction type or invalid reason for position transfer |
| KV1298F | Technische Referenz nicht vorhanden Technical reference not available |
| KV1299F | Technische Referenz nicht vorhanden (No Realignment) The Technical Reference does not exist (no realignment) |
| KV1300F | Nachsatz fehlt im letzten Transfer-Block trailer missing in last transfer block |
| KV1301F | Unerwarteter Vorsatz im Transfer-Block unexpected header in transfer block |
| KV1302F | Transfer-Nummer nicht aufsteigend oder rückläufiges Sende-Datum transfer number not in ascending order or reverse transmission date |
| KV1303F | Nachrichten-Nummer nicht aufsteigend no ascending message numbering |
| KV1304F | In einem Aktions-Block sind nur Aktions-Anweisungen zugelassen only action instructions eligible for action blocks |
| KV1305F | In einem Reaktions-Block sind nur Reaktions-Anweisungen zugelassen reaction blocks show reaction instructions only |
| KV1306F | In einem Query-Block sind nur Queries zugelassen only queries admitted in query block |
| KV1307F | Auftrag nicht vorhanden instruction not found |
| KV1308F | Auftrag existiert bereits instruction already stored |
| KV1309F | Auftrag wegen Disposition gesperrt instruction blocked because in process |
| KV1310F | Serien-Daten unzulässig invalid serial data |
| KV1311F | Serien-Daten fehlen serial data missing |
| KV1314F | WKN oder Nominale einer Serie fehlerhaft invalid sec. code no. or nominal on page |
| KV1315F | Plausibilitäten-Fehler im WP-Auftrag plausibility error in securities instruction |
| KV1316F | Interner Fehler bei Konvertierung internal error in conversion |
| KV1317F | Auftragsart und Wertpapierübertragungsart passen nicht zusammen instruction type and transfer type do not match |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV1318F | Der Vorsatz fehlt header missing |
| KV1319F | Unterschiedliche Transfer-Nr in Vor- und Nachsatz transfer no. of header and trailer not matching |
| KV1320F | Nachrichtenart aus Vor- und Nachsatz passen nicht zueinander message type of header and trailer not matching |
| KV1321F | Seriennominale oder Serien-WKN fehlt total serial sec. nominal or serial sec. code missing |
| KV1322F | Jede Serien-WKN darf nur einmal angegeben werden each sec. serial code no. to be indicated once only |
| KV1323F | Auftrag wegen Reservierung gesperrt instruction blocked due to securities blocking |
| KV1324F | Änderung des Auftrags nicht möglich Instruction can not be changed |
| KV1325F | Last- und Gutkonto müssen gleich sein Debit account must equal credit account |
| KV1326F | Stückenom. entspr. nicht der Summe der einzelnen Stückelungen securities nominal does not correspond to total of individual denominations |
| KV1327F | Anzahl-Urkunden ist ungleich der Anzahl tatsächlich eingegeb. Urkunden number of certificates not matching number of factually entered certificates |
| KV1328F | Summe der Stückennominalen ist ungleich der Gesamtnominale des Auftrags total of certificate nominals does not correspond to total nominal of instruction |
| KV1329F | Die Angabe in Anzahl-Urkunden übersteigt den maximalen zulässigen Wert number of certificates too high |
| KV1330F | Änderung der Set-Sperre nach RTS-Ende bei reservierten Aufträgen nicht möglich no modification of settlement blocking for reserved instructions after closing of RTS not |
| KV1331F | 83C/85C müssen mit Eingabe bzw. dessen Eigenkonto übereinstimmen 83C/85C must be matching with instructor and/or its own account |
| KV1332F | Das Feld Request-for-Confirm fehlerhaft bestückt error in field request for confirm |
| KV1333F | Syntaxfehler beim SV-Erwerbspreis Syntax error in field SV-purchase price |
| KV1334F | Syntaxfehler beim SV-Stückzins Systanx error in SV- accrued interest |
| KV1335F | Das Feld SV-Erworben-Verwahrart fehlerhaft bestückt error in field SV bought/custody type |
| KV1336F | Das Feld SV-Name muss gefüllt sein field SV-name must be filled |
| KV1337F | Das Feld SV-Vorname muss gefüllt sein field SV-first name must be filled |
| KV1338F | Das Feld SV-Ort muss gefüllt sein field SV-place must be filled |
| KV1339F | Das Feld SV-Strasse-Postfach muss gefüllt sein field SV-street/post code must be filled |
| KV1340F | Keine Ziel-Referenz vorhanden no target-reference available |
| KV1341F | Fehler bei SC-Flagging error in SC-flagging |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV1342F | Angaben zum Stückelungswunsch fehlen Details for request of denomination are missing |
| KV1343F | Der Auftrag ist bereits zur Löschung gekennzeichnet instruction is already marked for deletion |
| KV1344F | Angaben zum Urkundenwunsch fehlen Details for request of certificates are missing |
| KV1345F | Kennzeichen für Auslieferungswunsch fehlt oder ist ungültig Flag for withdrawal type is missing |
| KV1346F | Funktion für Eurex Bonds nicht zugelassen. For Eurex Bonds, this functionality is not allowed |
| KV1347F | Für Eurex Bonds nur DELAPMT-Trades zugelassen. For Eurex Bonds, DELAPMT trades are allowed, only |
| KV1348F | Sender für den Kunden nicht zugelassen sender not allowed for this client |
| KV1349F | Syntaxfehler bei Konvertierung syntax error during conversion |
| KV1350F | Auftragsart ungültig invalid instruction type |
| KV1351F | Eingebener-Konto entspricht weder dem eigenen noch dem eines Mandanten input account is neither own nor customer account |
| KV1352F | Stkl- / Urk-Wunsch ungültig The request for a certain denomination or certificate is invalid |
| KV1354F | ISIN paßt nicht zu Stkl- / Urk-Wunsch This ISIN does not match the request for a certain denomination or certificate |
| KV1355F | BIC/SWIFT-Adresse nicht dem Sender zugeordnet BIC/SWIFT-address not linked to the sender |
| KV1356F | Selektierte Aufträge wurden nicht vollständig zum Versand aufbereitet selected instruction not completely prepared for transmission |
| KV1357F | ISO-Feld 82D: Syntaxfehler bei Orig-Auftraggeber-Adr3 Ref. to the ISO field 82D, a syntax error occurred for the original instructing party adr3 |
| KV1358F | ISO-Feld 88D: Syntaxfehler bei Endbegünstigter-Adr3 Ref. to the ISO field 88D, a syntax error occurred for the beneficiary adr3 |
| KV1359F | Test-File enthält mindestens eine produktive Nachricht Test-File includes one productive message in minimum |
| KV1400F | Folgefehler wegen Fehler in anderer Nachricht dieses Auftrages sequence error because of error in another message of same instruction |
| KV1401F | Ungültige Einreichungszeit: Zur Zeit keine DFUE-Verarbeitung invalid entry time: no data transfer processing at present |
| KV1402F | Antwort- und Query-Info-Felder bei Anweisungen nicht zulässig invalid reply and query information fields for instructions |
| KV1420F | ISO-Feld 77E: Syntaxfehler bei Keine Daten ISO field 77E: syntax error in no data |
| KV1421F | LIMA-Feld M41: Syntaxfehler bei Fremdbesitz LIMA field M41: syntax error in third-party ownership |
| KV1422F | LIMA-Feld M42: Syntaxfehler bei Bestand Inhaberaktien LIMA field M42: syntax error in bearer share positions |
| KV1423F | LIMA-Feld M46: Syntaxfehler bei Ex-Tag LIMA field M46: syntax error in ex date |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV1424F | LIMA-Feld M49: Syntaxfehler bei Personenart LIMA field M49: syntax error in type of person |
| KV1425F | LIMA-Feld K85: Syntaxfehler bei Fremdbesitz-Kategorie LIMA field K85: syntax error in third-party positions category |
| KV1426F | LIMA-Feld K86: Syntaxfehler bei Fremdbesitz-Land LIMA field K86: syntax error in custodian country |
| KV1427F | LIMA-Feld K87: Syntaxfehler bei Stichtag LIMA field K87: syntax error in key date |
| KV1428F | LIMA-Feld K88: Syntaxfehler bei Quotenaktionär LIMA field K88: syntax error in quota shareholder |
| KV1429F | LIMA-Feld K89: Syntaxfehler bei WKN-KE-TYP LIMA field K89: syntax error in sec. code corporate action type |
| KV1430F | LIMA-Feld K91: Syntaxfehler bei KE-Datum LIMA field K91: syntax error in corporate action date |
| KV1431F | LIMA-Feld A61: Syntaxfehler bei Personendaten-EMP LIMA field A61: syntax error in personal data receiver |
| KV1432F | LIMA-Feld A62: Syntaxfehler bei Aktionärs-Identifikation LIMA field A62: syntax error in shareholder identification |
| KV1433F | LIMA-Feld A67: Syntaxfehler bei Adressdaten-EMP LIMA field A67: syntax error in address data receiver |
| KV1434F | LIMA-Feld Q08: Syntaxfehler bei Query-Kundenref-Bank LIMA field Q08: syntax error in query customer reference bank |
| KV1435F | LIMA-Feld Q09: Syntaxfehler bei Query-Kundenref-Kunde LIMA field Q09: syntax error in query customer ref. customer |
| KV1436F | LIMA-Feld D41: Syntaxfehler bei Grund LIMA field D41: syntax error in reason |
| KV1437F | LIMA-Feld K66: Syntaxfehler bei KZ-Rahmen-Urkunde LIMA field K66: syntax error in frame certificate code |
| KV1438F | LIMA-Feld K67: Syntaxfehler bei KZ-Sammel-Urkunde LIMA field K67: syntax error in global certificate code |
| KV1439F | LIMA-Feld M22: Syntaxfehler bei Einlieferungsgrund LIMA field M22: syntax error in deposit reason |
| KV1440F | LIMA-Feld K53: Syntaxfehler bei Ordnungs-Nummer LIMA field K53: syntax error in sort number |
| KV1441F | LIMA-Tag D40: Syntaxfehler bei KZ-Übertragungsgrund LIMA-Day D40: Syntax error in transfer reason flag |
| KV1442F | LIMA-Tag K95: Syntaxfehler bei KZ-SC-Flag LIMA-Tag K95: syntax error in SC flag |
| KV1443F | MSG-Typ ungültig MSC-type invalid |
| KV1444F | Feld-20 nicht ACK und nicht NAK field 20 not ACK or NAK |
| KV1445F | Keine Referenz vorhanden no reference available |
| KV1446F | Freigabe fuer CBL-SUBACCOUNT zu diesem Zeitpunkt nichterlaubt Release for CBL-subaccount not possible at the moment. |
| KV1447F | Ungueltiger Status in Original-MSG invalid statis in original message |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV1448F | Orig-MSG nicht in Outbound message DB gefunden oder ungueltiger Status The original message cannot be found in the Database |
| KV1449F | Syntaxfehler: Ordnungs-Nr. syntax error: organisation number |
| KV1450F | Syntaxfehler: Sammel-Nr. syntax error: collective number |
| KV1451F | Syntaxfehler: Begünstigte Depotbank syntax error: receivers custodian |
| KV1452F | Syntaxfehler: Auftraggebende Depotbank syntax error: deliverers custodian |
| KV1453F | Feld-12 fehlt oder ungültig field 12 is missing or invalid |
| KV1454F | Feld-23 fehlt oder ungültig field 23 is missing or invalid |
| KV1455F | LIMA-Tag K92: Syntaxfehler bei LEI For the LIMA tag K92, there is a syntax error in the LEI |
| KV1500F | ID-Felder von Hpt- und Folge-Nachricht stimmen nicht überein id fields of main and sequence message not matching |
| KV1503F | Es wurden keine Informationen zu dieser Query selektiert no information selected for this query |
| KV1504F | Selektierte Informationen nicht versendet/ KZ-DFÜ-QUERY-INFO prüfen Selected information not transmitted. Check code data transfer query info |
| KV1510F | Anzahl-Urkunden und Urkundenwunsch sind Mussfelder ANZAHL-URKUNDEN and URKUNDENWUNSCH are mandatory |
| KV1511F | Es sind nur max. 10 Container zu einer Stückelung möglich there are max. 10 container for one denomination available |
| KV1512F | Im 1.Container zur Stückelung fehlen Anzahl-Urkunden und Stückelung number of certificates and denomination missing in first container |
| KV1513F | Felder K61-K64 nur zulässig, wenn Stücke-Details gefüllt entry of securities data required for fields K61-K64 |
| KV1514F | Platz für Seriennummern in Haupt-Nachricht wurde nicht ausgeschöpft space for sec. serial codes in main message not duly filled |
| KV1515F | LIMA-Tag wurde in Haupt- und Überlaufnachricht gesendet LIMA field transmitted in main and overflow message |
| KV1516F | Bei einer Einlieferung fehlt die Folgenachricht Stückenummern sequence message certificate numbers missing at deposit |
| KV1521F | Überlauf-Nachricht zu einer Anweisung wurde mehrfach gesendet overflow message several times sent for instruction |
| KV1522F | Serien-Nachricht zu einer Anweisung wurde mehrfach gesendet serial message of instruction transmitted several times |
| KV1523F | Verkettungsnachricht zu einer Anweisung wurde mehrfach gesendet chaining message of instruction transmitted several times |
| KV1550F | Änderungs-/Löschauftrag stimmt nicht mit Originalauftrag überein modification/deletion instruction not matching with orig instruction |
| KV1551F | Auftrag bereits gesperrt/freigegeben instruction already blocked/released |
| KV1552F | Folge-Nachricht ohne bzw. mit fehlerhafter Hauptnachricht sequence message without/with invalid main message |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV1553F | Zu wenige Folgenachrichten zur Hauptnachricht too low number of sequence messages for main message |
| KV1554F | Löschung wg. Bearbeitung durch Prüfstelle nicht möglich no deletion after acceptance by section Physical Securities/Vaults. |
| KV1555F | Instruktionsdaten passen nicht zum referenzierten Gegenauftrag Instruction data does not match to the referenced counter-instruction |
| KV1569F | Auftrag ist nicht matchpflichtig matching for instructions not mandatory |
| KV1570F | Nur match-fehlerhafter Auftrag kann mit Match-Status 1 versehen werden matching status 1 for invalid receipt only |
| KV1571F | Match-Status bereits bestätigter (matched) Aufträge kann nicht verändert werden no modification of matching status of already matched instructions |
| KV1572F | Löschung eines EUREX-Geschäft durch den Account-Holder unzulässig no deletion of EUREX transaction by account holder |
| KV1573F | Löschung eines Capital Adjustment über LIMA nicht zulässig no deletion of capital adjustment through LIMA |
| KV1574F | Nachrichten-Funktion nur für den Account-Holder zulässig message function eligible only for the account holder |
| KV1575F | NOTICE/INSTRU durch den Account-Owner nicht zulässig notice/instru not eligible for account owner |
| KV1576F | CONFIRM zu einem nicht reservierten Auftrag unzulässig confirm not eligible for unreserved instruction |
| KV1577F | NOTICE/INSTRU zu einem nicht reservierten Auftrag unzulässig notice/instru not eligible for not reserved instruction |
| KV1578F | Auftrag konnte nicht gematcht werden matching of instruction not possible |
| KV1579F | Auftrag bereits bestätigt (matched) oder mit Match-Fehler versehen instruction already matched or matching error |
| KV1580F | CONFIRM zu einem nicht Deckung Geld Auftrag unzulässig. CONFIRM for instruction with status lack of cash not possible |
| KV1600F | ISIN-WKN nicht in WP-Stammdaten vorhanden ISIN code not found in master data |
| KV1601F | Eingabe der Query nicht in KONTO-Stammdaten vorhanden instructor of query not found in account master data |
| KV1602F | Query-Art ist nicht gültig invalid query type |
| KV1603F | Query-Auftr-Art ungültig, bzw. noch nicht für Query-Infos zugelassen invalid or not yet query display eligible query instruction type |
| KV1604F | Query-Auftr-Art ist bei angegebener Query-Art nicht gültig query instruction type invalid for indicated query type |
| KV1605F | Query-Auftr-Nr nicht gefüllt oder nicht numerisch bei Query-Art = 1 query instruction no. missing or not numeric in query type = 1 |
| KV1606F | Query-Auftr-Nr darf nicht gefüllt sein no query instruction no. to be indicated |
| KV1607F | Query-Art in dieser Kombination nicht verfügbar query-type is not possible in this combination |
| KV1608F | Kein gültiges Datum in Query-Set-Day-Von invalid query settlement date 'as from' |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV1609F | Query-Set-Day-bis ist gefüllt und Query-Set-Day-Von nicht query sett date 'up to' indicated, query sett. date 'as from' missing |
| KV1610F | Query-Set-Day-bis ist kleiner als Query-Set-Day-Von query sett dte.'up to' less far in fut. than query sett date 'as from' |
| KV1611F | Kein gültiges Datum in Query-Set-Day-Bis no valid date in query settlement date 'up to' |
| KV1612F | WKN darf bei Query-Art = 1 nicht gefüllt sein sec. code not to be indicated at query type = 1 |
| KV1613F | Kontrahent darf bei dieser Query-Art nicht gefüllt sein no counterparty eligible for this query type |
| KV1614F | Kontrahent muss numerisch sein counterparty to be numeric |
| KV1615F | Es wurden Aufträge selektiert, die nicht zum Versand zugelassen sind transmission of selected instructions not possible |
| KV1616F | Bei angegebener Query-Art muß Settlement-Day-Von = 0 sein settlement date 'as from' to be zero for indicated query type |
| KV1617F | Währung darf bei Query-Art = 1 nicht gefüllt sein currency of query type = 1 not to be indicated |
| KV1618F | WKN-VON muß bei dieser Query-Art belegt sein sec. code 'from' to be indicated at this query type |
| KV1619F | WKN-BIS ist nur bei Query-Art 31 erlaubt sec. code 'up to' eligible for query type 31 only |
| KV1620F | Konto-Nr ist nicht numerisch account no. not numeric |
| KV1621F | Konto-Nr muß bei dieser Query-Art gefüllt sein account no. to be entered for this query type |
| KV1622F | Kunden-Referenz muß bei dieser Query-Art gefüllt sein customer reference to be entered for this query type |
| KV1623F | '*' in der Kunden-Referenz ist nur bei Query-Art 35 erlaubt '*' as customer reference only query type 35 possible |
| KV1624F | Es können nur aktuelle Bestände selektiert werden only preliminary positions can be selected |
| KV1625F | WKN-Von/-bis Bereich nur zusammen mit Konto-Nr. gültig sec. code from/to period valid with account no. only |
| KV1626F | Ungültiges Trennzeichen in Kundenreferenz Last Drittbank invalid data delimiter in customer reference debit custodian |
| KV1627F | Ungültiges Trennzeichen in Kundenreferenz Last Kunde invalid delimiter at customer reference debit customer |
| KV1628F | Ungültiges Trennzeichen in Kundenreferenz Gut Drittbank invalid delimiter in customer reference credit custodian |
| KV1629F | Ungültiges Trennzeichen in Kundenreferenz Gut Kunde invalid delimiter in customer reference credit customer |
| KV1630F | Angabe von Stücke-Details nicht zulässig. declaration of certificate-details is invalid |
| KV1631F | Angabe von Stücke-Details fehlt. declaration of certificate-details is missing |
| KV1632F | Überlauf der internen Stücke-Wunsch-Tabelle overflow of internal certificate-demand-table |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV1633F | Überlauf der internen Urkunden-Wunsch-Tabelle overflow of internal global-certificate-demand-table |
| KV1634F | Angabe von Stückedetails oder -wünschen bei Löschung nicht erlaubt input of details or wishes for deletions not allowed |
| KV1700F | Tag der Geldverrechnung muß größer gleich heute sein The cash clearing date must be the current date or later |
| KV1701F | Meldungs-Nr in RS nicht vorhanden reporting no. not found in RS |
| KV1702F | Meldungs-Nr bereits verarbeitet reporting no. already processed |
| KV1703F | Meldungs-Nr ist formal nicht korrekt reporting no. formally incorrect |
| KV1704F | Meldungs-Art muß numerisch sein reporting type to be numeric |
| KV1705F | Meldungs-Art ist ungültig invalid reporting type |
| KV1706F | Rückmeldungs-Art ist ungültig invalid feedback type |
| KV1707F | Aktionärsname muss gefüllt sein shareholder name required |
| KV1708F | Wohnort Aktionär muß gefüllt sein shareholder's place of residence required |
| KV1709F | Aktionärs-Nr ungültig invalid shareholder no. |
| KV1710F | Aktionärs-Nr muß gefüllt sein shareholders no. to be indicated |
| KV1711F | Eintragungsdatum ist formal nicht korrekt entry date formally incorrect |
| KV1712F | Eintragungsdatum muß gefüllt sein registration date to be indicated |
| KV1713F | Verwahrartänderung darf nicht abgelehnt werden modification of custody type cannot be refused |
| KV1714F | Aktionärs-Nr. darf max. 10 Stellen lang sein shareholders no. to be of 10 digits max. |
| KV1715F | Eingegebener Wert für VWA nicht zulässig entered value not eligible for registered shares. |
| KV1716F | Eingegebener Wert für WKN-des-Rechts nicht zulässig invalid entry at sec. code rights |
| KV1717F | Ungültiges Geburts- bzw. Gründungsdatum invalid birth or foundation date |
| KV1800F | KZ-Anwendung ungleich 'V' application code not 'V' |
| KV1801F | KZ-Test ungültig invalid code test |
| KV1802F | Korrespondenzinstitut ungültig invalid correspondent bank |
| KV1803F | File-Transfer-Nr ungültig invalid file transfer no. |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV1804F | Sendedatum ungültig invalid transmission date |
| KV1805F | Sendedatum ungleich dem im Vorsatz transmission date not matching position transfer |
| KV1806F | Antwortcode ungültig invalid reply code |
| KV1807F | Empfänger fehlerhaft invalid receiver |
| KV1808F | Absender fehlerhaft invalid sender |
| KV1809F | Nachrichten-Nr fehlerhaft message no. missing |
| KV1810F | Nachrichtentyp ungültig invalid message type |
| KV1811F | Nachrichtenart ungültig invalid message type |
| KV1812F | KZ-Chiffre ungültig invalid coded key |
| KV1813F | Teilnehmerkurzbezeichnung fehlt customer short name missing |
| KV1814F | Gültige Nachrichten ungültig faulty valid messages |
| KV1815F | Abgelehnte Nachrichten ungültig invalid rejected message |
| KV1816F | Gültige Vorgänge ungültig faulty valid actions |
| KV1817F | Abgelehnte Vorgänge ungültig invalid rejected instructions |
| KV1818F | Transfer-Bezug ungültig invalid transfer ref. |
| KV1819F | Abstimmsumme Nominale ungültig invalid total reconciliation nominal |
| KV1820F | File-Transfer-Sätze fehlerhaft invalid file transfer records |
| KV1821F | Info Stückenummern fehlerhaft faulty info on certificate no. |
| KV1822F | Maximal 10 Wdh. der Wiederholgrp. maximum 10 repetitions of repetition group |
| KV1823F | Wiederholungsgruppe Anzahl Urkunden fehlt repetition group no. of certificates missing |
| KV1824F | Anzahl Urkunden nicht numerisch no. of certificates not numeric |
| KV1825F | Wiederholgruppe Stückelung fehlt repetition group denomination is not filled |
| KV1826F | Aktionärsnummer in Stücke-Daten fehlt coded key of mandatory field missing |
| KV1827F | Stückelung nicht numerisch denomination not numeric |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV1828F | Stückelung ist keine Dez.-Zahl denomination is no decimal figure |
| KV1829F | CRLF - Containergrenze fehlt CRLF - container limit missing |
| KV1830F | Anz.-Urkunden ist fehlerhaft wrong number of certificates |
| KV1831F | Aktionärsnummer Stk fehlt shareholder no. denomination missing |
| KV1832F | Stückinfo nicht numerisch securities info not numeric |
| KV1833F | Feldformat unglgtg o. Etk. dop. invalid field format |
| KV1834F | Mußfeld GRP-Adr. Aktionär fehlt mandatory field of group address shareholders not filled |
| KV1835F | Fehler in Aufbau Gruppenfeld group field |
| KV1836F | PLZ-Postf.in GRP-Adr.Akt.falsch at group address shareholders, faulty postal code p.o.box |
| KV1837F | Trennzeichen im Satz fehlerhaft data delimiter missing in record |
| KV1838F | Absender ist ungültig invalid sender |
| KV1839F | Anrede in GRP-Pers. Akt. fehlt address at group individual shareholders missing |
| KV1840F | Für Anrede nur 1,2,8,9 erlaubt 1,2,8,9 at address only |
| KV1841F | Anzahl Sätze fehlerhaft faulty number of records |
| KV1842F | Nominale ist nicht numerisch nominal not numeric |
| KV1843F | Anz. Stücke ungl. Folgeinfo amount of securities not matching follow-up info |
| KV1844F | Bei Vrgrt 03 nur Ort in GRP-Adr. Akt. zugelassen at custody type 03, only place of group address shareholder possible |
| KV1845F | Berufsschl. fehlt in GRP-Pers.Akt. at group individual file, profession key missing |
| KV1846F | Berufsbez. fehlt in GRP-Pers.Akt. profession missing in group individual shareholders |
| KV1847F | Datum Kapitalerhöhung fehlerhaft invalid date for capital increase |
| KV1848F | Containergrenze fehlt container limit missing |
| KV1849F | Mußfeld Fremdbesitz fehlt mandatory field of third-party positions is not filled |
| KV1850F | Eintr.-Dat./Stichtag ungültig invalid entry/key date |
| KV1851F | Empfänger ungültig invalid receiver |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV1852F | Ex-Tag ungültig invalid ex date |
| KV1853F | Fehler in Vorgangsart error in transaction type |
| KV1854F | Fehler in Vorgangstyp error in transaction type |
| KV1855F | Fehler in zugehörigen Folgesatz error in related sequence record |
| KV1856F | File-Transfer-Nr. fehlt file transfer no. missing |
| KV1857F | File-Transfer-Nr. nicht aufst. file transfer no. not in ascending order |
| KV1858F | Folge-Nachricht-Nr nicht aufsteigend sequence message no. to be ascending |
| KV1859F | Folgeindikator in HS fehlerhaft follow-up indicator in free registration positions missing |
| KV1860F | Folgeindikator ungültig invalid follow-up indicator |
| KV1861F | Fortsetzungsindikator ungültig invalid continuation indicator |
| KV1862F | Geb-Dat. muß ← Tagesdatum sein in GRP-Pers. Akt. at group individual shareholders, date of birth to be before current date |
| KV1863F | GIT ungültig invalid transaction ??? |
| KV1864F | Hauptsatz zu Folgesatz fehlt master record for sequence record not filled |
| KV1865F | Keine Sätze im Block no record in block |
| KV1866F | KZ-Anwendung ungültig invalid application code |
| KV1867F | Referenz zur Vrg-Ident. fehlt reference for custody id missing |
| KV1868F | KZ-Chiffre muß 001 sein coded key to be 001 |
| KV1869F | Quotenaktionär ungültig invalid shareholder of substantial quota |
| KV1870F | Ort in GRP-Adr. Aktionär fehlt place missing at group address shareholder |
| KV1871F | Mußfeld Ablehnungsgrund fehlt mandatory field of reason for rejection not filled |
| KV1872F | Mußfeld Absender fehlt mandatory field of sender not filled |
| KV1873F | Mußfeld Aktionärsnummer 1 fehlt mandatory field of shareholders no. 1 not filled |
| KV1874F | Mußfeld Aktionärsnummer 2 fehlt mandatory field of shareholders no. 2 not filled |
| KV1875F | Mußfeld Antwortcode fehlt mandatory field of reply code not filled |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV1876F | Mußfeld Antworttext fehlt mandatory field of reply text not filled |
| KV1877F | Mußfeld Datum Kap.-Erh. fehlt mandatory field of capital increase not filled |
| KV1878F | Best. Inh.-Akt. zum Extag fehlt bearer shares' position on ex date mission |
| KV1879F | Mußfeld Depotbank Akt. fehlt mandatory field of custodian not filled |
| KV1880F | Eintr.Dat./Stichtag fehlt registration date/key date missing |
| KV1881F | Mußfeld Empfänger fehlt mandatory field of receiver not filled |
| KV1882F | Mußfeld Extag fehlt mandatory field of ex date not filled |
| KV1883F | Mußfeld Fol-Nachr-Nr. fehlt mandatory field of follow-up message not filled |
| KV1884F | Mußfeld Fol-Nachr-Ind. fehlt mandatory field of follow-up message not filled |
| KV1885F | Mußfeld Fortsetz.-Ind. fehlt mandatory field of follow-up ind??? not filled |
| KV1886F | Fremdbesitzkategorie fehlt third-party ownership category missing |
| KV1887F | Mußfeld GIT fehlt mandatory field of GIT (??) not filled |
| KV1888F | GRP-Adr. Empfangsber. fehlt group address receiver authorisation missing |
| KV1889F | Stückeüberschn. in der Folge overlapping sequential securities numbering |
| KV1890F | Mußfeld GRP-Akt.Ident. fehlt mandatory field of group shareholders ID not filled |
| KV1891F | Mußfeld GRP-Pers. Akt. fehlt mandatory field of group individual shareholders not filled |
| KV1892F | Mußfeld GRP-Pers. Empfb. fehlt mandatory field not filled in group individual receipt authorisation |
| KV1893F | Konsortialführer fehlt lead manager missing |
| KV1894F | Korrespondenz-Inst./Init. fehlt correspondence installation/initialization missing |
| KV1895F | Mußfeld KZ-Anwendung fehlt mandatory field of application code is not filled |
| KV1896F | Mußfeld KZ-Chiffre fehlt mandatory field of tested code ID not filled |
| KV1897F | Mußfeld Quotenaktionär fehlt mandatory field of shareholder of substantial quota not filled |
| KV1898F | Mußfeld Transferbezug fehlt missing mandatory field of transfer ref. |
| KV1899F | Mußfeld KZ-Test fehlt mandatory field of code test not filled |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV1900F | Mußfeld Nachrichtenart fehlt mandatory field of message type not filled |
| KV1902F | Mußfeld Nachrichtenbeginn fehlt mandatory field of message start not filled |
| KV1903F | Mußfeld Nachrichtenende fehlt mandatory field of end of message is not filled |
| KV1904F | Mußfeld Nachrichtentyp fehlt mandatory field of message type not filled |
| KV1905F | Mußfeld Nominale fehlt mandatory field of nominal not filled |
| KV1906F | Mußfeld Referenz Emittent fehlt mandatory field of issuer ref. not filled |
| KV1907F | Mußfeld Referenznr. fehlt mandatory field of reference no. not filled |
| KV1908F | Mußfeld Sendedatum fehlt mandatory field of transmission field not filled |
| KV1909F | Mußfeld Sendezeit fehlt mandatory field of transmission time not filled |
| KV1910F | Mußfeld Stücke-Nominale fehlt mandatory field of securities nominal not filled |
| KV1911F | Mußfeld Summe Anz. Stücke fehlt mandatory field of total number of securities is not filled |
| KV1912F | Tag d. Erstell. enth. ung. Dat. incorrect date of creation |
| KV1913F | Tag der Erstellung fehlt input date missing |
| KV1914F | Mußfeld Vorgangsart fehlt mandatory field of transaction type not filled |
| KV1915F | Mußfeld Vorgangstyp fehlt mandatory field of transactions not filled |
| KV1916F | Mußfeld Vorgangsursprung fehlt mandatory field of transaction origin not filled |
| KV1917F | Mußfeld Wertpapierklasse fehlt mandatory field of securities class not filled |
| KV1918F | Mußfeld WKN fehlt mandatory field of sec. code not filled |
| KV1919F | Nachrichtenart fehlerhaft invalid message type |
| KV1920F | Nachr.Art HS unpas. zu d. im VS message type of master record not matching message type of header record ?? |
| KV1921F | Nachr.Art ISO-Feld ungl. Header message type in ISO field not matching header |
| KV1922F | Nachrichtenbeginn ungültig invalid start of message |
| KV1923F | Nachrichtenende ungültig invalid end of message |
| KV1924F | Nachsatz fehlt no trailer |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV1925F | Name in GRP-Akt.Ident fehlt name missing in group shareholders id |
| KV1926F | Name in GRP-Pers. Akt. fehlt name missing in group individual shareholders |
| KV1927F | Name in GRP-Pers. Akt. fehlt name missing in group individual shareholders |
| KV1928F | Ort in GRP-Akt.Ident. fehlt place missing at group shareholders id |
| KV1929F | Nachrichtennr. nicht aufsteigend message numbering not ascending |
| KV1930F | NOINFO gesetzt. aber Vrg-Dat ges. 'no info' status entered but custody date indicated |
| KV1931F | Nominale ungl. Folgeinformation nominal not matching sequence information |
| KV1932F | Nur Nam1/2 bei Vrga.03 in GRP-Pers.Akt übertragbar only names 1,2 transferable at custody type 03 of group individual shareholders |
| KV1933F | Ort Pstf. in GRP-Adr.Empf.fehlt local p.o.box missing at group address receiver |
| KV1934F | PLZ-Pstf.in GRP-Adr.Emp.unschl. postal code p.o.box at group address receivers not found |
| KV1935F | Referenz-Vorgangs-Ident. fehlt transaction ID ref. Missing |
| KV1936F | Referenz-Nr. ungültig invalid reference no. |
| KV1937F | Sendedatum enth. ung. Datum incorrect transmission date |
| KV1938F | Sendedatum fehlt transmission date missing |
| KV1939F | Sendezeit enthält ungültige Zeit invalid transmission time |
| KV1940F | Mußfeld keine Daten fehlt mandatory field of no data not filled |
| KV1941F | Staatsang./Untern.sitz fehlt in GRP-Pers.Dat Akt. nationality/legal seat missing at group individual data shareholders |
| KV1942F | Stcknom.entspr.n.d.Wdh.grp.dat. unit nominal not matching repetition group date |
| KV1943F | Name3 Mußfeld bei jur.P.(GRP-P) name 3 is a mandatory field for legal persons (group) |
| KV1944F | Ungültige Nachr.in Bez. Stat.Akt.buch incorrect message in ref.status shareholders register |
| KV1945F | Ungültige Nachrichtenart invalid message type |
| KV1946F | Ungültige Satzart invalid record type |
| KV1947F | Ungültige(r) Vorgangsart/-typ invalid transaction mode/type |
| KV1948F | Ungültiger Vorgangsursprung invalid origin of transaction |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV1949F | Verw.Art Pstf in GRP-Ad.Emp muß 1 oder 2 sein custody type p.o.box at group address receiver to be 1 or 2 |
| KV1950F | Vrg-Nr ungleich der im HS custody no. not matching master record number |
| KV1951F | Name in GRP-Akt.ident. Fehlt name missing in group shareholders id |
| KV1952F | Name in GRP-Pers.Empf. fehlt name missing in group individual receivers |
| KV1953F | Name in GRP-Pers.Empf. fehlt name missing at group individual receivers |
| KV1954F | Fremdbesitz ungültig third-party ownership invalid |
| KV1955F | Fremdbesitzland fehlt third-party ownership country missing |
| KV1956F | Mußfeld WKN des Rechts fehlt mandatory field of rights sec. code not filled |
| KV1957F | Mußfeld ISIN-Text fehlt mandatory field of ISIN text not filled |
| KV1958F | ISIN-Text enthält nicht 'ISIN ' ISIN not entered at ISIN text |
| KV1959F | Mußfeld Nominale FMB fehlt mandatory field of nominal free positions for registration |
| KV1960F | Mußfeld Nom ZUB fehlt mandatory field of nominal positions for registration not filled |
| KV1961F | Mußfeld Zeitperiode fehlt mandatory field of time period not filled |
| KV1962F | Zeitperiode enthält ungültigen Wert invalid time period |
| KV1963F | Referenz-Nr u. Init. uneindeutig reference no. not matching initiation |
| KV1964F | Stücke bereits in Disposition securities in process already |
| KV1965F | Falsche xml-version wrong xml-version |
| KV1966F | Falsches xml-encoding wrong xml-encoding |
| KV1967F | Kein Update CSD-Status, Pool-Referenz, da beide Felder leer sind no update of CSD-Status and Pool-Referenz, as both fields are empty |
| KV1968F | Kein Update CSD-Status, Pool-Referenz, da identische Werte im WPA no update of CSD-Status and Pool-Referenz, as identical values in WPA |
| KV1969F | Blockablehnung - ungültiger Message-Type in CRS-Block; Block rejection - invalid message type in CRS-block; |
| KV1970F | Blockablehnung - ungültiger Message-Type in CAS/LMS-Block; Block rejection - invalid message type in CAS/LMS-block; |
| KV2008F | Auftr-Nr konnte nicht generiert werden no generation of instruction no. possible |
| KV2009F | Auftr-Nr darf nicht null sein instruction no. not to be 0 |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV2011F | Auftr-Nr muß gefüllt sein instruction no. to be indicated |
| KV2012F | Auftr-Nr muß ganzzahlig numerisch sein instruction no. to be integer numeric |
| KV2016F | Auftr-Ursprung muß gefüllt sein instruction origin to be indicated |
| KV2017F | Auftr-Ursprung muß ganzzahlig numerisch sein instruction origin to be integer numeric |
| KV2021F | Primanoten-Nr muß 3 Stellen numerisch sein file no. to be composed of 3 digits |
| KV2024F | Last-Bank muß numerisch sein debit bank to be numeric |
| KV2025F | Last-Bank nicht in Stammdaten vorhanden debit bank not in master data |
| KV2028F | Last-Konto muß 4 Stellen numerisch sein debit account to be of 4 digits |
| KV2030F | Last-Konto muß gefüllt sein debit account to be indicated |
| KV2031F | Last-Konto nicht in Stammdaten vorhanden debit account not available in master data |
| KV2032F | Last-Konto-Nr bei dieser Auftragsart nicht zulässig debit account no. not possible for this instruction type |
| KV2033F | Verfügungsbeschränkung auf Last-Konto arrangement restriction for debit account |
| KV2034F | Last-Konto ist kein Tresorkonto debit account is no vaults account |
| KV2036F | Last-Konto muß Ortskennzeichen 7 haben debit account to show local code 7 |
| KV2039F | Gut-Bank muß numerisch sein only numeric code as credit bank |
| KV2040F | Gut-Bank nicht in Stammdaten vorhanden credit bank not in master data |
| KV2043F | Gut-Konto muß 4 Stellen numerisch sein credit account to be of 4 digits |
| KV2045F | Gut-Konto muß gefüllt sein credit account to be entered |
| KV2046F | Gut-Konto nicht in Stammdaten vorhanden credit account not in master data |
| KV2047F | Gut-Konto-Nr bei dieser Auftragsart nicht zulässig credit account no. not eligible for this instruction type |
| KV2048F | Verfügungsbeschränkung für Gut-Kto vorhanden restriction to arrangements on credit account |
| KV2049F | Gut-Konto ist kein Tresorkonto credit account is no vaults account |
| KV2051F | Gut-Konto muß Ortskennzeichen 7 haben local code 7 to be indicated in credit account no. |
| KV2055F | Wertpapierkennnummer nicht in WP-Stammdaten vorhanden sec. code not in sec. master data |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV2056F | WKN muß gefüllt sein sec. code to be indicated |
| KV2057F | Gattungs-Status bei WKN gesetzt status of securities class for sec. code set |
| KV2058F | WKN muß ganzzahlig numerisch sein sec. code to be integer numeric |
| KV2059F | WKN muß größer als 100.000 sein sec. code to be above 100,000 |
| KV2060F | Seriennummer in WKN nicht erlaubt invalid sec. serial code |
| KV2064F | Nominale darf nicht 0 sein nominal value not to be zero |
| KV2065F | Nominale muß numerisch sein nominal value to be numeric |
| KV2066F | Maximal 10 Vor- und 3 Nachkommastellen bei Nominale zulässig maximum 10 digits before and 3 after decimal point at nominal value |
| KV2067F | Nominale muß gefüllt sein nominal value to be indicated |
| KV2068F | WRG-Erwerbspreis ungültig oder nicht gefüllt invalid or missing currency purchase price |
| KV2069F | WRG-Stückzins ungültig o. nicht gefüllt currency accrued interest invalid or not entered |
| KV2071F | Gegenwert darf nicht null sein cash equivalent not to be zero |
| KV2073F | Gegenwert muß gefüllt sein cash equivalent to be indicated |
| KV2074F | Gegenwert muß ganzzahlig numerisch sein only integer numeric cash equivalent |
| KV2075F | Maximal 11 Vor- und 2 Nachkommastellen bei Gegenwert erlaubt maximum 11 digits before and 2 digits after decimal point in cash |
| KV2078F | Währung muß gefüllt sein currency to be entered |
| KV2079F | Eingegebener Wert in Währung nicht zulässig entered amount in currency not possible |
| KV2082F | Ungültiges Datum in Settlement-Day invalid settlement date |
| KV2083F | Falsches Datumsformat in Settlement-Day invalid settlement date format |
| KV2084F | Settlement-Day muß gefüllt sein settlement date to be indicated |
| KV2085F | Settlement-Day ist kein Bankarbeitstag settlement date is no bank working day |
| KV2087F | RTS-DVP - nur J oder N zulässig RTS-DVP - selection of yes or no only |
| KV2089F | RTS-DVP muß gefüllt sein RTS-DVP parameter must be selected |
| KV2090F | Eingegebener Wert in RTS-DVP nicht zulässig Value for RTS-DVP not permitted |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV2092F | Grund-WP-Übertrag fehlerhaft gefüllt error in transfer reason |
| KV2095F | Verwahr-Art des WP bei angegebener Auftragsart nicht zulässig custody type of sec. code not available for indicated instruction type |
| KV2103F | ISO-Wertpapierkennnummer darf nicht 0 sein ISIN not to be zero |
| KV2104F | ISO-Wertpapierkennnummer nicht in WP-Stammdaten vorhanden ISIN not in sec. master data |
| KV2105F | Gattungs-Status bei ISO-WKN gesetzt For this ISIN, the security status has been set |
| KV2107F | Seriennummer in ISO-WKN nicht erlaubt no serial code in ISIN |
| KV2108F | ISO-WKN ist bereits in Serien aufgeteilt ISIN already subdivided into sec. serial codes |
| KV2111F | Ungültiges Datum in Ext-Settle-Day invalid date indicated as external settlement date |
| KV2112F | Ext-Settle-Day muß numerisch sein no numeric external settlement date |
| KV2113F | Falsches Datumsformat in Ext-Settle-Day invalid external settlement date format |
| KV2116F | Ungültiges Datum in Schlusstag invalid trade date |
| KV2117F | Falsches Datumsformat in Schluss-Tag invalid input in trade date format |
| KV2118F | Schlusstag bzw. SV-Erwerbstag muß gefüllt sein trade date to be entered |
| KV2124F | Kurs muß numerisch sein price to be numeric |
| KV2125F | Maximal 5 Vor- und 4 Nachkommastellen bei Kurs erlaubt maximum 5 digits before and 4 after decimal point at price possible |
| KV2128F | Bei Kz-Emis-Einführung nur 'J' oder 'N' erlaubt issue start code of issue to be either 'yes' or 'no' |
| KV2129F | Kz-Emis-Einführung muß gefüllt sein issue introduction code to be indicated |
| KV2132F | Kz-Priorität darf nicht null sein priority code not to be zero |
| KV2134F | Kz-Priorität muß gefüllt sein priority code to be indicated |
| KV2135F | Eingegebener Wert bei Kz-Priorität nicht zulässig entry not eligible for code priority |
| KV2136F | Kz-Priorität muß ganzzahlig numerisch sein priority code to be integer numeric |
| KV2139F | Bei Kz-Set-Sperre nur 'J' oder 'N' erlaubt only 'yes' or 'no' possible at code blocking |
| KV2140F | Kz-Set-Sperre muß gefüllt sein blocking code to be indicated |
| KV2144F | Kz-Verkettung muß gefüllt sein chaining code to be entered |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV2147F | Bei Kz-Rückübertrag nur 'J' oder 'N' zulässig return transfer code to be either 'yes' or 'no' |
| KV2150F | Endbegünstigten-Kto darf nicht null sein beneficiary account not to be zero |
| KV2151F | Endbegünstigten-Kto muß numerisch sein beneficiary account to be numeric |
| KV2152F | Endbegünstigten-Kto muß gefüllt sein beneficiary account to be indicated |
| KV2153F | Endbegünstigten-Kto nicht in Stammdaten vorhanden beneficiary account not in master data |
| KV2154F | Endbegünstigten-Kto muß 5 Stellen numerisch sein beneficiary account to be of 5 digits |
| KV2157F | Original-Auftraggeber-Kto darf nicht null sein account instructor not to be zero |
| KV2158F | Original-Auftraggeber-Kto muß numerisch sein account instructor to be numeric |
| KV2159F | Original-Auftraggeber-Kto muß gefüllt sein account instructor to be indicated |
| KV2160F | Original-Auftraggeber-Kto nicht in Stammdaten vorhanden account instructor not available in master data |
| KV2161F | Original-Auftraggeber-Kto muß 5 Stellen numerisch sein account instructor to be of 5 digits |
| KV2163F | SV-Konto darf nicht 0 sein debt administration account not to be zero |
| KV2165F | SV-Konto muß gefüllt sein debt administration account to be indicated |
| KV2166F | SV-Konto muß ganzzahlig numerisch sein debt administration account to be integer numeric |
| KV2167F | SV-Konto muß 7-stellig numerisch sein debt administration account to be composed of 7 digits |
| KV2169F | Kz-SV-Übertrag darf nicht null sein debt administration transfer code not to be zero |
| KV2170F | Kz-SV-Übertrag muß numerisch sein debt administration transfer code to be numeric |
| KV2171F | Kz-SV-Übertrag muß gefüllt sein debt administration transfer code to be entered |
| KV2172F | Eingegebener Wert bei Kz-SV-Übertr. nicht zulässig invalid entry at debt administration code |
| KV2173F | Kz-SV-Übertrag muß ganzzahlig numerisch sein only integer numeric debt administration transfer code |
| KV2176F | Kz-Eigen-Fremd-Bestand darf nicht null sein own/third-party positions code not to be 0 |
| KV2178F | Kz-Eigen-Fremd-Bestand muß gefüllt sein enter own/third-party positions code |
| KV2179F | Eingegebener Wert bei KZ-Eigen-Fremd-Bestand nicht zulässig invalid item in own/third-party positions code |
| KV2180F | KZ-Eigen-Fremd-Bestand muß ganzzahlig numerisch sein own/third-party positions code to be integer numeric |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV2183F | Pfandnehmer darf nicht null sein borrower not to be zero |
| KV2185F | Pfandnehmer muß gefüllt sein borrower to be indicated |
| KV2186F | Eingegebener Wert bei Pfandnehmer nicht zulässig indicated value not admissible for lender |
| KV2187F | Pfandnehmer muß ganzzahlig numerisch sein lender to be indicated as integer numeric code |
| KV2188F | WKN-Stammrecht muss gefüllt sein sec. group code rights to be filled |
| KV2190F | Endbegünstigten-Kto muß 6 Stellen numerisch sein account beneficiary no. has to be 6 digits numeric |
| KV2191F | Original-Auftraggeber-Kto muß 6 Stellen numerisch sein account instructor no. has to be 6 digits numeric |
| KV2192F | Begünstigter-Depotbank-Key muß 6 Stellen numerisch sein Receivers custodian no. has to be 6 digits numeric |
| KV2193F | Auftraggebender-Depotbank-Key muß 6 Stellen numerisch sein Deliverers custodian no. has to be 6 digits numeric |
| KV2194F | Credit-Bank-Key muß in Stelle 1-4 numerisch sein (Ort/Hauptkonto) Credit-Bank-Key format: 4-digits numeric |
| KV2195F | Credit-Bank-Key enthält ungültige Kontonummer Credit-Bank-Key with invalid account number |
| KV2196F | Debit-Bank-Key muß in Stelle 1-4 numerisch sein (Ort/Hauptkonto) Debit-Bank-Key format: 4-digits numeric |
| KV2197F | Debit-Bank-Key enthält ungültige Kontonummer Debit-Bank-Key with invalid account number |
| KV2200F | Auftrag nicht zur Löschung markiert Instruction not marked for deletion |
| KV2201F | Settlement-Confirmation auf gesperrten Auftrag Settlement-Confirmation on blocked instruction |
| KV2202F | Auftrag kann aktuell nicht gebucht werden Instruction cannot be settled currently |
| KV2204F | Split-Request wurde bereits angefordert Split-Request has been requested already |
| KV2205F | Nominalen ungleich, Auftrag teilbeliefert Nominal unequal, instruction partial delivered |
| KV2206F | Splitting des Auftrags nicht zulässig different designation to be numeric |
| KV2207F | Abgelehnter Realignment Auftrag aus LMP Refused realignment instructions from LMP |
| KV2208F | Versand-Kto darf nicht null sein transfer account not to be 0 |
| KV2209F | Nächster-Kupon darf max 3 Vorkommastellen enthalten next coupon to have max. 3 places before decimal point |
| KV2210F | Versand-Kto muß gefüllt sein transfer account to be indicated |
| KV2211F | Versand-Kto muß ganzzahlig numerisch sein dispatch account to be integer numeric |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV2212F | Max. 60 13B:CERT-Felder möglich 60 of the 13B:CERT fields are possible, at most |
| KV2213F | CONFIRM zu einem unmatched/reservierten Auftrag unzulässig CONFIRM is not allowed for an unmatched/ reserved instruction |
| KV2214F | Der Suchzeitraum ist größer als 20 Arbeitstage The search period is larger than 20 working days |
| KV2219F | Nächster Kupon darf maximal 2 Zeichen lang sein maximum 2 digits to be entered for next coupon |
| KV2220F | SV-Postleitzahl darf nicht 0 sein postal code of debt administration not to be zero |
| KV2221F | SV-Postleitzahl muß 5 Stellen numerisch sein debt administration postal code to be of 5 digits |
| KV2223F | SV-Postleitzahl muß gefüllt sein debt administration postal code to be indicated |
| KV2224F | SV-Rückübertrag darf nicht 0 sein debt administration return transfer not to be 0 |
| KV2226F | SV-Rückübertrag muß gefüllt sein debt administration return transfer to be indicated |
| KV2227F | Eingegebener Wert in SV-Rückübertrag nicht zulässig entered item not eligible for debt administration return transfer |
| KV2228F | SV-Rückübertrag muß ganzzahlig numerisch sein debt administration return transfer to be integer numeric |
| KV2229F | Bei Kz-Optionssch.-Trennung nur 'J' oder 'N' erlaubt only 'yes' or 'no' for split of warrants code |
| KV2230F | Kz-Optionsschein-Trennung muß gefüllt sein split of warrants code to be indicated |
| KV2233F | SV-Kz-BSV-Person muß bei Neueintrag gefüllt sein debt adm. code for fed. debt adm. person to be indicated at new entry |
| KV2234F | Eingegebener Wert b. SV-Kz-BSV-Person nicht zulässig entry at debt adm. code of fed. debt adm. not possible |
| KV2237F | Eingegebener Wert bei SV-Länder-KZ nicht zulässig invalid enty at debt administration country code |
| KV2240F | Begünstigter-Depotbank-Key darf bei angegebener ID nicht Null sein ID entered for receivers custodian key cannot be null |
| KV2241F | Auftraggebender-Depotbank-Key darf bei angegebener ID nicht Null sein ID entered for instructor custodian key cannot be null |
| KV2244F | Rechte-Übergang muß numerisch sein rights allotment to be numeric |
| KV2247F | Ungültiges Datum in Kupon-Info invalid date within coupon information |
| KV2248F | Falsches Datumsformat in Kupon-Info invalid date format in cupon information |
| KV2251F | Nicht Zugelassener Wert in Match-Status invalid entry in matching status |
| KV2252F | Match-Status muß ganzzahlig numerisch sein matching status to be integer numeric |
| KV2255F | WKN-Kennung muß eingegeben werden enter sec. code |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV2256F | ungültiges WKN-Format !!! (evt. Kennung prüfen) invalid sec. code format !!! (verify code) |
| KV2257F | Clearstream Banking, Frankfurt Orts-Kennzeichen ist ungültig invalid Clearstream Banking, Frankfurt local code |
| KV2258F | Umsatzart muß mit Last- oder Gutschrift gefüllt sein transaction type 'delivery' or 'receipt' missing |
| KV2259F | Keine Berechtigung für die Anzeige der Umsätze dieser Bank no authorisation for display of transactions of bank |
| KV2260F | Selektion muß entweder über Ein-/Ausgangs-Nr. oder Auftrags-Nr erfolgen selection either via receipt/delivery no. or instruction no. |
| KV2261F | BIS-Feld darf nur zusammen mit VON-Feld gefüllt sein 'up to' field is to be filled with 'as from' field |
| KV2262F | BIS-Feld muß größer-gleich VON-Feld sein 'up to' field to be further in the past/identical with 'as from' field |
| KV2263F | Valuta muß innerhalb dieser oder der letzten 4 Kalenderwochen liegen value date of this week or within last four calendar weeks |
| KV2264F | Valuta ist größer als der nächste Bankarbeitstag value date further than next bank working day |
| KV2265F | Bei Angabe von WKN-BIS muß WKN-VON 'vollqualifiziert' angegeben sein at security code 'up to', security code 'as from' needs to be fully qualified' |
| KV2266F | Bei Börsen-Kürzel darf nur WKN-VON angegeben sein only security code 'as from' to be indicated for security code 's/e' |
| KV2267F | Differenz WKN-bis - WKN-von muss ≤ 10.000 sein divergence between sec. code 'up to' and sec. cd 'as from' $\leq 10,000$ |
| KV2268F | Maximal 12 Vor- und 3 Nachkommastellen zulässig maximum 12 digits before and 3 digits after decimal point |
| KV2269F | Maximal 13 Vor- und 2 Nachkommastellen zulässig maximum 13 digits before and 2 digits after decimal point |
| KV2270F | Bei Eingabe der Deutschen WKN darf nur WKN-VON angegeben sein only security code 'as from' to be indicated for German security code [WKN] |
| KV2271F | Bei Selektion mit dem Gegen-Konto muss die Auftragsart angegeben sein instruction type to be indicated for selection through CP account |
| KV2273F | die Hauptkontonummer fehlt zum Unterkonto no main account number for sub account |
| KV2275F | Valuta oder WKN muß eindeutig angegeben sein value and sec. code to be clearly indicated |
| KV2276F | Valuta darf nicht länger als 90 Tage zurück liegen only 90 days backward value possible |
| KV2277F | Valuta muß nach dem 3.3.1992 liegen value date to be after 3 March 1992 |
| KV2280F | Daueranforderungen müssen ohne Valuta angegeben werden no currency indication in continuous-request queries |
| KV2283F | Keine Berechtigung für diese Bank List-Anforderungen zu bearbeiten not authorised for this bank list request |
| KV2284F | Keine Berechtigung diese Bank als Empfänger der Listen anzugeben bank not to be indicated as authorised receiver of list |
| KV2285F | Feld muß gültiges Abteilungs-Kürzel enthalten valid department code to be indicated in field |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV2286F | Feld muß gültige Abteilungs-Nummer enthalten correct department no. to be indicated in field |
| KV2287F | Daueranforderungen sind nur in Form der Kurzanzeige möglich continuous-request flags as short display available only |
| KV2288F | Diese Bank darf die Listen des angegeben Kontos nicht erhalten lists of indicated accounts not to be transmitted to this bank |
| KV2290F | WKN-BIS darf bei diesem Zugriff nicht gefüllt sein sec. code 'as from' not to be inserted at this request |
| KV2291F | Daten geändert, Taste nicht erlaubt modified data, key not available |
| KV2292F | Maximal 6 Vor- und 2 Nachkommastellen bei SV-Stückzins erlaubt maximum 6 digits before and 2 after decimal at debt adm. accrued interest |
| KV2293F | SV-Stückzins muß numerisch sein debt administration accrued interest to be numeric |
| KV2294F | Zu der eingegebenen Nominale fehlt die WKN sec. code missing of indicated nominal value |
| KV2295F | Auftrag existiert bereits im Erfassungs-Status instruction already in unverified instructions status available |
| KV2301F | Bei Belegschaftssperre ist nur 'J' oder 'N' zulässig only 'yes' or 'no' in blocking for staff field |
| KV2302F | Belegschaftssperre muss gefüllt sein blocking for staff field to be filled |
| KV2303F | Ungültiges Datum in Datum-Belegschaftssperre invalid date indicated as blocking-for-staff date |
| KV2304F | Falsches Datumsformat in Datum-Belegschaftssperre invalid data format in staff blocking date |
| KV2305F | Datum-Belegschaftssperre muss gefüllt sein date of blocking for staff to be indicated |
| KV2306F | Eingebener oder Auftr-Nr in Match-Auftr-ID nicht numerisch instructor or instruction no. of receipt ID not numeric |
| KV2307F | Auftr-Art in Match-Auftr-ID nicht numerisch instruction type in receipt ID not numeric |
| KV2308F | Eingebener oder Auftr-Nr in Match-Auftr-ID nicht ganzzahlig numerisch instructor or instruction no. of receipt ID not integer numeric |
| KV2309F | Eingebener in Match-Auftr-ID muß mit Gutschrift-Bank übereinstimmen instructor of receipt code to match with credit bank |
| KV2310F | Eingebener in Match-Auftr-ID muß mit Lastschrift-Bank übereinstimmen instructor of receipt ID to be matching with debit bank |
| KV2311F | Auftr-Art in Match-Auftr-ID nicht gültig invalid input in instruction type in receipt ID |
| KV2312F | Auftr-Art in Match-Auftr-ID nicht ganzzahlig numerisch instruction type of receipt ID not to be integer numeric |
| KV2313F | Auftr-Nr in Match-Auftr-ID darf nicht null sein instruction no. in receipt ID not to be 0 |
| KV2314F | Hinterlegungsart darf nicht null sein deposit type could not be zero |
| KV2315F | Eingebener Wert in Hinterlegungsart ist nicht zulässig invalid input in custody type |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV2316F | Hinterlegungsart muß ganzzahlig numerisch sein custody type has to be integer numeric |
| KV2317F | Bei Hinterlegungsart nur Verwahrart GS erlaubt only collective safe custody for custody type possible |
| KV2318F | Eingegebener Wert für GIT bei Lieferung-an nicht zulässig at GITentered value not eligible for delivery 'to' |
| KV2319F | Eingegebener Wert bei Lieferung-an darf nicht null sein indicated item at delivery 'to' not to be zero |
| KV2320F | Bei Lieferung-an muß der BIC genau 8 oder genau 11-stellig sein For delivery-to the BIC must have 8or 11 characters exactly |
| KV2321F | Bei Lieferung-an muß BLZ genau 8 Stellen lang sein 8-digits Bundesbank account required for delivery 'to' instruction |
| KV2322F | Lieferung-an muß numerisch sein delivery 'to' to be numeric |
| KV2323F | Teilnehmer-Nr. fehlt bei Kref-Last-Drittbank customer no. missing at customer ref. custodian |
| KV2324F | Teilnehmer-Nr. fehlt bei Kref-Last-Kunde customer no. missing at debit part.ref. |
| KV2326F | Eingebener Wert für GIT bei Begünstigter nicht zulässig entry for transaction ID type for beneficiary not possible |
| KV2327F | Eingegebener Wert bei Begünstigter darf nicht null sein entered item for beneficiary not to be zero |
| KV2328F | Bei Begünstigter muß der BIC genau 8 oder genau 11-stellig sein The BIC for the creditor must have 8 or 11 characters exactly |
| KV2329F | Bei Begünstigter muß Bundesbank genau 8 Stellen lang sein Bundesbank account of beneficiary to be of 8 digits |
| KV2330F | Begünstigter muß numerisch sein beneficiary to be numeric |
| KV2331F | Party 7000 auf Last-Seite ist nicht zugelassen main debit account cannot be 7000 |
| KV2332F | Party 7000 auf Gut-Seite ist nicht zugelassen main credit account cannot be 7000 |
| KV2333F | Format von Datum-KE ungültig invalid format of date id |
| KV2334F | Zu-Gunsten muß ganzzahlig numerisch sein credit to be integer numeric |
| KV2335F | Unterktonr. in Zu-Gunsten ist nicht in Stammdaten enthalten sub account no. for credit not in master data |
| KV2336F | Unterktonr. in Zu-Gunsten ist bei dieser Auftragsart nicht zulässig sub account no. for credit not eligible for this instruction type |
| KV2337F | Unterktonr. bei Zu-Gunsten wegen Buchungsart nicht zulässig sub account no. for credit not eligible because of settlement type |
| KV2338F | Für Zu-Gunsten ist Verfügungsbeschränkung vorhanden arrangement restriction for credit |
| KV2339F | Zu-Lasten muß ganzzahlig numerisch sein debit to be integer numeric |
| KV2340F | Unterktonr. in Zu-Lasten ist nicht in Stammdaten enthalten sub account of debit not in master data |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV2341F | Unterktonr. in Zu-Lasten ist bei dieser Auftragsart nicht zulässig sub account no. of debit account not possible at this instruction type |
| KV2342F | Unterktonr. bei Zu-Lasten wegen Buchungsart nicht zulässig sub account of debit not eligible because of settlement type |
| KV2343F | Für Zu-Lasten ist Verfügungsbeschränkung vorhanden arrangements restriction for debit |
| KV2360F | Begünstigter-Depotbank-Key muss bei angegebener ID numerisch sein ID entered for receivers custodian key must be numeric |
| KV2361F | Endbegünstigter-Key muss bei angegebener ID numerisch sein ID entered for 'account beneficiary key' must be numeric |
| KV2362F | Auftraggebender-Depotbank-Key muss bei angegebener ID numerisch sein ID entered for instructor custodian key must be numeric |
| KV2364F | Original-Auftraggeber-Key muss bei angegebener ID numerisch sein ID entered for 'original instructor key' must be numeric |
| KV2365F | Begünstigter-Depotbank-Key muss bei ID BLZ genau 8-stellig sein ID BLZ for receivers custodian key must be 11-digits |
| KV2367F | Endbegünstigter-Key muss bei ID BLZ genau 8-stellig sein BLZ entered in 'account beneficiary key' must be 8-digits |
| KV2368F | Auftraggebender-Depotbank-Key muss bei ID BLZ genau 8-stellig sein ID BLZ for instructor custodian key must be 11-digits |
| KV2369F | Original-Auftraggeber-Key muss bei ID BLZ genau 8-stellig sein BLZ entered in 'original instructor key' must be 8-digits |
| KV2370F | Begünstigter-Depotbank-Key muss bei BIC ohne Leerzeichen 8- oder 11-stellig sein ID BIC for receivers custodian key must be 8 or 11-digits |
| KV2371F | Endbegünstigten-Key muss bei BIC ohne Leerzeichen 8- oder 11-stellig sein BIC entered in 'account beneficiary key' must be 11-digits |
| KV2372F | Auftraggebender-Depotbank-Key muss bei ID BIC 8- oder 11-stellig sein ID BIC for instructor custodian key must be 8 or 11-digits |
| KV2373F | Original-Auftraggeber-Key muss bei ID BIC 8- oder 11-stellig sein BIC entered in 'original instructor key' must be 11-digits |
| KV2375F | Für Last-Kto sind keine Niederlassungen zugelassen no branches eligible for debit account |
| KV2376F | Für Gut-Kto sind keine Niederlassungen zugelassen no branches eligible as credit account |
| KV2377F | Abweichendes Depotkonto bei Last-Kto nicht erlaubt different securities account at debit account |
| KV2378F | Abweichendes Depotkonto bei Gut-Kto nicht erlaubt no different securities account at credit account possible |
| KV2379F | Teilnehmer-Nr. fehlt in Kref-Gut-Drittbank customer no. missing in ref. credit custodian |
| KV2380F | Teilnehmer-Nr. fehlt in Kref-Gut-Kunde customer no. missing in ref. credit customer |
| KV2381F | Kref-G-Kunde (Begünstigter Gut-Seite) fehlt ref. credit customer (credit beneficiary) missing |
| KV2382F | Kref-L-Kunde (Begünstigter Last-Seite) fehlt customer debit ref. (i.e. beneficiary on debit side) missing |
| KV2383F | Die Tagesendbestände sind rückwirkend bis zum %7 verfügbar end of day stocks are retroactive available until %7 |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV2383I | Die Tagesendbestände sind rückwirkend bis zum %7 verfügbar end of day stocks are retroactive available until %7 |
| KV2385F | Der Nachricht kann keine Auftragsart zugeordnet werden message cannot be applied to any instruction type |
| KV2386F | CASCADE-Referenz des zu ändernden Auftrags fehlerhaft CASCADE reference is wrong for instruction to be changed |
| KV2387F | Message-Typ und Auftragsart passen nicht zueinander message type and instruction type do not match |
| KV2388F | Wiederholungssequenzen können nicht verarbeitet werden repeated sequences cannot be processed |
| KV2389F | Zum BIC-Code keine Konto-Nr. gefunden BIC-code cannot find account number |
| KV2390F | WKN steht zur Redenomination, Einlif. zur Zeit nicht möglich Deposit currently not possible as the security code is set to be redenominated |
| KV2391F | Begünstigter-Depotbank-Key muss bei ID MSC NONREF sein ID MSC for receivers custodian key must be NONREF |
| KV2392F | Endbegünstigter-Key muss bei ID MSC NONREF sein ID MSC for account beneficiary key must be NONREF |
| KV2393F | Auftraggebender-Depotbank-Key muss bei ID MSC NONREF sein ID entered for instructor custodian key must be NONREF |
| KV2394F | Original-Auftraggeber-Key muss bei ID MSC NONREF sein ID MSC for original instructor key must be NONREF |
| KV2395F | Bei Begünstigter-Depotbank-Key NONREF nur MSC als ID erlaubt Key NONREF for receivers custodian ID must be MSC |
| KV2396F | Bei Endbegünstigter-Key NONREF nur MSC als ID erlaubt Key NONREF for account beneficiary ID must be MSC |
| KV2397F | Bei Auftraggebender-Depotbank-Key NONREF nur ID MSC erlaubt Key NONREF for instructor custodian ID must be MSC |
| KV2398F | Bei Original-Auftraggeber-Key NONREF nur ID MSC erlaubt Key NONREF for original instructor ID must be MSC |
| KV2500F | Verarbeitung eines Reject auf Matched Auftrag nicht möglich Processing a rejection for an matched instruction is not possible |
| KV2500I | OUT-CSD Kunde hat CANCEL angefordert! Bitte betr. Kunden informieren. If instruction is still pending, please inform CBF customer about OUT-CSD customer cancellation request |
| KV2501F | Auftrag ist ein Allegement This instruction is an allegement |
| KV2502F | Verarbeitung eines Reject auf In-CSD Auftrag nicht möglich Processing a rejection for an IN CSD instruction is not possible |
| KV2503F | GC-Pooling Löschung nur durch Eurex möglich For GC Pooling, deleting is allowed to Eurex, only |
| KV2504F | Löschung auf reservierte GC-Pooling Aufträge nicht erlaubt Deleting reserved GC Pooling instructions is not allowed |
| KV2505F | Löschung von GC-Pooling nur beidseitig möglich (Actor-Ref) Deleting GC Pooling transactions is possible bilaterally, only (Actor Ref) |
| KV2506F | Realignment Auftrag nicht vorhanden There is no realignment instruction |
| KV2507F | Auftrag in T2S gelöscht The instruction was deleted in T2S |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV2508F | Diese Nachricht des Out-CSD kann nicht verarbeitet werden This out CSD message cannot be processed |
| KV2509F | Löschung oder Änderung von 1CL mit MOD-ALLOWED-N nicht erlaubt Deleting or modifying of 1CL with MOD-ALLOWED-N is not permitted |
| KV2510F | Ungültige Applikation in Other-ID There is an invalid application in the Other ID |
| KV2511F | Löschung auf geldreservierte GC-Pooling Aufträge nicht erlaubt For GC Pooling instructions with cash reservation, deleting is not allowed |
| KV2512F | Request zu dieser ID bereits vorhanden For this ID, there has already been a request |
| KV2513F | Stückereservierung T2S und CBF prüfen Pls check the Securities reservation in T2S and CBF |
| KV2514F | Stückereservierung und Geldreservierung T2S und CBF prüfen Pls check the Securities and the Cash reservation in T2S and CBF |
| KV2515F | Löschen von MARKET-CLAIM per LIMA nicht erlaubt Deleting a market claim is not allowed via LIMA |
| KV2516F | Sperren von MARKET-CLAIM per LIMA nicht erlaubt Blocking a market claim is not allowed via LIMA |
| KV2517F | Ändern von MARKET-CLAIM per LIMA nicht erlaubt Modifying a market claim is not allowed via LIMA |
| KV2518F | Release Party-Hold via NEWM nur mit PREA/RELA/PREV möglich Release Party-Hold via NEWM only possible with PREA/RELA/PREV |
| KV2519F | Bothsided PART-Release auf already-matched Instruktion nicht erlaubt Bothsided PART release not allowed on already-matched instruction |
| KV2520F | Freigabe Counterleg mit ACTOR-REF nicht erlaubt Release of counterleg via ACTOR-REF not allowed |
| KV2521F | Sperre Counterleg mit ACTOR-REF nicht erlaubt Blocking of counterleg via ACTOR-REF not allowed |
| KV2522F | Auftrag bereits gesperrt (beide Seiten) The instruction has already been blocked (both legs) |
| KV2523F | Auftrag bereits freigegeben (beide Seiten) The instruction has already been released (both legs) |
| KV3000F | Fehler beim Erstellen Schnittstellen-Format error in setting up interface format |
| KV3002F | 'K'auf bei diesem Funktionscode nur für Verwahrart GS und AKV zulässig For this function code, purchasing is allowed for the custody types CSC and NCSC, only |
| KV3003F | Bei Selektion für ein Geschäft nur 'V'verkauf zulässig at selection for a transaction only 's'ale possible |
| KV3005F | Geschäftsart nur bei Verwahrart 'GS' und 'AKV' zulässig transaction type eligible for collective safe custody and CBF International only |
| KV3006F | Nur 'Alle', 'Gesperrte', oder 'Freigegebene' als Wert für Settlementsperre zulässig only 'all', 'blocked' or 'released' eligible for blocking code |
| KV3008F | Eingeg. Geschäftsart bei angegeb. FC nur für Clearstream Banking, Frankfurt zulässig entered transaction type with function code only Clearstream Banking, Frankfurt eligible |
| KV3009F | Schlussstag darf nicht größer oder gleich Tagesdatum sein trade date to be on/after current date |
| KV3010F | Eingeber nicht in Stammdaten vorhanden instructor not in master data |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV3011F | Geschäftsnummer darf nicht 0 sein transaction no. not to be 0 |
| KV3012F | Geschäftsnummer muß ganzzahlig numerisch sein transaction no. to be integer numeric |
| KV3013F | User-ID keine Zentrale oder Clearstream Banking, Frankfurt. Eingabe nicht zulässig for user ID no head office or Clearstream Banking, Frankfurt. entry not possible |
| KV3014F | Keine gültige Bank-Nr. Nur Zentralen oder Niederlassungen zulässig no valid bank code; only head offices or branches eligible |
| KV3015F | Eingegebene Zentrale ist nicht identisch mit Bank-Nr User-ID entered head office not matching bank no. user ID |
| KV3016F | Niederlassung gehört nicht zu angegebener Zentrale no branch of indicated head office |
| KV3017F | Keine gültige Bank-Nr no valid bank code |
| KV3018F | Nur ein Kennzeichen 'K' zulässig One character 'K' is allowed here, only |
| KV3019F | Nur ein Kennzeichen 'R' zulässig One character 'R' is allowed here, only |
| KV3021F | Änderung für nicht-T2S-relevante Geschäfte nicht zulässig It is not allowed to modify transactions, which are not relevant for T2S |
| KV3022F | Nur 'I', 'X', 'T', 'D', 'K' oder 'R' zulässig The characters 'I', 'X', 'T', 'D', 'K' or 'R' are allowed here, only |
| KV3023F | PF3 nur bei Eingabe von mind. einem 'X', 'T', 'K' oder 'R' möglich PF3 is possible upon the input of at least one 'X', 'T', 'K' or 'R' |
| KV3024F | PF3 nur bei Eingabe von mindestens einem 'X', 'K' oder 'R' möglich PF3 is possible upon the input of at least one 'X', 'K' or 'R' |
| KV3031F | Nur Verwahrart GS und AKV zulässig The custody types CSC and NCSC are allowed, only |
| KV3032F | Nur 'I', 'D', 'K' oder 'R' zulässig The characters 'I', 'D', 'K' or 'R' are allowed here, only |
| KV3034F | Teilnominale darf nicht größer oder gleich Nominale sein partial nominal not to be higher/equal to nominal |
| KV3035F | Verkettung bei Stammgeschäften nicht möglich no chaining of sec. group code transactions |
| KV3037F | Bearbeitung des ausgewählten Börsengeschäftes nicht zulässig processing of selected s.e. transaction not possible |
| KV3038F | Abweichendes Konto muß ein eigenes Konto sein different account to be own account |
| KV3039F | Eingabe bei Selektion für ein Geschäft nicht zulässig data entry at selection for one transaction only not possible |
| KV3040F | Eingabe bei Selektion für ein Geschäft erforderlich input at selection for a transaction required |
| KV3041F | Eingabe bei Selektion für mehrere Geschäfte nicht zulässig data entry at selection for several transactions not possible |
| KV3042F | Eingabe bei Selektion für mehrere Geschäfte erforderlich entry at selection for more transactions required |
| KV3045F | Kennzeichen 'T' nur bei gesperrten Geschäften zulässig 'T' for blocked transactions possible only |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV3046F | Geschäft kann nicht teilbeliefert werden no partial delivery for transaction |
| KV3047F | Resend der Lieferposition nicht möglich It is not possible to send the delivery position again ('re-send') |
| KV3048F | Teilbelief. bei fälligen T2S-rel. Geschäften in Fremdwrg nicht möglich For transactions, which are relevant for T2S, partial delivery in foreign currency is not possible |
| KV3049F | Geschäft reserviert. Änderung Teilbelieferung nicht möglich transaction reserved; no modification of partial delivery |
| KV3050F | WKN steht zur RS-Umstellung an ISIN is considered for RS-conversion |
| KV3051F | Konto-Gruppe bei Auftragsart 10 nicht zulässig account group not authorised for instruction type 10 |
| KV3052F | PF2 nur bei Eingabe von 'D'rucken zulässig PF2 allowed for input of 'D'rucken (printing), only |
| KV3053F | Änderung PARTIAL-SETTL-INDICATOR bei Teilbelieferung nicht möglich Upon partial delivery, a modification of the PARTIAL SETTLE INDICATOR is not possible |
| KV3054F | Nur 'I', 'X' oder 'D' zulässig 'I', 'X', or 'D' allowed, only |
| KV3055F | Ungültige Geschäftsart Invalid instruction type |
| KV3056F | Kunde ungültig Invalid customer |
| KV3059F | Eingaber ungültig originator invalid |
| KV3060F | Schlussstag ungültig trade date invalid |
| KV3061F | Verkäufer-Bank ungültig seller invalid |
| KV3062F | WKN ungültig security code invalid |
| KV3063F | Eingabe-Datum ungültig entry date invalid |
| KV3064F | Käufer-Bank ungültig buyer invalid |
| KV3065F | Actor-Referenz ungültig The actor reference is invalid |
| KV3066F | Serien-WKN ungültig serial Code invalid |
| KV3067F | Geschäft nicht im Bestand vorhanden transaction not in database |
| KV3068F | Geschäft nicht bearbeitbar (Kompensation) transaction not changeable (Compensation) |
| KV3069F | Geschäft nicht bearbeitbar (gelöscht) transaction not changeable (deleted) |
| KV3070F | Geschäft ist bereits freigegeben; ggf. 'Änderung' senden transaction is already released, send change data if necessary |
| KV3071F | Nominale zu groß nominal value to high |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|---|
| KV3072F | Geschäft ist bereits gesperrt transaction is blocked |
| KV3073F | Gattung nicht in Stammdaten vorhanden security Code unknown |
| KV3074F | Geschäft zur Zeit nicht bearbeitbar (Disposition) transaction currently not changeable (in processing) |
| KV3075F | Geschäft nicht bearbeitbar (storniert) transaction not changeable (cancelled) |
| KV3076F | Geschäft nicht bearbeitbar (Aufgabe) transaction not changeable ('Aufgabe') |
| KV3077F | Eingabe-Datum größer Verarbeitungs-Datum entry date later processing date |
| KV3078F | Konkurrierender Update competing update |
| KV3079F | Abweichendes Eingabe-Datum diverging entry date |
| KV3080F | Abweichende Käufer-Bank diverging buyer |
| KV3081F | Geschäft nicht bearbeitbar (Löschung vom Vortag) transaction not changeable (deletion of previous day) |
| KV3082F | (Rücknahme) Löschung bei EUREX nicht möglich reset of deletion not valid for EUREX |
| KV3083F | Geschäft ist bereits gelöscht transaction is already deleted |
| KV3084F | Geschäft ist nicht gelöscht transaction is not deleted |
| KV3085F | Keine Änderungsdaten gesendet no change data were sent |
| KV3086F | Ungültige Dispo-Priorität processing priority invalid |
| KV3087F | Keine Änderung zu Bestandsdaten no change of position data |
| KV3088F | Geschäft nicht bearbeitbar (abgelehnt) This transaction cannot be modified (rejected) |
| KV3089F | abweichender Eingaber data entry by deviating user |
| KV3090F | abweichende Geschäfts-Nr deviating transaction number |
| KV3091F | abweichender Schlusstag deviating trading day |
| KV3092F | abweichende ISO-Nr deviating ISO number |
| KV3093F | abweichende Verkäufer-Bank deviating bank of the seller |
| KV3094F | Änderung kann nicht zugeordnet werden The modification cannot be assigned |
| KV3095F | Ungültiger Link-Request Invalid request for a link |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV3096F | Verkäufer-Bank/Zentrale ist nicht steuerbefreit The selling bank/ head office is not tax exempt |
| KV3097F | Käufer-Bank/Zentrale ist nicht steuerbefreit The purchasing bank/ head office is not tax exempt |
| KV3098F | Verkäufer-Bank/Zentr. und Käufer-Bank/Zentr. sind nicht steuerbefreit The selling and the purchasing bank/ head offices are not tax exempt |
| KV3099F | Änderung der Priorität für nicht-T2S-relevante Geschäfte nicht erlaubt It is not allowed to modify the priority for instructions, which are not relevant for T2S |
| KV3100F | NIF fehlt für Verkäufer-Bank/Zentrale NIF is missing for seller bank / head office |
| KV3101F | NIF fehlt für Käufer-Bank/Zentrale NIF is missing for buyer bank / head office |
| KV3102F | NIF fehlt für Verkäufer-Bank/Zentrale und Käufer-Bank/Zentrale NIF is missing for seller bank / head office and buyer bank / head office |
| KV4000F | Alle Serien gesperrt all security serial codes blocked |
| KV4001F | WKN im Seriengeschäft gesperrt sec. code blocked for transactions in sec. serial codes |
| KV4002F | Nominale muß bei Serien ungleich Null sein nominal of sec. serial codes to be unequal zero |
| KV4003F | Bei Ausgl-B Konto-Nr mit Lagerstelle nicht gefüllt custodian account no. indicated at reconciliation accounting |
| KV4004F | Bei Ausgl-B EMIT-WKN/AKT-EMIT nicht gefüllt security code/share issuer not indicated at reconciliation accounting |
| KV4005F | Bei Ausgl-B Konto-Art für Gut-Konto nicht zulässig credit account type not eligible for reconciliation accounting |
| KV4006F | Bei Ausgl-B keine Kapitalerhöhungsdaten gefunden no capital increase data available for reconciliation accounting |
| KV4007F | Bei Ausgl-B Bezug-WKN nicht Teilrechte Inland no domestic part. rights at reconcil. acctg. for allotment security code |
| KV4008F | Bei Ausgl-B WKN nicht in Stammdaten security code not in master data at reconciliation accounting |
| KV4009F | Bei Ausgl-B zu Konto-Art 24 und OKZ 7 kein Konto gefunden at reconciliation accounting, no account found for account type 24/ local code 7 |
| KV4010F | Bei Ausgl-B WKN-Lagerland nicht gefüllt securitycode of country not indicated at reconciliation accounting |
| KV4011F | Bei Ausgl-B keine Daten zur Options-Trennung gefüllt no data on split of warrants indicated at reconciliation accounting |
| KV4012F | Bei Ausgl-B Umtausch-WKN nicht gefüllt exchange sec. code not indicated at reconciliation accounting |
| KV4013F | Bei Ausgl-B Umtausch-WKN nicht in GS-Verwahrung security code for exchange not in coll. safe csty at reconciliation acctg. |
| KV4014F | {kein Text verfügbar} {no text available} |
| KV4015F | Bei Ausgl-B Umtausch-Verhältnis nicht gefüllt exchange ratio not indicated for reconciliation accounting |
| KV4016F | Bei Ausgl-B Nominale kein Vielf. d. kl. übertr. Einheiu. kl. Stücklg. at reconcltn. acctg., no multi. of smallest transf. unit/denomination |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV4017F | Bei Ausgl-B Gut-Konto nicht in Stammdaten credit account not in master data at reconciliation accounting |
| KV4018F | Bei Ausgl-B OKZ Gut-Konto ungleich zust. KV in WSS credit account loc.cd.not matchg. CBF branch/head off. of WSSsys. for reconcltn. |
| KV4019F | Settlement-Sperre durch beide Seiten blocking by both counterparties |
| KV4020F | Gattungs-Sperre This securities class is blocked |
| KV4021F | Auftrag noch offen (not matched) instruction not matched |
| KV4022F | Match-Instruktion ohne Auftrag receipt without instruction |
| KV4023F | Auftrag fehlerhaft matched invalid matching of instruction |
| KV4024F | Verfügungsbeschränkung arrangement restriction |
| KV4025F | Gattung gelöscht class deleted |
| KV4026F | WKN wurde inzwischen in Serien aufgeteilt sec. code subdivided into sec. serial codes already |
| KV4027F | Buchungstext falsch invalid accounting text |
| KV4028F | Settlement-Sperre durch Last-Bank blocking by debit bank |
| KV4029F | Settlement-Sperre durch Gut-Bank blocking by credit bank |
| KV4030F | Bei Ausgl-B EMIT-WKN/AKT-EMIT/WKN-BEZ-TIT nicht in WSS vorhanden at reconcltn, issuer security code./shs. - iss./security code designtn not in WSSsys. |
| KV4031F | Zur Niederlassung die Zentrale nicht gefunden head office of branch not found |
| KV4032F | WKN steht zur KADI-Verarbeitung an sec. code pending for income administration processing |
| KV4033F | Über Lager-Ld und OKZ erm. Konto hat nicht Konto-Art 211 account authorised via delivery ledger and local code not account type 211 |
| KV4034F | KZ-Priorität nicht zu ermitteln priority code not to be indicated |
| KV4035F | Freigabe kann nicht zurückgenommen werden no reverse of release |
| KV4038F | Differenz WKN-bis - WKN-von muss ≤ 100.000 sein divergence between sec. code 'up to'/sec. code 'as from' $\leq 100,000$ |
| KV4039F | Eingegebener Wert in WP-Kennung nicht zulässig entered item is no sec. code |
| KV4040F | Eingegebener Wert in Urspr-Auftr-Art nicht zulässig indicated value at original instruction type not possible |
| KV4041F | Eingegebener Wert in Buchungstext nicht zulässig entered item no accounting text |
| KV4042F | Feld darf nicht Null sein field not to be zero |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV4043F | Auftrag wurde in Überleitung zur Sofortdisposition abgelehnt instruction rejected at transfer to processing |
| KV4044F | Auftrag wurde mangels Geld abgelehnt instruction rejected due to lack of cash |
| KV4045F | Freigabe zu diesem Zeitpunkt noch nicht möglich release not possible at present stage |
| KV4046F | Auftrag wurde nach RTS-Ende gelöscht instruction deleted after RTS completion |
| KV4047F | Bei Ausgl-B zur Konto-Art kein Konto gefunden no account found for reconciliation accounting |
| KV4048F | KE-Typ nicht anlegbar corp. act. type not available |
| KV4049F | Zur Zeit keine Disposition für Fremdwährungsaufträge möglich processing of currency instructions not possible at present |
| KV4050F | Auftrag wurde in der Überleitung zur STD-Disposition abgelehnt instruction rejected at transfer to STD processing |
| KV4051F | Zur Zeit keine Disposition für Xemac-Aufträge möglich at present stage no arrangements for Xemac instructions possible |
| KV4052F | Keine Reservierung für SEGA mehr möglich no further reservation for SEGA available |
| KV4054F | Keine Reservierung für RTS-Konto-Aufträge mehr möglich reservation for RTS-instructions against payment no longer possible |
| KV4055F | Keine Reservierung für FW-Aufträge mehr möglich no reservation for FC instructions possible any longer |
| KV4061F | Keine Reservierung für ESES mehr möglich no reservation for ESES possible anymore |
| KV4062F | Auftrag zu spät für SDS-Massendispo bereitgestellt. instruction too late for inclusion in SDS run |
| KV4063F | Maximal 4 Vor- und 2 Nachkommastellen zulässig maximum 4 digits before and 2 digits after decimal point |
| KV4065F | Nur eine Auswahl möglich Single selection allowed, only |
| KV4066F | Disposition in dieser ISIN zur Zeit nicht möglich Disposition in this ISIN at present not possible |
| KV4067F | Verarbeitung in Xemac zur Zeit nicht möglich At present processing in Xemac at present not possible |
| KV4068F | Keine Reservierung für OEKB mehr möglich no reservation possible for OeKB |
| KV4069F | Auftrag wurde nach Reservierungsrücknahme gelöscht Instructions deleted after cancellation of reservation |
| KV4070F | Auftrag wurde noch nicht zur Disposition herangezogen Instruction not forseen for disposition yet |
| KV4071F | Bei Ausgl-B Nominale groesser Mindestbetrag In case of compensation booking; nominal amount greater than minimum amount |
| KV4072F | Keine Reservierung für IBC mehr möglich No reservation for IBC available anymore |
| KV4073F | Keine Reservierung für VP mehr möglich No reservation for VP available anymore |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV4074F | Auftrag wurde in Überleitung zur 2.SDS-Disposition abgelehnt The order was rejected upon transfer to the processing in the SDS2 |
| KV4075F | Bei ISIN-Intervall Valuta nur max. 280 Tage historisch eingebbar With the ISIN interval, the value date can be input for 280 historical days at maximum, only |
| KV4076F | Keine Reservierung für CBL-SNN / Lux-CSD mehr möglich A reservation for CBL-SNN/ LuxCSD is not possibly anymore |
| KV4077F | Keine Reservierung für Monte Titoli mehr möglich A reservation for Monte Titoli is not possibly anymore |
| KV4101F | Settlement nicht möglich, da Auftrag nicht vorhanden Settlement is not possible, the instruction does not exist |
| KV4102F | Settlement nicht möglich, da Gegenauftrag nicht vorhanden Settlement is not possible, the counter instruction does not exist |
| KV4103F | Settlement nicht möglich, da Auftrag fehlerhaft Settlement is not possible, as the instruction is incorrect |
| KV4104F | Reservierung in RS zur Zeit nicht möglich The reservation in RS is not possible, currently |
| KV4105F | Settlement nicht möglich, da Börsengeschäft nicht vorhanden Settlement is not possible, as Stock Exchange trade does not exist |
| KV4106F | Settlement nicht möglich, da Börsengeschäft fehlerhaft Settlement is not possible, as Stock Exchange trade is incorrect |
| KV4107F | Rücknahme Reservierung ist nicht mehr möglich Reversal of the reservation is not possible anymore |
| KV4108F | Bei Ausgl-B mehr als ein gueltiger UV255-Text vorhanden There is more than one valid UV255 text available for reconciliation accounting |
| KV4109F | Bei Ausgl-B kein gueltiger UV255-Text vorhanden There is no valid UV255 text available for reconciliation accounting |
| KV4110F | Bei Ausgl-B kein UV255-Text vorhanden There is no UV255 text available for reconciliation accounting |
| KV5001F | Abweichung von Gegenwert der MI und der Geldüberweisung zu hoch difference between receipt cash equivalent and payment instruction too great |
| KV5002F | Settlement-Art der Match-Instruktion ist nicht RTS settlement type for the receipt is not RTS |
| KV5004F | Eingegebenes Datum ist kein Bankarbeitstag. input date is not a bank working day |
| KV5005F | Bank ist kein ELS-Teilnehmer bank is not a participant of ELS |
| KV5006F | Bitte gültiges Datum eingeben please enter valid date |
| KV5008F | Auftraggeber und Eingebener müssen übereinstimmen instruction initiator and operator must agree |
| KV5009F | Feld darf bei diesem Funktionscode nicht Null sein field cannot be nil for this function code |
| KV5010F | Es dürfen nur Aufträge der eigenen Bank bearbeitet werden only instructions of own bank can be edited |
| KV5011F | Feld muß 4 Stellen numerisch sein. field must be 4 characters numeric |
| KV5013F | Für den Match-Auftrag liegt keine Reservierung vor no reservation available for the delivery |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV5014F | Erfassung fand nach Geld-Ende statt entry occurred after cash end |
| KV5015F | Erfassung fand nach Bundesbank-Eingang statt entry occurred after Bundesbank receipt |
| KV5016F | Verwendungszweck beinhaltet keine Match-Instruktion booking text contains no receipt |
| KV5017F | Die Match-Instruktion hat bereits Deckung Geld receipt already has sufficient cash cover |
| KV5018F | Valutadatum darf nur maximal 10 Bankarbeitstage zurückliegen value date cannot be further in the past than 10 bank working days |
| KV5019F | Funktion nicht ausführbar, da Abrechnungsschluss gesetzt function not executable due to settlement cut-off |
| KV5020F | Freigabe darf nicht erteilt werden release cannot be authorised |
| KV5021F | Betrag stimmt nicht mit Originalbetrag überein amount does not agree with original amount |
| KV5022F | Freigabe wurde bereits erteilt release already authorised |
| KV5023F | Nur 'I'nfo, 'D'ruck, 'G'eldüberweisung, 'W'iderruf zulässig Here, 'I' (information), 'D' (printing, 'Druck'), 'G' (cash transfer, 'Geldüberweisung'), or 'W' (revocation, |
| KV5025F | Rücknahme wg. widersprüchlichen Bestandsdaten nicht möglich no reverse due to divergent positions data |
| KV5026F | Keine Verarbeitung von RTS-Konto-Aufträgen nach RTS-Ende no processing of RTS against payment instructions after end of RTS cycle |
| KV5027F | EUREX-Konto nicht zugelassen EUREX account not allowed |
| KV5029F | Bestätigung Freigabe darf nicht erteilt werden confirmation for release cannot be authorised |
| KV5030F | Bestätigung Freigabe wurde bereits erteilt confirmation for release already authorised |
| KV5100F | Umschreibungstyp muß numerisch sein re-registration type must be numeric |
| KV5100I | Aktion erfolgreich durchgeführt. Zum endgültigen Löschen muß der Auftrag kontrolliert werden action successfully executed. Instruction to be verified for definite cancellation |
| KV5101F | Ungültiger Umschreibungstyp wrong re-registration type |
| KV5102F | Umschreibungstyp muß eingegeben werden enter re-registration type |
| KV5103F | Umschreibungsdatum muß eingegeben werden enter re-registration date |
| KV5104F | Umschreibungsdatum hat falsches Datumsformat wrong re-registration data format |
| KV5105F | Umschreibungsdatum zu weit in der Zukunft re-registration date too far in the future |
| KV5106F | Umschreibungsdatum darf nicht kleiner als Tagesdatum sein re-registration date not to be before current date |
| KV5107F | Für Besitzart nur Kennzeichen 'N' oder 'J' erlaubt only 'yes' or 'no' eligible for this owner type |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV5108F | Besitzart muß eingegeben werden enter ownership type |
| KV5109F | Fremdbesitzkategorie muß numerisch sein enter numeric third-party ownership category |
| KV5110F | Fremdbesitzkategorie muß eingegeben werden, wenn Fremdbesitz = 'J' third-party category to be entered if third-party position = 'yes' |
| KV5111F | Ungültige Fremdbesitzkategorie invalid third-party ownership category |
| KV5112F | Ungültige Fremdbesitzkategorie für natürliche Personen invalid third-party ownership category for natural persons |
| KV5113F | Ungültige Fremdbesitzkategorie für juristische Personen invalid third-party ownership category for legal persons |
| KV5114F | Eingabe der Fremdbesitzkategorie nur erlaubt, wenn Fremdbesitz = 'J' enter third-party position category if third-party position = 'yes' |
| KV5115F | Fremdbesitzland muß numerisch sein enter numeric third-party ownership country |
| KV5116F | Fremdbesitzland muß eingegeben werden, wenn Besitzart = 'J' third-party positions county to be entered if ownership type = 'yes' |
| KV5117F | Eingabe Fremdbesitzland nur erlaubt, wenn Fremdbesitz = 'J' enter third-party owner country only if third-party position = 'yes' |
| KV5118F | Ungültiges Fremdbesitzland invalid third-party ownership country |
| KV5119F | Personenart muß eingegeben werden enter type of person |
| KV5120F | Für Personenart nur Kennzeichen 'J' oder 'N' erlaubt at person type, only 'yes' or 'no' eligible |
| KV5121F | Anrede muß eingegeben werden enter title |
| KV5122F | Anrede muß numerisch sein title to be numeric |
| KV5123F | Ungültige Anrede invalid title |
| KV5124F | Eingabe des Titels nur erlaubt, wenn Personenart = 'N' entry of title only if person type = 'no' |
| KV5125F | Nationalität muß numerisch sein enter numeric nationality |
| KV5126F | Nationalität muß eingegeben werden enter nationality |
| KV5127F | Ungültige Nationalität invalid nationality |
| KV5128F | Eingabe der Nationalität nur erlaubt, wenn Personenart = 'N' nationality to be entered if person type = 'no' only |
| KV5129F | Berufskennzeichen muß numerisch sein enter numeric occupation code |
| KV5130F | Berufskennzeichen muß eingegeben werden enter occupation code |
| KV5131F | Ungültiges Berufskennzeichen invalid occupation code |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV5132F | Eingabe des Berufskennzeichens nur bei natürlichen Personen enter occupation code if natural person only |
| KV5133F | Unternehmenssitz nur erlaubt bei jurist. Personen registered office only eligible for legal person |
| KV5134F | Branchenkennzeichen muß numerisch sein sector code to be numeric |
| KV5135F | Branchenkennzeichen muß eingegeben werden enter sector code |
| KV5136F | Ungültiges Branchenkennzeichen invalid business sector code |
| KV5137F | Eingabe des Branchen-KZ nur erlaubt, wenn Personenart = 'J' entry of sector code if type of person = 'yes' |
| KV5138F | Eingabe des Geburtsnamen nur erlaubt, wenn Personenart = 'N' enter name at birth only if type of person = 'no' |
| KV5139F | Versand-/Vollmachtsadresse muß numerisch sein mailing address to be numeric |
| KV5140F | Versand-/Vollmachtsadresse kein gültiger Wert wrong mailing address |
| KV5142F | Eingabe nur erlaubt, wenn Versand-/Vollmachtsadresse = '1' oder '2' entry possible if mailing address = '1' or '2' only |
| KV5143F | Mußfeld, wenn Versand-/Vollmachtsadresse = '1' oder '2' mandatory field if delivery address = '1' or '2' |
| KV5144F | Ungültiger Länderschlüssel invalid country key |
| KV5145F | Gattung für diese Funktion nicht zugelassen securities class not eligible for this function |
| KV5146F | Eingegebener WP-Besitzer ist nicht vorhanden indicated securities owner not found |
| KV5147F | Eingegebener WP-Besitzer ist bereits vorhanden indicated securities owner already stored |
| KV5148F | WP-Besitzer muß eindeutig identifiziert werden sec. owner to be clearly identifiable |
| KV5149F | WP-Besitzer ist bereits vorhanden. Bitte Identifikation eingeben securities owner stored already; please enter identification |
| KV5150F | Eingegebene Kunden-Referenz ist nicht vorhanden entered customer ref. not found |
| KV5151F | Eingegebene Aktionärs-Nr ist nicht vorhanden entered shareholder no. not found |
| KV5152F | Selektion nur möglich, wenn KZ-Neuaktionär = N selection only possible if new shareholder code= 'n' |
| KV5153F | nur Kennzeichen 'F' oder 'K' erlaubt only 'invalid' or 'verified' eligible |
| KV5154F | nur Kennzeichen 'J' erlaubt only 'yes' eligible |
| KV5155F | Ort in Wohn-/Unternehmensadr. muß eingegeben werden enter place of domicile/registered office |
| KV5156F | Landes-Code muß eingegeben werden enter valid country code |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV5157F | Ungültiger KFZ-Länderschlüssel wrong motor vehicle country code |
| KV5158F | Nur Eingabe 'J' erlaubt, wenn Name3 vorhanden 'yes' eligible for name3 only |
| KV5159F | PLZ in Wohn-/Unternehmensadr. muß numerisch sein enter numeric postal code of domicile/registered office |
| KV5160F | PLZ-Postfach nicht zulässig bei Angabe der Straßen-PLZ und der Straße postal code PO box not permitted when street postal code entered |
| KV5161F | Kapitalmaßnahme nicht vorhanden corporate action not found |
| KV5162F | Gattung für diese Funktion nicht zugelassen securities class not eligible for this function |
| KV5163F | Börsenkürzel und Gattung passen nicht zusammen s/e code not matching with securities class |
| KV5164F | Angabe der Aktionärs-Nr nur bei Erfassung zugelassen input of shareholder no. at data entry only |
| KV5165F | Auftrag nicht vorhanden instruction not found |
| KV5166F | Eingabe nur erlaubt, wenn Personenart = 'J' entry possible if person type = 'yes' only |
| KV5167F | Mußfeld, wenn Versand-/Vollmachtsadresse = '0' mandatory field if mailing address = '0' |
| KV5168F | Unternehmenssitz muß eingegeben werden enter registered office |
| KV5169F | Ungültiger Unternehmenssitz invalid registered office |
| KV5170F | Nominale muß ganzzahlig numerisch sein nominal to be integer |
| KV5171F | Nominale muß eingegeben werden enter nominal |
| KV5172F | Konto muß numerisch sein enter numeric account |
| KV5173F | Konto muß eingegeben werden enter account |
| KV5174F | Auftragsnummer muß kleiner als 950.000 sein instruction no. to be below 950,000 |
| KV5175F | Auftragsnummer muß eingegeben werden enter instruction no. |
| KV5176F | Auftragsnummer muß numerisch sein instruction number must be numeric |
| KV5177F | Ungültige Instituts-Referenz invalid organisation reference |
| KV5178F | Ungültige Depot-Referenz invalid securities account reference |
| KV5179F | Instituts-Referenz hat falsche Länge organisation reference too short/long |
| KV5180F | Depot-Referenz hat falsche Länge securities account reference too short/long |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV5181F | Auftrag darf nicht gelöscht werden instruction cannot be cancelled |
| KV5182F | Auftrag darf nicht geändert werden instruction cannot be modified |
| KV5183F | Auftrag darf nicht kontrolliert werden instruction cannot be verified |
| KV5184F | WP-Besitzer ist nicht mehr vorhanden securities owner no longer stored |
| KV5185F | Aktionärs-Nr muß numerisch sein enter numeric shareholder no. |
| KV5186F | Eintragungsdatum muß eingegeben werden enter registration date |
| KV5187F | Zu eingegebener Meldungsnummer keine Daten vorhanden no data found for entered reporting no |
| KV5188F | Eingeber muß numerisch sein enter numeric instructor |
| KV5189F | Vorgangsart muß numerisch sein enter numeric action type |
| KV5190F | Nachrichtenart muß gefüllt sein enter message type |
| KV5191F | Keine gültige Nachrichtenart invalid message type |
| KV5192F | Keine gültige Meldungsart invalid reporting type |
| KV5193F | Name muß eingegeben werden enter name |
| KV5194F | Keine Aktionärs-Nr vorhanden no shareholder no. found |
| KV5195F | Verwahrartänderungen dürfen nicht abgelehnt werden no rejection of modifications to custody type |
| KV5196F | Kapitalmaßnahme nicht vorhanden corporate action not found |
| KV5197F | Kapitalmaßnahme nicht eindeutig identifizierbar corporate action not clearly identifiable |
| KV5198F | Vorgangsart muß gefüllt sein enter action type |
| KV5199F | Nominale muß größer Null sein nominal to be higher than zero |
| KV5200F | Daten nicht vollständig erfasst oder fehlerhaft data entered is incomplete or faulty |
| KV5201F | Aktionärsdaten bei Ablehnung nicht erlaubt shareholder data not eligible for rejection |
| KV5202F | Ablehnungsgrund bei Bestätigung nicht erlaubt invalid reason for rejection in confirmation |
| KV5203F | Aktionärs-Nr bei Ablehnung nicht erlaubt shareholder no. not eligible for rejection |
| KV5204F | Datum-gültig-ab bei Ablehnung nicht erlaubt 'valid from' date not eligible for rejection |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV5205F | Kein gültiger Vorgangstyp invalid transaction type |
| KV5206F | Keine gültige Vorgangsart invalid transaction type |
| KV5207F | Rückmeldung ist schon erfolgt feedback already given |
| KV5208F | Gesendete Aktionärs-Nr entspricht nicht der ursprüngl. gemeldeten transmitted shareholder no. not matching originally registered no. |
| KV5209F | Aktionärs-Nr darf nicht kleiner oder gleich Null sein sshareholder no. not to be below or equal zero |
| KV5210F | Sende-Datum und Sende-Uhrzeit müssen gefüllt sein enter transmission date and time |
| KV5211F | WKN-Kennung muß eingegeben werden enter sec. code |
| KV5212F | WKN muß eingegeben werden enter sec. code |
| KV5213F | WKN muß numerisch sein enter numeric sec. code |
| KV5214F | WKN-Kennung des Rechts muß eingegeben werden enter right sec. Code |
| KV5215F | WKN des Rechts muß eingegeben werden enter rights sec. code |
| KV5216F | Instituts-Referenz muß eingegeben werden enter organisation reference |
| KV5217F | Depot-Referenz muß eingegeben werden enter securities account reference |
| KV5218F | Falsche Kombination: Name, Aktionärs-Nr und KZ-Neuaktionär invalid combination: name, shareholder no. and code new shareholder |
| KV5219F | Für KZ-Neuaktionär nur 'J' oder 'N' erlaubt only 'yes' or 'no' eligible for new shareholder code |
| KV5220F | Falsche Kombination: Name und Aktionärs-Nr invalid combination: name and shareholder no. |
| KV5221F | Falsche Kombination: Name und KZ-Neuaktionär invalid combination: name and code new shareholder |
| KV5222F | Falsche Kombination: Aktionärs-Nr und KZ-Neuaktionär invalid combination: shareholder no. and code new shareholder |
| KV5223F | Name muß eingegeben werden enter name |
| KV5224F | Name muß eingegeben werden, wenn Personenart = 'N' enter name if type of person natural = 'no' |
| KV5225F | Vollständige postalische Adresse oder e-Mail Adresse eingeben enter complete mail or e-mail address |
| KV5226F | PLZ-Postfach in Wohn-/Unternehmensadr. muß eingegeben werden enter postal code of domicile/registered office |
| KV5227F | Strasse in Versand-/Vollmachtsadr. muß eingegeben werden enter street of mailing address |
| KV5228F | PLZ in Versand-/Vollmachtsadr. muß eingegeben werden postal code to be entered at mailing address |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV5229F | Ort in Versand-/Vollmachtsadr. muß eingegeben werden enter place of mailing address |
| KV5230F | Landescode in Versand-/Vollmachtsadr. muß eingegeben werden country code to be entered at mailing address |
| KV5231F | Postalische Adresse ist nicht vollständig Mail address incomplete |
| KV5232F | Strasse in Versand-/Vollmachtsadr. nicht zulässig wrong street of mailing address |
| KV5233F | PLZ in Versand-/Vollmachtsadr. nicht zulässig wrong postal code of mailing address |
| KV5234F | Ort in Versand-/Vollmachtsadr. nicht zulässig place nt matching mailing address |
| KV5235F | PLZ-Postfach in Versand-/Vollmachtsadr. nicht zulässig postal code of p.o. box of mailing address not elibigle |
| KV5236F | Postfach in Versand-/Vollmachtsadr. nicht zulässig wrong p.o.box of mailing address |
| KV5237F | Landescode in Versand-/Vollmachtsadr. nicht zulässig country code not eligible for mailing address |
| KV5238F | Name in Versand-/Vollmachtsadr. muß eingegeben werden enter name at mailing address |
| KV5239F | Name in Versand-/Vollmachtsadr. nicht zulässig wrong name at mailing address |
| KV5240F | Datum KE muß eingegeben werden enter corporate action date |
| KV5241F | Meldung wurde noch nicht an Emittenten weitergeleitet report not passed on to issuer yet |
| KV5242F | Eintragungsdatum muß eingegeben werden enter registration date |
| KV5243F | Bitte gültiges Beginn-Datum eingeben please enter valid start date |
| KV5244F | Bitte gültiges Umschreibungsdatum eingeben please enter valid re-registration date |
| KV5245F | Bitte gültiges Geburtsdatum eingeben please enter valid date of birth |
| KV5246F | Bitte gültiges Datum KE eingeben please enter valid corporate action date |
| KV5247F | Eintragungsdatum zu weit in der Zukunft (max.Tagesdatum+40BA) registration date too far in the future (max.: curr.date+40bank work.days) |
| KV5248F | Bitte gültiges Eintragungsdatum eingeben please enter valid registration date |
| KV5249F | Eintragungsdatum darf nicht kleiner als Tagesdatum sein registration date not to be before current date |
| KV5250F | Datum KE muß kleiner/gleich Tagesdatum sein corporate action date to be before/on current day |
| KV5251F | Herausnahme von Aktien aus dem Hauptbestand darf nicht abgelehnt werden no rejection of withdrawal of shares from registered positions |
| KV5252F | Bank muß eingegeben werden enter bank |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV5253F | Verwendungsart muß eingegeben werden enter type of use |
| KV5254F | Instituts-Referenz kein gültiger Wert invalid organisation reference |
| KV5255F | Depot-Referenz kein gültiger Wert invalid securities account reference |
| KV5256F | Datum KE darf nicht erfasst werden corporate action date not to be captured |
| KV5257F | WKN nicht in WP-Stamm. Bitte überprüfen oder ISIN eingeben sec. code not in master data. Please check or enter ISIN |
| KV5258F | PLZ in Wohn-/Unternehmensadresse ist ungültig invalid postal code of domicile/registered office |
| KV5259F | Kein RS Auftrag zur Meldung gefunden no matching RS instruction found for reported item |
| KV5260F | Stück mit Meldungsnummer in Hauptbestand gefunden certificate with reporting number found in registered positions |
| KV5261F | WP-Besitzer von Stücken nicht gefunden owner of securities certificates not found |
| KV5262F | ZMB-Nominale des WP-Besitzers würde $\leftarrow 0$ werden nominal of positions in registration of securities owner would be $\leftarrow 0$ |
| KV5263F | Zugeteilte Nominale würde $\leftarrow 0$ werden allocated nominal would be $\leftarrow 0$ |
| KV5264F | Meldungsstatus in KG09 ungleich 'versendet' registration status of KG09 not to be 'sent' |
| KV5265F | Es sind keine Niederlassungen zugelassen branches are not authorised |
| KV5266F | Jahrhundert muß eingegeben werden enter century |
| KV5267F | Konto und WKN oder Auftragsnummer muß eingegeben werden enter account and sec. code or instruction no. |
| KV5268F | Für Nominale max. 10 Vor- und 3 Nachkommastellen zulässig as nominal enter max. 10 characters before and 3 after decimal point |
| KV5269F | Auftragsnummer muß größer Null sein instruction no. to be higher than zero |
| KV5270F | Ke-Typ und Vorgangs-Typ stimmen nicht überein corporate action type not matching action type |
| KV5271F | Angabe des Namens nur bei Erfassung zugelassen indicate of name at data entry only |
| KV5272F | Angabe des KZ-Neuaktionär nur bei Erfassung zugelassen input of code new shareholder at data entry only |
| KV5273F | Eingegebene Personenart stimmt nicht mit WP-Besitzer überein entered type of person not matching securities owner |
| KV5274F | ISIN zu WKN des Rechts nicht vorhanden ISIN of rights sec. code not found |
| KV5275F | Format der eingegebenen WKN passt nicht zur Kennung invalid format of entered sec. code |
| KV5276F | Format der eingegebenen WKN des Rechts passt nicht zur Kennung format of the inputted WKN DES RECHTS doesn't match the identifier |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV5277F | WKN des Rechts muß numerisch sein enter numeric rights sec. code |
| KV5278F | Nur Eingabe 'J' erlaubt, wenn Name2 u. Name3 nicht vorhanden 'yes' eligible if name 2 and name 3 not found only |
| KV5279F | PLZ in Versand-/Vollmachtsadr. muß numerisch sein enter numeric postal code of mailing address |
| KV5280F | PLZ-Postfach in Versand-/Vollmachtsadr. muß numerisch sein enter numeric postal code of mailing address |
| KV5281F | PLZ-Postfach in Wohn-/Unternehmensadr. muß numerisch sein enter numeric postal code of domicile/registered office |
| KV5282F | PLZ-Postfach in Wohn-/Unternehmensadr. ist ungültig invalid postal p.o. box code of domicile/registered office |
| KV5283F | PLZ in Versand-/Vollmachtsadr. ist ungültig wrong postal code of mailing address |
| KV5284F | PLZ-Postfach in Versand-/Unternehmensadr. ist ungültig wrong postal code of p.o.box of mailing address |
| KV5285F | Auftrag fehlerhaft incorrect instruction |
| KV5286F | Kunden-Referenz muß eingegeben werden enter customer reference |
| KV5287F | PLZ in Wohnadresse nur bei Landes-Code 'DE' zulässig postal code of domicile to be entered at country code 'DE' only |
| KV5288F | PLZ-Postfach in Wohnadresse nur bei Landescode 'DE' zulässig postal code of mailing address to be entered at country code 'DE' only |
| KV5289F | PLZ in Versandadresse nur bei Landes-Code 'DE' zulässig enter postal code if country code 'DE' only |
| KV5290F | PLZ-Postfach in Versandadresse nur bei Landes-Code 'DE' zulässig enter postal code of mailing address at country code 'DE' only |
| KV5291F | Verarbeitung nicht möglich. Zuweisung läuft processing not possible; allocation running |
| KV5292F | WP-Besitzer ist kein Aktionär in der angegebenen WKN sec. owner holds no shares of indicated sec. code |
| KV5293F | WP-Besitzer ist kein Aktionär securities owner is not a shareholder data |
| KV5294F | Umschreibungsdatum muß größer/gleich GS-Stichtag sein re-registration date to be after/the same as date of admission to collective safe custody key date |
| KV5295F | Eintragungsdatum muß größer/gleich GS-Stichtag sein. registration date to be later than/equal to date of admission to collective safe custody |
| KV5296F | Umschreibungssperre. Bitte WKN-Infozeile beachten. re-registration blocked: see sec. code in info bar |
| KV5297F | Eintragungssperre. Bitte WKN-Infozeile beachten registration blocked. please see sec. code info bar |
| KV5298F | Umschreibungssperre re-registration blocked |
| KV5299F | Eintragungssperre registration blocked |
| KV5300F | Für automatische Umschreibungen nur Kennzeichen 'K' erlaubt only 'verify' eligible for automatic re-registrations |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV5301F | Aktionärs-NR muß eingegeben werden. shareholder no. must be provided |
| KV5302F | Eingabe ist keine gültige e-Mail Adresse no valid e-mail address |
| KV5303F | Eingabe hat ungültiges Datumsformat invalid date format |
| KV5304F | Geburtsdatum darf nicht in der Zukunft liegen date of birth cannot be in the future |
| KV5305F | WP-Besitzer vor Änderung (Geburtsdatum) existiert nicht mehr shareholder (before change of date of birth) does no longer exist |
| KV5306F | WP-Besitzer nach Änderung (Geburtsdatum) existiert nicht mehr shareholder (after change of date of birth) does no longer exist |
| KV5307F | Bitte Geburtsdatum per Aktionärsdatenänderung nachmelden please declare date of birth by Shareholder later |
| KV5308F | E-Mail in Versand-/Vollmachtsadresse nicht zulässig e-mail address not allowed in mailing or authorised address field |
| KV5309F | Geburtsdatum muss eingegeben werden birth date must be provided |
| KV5310F | Verwahrmöglichkeit aus WSS nicht in TAB-G16 vorhanden master data custody option not found in TAB-G16 |
| KV5311F | Verwahrart in WSS ist ungleich 'GS' master data custody type not compatible with collective safe custody (GS) |
| KV5312F | Nur 'E'rfassung zulässig only Enter permitted |
| KV5313F | Nur Änderung zulässig only modification permitted |
| KV5314F | Nur 'K'ontrolle zulässig only Verify permitted |
| KV5315F | Nur 'L'öschung zulässig only Delete permitted |
| KV5316F | Bitte 'E'rfassung auswählen please choose 'E' for Enter |
| KV5317F | Bitte Änderung auswählen please choose modification |
| KV5318F | Es wurden keine Daten erfasst no data has been entered |
| KV5319F | Es wurden keine Daten geändert no data were changed |
| KV5320F | USER-ID-KONTROLLE darf nicht gleich USER-ID-ERFASSUNG sein USER-ID-VERIFY and USER-ID-INITIATOR cannot be the same |
| KV5321F | RECHTE-ART bereits vorhanden RIGHTS-TYPE already present |
| KV5322F | ISIN-GUT darf nicht gleich ISIN-LAST sein ISIN-CREDIT and ISIN-DEBIT cannot be the same |
| KV5323F | Konten dürfen nicht gleich sein accounts cannot be the same |
| KV5324F | Eintrag zu RECHTE-ART und ISIN-GUT bereits vorhanden RIGHTS-TYPE and ISIN-CREDIT input already present |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV5325F | Verarbeitung nicht möglich processing not possible |
| KV5326F | Löschung nicht möglich deletion not possible |
| KV5327F | Nach einem * darf kein weiteres Zeichen folgen. after * no further characters are allowed |
| KV5328F | Korrekten Tag des Monats (1-31) oder Ultimo (99) eingeben enter a correct day of the month or month |
| KV5329F | Korrekten Wochentag (1-5) eingeben. enter a correct day of the week (1-5) |
| KV5330F | Eingabe nur bei Query und Query-Umfang=V erlaubt. input only allowed for query and query size = V |
| KV5331F | Liste/Query muss eingegeben werden. list/query must be input |
| KV5332F | Zyklus muss eingegeben werden. enter processing cycle |
| KV5333F | Valuta-Datum muss eingegeben werden. value date must be input |
| KV5336F | Bank nicht in LIMA vorhanden, kein Query-Versand möglich mailing query not possible as the bank is not in LIMA |
| KV5337F | Bei täglicher Anforderung ist keine Eingabe im Feld TAG erlaubt Regarding daily requirement no input is permitted in the field TAG |
| KV5338F | Bei halb- o. vierteljährl. Zyklus ist nur Ultimo(99) erlaubt only month permissible for half-yearly or quarterly cycle |
| KV5339F | Bei monatlichen Queries nur Eingabe Ultimo (99) erlaubt only month permissible for monthly queries |
| KV5340F | Konto und Liste/Query oder Auftragsnr. muß eingegeben werden account and list/query or instruction no. must be input |
| KV5341F | Es sind maximal 6 Stellen erlaubt 6 characters maximum allowed |
| KV5342F | Eingabe bei multipler Aktionärsdatenänderung nicht erlaubt entry for multiple shareholder data change is not allowed |
| KV5343F | Konto oder Auftragsnummer muß eingegeben werden account or instruction no. must be entered |
| KV5345F | Ungültige WKN invalid security code |
| KV5345I | Bitte Kennzeichen eingeben please enter character |
| KV5347F | Nur Eingabe 0 zulässig only input 0 permitted |
| KV5347I | Einlieferungsbeginn erreicht: Es sind nicht mehr alle Felder änderbar deliverystart reached: Not all fields are changeable anymore |
| KV5348F | Nur Eingabe 1, 2, 3, 4 oder 5 zulässig only input of 1, 2, 3, 4 or 5 permitted |
| KV5348I | Nächstmöglicher Bankarbeitstag als Verarbeitungsdatum angenommen next possible Bank working day took as processing date |
| KV5349F | Nur Wert zwischen 0 und 31 oder 99 zulässig only value between 0 and 31 or 99 permitted |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV5349I | WKN nicht in Emissionsüberwachung vorhanden security code not available in issue control |
| KV5351F | Löschung nicht möglich, da KE-Typen vorhanden sind deletion not possible, since KE types are present |
| KV5352F | VNA-Ursprung nicht in MAB-Verwaltung vorhanden RS origin not available in MAB administration |
| KV5353F | Kontogruppe ist nicht 22 account group is not 22 |
| KV5354F | Kein Konto mit Kontoart 100 vorhanden no account with account type 100 available |
| KV5355F | Banknummer nicht in KUSTA vorhanden bank code not available in KUSTA |
| KV5356F | WKN ist nicht als Ursprungs-VNA hinterlegt security ID is not deposited as origin RS |
| KV5357F | Datum muss größer als das Tagesdatum sein date has to be larger than current date |
| KV5358F | Einlieferungsbeginn darf nicht größer dem GS-Stichtag sein start of deposit may not be larger than collective safe custody key date |
| KV5359F | Datum GS-Herausnahme muss größer dem GS-Stichtag sein date CC removal must be larger than the collective safe custody key date |
| KV5360F | Ablauf Emittenten-Datei muss größer dem GS-Stichtag sein expiration of issuers file must be larger than collective safe custody key date |
| KV5361F | Aktienbuchführer der Ursprungs-VNA ungültig stock register accountant of RS-origin invalid |
| KV5362F | Einl.Beginn muss größer/gleich dem Einl.Beginn der VNA-Ursprung sein start of deposit must be larger then start of deposit of RS origin |
| KV5363F | GS-Stichtag darf nicht zurückgesetzt werden, da Einl.Beginn erreicht collective safe custody key date may not be put back, since start of deposit is reached |
| KV5364F | GS-Stichtag muss größer/gleich dem GS-Stichtag der VNA-Ursprung sein collective safe custody key date has to be larger/equal CSC deadline of RS-origin |
| KV5365F | Ablauf Emittenten-Datei muss größer/gleich dem der VNA-Ursprung sein expiration issuer file must be larger that the RS origin |
| KV5366F | Datum ist größer als das zugehöriger Junger Aktien date is larger than the one of the corresponding New Shares |
| KV5367F | Datum darf nicht mehr geändert werden, da Buchbestand vorhanden ist date could not be changed, because account balance is available |
| KV5368F | Löschung VNA-Ursprung unzulässig wegen Zuordnung von Jungen Aktien deletion RS origin not permitted because of allocation of new shares |
| KV5369F | Zur Gattung ist noch Buchbestand vorhanden, Löschung nicht zulässig for this security final positions are still available, deletion not permitted |
| KV5370F | Eingabe nur für einmalige Anforderung zulässig input only for unique requirement permitted |
| KV5372F | Die angegebene Funktion ist zur Zeit noch nicht erlaubt indicated function is not available at this time |
| KV5373F | Feld muss 6-stellig numerisch sein field has to be 6-digits numeral |
| KV5374F | Bei der WKN handelt es sich nicht um eine VNA-Gattung security code is not a RS-security |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV5375F | Die Ermittlung des nächsten Bankarbeitstages ergab einen Fehler determination of the next bank working day resulted in an error |
| KV5377F | Eingabe zu lang input too long |
| KV5378F | Tag nur in Verbindung mit gültigem Zyklus eingebbar date only in association with valid cycle ready for input |
| KV5379F | Bei einmaliger Anforderung ist keine Eingabe im Feld TAG erlaubt during unique requirement no input is permitted in the field DAY |
| KV5381F | Geburtsort nur bei italienischen Gattungen zulässig place of birth only permitted for italian securities |
| KV5382F | Geburtsort nur bei natürlichen Personen zulässig place of birth only permitted for natural persons |
| KV5382I | Geburtsort sollte bei dieser WKN eingegeben werden place of birth must be entered for this ISIN |
| KV5383F | Bearbeitung nur von offenen Geldbuchungen möglich processing only on pending cash instructions |
| KV5384F | Keine Verarbeitung von Fremdwährungsaufträgen nach RTS-Ende no processing of foreign currency cash instructions after end of RTS |
| KV5385F | Es wurden zu viele Felder im Satz gesendet. There are too many fields in the record sent |
| KV5386F | Kontonummer ist nicht siebenstellig. The account no. does not have seven characters |
| KV5387F | Vorgangsart ist nicht einstellig. The action type must be longer than one character |
| KV5388F | ISIN ist nicht zwölfstellig. The field ISIN does not have 12 characters |
| KV5389F | Die Länge der Nominale ist nicht korrekt. The length of the field 'nominal value' is incorrect |
| KV5390F | Die Nominale muss numerisch sein. The field 'nominal value' must be numerical |
| KV5391F | NOMINALE: Anzahl Vorkommastellen größer elf. In the field 'nominal value', the no. of digits before the floating point is larger than eleven |
| KV5392F | NOMINALE: Anzahl Nachkommastellen größer drei. In the field 'nominal value', the no. of digits after the floating point is larger than three |
| KV5393F | GIT-1 ist länger als drei Stellen. The field 'GIT-1' is longer than three characters |
| KV5394F | Institutsreferenz ist länger als elf Stellen. The field 'organisation reference' is longer than 11 characters |
| KV5395F | GIT-2 ist länger als drei Stellen. The field 'GIT-2' is longer than three characters |
| KV5396F | Depotreferenz ist länger als dreizehn Stellen. The field 'security account reference' is longer than 13 characters |
| KV5397F | KZ-NAT-JUR ist länger als eine Stelle. The field 'KZ-NAT-JUR' is longer than one character |
| KV5398F | Besitzart ist länger als eine Stelle. The field 'Type of ownership' is longer than one character |
| KV5399F | Fremdbesitzland ist länger als zwei Stellen. The field 'Third-party ownership country' is longer than two characters |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV5400F | Aktionärsnummer ist länger als zehn Stellen. The field 'Shareholder no.' is longer than ten characters |
| KV5401F | Anrede ist länger als eine Stelle. The title is longer than one character |
| KV5402F | Nationalität ist länger als zwei Stellen. The field 'Nationality' is longer than two digits |
| KV5403F | Geburtsdatum ist länger als acht Stellen. The field 'Birth date' is longer than eight characters |
| KV5404F | Geburtsdatum muss numerisch sein. The field 'Birth date' must be numerical |
| KV5405F | Verarbeitungsdatum ist länger als acht Stellen. The field 'Processing date' is longer than eight characters |
| KV5406F | Verarbeitungsdatum ist länger als acht Stellen. The field 'Processing date' is longer than eight characters |
| KV5407F | POST-LAND-CODE ist länger als zwei Stellen. The field 'POST-LAND-CODE' is longer than two characters |
| KV5408F | POSTLEITZAHL-ORT ist länger als zehn Stellen. The field 'POSTLEITZAHL-ORT' is longer than ten characters |
| KV5409F | PLZ-POSTFACH ist länger als fünf Stellen. The field 'PLZ-POSTFACH' is longer than five characters |
| KV5410F | PLZ-POSTFACH muss numerisch sein. The field 'PLZ-POSTFACH' must be numerical |
| KV5411F | Nur nationale Teilnehmer bei RS erlaubt. For Registered Shares, domestic participants are allowed, only. |
| KV5412F | Eingabe eines BIC z.Zt. nicht erlaubt. The input of a BIC is not allowed, currently |
| KV5413F | Unerwarteter RS-Antwort-Typ. An unexpected RS response type occurred |
| KV5414F | Unerwartete MLM-Funktion. An unexpected MLM function occurred |
| KV5415F | Partial Settlement nicht erlaubt. Partial settlement is not allowed |
| KV5416F | Versions-Nummernkreis ausgeschöpft. The range of numbers for the version is fully used |
| KV5417F | PRI0 nicht gültig/eingegeben. The PRI0 is not valid or wasn't entered at all |
| KV5418F | RES-VERS-NR muss numerisch sein. The field RES-VERS-NR must be numerical |
| KV5419F | MLM-REFERENZ muss gefüllt sein. The field MLM-REFERENZ must be filled |
| KV5420F | AUFTRAGS-STATUS muss gefüllt sein. The field AUFTRAGS-STATUS must be filled |
| KV5421F | FUNKTION muss gefüllt sein. The field FUNKTION must be filled |
| KV5422F | NACHRICHTENART muss gefüllt sein. The field NACHRICHTENART must be filled |
| KV5423F | ungültige NACHRICHTENART. The value in the field NACHRICHTENART is invalid |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV5424F | KZ-BESTANDSTYP-LAST muss gefüllt sein. The field KZ-BESTANDSTYP-LAST must be filled |
| KV5425F | KZ-BESTANDSTYP-LAST ungültiger Wert. The value in the field KZ-BESTANDSTYP-LAST is invalid |
| KV5426F | KZ-BESTANDSTYP-GUT muss gefüllt sein. The field KZ-BESTANDSTYP-GUT must be filled |
| KV5427F | KZ-BESTANDSTYP-GUT ungültiger Wert. The value in the field KZ-BESTANDSTYP-GUT is invalid |
| KV5428F | ONE-CLEARSTREAM-ID muss gefüllt sein. The field ONE-CLEARSTREAM-ID must be filled |
| KV5429F | Datenbankzugriff fehlerhaft. An error occurred upon accessing the database |
| KV5430F | REJECTION für Netting-Auftrag nicht erwartet. An unexpected REJECTION for the netting instruction occurred |
| KV5431F | REJECTION für Rückmeldungs-Auftrag nicht erlaubt. A REJECTION is not allowed for the feedback instruction |
| KV5432F | REJECTION für Rückübertragung nicht erlaubt. A REJECTION is not allowed for a back transfer |
| KV5433F | REJECTION für KADI-BUE-Auftrag nicht erlaubt. Rejecting a position transfer via KADI is not allowed |
| KV5434F | REJECTION für CEDAR-Auftrag nicht erlaubt. A REJECTION is not allowed for a CEDAR instruction |
| KV5435F | Ein Netting-Auftrag wurde von T2S gecancelt. A netting instruction was cancelled by T2S |
| KV5436F | Cancellation eines Rückmeldungs-Auftrags nicht erlaubt. Cancelling a feedback instruction is not allowed |
| KV5437F | Cancellation einer Rückübertragung nicht erlaubt. Cancelling a back transfer is not allowed |
| KV5438F | Cancellation eines KADI-BUE-Auftrags nicht erlaubt. Deleting a position transfer via KADI is not allowed |
| KV5439F | Cancellation eines CEDAR-Auftrags nicht erlaubt. Cancelling a CEDAR instruction is not allowed |
| KV5440F | Cancellation einer Cancellation nicht möglich. It is not allowed to cancel a cancellation |
| KV5441F | CANC. CONFIRMATION nur bei Cancellation (CN) erlaubt. CANC. CONFIRMATION is allowed for a Cancellation (CN), only |
| KV5442F | CANC. DENIED nur bei einer Cancellation (CN) möglich. CANC. DENIED is allowed for a Cancellation (CN) möglich |
| KV5443F | FULL bzw. PARTIAL SETT. v. cancell. nicht möglich. FULL or PARTIAL SETTLEMENT is not allowed for a cancellation |
| KV5444F | Cancellation-request von T2S abgelehnt/denied. The request for cancellation was rejected by T2S |
| KV5445F | Fehlerhafter Auftragsstatus fuer gewuenschte Verarbeitung. The transaction status for the processing requested is invalid |
| KV5446F | Auftrag wegen eines Weiterleitungsstopps nicht eingestellt. Due to a blocking of forwarding, the instruction was not included |
| KV5447F | Zu diesem Konto ist kein BIC-Code in Kusta verfügbar. There is no BIC available in KUSTA for this account |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV5448F | Zu diesem Konto ist keine SAC-ID in Kusta verfügbar. There is not SAC-ID in KUSTA for this account |
| KV5449F | Bitte wenden Sie sich an ihre Kundenbetreuung. Please contact your customer service. |
| KV5450F | LEI ist nur fuer juristische Personen erlaubt. The LEI is allowed for corporate bodies, only |
| KV5451F | LEI muss 20-stellig sein. The LEI must have 20 characters |
| KV5452F | LEI enthält ungültige Zeichen. There are invalid characters in the LEI |
| KV5454F | Feld muss ganzzahlig numerisch sein field must be numeric integer |
| KV5455F | NOMINALE: Anzahl Vorkommastellen zu groß. The number of decimals before the floating point is too large for the nominal value |
| KV5456F | KUNDENREFERENZ: Kein Slash am Anfang oder Ende erlaubt. A slash character is not allowed at the beginning or the end of the client reference |
| KV5457F | KUNDENREFERENZ: Kein Doppeslash erlaubt. A double slash character is not allowed for the client reference |
| KV5458F | KUNDENREFERENZ: Nur SWIFT-konforme Zeichen erlaubt. Characters, which are compliant with SWIFT, are allowed for the client reference, only |
| KV5459F | Löschung aller Felder nur mit der Löschfunktion 'WL' erlaubt Deletion of all fields only allowed with the delete function 'WL' |
| KV5460F | Aktienbuchführer bereits mit anderer Ursprungs-VNA vorhanden The accountant of the registered shares has already existed with a different origin of the shares |
| KV5461F | Eingabe nur für Stammgattungen erlaubt. This input is allowed for group security codes, only |
| KV5462F | Fehlende Emittenten-Nachrichtendaten in KUSTA Missing issuer message data in KUSTA |
| KV6000F | Auftrags-Nummer muß kleiner als 5.000.000 sein instruction no. must be smaller than 5,000,000 |
| KV6001F | Auftrags-Nummer muß kleiner als 5.000.000 sein instruction number must be smaller than 5,000,000 |
| KV6002F | Zur Gut-Kundenreferenz existiert kein WP-Besitzer no shareholder indicated for customer reference on credit side |
| KV6003F | Aktionärsnummer Gut stimmt nicht mit Aktionärsnummer Last überein shareholder no. on debit and credit side are not identical |
| KV6004F | Zuviele Serien angegeben. Es sind maximal 12 Serien erlaubt. too many serial numbers entered - only 12 nos. allowed |
| KV6005F | CBF darf kein RTS-Konto Geschäft erfassen CBF must not enter RTS-trades dvp |
| KV6006F | Serien-WKN muss 6-stellig numerisch sein security code for series must have 6 digits |
| KV6007F | Geburtsdatum auf Gut- und Last-Seite stimmen nicht überein dates of birth on credit and debit side are not identical |
| KV6008F | Resttext auf Gut- und Last-Seite stimmen nicht überein contents on debit and credit side are not equal |
| KV6009F | Bei Ursprünglicher Auftragsart keine RS-Gattung erlaubt Registered shares are not allowed for the original type of instruction |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV6010F | Das LAST-Konto (EOC) passt nicht zur WKN security not allowed for this debit account (EOC) |
| KV6011F | Das GUT-Konto (EOC) passt nicht zur WKN Security not allowed for this credit account (EOC) |
| KV6012F | AUFTRAGS-REFERENZ muß gefüllt sein AUFTRAGS-REFERENZ must be filled |
| KV6013F | (techn) Reservierung nach SSP-Rejection (wg. Till-Time) zurückgenommen (technical) reservation after SSP-Rejection (re Till-Time) withdrawn |
| KV6014F | Maximal 12 Vor- und 2 Nachkommastellen zulässig A maximum of 12 digits before the decimal point and 2 after it are allowed |
| KV6015F | Stückelungen liegen nicht absteigend vor! Denominations are not descending! |
| KV6016F | Für die Gut-Bank muß das Geldmarktkto in KAST-IC gefüllt sein For the bank to be debited, the cash market account in KAST IC must be filled |
| KV6017F | Auftrags-Nummer muss zwischen 7.000.000 und 8.000.000 sein. instruction no. must be between 7,000,000 and 8,000,000 |
| KV6018F | Wertpapier ist nicht zulässig. security is not eligible |
| KV6019F | Bei CCP-Übertrag keine TEILRECHTE/VOLLRECHTE erlaubt. no partial / full rights eligible for CCP transfer |
| KV6020F | Bei CCP-Übertrag keine Emissions-Einführung erlaubt. no issue start eligible for CCP transfer |
| KV6021F | Bei dieser AA und diesem LAST-Konto ist keine RS-Gattung erlaubt For this instruction and the debit account entered, registered shares are not allowed |
| KV6022F | Bei dieser AA und diesem GUT-Konto ist keine RS-Gattung erlaubt For this instruction and the credit account entered, registered shares are not allowed |
| KV6026F | Nominale muss numerisch sein The nominal value must be numerical |
| KV6027F | Nominale formal falsch The nominal value is formally incorrect |
| KV6031F | WP-KONTO-NR im Originalauftraggeber muss gefüllt sein Security code in account instructor must be filled |
| KV6032F | Bei einseitiger Buchung ist Währung EUR oder DKK nicht erlaubt currency EUR or DKK ineligible for partial booking |
| KV6033F | Kein CSD bei RTS mit Gegenwert EUR und Serie erlaubt no CSD in RTS allowed with EUR cash equivalent and serial |
| KV6034F | Bei Umbuchung von Sicherheiten kein CSD auf LAST-Seite erlaubt When transferring collateral, a CSD is not allowed on the debit side |
| KV6035F | Bei Umbuchung von Sicherheiten kein CSD auf GUT-Seite erlaubt When transferring collateral, a CSD is not allowed on the credit side |
| KV6036F | Freigabe von Sicherheiten nicht mit RTS-DVP erlaubt Release of collateral not allowed via RTS DvP |
| KV6037F | Bei Umbuchung von Sicherheiten kein Gegenwert erlaubt When transferring collateral, a counter value is not allowed |
| KV6038F | Bei Umbuchung von Sicherheiten keine Emissionseinführung erlaubt When transferring collateral, a new issue is not allowed |
| KV6039F | Bei Umbuchung von Sicherheiten keine Rechteverarbeitung erlaubt When transferring collateral, a processing of rights is not allowed |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV6040F | LAST-Bank muss gleich GUT-Bank sein debit bank must equal credit bank |
| KV6041F | Übertrag nur vom Haupt-Konto (000) erlaubt transfer from main account (000) possible only |
| KV6042F | Nicht begebene Bestände Konto passt nicht zur WKN partial rights field account not allowed for this sec.code |
| KV6043F | Instrumenten-Art passt nicht zum LAST-Konto This securities class is not allowed for this debit account |
| KV6044F | Instrumenten-art passt nicht zum GUT-Konto This securities class is not allowed for this credit account |
| KV6045F | Verwahrmöglichkeit passt nicht zum LAST-Konto custody option not allowed for this debit account |
| KV6046F | Verwahrmöglichkeit passt nicht zum GUT-Konto custody option not allowed for this credit account |
| KV6047F | LAST-Bank muss mit emissionsbegleitenden Institut übereinstimmen debit bank must equal underwriting bank |
| KV6048F | GUT-Bank muss mit emissionsbegleitenden Institut übereinstimmen credit bank must equal underwriting bank |
| KV6049F | Emissionsbegleitendes Institut oder Hauptzahlstelle muss in WSS gefüllt sein enter underwriting bank or main paying agent in WSS securities service system |
| KV6050F | Bei Umbuchung von Sicherheiten kein Rückübertrag erlaubt When transferring collateral, a return transfer is not allowed |
| KV6051F | Bei dieser ISIN nur KZ-UEB-GRUND 220 erlaubt For this ISIN, transfer reason 220 is allowed, only |
| KV6052F | Abgelehnt aus Compliance-Grunden Rejected for Compliance reasons |
| KV6053F | Börsenplatz ungültig stock exchange not valid |
| KV6054F | Bei UNIT max 14 Stellen, mit max 10 Vor- und max 6 Nachkommastellen UNIT max 14 digits, with max 10 before and max 6 after decimal point |
| KV6055F | Das LAST-Konto (DTC-Konto für ausländische WP) paßt nicht zur WKN debit account (DTC account for foreign securities) not allowed for this sec.code |
| KV6056F | Das GUT-Konto (DTC-Konto für ausländische WP) paßt nicht zur WKN credit account (DTC account for foreign securities) not allowed for this sec.code |
| KV6057F | Das LAST-Konto (EUROC. FRANCE fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN debit account (EUROC. FRANCE account for german securities) not allowed for this sec.code |
| KV6058F | Das LAST-Konto (EUROC. FRANCE für ausländische WP) paßt nicht zur WKN debit account (EUROC. FRANCE account for foreign securities) not allowed for this sec.code |
| KV6059F | Das GUT-Konto (EUROC. FRANCE fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN credit account (EUROC. FRANCE account for german securities) not allowed for this sec.code |
| KV6060F | Das GUT-Konto (EUROC. FRANCE für ausländische WP) paßt nicht zur WKN credit account (EUROC. FRANCE account for foreign securities) not allowed for this sec.code |
| KV6061F | Bei Beteiligung CBL-SNN ist KZ-UEB-GRUND Mussfeld KZ-UEB-GRUND is mandatory with CBL-SNN involved |
| KV6062F | Das LAST-Konto (EUROCLEAR-BE Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN debit account (EUROCLEAR-BE for foreign securities) not allowed for this sec. |
| KV6063F | Bei dieser ISIN ist eine Gattungssperre gesetzt This ISIN has been blocked |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6064F | Das GUT-Konto (EUROCLEAR-BE Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN credit account (EUROCLEAR-BE for foreign securities) not allowed for this sec. |
| KV6066F | BIC in ENDBEG nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field ENDBEG cannot be found in the BIC directory |
| KV6067F | BIC in ORIG-AUFTR nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field ORIG-AUFTR cannot be found in the BIC directory |
| KV6068F | BIC in BEG-DEPOTBANK ist nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field BEG-DEPOTBANK cannot be found in the BIC directory |
| KV6069F | BIC in AUFT-DEPOTBANK ist nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field AUFT-DEPOTBANK cannot be found in the BIC directory |
| KV6070F | WKN ist wg. des Eintrages in WSIS-CS nicht zugelassen security code is not eligible due to entry in WSIS-CS |
| KV6071F | WKN ist wg. des Eintrages in WSIS-CS nicht zugelassen security code is not eligible due to entry in WSIS-CS |
| KV6072F | BIC in BEG-INTERMED ist nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field BEG-INTERMED cannot be found in the BIC directory |
| KV6073F | BIC in AUFT-INTERMED ist nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field AUFT-INTERMED cannot be found in the BIC directory |
| KV6074F | AGB-ISIN VNA und dieses AGB-Konto nicht erlaubt AGB-ISIN RS together with this AGB account not allowed |
| KV6075F | Eingegebene Beg-Depotbank ist kein Konto, sondern nur eine Adresse Entered value of receiver's custodian is no account only an address |
| KV6076F | Eingegebene Auftraggeber-Depotbank ist kein Konto, sondern nur Adresse Entered value of instructor custodian is no account only an address |
| KV6077F | Begünstigter-Depotbank-Key darf nicht null sein receivers custodian key not to be zero |
| KV6078F | Begünstigter-Depotbank-Key muß gefüllt sein receivers custodian key to be indicated |
| KV6079F | Begünstigter-Depotbank-Key nicht in Stammdaten vorhanden receivers custodian key not found in master data |
| KV6080F | Begünstigter-Depotbank-Key muß 5 Stellen numerisch sein receivers custodian key to be of 5 digits |
| KV6081F | Auftraggeber-Depotbank-Key darf nicht null sein instructor custodian key not to be zero |
| KV6082F | Auftraggeber-Depotbank-Key muß gefüllt sein instructor custodian key to be indicated |
| KV6083F | Auftraggeber-Depotbank-Key nicht in Stammdaten vorhanden instructor custodian key not found in master data |
| KV6084F | Auftraggeber-Depotbank-Key muß 5 Stellen numerisch sein instructor custodian key to be of 5 digits |
| KV6085F | Bei dieser LAST-Konto-Art keine Emissions-Einführung erlaubt Concerning this debit account type no emission introduction permitted |
| KV6086F | Bei dieser GUT-Konto-Art keine Emissions-Einführung erlaubt With this credit account type no issue introduction permitted |
| KV6087F | Bei dieser LAST-Konto-Art kein Rückübertrag erlaubt Regarding this debit account type no revertive transfer permitted |
| KV6088F | Bei dieser GUT-Konto-Art kein Rückübertrag erlaubt With this credit account type no reverse transfer permitted |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV6089F | Bei dieser LAST-Konto-Art darf das Feld TR nicht gefüllt werden Regarding this debit account type the field TR may not be filled |
| KV6090F | Bei dieser GUT-Konto-Art darf das Feld TR nicht gefüllt werden With this property account type the field TR may not be filled |
| KV6091F | Bei dieser LAST-Konto-Art ist keine Gegenwert erlaubt With this debit account type no exchange value permitted |
| KV6092F | Bei dieser GUT-Konto-Art ist keine Gegenwert erlaubt Concerning this credit account type no exchange value is permitted |
| KV6093F | Bei dieser LAST-Konto-Art muss das GUT-Unterkonto 000 sein With this debit account type the credit subaccount must be 000 |
| KV6094F | Bei dieser GUT-Konto-Art muss das LAST-Unterkonto 000 ein With this credit account type the debit subaccount must be 000 |
| KV6095F | Begünstigter-Depotbank-ID muß gefüllt sein Recipient depot bank ID must be filled |
| KV6096F | Endbegünstigter-ID muß gefüllt sein ID for 'account beneficiary key' must be filled |
| KV6097F | Endbegünstigter-Key muß gefüllt sein 'account beneficiary key' must be filled |
| KV6098F | Auftraggebender-Depotbank-ID muß gefüllt sein Deliverers custodian bank ID must be filled |
| KV6099F | Bei US-Teilnehmer (L-KTO) kein US-Wertpapier erlaubt According US participant (debit account) no US security permitted |
| KV6100F | Bei US-Teilnehmer (G-KTO) kein US-Wertpapier erlaubt Regarding US participant (credit account) no US security permitted |
| KV6101F | Das LAST-Konto (CBL) paßt nicht zur WKN Debit account (CBL) does not match with ISIN |
| KV6102F | Das GUT-Konto (CBL) paßt nicht zur WKN Credit account (CBL) does not match with ISIN |
| KV6103F | Nominale ist kleiner als Mindestbetrag Uebertr. Einheit Nominal amount is smaller than minimum tradable amount |
| KV6104F | Rest-Nominale ist kleiner als Mindestbetrag Uebertr. Einheit Remaining nominal amount smaller than the minimum transferable amount |
| KV6105F | Bei dieser Gut-Kto-Art nur Last-Konten mit Kto-Art 1 erlaubt For this credit account-type only debit account with account type 1 permitted |
| KV6106F | Issuer OEKB / IBC auf Gut-Seite nur für CBF erlaubt issuer OeKB / IBC on credit side only allowed for CBF |
| KV6107F | Original-Auftraggeber-ID muß gefüllt sein Original-Instructor-ID must be entered |
| KV6108F | Original-Auftraggeber-Key muß gefüllt sein Original-Instructor-Key must be entered |
| KV6109F | LAST-KONTO-TYP konnte nicht ermittelt werden The type of the debit account (LAST-KONTO-TYP) could not be determined |
| KV6110F | GUT-KONTO-TYP konnte nicht ermittelt werden The credit account-type could not be determined |
| KV6111F | Bei 4496 auf GUT-Seite und Gegenwert nur KZ-RTS-DVP = J erlaubt With acc. 4496 as creditor and counter value, KZ-RTS-DVP=J allowed, only |
| KV6112F | Bei 4496 auf LAST-Seite und Gegenwert nur KZ-RTS-DVP = J erlaubt With acc. 4496 as debtor and counter value, KZ-RTS-DVP=J allowed, only |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6113F | Kennzeichen 'B' nur bei already-matched Aufträgen erlaubt The label 'B' is allowed for orders already matched, only |
| KV6114F | LAST-KONTO ist nicht T2S relevant The debit account [LAST-KONTO] is not relevant for T2S |
| KV6115F | GUT-KONTO ist nicht T2S relevant The credit account is not relevant for T2S |
| KV6116F | GUT-BANK ist nicht T2S relevant The creditor in the GUT field is not relevant for T2S |
| KV6117F | Nominale darf nicht 0 sein The nominal value must not be zero |
| KV6118F | Gegenwert darf nicht 0 sein The counter value must not be zero |
| KV6119F | Wenn Gegenwert gefuellt ist, dann muss die Waehrung gefuellt werden If the counter value is filled, the currency must be filled, too |
| KV6120F | Gegenwert und Nominale duerfen nicht beide 0 sein The counter value and the nominal value must not be zero both at the same time |
| KV6121F | Wenn DCA/CSA gefuellt ist, dann muss die Waehrung EUR oder DKK sein If the DCA or CSA is filled, the currency must be EUR or DKK |
| KV6122F | WKN-DES-RECHTS ist gelöscht WKN-DES-RECHTS was deleted |
| KV6123F | Bei Rechte-Verarbeitung keine Eingabe eines BIC auf GUT-Seite erlaubt Upon processing rights, it is not allowed to input a BIC in the creditor (GUT) field. |
| KV6124F | Bei Rechte-Verarbeitung keine Eingabe eines BIC auf LAST-Seite erlaubt Upon processing rights, it is not allowed to input a BIC in the debtor (LAST) field. |
| KV6125F | DCA/Ref existiert nicht The DCA/ Ref does not exist. |
| KV6126F | Auf Last-Seite keine Niederlassung erlaubt No subsidiary allowed for the debtor |
| KV6127F | Auf Gut-Seite keine Niederlassung erlaubt No subsidiary allowed for the creditor |
| KV6128F | Settlement-Day ist kein T2- / T2S-Business-Day The settlement day is not a business day in TARGET2/ T2S |
| KV6129F | BIC muss ohne Leerzeichen 11 Stellen lang sein The BIC must have 11 characters with spaces not counted |
| KV6130F | LAST-BIC ist in den Stammdaten nicht vorhanden There is no LAST-BIC (debtor BIC) available in the master data |
| KV6131F | GUT-BIC ist in den Stammdaten nicht vorhanden The credit (GUT)-BIC is not available in the master data |
| KV6132F | DCA/CSA muss 7 Stellen numerisch oder 34 Stellen alphanumerisch sein The DCA/ CSA must have 7 numerical digits or 34 alphanumerical characters |
| KV6133F | Bei PARTIAL-SET-INDICATOR nur PART, PARQ, NPAR oder PARC erlaubt PART, PARQ, NPAR, or PARC are allowed for the PARTIAL-SET-INDICATOR, only. |
| KV6134F | Bei Konto-Art 162 auf Last- oder Gut-Seite kein Gegenwert erlaubt For account type 162, there is no counter value allowed for the creditor or the debtor |
| KV6135F | LAST-BANK ist nicht T2S relevant Bank to be debited LAST-BANK is not relevant for T2S |
| KV6136F | Bei LIEFERER P2-ID nur ACC, BIC, BLZ, DSS, KTO, TXT erlaubt BIC, BLZ, KTO, ACC, DSS and TXT are allowed for DELIVERER P2-ID, only. |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV6137F | Bei LIEFERER P3-ID nur ACC, BIC, BLZ, DSS, KTO, TXT erlaubt BIC, BLZ, KTO, ACC, DSS and TXT are allowed for DELIVERER P3-ID, only. |
| KV6138F | Bei LIEFERER P4-ID nur ACC, BIC, BLZ, DSS, KTO, TXT erlaubt BIC, BLZ, KTO, ACC, DSS and TXT are allowed for DELIVERER P4-ID, only. |
| KV6139F | Bei LIEFERER P5-ID nur ACC, BIC, BLZ, DSS, KTO, TXT erlaubt BIC, BLZ, KTO, ACC, DSS and TXT are allowed for DELIVERER P5-ID, only. |
| KV6140F | Bei EMPFAENGER P2-ID nur ACC, BIC, BLZ, DSS, KTO, TXT erlaubt BIC, BLZ, KTO, ACC, DSS and TXT are allowed for RECEIVER P2-ID, only. |
| KV6141F | Bei EMPFAENGER P3-ID nur ACC, BIC, BLZ, DSS, KTO, TXT erlaubt BIC, BLZ, KTO, ACC, DSS and TXT are allowed for RECEIVER P3-ID, only. |
| KV6142F | Bei EMPFAENGER P4-ID nur ACC, BIC, BLZ, DSS, KTO, TXT erlaubt BIC, BLZ, KTO, ACC, DSS and TXT are allowed for RECEIVER P4-ID, only. |
| KV6143F | Bei EMPFAENGER P5-ID nur ACC, BIC, BLZ, DSS, KTO, TXT erlaubt BIC, BLZ, KTO, ACC, DSS and TXT are allowed for RECEIVER P5-ID, only. |
| KV6144F | Wenn LIEF. P2-KEY gefuellt ist, dann muss auch P2-ID gefuellt sein If the field DELI P2-KEY is filled, P2-ID must be filled, too |
| KV6145F | Wenn LIEF. P3-KEY gefuellt ist, dann muss auch P3-ID gefuellt sein If the field DELI P3-KEY is filled, P3-ID must be filled, too |
| KV6146F | Wenn LIEF. P4-KEY gefuellt ist, dann muss auch P4-ID gefuellt sein If the field DELI P4-KEY is filled, P4-ID must be filled, too |
| KV6147F | Wenn LIEF. P5-KEY gefuellt ist, dann muss auch P5-ID gefuellt sein If the field DELI P5-KEY is filled, P5-ID must be filled, too |
| KV6148F | Wenn EMPF. P2-KEY gefuellt ist, dann muss auch P2-ID gefuellt sein If the field RECE P2-KEY is filled, P2-ID must be filled, too |
| KV6149F | Wenn EMPF. P3-KEY gefuellt ist, dann muss auch P3-ID gefuellt sein If the field RECE P3-KEY is filled, P3-ID must be filled, too |
| KV6150F | Wenn EMPF. P4-KEY gefuellt ist, dann muss auch P4-ID gefuellt sein If the field RECE P4-KEY is filled, P4-ID must be filled, too |
| KV6151F | Wenn EMPF. P5-KEY gefuellt ist, dann muss auch P5-ID gefuellt sein If the field RECE P5-KEY is filled, P5-ID must be filled, too |
| KV6152F | Wenn LIEF. P2-ID gefuellt ist, dann muss auch P2-KEY gefuellt sein If the field DELI P2-ID is filled, P2-KEY must be filled, too |
| KV6153F | Wenn LIEF. P3-ID gefuellt ist, dann muss auch P3-KEY gefuellt sein If the field DELI P3-ID is filled, P3-KEY must be filled, too |
| KV6154F | Wenn LIEF. P4-ID gefuellt ist, dann muss auch P4-KEY gefuellt sein If the field DELI P4-ID is filled, P4-KEY must be filled, too |
| KV6155F | Wenn LIEF. P5-ID gefuellt ist, dann muss auch P5-KEY gefuellt sein If the field DELI P5-ID is filled, P5-KEY must be filled, too |
| KV6156F | Wenn EMPF. P2-ID gefuellt ist, dann muss auch P2-KEY gefuellt sein If the field RECE P2-ID is filled, P2-KEY must be filled, too |
| KV6157F | Wenn EMPF. P3-ID gefuellt ist, dann muss auch P3-KEY gefuellt sein If the field RECE P3-ID is filled, P3-KEY must be filled, too |
| KV6158F | Wenn EMPF. P4-ID gefuellt ist, dann muss auch P4-KEY gefuellt sein If the field RECE P4-ID is filled, P4-KEY must be filled, too |
| KV6159F | Wenn EMPF. P5-ID gefuellt ist, dann muss auch P5-KEY gefuellt sein If the field RECE P5-ID is filled, P5-KEY must be filled, too |
| KV6160F | BIC in LIEFERER P2-KEY muss ohne Leerzeichen 11 Stellen sein The BIC in the field DELIVERER P2-KEY must have 11 characters with spaces not counted |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6161F | BIC in LIEFERER P3-KEY muss ohne Leerzeichen 11 Stellen sein The BIC in the field DELIVERER P3-KEY must have 11 characters with spaces not counted |
| KV6162F | BIC in LIEFERER P4-KEY muss ohne Leerzeichen 11 Stellen sein The BIC in the field DELIVERER P4-KEY must have 11 characters with spaces not counted |
| KV6163F | BIC in LIEFERER P5-KEY muss ohne Leerzeichen 11 Stellen sein The BIC in the field DELIVERER P5-KEY must have 11 characters with spaces not counted |
| KV6164F | BIC in EMPFAENGER P2-KEY muss ohne Leerzeichen 11 Stellen sein The BIC in the field RECEIVER P2-KEY must have 11 characters with spaces not counted |
| KV6165F | BIC in EMPFAENGER P3-KEY muss ohne Leerzeichen 11 Stellen sein The BIC in the field RECEIVER P3-KEY must have 11 characters with spaces not counted |
| KV6166F | BIC in EMPFAENGER P4-KEY muss ohne Leerzeichen 11 Stellen sein The BIC in the field RECEIVER P4-KEY must have 11 characters with spaces not counted |
| KV6167F | BIC in EMPFAENGER P5-KEY muss ohne Leerzeichen 11 Stellen sein The BIC in the field RECEIVER P5-KEY must have 11 characters with spaces not counted |
| KV6168F | BIC in LIEF. P1-BIC muss in den ersten 6 Stellen Grossbuchstaben haben The BIC in the field DELI P1-BIC must have capital letters in the first 6 characters |
| KV6169F | BIC in LIEF. P2-KEY muss in den ersten 6 Stellen Grossbuchstaben haben The BIC in the field DELI P2-KEY must have capital letters in the first 6 characters |
| KV6170F | BIC in LIEF. P3-KEY muss in den ersten 6 Stellen Grossbuchstaben haben The BIC in the field DELI P3-KEY must have capital letters in the first 6 characters |
| KV6171F | BIC in LIEF. P4-KEY muss in den ersten 6 Stellen Grossbuchstaben haben The BIC in the field DELI P4-KEY must have capital letters in the first 6 characters |
| KV6172F | BIC in LIEF. P5-KEY muss in den ersten 6 Stellen Grossbuchstaben haben The BIC in the field DELI P5-KEY must have capital letters in the first 6 characters |
| KV6173F | BIC in EMPF. P1-BIC muss in den ersten 6 Stellen Grossbuchstaben haben The BIC in the field RECE P1-BIC must have capital letters in the first 6 characters |
| KV6174F | BIC in EMPF. P2-KEY muss in den ersten 6 Stellen Grossbuchstaben haben The BIC in the field RECE P2-KEY must have capital letters in the first 6 characters |
| KV6175F | BIC in EMPF. P3-KEY muss in den ersten 6 Stellen Grossbuchstaben haben The BIC in the field RECE P3-KEY must have capital letters in the first 6 characters |
| KV6176F | BIC in EMPF. P4-KEY muss in den ersten 6 Stellen Grossbuchstaben haben The BIC in the field RECE P4-KEY must have capital letters in the first 6 characters |
| KV6177F | BIC in EMPF. P5-KEY muss in den ersten 6 Stellen Grossbuchstaben haben The BIC in the field RECE P5-KEY must have capital letters in the first 6 characters |
| KV6178F | Stelle 7-11 in LIEF. P1-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-11 in the field DELI P1-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6179F | Stelle 7-11 in LIEF. P2-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-11 in the field DELI P2-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6180F | Stelle 7-11 in LIEF. P3-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-11 in the field DELI P3-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6181F | Stelle 7-11 in LIEF. P4-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-11 in the field DELI P4-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6182F | Stelle 7-11 in LIEF. P5-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-11 in the field DELI P5-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6183F | Stelle 7-11 in EMPF. P1-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-11 in the field RECE P1-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6184F | Stelle 7-11 in EMPF. P2-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-11 in the field RECE P2-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6185F | Stelle 7-11 in EMPF. P3-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-11 in the field RECE P3-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6186F | Stelle 7-11 in EMPF. P4-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-11 in the field RECE P4-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6187F | Stelle 7-11 in EMPF. P5-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-11 in the field RECE P5-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6188F | BIC in LIEF. P1-BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field DELI P1-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6189F | BIC in LIEF. P2-BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field DELI P2-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6190F | BIC in LIEF. P3-BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field DELI P3-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6191F | BIC in LIEF. P4-BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field DELI P4-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6192F | BIC in LIEF. P5-BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field DELI P5-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6193F | BIC in EMPF. P1-BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field RECE P1-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6194F | BIC in EMPF. P2-BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field RECE P2-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6195F | BIC in EMPF. P3-BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field RECE P3-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6196F | BIC in EMPF. P4-BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field RECE P4-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6197F | BIC in EMPF. P5-BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field RECE P5-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6198F | BLZ in LIEF. P2-KEY muss genau 8 stellig numerisch sein The field BLZ in DELI P2-KEY must exactly have 8 numerical characters (digits) |
| KV6199F | BLZ in LIEF. P3-KEY muss genau 8 stellig numerisch sein The field BLZ in DELI P3-KEY must exactly have 8 numerical characters (digits) |
| KV6200F | BLZ in LIEF. P4-KEY muss genau 8 stellig numerisch sein The field BLZ in DELI P4-KEY must exactly have 8 numerical characters (digits) |
| KV6201F | BLZ in LIEF. P5-KEY muss genau 8 stellig numerisch sein The field BLZ in DELI P5-KEY must exactly have 8 numerical characters (digits) |
| KV6202F | BLZ in EMPF. P2-KEY muss genau 8 stellig numerisch sein The field BLZ in RECE P2-KEY must exactly have 8 numerical characters (digits) |
| KV6203F | BLZ in EMPF. P3-KEY muss genau 8 stellig numerisch sein The field BLZ in RECE P3-KEY must exactly have 8 numerical characters (digits) |
| KV6204F | BLZ in EMPF. P4-KEY muss genau 8 stellig numerisch sein The field BLZ in RECE P4-KEY must exactly have 8 numerical characters (digits) |
| KV6205F | BLZ in EMPF. P5-KEY muss genau 8 stellig numerisch sein The field BLZ in RECE P5-KEY must exactly have 8 numerical characters (digits) |
| KV6206F | BLZ in LIEF. P2-KEY darf nicht 0 sein The field BLZ in DELI P2-KEY must not be 0 |
| KV6207F | BLZ in LIEF. P3-KEY darf nicht 0 sein The field BLZ in DELI P3-KEY must not be 0 |
| KV6208F | BLZ in LIEF. P4-KEY darf nicht 0 sein The field BLZ in DELI P4-KEY must not be 0 |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6209F | BLZ in LIEF. P5-KEY darf nicht 0 sein The field BLZ in DELI P5-KEY must not be 0 |
| KV6210F | BLZ in EMPF. P2-KEY darf nicht 0 sein The field BLZ in RECE P2-KEY must not be 0 |
| KV6211F | BLZ in EMPF. P3-KEY darf nicht 0 sein The field BLZ in RECE P3-KEY must not be 0 |
| KV6212F | BLZ in EMPF. P4-KEY darf nicht 0 sein The field BLZ in RECE P4-KEY must not be 0 |
| KV6213F | BLZ in EMPF. P5-KEY darf nicht 0 sein The field BLZ in RECE P5-KEY must not be 0 |
| KV6214F | SAC in LIEF. P1-SAC muss 35 stellig alphanumerisch sein The sub account (SAC) in DELI P1-SAC must have 35 alphanumeric characters |
| KV6215F | KTO in LIEF. P2-KEY max. 35 Stellen alphanumerisch erlaubt The KTO field in DELI P2-KEY can have 35 alphanumeric characters at maximum |
| KV6216F | KTO in LIEF. P3-KEY max. 35 Stellen alphanumerisch erlaubt The account (KTO) in DELI P3-KEY must have 35 alphanumeric characters |
| KV6217F | KTO in LIEF. P4-KEY max. 35 Stellen alphanumerisch erlaubt The account (KTO) in DELI P4-KEY must have 35 alphanumeric characters |
| KV6218F | KTO in LIEF. P5-KEY max. 35 Stellen alphanumerisch erlaubt The account (KTO) in DELI P5-KEY must have 35 alphanumeric characters |
| KV6219F | SAC in EMPF. P1-SAC muss 35 stellig alphanumerisch sein The sub account (SAC) in RECE P1-SAC must have 35 alphanumeric characters |
| KV6220F | KTO in EMPF. P2-KEY max. 35 Stellen alphanumerisch erlaubt The account (KTO) in RECE P2-KEY must have 35 alphanumeric characters |
| KV6221F | KTO in EMPF. P3-KEY max. 35 Stellen alphanumerisch erlaubt The account (KTO) in RECE P3-KEY must have 35 alphanumeric characters |
| KV6222F | KTO in EMPF. P4-KEY max. 35 Stellen alphanumerisch erlaubt The account (KTO) in RECE P4-KEY must have 35 alphanumeric characters |
| KV6223F | KTO in EMPF. P5-KEY max. 35 Stellen alphanumerisch erlaubt The account (KTO) in RECE P5-KEY must have 35 alphanumeric characters |
| KV6224F | BIC in LIEF. P1-BIC muss 11 Stellen ohne Leerzeichen sein The BIC in the field Delivery Party 1 BIC must have 11 characters without empty spaces |
| KV6225F | BIC in EMPF. P1-BIC muss 11 Stellen ohne Leerzeichen sein The BIC in the field Receiver Party 1 BIC must have 11 characters without empty spaces |
| KV6226F | Stelle 7-8 in LIEF. P1-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-8 in the field DELI P1-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6227F | Stelle 7-8 in EMPF. P1-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt At position 7-8 in the field RECE P1-KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6228F | Wenn LIEF. P3 gefuellt, dann muss auch P2 gefuellt werden If the field DELI P3 is filled, P2 must be filled, too |
| KV6229F | Wenn LIEF. P4 gefuellt, dann muss auch P3 gefuellt werden If the field DELI P4 is filled, P3 must be filled, too |
| KV6230F | Wenn LIEF. P5 gefuellt, dann muss auch P4 gefuellt werden If the field RECE P5 is filled, P4 must be filled, too |
| KV6231F | Wenn EMPF. P3 gefuellt, dann muss auch P2 gefuellt werden If the field RECE P3 is filled, P2 must be filled, too |
| KV6232F | Wenn EMPF. P4 gefuellt, dann muss auch P3 gefuellt werden If the field RECE P4 is filled, P3 must be filled, too |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6233F | Wenn EMPF. P5 gefuellt, dann muss auch P4 gefuellt werden If the field RECE P5 is filled, P4 must be filled, too |
| KV6234F | Bei Tefra-D-Freigabe kein Gegenwert erlaubt For a Tefra-D-Release, a counter value is not allowed |
| KV6235F | Bei Tefra-D-Freigabe muss LAST-Bank gleich GUT-Bank sein For Tefra-D releases, the debit (LAST) bank must be equal to the credit (GUT) bank |
| KV6236F | T2S conf. Maturity Date + 20 BA darf nicht kleiner o. gleich ISD sein The T2S confirmed maturity date must not be earlier than the ISD |
| KV6237F | Bei Realignment ist kein Gegenwert erlaubt Upon realignment, there is no counter value allowed. |
| KV6238F | Bei einem CCP-Auftrag ist nur DISPO-PRIORITAET 2 zugelassen For a CCP transaction, DISPO-PRIORITAET 2 is allowed, only |
| KV6239F | Es ist nur DISPO-PRIORITAET 3 und 4 zugelassen DISPO-PRIORITAET 3 and 4 are allowed, only |
| KV6240F | Bei dieser Auftragsart keine Eingabe bei KZ-OPT-OUT erlaubt For this transaction type, the input of KZ-OPT-OUT is not allowed |
| KV6241F | Nur 'J' oder Space bei KZ-OPT-OUT erlaubt For KZ-OPT-OUT, Yes 'J' or space are allowed, only |
| KV6242F | Nur 'J' oder SPACE bei ALREADY MATCHED erlaubt For ALREADY MATCHED, Yes 'J' or space are allowed, only |
| KV6243F | Nur 'J' oder 'N' bei ADEA erlaubt For ADEA, yes ('J') or no ('N') is allowed, only. |
| KV6244F | Bei Rechteverarb. bei Already-Matched-Flag nur SPACE erlaubt Upon processing rights, SPACE is allowed for the Already Matched Flag, only |
| KV6245F | Bei Emissionseinf. in VNA bei Already-Matched-Flag nur SPACE erlaubt Upon issuing registered shares with restricted transferability, SPACE is allowed for the Already Matched |
| KV6246F | Bei TEFRA-D-Freigabe bei Already-Matched-Flag nur SPACE erlaubt For TEFRA-D releases, SPACE is allowed for the Already Matched Flag, only |
| KV6247F | Bei Rechteverarbeitung bei PSI nur SPACE oder NPAR erlaubt Upon processing rights, SPACE or NPAR is allowed for PSI, only |
| KV6248F | Bei Emissionseinführung in VNA bei PSI nur SPACE oder NPAR erlaubt Upon issuing registered shares with restricted transferability, SPACE or NPAR is allowed for PSI, only |
| KV6249F | Der technische Sender kann nicht ermittelt werden The technical sender cannot be determined |
| KV6250F | Bei Nominale 0 ist nur Währung EUR oder DKK erlaubt For 0 (zero) nominal value, EUR or DKK is allowed as currency, only |
| KV6251F | Bei der eingegebenen Währung muss der Gegenwert größer sein als 0 For the currency entered, the counter value must be larger than 0 (zero) |
| KV6252F | Kombination techn. Sender und Auftrags-Referenz ist bereits vorhanden The combination entered for the technical sender and the instruction reference, exists already |
| KV6253F | Konto nicht in Stammdaten vorhanden The account does not exist in the master data |
| KV6254F | Nominale darf nicht negativ sein The nominal value must not be negative |
| KV6255F | POOL-OWNER-BIC muß ohne Leerzeichen 11 Stellen sein The POOL-OWNER-BIC must have 11 characters (spaces not counted) |
| KV6256F | Ersten 6 Stellen der POOL-OWNER-BIC müssen Großbuchstaben sein For a POOL OWNER BIC, the first six characters must be capital letters. |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV6257F | Letzten 5 Stellen der POOL-OWNER-BIC müssen Großbuchstaben/Zahlen sein The last 5 characters of the POOL-OWNER-BIC must be capital letters or numbers |
| KV6258F | Fuer OUT-CSDs BIC in LAST nicht möglich. Bitte KV-Nummer angeben For out CSDs, a BIC in the debit account (LAST) is not allowed. Pls enter a CBF account no. (KV-Nummer) |
| KV6259F | Fuer OUT-CSDs BIC in GUT nicht möglich. Bitte KV-Nummer angeben For out CSDs, a BIC in the credit account (GUT) is not allowed. Pls enter a CBF account no. (KV-Nummer) |
| KV6260F | Wg. Insolvenz darf LAST-Bank nicht verwendet werden Due to insolvency proceedings, the debit account entered must not be used |
| KV6261F | Wg. Insolvenz darf GUT-Bank nicht verwendet werden Due to insolvency proceedings, the credit account entered must not be used |
| KV6262F | POOL-REF muss eingegeben werden The field POOL-REF must be entered |
| KV6263F | SEQUENZ-NR muss eingegeben werden The field SEQUENZ-NR must be entered |
| KV6264F | POOL-ZAEHLER muss eingegeben werden The POOL-ZAEHLER must be entered |
| KV6265F | POOL-OWNER-BIC ist nicht im BIC-Directory The POOL-OWNER-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6266F | Bei Rechte-Verarbeitung in POOL-REF keine Eingabe erlaubt Upon processing of rights, an input in the field POOL-REF is not allowed |
| KV6267F | Bei Rechte-Verarbeitung in SEQUENZ-NR keine Eingabe erlaubt Upon processing of rights, an input in the field SEQUENZ-NR is not allowed |
| KV6268F | Bei Rechte-Verarbeitung in POOL-ZAEHLER keine Eingabe erlaubt Upon processing of rights, an input in the field POOL-ZAEHLER is not allowed |
| KV6269F | Bei Rechte-Verarbeitung in POOL OWNER BIC keine Eingabe erlaubt Upon processing of rights, an input in the field POOL OWNER BIC is not allowed |
| KV6270F | Eingegebener Wert bei ISO TRANSACTION CODE nicht erlaubt The value entered for ISO TRANSACTION CODE is not allowed |
| KV6271F | Nominale wegen kleinster Übertr. Einheit AGB WKN nicht zulässig The nominal value is not allowed due to minimum transferable amount of the AGB ISIN |
| KV6272F | AGB-Nominale muß größer sein als der Mindestbetrag der AGB-ISIN The ABG nominal value must be larger than the minimum value of the AGB ISIN |
| KV6273F | Bei Rechte-Verarbeitung in POSN keine Eingabe erlaubt Upon processing rights, an input in the field POSN is not allowed |
| KV6274F | Bei Rechte-Verarbeitung in IND keine Eingabe erlaubt Upon processing rights, an input in the field IND is not allowed |
| KV6275F | Bei Rechte-Verarbeitung in LINK-REF keine Eingabe erlaubt Upon processing rights, an input in the field LINK-REF is not allowed |
| KV6276F | Bei Rechte-Verarbeitung in LINK OWNER BIC keine Eingabe erlaubt Upon processing rights, an input in the field LINK OWNER BIC is not allowed |
| KV6277F | POSN muß eingegeben werden The field POSN must not be empty |
| KV6278F | IND muß eingegeben werden The field IND must not be empty |
| KV6279F | LINK-REF muß eingegeben werden The field LINK-REF must not be empty |
| KV6280F | LINK OWNER BIC muß eingegeben werden The field LINK OWNER BIC must not be empty |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6281F | LINK OWNER BIC muß ohne Leerzeichen 11 Stellen sein The LINK OWNER BIC must have 11 characters with spaces not counted |
| KV6282F | Ersten 6 Stellen der LINK OWNER BIC müssen Großbuchstaben sein For a LINK OWNER BIC, the first six characters must be capital letters. |
| KV6283F | Letzten 5 Stellen der LINK OWNER BIC müssen Großbuchstaben/Zahlen sein The last 5 characters of the LINK OWNER BIC must be capital letters or numbers |
| KV6284F | Bei POSN nur 'AFTE', 'BEFO', 'WITH' oder 'INFO' erlaubt For the field POSN, the values 'AFTE', 'BEFO', 'WITH', or 'INFO' are allowed, only |
| KV6285F | Bei IND nur 'A' oder 'M' erlaubt For the field IND, the values 'A' or 'M' are allowed, only |
| KV6286F | Bei Eingabe von 'M' in IND keine Eingabe bei LINK OWNER BIC erlaubt If the field IND is filled with 'M', an input in the field LINK OWNER BIC is not allowed |
| KV6287F | LINK OWNER BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The LINK OWNER BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV6288F | Dieser ISO TRANSACTION CODE ist nicht erlaubt This ISO TRANSACTION CODE is not allowed |
| KV6289F | Bei IND nur 'A' erlaubt For the field IND, the value 'A' is allowed, only |
| KV6290F | Bei STORNO FUNKTION nur 1, 2, 3 oder 4 erlaubt For the field STORNO FUNKTION, the values 1, 2, 3 or 4 are allowed, only |
| KV6291F | Bei STORNO FUNKTION nur 1 erlaubt For the field STORNO FUNKTION, the value 1 is allowed, only |
| KV6292F | ADEA-FLAG = 'J' nur in Verbindung mit Währung EUR oder DKK erlaubt For the field ADEA-FLAG, the value 'J' is allowed with the currency 'EUR' or 'DKK' only |
| KV6293F | Bei PAYMENT-TYPE nur 'FREE' oder 'APMT' erlaubt For the field 'PAYMENT-TYPE', the values 'FREE' or 'APMT' are allowed, only |
| KV6294F | Bei BALFROMTYPE nur 'RSHB' erlaubt For the field 'BALFROMTYPE', the value 'RSHB' is allowed, only |
| KV6295F | PAYMENT-TYPE 'FREE' nur bei Fremdwährung oder ohne Währung erlaubt For the field 'PAYMENT-TYPE', the value 'FREE' is allowed with a foreign currency or without any currency, |
| KV6296F | PAYMENT-TYPE 'APMT' nur bei T2S Währungen erlaubt The payment type 'APMT' is allowed for T2S currencies, only |
| KV6297F | REFERENZ-NR enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen There are characters in the field REFERENZ-NR, which are not SWIFT-compliant |
| KV6298F | AUFTRAGS-REFERENZ enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen There are characters in the field AUFTRAGS-REFERENZ, which are not SWIFT-compliant |
| KV6299F | Bei WP-Übertrag darf BALFROMTYPE nicht gefüllt sein Upon securities delivery, the field BALFROMTYPE must not be filled |
| KV6300F | Bei WP-Übertrag darf BALTOTYPE nicht gefüllt sein Upon securities delivery, the field BALTOTYPE must not be filled |
| KV6301F | Bei Bestandsübertrag nur BALFROMTYPE 'RSHB' erlaubt Upon position transfer, for the field 'BALFROMTYPE', the value 'RSHB' is allowed, only |
| KV6302F | Bei Depot-Übertrag darf BALFROMTYPE nicht gefüllt sein Upon account transfer, the field 'BALFROMTYPE' must not be filled |
| KV6303F | Bei Depot-Übertrag darf BALTOTYPE nicht gefüllt sein Upon account transfer, the field 'BALTOTYPE' must not be filled |
| KV6304F | ALREADY-MATCHED = 'J' nur erlaubt, wenn ein GUT-KONTO erfasst wurde If the field 'ALREADY-MATCHED' has the value 'J', the credit (GUT) account must be filled |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV6305F | ALREADY-MATCHED = 'J' nur erlaubt, wenn ein LAST-KONTO erfasst wurde If the field 'ALREADY-MATCHED' has the value 'J', the debit (LAST) account must be filled |
| KV6306F | BIC ist in den Stammdaten nicht vorhanden The BIC cannot be found in the master data |
| KV6307F | TR-AGB-Konto-Stamm ist nicht T2S-relevant The TR-AGB account master is not relevant for T2S |
| KV6308F | TR-AGB-Konto ist nicht T2S-relevant The TR-AGB account is not relevant for T2S |
| KV6309F | TR-AGB-Konto-Stamm ist nicht in den Stammdaten The TR-AGB account master cannot be found in the master data |
| KV6310F | Hauptkonto zur Last-Bank ist nicht T2S relevant The main account for the bank to be debited is not relevant for T2S |
| KV6311F | Hauptkonto zur Gut-Bank ist nicht T2S relevant The main account for the bank to be credited is not relevant for T2S |
| KV6312F | CSA ist nicht fuer Cash-Settlement zugelassen Cash settlement is not allowed for this CSA |
| KV6313F | CSA hat die falsche Konto-Art The account type for this CSA is incorrect |
| KV6314F | CSA hat die falsche Buchungsart The booking type for this CSA is incorrect |
| KV6315F | CSA nicht in den Stammdaten vorhanden This CSA is not available in the account master data |
| KV6316F | DCA/REF nicht richtig aufgesetzt The DCA/ REF was not setup properly. |
| KV6317F | CSA zum DCA ist nicht fuer Cash-Settlement zugelassen Cash settlement is not allowed for the CSA assigned to this DCA |
| KV6318F | CSA zum DCA hat die falsche Konto-Art The account type for the CSA assigned to this DCA is incorrect |
| KV6319F | CSA zum DCA hat die falsche Buchungsart The booking type for the CSA assigned to this DCA is incorrect |
| KV6320F | Es existiert kein Link zwischen SAC und DCA There is no link between SAC and DCA. |
| KV6321F | Bitte bei LAST ein 7 stelliges Konto eingeben For the debit account (LAST), pls enter an account no. with 7 digits |
| KV6322F | Bitte bei GUT ein 7 stelliges Konto eingeben For the credit account (GUT), pls enter an account no. with 7 digits |
| KV6323F | Bei DELI-P1-BIC keine Eingabe erlaubt For the DELI P1 BIC, an input is not allowed. |
| KV6324F | Bei RECE-P1-BIC keine Eingabe erlaubt For the RECE P1 BIC, an input is not allowed. |
| KV6325F | BIC in DELI-P1-BIC ist nicht im BIC-Directory The BIC in the field DELI P1 BIC cannot be found in the BIC directory. |
| KV6326F | BIC in RECE-P1-BIC ist nicht im BIC-Directory The BIC in the field RECE P1 BIC cannot be found in the BIC directory. |
| KV6327F | DELI-P1-BIC nicht in KUSTA (KAAP) gefunden The DELI P1 BIC could not be found in KUSTA (KAAP) |
| KV6328F | RECE-P1-BIC nicht in KUSTA (KAAP) gefunden The RECE P1 BIC could not be found in KUSTA (KAAP) |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV6329F | Eingegebene DELI-P1-BIC ist kein Konto, sondern nur eine Adresse The DELI P1 BIC input is not an account, but an address, only. |
| KV6330F | Eingegebene RECE-P1-BIC ist kein Konto, sondern nur eine Adresse The RECE P1 BIC input is not an account, but an address, only. |
| KV6331F | DELI-P1-SAC muß 12 Stellen numerisch sein The DELI P1 SAC must be numerical with 12 digits. |
| KV6332F | RECE-P1-SAC muß 12 Stellen numerisch sein The RECE P1 SAC must be numerical with 12 digits. |
| KV6333F | Konto-Typ des DELI-P1-SAC nicht erlaubt The account type of the DELI P1 SAC is not allowed. |
| KV6334F | Konto-Typ des RECE-P1-SAC nicht erlaubt The account type of the RECE P1 SAC is not allowed. |
| KV6335F | Eingegebene DELI-P1-SAC ist kein Konto, sondern nur eine Adresse The DELI P1 SAC input is not an account, but an address, only. |
| KV6336F | Eingegebene RECE-P1-SAC ist kein Konto, sondern nur eine Adresse The RECE P1 SAC input is not an account, but an address, only. |
| KV6337F | Bei DELI-P1-SAC muß die Korrespondenzbank gefüllt sein (KAAP) For the DELI P1 SAC, the correspondent bank must be filled (KAAP). |
| KV6338F | Bei RECE-P1-SAC muß die Korrespondenzbank gefüllt sein (KAAP) For the RECE P1 SAC, the correspondent bank must be filled (KAAP). |
| KV6339F | Bei Realignment ist keine Währung erlaubt No currency allowed for realignments. |
| KV6340F | Bei Realignment ist nur Party-Hold 'N' zugelassen For a realignment, party hold 'N' is allowed, only. |
| KV6341F | Bei diesem Auftragsstyp ist nur PAYMENT-TYPE 'FREE' zugelassen For this instruction type, PAYMENT-TYPE 'FREE' is allowed, only |
| KV6342F | Wenn DELI P1 Intermediaer, dann nur BIC, KTO oder ACC erlaubt If DELI P1 is an agent, BIC, ACC and KTO are allowed, only. |
| KV6343F | Bei DELI P3-ID nur BIC und KTO erlaubt For DELI P3 ID, BIC and KTO are allowed, only. |
| KV6344F | Wenn RECE P1 Intermediaer, dann nur BIC, KTO oder ACC erlaubt If RECE P1 is an agent, BIC, ACC and KTO are allowed, only. |
| KV6345F | Bei RECE P3-ID nur BIC und KTO erlaubt BIC and KTO are allowed for RECE P3 ID, only. |
| KV6346F | DELI P2-KEY nicht in den Stammdaten gefunden The DELI P2 KEY could not be found in the master data. |
| KV6347F | RECE P2-KEY nicht in den Stammdaten gefunden The RECE P2 KEY could not be found in the master data. |
| KV6348F | DELI P3-KEY nicht in den Stammdaten gefunden The DELI P3 KEY could not be found in the master data. |
| KV6349F | RECE P3-KEY nicht in den Stammdaten gefunden The RECE P3 KEY could not be found in the master data. |
| KV6350F | BULK-REF ist bereits in Arbeit The BULK-REF is being processed already |
| KV6351F | Funktionscode passt nicht zur gewählten BULK-REF The function code does not match the BULK-REF selected |
| KV6352F | Bitte entweder DELI-P1-BIC oder -SAC eingeben Pls enter either the DELI P1 BIC or the SAC. |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV6353F | Bitte entweder RECE-P1-BIC oder -SAC eingeben Pls enter either the RECE P1 BIC or the SAC. |
| KV6354F | Nur Kennzeichen 'X', 'B' oder 'I' nformation erlaubt 'X', 'B' or 'I' nformation are allowed here, only. |
| KV6355F | Zu LAST existiert kein T2S-Party-BIC There is no T2S party BIC for this debit (LAST) account. |
| KV6356F | Zu GUT existiert kein T2S-Party-BIC There is no T2S party BIC for this credit (GUT) account. |
| KV6357F | LAST und GUT müssen gleich sein The debit (LAST) and the credit (GUT) account must be the same. |
| KV6358F | Nur Payment-Type FREE erlaubt Payment type FREE allowed, only. |
| KV6359F | CSD-BIC für LAST im Markt 1 ist nicht vorhanden For this debit account (LAST), a CSD BIC cannot be found in market 1. |
| KV6360F | CSD-BIC für GUT im Markt 1 ist nicht vorhanden For this credit account (GUT), a CSD BIC cannot be found in market 1. |
| KV6361F | Markt 1 ist nicht vorhanden Market 1 is not available. |
| KV6362F | Markt 1 ist nicht vorhanden Market 1 is not available. |
| KV6363F | Nur 'K' oder 'R' für Kontrolle zulässig To verify, 'K' or 'R' are allowed, only |
| KV6364F | Nur 4-stellige BULK-REF erlaubt For the BULK-REF, 4 digits are allowed, only |
| KV6365F | COUNTERPART CSD A/C für LAST konnte nicht ermittelt werden The counterpart CSD account for the debit (LAST) account could not be determined. |
| KV6366F | COUNTERPART CSD A/C für GUT konnte nicht ermittelt werden The counterpart CSD account for the credit (GUT) account could not be determined. |
| KV6367F | INTER-CSD-ACCOUNT für LAST konnte nicht ermittelt werden The inter CSD account for the debit (LAST) account could not be determined. |
| KV6368F | INTER-CSD-ACCOUNT für GUT konnte nicht ermittelt werden The inter CSD account for the credit (GUT) account could not be determined. |
| KV6369F | OMNIBUS ACCOUNT für LAST konnte nicht ermittelt werden The omnibus account for the debit (LAST) account could not be determined. |
| KV6370F | Nur Kennzeichen 'X', 'B', 'T' oder 'I' nformation erlaubt The characters 'X', 'B', 'T', or 'I' are allowed, only |
| KV6371F | Fuer CBF nur Prio 1, 3 oder 4 erlaubt For CBF, the priorities 1, 3, or 4 are allowed, only. |
| KV6372F | BULK-REF nicht vorhanden The BULK-REF could not be found |
| KV6373F | Kombination der Zeitstempel nicht möglich This combinatin of time stamps is not possible |
| KV6374F | Zeitstempel-BIS muss gefüllt sein The time stamp 'until' must be filled |
| KV6375F | Zeitstempel-VON muss gefüllt sein The time stamp 'from' must be filled |
| KV6376F | Bei Bestandsübertrag nur ISO TRANSACTION CODE 'OWNI' erlaubt For a position transfer, the ISO TRANSACTION CODE 'OWNI' is allowed, only. |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV6377F | Bei Depotübertrag nur ISO TRANSACTION CODE 'OWNE' erlaubt For an account transfer, the ISO TRANSACTION CODE 'OWNE' is allowed, only. |
| KV6378F | BULK-REF ist bereits finalisiert The BULK-REF was finalised already |
| KV6379F | Nur ein 'T' für Teilfreigabe zulässig Here, entering 'T' for partial release is allowed, only |
| KV6380F | Teilfreigabe nicht erlaubt, da ISD noch nicht erreicht ist A partial release is not allowed, as the intended settlement day has not been reached, yet |
| KV6381F | Bei REALIGNMENT nur ISO TRANSACTION CODE 'REAL' erlaubt For a realignment, the ISO TRANSACTION CODE 'REAL' is allowed, only. |
| KV6382F | Teilfreigabe nicht erlaubt, da Auftrag in POOL Partial Release request not allowed, as instruction is part of POOL |
| KV6383F | Konto-Typ für den Last-Markt konnte nicht ermittelt werden The account type could not be determined for the market to be debited |
| KV6384F | Konto-Typ für den Gut-Markt konnte nicht ermittelt werden The account type could not be determined for the market to be credited |
| KV6385F | Bei IN-CSD in LAST kein C/P CSD-ACCOUNT erlaubt For an in CSD in the debit (LAST) account, a counterparty CSD account is not allowed. |
| KV6386F | Teilfreigabe nicht erlaubt, da Gegenauftrag in POOL Partial Release request not allowed, as counter instr. is part of POOL |
| KV6387F | Bei OUT-CSD in LAST kein Mirror ACCOUNT erlaubt For an out CSD, a mirror account is not allowed in the debit (LAST) field. |
| KV6388F | Bei OUT-CSD in GUT kein Mirror ACCOUNT erlaubt For an out CSD, a mirror account is not allowed in the credit (GUT) field. |
| KV6389F | Bei IN-CSD in LAST und EMIS-EINF kein C/P CSD ACCOUNT erlaubt For an in CSD in the debit (LAST) account and EMIS-EINF filled, a counterparty CSD account is not allowed. |
| KV6390F | Bei IN-CSD in GUT und EMIS-EINF kein C/P CSD ACCOUNT erlaubt For an in CSD in the credit (GUT) account and EMIS-EINF filled, a counterparty CSD account is not allowed. |
| KV6391F | Bei IN-CSD in LAST und EMIS-EINF kein MIRROR ACCOUNT erlaubt For an in CSD in the debit (LAST) account and EMIS-EINF filled, a mirror account is not allowed. |
| KV6392F | Bei IN-CSD in GUT und EMIS-EINF kein MIRROR ACCOUNT erlaubt For an in CSD in the credit (GUT) account and EMIS-EINF filled, a mirror account is not allowed. |
| KV6393F | Bei OUT-CSD in LAST und EMIS-EINF kein INTER-CSD account erlaubt For an out CSD in the debit (LAST) account and EMIS-EINF filled, an inter CSD account is not allowed. |
| KV6394F | Bei OUT-CSD in GUT und EMIS-EINF kein INTER-CSD account erlaubt For an out CSD in the credit (GUT) account and EMIS-EINF filled, an inter CSD account is not allowed. |
| KV6395F | DELI-P1-SAC ist nicht in den Stammdaten vorhanden The DELI P1 SAC is not available in the master data. |
| KV6396F | RECE-P1-SAC ist nicht in den Stammdaten vorhanden The RECE P1 SAC is not available in the master data. |
| KV6397F | Bei IN-CSD in LAST kein MIRROR-ACCOUNT erlaubt For an in CSD in the debit (LAST) account, a mirror account is not allowed. |
| KV6398F | Bei IN-CSD in GUT kein MIRROR-ACCOUNT erlaubt For an in CSD in the credit (GUT) account, a mirror account is not allowed. |
| KV6399F | Bei OUT-CSD in LAST kein INTER-CSD ACCOUNT erlaubt For an out CSD in the debit (LAST) account, an inter CSD account is not allowed. |
| KV6400F | Bei OUT-CSD in GUT kein INTER-CSD ACCOUNT erlaubt For an out CSD in the credit (GUT) account, an inter CSD account is not allowed. |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6401F | GUT-KTO nicht matchpflichtig, bei Already-Matched-Flag nur SPACE erl. No matching duty for Credit Account. SPACE allowed for Already matched flag, only. |
| KV6402F | LIEFERER PARTY1-SAC enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field DELIVERER PARTY1-SAC |
| KV6403F | EMPFAENGER PARTY1-SAC enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field RECEIVER PARTY1-SAC |
| KV6404F | LIEFERER PARTY2-KEY enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field DELIVERER PARTY2-KEY |
| KV6405F | EMPFAENGER PARTY2-KEY enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field RECEIVER PARTY2-KEY |
| KV6406F | Nur Kennzeichen 'B' oder 'I'information erlaubt Here, the characters 'B' or 'I'(Information) are allowed, only |
| KV6407F | Nicht erlaubt für diese (Unter-)Auftragsart Not allowed for this (sub) instruction type |
| KV6408F | Instruktion im Recycling-Modus, angefragte Änderung nicht erlaubt Instruction is being recycled, requested modification is not allowed |
| KV6409F | Bei Kundenkonto Spezialabwicklung kein C/P CSD auf LAST erlaubt For a client account for special purposes settlement, a counterparty CSD is not allowed for the debit account |
| KV6410F | Bei Kundenkonto Spezialabwicklung kein C/P CSD auf GUT erlaubt For a client account for special purposes settlement, a counterparty CSD is not allowed for the credit |
| KV6411F | Bei TEFRA-D-Freigabe kein C/P CSD auf LAST erlaubt For a TEFRA D release, a counterparty CSD is not allowed for the debit account |
| KV6412F | Bei TEFRA-D-Freigabe kein C/P CSD auf GUT erlaubt For a TEFRA D release, a counterparty CSD is not allowed for the credit account |
| KV6413F | Bei Rechte-Verarbeitung kein C/P CSD auf LAST erlaubt For the processing of rights, a counterparty CSD is not allowed for the debit account |
| KV6414F | Bei Rechte-Verarbeitung kein C/P CSD auf guT erlaubt For the processing of rights, a counterparty CSD is not allowed for the credit account |
| KV6415F | Bei Emissions-Einführung in VNA kein C/P CSD auf LAST erlaubt For issues in registered shares with restricted transferability, a counterparty CSD is not allowed for the |
| KV6416F | Bei Emissions-Einführung in VNA kein C/P CSD auf GUT erlaubt For issues in registered shares with restricted transferability, a counterparty CSD is not allowed for the |
| KV6417F | Bei Emissions-Einführung in VNA kein MIRROR CSD auf LAST erlaubt For issues in registered shares with restricted transferability, a mirror CSD is not allowed for the debit |
| KV6418F | Teilnominale darf nicht größer als Nominale sein The partial nominal value must not be larger than the (available) nominal value |
| KV6419F | Bei Emissions-Einführung in VNA kein INTER CSD auf LAST erlaubt For issues in registered shares with restricted transferability, an Inter CSD is not allowed for the debit |
| KV6420F | Bei Emissions-Einführung in VNA kein INTER CSD auf GUT erlaubt For issues in registered shares with restricted transferability, an Inter CSD is not allowed for the credit |
| KV6421F | TEFRA-D-Freigabe ist nur Domestic. Bitte DELI-PARTY1-SAC ändern The TEFRA-D release is domestic, only. Pls modify the DELI-PARTY1-SAC accordingly. |
| KV6422F | TEFRA-D-Freigabe ist nur Domestic. Bitte RECE-PARTY1-SAC ändern The TEFRA-D release is domestic, only. Pls modify the RECE-PARTY1-SAC accordingly. |
| KV6423F | Rechte-Verarbeitung ist nur Domestic. Bitte DELI-PARTY1-SAC ändern The processing of rights is domestic, only. Pls modify the DELI-PARTY1-SAC accordingly. |
| KV6424F | Rechte-Verarbeitung ist nur Domestic. Bitte RECE-PARTY1-SAC ändern The processing of rights is domestic, only. Pls modify the RECE-PARTY1-SAC accordingly. |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV6425F | Bei Emissions-Einf. in VNA nur Domestic Abwicklung erlaubt Upon issuing registered shares with limited transferability, domestic settlement is allowed, only |
| KV6426F | Bei Emissions-Einf. in VNA nur Domestic Abwicklung erlaubt Upon issuing registered shares with limited transferability, domestic settlement is allowed, only |
| KV6427F | Der ermittelte DELI-BIC stimmt nicht mit dem übergebenen überein The DELI BIC retrieved is not equal to the one transferred |
| KV6428F | Der ermittelte RECE-BIC stimmt nicht mit dem übergebenen überein The RECE BIC retrieved is not equal to the one transferred |
| KV6429F | Der ermittelte DELI-SAC stimmt nicht mit dem übergebenen überein The DELI SAC retrieved is not equal to the one transferred |
| KV6430F | Der ermittelte RECE-SAC stimmt nicht mit dem übergebenen überein The RECE SAC retrieved is not equal to the one transferred |
| KV6431F | EMPFÄNGER-SAC nur erlaubt, wenn ein GUT-KONTO erfasst wurde The RECE SAC is allowed, if a credit account was input, only |
| KV6432F | LIEFERER-SAC nur erlaubt, wenn ein LAST-KONTO erfasst wurde The DELI SAC is allowed, if a debit account was input, only |
| KV6433F | Bei C/P CSD-ACCOUNT auf LAST nur KZ-BOOKING = 3 erlaubt For a counterparty CSD account, KZ BOOKING = 3 is allowed for the debit account, only |
| KV6434F | Bei C/P CSD-ACCOUNT auf GUT nur KZ-BOOKING = 3 erlaubt For a counterparty CSD account, KZ BOOKING = 3 is allowed for the credit account, only |
| KV6435F | BIC bei LIEFERER PARTY2 muss 8 oder 11 Stellen lang sein The BIC for the DELI PARTY2 must have 8 or 11 characters |
| KV6436F | BIC bei LIEFERER PARTY3 muss 8 oder 11 Stellen lang sein The BIC for the DELI PARTY3 must have 8 or 11 characters |
| KV6437F | BIC bei LIEFERER PARTY4 muss 8 oder 11 Stellen lang sein The BIC for the DELI PARTY4 must have 8 or 11 characters |
| KV6438F | BIC bei LIEFERER PARTY5 muss 8 oder 11 Stellen lang sein The BIC for the DELI PARTY5 must have 8 or 11 characters |
| KV6439F | BIC bei EMPFAENGER PARTY2 muss 8 oder 11 Stellen lang sein The BIC for the RECE PARTY2 must have 8 or 11 characters |
| KV6440F | BIC bei EMPFAENGER PARTY3 muss 8 oder 11 Stellen lang sein The BIC for the RECE PARTY3 must have 8 or 11 characters |
| KV6441F | BIC bei EMPFAENGER PARTY4 muss 8 oder 11 Stellen lang sein The BIC for the RECE PARTY4 must have 8 or 11 characters |
| KV6442F | BIC bei EMPFAENGER PARTY5 muss 8 oder 11 Stellen lang sein The BIC for the RECE PARTY5 must have 8 or 11 characters |
| KV6443F | Stelle 7-8 in LIEF. P2-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt For the characters 7-8 in the DELI P2 KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6444F | Stelle 7-8 in LIEF. P3-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt For the characters 7-8 in the DELI P3 KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6445F | Stelle 7-8 in LIEF. P4-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt For the characters 7-8 in the DELI P4 KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6446F | Stelle 7-8 in LIEF. P5-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt For the characters 7-8 in the DELI P5 KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6447F | Stelle 7-8 in EMPF. P2-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt For the characters 7-8 in the RECE P2 KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6448F | Stelle 7-8 in EMPF. P3-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt For the characters 7-8 in the RECE P3 KEY, capital letters or numbers are allowed, only |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV6449F | Stelle 7-8 in EMPF. P4-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt For the characters 7-8 in the RECE P4 KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6450F | Stelle 7-8 in EMPF. P5-KEY nur Grossbuchstaben oder Zahlen erlaubt For the characters 7-8 in the RECE P5 KEY, capital letters or numbers are allowed, only |
| KV6451F | Anstelle von 'DEBL/' in LIEFERER P2-KEY bitte BLZ benutzen Please use the German Bank Id. No./ BLZ in DELI P2 KEY instead of 'DEBL/' |
| KV6452F | Anstelle von 'DEBL/' in LIEFERER P3-KEY bitte BLZ benutzen Please use the German Bank Id. No./ BLZ in DELI P3 KEY instead of 'DEBL/' |
| KV6453F | Anstelle von 'DEBL/' in LIEFERER P4-KEY bitte BLZ benutzen Please use the German Bank Id. No./ BLZ in DELI P4 KEY instead of 'DEBL/' |
| KV6454F | Anstelle von 'DEBL/' in LIEFERER P5-KEY bitte BLZ benutzen Please use the German Bank Id. No./ BLZ in DELI P5 KEY instead of 'DEBL/' |
| KV6455F | Anstelle von 'DEBL/' in EMPFAENGER P2-KEY bitte BLZ benutzen Please use the German Bank Id. No./ BLZ in RECE P2 KEY instead of 'DEBL/' |
| KV6456F | Anstelle von 'DEBL/' in EMPFAENGER P3-KEY bitte BLZ benutzen Please use the German Bank Id. No./ BLZ in RECE P3 KEY instead of 'DEBL/' |
| KV6457F | Anstelle von 'DEBL/' in EMPFAENGER P4-KEY bitte BLZ benutzen Please use the German Bank Id. No./ BLZ in RECE P4 KEY instead of 'DEBL/' |
| KV6458F | Anstelle von 'DEBL/' in EMPFAENGER P5-KEY bitte BLZ benutzen Please use the German Bank Id. No./ BLZ in RECE P5 KEY instead of 'DEBL/' |
| KV6459F | Bei LIEFERER P2-KEY entweder an Stelle 5 oder an 9 ein '/' erlaubt In the DELI P2 KEY, either the 5th or the 9th character can be a '/' |
| KV6460F | Bei LIEFERER P3-KEY entweder an Stelle 5 oder an 9 ein '/' erlaubt In the DELI P3 KEY, either the 5th or the 9th character can be a '/' |
| KV6461F | Bei LIEFERER P4-KEY entweder an Stelle 5 oder an 9 ein '/' erlaubt In the DELI P4 KEY, either the 5th or the 9th character can be a '/' |
| KV6462F | Bei LIEFERER P5-KEY entweder an Stelle 5 oder an 9 ein '/' erlaubt In the DELI P5 KEY, either the 5th or the 9th character can be a '/' |
| KV6463F | Bei EMPFAENGER P2-KEY entweder an Stelle 5 oder an 9 ein '/' erlaubt In the RECE P2 KEY, either the 5th or the 9th character can be a '/' |
| KV6464F | Bei EMPFAENGER P3-KEY entweder an Stelle 5 oder an 9 ein '/' erlaubt In the RECE P3 KEY, either the 5th or the 9th character can be a '/' |
| KV6465F | Bei EMPFAENGER P4-KEY entweder an Stelle 5 oder an 9 ein '/' erlaubt In the RECE P4 KEY, either the 5th or the 9th character can be a '/' |
| KV6466F | Bei EMPFAENGER P5-KEY entweder an Stelle 5 oder an 9 ein '/' erlaubt In the RECE P5 KEY, either the 5th or the 9th character can be a '/' |
| KV6467F | Bei LIEFERER P2-KEY vor dem '/' nur Grossbuchstaben erlaubt In the DELI P2 KEY, before the '/' character, capital letters are allowed, only |
| KV6468F | Bei LIEFERER P3-KEY vor dem '/' nur Grossbuchstaben erlaubt In the DELI P3 KEY, before the '/' character, capital letters are allowed, only |
| KV6469F | Bei LIEFERER P4-KEY vor dem '/' nur Grossbuchstaben erlaubt In the DELI P4 KEY, before the '/' character, capital letters are allowed, only |
| KV6470F | Bei LIEFERER P5-KEY vor dem '/' nur Grossbuchstaben erlaubt In the DELI P5 KEY, before the '/' character, capital letters are allowed, only |
| KV6471F | Bei EMPFAENGER P2-KEY vor dem '/' nur Grossbuchstaben erlaubt In the RECE P2 KEY, before the '/' character, capital letters are allowed, only |
| KV6472F | Bei EMPFAENGER P3-KEY vor dem '/' nur Grossbuchstaben erlaubt In the RECE P3 KEY, before the '/' character, capital letters are allowed, only |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6473F | Bei EMPFAENGER P4-KEY vor dem '/' nur Grossbuchstaben erlaubt In the RECE P4 KEY, before the '/' character, capital letters are allowed, only |
| KV6474F | Bei EMPFAENGER P5-KEY vor dem '/' nur Grossbuchstaben erlaubt In the RECE P5 KEY, before the '/' character, capital letters are allowed, only |
| KV6475F | Bei LIEFERER P2-KEY sind nach dem '/' nur 34 Stellen erlaubt In the DELI P2 KEY, after the '/' character, 34 characters are allowed, only |
| KV6476F | Bei LIEFERER P3-KEY sind nach dem '/' nur 34 Stellen erlaubt In the DELI P3 KEY, after the '/' character, 34 characters are allowed, only |
| KV6477F | Bei LIEFERER P4-KEY sind nach dem '/' nur 34 Stellen erlaubt In the DELI P4 KEY, after the '/' character, 34 characters are allowed, only |
| KV6478F | Bei LIEFERER P5-KEY sind nach dem '/' nur 34 Stellen erlaubt In the DELI P5 KEY, after the '/' character, 34 characters are allowed, only |
| KV6479F | Bei EMPFAENGER P2-KEY sind nach dem '/' nur 34 Stellen erlaubt In the RECE P2 KEY, after the '/' character, 34 characters are allowed, only |
| KV6480F | Bei EMPFAENGER P3-KEY sind nach dem '/' nur 34 Stellen erlaubt In the RECE P3 KEY, after the '/' character, 34 characters are allowed, only |
| KV6481F | Bei EMPFAENGER P4-KEY sind nach dem '/' nur 34 Stellen erlaubt In the RECE P4 KEY, after the '/' character, 34 characters are allowed, only |
| KV6482F | Bei EMPFAENGER P5-KEY sind nach dem '/' nur 34 Stellen erlaubt In the RECE P5 KEY, after the '/' character, 34 characters are allowed, only |
| KV6483F | Bei LIEFERER P2-KEY direkt nach dem 1. '/' kein '/' erlaubt In the DELI P2 KEY, directly after the first '/' character, the same one is not allowed again |
| KV6484F | Bei LIEFERER P3-KEY direkt nach dem 1. '/' kein '/' erlaubt In the DELI P3 KEY, directly after the first '/' character, the same one is not allowed again |
| KV6485F | Bei LIEFERER P4-KEY direkt nach dem 1. '/' kein '/' erlaubt In the DELI P4 KEY, directly after the first '/' character, the same one is not allowed again |
| KV6486F | Bei LIEFERER P5-KEY direkt nach dem 1. '/' kein '/' erlaubt In the DELI P5 KEY, directly after the first '/' character, the same one is not allowed again |
| KV6487F | Bei EMPFAENGER P2-KEY direkt nach dem 1. '/' kein '/' erlaubt In the RECE P2 KEY, directly after the first '/' character, the same one is not allowed again |
| KV6488F | Bei EMPFAENGER P3-KEY direkt nach dem 1. '/' kein '/' erlaubt In the RECE P3 KEY, directly after the first '/' character, the same one is not allowed again |
| KV6489F | Bei EMPFAENGER P4-KEY direkt nach dem 1. '/' kein '/' erlaubt In the RECE P4 KEY, directly after the first '/' character, the same one is not allowed again |
| KV6490F | Bei EMPFAENGER P5-KEY direkt nach dem 1. '/' kein '/' erlaubt In the RECE P5 KEY, directly after the first '/' character, the same one is not allowed again |
| KV6491F | Bei LIEFERER P2-KEY am Ende kein '/' erlaubt In the DELI P2 KEY, the '/' character is not allowed to occur at the end |
| KV6492F | Bei LIEFERER P3-KEY am Ende kein '/' erlaubt In the DELI P3 KEY, the '/' character is not allowed to occur at the end |
| KV6493F | Bei LIEFERER P4-KEY am Ende kein '/' erlaubt In the DELI P4 KEY, the '/' character is not allowed to occur at the end |
| KV6494F | Bei LIEFERER P5-KEY am Ende kein '/' erlaubt In the DELI P5 KEY, the '/' character is not allowed to occur at the end |
| KV6495F | Bei EMPFAENGER P2-KEY am Ende kein '/' erlaubt In the RECE P2 KEY, the '/' character is not allowed to occur at the end |
| KV6496F | Bei EMPFAENGER P3-KEY am Ende kein '/' erlaubt In the RECE P3 KEY, the '/' character is not allowed to occur at the end |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6497F | Bei EMPFAENGER P4-KEY am Ende kein '/' erlaubt In the RECE P4 KEY, the '/' character is not allowed to occur at the end |
| KV6498F | Bei EMPFAENGER P5-KEY am Ende kein '/' erlaubt In the RECE P5 KEY, the '/' character is not allowed to occur at the end |
| KV6499F | POOL-OWNER-BIC muss eingegeben werden The POOL-OWNER-BIC must be input |
| KV6500F | Matched FW-Auftrag ohne CVAL Matched transaction in foreign currency without CVAL |
| KV6501F | Doppelter Lösch-Request Double request for deletion |
| KV6502F | Löschung bereits erfolgreich requested The deletion has been requested successfully already |
| KV6503F | Party-Hold für diese Auftr-Art nicht erlaubt Party-Hold is not allowed for this order type |
| KV6504F | CSD-Hold für diese Auftr-Art nicht erlaubt CSD-Hold is not allowed for this order type |
| KV6505F | CSD-Validation-Hold für diese Auftr-Art nicht erlaubt CSD-Validation-Hold is not allowed for this order type |
| KV6506F | COSD-Hold für diese Auftr-Art nicht erlaubt COSD-Hold is not allowed for this order type |
| KV6507F | Freigabe Party-Hold nicht möglich The release of the Party-Hold is not possible |
| KV6508F | Sperre Party-Hold nicht möglich Blocking via Party-Hold is not possible |
| KV6509F | Freigabe CSD-Hold nicht möglich Releasing the CSD-Hold is not possible |
| KV6510F | Sperre CSD-Hold nicht möglich Blocking via CSD-Hold is not possible |
| KV6511F | Freigabe CSD-Validation-Hold nicht möglich The release of the CSD-Validation-Hold is not possible |
| KV6512F | Sperre CSD-Validation-Hold nicht möglich Blocking via CSD-Validation-Hold is not possible |
| KV6513F | Freigabe CoSD-Hold nicht möglich The release of the CoSD-Hold is not possible |
| KV6514F | Sperre CoSD-Hold nicht möglich Blocking via CoSD-Hold is not possible |
| KV6515F | Beidseitiger CSD-Valid-Hold nicht erlaubt Bilateral CSD-valid-hold is not allowed |
| KV6516F | Beidseitiger CoSD- Hold nicht erlaubt Bilateral CoSD-hold is not allowed |
| KV6517F | Fehlerhafte Ausprägung eines Hold-Status Incorrect value of a Hold status |
| KV6518F | Ungültige Nachricht Invalid message |
| KV6519F | Matching nicht möglich Matching is not possible |
| KV6520F | Request konnte nicht verarbeitet werden The request could not be processed |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV6521F | Processing-Status-Neu kleiner gleich -Alt The Processing-Status-Neu (New) is more advanced than the -Alt (Old) |
| KV6522F | Request-Päckchen (TIN) nicht valide The request package (TIN) is invalid |
| KV6523F | Auftrags-Referenz bereits vorhanden The transaction reference is available already |
| KV6524F | Settlement nicht möglich, Nominale weicht ab The settlement is not possible due to deviating nominal value |
| KV6525F | Settlement nicht möglich, Gegenwert weicht ab The settlement is not possible due to deviating counter value |
| KV6526F | Request nicht gefunden Request cannot be found |
| KV6527F | Pending Cancellation nur für matched Aufträge möglich Pending cancellation is allowed for matched transactions, only |
| KV6528F | Cancellation Requested by c/p nur für matched Aufträge möglich Cancellation requested by c/p is allowed for matched transactions, only |
| KV6529F | Auftrag mit dieser Actor-Referenz bereits vorhanden For this Actor Reference, there is already an instruction |
| KV6530F | Settlement nicht moeglich, Auftrag gesperrt Settlement is not possible, the transaction was blocked |
| KV6531F | Settlement nicht moeglich, fehlerhafter Matchstatus Settlement is not possible, the matching status is incorrect. |
| KV6532F | SctiesMvmntTp muss 'DELI' oder 'RECE' sein The SctiesMvmntTp must be 'DELI' or 'RECE'. |
| KV6533F | SttlmAmt-CdtDbt muss 'D' oder 'C' sein The SttlmAmt CdtDbt must be 'D' or 'C' |
| KV6534F | MtchgSts muss 'MACH' oder 'NMAT' sein The MtchgSts must be 'MACH' oder 'NMAT' |
| KV6535F | Für Priorität nur Wert 1, 2, 3 oder 4 erlaubt For the priority, 1, 2, 3, or 4 are allowed, only. |
| KV6536F | Für PSI nur Wert NPAR, PART, PARC oder PARQ erlaubt NPAR, PART, PARC, or PARQ are allowed for PSI, only. |
| KV6537F | PSI-Änderung für diese Auftragsart nicht möglich For this instruction type, a modification of the PSI is not possible. |
| KV6538F | Prio-Änderung für diese Auftragsart nicht möglich For this instruction type, a modification of the priority is not possible. |
| KV6539F | Für Linkage nur Wert LINK oder UNLK erlaubt For the linkage, LINK or UNLK are allowed, only. |
| KV6540F | Link-Änderung für diese Auftragsart nicht möglich For this instruction type, a modification of the link is not possible. |
| KV6541F | Settlement-Confirmation auf FW-Auftrag ohne Geldanforderung No cash debit for settlement confirmation referring to a transaction in foreign currency |
| KV6542F | Partial Settlement für FW-Auftrag nicht erlaubt For foreign currencies, partial settlement is not allowed |
| KV6543F | Bei Full Settlement muss restl. Nominale Null sein Upon Full Settlement, the nominal value of the remainder must be zero. |
| KV6544F | Bei Full Settlement muss restl. Gegenwert Null sein Upon Full Settlement, the counter value of the remainder must be zero. |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV6545F | CDLR für unmatched FW-Auftrag (MA) nicht erlaubt For an unmatched instruction in foreign currency, CDLR is not allowed |
| KV6546F | Partial Settlement und restl. Nom. und restl. Gegw. Null nicht erlaubt Partial settlement, remainder with nominal and counter value zero is not allowed. |
| KV6547F | SctiesMvmntTp muss bei BUE 'DELI' sein Upon BUE, the SctiesMvmntTp must be 'DELI'. |
| KV6548F | MtchgSts muss bei BUE 'MACH' sein Upon BUE, the MtchgSts must be 'MACH'. |
| KV6549F | Partial Settlement und settl. Nom. und settl. Gegw. Null nicht erlaubt Partial settlement, settlement with nominal and counter value zero is not allowed. |
| KV6550F | Partial Settlement und restl. Gegenwert Null für PFOD nicht erlaubt For a PFOD, partial settlement and remainder with counter value zero is not allowed. |
| KV6551F | Partial Settlement und settl. Gegenwert Null für PFOD nicht erlaubt For a PFOD, partial settlement and settlement with counter value zero is not allowed. |
| KV6552F | Settlement nicht möglich. Auftrag ist als fehlerhaft gekennzeichnet Settlement is not possible, the instruction was labelled being incorrect. |
| KV6553F | Settlement nicht möglich. Settlement-Verarbeitung meldet Fehler Settlement is not possible, an error was reported out of settlement processing. |
| KV6554F | Active Cancellation - Auftrag nicht vorhanden Active cancellation - instruction cannot be found. |
| KV6555F | TIN-Status innerhalb eines Pools nicht valide The TIN status within a pool is invalid |
| KV6556F | Ein Auftrag im Out-CSD Issuer Modell kann nicht already matched sein An instruction following the out CSD issuer model cannot be 'already matched' |
| KV6557F | MtchgSts muss bei Realignment 'MACH' sein Upon realignment, the MtchgSts must be 'MACH'. |
| KV6558F | Dlvrg-DpstryBIC muss CBF-BIC sein The field 'Dlvrg-DpstryBIC' must be the CBF BIC |
| KV6559F | Rcvg-DpstryBIC muss CBF-BIC sein The field 'Rcvg-DpstryBIC' must be the CBF BIC |
| KV6560F | Dlvrg-Pty1BIC muss bei Realignment gefüllt sein Upon realignment, the Dlvrg Party 1 BIC must be filled. |
| KV6561F | Rcvg-Pty1BIC muss bei Realignment gefüllt sein Upon realignment, the Rcvg Party 1 BIC must be filled. |
| KV6562F | BalFromType/BalToType in generierter semt.013 wg. CoSD nicht korrekt Due to CoSD, BalFromType/ BalToType are incorrect in the generated semt.013 message |
| KV6563F | Dlvrg-SfkpgAcct darf bei generierter semt.013 wg. CoSD nicht leer sein For a generated semt.013 message due to CoSD, the Dlvrg Sfkpg Acct must not be empty. |
| KV6564F | CDLR auf Realignment ohne Verbindung zur BI Upon re-alignment, the CDLR does not have a reference to the business instruction |
| KV6565F | Bei DELI-Realignment muss Dlvrg-Pty1SAC gefüllt sein Upon DELI realignment, the field Dlvrg-Pty1SAC must be filled |
| KV6566F | Bei RECE-Realignment muss Rcvg-Pty1SAC gefüllt sein Upon RECE realignment, the field Rcvg-Pty1SAC must be filled |
| KV6567F | Geschäft nicht bearbeitbar (von T2S rejected) Transaction cannot be processed (rejected by T2S) |
| KV6568F | Referenzierter Auftrag passt nicht zu Auftrag im Auftrags-Status The instruction referenced does not match the instruction with status 'verified' |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KV6569F | Nur Kennzeichen 'X', 'B' oder 'I'information erlaubt 'X', 'B' or 'I'information are allowed, only |
| KV6570F | Eingabe BIC (noch) nicht erlaubt The input of a BIC is not allowed (yet) |
| KV6571F | Referenzierter Auftrag nicht vorhanden The transaction referred to does not exist |
| KV6572F | Eingaber muss 4 stellig numerisch sein The account number of the entering party must have 4 numerical digits |
| KV6573F | Für ICP-Auftrag muss MLM-Ref korrekt gefüllt sein For an ICP order, the MLM-Ref must be filled in correctly |
| KV6574F | Falsche Referenzierung in Tefra-D-Zusatzbuchung The reference in the Tefra D additional booking is incorrect |
| KV6575F | Für generierte semt.013 underlying BI nicht vorhanden For the generated semt.013, there is no underlying BI |
| KV6576F | Für generierte semt.013 keine Referenz zur underlying BI For the generated semt.013, there is no reference to the underlying BI |
| KV6577F | Änderung bereits erfolgreich requested The modification has already been requested successfully |
| KV6578F | Denied auf Pend. Cancel nur fuer matched Auftrag möglich Denial of a pending cancellation is possible for matched orders, only |
| KV6579F | Funktion momentan nicht möglich Currently, this function is not available |
| KV6580F | Bitte Funktion wiederholen Please trigger the functionality again |
| KV6581F | LIP-LION-Request für Cancel nicht erlaubt Upon cancellation, a LIP-LION-Request is not allowed |
| KV6582F | LIP-T2S-Cancel-Status muss 0 oder 4 sein The LIP-T2S-Cancel status must be 0 or 4 |
| KV6583F | LIP-KZ-Lösch-Status muss 2 sein The LIP-KZ-Loesch status must be 2 |
| KV6584F | LIP-KZ-Lösch-Status muss 1 sein The LIP-KZ-Loesch status must be 1 |
| KV6585F | LIP-KZ-Request muss 'V', 'K' oder ' ' sein The LIP-KZ-Request must be 'V','K' or ' ' |
| KV6586F | WPA-Objekt bereits zum Löschen requested The deletion of the transfer instruction has already been requested |
| KV6587F | WPA-Objekt konnte nicht eingestellt werden The transfer instruction could not be saved |
| KV6588F | LIP-KZ-Lösch-Status ungültig The LIP-KZ-Lösch-Status is invalid |
| KV6589F | Bei DELI-sese.023-copy muss DlvrG-Pty1SAC gefüllt sein In a DELI sese.023 copy, the field DlvrG-Pty1SAC must be filled |
| KV6590F | Bei RECE-sese.023-copy muss RcvG-Pty1SAC gefüllt sein In a RECE sese.023 copy, the field RcvG-Pty1SAC must be filled |
| KV6591F | SciesMvmntTp Space nur für Settlement-Restriction erlaubt Filling the SciesMvmntTp with a space character is allowed for a settlement restriction, only |
| KV6592F | LIP bereits von T2S gelöscht, nicht bearbeitbar The LIP has already been deleted by T2S, therefore cannot be modified |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6593F | Warnfrist muß kleiner sein als Löschfrist The warning deadline must be smaller than the deletion deadline |
| KV6594F | Bei bestehender Link-Referenz nur 'UNL' erlaubt For an existing link reference, 'UNL' is allowed, only |
| KV6595F | Für neue Link-Referenz nur 'LNK' erlaubt For a new link reference, 'LNK' is allowed, only |
| KV6598F | LIP-Teilnominale weicht von T2S-Nominale ab The LIP partial nominal amount is different from the T2S nominal amount |
| KV6599F | errechneter LIP-Teilgegenwert weicht von T2S-Gegenwert ab The LIP partial counter value calculated is different from the counter value in T2S |
| KV6600F | Bei Teil-LIP partial settlement nicht erlaubt For a partial LIP, partial settlement is not allowed |
| KV6602F | PRSY auf Realignment ohne Verbindung zur BI PRSY realignment without link to BI |
| KV6603F | T2S-Matching trotz Out-CSD-Matching nicht erfolgt Despite a successful OUT CSD matching, matching at T2S did not take place |
| KV6604F | Bei MtchgSts MACH in MtchLegRef die CSTxnId des Gegenlegs angeben For MtchgSts MACH, specify the CSTxnId of the counterleg in MtchLegRef |
| KV6605F | CDLR und nicht FW-Auftrag oder Out-CSD-Realignment CDLR and foreign currency instruction or out CSD realignment |
| KV6606F | Für sese.023 Copy wg. 1CAS nur SecMvmtTp DELI erlaubt For a copy of the message sese.023 due to 1CAS, the value of the field SecMvmtTp must be 'DELI' |
| KV6607F | Fehlerhafter SctiesSubBalTp in sese.023 Copy The field 'SctiesSubBalTp' in the sese.023 Copy is incorrect |
| KV6608F | Kombination BalFromType / BalToType nicht zulässig The combination of the field entries in 'BalFromType' and 'BalToType' is not allowed |
| KV6609F | LIP-KZ-Lösch-Status muss 6 oder 7 sein The LIP-KZ-Lösch (Cancellation)-Status must be 6 or 7 |
| KV6610F | Inkonsistenter Pool und TIN cancelled, nur für Auslief. VL-GS mgl. The inconsistent pool and TIN were cancelled, original values possible for delivery VL-CSC, only |
| KV6611F | Zweite Settlement Confirmation zw. EOD und SOD --> Resend notwendig Due to a second settlement confirmation between start and end of day, a 'resend' is necessary |
| KV6612F | Mehr als ein Partial Settlement zw. EOD und SOD --> Resend notwendig Due to more than one partial settlement between start and end of day, a 'resend' is necessary |
| KV6613F | Settlement nicht moeglich, Auftrag nicht gematcht Settlement is not possible, the instruction has not been matched, yet |
| KV6614F | Settlement für Allegement von IN-CSD an OUT-CSD nicht erlaubt Settling an allegment from an In-CSD to an Out-CSD is not allowed |
| KV6615F | EOD - Settlement nicht mehr erlaubt Settlement at the end of the business day is not allowed anymore |
| KV6616F | Partial Settlement nicht erlaubt Partial Settlement is not allowed |
| KV6617F | Bereits in T2S abgelehnt Already rejected in T2S |
| KV6618F | Settlement-Confirmation auf RS-Auftrag ohne Reservierung Settlement confirmation for an RS instruction without a reservation |
| KV6619F | Gegenauftrag nicht valide The counter instruction is invalid |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6620F | Doppelte Settlement-Confirmation Double settlement confirmation |
| KV6621F | Wg. CoSD keine Tefra-D Sperre für FW-Geschäfte möglich Due to CoSD, blocking Tefra-D transactions is not possible for foreign currency settlement |
| KV6622F | CoSD Hold und kein Fremwährungsauftrag, oder Out-CSD 'Realignment' CoSD Hold and no foreign currency instruction, or Out-CSD re-alignment |
| KV6623F | Bei sese.032 nur SctiesTxTp REAL, COLI, COLO erlaubt For sese.032, the Securities Transaction Types REAL, COLI, or COLO are allowed, onlyStimmt das so? |
| KV6624F | Bereits angelegt, kein 'Matching'. Nachricht teilweise verarbeitet Already created, but no matching. Message was processed partially |
| KV6625F | FW-Auftrag und Pool-Linking nicht erlaubt --> active cancellation As active cancellation is required, an instruction with foreign currency and pool linking is not allowed |
| KV6626F | FW-Auftrag und WITH/AFTER-LINK nicht erlaubt --> active cancellation As active cancellation is required, an instruction with foreign currency and with/ after link is not allowed |
| KV6627F | Auftr. gg. Iss-Out-CSD und Pool-Link n. erl. --> active cancellation An instruction against an Issuer-Out CSD with a pool link is not allowed --> active cancellation |
| KV6628F | Auftr. gg. Iss-Out-CSD und WITH/AFTER-LINK n. erl. --> active cancel An instruction against an Issuer-Out CSD including a WITH/ AFTER-LINK is not allowed --> active |
| KV6629F | Dlvrg-SfkpgAcct darf bei semt.013 wg. 1cas nicht leer sein 'Dlvrg-SfkpgAcct' must not be empty for 'semt.013' because of '1CAS' |
| KV6631F | Instruktion im Recycling-Modus. Instruction is being recycled. ISIN configuration on T2S incomplete |
| KV6632F | Recycling-Modus beendet. Recycling mode terminated. ISIN configuration on T2S still incomplete |
| KV6633F | Beidseitige Änderung der TIN nicht erlaubt It is not possible to modify the TIN mutually at a time |
| KV6635F | Auftrag recycled. Linking-Request nicht erlaubt The instruction has been recycled. A linking request is not allowed. |
| KV6636F | Nur eine Änderung erlaubt One modification is allowed, only |
| KV6638F | Bei Teilfreigabe nur 1 Auftrag zur Selektion möglich Upon partial release, one instruction can be selected, only |
| KV6639F | Teilfreigabe für diese (Unter-) Auftragsart nicht erlaubt For this (sub) instruction type, a partial release is not allowed |
| KV6640F | Entweder Last- oder Gutschrift-Bank oder WKN muss gefüllt sein One of the fields 'debit' or 'credit account', or 'German security code' must be filled |
| KV6641F | Teilnominale muss groesser als 0 sein The partial nominal value must be larger than zero |
| KV6642F | Bei Nominale zu viele Nachkommastellen erfasst For the nominal value, there are too many digits after the floating point |
| KV6643F | Bei Nominale zu viele Vorkommastellen erfasst For the nominal value, there are too many digits before the floating point |
| KV6644F | Bei Nominale zu viele Vor- und Nachkommastellen erfasst For the nominal value, there are too many digits before and after the floating point |
| KV6645F | Auftrag ist nicht T2S-relevant - keine Teilfreigabe möglich The instruction is not relevant for T2S, therefore a partial release is not possible |
| KV6646F | kein Matching in T2S trotz Matching im Out-CSD-Markt No matching in T2S despite matching in the out CSD market |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV6647F | Instr. in T2S gelöscht und settled beim Out-CSD, man. Korrektur nötig The instruction was deleted in T2S, but settled at the out CSD, manual correction needed |
| KV6648F | Für alr.matched CB-Auftrag muss abw. A2A-User in KUSTA hinterlegt sein For alr. matched CB-instruction a deviating A2A-User in KUSTA is necessary |
| KV6649F | Für Requester muss abw. A2A-User in KUSTA hinterlegt sein For the requesting party, a deviating A2A user must be available in KUSTA |
| KV6650F | Settlement nicht möglich. Already matched CB-Auftrag ohne In-CSD-Real Settlement not possible. For alr. matched CB-instruction IN-CSD-Realignment needed. |
| KV6651F | Feedback-Nachricht für FCSD-Leg --> rejected Feedback message for FCSD-leg --> message rejected |
| KV6652F | Auftrag bereits zur Löschung markiert, Änderung der TIN nicht möglich It is not possible to modify the TIN, as the instruction has already been marked for deletion |
| KV6653F | Set-Confirm auf LDCP-erfassten RS-TIN ohne Envelope Set-Confirm on LDCP-captured RS-TIN without Envelope |
| KV6654F | BalToType muss RSHB sein BalToType have to be RSHB |
| KV6655F | BalFromType muss RSKE sein BalFromType have to be RSKE |
| KV6656F | BalToType muss RSKE sein BalToType have to be RSKE |
| KV6657F | fehlerhafter BalFrom/ToType in SR-ZB zu EMI Incorrect BalFrom/ToType in SR-ZB to EMI |
| KV6658F | MtchgSts muss 'NMAT' sein MtchgSts have to be 'NMAT' |
| KV6926F | BIC in LIEF. P5-BIC nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC in the field DELI P5-BIC cannot be found in the BIC directory |
| KV7000F | Bei LIEFERER P2-KEY nach dem '/' kein '/' erlaubt In the DELI P2 KEY, after the '/' character, '/' is not allowed |
| KV7001F | Bei LIEFERER P3-KEY nach dem '/' kein '/' erlaubt In the DELI P3 KEY, after the '/' character, '/' is not allowed |
| KV7002F | Bei LIEFERER P4-KEY nach dem '/' kein '/' erlaubt In the DELI P4 KEY, after the '/' character, '/' is not allowed |
| KV7003F | Bei LIEFERER P5-KEY nach dem '/' kein '/' erlaubt In the DELI P5 KEY, after the '/' character, '/' is not allowed |
| KV7004F | Bei EMPFAENGER P2-KEY nach dem '/' kein '/' erlaubt In the RECE P2 KEY, after the '/' character, '/' is not allowed |
| KV7005F | Bei EMPFAENGER P3-KEY nach dem '/' kein '/' erlaubt In the RECE P3 KEY, after the '/' character, '/' is not allowed |
| KV7006F | Bei EMPFAENGER P4-KEY nach dem '/' kein '/' erlaubt In the RECE P4 KEY, after the '/' character, '/' is not allowed |
| KV7007F | Bei EMPFAENGER P5-KEY nach dem '/' kein '/' erlaubt In the RECE P5 KEY, after the '/' character, '/' is not allowed |
| KV7008F | LIEFERER P2-KEY enthält nach dem '/' nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field DELIVERER P2-KEY, after the '/' character |
| KV7009F | LIEFERER P3-KEY enthält nach dem '/' nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field DELIVERER P3-KEY, after the '/' character |
| KV7010F | LIEFERER P4-KEY enthält nach dem '/' nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field DELIVERER P4-KEY, after the '/' character |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV7011F | LIEFERER P5-KEY enthält nach dem '/' nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field DELIVERER P5-KEY, after the '/' character |
| KV7012F | EMPFAENGER P2-KEY enthält nach dem '/' nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field RECEIVER P2-KEY, after the '/' character |
| KV7013F | EMPFAENGER P3-KEY enthält nach dem '/' nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field RECEIVER P3-KEY, after the '/' character |
| KV7014F | EMPFAENGER P4-KEY enthält nach dem '/' nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field RECEIVER P4-KEY, after the '/' character |
| KV7015F | EMPFAENGER P5-KEY enthält nach dem '/' nicht SWIFT-konforme Zeichen Non-SWIFT compliant characters were identified in the field RECEIVER P5-KEY, after the '/' character |
| KV7016F | Bei LIEFERER P2-KEY muss an Stelle 5 oder 9 ein '/' stehen In the DELI P2 KEY, either the 5th or the 9th character must be a '/' |
| KV7017F | Bei LIEFERER P3-KEY muss an Stelle 5 oder 9 ein '/' stehen In the DELI P3 KEY, either the 5th or the 9th character must be a '/' |
| KV7018F | Bei LIEFERER P4-KEY muss an Stelle 5 oder 9 ein '/' stehen In the DELI P4 KEY, either the 5th or the 9th character must be a '/' |
| KV7019F | Bei LIEFERER P5-KEY muss an Stelle 5 oder 9 ein '/' stehen In the DELI P5 KEY, either the 5th or the 9th character must be a '/' |
| KV7020F | Bei EMPFAENGER P2-KEY muss an Stelle 5 oder 9 ein '/' stehen In the RECE P2 KEY, either the 5th or the 9th character must be a '/' |
| KV7021F | Bei EMPFAENGER P3-KEY muss an Stelle 5 oder 9 ein '/' stehen In the RECE P3 KEY, either the 5th or the 9th character must be a '/' |
| KV7022F | Bei EMPFAENGER P4-KEY muss an Stelle 5 oder 9 ein '/' stehen In the RECE P4 KEY, either the 5th or the 9th character must be a '/' |
| KV7023F | Bei EMPFAENGER P5-KEY muss an Stelle 5 oder 9 ein '/' stehen In the RECE P5 KEY, either the 5th or the 9th character must be a '/' |
| KV7024F | Bitte LIEFERER PARTY1-SAC eingeben Please enter the DELIVERER PARTY1 SAC |
| KV7025F | Bitte EMPFAENGER PARTY1-SAC eingeben Please enter the RECEIVER PARTY1 SAC |
| KV7026F | Bitte LIEFERER-PARTY2-ID eingeben Please enter the DELIVERER PARTY2 ID |
| KV7027F | Bitte EMPFAENGER PARTY2-ID eingeben Please enter the RECEIVER PARTY2 ID |
| KV7028F | Bitte LIEFERER-PARTY2-KEY eingeben Please enter the DELIVERER PARTY2 KEY |
| KV7029F | Bitte EMPFAENGER PARTY2-KEY eingeben Please enter the RECEIVER PARTY2 KEY |
| KV7030F | Bitte LIEFERER-PARTY3-ID eingeben Please enter the DELIVERER PARTY3 ID |
| KV7031F | Bitte EMPFAENGER PARTY3-ID eingeben Please enter the RECEIVER PARTY3 ID |
| KV7032F | Bitte LIEFERER-PARTY3-KEY eingeben Please enter the DELIVERER PARTY3 KEY |
| KV7033F | Bitte EMPFAENGER PARTY3-KEY eingeben Please enter the RECEIVER PARTY3 KEY |
| KV7034F | Bitte LIEFERER-PARTY1-BIC eingeben Please enter the DELIVERER PARTY1 BIC |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7035F | Bitte EMPFAENGER PARTY1-BIC eingeben Please enter the RECEIVER PARTY1 BIC |
| KV7036F | LIEFERER-PARTY1-SAC muss numerisch sein The DELIVERER PARTY1 SAC must be numeric |
| KV7037F | EMPFAENGER PARTY1-SAC muss numerisch sein The RECEIVER PARTY1 SAC must be numeric |
| KV7038F | LIEFERER-PARTY1-SAC nicht in den Stammdaten The DELIVERER PARTY1 SAC cannot be found in the master data |
| KV7039F | EMPFAENGER PARTY1-SAC nicht in den Stammdaten The RECEIVER PARTY1 SAC cannot be found in the master data |
| KV7040F | LIEFERER-PARTY2-KEY nicht in den Stammdaten The DELIVERER PARTY2 KEY cannot be found in the master data |
| KV7041F | EMPFAENGER PARTY2-KEY nicht in den Stammdaten The RECEIVER PARTY2 KEY cannot be found in the master data |
| KV7042F | Nur Bank (4 Stellen), Konto (7 St.) oder BIC (11 St.) in KONTO erlaubt Please enter the bank (4 digits), account (7 digits) or BIC (11 digits) in the field account (KONTO) |
| KV7043F | BIC bei PLACE-OF-CLEARING muss 8 oder 11 Stellen lang sein Within the PLACE-OF-CLEARING, a BIC must have 8 or 11 characters |
| KV7044F | BIC in PLACE-OF-CLEARING nicht im BIC-Directory vorhanden The BIC within the PLACE-OF-CLEARING is not available in the BIC directory |
| KV7045F | Bei FAMT max 14 Stellen, mit max 10 Vor- und max 5 Nachkommastellen FAMT max 14 digits, with max 10 before and max 5 after decimal point |
| KV7046F | LIEFERER-PARTY1-SAC darf nicht Null sein The DELIVERER PARTY1 SAC must not be Zero |
| KV7047F | EMPFAENGER PARTY1-SAC darf nicht Null sein The RECEIVER PARTY1 SAC must not be Zero |
| KV7048F | LIEFERER-PARTY1-SAC muss 5 STELLEN NUMERISCH SEIN The DELIVERER PARTY1 SAC must have 5 numerical digits |
| KV7049F | EMPFAENGER PARTY1-SAC muss 5 STELLEN NUMERISCH SEIN The RECEIVER PARTY1 SAC must have 5 numerical digits |
| KV7050F | LIEFERER-PARTY1-SAC muss 6 STELLEN NUMERISCH SEIN The DELIVERER PARTY1 SAC must have 6 numerical digits |
| KV7051F | EMPFAENGER PARTY1-SAC muss 6 STELLEN NUMERISCH SEIN The RECEIVER PARTY1 SAC must have 6 numerical digits |
| KV7053F | Der ermittelte DELI-BIC stimmt nicht mit dem erfassten überein The DELI BIC retrieved is not equal to the one input |
| KV7054F | Der ermittelte RECE-BIC stimmt nicht mit dem erfassten überein The RECE BIC retrieved is not equal to the one input |
| KV7055F | Der ermittelte DELI-SAC stimmt nicht mit dem erfassten überein The DELI SAC retrieved is not equal to the one input |
| KV7056F | Der ermittelte RECE-SAC stimmt nicht mit dem erfassten überein The RECE SAC retrieved is not equal to the one input |
| KV7057F | Die LAST-Markt-Daten konnten nicht ermittelt werden The data for the market to be debited could not be retrieved |
| KV7058F | Die GUT-Markt-Daten konnten nicht ermittelt werden The data for the market to be credited could not be retrieved |
| KV7059F | In LIEFERER-P2-KEY muss nach dem '/' eine Eingabe erfolgen In the DELIVERER-P2-KEY, an input must follow after the slash character '/' |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|---|
| KV7060F | In LIEFERER-P3-KEY muss nach dem '/' eine Eingabe erfolgen In the DELIVERER-P3-KEY, an input must follow after the slash character '/' |
| KV7061F | In LIEFERER-P4-KEY muss nach dem '/' eine Eingabe erfolgen In the DELIVERER-P4-KEY, an input must follow after the slash character '/' |
| KV7062F | In LIEFERER-P5-KEY muss nach dem '/' eine Eingabe erfolgen In the DELIVERER-P5-KEY, an input must follow after the slash character '/' |
| KV7063F | In EMPFAENGER-P2-KEY muss nach dem '/' eine Eingabe erfolgen In the RECEIVER-P2-KEY, an input must follow after the slash character '/' |
| KV7064F | In EMPFAENGER-P3-KEY muss nach dem '/' eine Eingabe erfolgen In the RECEIVER-P3-KEY, an input must follow after the slash character '/' |
| KV7065F | In EMPFAENGER-P4-KEY muss nach dem '/' eine Eingabe erfolgen In the RECEIVER-P3-KEY, an input must follow after the slash character '/' |
| KV7066F | In EMPFAENGER-P5-KEY muss nach dem '/' eine Eingabe erfolgen In the RECEIVER-P5-KEY, an input must follow after the slash character '/' |
| KV7067F | CSD-BIC für LAST im Markt des CSD nicht vorhanden In the market of the CSD, there is no CSD BIC for the debit account |
| KV7068F | CSD-BIC für GUT im Markt des CSD nicht vorhanden In the market of the CSD, there is no CSD BIC for the credit account |
| KV7069F | Markt (KAAP) des LAST-CSD nicht vorhanden The market of the CSD to be debited cannot be found (KAAP) |
| KV7070F | Markt (KAAP) des GUT-CSD nicht vorhanden The market of the CSD to be credited cannot be found (KAAP) |
| KV7071F | Gattungssperre bei ISIN gesetzt This ISIN has been blocked |
| KV7072F | POA für LAST liegt nicht vor There is no Power of Attorney for the account to be debited |
| KV7073F | POA für GUT liegt nicht vor There is no Power of Attorney for the account to be credited |
| KV7074F | Bei Tefra-D-Freigabe kein BIC auf LAST erlaubt For a Tefra-D release, a BIC in the account to be debited is not allowed |
| KV7075F | Bei LAST Monte Titoli kein Gegenwert erlaubt A counter value is not allowed for the account to be debited at Monte Titoli |
| KV7076F | Bei GUT Monte Titoli kein Gegenwert erlaubt A counter value is not allowed for the account to be credited at Monte Titoli |
| KV7077F | Nur 'N' bei ADEA erlaubt For 'ADEA', 'N' is allowed, only |
| KV7078F | Wenn DELI P1 Intermediaer, dann bei LIEFERER P2-ID nur BIC erlaubt If the DELI P1 is an intermediary, then a BIC is allowed for the DELIVERER P2-ID, only |
| KV7079F | Wenn RECE P1 Intermediaer, dann bei EMPFAENGER P2-ID nur BIC erlaubt If the RECE P1 is an intermediary, then a BIC is allowed for the RECEIVER P2-ID, only |
| KV7080F | Bei LAST Monte Titoli keine Währung erlaubt A currency is not allowed for the account to be debited at Monte Titoli |
| KV7081F | Bei GUT Monte Titoli keine Währung erlaubt A currency is not allowed for the account to be credited at Monte Titoli |
| KV7082F | Bei nicht T2S relevanten Aufträgen muss KZ-Booking leer bleiben For transactions, which are not relevant for T2S, KZ-Booking must remain empty |
| KV7083F | Bei T2S relevanten Aufträgen muss KZ-Booking gefüllt werden For transactions, which are relevant for T2S, KZ-Booking must be filled |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7084F | Bei dieser Eingabe in LAST muss KZ-Booking leer bleiben KZ-Booking must remain empty for the debit account input |
| KV7085F | Bei dieser Eingabe in GUT muss KZ-Booking leer bleiben KZ-Booking must remain empty for the credit account input |
| KV7086F | Das LAST-Konto (LUXCSD fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN The debit account (LuxCSD for foreign securities) does not match the ISIN |
| KV7087F | Das GUT-Konto (LUXCSD fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN The credit account (LuxCSD for foreign securities) does not match the ISIN |
| KV7088F | Bei Fremdwährung keine Eingabe in PARTIAL SETTLE. INDICATOR erlaubt For foreign currencies, an input to the PARTIAL SETTLE. INDICATOR is not allowed |
| KV7089F | Bei LUX-CSD nur ISO TRANSACTION CODE 'SUBS' oder 'REDM' erlaubt For Lux CSD, 'SUBS' or 'REDM' are allowed for the ISO TXN Type, only |
| KV7090F | Bei LIEFERER P2-ID nur ACC, BIC, BLZ, KTO, TXT erlaubt ACC, BIC, BLZ, KTO, or TXT are allowed for the DELIVERER P2-ID, only |
| KV7091F | Bei LIEFERER P3-ID nur ACC, BIC, BLZ, KTO, TXT erlaubt ACC, BIC, BLZ, KTO, or TXT are allowed for the DELIVERER P3-ID, only |
| KV7092F | Bei LIEFERER P4-ID nur ACC, BIC, BLZ, KTO, TXT erlaubt ACC, BIC, BLZ, KTO, or TXT are allowed for the DELIVERER P4-ID, only |
| KV7093F | Bei LIEFERER P5-ID nur ACC, BIC, BLZ, KTO, TXT erlaubt ACC, BIC, BLZ, KTO, or TXT are allowed for the DELIVERER P5-ID, only |
| KV7094F | Bei EMPFAENGER P2-ID nur ACC, BIC, BLZ, KTO, TXT erlaubt ACC, BIC, BLZ, KTO, or TXT are allowed for the RECEIVER P2-ID, only |
| KV7095F | Bei EMPFAENGER P3-ID nur ACC, BIC, BLZ, KTO, TXT erlaubt ACC, BIC, BLZ, KTO, or TXT are allowed for the RECEIVER P3-ID, only |
| KV7096F | Bei EMPFAENGER P4-ID nur ACC, BIC, BLZ, KTO, TXT erlaubt ACC, BIC, BLZ, KTO, or TXT are allowed for the RECEIVER P4-ID, only |
| KV7097F | Bei EMPFAENGER P5-ID nur ACC, BIC, BLZ, KTO, TXT erlaubt ACC, BIC, BLZ, KTO, or TXT are allowed for the RECEIVER P5-ID, only |
| KV7098F | LAST-Pfand-Bank nicht in Stammdaten The debit account for the pledge cannot be found in the account master data |
| KV7099F | GUT-Pfand-Bank nicht in Stammdaten The credit account for the pledge cannot be found in the account master data |
| KV7100F | Bei STORNO FUNKTION = 3 ist keine Gegenwert erlaubt Upon STORNO FUNKTION = 3, a counter value is not allowed |
| KV7101F | Bei Revalidierung nur T2S relevante Aufträge erlaubt Upon re-validation, instructions relevant for T2S are allowed, only |
| KV7102F | Diese Kombination von Last und Gut ist nicht erlaubt This combination of debit and credit account is not allowed |
| KV7103F | Nur 'CCPN', 'XCPN', 'SPEX' oder Space bei EX-TRD erlaubt For an EX-TRD, 'CCPN', 'XCPN', 'SPEX' or space are allowed, only |
| KV7104F | Auftragstyp ist für LINK-FROM nicht zugelassen For LINK-FROM, this instruction type is not allowed |
| KV7105F | Instructing account master hat keine POA für LINK-OWNER-BIC The instructing account master does not have a power of attorney for the LINK-OWNER-BIC |
| KV7106F | LINK-OWNER-BIC ist nicht in den Stammdaten vorhanden The LINK-OWNER-BIC is not available in the master data |
| KV7107F | Instructing account master hat keine POA für LINK-OWNER-BIC The instructing account master does not have a power of attorney for the LINK-OWNER-BIC |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| KV7108F | POOL-OWNER-BIC ist nicht im BIC-Directory The POOL-OWNER-BIC is not available in the BIC directory |
| KV7109F | Instructing account master hat keine POA für POOL-OWNER-BIC The instructing account master does not have a power of attorney for the POOL-OWNER-BIC |
| KV7110F | Auftragstyp ist für LINK-TO nicht erlaubt For LINK-TO, this instruction type is not allowed |
| KV7111F | Instructing account master hat keine POA für DELI im LINK-To Auftrag The instructing account master does not have a power of attorney for DELI in the LINK-To instruction |
| KV7112F | Instructing account master hat keine POA für RECE im LINK-To Auftrag The instructing account master does not have a power of attorney for RECE in the LINK-To instruction |
| KV7113F | Instructing account master hat keine POA für DELI im LINK-To Auftrag The instructing account master does not have a power of attorney for DELI in the LINK-To instruction |
| KV7114F | Instructing account master hat keine POA für RECE im LINK-To Auftrag The instructing account master does not have a power of attorney for RECE in the LINK-To instruction |
| KV7115F | Bei Leihe und Leihe-Rückführung nur ISO-TXN-TYPE SECB und SECL erlaubt For securities lending and lending reversal, ISO-TXN-TYPE SECB and SECL are allowed, only |
| KV7116F | Auftrags-Nummer darf nicht zwischen 7.000.000 und 7.999.999 liegen The instruction number must not lie between 7,000,000 and 7,999,999 |
| KV7117F | Auftrags-Nummer muß größer oder gleich 8.000.000 sein The instruction number must be equal to or larger than 8,000,000 |
| KV7118F | Instructing Account Master hat keine POA fuer LINK-To LION-Auftrag The instructing account master does not have a power of attorney for the LINK-To instruction in LION |
| KV7119F | Bei KADI ist in BALFROMTYPE nur AWAS, RSHB, RSKE oder SPACE erlaubt For KADI, 'AWAS', 'RSHB', 'RSKE', or the space character are allowed for BALFROMTYPE, only |
| KV7120F | Bei KADI ist in BALTOTYPE nur AWAS, RSHB, RSKE oder SPACE erlaubt For KADI, 'AWAS', 'RSHB', 'RSKE', or the space character are allowed for BALTOTYPE, only |
| KV7121F | Bei KADI darf nur BALFROMTYPE oder BALTOTYPE gefuehlt sein For KADI, BALFROMTYPE or BALTOTYPE must be filled, only |
| KV7122F | Instructing account master hat keine POA für POOL-OWNER-BIC The instructing account master does not have a power of attorney for the POOL-OWNER-BIC |
| KV7123F | LINK-TO Auftrag nicht vorhanden There is no LINK-TO instruction |
| KV7124F | Instructing account master hat keine POA für DELI im LINK-To Auftrag The instructing account master does not have a power of attorney for DELI in the LINK-To instruction |
| KV7125F | Instructing account master hat keine POA für DELI im LINK-To Auftrag The instructing account master does not have a power of attorney for DELI in the LINK-To instruction |
| KV7126F | Instructing account master hat keine POA für DELI im LINK-To Auftrag The instructing account master does not have a power of attorney for DELI in the LINK-To instruction |
| KV7127F | Instructing account master hat keine POA für RECE im LINK-To Auftrag The instructing account master does not have a power of attorney for RECE in the LINK-To instruction |
| KV7128F | Instructing account master hat keine POA für DELI im LINK-To Auftrag The instructing account master does not have a power of attorney for DELI in the LINK-To instruction |
| KV7129F | Instructing account master hat keine POA für RECE im LINK-To Auftrag The instructing account master does not have a power of attorney for RECE in the LINK-To instruction |
| KV7130F | CA-OPTION-NO muß numerisch sein The CA-OPTION-NO must be numerical |
| KV7131F | Diese Eingabe ist bei CA-OPTION-KEY nicht erlaubt For CA-OPTION-KEY, this entry is not allowed |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7132F | Ist CA-OPTION-NO gefuellt, dann muss auch CA-OPTION-KEY gefuellt werden If CA-OPTION-NO has been filled, CA-OPTION-KEY must be filled, too. |
| KV7133F | Ist CA-OPTION-KEY gefuellt, dann muss auch CA-OPTION-NO gefuellt werden If CA-OPTION-KEY has been filled, CA-OPTION-NO must be filled, too. |
| KV7134F | Eingabe bei CA-OPTION-NO für CBF-Teilnehmer nicht erlaubt For CA-OPTION-NO, this entry is not allowed for CBF customers |
| KV7135F | Eingabe bei CA-OPTION-KEY für CBF-Teilnehmer nicht erlaubt For CA-OPTION-KEY, this entry is not allowed for CBF customers |
| KV7136F | Bei diesem UEB-GRUND keine Eingabe in CA-OPTION-NR erlaubt For this UEB-GRUND, an entry in CA-OPTION-NR is not allowed |
| KV7137F | Bei diesem UEB-GRUND keine Eingabe in CA-OPTION-KEY erlaubt For this UEB-GRUND, an entry in CA-OPTION-KEY is not allowed |
| KV7138F | Eingabe bei BUCHTEXTKEY-GELD für CBF-Teilnehmer nicht erlaubt For BUCHTEXTKEY-GELD, an entry is not allowed for CBF customers |
| KV7139F | Nur 'CCPN', 'XCPN' oder Space bei EX-TRD erlaubt For EX-TRD, 'CCPN', 'XCPN', or space character are allowed, only |
| KV7140F | Eingegebener BUCH-TXT-GELD existiert nicht The BUCH-TXT-GELD entered does not exist |
| KV7141F | BUCH-TXT-GELD muss numerisch sein The BUCH-TXT-GELD entered must be numerical |
| KV7142F | Bei diesem UEB-GRUND ist nur ISO TRAN CODE CORP erlaubt For this UEB-GRUND, the ISO TRAN CODE 'CORP' is allowed, only |
| KV7143F | Bei diesem UEB-GRUND ist nur ISO TRAN CODE CLAI erlaubt For this UEB-GRUND, the ISO TRAN CODE 'CLAI' is allowed, only |
| KV7144F | Der Markt 1 BIC ist nicht als Eingabe erlaubt The market 1 BIC is no valid entry |
| KV7145F | Diese Eingabe bei CA-OPTION-NR ist nicht gültig For the field CA-OPTION-NR, this is not a valid entry |
| KV7146F | Bei diesem UEB-GRUND muss CA-OPTION-NR und -KEY gefuellt sein For this UEB-GRUND, CA-OPTION-NR and -KEY must be filled |
| KV7147F | Bei diesem UEB-GRUND darf CA-OPTION-NR und -KEY nicht gefuellt sein For this UEB-GRUND, CA-OPTION-NR and -KEY must not be filled |
| KV7148F | Das LAST-Konto (LUXCSD fuer deutsche WP) paßt nicht zur WKN The debit account (LUXCSD for German securities) does not match the security code |
| KV7149F | Das GUT-Konto (LUXCSD fuer deutsche WP) paßt nicht zur WKN The credit account (LUXCSD for German securities) does not match the security code |
| KV7150F | Beidseitige Sperre nicht möglich Mutual blocking is not possible |
| KV7151F | Beidseitige Freigabe nicht möglich Mutual release is not possible |
| KV7152F | Im Feld POSN ist die Eingabe 'INFO' nicht erlaubt For the field POSN, the entry 'INFO' is not allowed |
| KV7153F | Im Feld POSN nur 'AFTE', 'BEFO' oder 'WITH' erlaubt In the field POSN, 'AFTE', 'BEFO' or 'WITH' are allowed, only |
| KV7154F | Fuer CBF nur Prio 2, 3 oder 4 erlaubt Priorities 2, 3 or 4 are allowed for CBF, only |
| KV7155F | Das Feld LAST ist nicht gefuellt The field LAST/ debit account is not filled |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV7156F | Das Feld GUT ist nicht gefuellt The field GUT/ credit account is not filled |
| KV7157F | LAST 7299 oder 7399 bei GUT-KTO-ART 90 nicht erlaubt For GUT-KTO-ART 90, 7299 or 7399 are not allowed as debit accounts |
| KV7158F | GUT 7299 oder 7399 bei LAST-KTO-ART 90 nicht erlaubt For LAST-KTO-ART 90, 7299 or 7399 are not allowed as credit accounts |
| KV7159F | Beim Realignment ist auf GUT kein Omnibus-Account mit Strict erlaubt Upon a realignment, an omnibus account with strict is not allowed as GUT/ credit account |
| KV7160F | Bei PARTIAL BUYIN IND nur SPACE oder 'J' erlaubt For PARTIAL BUYIN IND only SPACE or 'J' allowed |
| KV7162F | Das LAST-Konto (Malta Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN The debit account (Malta acc. for German securities) does not match the German security ID code |
| KV7163F | Das LAST-Konto (Malta Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN The debit account (Malta acc. for foreign securities) does not match the German security ID code |
| KV7164F | Das GUT-Konto (Malta Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN The credit account (Malta acc. for German securities) does not match the German security ID code |
| KV7165F | Das GUT-Konto (Malta Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN The credit account (Malta acc. for foreign securities) does not match the German security ID code |
| KV7166F | Auftrag nicht T2S relevant. Keine Eingabe bei ALREADY MATCHED erlaubt This instruction is not relevant for T2S. No input allowed for ALREADY MATCHED. |
| KV7167F | Auftrag nicht T2S relevant. Keine Eingabe bei GEGENWERT erlaubt This instruction is not relevant for T2S. No input allowed for COUNTER VALUE. |
| KV7168F | Auftrag nicht T2S relevant. Keine Eingabe bei WAEHRUNG erlaubt This instruction is not relevant for T2S. No input allowed for CURRENCY. |
| KV7169F | Das LAST-Konto (SIS für dt. WP) paßt nicht zur WKN The debit account (SIS for German securities) does not match the German security ID code |
| KV7170F | Das GUT-Konto (SIS für dt. WP) paßt nicht zur WKN The credit account (SIS for German securities) does not match the German security ID code |
| KV7171F | Das LAST-Konto (SIS für ch. WP) paßt nicht zur WKN The debit account (SIS for Swiss securities) does not match the German security ID code |
| KV7172F | Das GUT-Konto (SIS für ch. WP) paßt nicht zur WKN The credit account (SIS for Swiss securities) does not match the German security ID code |
| KV7173F | Bei Beteiligung eines OUT-CSD bei PSI nur SPACE oder NPAR erlaubt For the field PSI, the entries SPACE or NPAR are allowed, only, if an OUT CSD is involved |
| KV7174F | Bei GC-Pooling-Auftrag muß Already-Matched-Flag gleich 'J' sein The Already Matched-Flag must be set to 'Y' for a GC Pooling Instruction. |
| KV7175F | Zum LAST BIC und der ISIN existiert kein Konto-Stamm There is no account master for the debit BIC and this ISIN |
| KV7176F | Bei diesem LAST BIC muss die ISIN eingegeben werden An ISIN must be entered for this debit BIC |
| KV7177F | Zum GUT BIC und der ISIN existiert kein Konto-Stamm There is no account master for the credit BIC and this ISIN |
| KV7178F | Bei diesem GUT BIC muss die ISIN eingegeben werden An ISIN must be entered for this credit BIC |
| KV7179F | Bei GC-Pooling Auftrag in RTS-DVP nur 'J' erlaubt For a GC Pooling Transaction, 'J' is allowed in the field RTS-DVP, only |
| KV7180F | Verarbeitung nicht möglich, da Already-matched-Auftrag unmatched ist Processing is not possible, as the transaction said to be already matched, is unmatched |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV7181F | Die CBM-TRANSACTION-ID ist ungültig The CBM transaction ID is invalid |
| KV7182F | Eingabe bei PARTIAL BUYIN IND nur bei T2S rel. Auftraegen erlaubt Entry PARTIAL BUYIN IND only allowed for T2S rel. instrutions |
| KV7183F | Eingabe bei PARTIAL BUYIN IND nur bei WP-Ueb oder Match-Instr erlaubt Entry PARTIAL BUYIN IND only allowed for WP-UEB or Match-Instr |
| KV7184F | Konto-Gruppe der Last-Bank nur bei T2S relevanten Aufträgen erlaubt The account group of the bank to be debited is allowed for T2S relevant transactions, only |
| KV7185F | Konto-Gruppe der Gut-Bank nur bei T2S relevanten Aufträgen erlaubt The account group of the bank to be credited is allowed for T2S relevant transactions, only |
| KV7187F | C/P-CSD Account bei WP-Übertrag auf Last-Seite nicht erlaubt On the debit side, a counterparty CSD account is not allowed for delivery instructions |
| KV7188F | C/P-CSD Account bei Match-Instruktion auf Gut-Seite nicht erlaubt On the credit side, a counterparty CSD account is not allowed for match instructions |
| KV7189F | Die Pool-Referenzfelder sind nicht vollständig gefüllt The pool reference fields are not filled completely |
| KV7190F | Die Link-Referenzfelder sind nicht vollständig gefüllt The link reference fields are not filled completely |
| KV7191F | Auftrag nicht T2S relevant. Keine Eingabe bei DCA/REF erlaubt The transaction is not relevant for T2S. No input allowed for DCA/ REF. |
| KV7192F | Auftrag nicht T2S relevant. Bei ADEA nur SPACE oder 'N' erlaubt This instruction is not relevant for T2S. In the field ADEA, SPACE or 'N' are allowed, only |
| KV7193F | Auftrag nicht T2S relevant. Keine Eingabe bei LIEF. BIC erlaubt The transaction is not relevant for T2S. No input allowed for the delivering BIC. |
| KV7194F | Auftrag nicht T2S relevant. Keine Eingabe bei LIEF. SAC erlaubt The transaction is not relevant for T2S. No input allowed for the delivering SAC. |
| KV7195F | Auftrag nicht T2S relevant. Keine Eingabe bei EMPF. BIC erlaubt The transaction is not relevant for T2S. No input allowed for the receiving BIC. |
| KV7196F | Auftrag nicht T2S relevant. Keine Eingabe bei EMPF. SAC erlaubt The transaction is not relevant for T2S. No input allowed for the receiving SAC. |
| KV7197F | Bei PARTIAL SETTL. INDICATOR nur SPACE oder NPAR erlaubt The transaction is not relevant for T2S. No input allowed for the partial settlement indicator. |
| KV7198F | T2S-relevanz Flag hat sich gegenüber der Erfassung verändert The T2S relevance flag has changed after being input |
| KV7199F | Keine Eingabe bei ALREADY MATCHED erlaubt No input allowed in the field ALREADY MATCHED |
| KV7200F | Konto-Art 80 auf LAST nicht erlaubt For the debit account, account type 80 is not allowed |
| KV7201F | DELI-P1-SAC passt nicht zu LAST The DELI-P1-SAC does not match the debit account |
| KV7202F | DELI-P1-SAC existiert nicht in den Stammdaten This DELI-P1-SAC cannot be found in the master data |
| KV7203F | Bei Restriction nur BALFROMTYPE 'AWAS' oder 'COSP' erlaubt For a restriction, the field BALFROMTYPE must be filled with 'AWAS' or 'COSP' |
| KV7204F | Bei Restriction nur BALTOTYPE 'AWAS' oder 'COSP' erlaubt For a restriction, the field BALTOTYPE must be filled with 'AWAS' or 'COSP' |
| KV7205F | Die Kombination von BALFROMTYPE und BALTOTYPE ist nicht zulässig The combination of the field entries in BALFROMTYPE and BALTOTYPE is not allowed |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7206F | BALFROMTYPE muß gefüllt sein The field BALFROMTYPE must not be empty |
| KV7207F | BALTOTYPE muß gefüllt sein The field BALTOTYPE must not be empty |
| KV7208F | Bei Restriction kein Gegenwert erlaubt For a restriction, a counter value is not allowed |
| KV7209F | Bei Restriction keine Währung erlaubt For a restriction, a currency is not allowed |
| KV7210F | Der Link auf den LIP kann zur Zeit nicht geprüft werden The link to the LIP cannot be validated, currently |
| KV7211F | Bei TEFRA-D-Freigabe auf GUT nur ein Konto erlaubt Upon a TEFRA D release, an account can be credited, only |
| KV7212F | Bei LAST-KTO-ART 80 muss ALREADY MATCHED = 'J' sein Upon LAST-KTO-ART 80, the field ALREADY MATCHED must be 'J'/'Y' |
| KV7213F | Bei LAST-KTO-ART 80 muss in GUT ein Konto erfasst werden Upon LAST-KTO-ART 80, an account must be entered in the field GUT/ CREDIT |
| KV7214F | Bei OUT-CSD auf LAST kein Gegenwert erlaubt If there is an OUT CSD entered in the field LAST/ DEBIT, a cash counter value is not allowed |
| KV7215F | Bei OUT-CSD auf GUT kein Gegenwert erlaubt If there is an OUT CSD entered in the field GUT/ CREDIT, a cash counter value is not allowed |
| KV7216F | ONE-CLEARSTREAM-ID ist bereits vorhanden This ONE-CLEARSTREAM-ID is already in use |
| KV7217F | Ist DLVRG-DPSTRYBIC Markt 1 BIC muss DLVRG-PTY1SFKPGACCT gefüllt sein If the DLVRG-DPSTRYBIC is equal to the Market 1 BIC, the DLVRG-PTY1SFKPGACCT must be filled |
| KV7218F | Ist DLVRG-DPSTRYBIC Markt 1 BIC muss DLVRG-PTY1BIC gefüllt sein If the DLVRG-DPSTRYBIC is equal to the Market 1 BIC, the DLVRG-PTY1BIC must be filled |
| KV7219F | Ist DLVRG-DPSTRYBIC SPACE muss DLVRG-PTY1SFKPGACCT gefüllt sein If the DLVRG-DPSTRYBIC is a SPACE character, the DLVRG-PTY1SFKPGACCT must be filled |
| KV7220F | DLVRG-DPSTRYBIC SPACE ist nicht erlaubt The SPACE character is not allowed for the DLVRG-DPSTRYBIC |
| KV7221F | DLVRG-DPSTRYBIC ist nicht gültig The DLVRG-DPSTRYBIC is invalid |
| KV7222F | Ist RCVG-DPSTRYBIC Markt 1 BIC muss RCVG-PTY1SFKPGACCT gefüllt sein If the RCVG-DPSTRYBIC ist the Market 1 BIC, the RCVG-PTY1SFKPGACCT must be filled |
| KV7223F | Ist RCVG-DPSTRYBIC Markt 1 BIC muss RCVG-PTY1BIC gefüllt sein If the RCVG-DPSTRYBIC is equal to the Market 1 BIC, the RCVG-PTY1BIC must be filled |
| KV7224F | Ist RCVG-DPSTRYBIC SPACE muss RCVG-PTY1SFKPGACCT gefüllt sein If the RCVG-DPSTRYBIC is a SPACE character, the RCVG-PTY1SFKPGACCT must be filled |
| KV7225F | RCVG-DPSTRYBIC SPACE ist nicht erlaubt A SPACE character is not allowed for the RCVG-DPSTRYBIC |
| KV7226F | RCVG-DPSTRYBIC ist nicht gültig The RCVG-DPSTRYBIC is invalid |
| KV7229F | DLVRG-PTY1SFKPGACCT existiert nicht in den Stammdaten The DLVRG-PTY1SFKPGACCT is not available in the master data |
| KV7230F | RCVG-PTY1SFKPGACCT existiert nicht in den Stammdaten The RCVG-PTY1SFKPGACCT is not available in the master data |
| KV7231F | DLVRG-DPSTRYBIC muss Markt 1 BIC sein The DLVRG-DPSTRYBIC must be the same as the Markt 1 BIC |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| KV7232F | DLVRG-PTY1BIC muss gefüllt sein The field DLVRG-PTY1BIC must not be empty |
| KV7233F | DLVRG-PTY1SFKPGACCT muss gefüllt sein The field DLVRG-PTY1SFKPGACCT must not be empty |
| KV7234F | RCVG-DPSTRYBIC muss Markt 1 BIC sein The RCVG-DPSTRYBIC must be the same as the Markt 1 BIC |
| KV7235F | RCVG-PTY1BIC muss gefüllt sein The field RCVG-PTY1BIC must not be empty |
| KV7236F | RCVG-PTY1SFKPGACCT muss gefüllt sein The field RCVG-PTY1SFKPGACCT must not be empty |
| KV7237F | DLVRG-PTY1BIC passt nicht zu DLVRG-PTY1SFKPGACCT The DLVRG-PTY1BIC does not match the DLVRG-PTY1SFKPGACCT |
| KV7238F | RCVG-PTY1BIC passt nicht zu RCVG-PTY1SFKPGACCT The RCVG-PTY1BIC does not match the RCVG-PTY1SFKPGACCT |
| KV7239F | SCTIESSUBBALTP darf nur COSP sein The SCTIESSUBBALTP can be COSP, only |
| KV7240F | Tefra-D Freigabe nur als WP-Übertrag erlaubt A Tefra-D release is allowed as a delivery, only |
| KV7241F | DCA/REF bei Bestandsübertrag nicht erlaubt For position transfers, DCA/ REF is not allowed |
| KV7242F | DCA/REF bei Depotübertrag nicht erlaubt For account transfers, DCA/ REF is not allowed |
| KV7243F | PART-SET-INDICATOR bei Freigabe nicht erlaubt For releases, the PART-SET-INDICATOR is not allowed |
| KV7244F | PART-SET-INDICATOR bei Verpfändung nicht erlaubt For pledges, the PART-SET-INDICATOR is not allowed |
| KV7245F | Bei Fremdwrg muss fuer LAST in KUSTA GELDKTO-FREMDWRG gefüllt sein For foreign currencies, the LAST/ debit account in KUSTA GELDKTO-FREMDWRG must not be empty |
| KV7246F | Bei Fremdwrg muss fuer GUT in KUSTA GELDKTO-FREMDWRG gefüllt sein For foreign currencies, the GUT/ credit account in KUSTA GELDKTO-FREMDWRG must not be empty |
| KV7247F | Bei Fremdwrg muss ein Konto-Stamm mit Konto-Gruppe 37 vorhanden sein For foreign currencies, there must be an account master with account group 37 |
| KV7248F | Bei GC-Pooling mit Fremdwrg muss ein Treuhandkonto existieren For GC Pooling with foreign currency, there must be a fiduciary account |
| KV7249F | Beim Treuhandkonto muss in KUSTA GELDKTO-FREMDWRG gefüllt sein For a fiduciary account, KUSTA GELDKTO-FREMDWRG must not be empty |
| KV7250F | Das Treuhandkonto muss für RTS Teilnahme zugelassen sein The fiduciary account must be allowed for participation in RTS |
| KV7251F | Bei PART.SET.IND. bei Tefra-D-Freigabe nur SPACE oder NPAR erlaubt Upon Tefra-D release, SPACE or NPAR are allowed for the PART.SET.IND., only |
| KV7252F | DCA/REF bei Rechteverarbeitung nicht erlaubt Upon processing of rights, DCA/ REF is not allowed |
| KV7254F | Ein Übertrag mit WRG zwischen 4496 und einem IN-CSD ist nicht erlaubt It is not allowed to transfer securities filling the field WRG between the account 4496 and an IN-CSD |
| KV7255F | Bei 'CRST/' darf direkt danach kein weiterer '/' stehen Another '/' or slash character is not allowed directly after the value 'CRST/' |
| KV7256F | Bei 'CRST/' darf an letzter Stelle kein '/' stehen As a last character, '/' or the slash one is not allowed for the value 'CRST/' |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV7257F | Bei 'CRST/' ist ein '/' nicht erlaubt With the value 'CRST/', a '/' or double slash is not allowed |
| KV7258F | Bei 'BIC/' darf direkt danach kein weiterer '/' stehen Another '/' or slash character is not allowed directly after the value 'BIC/' |
| KV7259F | Bei 'BIC/' darf an letzter Stelle kein '/' stehen As a last character, '/' or the slash one is not allowed for the value 'BIC/' |
| KV7260F | Bei 'BIC/' ist ein '/' nicht erlaubt With the value 'BIC/', a '/' or double slash is not allowed |
| KV7261F | Reservierungskonto nicht in Stammdaten vorhanden The reservation account is not available in the account master data |
| KV7262F | Bei SNN auf LAST und UEB-Grund 221 kein IN-CSD auf GUTerlaubt If there is SNN in the debit account, and the Transfer Reason is 221, an In-CSD is not allowed in the credit |
| KV7263F | Bei SNN auf GUT und UEB-Grund 221 kein IN-CSD auf LASTERlaubt If there is SNN in the credit account, and the Transfer Reason is 221, an In-CSD is not allowed in the debit |
| KV7264F | Place-of-Trade bei Bestandsübertrag nicht erlaubt Upon position transfers, 'place of trade' is not allowed |
| KV7265F | Börsenplatz bei Bestandsübertrag nicht erlaubt Upon position transfers, the field 'stock exchange' is not allowed |
| KV7267F | Bei LAST-KTO-ART 7 oder 8 muss ALREADY MATCHED = 'J' sein Upon the debit account types 7 and 8, the field 'ALREADY MATCHED' must be 'J'/ YES |
| KV7268F | Ein IN-CSD-Mirror-Account ist bei LAST nicht erlaubt For the debit account, an In-CSD mirror account is not allowed |
| KV7269F | Ein IN-CSD Mirror-Account ist bei GUT nicht erlaubt For the credit account, an In-CSD mirror account is not allowed |
| KV7270F | Das Jahr des SCHLUSSTAG darf nicht kleiner 1000 sein The year in the field trade date/ SCHLUSSTAG must not be smaller than 1000 |
| KV7271F | Das Jahr des TRADE-DATE darf nicht kleiner 1000 sein The year in the field TRADE DATE must not be smaller than 1000 |
| KV7272F | Das Jahr des EXT.SET-DAY darf nicht kleiner 1000 sein The year in the field EXT.SET-DAY must not be smaller than 1000 |
| KV7273F | Das Jahr des ERWERBS-TAG darf nicht kleiner 1000 sein The year in the field purchase day/ ERWERBS-TAG must not be smaller than 1000 |
| KV7274F | Bei LAST-BANK liegt keine Teilnahme fuer RTS P2 vor The bank in the field debit account/ LAST-BANK is not taking part in RTS DvP via TARGET2 Procedure 2 |
| KV7275F | Bei GUT-BANK liegt keine Teilnahme fuer RTS P2 vor The bank in the field credit account/ GUT-BANK is not taking part in RTS DvP via TARGET2 Procedure 2 |
| KV7276F | Bei Inter-CSD-Account auf LAST einen CSD-Teilnehmer angeben For an Inter CSD Account on the debit side, pls add a CSD participant |
| KV7277F | Bei Inter-CSD-Account auf GUT einen CSD-Teilnehmer angeben For an Inter CSD Account on the credit side, pls add a CSD participant |
| KV7278F | Bei Gegenwert muss fuer LAST in KUSTA GELDKTO-FREMDWRG gefüllt sein If there is a countervalue on the debit side, the corresponding field GELDKTO-FREMDWRG in KUSTA must |
| KV7279F | Bei Gegenwert muss fuer GUT in KUSTA GELDKTO-FREMDWRG gefüllt sein If there is a countervalue on the credit side, the corresponding field GELDKTO-FREMDWRG in KUSTA must |
| KV7280F | Bei LAST CBL (4496) und EB-Bridge Kunde ist Nominale 0 nicht erlaubt For DELI CBL (4496) and EB-Bridge Customer nominal 0 is not allowed |
| KV7281F | Bei GUT CBL (4496) und EB Bridge Kunde ist Nominale 0 nicht erlaubt For RECE CBL (4496) and EB-Bridge Customer nominal 0 is not allowed |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7282F | Bei LAST CBL (4496) ist Gegenwert kleiner 0 nicht erlaubt For the debit account 4496/ CBL, the counter value must not be smaller than zero |
| KV7283F | Bei GUT CBL (4496) ist Gegenwert kleiner 0 nicht erlaubt For the credit account 4496/ CBL, the counter value must not be smaller than zero |
| KV7284F | Bei Dual-Global-Notes ist Nominale 0 nicht erlaubt For dual global notes, a nominal value equal to zero is not allowed |
| KV7285F | Bei GC-Pooling Auftrag keine Eingabe bei DCA/REF erlaubt For a GC Pooling instruction, the field DCA/ REF must not be filled |
| KV7286F | Bei IBC auf GUT darf auf LAST nur ein CBF-Teilnehmer sein If there is IBC in the credit account, there must be a CBF customer in the debit account |
| KV7287F | Bei IBC auf LAST darf auf GUT nur ein CBF-Teilnehmer sein If there is IBC in the debit account, there must be a CBF customer in the credit account |
| KV7288F | Nominale 0 nicht erlaubt A nominal value equal to zero is not allowed. |
| KV7289F | Ein Übertrag zwischen 4496 (EFI) und einem IN-CSD ist nicht erlaubt A transfer between the account 4496 (EFI) and an In-CSD is not allowed |
| KV7290F | Tefra-D Auftrag gegen strict-Teilnehmer in ausl. Währung nicht erlaubt A Tefra D instruction against a 'strict' participant is not allowed in foreign currencies |
| KV7291F | COMMON-ID muss eingegeben werden The COMMON ID is mandatory, pls enter it |
| KV7292F | COMMON-ID muss eingegeben werden The COMMON ID is mandatory, pls enter it |
| KV7293F | REFERENZ-NR darf nicht 'DO NOT USE' sein The field REFERENZ-NR must not be 'DO NOT USE' |
| KV7294F | REFERENZ-NR darf nicht 'DO NOT USE' sein The field REFERENZ-NR must not be 'DO NOT USE' |
| KV7295F | Markt 99 ist nicht vorhanden There is no market ('Markt') 99 |
| KV7296F | Diese Konto-Gruppe ist bei dieser Auftragsart auf LAST nicht erlaubt For this instruction type, this account group is not allowed on the debit (LAST) side |
| KV7297F | Diese Konto-Gruppe ist bei dieser Auftragsart auf GUT nicht erlaubt For this instruction type, this account group is not allowed on the credit (GUT) side |
| KV7298F | Diese Konto-Art ist bei dieser Auftragsart auf LAST nicht erlaubt For this instruction type, this account type is not allowed on the debit (LAST) side |
| KV7299F | Diese Konto-Art ist bei dieser Auftragsart auf GUT nicht erlaubt For this instruction type, this account type is not allowed on the credit (GUT) side |
| KV7300F | Über DCP sind nicht T2S-rel. Aufträge (KTO-ART 162) nicht erlaubt Via a DCP, instructions are not allowed, which are not relevant for T2S (account type 162) |
| KV7301F | Über DCP sind nicht T2S-rel. Aufträge (ISIN nicht GS) nicht erlaubt Via a DCP, instructions are not allowed, which are not relevant for T2S (the ISIN is not in Collective Safe |
| KV7302F | Matchinstruktion ist nicht T2S-relevant (KTO-ART 162) The matching instruction is not relevant for T2S (account type 162) |
| KV7303F | Matchinstruktion ist nicht T2S-relevant (ISIN nicht GS) The matching instruction is not relevant for T2S (the ISIN is not in Collective Safe Custody) |
| KV7304F | Auftrags-Referenz bereits im D-Status vorhanden The instruction reference has already been available in status D |
| KV7305F | Auftrags-Referenz bereits im D-Status vorhanden The instruction reference has already been available in status D |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7306F | Auftrags-Referenz bereits im D-Status vorhanden The instruction reference has already been available in status D |
| KV7307F | Widerruf bei Settlement und Rückbuchung nicht zulässig Upon settlement and reverse booking, a cancellation is not allowed |
| KV7308F | Zur Zeit keine Verarbeitung von LION Fremdwährung möglich Currently, processing a foreign currency via LION is not possible |
| KV7309F | Der Wert im Feld SctiesTxTp ist nicht erlaubt The value in the field 'SctiesTxTp' is not allowed |
| KV7310F | Über DCP sind nicht T2S-rel. Aufträge (ISIN nicht GS) nicht erlaubt Instructions, which are not relevant for T2S (i.e. the ISIN is not in CSC), are not allowed via a DCP |
| KV7311F | Settlement-Day darf nicht kleiner als Tagesdatum sein The settlement day must not be earlier than the current calendar day |
| KV7312F | Referenz-Nr darf nicht mit SPACE beginnen The reference number must not start with a SPACE character |
| KV7313F | Auftrags-Referenz darf nicht mit SPACE beginnen The instruction reference must not start with a SPACE character |
| KV7314F | Pool-Referenz darf nicht mit SPACE beginnen The pool reference must not start with a SPACE character |
| KV7315F | Link-Referenz darf nicht mit SPACE beginnen The link reference must not start with a SPACE character |
| KV7317F | Bei Fremdwährung keine Eingabe bei POOL REF erlaubt For this ID, there has already been a request |
| KV7318F | Bei Fremdwährung keine Eingabe bei SEQUENZ-NR erlaubt For the CBF account 7201 and the T2S Actor BIC BACPFRRPPXXX, the instruction must be blocked |
| KV7319F | Bei Fremdwährung keine Eingabe bei POOL-ZAEHLER erlaubt For this ID, there has already been a request |
| KV7320F | Bei Fremdwährung keine Eingabe bei POOL OWNER BIC erlaubt For the CBF account 7201 and the T2S Actor BIC BACPFRRPPXXX, the instruction must be blocked |
| KV7321F | Bei Fremdwährung sind bei POSN die Werte WITH und AFTE nicht erlaubt For this ID, there has already been a request |
| KV7322F | Bei Fremdwährung keine Eingabe in den Pool-Feldern erlaubt (POOL-REF) For the CBF account 7201 and the T2S Actor BIC BACPFRRPPXXX, the instruction must be blocked |
| KV7323F | Bei Fremdwährung keine Eingabe in den Pool-Feldern erlaubt (SEQ-NR) For this ID, there has already been a request |
| KV7324F | Bei Fremdwährung keine Eingabe in den Pool-Feldern erlaubt (POOL-Z) For the CBF account 7201 and the T2S Actor BIC BACPFRRPPXXX, the instruction must be blocked |
| KV7325F | Bei Fremdwährung keine Eingabe in den Pool-Feldern erlaubt (OWNER) For this ID, there has already been a request |
| KV7326F | Last-Bank konnte nicht gelesen werden For the CBF account 7201 and the T2S Actor BIC BACPFRRPPXXX, the instruction must be blocked |
| KV7327F | Gut-Bank konnte nicht gelesen werden For this ID, there has already been a request |
| KV7328F | Last-Markt (KAAP) konnte nicht gelesen werden For the CBF account 7201 and the T2S Actor BIC BACPFRRPPXXX, the instruction must be blocked |
| KV7329F | Gut-Markt (KAAP) konnte nicht gelesen werden For this ID, there has already been a request |
| KV7330F | Bei Beteiligung eines OUT-CSDs keine Eingabe bei POOL REF erlaubt For the CBF account 7201 and the T2S Actor BIC BACPFRRPPXXX, the instruction must be blocked |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7331F | Bei Beteiligung eines OUT-CSDs keine Eingabe in SEQUENZ-NR erlaubt For this ID, there has already been a request |
| KV7332F | Bei Beteiligung eines OUT-CSDs keine Eingabe in POOL-ZAEHLER erlaubt For the CBF account 7201 and the T2S Actor BIC BACPFRRPPXXX, the instruction must be blocked |
| KV7333F | Bei Beteiligung eines OUT-CSDs keine Eingabe in POOL OWNER BIC erlaubt For this ID, there has already been a request |
| KV7334F | Bei OUT-CSDs keine Eingabe in den Pool-Feldern erlaubt (POOL-REF) For the CBF account 7201 and the T2S Actor BIC BACPFRRPPXXX, the instruction must be blocked |
| KV7335F | Bei OUT-CSDs keine Eingabe in den Pool-Feldern erlaubt (SEQ-NR) For this ID, there has already been a request |
| KV7336F | Bei OUT-CSDs keine Eingabe in den Pool-Feldern erlaubt (POOL-Z) For the CBF account 7201 and the T2S Actor BIC BACPFRRPPXXX, the instruction must be blocked |
| KV7337F | Bei OUT-CSDs keine Eingabe in den Pool-Feldern erlaubt (OWNER) For this ID, there has already been a request |
| KV7338F | Bei Beteiligung OUT-CSD ist WITH und AFTE in POSN nicht erlaubt For the CBF account 7201 and the T2S Actor BIC BACPFRRPPXXX, the instruction must be blocked |
| KV7339F | Bei Fremdwährung keine Eingabe bei POSN erlaubt For a foreign currency, an input to the field 'POSN' is not allowed |
| KV7340F | Bei Fremdwährung keine Eingabe bei IND erlaubt For the field 'IND', an input is not allowed with a foreign currency |
| KV7341F | Bei Fremdwährung keine Eingabe bei LINK-REF erlaubt For the field 'LINK-REF', an input is not allowed with a foreign currency |
| KV7342F | Bei Fremdwährung keine Eingabe bei LINK OWNER BIC erlaubt For the field 'LINK OWNER BIC', an input is not allowed with a foreign currency |
| KV7343F | SCTIESSUBBALTP darf nur BLCA, BLOK, DRAW oder RSTR sein The field 'SCTIESSUBBALTP' must be filled with BLCA, BLOK, DRAW, or RSTR, only |
| KV7344F | Last-Konto mit Konto-Art 273 nicht vorhanden There is no debit account with account type 273 |
| KV7345F | Gut-Konto mit Konto-Art 273 nicht vorhanden There is no credit account with account type 273 |
| KV7346F | Dieser Eintrag in BALFROMTYPE nur bei DCP-LIKE erlaubt This entry to the field 'BALFROMTYPE' is allowed upon 'DCP-LIKE', only |
| KV7347F | Dieser Eintrag in BALTOTYPE nur bei DCP-LIKE erlaubt This entry to the field 'BALTOTYPE' is allowed upon 'DCP-LIKE', only |
| KV7348F | T2S-Actor ist DPO, Auftrag muss gesperrt sein The entry to the field 'T2S Actor' is 'DPO', therefore the instruction must be blocked |
| KV7349F | T2S-Actor ist DPO, Auftrag muss gesperrt sein The entry to the field 'T2S Actor' is 'DPO', therefore the instruction must be blocked |
| KV7350F | T2S-Actor ist DPO, Auftrag muss gesperrt sein The entry to the field 'T2S Actor' is 'DPO', therefore the instruction must be blocked |
| KV7351F | Bei KZ-UEB-GRUND 222 nur ISIN mit LGL/LGS 991/041 erlaubt For the field entry '222' in 'KZ-UEB-GRUND', an ISIN with LGL/ LGS 991/ 041 is allowed, only |
| KV7352F | Bei CBL auf LAST und UEB-GRUND 222 nur Währung EUR erlaubt Upon field entry 'CBL' in the debit account, and the transfer type '222', EUR currency is allowed, only |
| KV7353F | Bei CBL auf GUT und UEB-GRUND 222 nur Währung EUR erlaubt Upon field entry 'CBL' in the credit account, and the transfer type '222', EUR currency is allowed, only |
| KV7354F | Bei STORNO FUNKTION 4 muss ISO TRAN CODE gleich CORP sein For the cancellation function 4, the ISO TRAN CODE must be equal to 'CORP' |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7355F | Bei STORNO FUNKTION 4 ist PRIORITAET 2 nicht erlaubt With cancellation function 4, priority 2 is not allowed |
| KV7356F | Bei der Mehrfacherfassung ist KZ-Booking 4 nicht erlaubt Upon multiple instruction input, booking type 4 is not allowed |
| KV7357F | Bei STORNO FUNKTION 1 oder 2 nur Priorität 2 erlaubt With the cancellation functions 1 or 2, priority 2 is allowed, only |
| KV7358F | Zu LGL/LGS (ISIN-LGL) kein gültiges 7998xxx Konto vorhanden For the country of deposit and the depository of this ISIN, there is no valid 7998xxx account |
| KV7359F | Zu LGL/LGS (ISIN-LGL) kein gültiges 7998xxx Konto vorhanden For this country or place of custody, there is no valid account 7998xxx |
| KV7360F | LGL/LGS (ISIN-LGL) nicht korrekt The country of deposit and the depository of this ISIN are incorrect |
| KV7361F | ISIN nicht erlaubt. ISIN ist für GS vorgesehen. This ISIN is not allowed, it is foreseen for collective safe custody |
| KV7362F | Das Zu-Lasten-Konto muss T2S-relevant sein The debit account must be relevant for T2S |
| KV7363F | Das Zu-Gunsten-Konto muss T2S-relevant sein The account to be credited must be relevant for T2S |
| KV7364F | Das LAST-Konto (BOGS Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN The account to be debited (BOGS account for German securities) does not match the German securities |
| KV7365F | Das LAST-Konto (BOGS Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN The account to be debited (BOGS account for foreign securities) does not match the German securities |
| KV7366F | Das GUT-Konto (BOGS Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN The account to be credited (BOGS account for German securities) does not match the German securities |
| KV7367F | Das GUT-Konto (BOGS Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN The account to be credited (BOGS account for foreign securities) does not match the German securities |
| KV7368F | In LIEFERER-P2-KEY darf nach dem '/' kein Leerzeichen stehen In the field 'LIEFERER-P2-KEY', a space character is not allowed after the '/' |
| KV7369F | In LIEFERER-P3-KEY darf nach dem '/' kein Leerzeichen stehen In the field 'LIEFERER-P3-KEY', a space character is not allowed after the '/' |
| KV7370F | In LIEFERER-P4-KEY darf nach dem '/' kein Leerzeichen stehen In the field 'LIEFERER-P4-KEY', a space character is not allowed after the '/' |
| KV7371F | In LIEFERER-P5-KEY darf nach dem '/' kein Leerzeichen stehen In the field 'LIEFERER-P5-KEY', a space character is not allowed after the '/' |
| KV7372F | In EMPFAENGER-P2-KEY darf nach dem '/' kein Leerzeichen stehen In the field 'EMPFAENGER-P2-KEY', a space character is not allowed after the '/' |
| KV7373F | In EMPFAENGER-P3-KEY darf nach dem '/' kein Leerzeichen stehen In the field 'EMPFAENGER-P3-KEY', a space character is not allowed after the '/' |
| KV7374F | In EMPFAENGER-P4-KEY darf nach dem '/' kein Leerzeichen stehen In the field 'EMPFAENGER-P4-KEY', a space character is not allowed after the '/' |
| KV7375F | In EMPFAENGER-P5-KEY darf nach dem '/' kein Leerzeichen stehen In the field 'EMPFAENGER-P5-KEY', a space character is not allowed after the '/' |
| KV7376F | ISINs mit INSTR-INFO-STATUS = 3 sind nicht erlaubt ISINs with INSTR-INFO-STATUS = 3 are not allowed |
| KV7377F | Das LAST-Konto (Interbolsa Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN The account to be debited (Interbolsa account for German securities) does not match the German securities |
| KV7378F | Das LAST-Konto (Interbolsa Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN The account to be debited (Interbolsa account for foreign securities) does not match the German securities |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7379F | Das GUT-Konto (Interbolsa Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN The account to be credited (Interbolsa account for German securities) does not match the German securities |
| KV7380F | Das GUT-Konto (Interbolsa Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN The account to be credited (Interbolsa account for foreign securities) does not match the German securities |
| KV7381F | Drittbank bei Last-Kundenreferenz darf nicht mit SPACE beginnen The field '3rd party bank' for the client reference to be debited must not start with a space character |
| KV7382F | Kunde bei Last-Kundenreferenz darf nicht mit SPACE beginnen The field 'customer' for the client reference to be debited must not start with a space character |
| KV7383F | Drittbank bei Gut-Kundenreferenz darf nicht mit SPACE beginnen The field '3rd party bank' for the client reference to be credited must not start with a space character |
| KV7384F | Kunde bei Gut-Kundenreferenz darf nicht mit SPACE beginnen The field 'customer2 for the client reference to be credited must not start with a space character |
| KV7385F | Das Last-Konto (NBB für dt. WP) paßt nicht zur WKN The debit account (NBB for German securities) does not match the German securities identifier code (WKN) |
| KV7386F | Das Gut-Konto (NBB für dt. WP) paßt nicht zur WKN The credit account (NBB for German securities) does not match the German securities identifier code (WKN) |
| KV7387F | Das Last-Konto (NBB für ausl. WP) paßt nicht zur WKN The debit account (NBB for foreign securities) does not match the German securities identifier code (WKN) |
| KV7388F | Das Gut-Konto (NBB für ausl. WP) paßt nicht zur WKN The credit account (NBB for foreign securities) does not match the German securities identifier code (WKN) |
| KV7389F | DELI-Account ist nicht steuerbefreit The DELI account is not tax exempt |
| KV7390F | RECE-Account ist nicht steuerbefreit The RECE account is not tax exempt |
| KV7391F | DELI- und RECE-Account sind nicht steuerbefreit The DELI and the RECE account are not tax exempt |
| KV7392F | Für DELI Konto-ART 240 (Registered VON) kein Gegenwert erlaubt For DELI Konto-ART 240 (Registered VON) no currency allowed |
| KV7393F | Für RECE Konto-ART 240 (Registered VON) kein Gegenwert erlaubt For RECE Konto-ART 240 (Registered VON) no currency allowed |
| KV7394F | ISIN (LGL/LGL) passt nicht zur DELI Konto-ART 240 (Registered VON) The ISIN (LGL/ LGS) does not match the DELI account type 240 ('registered by') |
| KV7395F | ISIN (LGL/LGL) passt nicht zur RECE Konto-ART 240 (Registered VON) The ISIN (LGL/ LGS) does not match the RECE account type 240 ('registered by') |
| KV7396F | DELI Konto-ART 240 (Registered VON), ISIN muss RS-VON sein (WS-GS987) DELI Konto-ART 240 (Registered VON), ISIN must be RS-VON(WS-GS987) |
| KV7397F | RECE Konto-ART 240 (Registered VON), ISIN muss RS-VON sein (WS-GS987) RECE Konto-ART 240 (Registered VON), ISIN must be RS-VON(WS-GS987) |
| KV7398F | Für VEN-ISINs ist dieser DELI-Account nicht erlaubt For VEN-ISINs, this DELI account is not allowed |
| KV7399F | Für VEN-ISINs ist dieser RECE-Account nicht erlaubt For VEN-ISINs, this RECE account is not allowed |
| KV7400F | Ist LAST Konto-Art 240, dann muss BENE-IND gefüllt sein If LAST Konto-Art is 240, then BENE-IND must be filled |
| KV7401F | Ist GUT Konto-Art 240, dann muss BENE-IND gefüllt sein If GUT Konto-Art is 240, then BENE-IND must be filled |
| KV7402F | Ist LAST Konto-Art 240, dann muss BENE-IND 'N' sein If LAST Konto-ART is 240, then BENE-IND must be 'N' |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7403F | Ist GUT Konto-Art 240, dann muss BENE-IND 'N' sein If GUT Konto-ART is 240, then BENE-IND must be 'N' |
| KV7404F | Sind LAST- und GUT-Bank ungleich, müssen sie Konto-Art 240 haben If LAST and GUT acc. unequal, both accounts must have Kto-Art 240 |
| KV7405F | Sind LAST- und GUT-Bank ungleich, müssen sie Konto-Art 240 haben If LAST and GUT acc. unequal, both accounts must have Kto-Art 240 |
| KV7406F | ISIN ist nicht in WSS-WM vorhanden The ISIN is not available in WSS-WM |
| KV7407F | ISIN ist nicht in WSS-WM vorhanden The ISIN is not available in WSS-WM |
| KV7408F | Bei KV-Sperre 21 ist ursprüngl. Auftragsart 16 oder 18 nicht erlaubt Upon blocking code 21, the original instruction type 16 or 18 is not allowed |
| KV7409F | Bei KV-Sperre 21 ist auf LAST Konto-Gruppe 11 nicht erlaubt Upon blocking code 21, account group 11 is not allowed for the debit account |
| KV7410F | Bei KV-Sperre 21 ist auf GUT Konto-Gruppe 11 nicht erlaubt Upon blocking code 21, account group 11 is not allowed for the credit account |
| KV7411F | Bei French Registered Shares ist dieses Last-Konto nicht erlaubt For French Registered Shares, this debit account is not allowed |
| KV7412F | Bei French Registered Shares ist dieses Gut-Konto nicht erlaubt For French Registered Shares, this credit account is not allowed |
| KV7413F | Institut LAST darf nicht mit '/' beginnen The bank to be debited must not start with '/' |
| KV7414F | Depot LAST darf nicht mit '/' beginnen The depot to be debited must not start with '/' |
| KV7415F | Institut GUT darf nicht mit '/' beginnen The bank to be credited must not start with '/' |
| KV7416F | Depot GUT darf nicht mit '/' beginnen The depot to be credited must not start with '/' |
| KV7417F | Institut LAST darf nicht mit '/' enden The bank to be debited must not end with '/' |
| KV7418F | Depot LAST darf nicht mit '/' enden The depot to be debited must not end with '/' |
| KV7419F | Institut GUT darf nicht mit '/' enden The bank to be credited must not end with '/' |
| KV7420F | Depot GUT darf nicht mit '/' enden The depot to be credited must not end with '/' |
| KV7421F | Institut LAST darf keinen '/' enthalten The bank to be debited must not have the characters '/' |
| KV7422F | Depot LAST darf keinen '/' enthalten The depot to be debited must not have the characters '/' |
| KV7423F | Institut GUT darf keinen '/' enthalten The bank to be credited must not have the characters '/' |
| KV7424F | Depot GUT darf keinen '/' enthalten The depot to be credited must not have the characters '/' |
| KV7425F | Institut LAST darf nur SWIFT-konforme Zeichen enthalten The bank to be debited must have characters, which are compliant with SWIFT, only |
| KV7426F | Depot LAST darf nur SWIFT-konforme Zeichen enthalten The depot to be debited must have characters, which are compliant with SWIFT, only |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7427F | Institut GUT darf nur SWIFT-konforme Zeichen enthalten The bank to be credited must have characters, which are compliant with SWIFT, only |
| KV7428F | Depot GUT darf nur SWIFT-konforme Zeichen enthalten The depot to be credited must have characters, which are compliant with SWIFT, only |
| KV7429F | POOL-REFERENZ darf nicht mit '/' beginnen The pool reference must not start with '/' |
| KV7430F | POOL-REFERENZ darf nicht mit '/' enden The pool reference must not end with '/' |
| KV7431F | POOL-REFERENZ darf keinen '/' enthalten The characters '/' must not be part of the pool reference |
| KV7432F | POOL-REFERENZ darf nur SWIFT-konforme Zeichen enthalten SWIFT-compliant characters must be part of the pool reference, only |
| KV7433F | LINK-REFERENZ darf nicht mit '/' beginnen The link reference must not start with '/' |
| KV7434F | LINK-REFERENZ darf nicht mit '/' enden The link reference must not end with '/' |
| KV7435F | LINK-REFERENZ darf keinen '/' enthalten The characters '/' must not be part of the link reference |
| KV7436F | LINK-REFERENZ darf nur SWIFT-konforme Zeichen enthalten SWIFT-compliant characters must be part of the link reference, only |
| KV7437F | LIEFERER PARTY3-KEY enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen The deliverer party 3 key has characters, which are not SWIFT-compliant |
| KV7438F | LIEFERER PARTY4-KEY enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen The deliverer party 4 key has characters, which are not SWIFT-compliant |
| KV7439F | LIEFERER PARTY5-KEY enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen The deliverer party 5 key has characters, which are not SWIFT-compliant |
| KV7440F | EMPFAENGER PARTY3-KEY enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen The receiver party 3 key has characters, which are not SWIFT-compliant |
| KV7441F | EMPFAENGER PARTY4-KEY enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen The receiver party 4 key has characters, which are not SWIFT-compliant |
| KV7442F | EMPFAENGER PARTY5-KEY enthält nicht SWIFT-konforme Zeichen The receiver party 5 key has characters, which are not SWIFT-compliant |
| KV7443F | LIEFERER PARTY2-KEY darf nicht mit '/' beginnen The deliverer party 2 key must not start with '/' |
| KV7444F | LIEFERER PARTY3-KEY darf nicht mit '/' beginnen The deliverer party 3 key must not start with '/' |
| KV7445F | LIEFERER PARTY4-KEY darf nicht mit '/' beginnen The deliverer party 4 key must not start with '/' |
| KV7446F | LIEFERER PARTY5-KEY darf nicht mit '/' beginnen The deliverer party 5 key must not start with '/' |
| KV7447F | EMPFAENGER PARTY2-KEY darf nicht mit '/' beginnen The receiver party 2 key must not start with '/' |
| KV7448F | EMPFAENGER PARTY3-KEY darf nicht mit '/' beginnen The receiver party 3 key must not start with '/' |
| KV7449F | EMPFAENGER PARTY4-KEY darf nicht mit '/' beginnen The receiver party 4 key must not start with '/' |
| KV7450F | EMPFAENGER PARTY5-KEY darf nicht mit '/' beginnen The receiver party 5 key must not start with '/' |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|---|
| KV7451F | LIEFERER PARTY2-KEY darf nicht mit '/' enden The deliverer party 2 key must not end with '/' |
| KV7452F | LIEFERER PARTY3-KEY darf nicht mit '/' enden The deliverer party 3 key must not end with '/' |
| KV7453F | LIEFERER PARTY4-KEY darf nicht mit '/' enden The deliverer party 4 key must not end with '/' |
| KV7454F | LIEFERER PARTY5-KEY darf nicht mit '/' enden The deliverer party 5 key must not end with '/' |
| KV7455F | EMPFAENGER PARTY2-KEY darf nicht mit '/' enden The receiver party 2 key must not end with '/' |
| KV7456F | EMPFAENGER PARTY3-KEY darf nicht mit '/' enden The receiver party 3 key must not end with '/' |
| KV7457F | EMPFAENGER PARTY4-KEY darf nicht mit '/' enden The receiver party 4 key must not end with '/' |
| KV7458F | EMPFAENGER PARTY5-KEY darf nicht mit '/' enden The receiver party 5 key must not end with '/' |
| KV7459F | In LIEFERER PARTY2-KEY darf kein '/' vorkommen The characters '/' must not be part of the deliverer party 2 key |
| KV7460F | In LIEFERER PARTY3-KEY darf kein '/' vorkommen The characters '/' must not be part of the deliverer party 3 key |
| KV7461F | In LIEFERER PARTY4-KEY darf kein '/' vorkommen The characters '/' must not be part of the deliverer party 4 key |
| KV7462F | In LIEFERER PARTY5-KEY darf kein '/' vorkommen The characters '/' must not be part of the deliverer party 5 key |
| KV7463F | In EMPFAENGER PARTY2-KEY darf kein '/' vorkommen The characters '/' must not be part of the receiver party 2 key |
| KV7464F | In EMPFAENGER PARTY3-KEY darf kein '/' vorkommen The characters '/' must not be part of the receiver party 3 key |
| KV7465F | In EMPFAENGER PARTY4-KEY darf kein '/' vorkommen The characters '/' must not be part of the receiver party 4 key |
| KV7466F | In EMPFAENGER PARTY5-KEY darf kein '/' vorkommen The characters '/' must not be part of the receiver party 5 key |
| KV7467F | LIEFERER REGI-Details gefüllt, bitte LIEFERER Party-Ebene eingeben DELIVERER REGI details filled, please enter DELIVERER party level |
| KV7468F | EMPFAENGER REGI-Details gefüllt, bitte EMPFAENGER Party-Ebene eingeben RECEIVER REGI details filled, please enter RECEIVER party level |
| KV7469F | LIEFERER Party1 zur Party-Ebene 1 nicht gefüllt DELIVERER Party1 to party level 1 not filled |
| KV7470F | LIEFERER Party2 zur Party-Ebene 2 nicht gefüllt DELIVERER Party2 to party level 2 not filled |
| KV7471F | LIEFERER Party3 zur Party-Ebene 3 nicht gefüllt DELIVERER Party3 to party level 3 not filled |
| KV7472F | LIEFERER Party4 zur Party-Ebene 4 nicht gefüllt DELIVERER Party4 to party level 4 not filled |
| KV7473F | LIEFERER Party5 zur Party-Ebene 5 nicht gefüllt DELIVERER Party5 to party level 5 not filled |
| KV7474F | EMPFAENGER Party1 zur Party-Ebene 1 nicht gefüllt RECEIVER Party1 to party level 1 not filled |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|---|
| KV7475F | EMPFAENGER Party2 zur Party-Ebene 2 nicht gefüllt RECEIVER Party2 to party level 2 not filled |
| KV7476F | EMPFAENGER Party3 zur Party-Ebene 3 nicht gefüllt RECEIVER Party3 to party level 3 not filled |
| KV7477F | EMPFAENGER Party4 zur Party-Ebene 4 nicht gefüllt RECEIVER Party4 to party level 4 not filled |
| KV7478F | EMPFAENGER Party5 zur Party-Ebene 5 nicht gefüllt RECEIVER Party5 to party level 5 not filled |
| KV7479F | Bei LIEFERER Party-Ebene nur Werte 1 bis 5 oder Space erlaubt Only values 1 to 5 or space allowed at DELIVERER party level |
| KV7480F | Bei EMPFAENGER Party-Ebene nur Werte 1 bis 5 oder Space erlaubt Only values 1 to 5 or space allowed at RECEIVER party level |
| KV7481F | LIEFERER REGI-Details darf nicht mit '/' beginnen The deliverer regi details must not start with '/' |
| KV7482F | LIEFERER REGI-Details darf nicht mit '/' enden The deliverer regi details must not end with '/' |
| KV7483F | In LIEFERER REGI-Details darf kein '/' vorkommen The characters '/' must not be part of the deliverer regi details |
| KV7484F | EMPFAENGER REGI-Details darf nicht mit '/' beginnen Receiver regi details must not start with '/' |
| KV7485F | EMPFAENGER REGI-Details darf nicht mit '/' enden Receiver regi details must not end with '/' |
| KV7486F | In EMPFAENGER REGI-Details darf kein '/' vorkommen The characters '/' must not be part of the receiver regi details |
| KV7487F | LIEFERER REGI-Details darf nur SWIFT-konforme Zeichen enthalten DELIVERER REGI-Details may only contain SWIFT-compliant characters |
| KV7488F | EMPFAENGER REGI-Details darf nur SWIFT-konforme Zeichen enthalten RECEIVER REGI-Details may only contain SWIFT-compliant characters |
| KV7489F | LIEFERER Party-Ebene gefüllt, bitte LIEFERER REGI-Details eingeben DELIVERER Party level filled, please enter DELIVERER REGI details |
| KV7490F | EMPFAENGER Party-Ebene gefüllt, bitte EMPFAENGER REGI-Details eingeben RECEIVER Party level filled, please enter RECEIVER REGI details |
| KV7491F | Eingabe LIEFERER Party-Ebene nur bei T2S Aufträgen erlaubt Entry DELIVERER party level only allowed for T2S related instructions |
| KV7492F | Eingabe LIEFERER REGI-Details nur bei T2S Aufträgen erlaubt Entry DELIVERER REGI details only allowed for T2S related instructions |
| KV7493F | Eingabe EMPFAENGER Party-Ebene nur bei T2S Aufträgen erlaubt Entry RECEIVER party level only allowed for T2S related instructions |
| KV7494F | Eingabe EMPFAENGER REGI-Details nur bei T2S Aufträgen erlaubt Entry RECEIVER REGI details only allowed for T2S related instructions |
| KV7495F | AUFTR-REF darf nicht mit '/' beginnen The instruction reference must not start with '/' |
| KV7496F | AUFTR-REF darf nicht mit '/' enden The instruction reference must not end with '/' |
| KV7497F | In AUFTR-REF darf kein '/' vorkommen In the instruction reference must not have the characters '/' |
| KV7498F | LIEFERER Party-Ebene darf bei Rechte-Verarb. nicht gefüllt sein DELIVERER Party level must not be filled for rights processing |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|---|
| KV7499F | EMPFAENGER Party-Ebene darf bei Rechte-Verarb. nicht gefüllt sein RECEIVER Party level must not be filled for rights processing |
| KV7500F | LIEFERER REGI-Details darf bei Rechte-Verarb. nicht gefüllt sein DELIVERER REGI details must not be filled for rights processing |
| KV7501F | EMPFAENGER REGI-Details darf bei Rechte-Verarb. nicht gefüllt sein RECEIVER REGI details must not be filled for rights processing |
| KV7502F | Das LAST-Konto (NASDAQ Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN This debit/ NASDAQ account for German securities does not match the German security code |
| KV7503F | Das LAST-Konto (NASDAQ Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN This debit/ NASDAQ account for foreign securities does not match the German security code |
| KV7504F | Das GUT-Konto (NASDAQ Konto fuer dt. WP) paßt nicht zur WKN This credit/ NASDAQ account for German securities does not match the German security code |
| KV7505F | Das GUT-Konto (NASDAQ Konto fuer ausl. WP) paßt nicht zur WKN This credit/ NASDAQ account for foreign securities does not match the German security code |
| KV7506F | Wg. Insolvenz der Last-Seite 'LIQR' in REFERENZ-NR nicht erlaubt Due to insolvency proceedings for the debit side, entering 'LIQR' in the field 'REFERENZ-NR' is not allowed |
| KV7507F | Wg. Insolvenz der Gut-Seite 'LIQR' in REFERENZ-NR nicht erlaubt Due to insolvency proceedings for the credit side, entering 'LIQR' in the field 'REFERENZ-NR' is not allowed |
| KV7508F | Bei PFOD nur EUR oder DKK als Waehrung erlaubt For a PfoD, EUR or DKK is allowed as the currency, only |
| KV7509F | Nominale bei AGB fuer TR/VR darf nicht 0 sein Nominal value at AGB for TR/VR must not be 0 |
| KV7510F | Nominale bei AGB fuer TR/VR darf nicht negativ sein Nominal value at AGB for TR/VR must not be negative |
| KV7511F | Nominale bei AGB fuer TR/VR nur 10 Vor- und 3 Nachkommastellen erlaubt Nominal at AGB for TR/VR max 10 digits before, 3 digits after allowed |
| KV7512F | Nominale bei AGB fuer TR/VR muss numerisch sein Nominal value for AGB for TR/VR must be numeric |
| KV7513F | Nominale bei AGB fuer TR/VR formal falsch Nominal value in AGB for TR/VR formally wrong |
| KV7514F | Bei FAMT Nominale TR-VR-AGB max 14 Stellen, max 10 VK und max 5 NK For FAMT Nominal TR-VR-AGB max 14 digits, max 10 VK and max 5 NK |
| KV7515F | Bei UNIT Nominale TR-VR-AGB max 14 Stellen, max 10 VK und max 6 NK For UNIT Nominal TR-VR-AGB max 14 digits, max 10 VK and max 6 NK |
| KV7516F | Bei Sanction Segregation kein Gegegenwert erlaubt No settlement amount allowed with sanction segregation |
| KV7517F | PARTY-HOLD 'both legs' oder 'counterpart leg' nur für 'Already Matched' Aufträge erlaubt PARTY-HOLD 'both legs' or 'counterpart leg' only allowed for 'Already Matched' instructions |
| KV7518F | PARTY-HOLD 'PRCY' nur bei Already Matched Instr. erlaubt PARTY-HOLD 'PRCY' only allowed for Already Matched instr. |
| KV7519F | Bei LIEFERER P2-ID nur DSS erlaubt DSS is allowed for DELIVERER P2-ID, only |
| KV7521F | Bei LIEFERER P3-ID nur BIC erlaubt In this field, the BIC is allowed, only |
| KV7522F | Bei EMPFAENGER P3-ID nur BIC erlaubt In this field, the BIC is allowed, only |
| KV7523F | Bei LIEFERER P2-KEY vor dem '/' nur 'ECLR' erlaubt In this field, 'ECLR' is allowed before the slash character, only |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|---|
| KV7524F | Bei EMPFAENGER P2-KEY vor dem '/' nur 'ECLR' erlaubt In this field, 'ECLR' is allowed before the slash character ('/'), only |
| KV7525F | Bei LIEFERER P2-KEY muss an Stelle 5 ein '/' stehen In this field, the 5th character must be a slash ('/') |
| KV7526F | Bei EMPFAENGER P2-KEY muss an Stelle 5 ein '/' stehen In this field, the 5th character must be a slash ('/') |
| KV7527F | Bei LIEFERER P2-KEY muss Stelle 6 - 10 numerisch sein In this field, the digits 6 to 10 must be numerical |
| KV7528F | Bei EMPFAENGER P2-KEY muss Stelle 6 - 10 numerisch sein In this field, the digits 6 to 10 must be numerical |
| KV7529F | Bei LIEFERER P2-KEY sind nach dem '/' 5 Stellen erlaubt In this field, after the slash ('/'), 5 characters are allowed, only |
| KV7530F | Bei EMPFAENGER P2-KEY sind nach dem '/' 5 Stellen erlaubt In this field, after the slash ('/'), 5 characters are allowed, only |
| KV7531F | TEXT darf nicht mit '/' beginnen TEXT must not begin with '/' |
| KV7532F | TEXT darf nicht mit '/' enden TEXT must not end with '/' |
| KV7533F | TEXT darf keinen '/' enthalten TEXT must not contain '/' |
| KV7534F | TEXT darf nicht mit '' beginnen TEXT must not begin with '' |
| KV7535F | Bitte LIEFERER P1-BIC und / oder P1-SAC erfassen Please enter DELIVERER P1-BIC and / or P1-SAC |
| KV7536F | Bitte EMPFAENGER P1-BIC und / oder P1-SAC erfassen Please enter RECEIVER P1-BIC and / or P1-SAC |
| KV7537F | KADI-LAUF-NR muss numerisch sein KADI-LAUF-NR must be numeric |
| KV7538F | Bei KADI-LAUF-NR nur 5 Stellen erlaubt On KADI-LAUF-NR only 5 digits allowed |
| KV7539F | KADI-TA muss numerisch sein KADI-TA must be numeric |
| KV7540F | Bei KADI-TA nur 3 Stellen erlaubt On KADI-TA only 3 digits allowed |
| KV7541F | LIEFERER P2-KEY muss ein 7 stelliges Konto enthalten DELIVERER P2-KEY must contain a 7-digit account |
| KV7542F | EMPFAENGER P2-KEY muss ein 7 stelliges Konto enthalten RECEIVER P2-KEY must contain a 7-digit account |
| KV7543F | Konto in LIEFERER P2-KEY ist nicht in KUSTA enthalten Account in DELIVERER P2-KEY is not included in KUSTA |
| KV7544F | Konto in EMPFAENGER P2-KEY ist nicht in KUSTA enthalten Account in RECEIVER P2-KEY is not included in KUSTA |
| KV7545F | Konto in LIEFERER P2-KEY mus Buchungsart 1, 2, 3 oder 6 haben Account in DELIVERER P2-KEY must have booking type 1, 2, 3 or 6 |
| KV7546F | Konto in EMPFAENGER P2-KEY muss Buchungsart 1, 2, 3 oder 6 haben Account in RECEIVER P2-KEY must have booking type 1, 2,3 or 6 |
| KV7547F | Bei TACO-PFODs muss BUCHTEXTKEY-GELD gefuehlt sein For TACO-PFODs BUCHTEXTKEY-GELD must be filled |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| KV7548F | Bei TACO-PFODs muss ALREADY MATCHED 'J' sein For TACO-PFODs ALREADY MATCHED must be 'J' |
| KV7549F | Bei TACO-PFODs ist die Konto-Gruppe und -Art Kombination nicht erlaubt For TACO-PFODs the account group and type combination is not allowed |
| KV7550F | Bei TACO-PFODs ist die Konto-Gruppe und -Art Kombination nicht erlaubt For TACO-PFODs the account group and type combination is not allowed |
| KV7551F | Bei TACO-PFODs C/P CSD Account auf LAST nicht erlaubt For TACO-PFODs C/P CSD account on LAST not allowed |
| KV7552F | Bei TACO-PFODs C/P CSD Account auf GUT nicht erlaubt For TACO-PFODs C/P CSD account on GUT not allowed |
| KV7553F | Bei TACO-PFODs nur Domestic erlaubt For TACO-PFODs only domestic allowed |
| KV7554F | Bei TACO-PFODs nur Domestic erlaubt For TACO-PFODs only domestic allowed |
| KV7555F | Dummy-ISIN nur fuer KV-User erlaubt TACO-PFODs only permitted for KV-User |
| KV7556F | Bei TACO-PFODs muss Waehrung EUR oder DKK sein For TACO-PFODs the currency must be EUR |
| KV7557F | Bei CASH-ISIN darf Gegenwert nicht gefuellt sein For CASH-ISIN the amount must not be filled |
| KV7558F | NIF fehlt fuer das LAST-Konto NIF is missing for DELI account |
| KV7559F | NIF fehlt fuer das GUT-Konto NIF is missing for RECE account |
| KV7560F | NIF fehlt fuer das LAST- und das GUT-Konto NIF is missing for DELI and RECE account |
| KV7561F | Bei TACO-PFOD muss ein GUT-KONTO angegeben werden A RECE account must be specified for TACO-PFOD |
| KV7562F | Bei TACO-PFOD muss ein Gegenwert angegeben werden For TACO-PFOD the amount must be filled |
| KV7563F | Bei TACO-PFOD muss Nominale 0 sein For TACO-PFOD the nominal value must be 0 |
| KV7564F | UEB-GRUND 801 ist nicht erlaubt UEB-GRUND 801 is not allowed |
| KV7565F | TACO-PFODs: DLVRG-PTY1BIC nicht ermittelbar TACO-PFODs: DLVRG-PTY1BIC cannot be determined |
| KV7566F | TACO-PFODs: RCVG-PTY1BIC nicht ermittelbar TACO-PFODs: RCVG-PTY1BIC cannot be determined |
| KV7567F | Die Kombination ISIN, KADI-LAUF-NR und KADI-TA ist nicht erlaubt The combination ISIN, KADI-LAUF-NR and KADI-TA is not allowed |
| KV7568F | BUCHTEXTKEY-GELD muss gefuellt sein BUCHTEXTKEY-GELD must be filled |
| KV7569F | LIEFERER PARTY1-SAC muss gefuellt sein DELIVERER PARTY1-SAC must be filled |
| KV7570F | EMPFAENGER PARTY1-SAC muss gefuellt sein RECEIVER PARTY1-SAC must be filled |
| KV7571F | Bei XBORDER ALM muss ALRM CB A2AUSER in KUSTA fuer LAST gefuellt sein For XBORDER ALM the ALRM CB A2AUSER in KUSTA of LAST must be filled |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| KV7572F | Bei XBORDER ALM muss ALRM CB A2AUSER in KUSTA fuer GUT gefuehlt sein For XBORDER ALM the ALRM CB A2AUSER in KUSTA of GUT must be filled |
| KV7573F | Bei BSSN/BSSP, Geldkompensation muss vorhanden sein For BSSN/BSSP, Cash Compensation must be present |
| KV7574F | Bei BSSY, Geldkompensation nicht erlaubt For BSSY, Cash Compensation not allowed |
| KV7575F | Bei CBL-SNN (4496) auf LAST Waehrung DKK nicht zugelassen Currency DKK not allowed for CBL-SNN (4496) on LAST |
| KV7576F | Bei CBL-SNN (4496) auf GUT Waehrung DKK nicht zugelassen Currency DKK not allowed for CBL-SNN (4496) on GUT |
| KV7577F | Bei LUX-CSD (Markt 66) auf LAST Waehrung DKK nicht zugelassen Currency DKK not allowed for LUX-CSD (Markt 66) on LAST |
| KV7578F | Bei LUX-CSD (Markt 66) auf GUT Waehrung DKK nicht zugelassen Currency DKK not allowed for LUX-CSD (Markt 66) on GUT |
| KV7579F | Bei GC-Pooling nur Waehrung EUR erlaubt Only EUR currency allowed for GC pooling |
| KV7580F | Eingegebene Waerung muss mit DCA/REF Waehrung uebereinstimmen Entered currency must match DCA/REF currency |
| KV7581F | Bei Auftraegen von CREG muss ISO TRANSACTION CODE gefuehlt sein ISO TRANSACTION CODE must be filled in CREG orders |
| KV7582F | Bei CReg Auftraegen muss entweder GUT oder LAST KTO-ART 274 sein For CReg instr. acc type 274 should be either on credit or debit side |
| KV7583F | Format bei Boersenplatz falsch, nur A-Z und 0-9 erlaubt Format at Boersenplatz wrong, only A-Z and 0-9 allowed |
| KV7584F | Nicht T2S-rel. Aufträge (ISIN nicht GS) nicht erlaubt Non T2S-rel. instructions (ISIN not GS) not allowed |
| KV7585F | Es gibt ein neues und ein altes Umtausch-Objekt There is a new and an old exchange object |
| KV7586F | Es gibt mehrere gueltige Umtausch-Objekte There are several valid exchange objects |
| KV7587F | Zu viele Informationen zu einer ISIN vorhanden Too much information available for one ISIN |
| KV7588F | ISIN fuer Zusatzbuchung in WSS nicht vorhanden ISIN for additional instruction in WSS does not exist |
| KV7589F | Fuer ISIN notwendige Informationen nicht vorhanden Information required for ISIN not available |
| KV7590F | Anzahl ISINs und Anzahl Umtauschmoeglichkeiten passen nicht zusammen Number of ISINs and of exchange possibilities do not fit together |
| KV9010I | Bitte Daten eingeben please enter data |
| KV9012I | Kein Bestand vorhanden No positions available |
| KV9016I | Nur 'j' oder 'n' zugelassen ! 'j' (yes) or 'n' (No) allowed, only |
| KV9018I | Ende der Verarbeitung end of processing |
| KV9019I | Ende der Auskunft end of information |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV9023F | Kontonummer nicht vorhanden! Account number is not available |
| KV9024F | Konto gehoert nicht zur Bank! Account does not belong to the bank |
| KV9025I | Nur '1' bis '4' zugelassen ! '1' to '4' allowed, only |
| KV9026F | Konto bitte in der Form : 9999/999 eingeben Please enter the account in format 9999/999 |
| KV9027I | Bitte Daten eingeben oder Datenfreigabe ! Please enter data or press return |
| KV9028I | Nur 'm' oder 'u' zugelassen ! 'm' or 'u' allowed, only |
| KV9029F | Bei Loeschung darf kein weiteres Feld in der Zeile geaendert werden ! Upon deletion, no further field in the row must be deleted |
| KV9051F | Wertpapierkennnummer nicht vorhanden Security ID code is not available |
| KV9056F | Mindestens eine Wertpapierkennnummer eingeben ! Please enter one security ID code, at least |
| KV9057F | Wertpapierkennnummer doppelt ! Double security ID code |
| KV9061F | Datum nur in Form tt.mm.jjjj zulaessig Date with format dd.mm.yyyy allowed, only |
| KV9065F | Valuta Datum liegt mehr als 30 tage zurueck Value date is older than 30 days |
| KV9066F | Valuta Datum liegt mehr als 13 monate zurueck Value date is older than 13 months |
| KV9068F | Historische Daten erst ab August 1991 verfuegbar Historical data available as of August 1991, only |
| KV9069F | Valuta Datum nur 5 Bankarbeitstage im voraus erlaubt Value date is allowed 5 days in advance, only |
| KV9070I | Bitte Banknummer eingeben please enter bank code |
| KV9071F | Banknummer nicht vorhanden bank code not available |
| KV9072F | Banknummer nicht numerisch bank code not numeric |
| KV9073F | Keine Berechtigung fuer diese Banknummer no authorisation for this bank code |
| KV9074F | Kontoart nicht numerisch ! Account type is not numerical |
| KV9075F | Kontoart fehlerhaft ! Account type is erroneous |
| KV9076F | Kontoarten doppelt ! Double account type |
| KV9077F | Mindestens eine Kontoart angeben ! Please enter one account type, at least |
| KV9078F | '?' Nur an der ersten Stelle erlaubt ! '?' as the first character allowed, only |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KV9079F | Empfaenger darf keine Bank sein --> nur Abteilungskuerzel eingebbar ! Receiver must not be a bank - abbreviation for department allowed, only |
| KV9080F | Loeschung nicht erfolgreich ! Deletion was not successful |
| KV9080I | Loeschung durchgefuehrt ! Deletion processed |
| KV9081F | Auftrag bereits vorhanden ! instruction already exists! |
| KV9081I | Auftrag erfasst ! instruction entered! |
| KV9082F | Aenderung nicht durchgefuehrt ! change not processed! |
| KV9082I | Aenderung durchgefuehrt ! change processed! |
| KV9083F | Nur ein Auftrag ueber alle Konten oder drei Auftraege mit Kontenangabe One instruction for all accounts, or three instructions with a specific account, only |
| KV9084F | Nur ein Auftrag ohne Konto erlaubt ! One instruction without an account allowed, only |
| KV9085F | Nur drei Auftraege mit Konto erlaubt ! Three instructions with an account allowed, only |
| KV9086I | Bitte Empfaenger eingeben ! Please enter the receiver |
| KV9999F | SYSTEMFEHLER ! BITTE CUSTOMER SERVICE BENACHRICHTIGEN ! SYSTEMERROR! PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE! |
| KX5001F | Eingeber und Lastbank müssen identisch sein Originator and Debit Bank must be identical |
| KX5002F | Eingeber und Gutbank müssen identisch sein Originator and Credit Bank must be identical |
| KX5003F | Lastbank und Gutbank müssen identisch sein Debit and Credit bank must be identical |
| KX5004F | Abw Konto für Last-Konto ist bei Xemac-Aufträgen nicht erlaubt Diverging account for Debit Account not allowed for Xemac instructions |
| KX5005F | Abw Konto für Gut-Konto ist bei Xemac-Aufträgen nicht erlaubt Diverging account for Credit Account not allowed for Xemacinstructions |
| KX5006F | Nominale muss ein Vielfaches der kleinsten uebertragbaren Einheit sein Please note the minimum transferable quantity |
| KX5007F | Zugriff außerhalb der Öffnungszeiten nicht möglich Access only possible during online period |
| KX5008F | Unzulässige Auftragsnummer (→ 0 und ← 800000 möglich) Permitted Instruction no. →0 and ← 800000 |
| KX5009F | Auftragsnummer ist bereits in Xemac-Tabelle Aufträge vorhanden Instruction no. already exists in the Xemac instruction table |
| KX5010F | Nummer ist bereits in XEMAC-Tabelle Allokationsaufträge vorhanden Number already exists in the Xemac allocation instruction table |
| KX5011F | Abwicklungsdatum ist kein Bankarbeitstag Settlement date is not a bank working day |
| KX5012F | Nur Auftragsart 01 zulässig only instruction type 01 is allowed |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KX5013F | Nur Priorität 4 zulässig only Priority 4 is allowed |
| KX5014F | Nur Übertragungsgrund 601 zulässig only Transfer Reason 601 is allowed |
| KX5015F | Settlement-Sperre ist unzulässig Settlement Block is not allowed |
| KX5016F | Nur Auftragsursprung 1 zulässig only instruction origin of 1 is allowed |
| KX5017F | Kundenreferenz der Lastbank ist nicht in den Stammdaten vorhanden Client Reference of the Debit Bank is not available in Master Data |
| KX5018F | Ungültige Angabe bei Kundenreferenz der Lastbank Client Reference of the Debit Bank is invalid |
| KX5019F | Ungültige Angabe bei Kundenreferenz der Lastbank Client Reference of the Debit Bank is invalid |
| KX5020F | Ungültige Angabe bei Kundenreferenz der Gutbank Client Reference of the Credit Bank is invalid |
| KX5021F | Ungültige Angabe Kunden-GIT auf Gutseite Invalid entry of GIT Client on the credit side of this Account |
| KX5022F | Kundenreferenz der Gutbank ist nicht in den Stammdaten vorhanden Client Reference of the Credit Bank is not available in Master Data |
| KX5023F | Gattung nicht vorhanden Security not available |
| KX5024F | XEMAC-Fähigkeit nicht prüfbar, Fälligkeits- / Zahlbarkeitstag fehlt XEMAC eligibility cannot be checked, maturity/payment date is missing |
| KX5025F | Gattung ist inaktiv / fällig Security is not active/ due |
| KX5026F | Gattung ist nicht Xemac-fähig Security is not Xemac eligible |
| KX5027F | Nicht XEMAC-fähig, Wertpapierart nicht zulässig Not XEMAC eligible, instruction type not allowed |
| KX5028F | XEMAC-Fähigkeit nicht prüfbar, Wertpapier-Gliederung fehlt XEMAC eligibility cannot be checked, security is missing |
| KX5029F | Nicht Xemac-fähig, Restlaufzeit wegen Tilgung um 1 Tag unterschritten Not Xemac eligible, residual time to maturity fell below 1 day |
| KX5030F | Xemac-Fähigkeit nicht prüfbar, Fälligkeits- / Zahlbarkeitstag fehlt Xemac eligibility cannot be checked, maturity/payment date unavailable |
| KX5031F | Nicht Xemac-fähig, Fälligkeitsdatum kleiner als Tagesdatum Not Xemac eligible, maturity date is earlier than the actual date |
| KX5032F | Nicht XEMAC-fähig, Fälligkeitsdatum fehlt Not XEMAC eligible, maturity date is missing |
| KX5033F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KX5034F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KX5035F | KREF Drittbank-GIT der Lastbank darf nicht belegt sein With Credit instruction the Debit Bank Client Reference must be empty |
| KX5036F | KREF Drittbank der Lastbank darf nicht belegt sein With Credit instruction the Debit Bank Client Reference must be empty |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| KX5037F | KREF Kunde-GIT der Lastbank darf nicht belegt sein With Credit instruction the Debit Bank Client Reference must be empty |
| KX5038F | KREF Kunde der Lastbank darf nicht belegt sein With Credit instruction the Debit Bank Client Reference must be empty |
| KX5039F | Bei Ausbuchung darf keine Kundenreferenz der Gutbank angegeben werden With Debit instruction the Credit Bank client reference must be empty |
| KX5040F | Bei Ausbuchung darf keine Kundenreferenz der Gutbank angegeben werden With Debit instruction the Credit Bank client reference must be empty |
| KX5041F | Bei Ausbuchung darf keine Kundenreferenz der Gutbank angegeben werden With Debit instruction the Credit Bank client reference must be empty |
| KX5042F | Bei Ausbuchung darf keine Kundenreferenz der Gutbank angegeben werden With Debit instruction the Credit Bank client reference must be empty |
| KX5043F | Nur Buchungen vom Unterkonto 000 an 550 (oder umgekehrt) erlaubt Transfers from sub-account 000 to 550 (and vice-versa) allowed, only |
| KX5044F | Nur Buchungen vom Unterkonto 000 an 550 (oder umgekehrt) erlaubt Transfers from sub-account 000 to 550 (and vice-versa) allowed, only |
| KX5045F | Nur Buchungen vom Unterkonto 000 an 550 (oder umgekehrt) erlaubt Transfers from sub-account 000 to 550 (and vice-versa) allowed, only |
| KX5046F | Nur Buchungen vom Unterkonto 000 an 550 (oder umgekehrt) erlaubt Transfers from sub-account 000 to 550 (and vice-versa) allowed, only |
| KX5047F | Zurückliegendes Abwicklungsdatum für Xemac-Aufträge ist nicht erlaubt Settlement date in the past is not allowed for Xemac instructions |
| KX5048F | WKN muss gefüllt sein WKN must be entered |
| KX5049F | Einbuchung einer CBF-Sicherheit ist diesem Teilnehmer nicht erlaubt A credit of a CBF security is not allowed for this participant |
| KX5050F | Einbuchung einer CBL-Sicherheit ist Teilnehmer 7189 nicht erlaubt A credit of a CBL security is not allowed for participant 7189 |
| KX5051F | Die ersten 6 Stellen eines BIC müssen alphabetisch sein The first 6 characters of a BIC must be alphabetic |
| KX5052F | Gattung ist nicht CBL-fähig Security is not CBL eligible |
| KX5053F | Verfügungsbeschränkung für dieses Konto vorhanden Account subject to arrangements restriction |
| KX5054F | ISO Transaction Code muss COLI, COLO oder CORP sein ISO Transaction Code must be COLI, COLO or CORP |
| KX5055F | ISO Transaction Code darf bei DFUE nicht CORP sein ISO Transaction Code must not be CORP for DFUE |
| KX5056F | Bei ISO Transaction Code CORP muss Abwicklungsdatum heute sein For ISO Transaction Code CORP settlement date must be today |
| KX5057F | Bei ISO Transaction Code CORP muss Eingebener Clearing sein For ISO Transaction Code CORP originator must be Clearing |
| KX5058F | Nominale muss grösser oder gleich Minimum Settlement Unit sein Nominal must be greater or equal Minimum Settlement Unit |
| KX5059F | Nominale muss ein Vielfaches von Settlement Unit Multiple sein Nominal must be a multiple of Settlement Unit Multiple |
| KX5060F | Settlement Unit Multiple darf nicht null sein Settlement Unit Multiple has not to be zero |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| KX5061F | Part-Set-Indicator fehlerhaft Part-Set-Indicator incorrect |
| KX5062F | Kombination aus Auftragsart und ISO Transaction Code fehlerhaft Combination of instruction type and ISO Transaction Code incorrect |
| KX5063F | Gattung ist nicht CBF-fähig Security is not CBF eligible |
| KX5064F | DELI-SET-PARTY1-BIC fehlerhaft DELI-SET-PARTY1-BIC incorrect |
| KX5065F | DELI-SET-PARTY1-SAC fehlerhaft DELI-SET-PARTY1-SAC incorrect |
| KX5066F | RECE-SET-PARTY1-BIC fehlerhaft RECE-SET-PARTY1-BIC incorrect |
| KX5067F | RECE-SET-PARTY1-SAC fehlerhaft RECE-SET-PARTY1-SAC incorrect |
| KX5068F | KZ-PRIORITAET fehlerhaft KZ-PRIORITAET incorrect |
| KX5069F | LAST-PARTY-BIC muß gefüllt sein LAST-PARTY-BIC to be indicated |
| KX5070F | LAST-SAC-ID muß gefüllt sein LAST-SAC-ID to be indicated |
| KX5071F | LAST-T2S-RELEV muss J sein LAST-T2S-RELEV must be J |
| KX5072F | GUT-PARTY-BIC muß gefüllt sein GUT-PARTY-BIC to be indicated |
| KX5073F | GUT-SAC-ID muß gefüllt sein GUT-SAC-ID to be indicated |
| KX5074F | GUT-T2S-RELEV muss J sein GUT-T2S-RELEV must be J |
| KX5075F | Sicherheit in T2S unbekannt Security unknown in T2S |
| KX5076F | Kein Link für ISIN auf T2S vorhanden Link for ISIN on T2S is missing |
| KX5077F | ISIN für aktuelles Datum ungültig ISIN not valid for current date |
| KX5078F | Settlement-Day muss kleiner Maturity-Datum sein Settlement date must be less than maturity date |
| KX5079F | Settlement-Day ist kein T2S Business Day Settlement date is not a T2S Business Day |
| KX5080F | Settlement-Day muss vor T2S Einsatz sein Settlement date must be before T2S Cutover |
| KX5081F | ISIN fehlt in WSS-WM ISIN is missing in WSS-WM |
| KX5082F | ISIN fehlt in WSS-CBF ISIN is missing in WSS-CBF |
| KX5083F | ISIN fehlt in WSS-CSD-LINK ISIN is missing in WSS-CSD-LINK |
| KX5084F | STATUS-GATTUNG in WSS-WM ungültig STATUS-GATTUNG in WSS-WM incorrect |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|--|
| KX5085F | INSTR-STATUS-CBF in WSS-CBF ungültig INSTR-STATUS-CBF in WSS-CBF incorrect |
| KX5101F | Zur Nachricht existiert kein Auftrag no request exists for this message |
| KX5102F | Zur Nachricht existiert kein offener Auftrag no open request exists for this message |
| KX5103F | In der Nachricht fehlen jegliche fachliche Referenzen This message contains no collateral references |
| KX5104F | Angelieferter Nachrichtentyp ist nicht verarbeitbar Incoming message type is not processable |
| KX5105F | Nur Unterkonto 550 und 551 erlaubt Sub-accounts 550 and 551 eligible only |
| KX5106F | Lesen BFS Auftrag nicht erfolgreich Read BFS instruction not successful |
| KX5107F | Aktualisieren BFS Auftrag nicht erfolgreich Update BFS instruction not successful |
| KX5108F | Zur Nachricht kein Auftragsstyp identifizierbar No instruction type identifiable for this message |
| KX5111F | Beschränkung der KONTO - spezielle System-zeit Account restriction - special System-time |
| KX5112F | Konto gesperrt in KUSTA mit INX-REJECTION Account blocked in KUSTA by INX-REJECTION |
| KX5113F | RTGS Konto nicht eindeutig einem GCP Select Kunden zuordenbar RTGS account does not uniquely identify a GCP Select customer |
| KX5200F | Ungültige Nachricht Invalid message |
| KX5201F | Keine Autorisierung zur Forderungsänderung No authorisation to change claim |
| KX5202F | Forderung unbekannt Claim unknown |
| KX5203F | Forderung blockiert wegen eines offenen Vorgangs Claim blocked due to an open operation |
| KX5204F | Angeforderter Betrag entspricht bereits dem aktuellen Forderungsbetrag Requested value already equals current claim amount |
| KX5205F | Kein offener Vorgang vorhanden No event pending |
| KXAA502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal Error, please contact the hotline |
| KXAA505F | Sie sind nicht berechtigt, diese Funktion auszuführen You are not authorized to perform this function |
| KXAA508F | Zugriff außerhalb der Öffnungszeiten nicht möglich Access only possible during online period |
| KXAA509F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAA512I | Anmeldung erfolgreich Logon successful |
| KXAA514F | User-ID falsch User ID incorrect |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|--|
| KXAA515F | Passwort formal falsch Password incorrect |
| KXAA516F | User ID oder Passwort ist nicht korrekt User ID or Password you entered is incorrect |
| KXAA517F | Passwort falsch Password incorrect |
| KXAA518I | Erstanmeldung, bitte Passwort ändern First registration, please change password |
| KXAA519I | Passwort abgelaufen, bitte ändern Password expired, please change password |
| KXAA520F | User-ID nicht zugelassen User ID not permitted |
| KXAA521F | Zugang gesperrt, bitte an den Security-Beauftragten wenden Account locked, please contact the security representative |
| KXAA522F | Neues Passwort unzulässig New password is invalid |
| KXAA523F | Altes und neues Passwort sind identisch Old and new password are identical |
| KXAA524F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAA525F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAA525I | User-ID abgelaufen, bitte an Security-Beauftragten wenden User ID expired, please contact the security representative |
| KXAA531F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAA534F | Funktion außerhalb der Öffnungszeiten nicht möglich Function only accessible during operational hours |
| KXAA535F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAA536F | Logon außerhalb der Öffnungszeiten nicht möglich Logon only possible within opening hours |
| KXAA537F | Ungültige Clientversion, bitte aktuelle Clientversion verwenden Client release is not current. Please use the current version |
| KXAA600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing, please try again later |
| KXAA601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL503F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL504F | Allokation nicht vorhanden Allocation position does not exist |
| KXAL505F | Übergebene Forderungsversion ist nicht besicherbar Delivered claim version cannot be collateralised |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|---|
| KXAL506F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL507F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL508F | Freizugebende Nominale zu groß Nominal value to be released is too high |
| KXAL509F | Auftrag kann nicht bearbeitet werden, da Forderung verändert wurde Instruction could not be processed as the claim is changed |
| KXAL509H | Allokationsauftrag abgelehnt, da die Forderung verändert wurde Allocation Instruction is rejected as the claim has changed |
| KXAL510F | Auftrag kann nicht erfasst werden, da eine Untersicherung entstünde Instruction could not be captured as it would cause an undercoverage |
| KXAL510H | Allokationsauftrag abgelehnt, da eine Untersicherung entstünde Allocation Instruction is rejected as it would cause an undercoverage |
| KXAL511F | Auftragsnummer schon vorhanden, neue Auftragsnummer verwenden Instruction number already exists, please use new instruction number |
| KXAL512F | Allokations-/Freigabeauftrag verändert, bitte Ansicht aktualisieren Allocation/-release Instruction changed, please update the view |
| KXAL513F | BFS-Bescheid nicht erlaubt PKS notification not allowed |
| KXAL514F | Auftrag kann nicht erfasst werden, da min. eine Allokation fehlt Instruction could not be captured, allocation is no longer available |
| KXAL515F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL516F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL517F | Auftrag kann nicht erfasst werden, da min. eine Sicherheit fehlt Instruction could not be captured, collateral is no longer available |
| KXAL518F | Auftrag kann nicht durchgeführt werden, da min. eine Allokation fehlt Instruction could not be processed, allocation is no longer available |
| KXAL519F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL521F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL522F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL523F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL524F | Auftragsposten Maximum überschritten! Bitte selekt.Nominale reduzieren Instruction item limit exceeded! Please reduce nominal value selected |
| KXAL525F | Auftrag führt zur Untersicherung! Bitte reduzieren Sie die Nominale Instruction causes an undercoverage! Please reduce the nominal value |
| KXAL526F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL527F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL528F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|-----------------|---|
| KXAL529F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL530F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL531F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL531H | Es sind noch weitere freie Sicherheiten vorhanden (diese Fehler-Nr erscheint nicht auf dem Client !!!) |
| KXAL532H | Es sind noch weitere Allokationen vorhanden (diese Fehler-Nr erscheint nicht auf dem Client !!!) |
| KXAL533F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAL533H | Es sind noch weitere Allokation Posten vorhanden (diese Fehler-Nr erscheint nicht auf dem Client !!!) |
| KXAL534F | Bitte warten Sie, bis der letzte Allokationsauftrag disponiert wurde Please wait until the last allocation instruction has been settled |
| KXAL535F | Freigabe erst möglich, wenn die Sicherheit beim SN verfügbar ist Release not possible as the collateral is not free at the coll.taker |
| KXAL536F | Allokation hat sich verändert, bitte Ansicht aktualisieren Allocation has changed, please refresh the view |
| KXAL537H | Allokationsauftrag abgelehnt, da Verarbeitung nicht möglich Allocation Instruction rejected as processing not possible |
| KXAL538F | Funktion zur Zeit nicht benutzbar, versuchen Sie es später nochmal The function is not available at the moment, please try again later |
| KXAL539H | Ablehnung des Auftrages wegen anstehender Forderungsänderung möglich Rejection of instruction may occur due to pending claim change |
| KXAL540H | Allokationsauftrag abgelehnt, da Substitution unmöglich war Allocation Instruction is rejected as substitution was not possible |
| KXAL541H | Allokationsauftrag abgelehnt, da Plausifehler bei abhängigem Auftrag Allocation Instruction rejected - Dependent Instr. validation error |
| KXAL542F | Reservierungskonto nicht in KUSTA Reservation Account does not exist in KUSTA |
| KXAL543F | Segregierungskonto nicht in KUSTA Segregated Account does not exist in KUSTA |
| KXAL544F | Sicherheitenkonto nicht in KUSTA Collateral Account does not exist in KUSTA |
| KXAL545F | BIC ist in der Kundenreferenz nicht gefüllt BIC must be entered in Client Reference |
| KXAL546H | Allokationsauftrag abgelehnt, zweite Stufe CASCADE nicht erlaubt Allocation Instruction rejected - 2nd level CASCADE not permitted |
| KXAL547H | Funktion heute nicht mehr verfügbar Function no longer available today |
| KXAL600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing, please try again later |
| KXAL601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU500F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|---|
| KXAU501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU502I | Freie Nominale nicht ausreichend bei Versuche-Ausführung (diese Fehler-Nr erscheint nicht auf dem Client !!!) |
| KXAU503F | Auftrag nicht vorhanden Instruction does not exist |
| KXAU504F | Auftrag schon vorhanden Instruction already exists |
| KXAU505F | Auftrag zwischenzeitlich geändert, bitte Ansicht aktualisieren Instruction changed, please update the view |
| KXAU506F | Bitte beachten Sie die kleinste übertragbare Einheit/Stückelung Please note the minimum transferable quantity/denomination |
| KXAU507F | Wertpapier nicht zulässig Security not eligible |
| KXAU508F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU509F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU510F | Auftragsnummer schon vorhanden, neue Auftragsnummer verwenden Instruction number already exists, please use new instruction number |
| KXAU511F | Reservierung nicht möglich, keine ausreichende freie Sicherheit Reservation not possible, insufficient free collateral |
| KXAU513F | Nominale muss größer als Null sein Nominal value must be greater than zero |
| KXAU514F | Zulässige Auftragsnummer → 0 und ← 800000 Permitted instruction number → 0 and ← 800000 |
| KXAU515F | Gattung nicht vorhanden Security not available |
| KXAU516F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU517F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU518F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU519F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU520F | Auftrag zwischenzeitlich geändert, bitte Ansicht aktualisieren Instruction changed, please update view |
| KXAU521F | Auftrag zwischenzeitlich geändert, bitte Ansicht aktualisieren Instruction changed, please update view |
| KXAU522F | Auftrag zwischenzeitlich geändert, bitte Ansicht aktualisieren Instruction changed, please update view |
| KXAU523F | BFS-Bescheid darf erst nach der Kontrolle erteilt werden BFS notification may only be given after validation |
| KXAU524F | Für den Auftrag existiert bereits ein BFS-Bescheid A PKS notification already exists for the instruction |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------|--|
| KXAU525F | Ein kontrollierter Auftrag kann nicht geändert werden A checked instruction cannot be changed |
| KXAU526F | Bitte füllen Sie das Konto Original Auftraggeber Please enter Account/ Original Instructor |
| KXAU527F | Bitte füllen Sie das Konto Endbegünstigter Please enter Account/ Beneficiary |
| KXAU528F | Gut-Konto nicht vorhanden Credit account does not exist |
| KXAU529F | Last-Konto nicht vorhanden Debit account does not exist |
| KXAU530F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU531F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU532F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU533F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU534F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU535F | Funktion nicht möglich. Nominale muss bei Erfassung frei sein. The function is not possible. The nominal value must be free at time of the input. |
| KXAU536F | Sicherheit in Xemac unbekannt Security unknown within Xemac |
| KXAU547F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU548F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU550F | Xemac-Fähigkeit nicht prüfbar, Fälligkeits- / Zahlbarkeitstag fehlt Xemac eligibility cannot be checked, maturity/payment date is missing |
| KXAU551F | Nicht Xemac-fähig, Wertpapiergruppe nicht zulässig Not Xemac eligible, security group not allowed |
| KXAU552F | Nicht Xemac-fähig, Wertpapierart nicht zulässig Not Xemac eligible, security not allowed |
| KXAU553F | Xemac-Fähigkeit nicht prüfbar, Wertpapier-Gliederung fehlt Xemac eligibility cannot be checked, security is missing |
| KXAU554F | Nicht Xemac-fähig, Restlaufzeit wegen Tilgung um 1 Tag unterschritten Not Xemac eligible, residual time to maturity fall below 1 day |
| KXAU555F | Xemac-Fähigkeit nicht prüfbar, Fälligkeits- / Zahlbarkeitstag fehlt Xemac eligibility cannot be checked, maturity/payment date unavailable |
| KXAU556F | Nicht Xemac-fähig, Fälligkeitsdatum kleiner als Tagesdatum Not Xemac eligible, maturity date is earlier than the actual date |
| KXAU557F | Nicht Xemac-fähig, Fälligkeitsdatum fehlt Not Xemac eligible, maturity date is missing |
| KXAU559F | Auftragsnummer bereits in BFS vorhanden Instruction number exists already in PKS |
| KXAU559H | Auftrag abgelehnt, da die Auftragsnummer bereits in BFS vorhanden ist Instruction rejected as the number exists already in PKS |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|-----------------|--|
| KXAU560F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU561F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU562F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU564F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXAU565F | Auftrag ist gesperrt, positiver BFS-Bescheid nicht möglich Instruction is blocked, positive PKS notification not possible |
| KXAU566F | Sicherheit nicht Xemac-fähig Security not eligible for Xemac |
| KXAU567F | Funktion zur Zeit nicht benutzbar, versuchen Sie es später nochmal The function is not available at the moment, please try again later |
| KXAU568F | Gut-Konto muss 5-stellig alphanumerisch sein Credit account must be 5 alphanumeric characters |
| KXAU569F | Last-Konto muss 5-stellig alphanumerisch sein Debit account must be 5 alphanumeric characters |
| KXAU570F | BIC Code muss 8- oder 11-stellig sein BIC Code must be 8 or 11 alphanumeric characters |
| KXAU571F | Abwicklungsdatum muss bei CmaX-Aufträgen gleich aktuellem Datum sein For CmaX Instructions settlement date must be equal to current date |
| KXAU572F | Gut-Konto stimmt nicht mit Reservierungskonto in Kundenref. überein Credit account does not match with reservation acc in client reference |
| KXAU573F | Last-Konto stimmt nicht mit Reservierungskonto in Kundenref. überein Debit account does not match with reservation acc. in client reference |
| KXAU574F | Ursprungskonto und Reservierungskonto müssen unterschiedlich sein Source account and reservation account must be different |
| KXAU575F | CmaX_TRANSACTION_REFERENCE muss bei CmaX-Aufträgen gefüllt sein For CmaX Instructions CmaX_TRANSACTION_REFERENCE must be filled |
| KXAU576F | CmaX_MESSAGE_REFERENCE muss bei CmaX-Aufträgen gefüllt sein For CmaX Instructions CmaX_MESSAGE_REFERENCE must be filled |
| KXAU577F | BIC in Gut-Konto stimmt nicht mit BIC in Kundenreferenz überein BIC in Credit account does not match BIC in client reference |
| KXAU578F | Funktion nur für Clearing-User erlaubt, wenn Abwicklungsdatum ← heute Function only allowed for Clearing-User when settlement date ← today |
| KXAU579F | Auftragsnr muss numerisch sein Instruction number must be numeric |
| KXAU600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing, please try again later |
| KXAU601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXCC500F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXCC501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXER501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|---|
| KXER502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXER503F | Exposurebetrag nicht gültig Exposure amount not valid |
| KXER504F | Exposure Request zwischenzeitlich geändert,bitte Ansicht aktualisieren Exposure Request changed, please update view |
| KXER505F | Exposure Request zwischenzeitlich geändert,bitte Ansicht aktualisieren Exposure Request changed, please update view |
| KXER506F | Exposure Request zwischenzeitlich geändert,bitte Ansicht aktualisieren Exposure Request changed, please update view |
| KXER507F | Exposure Request zwischenzeitlich geändert,bitte Ansicht aktualisieren Exposure Request changed, please update view |
| KXER508F | Zulässige Exposurenummer → 0 und ← 800000 Permitted exposure number → 0 and ← 800000 |
| KXER509F | Exposurenummer schon vorhanden, neue Exposurenummer verwenden Exposure number already exists, please use new exposure number |
| KXER510F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXER511F | Exposure Request nicht vorhanden Exposure Request does not exist |
| KXER512F | Exposure Request zwischenzeitlich geändert,bitte Ansicht aktualisieren Exposure Request changed, please update view |
| KXER513F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXER514F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXER515F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXER516F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXER518F | Exposurebetrag muss ein Vielfaches von 1000 sein Exposure amount must be a multiple of 1000 |
| KXER519F | Angeforderter Exposurebetrag darf nicht 0 sein Requested exposure amount cannot be zero |
| KXER520F | Angeforderter Exposurebetrag muss ein Vielfaches von 1000 sein Requested exposure amount must be a multiple of 1000 |
| KXER523F | Basketwert ist ungültig Basket value is invalid |
| KXER525F | Exposurenummer muss gefüllt sein Exposure number must be entered |
| KXER527F | Basket muss gefüllt sein Basket must be entered |
| KXER528F | Exposurewährung muss gefüllt sein Exposure currency must be entered |
| KXER530F | Reservierungskonto ist in der Kundenreferenz nicht gefüllt Reservation account must be entered in client reference |
| KXER531F | BIC ist in der Kundenreferenz nicht gefüllt BIC must be entered in Client Reference |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|--|
| KXER532F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXER533F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXER534F | Exposure zwischenzeitlich geändert, bitte Ansicht aktualisieren Exposure changed, please update the view |
| KXER535F | Unbekannte Währung Unknown currency |
| KXER536F | Exposurenr muss numerisch sein Exposurenr must be numeric |
| KXER600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing occurred, please try again later |
| KXER601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline An internal error occurred, please contact the hotline |
| KXF0501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXF0502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXF0503F | Forderung nicht vorhanden Claim not available |
| KXF0504F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXF0505F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXF0506F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXF0507F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXF0509F | Es existiert bereits eine Forderung mit dieser Basket-ISIN/Währung Another claim uses the same Basket-ISIN/currency |
| KXF0510F | Das Datum 'Besichern Ab' ist nicht zulässig The date 'collateralise from' is invalid |
| KXF0511F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXF0512F | Forderung muss im Status 'Bestätigt Kontrolliert' sein The claim must be in the status 'Confirmed Checked' |
| KXF0513F | Forderungsbetrag ist Null Claim amount is zero |
| KXF0514F | Forderung zwischenzeitlich geändert, bitte Ansicht aktualisieren Claim changed meanwhile, please update the view |
| KXF0515F | Forderung zwischenzeitlich geändert, bitte Ansicht aktualisieren Claim changed meanwhile, please update the view |
| KXF0516F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXF0517F | Eigene Forderungsnummer liegt bereits in aktueller Version vor Own claim number exists in current version |
| KXF0518F | Forderungsbetrag nicht gültig Claim amount not valid |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|-----------------|--|
| KXF0519F | Der Vertrag ist nicht mehr in der aktuellen Version The contract is no longer in the version |
| KXF0520H | Die momentane Vertragsversion ist nicht geändert worden The current contract version has not changed |
| KXF0521F | Vertrag bereits mit einer aktiven Forderung benutzt Contract already being used with a current claim |
| KXF0522F | Die Forderung kontrollieren darf nicht der Anwender, der bestätigte A claim cannot be validated by the same person who confirmed it |
| KXF0523F | Forderung zwischenzeitlich geändert, bitte Ansicht aktualisieren Claim changed meanwhile, please update the view |
| KXF0524F | Bitte löschen Sie zuerst nicht kontrollierte Allokationsaufträge Please first delete all allocation instructions that are uncontrolled |
| KXF0525F | Forderung wird momentan vom System besichert Claim is currently collateralized by the system |
| KXF0528F | Für einen Sicherheitennehmer kann keine Forderung erfasst werden It is not possible to enter a claim for a collateral taker |
| KXF0529F | Bitte zuerst den Forderungsbetrag auf Null setzen Please first set the claim amount to zero |
| KXF0530F | Bitte zuerst alle allokierten Sicherheiten freigeben Please, release all allocated securities, first |
| KXF0531F | Kontrolle nur möglich, wenn die Sicherheiten freigegeben werden können Checking is only possible when all securities can be released |
| KXF0532H | Verarbeitung abgeschlossen! Es sind nicht alle Sicherheiten verfügbar Processing completed! Not all securities are available |
| KXF0535F | Funktion heute nicht mehr verfügbar für diese Forderung The function is no longer available today for this claim |
| KXF0536F | Checkbox 'Reuse' kann nicht geändert werden; T-Sicherheiten existieren Checkbox 'Reuse' cannot be changed; transferred securities exist |
| KXF0537F | Checkbox 'Reuse' nicht möglich für diese Vertragsdefinition Checkbox 'Reuse' not available for this contract definition |
| KXF0538H | Automatischer Allokationsprozess angestoßen Automatic Allocation process started |
| KXF0539F | Funktion zur Zeit nicht benutzbar, versuchen Sie es später nochmal The function is not available at the moment, please try again later |
| KXF0540F | Checkbox 'Reuse' nur für 6-series Segregierungskonto setzbar Checkbox 'Reuse' can only be set for 6-series Segregated account |
| KXF0541F | Automatic Decrease Requests nicht möglich für diese Vertragsdefinition Automatic Decrease Requests not available for this contract definition |
| KXF0542H | Automatischer Optimierungsprozess angestoßen Automatic optimisation process started |
| KXF0543F | Teilnehmer nicht berechtigt für Forderungsneuanlage Participant not authorised for Claim creation |
| KXF0544F | Optimieren nicht möglich für diese Vertragsdefinition Optimisation not available for this contract definition |
| KXF0545F | Forderung ist untersichert Claim is under-covered |
| KXF0546F | Sicherheitengeber ist CCP Collateral provider is CCP |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|---|
| KXF0547F | Sicherheitengeber hat keine anderen Forderungen Collateral provider has no other claims |
| KXF0548F | Forderung bereits optimal besichert Claim already optimally covered |
| KXF0549F | Löschung nicht möglich, da noch zu besichernde Instrumente existieren Deletion not possible as Secured Instruments still exist |
| KXF0600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing, please try again later |
| KXF0601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKD500F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKD501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKD502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKD503F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKD598F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKD600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing, please try again later |
| KXKD601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKU501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKU502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKU503F | Kundenreferenz schon vorhanden Client reference already available |
| KXKU504F | Kundenreferenz zwischenzeitl. geändert, bitte Ansicht aktualisieren Client reference changed meanwhile, please update view! |
| KXKU505F | Kundenreferenz nicht vorhanden Client reference not available |
| KXKU506F | Kundenreferenz zwischenzeitl. geändert, bitte Ansicht aktualisieren Client reference changed meanwhile, please update view! |
| KXKU507F | Kundenreferenz zwischenzeitl. geändert, bitte Ansicht aktualisieren Client reference changed meanwhile, please update view! |
| KXKU508F | Es existiert bereits aktive Kundenreferenz Current client reference already exists |
| KXKU509F | Kundenreferenz schon vorhanden (im Status 'Erfasst') Client reference already exists (Status 'entered') |
| KXKU510H | Kundenreferenz existiert in gelöschter Form, Erfassung erlaubt Client reference exists in deleted form, entry permitted |
| KXKU511F | Kein Teilnehmer vorhanden No participant available |
| KXKU512F | Keine Kundenreferenz zum Teilnehmer vorhanden Client reference does not exist for the participant |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|-----------------|--|
| KXKU513F | Löschung nicht möglich, da Verträge existieren Deletion not possible as contracts still exist |
| KXKU514F | Löschung nicht möglich, da Sicherheiten existieren Deletion not possible as collaterals still exist |
| KXKU515F | Löschung nicht möglich, da Forderungen existieren Deletion not possible as claims still exist |
| KXKU516F | Kundenreferenz löschen nicht möglich, da noch Aufträge existieren Client reference cannot be deleted as instructions still exist |
| KXKU517F | Clearer/Trader-ID dürfen nur gelöscht werden wenn kein GC VA existiert Clearer/Trader-ID can only be deleted if not used in a GC Pooling CC |
| KXKU518F | Clearer/Trader-ID existieren bereits in einer anderen Kundenreferenz Clearer/Trader-ID already exist in another client reference |
| KXKU519F | Standard-Kundenreferenzen dürfen nicht gelöscht werden Default client reference cannot be deleted |
| KXKU520F | Keine Kundenreferenzen mit Clearer/Trader-ID und Segregierungskonto No client references with Clearer/Trader-ID and Segregated account |
| KXKU521F | Reservierungskonto bereits in anderer Kundenreferenz vorhanden Reservation account already exists in another Client Reference |
| KXKU522F | Segregierungskonto bereits in anderer Kundenreferenz vorhanden Segregated account already exists in another client reference |
| KXKU523F | Reservierungskonto ist nicht in KUSTA Reservation account does not exist in KUSTA |
| KXKU524F | Segregierungskonto ist nicht in KUSTA Segregated account does not exist in KUSTA |
| KXKU525F | Reservierungskonto muss ein 6-Series-Konto sein Reservation account must be a 6-series account |
| KXKU526F | Segregierungskonto muss ein 6-Series-Konto sein Segregated account must be a 6-series account |
| KXKU527F | Bank Identifier Code muss gefüllt sein Bank Identifier Code must be filled |
| KXKU528F | Bank Identifier Code und Reservierungskonto müssen gefüllt sein Bank Identifier Code and Reservation account must be filled |
| KXKU529F | Änderung nicht möglich, es sind noch CBL Ein-/Ausbuchungen vorhanden Change not possible as active CBL Credit/Debit Instructions exist |
| KXKU530F | Änderung nicht möglich, noch aktive Exposure Requests vorhanden Change not possible as active Exposure Requests still exist |
| KXKU531F | Abwicklungsdaten nur nach 18.00 änderbar Settlement Data only to be changed after 6:00 PM |
| KXKU532F | Änderung nicht möglich, da noch aktive Allokationsaufträge vorhanden Cannot be changed as open Allocation Instructions exist |
| KXKU533F | Für CCP, Reservierungs- u. Segregierungskonto müssen gleich sein For CCP, Reservation and Segregated accounts must be the same |
| KXKU534F | Änderung nicht möglich, Sicherheiten existieren auf Reservierungskonto Change not possible as collateral exists on Reservation account |
| KXKU535F | Löschung nicht möglich, da Exposure Requests existieren Deletion not possible as Exposure Requests still exist |
| KXKU536F | Segregierungskonto darf nur gelöscht werden wenn kein GC VA existiert Segregated account can only be deleted if not used in a GC-Pooling CC |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|-----------------|---|
| KXKU537F | Änderung nicht möglich, es besteht noch eine Forderung mit Reuse Change not possible as Claim with Reuse exists |
| KXKU538F | Änderung nicht möglich, Sicherheiten existieren auf Segregierungskonto Change not possible as collateral exists on Segregated account |
| KXKU539F | Änderung nicht möglich, es existieren nicht versendete Utilisations Change not possible as unsent Utilisation messages exist |
| KXKU540F | Löschung nicht möglich, da Vertragsdefinition für Teilnehmer existiert Deletion not possible as contract definition exists for participant |
| KXKU541F | Sicherheitenkonto nicht in KUSTA Collateral account does not exist in KUSTA |
| KXKU542F | Keine Kundenreferenzen mit Sicherheitenkonto No client references with Collateral account |
| KXKU543F | Keine Kundenreferenz m. Clearer/Trader-ID, Segregierungskonto und BIC No client reference with Clearer/Trader-ID, Segregated account and BIC |
| KXKU544F | Reserv.-, Segregierungs- und Sicherheitenkonto müssen eindeutig sein Reservation, Segregated, and Collateral account must be unique |
| KXKU545F | BIC darf nur gelöscht werden wenn kein CmaX VA existiert BIC can only be deleted if not used in a CmaX Contract Conclusion |
| KXKU546F | Segregierungskto darf nur gelöscht werden, wenn kein CmaX VA existiert Segregated Account can only be deleted if not used in a CmaX CC |
| KXKU547F | Wenn Sicherh.-kto gefüllt ist, müssen alle anderen Felder leer bleiben When Collateral Account is set, all other fields must remain empty |
| KXKU548F | Sicherheitenkonto bereits in anderer Kundenreferenz vorhanden Collateral account already exists in another client reference |
| KXKU549F | Änderung nicht möglich, Sicherheiten existieren auf Sicherheitenkonto Change not possible as collateral exists on Collateral account |
| KXKU550F | Sicherheitenkto darf nur gelöscht werden, wenn kein CmaX VA existiert Collateral Account can only be deleted if not used in a CmaX CC |
| KXKU551F | Änderung nicht möglich, noch aktive Limits für Clearer-ID vorhanden Modification is not possible, as there are active limits for the Clearer-ID |
| KXKU552F | RTGS Konto ist nicht in TARGET2 This RTGS account does not exist in TARGET2 |
| KXKU553F | Creation Geldkonto ist nicht in KUSTA This Creation cash account does not exist in KUSTA |
| KXKU554F | Creation Geldkonto wird bereits als anderer Kontotyp genutzt This Creation cash account is used as a different account type |
| KXKU555F | Creation Geldkonto und RTGS Konto nur für internationale Teilnehmer These Creation cash and RTGS accounts are for international participants, only |
| KXKU556F | RTGS Konto und Creation Geldkonto müssen beide leer oder gefüllt sein The RTGS Account and the Creation Cash Account must both be either empty or filled |
| KXKU557F | Clearer/Trader-ID bereits für Teilnehmer gepflegt Clearer/Trader-ID already set for participant |
| KXKU558F | Funktion zur Zeit nicht benutzbar, versuchen Sie es später nochmal The function is not available at the moment, please try again later |
| KXKU559F | Kombination Default - Auto Besch / Auto Rückg (Abw. Daten) unzulässig Combination Default - Auto Prov / Auto Return (Settl. Data) invalid |
| KXKU560F | Customer default nur für internationale Teilnehmer Customer default only for international participant |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|--|
| KXKU598F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKU599F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKU600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing, please try again later |
| KXKU601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXKU602F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXLI501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline An internal error occurred, please contact the hotline |
| KXLI502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline An internal error occurred, please contact the hotline |
| KXLI503F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline An internal error occurred, please contact the hotline |
| KXLI504F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline An internal error occurred, please contact the hotline |
| KXLI505F | Auswahl übersteigt Limit zur Allokation für mindestens eine Gattung The selection exceeds the limit for allocation of one security at least |
| KXLI506F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline An internal error occurred, please contact the hotline |
| KXLI599F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline An internal error occurred, please contact the hotline |
| KXLI600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing occurred, please try again later |
| KXLI601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline An internal error occurred, please contact the hotline |
| KXRD501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXRD502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXRD503F | Objekt nicht vorhanden Object not available |
| KXRD504F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXRD505F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXRD506F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXRD507F | Eingabefelder ungültig Invalid input fields |
| KXRD508F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXRD509F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXRD510F | Die Funktion im erstellten Report wurde nicht aufgelöst Unresolved function in generated report |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|---|
| KXRD511F | Die gewählte Bezeichnung existiert bereits The selected description already exists |
| KXRD512F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXRD513F | Die gewählte Bezeichnung ist nicht vorhanden The selected description does not exist |
| KXSG501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSG502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSG503F | Keine Sicherheiten vorhanden No collateral available |
| KXSG504F | Keine Sicherheitengruppe vorhanden No collateral group available |
| KXSG599F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI503F | Objekt nicht vorhanden Nonexistent object |
| KXSI504F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI505F | Nominale nicht größer Null Nominal value not bigger than zero |
| KXSI506F | Nominale negativ Nominal value negative |
| KXSI507F | Freie Nominale zu klein zum Verringern Free nominal value too small to be reduced |
| KXSI508F | Nominale kleiner als Freie Nominale Nominal value smaller than free nominal value |
| KXSI509F | Objekt schon vorhanden Object already exists |
| KXSI510F | Kein Kurs vorhanden No quoted price available |
| KXSI511F | Kein Kurs in ausreichender Qualität vorhanden No adequate price available |
| KXSI512F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI513F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI514F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI515F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI516F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|---|
| KXSI517F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI518F | Objekt zwischenzeitl. geändert, bitte Ansicht aktualisieren Object changed in the meantime, please update your view |
| KXSI519F | Objekt zwischenzeitl. geändert, bitte Ansicht aktualisieren Object changed in the meantime, please update your view |
| KXSI520F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI521F | Kein Sicherheitenwert ermittelt Collateral value not determined |
| KXSI522F | Keine Währungen vorhanden No currencies available |
| KXSI523F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI524F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXSI525F | Feldüberlauf NOMINALE Fieldoverflow NOMINALE |
| KXSI526F | Die WKN ist auf Basis externer Preisquellen nicht bewertbar The SIN cannot be evaluated based on external price sources |
| KXSI600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing, please try again later |
| KXSI601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA503F | Vertragsabschluss schon vorhanden Contract agreement already exists |
| KXVA504F | Vertragsabschluss zwischenzeitl. geändert, Ansicht aktualisieren Contract changed in the meantime, please update the view |
| KXVA505F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA506F | Vertragsabschluss zwischenzeitl. geändert, Ansicht aktualisieren Contract changed in the meantime, please update the view |
| KXVA507F | Vertragsabschluss zwischenzeitl. geändert, Ansicht aktualisieren Contract changed in the meantime, please update the view |
| KXVA508F | Keine neue Vertragsdefinitionsversion vorhanden No new contract definition version available |
| KXVA508H | Keine neue Vertragsdefinitionsversion vorhanden No new contract definition version available |
| KXVA509F | PC-Datum entspricht nicht dem System-Datum PC date does not correspond to the system date |
| KXVA511F | Forderungseinstell-Datum muss größer/gleich der vorherigen Version sein Claim date 'Valid from' cannot be smaller than that of prev. version |
| KXVA512F | Vertragsabschluss zwischenzeitl. geändert, Ansicht aktualisieren Contract changed in the meantime, please update the view |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|-----------------|--|
| KXVA513H | Eigene Vertragsnummer liegt in gelöschter Form vor, Erfassung erlaubt Own contract number is available in deleted form, entry permitted |
| KXVA514F | Eigene Vertragsnr. ist bereits für einen anderen Vertrag vergeben Own contract number already exists for another contract agreement |
| KXVA515F | Vertragsabschluss nicht vorhanden Contract agreement does not exist |
| KXVA516F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA517F | Keine Vertragsdaten vorhanden - legen Sie einen Vertrag an No contract data available - please generate a contract |
| KXVA518F | Zur ausgewählten Kundenreferenz existiert kein Vertragsabschluss No contract agreement is available for this client reference |
| KXVA519F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA520F | Vor Löschung müssen assoziierte Forderungen gelöscht werden Associated claims must be deleted before the deletion procedure |
| KXVA521F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA522F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA523F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA524F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA525F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA526F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA527F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA528F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA529F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA530F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA531F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA532F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA533F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA534F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA535F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA536F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|-----------------|---|
| KXVA537F | Es existiert kein gültiger Vertragsabschluss A valid contract agreement does not exist |
| KXVA540F | Trader/Clearer-ID und Segregierungskonto müssen gefüllt sein Trader/Clearer-ID and Segregated account must be filled |
| KXVA541F | Trader/Clearer-ID, Segregierungskonto und BIC müssen gefüllt sein Trader/Clearer-ID, Segregated account and BIC must be filled |
| KXVA542F | Es existiert bereits ein Vertrag mit dieser Basket-ISIN Another contract conclusion uses the same Basket-ISIN |
| KXVA543F | Sicherheitenkonto muss gefüllt sein Collateral account must be filled |
| KXVA595F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA596F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA598F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA599F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVA600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing, please try again later |
| KXVA601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVD501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVD502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVD503F | Objekt nicht vorhanden Object does not exist |
| KXVD504F | Es existiert keine Vertragsdefinition zur dieser Vertragsdef. Nummer Contract definition for this contract agreement does not exist |
| KXVD505F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVD506F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVD507F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVD508F | Vertragsdefinition wurde geändert, bitte Ansicht aktualisieren In the meanwhile, the contract definition has changed, please update the view |
| KXVD509F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVD510F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVD511F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVD512F | Keine Vertragsdefinitionen zum Teilnehmer vorhanden A contract definition for the participant does not exist |
| KXVD513F | Vertragsdefinition mit Basket nur nach 18.00 änderbar The contract definition with basket can only be changed after 6:00 PM |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|--|
| KXVD514F | Änderung/Kontrolle nicht möglich, bitte wenden Sie sich an die Hotline Edit/Check not possible, please contact the hotline |
| KXVD515F | Basket als Reuse-Basket in anderer Vertragsdefinition referenziert The basket is referenced as Basket for re-use in another contract definition |
| KXVD516F | Keine Sicherheitengruppe gefunden No collateral group found |
| KXVD517F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVD518F | Objekt mit dieser Vertragsdefinitionsnummer existiert bereits Object with this contract definition number already exists |
| KXVD519F | WKN muss eine EGCP-Basket-WKN sein SIN must be a EGCP Basket SIN |
| KXVD520F | WKN darf keine EGCP-Basket-WKN sein SIN must not be an EGCP Basket SIN |
| KXVD521F | Basket WKN existiert bereits in einer anderen Vertragsdefinition Basket SIN already exists in another contract definition |
| KXVD522F | Basket existiert bereits in einer anderen Vertragsdefinition Basket already exists in another contract definition |
| KXVD523F | Die Kombination von VD-Typ, A. Art u. Z.-Kriterien ist nicht erlaubt The combination of CD-, Alloc. Type and Elig. Criteria is not allowed |
| KXVD524F | Alle assoziierten Vertragsabschlüsse sind vorab zu löschen All associated contract conclusions must first be deleted |
| KXVD525F | Die WKN ist in keiner zugehörigen Vertragsdefinition zulässig The SIN is not eligible in any related contract definition |
| KXVD526F | Ursprungsbasket nicht vorhanden The original basket does not exist |
| KXVD527F | Die Kombination VD-Typ, Conc.-Limit und Reuse-Typ ist nicht erlaubt The combination of CD-Type, Conc.-Limit and Re-use Type is not allowed |
| KXVD528F | Kombination GCP Reuse Typ / Reuse-Basket ungueltig The field combination GCP Re-use Type/ Reuse-Basket is invalid |
| KXVD529F | GCP Reuse Typ ungueltig The GCP Re-use Type is invalid |
| KXVD530F | Kombination Limit-Level / Bewertungsmethode ungueltig The field combination Limit-Level/ pricing method is invalid |
| KXVD531F | Included/excluded Kriterien sind nicht erlaubt The Included/ excluded criteria are not allowed |
| KXVD532F | Forderungsaufschlag nicht erlaubt Claim Amount Premium is not allowed |
| KXVD533F | Keine Bewertungsmethode gefunden There was no evaluation method found |
| KXVD534F | Bewertungsmethode ungueltig The evaluation method is not valid |
| KXVD535F | Kennzeichen Homebasket fehlerhaft The Flag Homebasket is incorrect |
| KXVD536F | Kombination VD-Typ / Teilnehmertyp ungueltig Combination CD-Type / participant type invalid |
| KXVD599F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|-----------------|---|
| KXVD600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing, please try again later |
| KXVD601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVD602F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM503F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM503I | Keine Daten vorhanden No data found |
| KXVM504F | Standardansicht schon vorhanden Standard view already available |
| KXVM505F | Ansicht nicht vorhanden View not available |
| KXVM506F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM507F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM508F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM509F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM510F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM511F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM512F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM514I | Zu viele Daten selektiert, bitte wenden Sie sich an die Hotline Too many rows selected, please contact the Hotline |
| KXVM515F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXVM516F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXZE501F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXZE502F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXZE503F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| KXZE504F | Objekt nicht vorhanden Object does not exist |
| KXZE505F | Forderung nicht vorhanden Claim not available |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------|--|
| KXZE506F | Ungültige CMSI WKN Invalid CMSI SIN |
| KXZE507F | Objekt schon vorhanden Object already exists |
| KXZE508F | CMSI Forderung nicht vorhanden CMSI Claim not available |
| KXZE509F | Objekt zwischenzeitl. geändert, bitte Ansicht aktualisieren Object changed in the meantime, please update the view |
| KXZE510F | Forderung ist keine CMSI Forderung Claim is not a CMSI Claim |
| KXZE511I | Forderungsbetragsberechnung nicht vollständig Claim value calculation incomplete |
| KXZE513F | Gattung nicht vorhanden Security not available |
| KXZE600F | Parallele Verarbeitung, versuchen Sie es später noch einmal Parallel processing, please try again later |
| KXZE601F | Interner Fehler, wenden Sie sich bitte an die Hotline Internal error, please contact the hotline |
| OD0071F | Herkunft und/oder Gutbank und/oder Währung muss gefüllt sein origin and/or credit account and/or currency must be filled |
| OD0081F | Valuta → Tagesdatum, Freigabe nur über Auftrags-Nr möglich value day greater current date, verification via instruction number only |
| OD0083F | Die Eingabe von '*' ist nicht zulässig to enter '*' is not permitted |
| OD0085F | Keine Aufträge zur Freigabe vorhanden no instructions available for verification |
| OD0090F | Für die Selektion zur Vollanzeige bitte Datenfreigabe drücken please press ENTER for selection of detail view |
| OD0091F | Nur eine Zeile für die Selektion zur Vollanzeige zulässig only single selection permitted for detail display |
| OD0092F | Nur eine Zeile für die Selektion zur Freigabe zulässig only one data set to be selected for verification |
| OD0093F | Es darf nur eine Zeile ausgewählt werden only one data set to be selected |
| PGM001 | Es ist ein Anwendungsfehler aufgetreten: error in application: |
| PGM002 | Es ist ein Systemfehler aufgetreten: system error: |
| PGM003 | Aktion nicht definiert: undefined action: |
| PGM004 | Kein Nachrichtentext verfügbar: no message text available: |
| PGMERROR | Programmfehler: error in program: |
| PM0001F | TIN requested TIN requested |
| PM0002F | Counterparty TIN requested Counterparty TIN requested |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| PM0003F | Emitter and Counterparty TIN requested Emitter and Counterparty TIN requested |
| PM0004F | Incorrect TIN Incorrect TIN |
| PM0005F | Incorrect Counterparty TIN Incorrect Counterparty TIN |
| PM0006F | Incorrect Emitter and Counterparty TIN Incorrect Emitter and Counterparty TIN |
| PM0007F | Emitter TIN requested and Incorrect Counterparty TIN Emitter TIN requested and Incorrect Counterparty TIN |
| PM0008F | Incorrect Emitter TIN and Counterparty TIN requested Incorrect Emitter TIN and Counterparty TIN requested |
| SC0001F | BIC %2 muss in KAST-IS gefuellt sein BIC %2 must be filled in KAST IS |
| SC0001I | Zum BIC %3 keine Konto-Nr. in KUSTA gefunden BIC %3 cannot find account number in KUSTA |
| SC0002F | Zum BIC %3 keine Konto-Nr. in KUSTA gefunden For BIC %3, there is no account no. In KUSTA |
| SC0003F | BIC muss in KAST-IS %5 gefuellt sein BIC must be filled in KAST IS %5 |
| SC0004F | Eingabe ungültig. Suchbegriff fehlt (SPACE nicht erlaubt) Invalid input. Search criterion missing (SPACE not allowed) |
| SC0005F | nur Auswahl 'I' oder 'X' für int. Sätze erlaubt for internal records only selection 'I' or 'X' permitted |
| SC0006F | MQ-Property MSG-OBJEKT ist nicht vorhanden MQ-Property MSG-OBJEKT missing |
| SC0007F | MQ-Property ISIN ist nicht vorhanden MQ-Property ISIN missing |
| SC0008F | MQ-Queue-Festlegung: Applikation ist ungültig Determine MQ-Queue: Application invalid |
| SC0009F | MQ-Queue Festlegung: HOST-IMS-NR ist ungültig Determine MQ-Queue:HOST-IMS-NR invalid |
| SC0010F | MQ-Queue Festlegung: I-O-Kennzeichen ist ungültig Determine MQ-Queue:I-O-Kennzeichen invalid |
| SC0011F | MQ-Queue Festlegung: XGEN-ID ist ungültig Determine MQ-Queue:XGEN-ID invalid |
| SC0012F | MQ-Queue Festlegung: 1.Qualifier ist nicht SPOCGW oder XGEN Determine MQ-Queue:1.Qualifier not SPOCGW or XGEN |
| SC0013F | MQ-Queue Festlegung: Sender/Receiver ist ungültig Determine MQ-Queue:Sender/Receiver invalid |
| SC0014F | nur Auswahl 'I' oder 'X' und exp. Suchbegriff erlaubt Pls enter 'I' or 'X' or a dedicated search expression |
| SC0015F | Taste nicht zulässig. Suchbegriff fehlt This key is invalid, there is no valid search expression |
| SC0016F | Reprocessing nur für int. Sätze erlaubt Re-processing is allowed for internal records, only |
| SC0017F | Reprocessing für diese Anwendung nicht erlaubt For this application, re-processing is not allowed |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| SC0020F | T2S PARTY BIC in KAST-IY nicht vorhanden T2S PARTY BIC in KAST IY unavailable |
| SC0021F | zweites Feedback wurde verarbeitet second feedback performed |
| SC0022F | Restant - zweites Feedback wurde verarbeitet restant - second feedback performed |
| SC0023F | Eingabe ungültig. Hochkomma im Feld %6 nicht erlaubt The input is invalid. In the field %6, inverted commas are not allowed. |
| SC0028F | Bei CReg Auftraegen MATCHING-STATUS muss gleich MACH sein MATCHING-STATUS to be filled with MACH for CReg instructions |
| SC0029F | MICOS-Fehler - Details s. Fehler-DB TBKV800/WS20 MICOS error - details see error DB TBKV800/WS20 |
| SC0030F | Auftragsnummer muss kleiner als 5.000.000 sein Instruction number has to be smaller than 5,000,000 |
| SC0031F | ISO-Feld 13B: Syntaxfehler im Gruppenfeld Stücke-Details ISO-Feld 13B: Syntaxerror in Group field Certificate details |
| SCCANFF | Löschung auf Grund bilateralem Agreement Cancellation based on bilateral agreement |
| SCCANIF | Löschung angefordert von CBF Cancellation requested by CBF |
| SCCANSF | Instruktion wurde gelöscht durch EOC ESES System Instruction was cancelled by EOC ESES system |
| SCCANTF | Löschung auf Grund von Corporate Action Cancellation due to Corporate action |
| SCDDATF | Ablehnung wegen Settlement Date Information Settlement Date Rejection |
| SCDEPTF | Ablehnung wegen Place of Settlement Information Place of Settlement Rejection |
| SCDMONF | Ablehnung des Gegenwertes (Settlement Amount) Settlement Amount Rejection |
| SCDQUAF | Ungültige Nominale Quantity Rejection |
| SCDSECF | Ungültiges Wertpapier Security Rejection |
| SCDTRDF | Ungültiger Handelstag Trade Date Rejection |
| SCICAGF | Ungültiger Agent Agent Rejection |
| SCIEXF | Ablehnung der Buyer oder Seller Information Buyer or Seller Rejection |
| SCIINDF | Ungültige Referenz Common reference Rejection |
| SCLATEF | Auftrag wurde zu spät erteilt Too Late |
| SCMUNOF | Ablehnung des Gegenwertes (Multiple Settlement Amount) Multiple Settlement Amount |
| SCNARRF | Sonstige Ablehnung Narrative Other (see reason narrative) |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| SCNRRF | Unzulässige Währung des Gegenwerts (Settlement Amount) Settlement Amount Currency Rejection |
| SCSAFEF | Kontonummer ist ungültig / unbekannt Unrecognised or invalid safekeeping account |
| SW0008F | Trading Member Data mandatory Trading Member Data mandatory |
| SW0009F | Trading Member not in MT data Trading Member not in MT data |
| SW0011F | Trading Member not in MT data Trading Member not in MT data |
| SW0013F | Trading Member not in MT data Trading Member not in MT data |
| SW0016F | Counter Party not in MT data Counter Party not in MT data |
| SW0017F | Counter Party not in MT data Counter Party not in MT data |
| SW0018F | Counter Party not in MT data Counter Party not in MT data |
| SW0021F | ISIN not in MT data ISIN not in MT data |
| SW0025F | ISIN not in MT data ISIN not in MT data |
| SW0026F | ISIN not in MT data ISIN not in MT data |
| SW0096F | Trade received after cut-off time Trade received after cut-off time |
| SW0110F | Quantity fractions or multiple Quantity fractions or multiple |
| SW0140F | Settlement Agent not found Settlement Agent not found |
| SW0142F | Settlement Agent not found Settlement Agent not found |
| SW0144F | Settlement Agent not found Settlement Agent not found |
| SW0145F | A/C for trading member not found A/C for trading member not found |
| SW0146F | A/C for trading member not found A/C for trading member not found |
| SW0147F | Trading member mandatory Trading member mandatory |
| SW0150F | Trading member A/C mandatory Trading member A/C mandatory |
| SW0162F | Counterparty Settlement Agent not in MT data Counterparty Settlement Agent not in MT data |
| SW0163F | Counterparty Settlement Agent not in MT data Counterparty Settlement Agent not in MT data |
| SW0164F | Not found SETTLEMENT AGENT default for COUNTERPARTY Not found SETTLEMENT AGENT default for COUNTERPARTY |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| SW0166F | SETTLEMENT AGENT CODE not permitted for COUNTERPARTY SETTLEMENT AGENT CODE not permitted for COUNTERPARTY |
| SW0169F | C/P settlement A/C not in MT data C/P settlement A/C not in MT data |
| SW0260F | Amendment of trades not allowed Amendment of trades not allowed |
| SW0261F | Cancellation not possible Cancellation not possible |
| SW0262F | Cancellation not possible Cancellation not possible |
| SW0263F | Cancellation not possible Cancellation not possible |
| SW0264F | Amendment of trades not allowed Amendment of trades not allowed |
| SW0265F | No data changed No data changed |
| SW0514F | QUANTITY must be greater/equal to the Minimum Settlement Unit QUANTITY must be greater/equal to the Minimum Settlement Unit |
| SW0515F | QUANTITY must be multiple of the Settlement Unit Multiple QUANTITY must be multiple of the Settlement Unit Multiple |
| SW0516F | QUANTITY must be equal to the Deviating Settlement Unit QUANTITY must be equal to the Deviating Settlement Unit |
| SW0532F | MATCHING STATUS must not be valued MATCHING STATUS must not be valued |
| SW0533F | COUNTERPARTY must be a BIC code COUNTERPARTY must be a BIC code |
| SW0534F | COUNTERPARTY is not a member of the Ext. Cross Border settl. funct. COUNTERPARTY is not a member of the Ext. Cross Border settl. funct. |
| SW0535F | COUNTERPARTY SETTLEMENT ACCOUNT must be valued COUNTERPARTY SETTLEMENT ACCOUNT must be valued |
| SW0537F | BIC of C/P CSD BIC of C/P CSD |
| SW0539F | BIC of Settlement Agent BIC of Settlement Agent |
| SY0001A | Bitte geben Sie Identifizierungs-Kennzeichen und Passwort ein please enter identifier code and password |
| SY0002F | Die von Ihnen eingegebenen Daten sind falsch the information you entered is incorrect |
| SY0003F | Das Identifizierungs-Kennzeichen ist nicht vorhanden no identifier code |
| SY0004A | Bitte geben Sie Ihr Passwort ein please enter your password |
| SY0005F | Das Passwort ist fehlerhaft invalid password |
| SY0006F | Diese Tätigkeit ist Ihnen nicht erlaubt: %1 action not allowed: %1 |
| SY0007I | Die Abmeldung wurde durchgeführt logoff executed |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| SY0008W | Abmeldung gefordert, jedoch keine Anmeldung vorhanden logout required but no connection established |
| SY0009I | Zwangsabmeldung, d.h. Abmeldung alt vergessen forced logout ,i.e. logout not executed before |
| SY0010A | Bitte geben Sie Identifizierungs-Kennzeichen, altes und neues Passwort ein please enter identifier code, new and old password |
| SY0011A | Gültigkeitszeitraum für Passwort ist abgelaufen valid time for password has expired |
| SY0011I | Der Gültigkeitszeitraum für das Passwort ist abgelaufen valid time for password has expired |
| SY0012F | Die von Ihnen eingegebenen Daten sind falsch the information you entered is incorrect |
| SY0013F | Identifizierungs-Kennzeichen ist nicht vorhanden identifier code not available |
| SY0014F | Altes Passwort ist falsch oder fehlt invalid or missing old password |
| SY0015F | Neues Passwort muß ungleich altes Passwort sein new password to be different from old password |
| SY0016F | Wiederholung des neuen Passwortes ist falsch oder fehlt invalid/missing repetition of new password |
| SY0017I | Passwort-Änderung erfolgreich durchgeführt password successfully changed |
| SY0018W | Passwort-Änderung abgebrochen password unchanged |
| SY0019F | Neues Passwort ist falsch oder fehlt invalid or missing new password |
| SY0020A | Bitte Erfassungsmaske mit DAT-FREIG (ENTER) anfordern please call data entry mask pushing data relase (enter key) |
| SY0021I | ANMELDUNG NICHT MOEGlich, BITTE KONTAKTIEREN SIE IHREN ADMIN Access not possible, please contact your admin |
| SY0022A | Ersterfassungs-Passwort vorhanden, bitte ändern first data entry password available, please modify |
| SY0023A | Vorhandenes Passwort formal falsch, bitte ändern invalid password format, please modify |
| SY0024F | Neues Passwort wurde schon einmal verwendet. Bitte ein neues Passwort eingeben new password has been previously used. Please enter new password. |
| SY0025F | Datum fehlerhaft invalid date |
| SY0026F | Datum-VON muss kleiner als Datum-BIS sein date-FROM must be lower than date-TO |
| SY0028F | Datum-VON in der Zukunft liefert keine Treffer date-FROM in the future supplies no hits |
| SY0030F | Der eingegebene Funktionscode ist ungültig invalid function code |
| SY0031F | Keine Berechtigung für diese Funktion: %1 %2 unauthorised function: %1 %2 |
| SY0032I | Die Benutzerdaten wurden erfaßt user data recorded |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| SY0033F | Der eingegebene Schlüsselbegriff ist ungültig invalid search word |
| SY0034F | Name des Benutzers fehlt user name missing |
| SY0035F | Die eingegebene Abteilungsnummer ist fehlerhaft invalid department code |
| SY0036A | Bitte nächste Seite mit DAT-FREIG (ENTER) anfordern press ←enter→ to access next page |
| SY0037F | Gültigkeitsdatum BIS ist fehlerhaft invalid validity date 'up to' |
| SY0038F | Das Passwort ist ungültig invalid password |
| SY0040F | Benutzer bereits vorhanden user already existing |
| SY0041I | Ende der Auskunft end of information |
| SY0042I | Benutzer nicht vorhanden no user |
| SY0043A | Bitte Daten eingeben please enter data |
| SY0044I | Benutzerdaten wurden gelöscht deletion of user data |
| SY0045A | Bitte Änderungsdaten eingeben please insert modification data |
| SY0046F | Schlüsselbegriff fehlt key word missing |
| SY0047I | Die Benutzerdaten wurden geändert modified user data |
| SY0048A | Bitte nächste Erfassungsmaske mit DAT-FREIG (ENTER) anfordern please call next data entry mask pushing data release (enter key) |
| SY0049F | Ungültiger Funktionscode (FC) invalid function code (FC) |
| SY0050F | Identifizierungs-Kennzeichen-VON ist ungültig invalid identifier code 'as from' |
| SY0051F | Identifizierungs-Kennzeichen-BIS ist ungültig invalid identifier code 'up to' |
| SY0052I | Die Berechtigungsdaten wurden erfasst authorisation data entered |
| SY0053A | Bitte weitere Berechtigungsdaten eingeben please enter additional authorisation data |
| SY0054F | Es wurden keine Berechtigungsdaten eingegeben access data input missing |
| SY0055F | Die Berechtigungsdaten sind bereits vorhanden authorisation data already available |
| SY0056F | Die Funktionscode-Berechtigungen fehlen function code authorisations missing |
| SY0057I | Es sind keine Berechtigungsdaten vorhanden no authorization data available |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| SY0058F | Funktionscode-Berechtigungen sind fehlerhaft (gültige Eingabe = j) invalid function code authorisations (valid entry = j.) |
| SY0059A | Weitere Berechtigungsdaten vorhanden, bitte blättern further authorisation data available on next page |
| SY0060I | Die Berechtigungsdaten wurden gelöscht authorisation data deleted |
| SY0062F | Funktionscode-Berechtigungen sind fehlerhaft (gültige Eingabe = 'J') invalid function code authorisation (valid entry = 'J') |
| SY0063I | Änderung erfolgreich durchgeführt successfully modified |
| SY0064F | KEINE BERECHTIGUNG FUER DAS ID-KZ - NO ADMIN RIGHTS FOR THE ENTERED ID you are not authorized to process the ID code |
| SY0065F | Der eingegebene Transaktionscode ist ungültig invalid transaction code |
| SY0066I | Die Transaktions-Berechtigungen wurden erfaßt recorded transaction authorisations |
| SY0067F | Sie dürfen diese Transaktions-Berechtigungen nicht bearbeiten you are not authorized to process this transaction |
| SY0068F | Sie haben keine Berechtigung eines Security-Beauftragten you have no safety-operator authorisation |
| SY0069A | Bitte löschen der Berechtigungsdaten durch DAT-FREIG (ENTER) veranlassen please delete authorisation data via data release (enter key) |
| SY0070I | Die gewünschte Transaktions-Berechtigung ist nicht vorhanden selected transaction authorisation not available |
| SY0071A | Bitte geben Sie im Feld SB: zusätzlich den gewünschten TRAN-Code ein please enter also selected tran. code in field SB |
| SY0072F | Sie dürfen die TRAN-Berechtigung für SECU nicht ändern do not change TRAN authorisation for SECU |
| SY0073I | Die Transaktions-Berechtigungen wurden kopiert copying of transactions authorisation successful |
| SY0074F | Sie dürfen die Berechtigungen nur innerhalb ihrer Bank kopieren access authorisations to be copied within your bank only |
| SY0075I | Es sind keine Berechtigungen zum Freigeben vorhanden no authorisation for release available |
| SY0076F | Sie dürfen diese Banknummer nicht bearbeiten do not change this account number |
| SY0077I | Ende der freizugebenden Berechtigungen end of authorisations pending for release |
| SY0078I | Die Berechtigungen wurden freigegeben release of authorisations |
| SY0079I | Die Berechtigungen wurden für ein fremdes Bankinstitut freigegeben authorisations released for third-party bank |
| SY0080F | Die Identifizierungs-Kennzeichen müssen verschieden sein different identifier codes required |
| SY0081F | Sie haben keine Berechtigung zum Bearbeiten des zweiten Identifizierungs-Kennzei you are not authorised to change the second identifier code |
| SY0082F | Sie dürfen diese Berechtigung nicht kopieren no copying of this authorisation |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| SY0083F | Die Kombination der Funktionscodes ist nicht zulässig combination of function code not possible |
| SY0084A | Bitte Löschen der Benutzerdaten durch veranlassen delete user data through data release (push enter) |
| SY0085I | Die Transaktionsberechtigung wurde gelöscht transactions authorisation deleted |
| SY0086A | Diese Berechtigung darf nicht mit diesem Funktionscode erfaßt werden authorisation not to be recorded with this function code |
| SY0087F | Der 2. Suchbegriff fehlt (Ziel-Benutzer) second search word missing (target user) |
| SY0088F | Der 1. Suchbegriff fehlt (von Benutzer) first search word (of user) missing |
| SY0089F | Der 2. Suchbegriff ist fehlerhaft (Ziel-Benutzer) invalid second search word (target user) |
| SY0090A | Bitte Funktionscode und Suchbegriff eingeben please enter function code and search word |
| SY0091F | Ungültige Taste invalid key |
| SY0092F | Die Verarbeitung wurde abgebrochen processing interrupted |
| SY0093A | Bitte Transaktionsberechtigungen freigeben please release transactions authorisations |
| SY0094I | Es sind noch Berechtigungen freizugeben, bitte DAT-FREIG (ENTER) drücken access authorisations to be enabled, please enter return (data release) |
| SY0095F | Das Identifizierungs-Kennzeichen-VON ist nicht kleiner als das Identifizierungs- identifier code 'as from' not further in the past than id-code 'up to' |
| SY0096A | Bitte wählen Sie aus please select |
| SY0096F | Fehlerhafte Eingabe: j = Freigabe, n oder Leerzeichen = keine Freigabe erroneous entry: j = release, n or blank = no release |
| SY0097A | Diese Funktion ist noch nicht verfügbar function not available at present stage |
| SY0097F | Fehlerhafte Eingabe (gültig: j = copy (1-mal) + 3 Leerzeichen) invalid entry (valid: J=copy (1-times) + 3 blanks) |
| SY0098F | Das erste Identifizierungs-Kennzeichen ist der Haupt-Security-Beauftragte first identifier code corresponds to main safety operator |
| SY0099F | Die Identifizierungs-Kennzeichen sind gleich identical identifier codes |
| SY0100F | Fehlerhafte Kombination der Copyfunktion und SECU-Berechtigung invalid combination of copy function and SECU authorisation |
| SY0101F | Das 2. Identifizierungs-Kennzeichen besitzt bereits die Berechtigung SECU 2nd identifier code already SECU authorised |
| SY0102F | Keine Passwort-Änderung für SECU-Beauftragten zulässig no password modification for SECU operator possible |
| SY0103A | USER GESPERRT. MIT EINGABE VON 'F' UND DAT-FREIG ENTPERREN User suspended; to release him, please enter 'F' and press ←enter→ |
| SY0105I | User wurde freigegeben user approved successfully |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| SY0106A | User freigegeben. Es sind noch Berechtigungen vorhanden. user approved; transactions available, press ←enter→ to access them |
| SY0108I | Gewünschte Transaktion nicht vorhanden: %5 selected transaction is not available: %5 |
| SY0109F | Der Transaktionscode ist nicht 4-stellig. transaction code does not have 4 digits |
| SY0110F | Es sind keine Kurzbeschreibungen für %7 vorhanden no short description available for: %7 |
| SY0111F | DER AUSDRUCK KANN Z.ZT. NICHT AUSGEFUEHRT WERDEN. printing cannot be processed for the moment |
| SY0112I | Weitere Daten vorhanden. further data available |
| SY0113I | Keine weiteren Daten vorhanden. no further data available |
| SY0114I | DER AUSDRUCK IST ANGEWIESEN printing in progress |
| SY0115F | Ungültiger Aktionscode invalid action code |
| SY0116F | Kein Suchbegriff ausgewählt missing search word |
| SY0117F | Banknummer im ID-Kennzeichen muss mit der User-Banknummer übereinstimmen bank number must be identical in ID-KZ and in SB user ID |
| SY0118F | Das Gültigkeitsdatum muss eingegeben werden. enter validity date |
| SY0120I | Benutzerdaten kopiert. Das Passwort muss noch eingegeben werden. user data copied; password is still to enter |
| SY0121F | Neuer Benutzer ist bereits vorhanden new user is already available |
| SY0123I | BITTE WAEHLEN SIE AUS Please select |
| SY0125I | PF1:DRUCK PF1: print |
| SY0126I | 5 SEITEN WURDEN GEDRUCKT. WEITERE DRUCKDATEN ANFORDERN MIT PF5 5 pages were printed. Please request further print data with PF5 |
| SY0127I | Keine Daten vorhanden no data available |
| SY0128F | Systemfehler system error |
| SY0133I | AENDERUNG DURCHGEFUEHRT Modification executed |
| SY0135I | ENDE RUNDSCHREIBEN ERREICHT End of circular reached |
| SY0136I | LOESCHUNG DURCHGEFUEHRT Deletion executed |
| SY0137I | RUNDSCHREIBEN ERFASST Circular successfully entered |
| SY0138F | AEND-DATUM-FEHLERHAFT. FORMAT: TTMMJHJJ Invalid change date; format:DDMMYYYY |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| SY0139F | MUSSFELD FEHLT Mandatory field missing |
| SY0140F | Datum darf nicht in der Zukunft liegen future date not allowed |
| SY0141I | AUSWAEHLEN MIT 'I' UND DAT-FREIGABE DRUECKEN Please select with 'I' and press ←enter→ |
| SY0142F | BITTE NUR EIN RUNDSCHREIBEN AUSWAEHLEN Please select only one circular |
| SY0143F | RUNDSCHREIBEN BITTE UEBER AUSWAHL ODER SUCHBEGRIFF AUSWAEHLEN Please select circular out of range or by search word entry |
| SY0144I | AUSGEW. RUNDSCHREIBEN WURDE AKTUALISIERT. BITTE WAEHLEN SIE ERNEUT circular was changed; please select again |
| SY0145F | Feld muss numerisch sein Field must be numerical |
| SY0146A | WEITERE DATEN VORHANDEN, BLAETTERN = PF8 Further data available, press PF8:forwards |
| SY0148F | AUSDRUCK NICHT MOEGlich. LTERM-DRUCKER NICHT GENERIERT print not possible: LTERM printer was not generated |
| SY0149I | 20 PROFILE WURDEN GEDRUCKT. WEITERE DRUCKDATEN ANFORDERN MIT PF5 20 profiles were printed. Please request further print data with PF5 |
| SY0150I | SECURITY-LISTEN FUER 40 ID-KZ GEDRUCKT. WEITERE ANFORDERN MIT PF5 security lists for 40 ID codes printed. Print further lists with PF5 |
| SY0154I | PF2:ABBRUCH DER DRUCKROUTINE PF2: cancel printing |
| SY0155I | PF5:DRUCKEN -FORTSETZUNG DER DRUCKROUTINE- PF5: resume printing |
| SY0156I | DRUCKROUTINE ABGEBROCHEN printing canceled |
| SY0157I | Banknummern müssen identisch sein bank numbers must be identical |
| SY0158F | KV-NR darf nur einmal verwendet werden bank number may be used only once |
| SY0159F | KV-NR bereits vorhanden bank number already available |
| SY0160I | DATEN ERFASST Data successfully entered |
| SY0161I | ES SIND BEREITS 600 INSTITUTE GESPEICHERT 600 banks are already saved |
| SY0162F | KV-NR ist ungültig Invalid bank number |
| SY0163A | Funktion nicht in Berechtigungsdaten aktiviert function not authorized per 'FURTHER IDs ASSIGNED' |
| SY0164I | Keine Verarbeitung, da Daten durch einen anderen Benutzer geändert. no processing, since data changed by another user |
| SY0168F | User ist kein Security Beauftragter user is no security agent |
| SY0173F | Transaktion fehlt transaction missing |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| SY0174F | FUER WILDKARTE BITTE NUR '/' EINGEBEN Only '/' allowed for wildcard |
| SY0175F | BITTE WILDKARTE ALLEIN ALS FILTER Wildcard allowed only alone |
| SY0176F | 1-E STELLE DER TRANSAKTION MUSS SPEZIFIZIERT SEIN First transaction digit must be specified |
| SY0177F | NUR EINGABE VON '&' ODER '/' ERLAUBT Only entry of '&' or '/' allowed |
| SY0178F | FUER '&' BITTE MINDESTENS 2 TRANSAKTIONEN AUSWAEHLLEN For '&' please enter 2 transactions at least |
| SY0179F | Wiederholung der Transaktion nicht erlaubt only one occurrence of the transaction is allowed |
| SY0181I | Bitte sehen Sie in CASCADE-PC unter Benutzerberechtigungen --> Rundschreiben nach please check CASCADE-PC security --> newsletter |
| SY0182I | Wichtige Kundeninformation! important customer information! |
| SY0183A | Bitte Löschen der selektierten User durch ←DAT-VREIGABE→ veranlassen please press ←enter→ to delete the selected users |
| SY0184I | Die User wurden gelöscht the selected users were successfully deleted |
| SY0185F | VERSCHLUESSELUNGEN NUR FUER EINE BESTIMMTE TRANSAKTION MOEGLICH encoding only for a single specific transaction allowed |
| SY0186I | ENDE DER VERARBEITUNG end of processing |
| SY0187I | Diese Transaktionen werden wegen fehlender Rechte nicht kopiert. these TRANS won't be copied due to missing rights. |
| SY0188A | Löschen der Transaktionen der selektierten User bitte bestätigen. please confirm to delete transaction from selected users |
| SY0189I | Fuer die selektierten User wurde die transaktion gelöscht. transaction from selected users successfully deleted |
| TB0001F | Feld muss numerisch sein field must be numeric |
| TB0002F | Feld darf nicht 0 sein field can not be Zero |
| TB0002I | Funktion beendet, bitte wählen Sie aus action finished, please select |
| TB0003F | Bitte hell angezeigtes, leeres Feld ergänzen please complete highlighted empty field |
| TB0003I | Bitte Daten eingeben please enter data |
| TB0004F | Eingegebenes Datum ist kein Bankarbeitstag Entered Date is not a valid bank working day |
| TB0004I | Bitte Kennzeichen eingeben please enter character |
| TB0005F | Bitte gültiges Datum eingeben Please enter valid date |
| TB0005I | Zu den Auswahlkriterien sind keine Daten vorhanden no data available for selection criteria |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| TB0006I | Keine weiteren Daten vorhanden no further data available |
| TB0008F | Bitte gültigen Wert eingeben please enter a valid value |
| TB0008I | Verarbeitung abgebrochen processing aborted |
| TB0009F | Feld muss 4-stellig numerisch sein field must be filled by 4 digits numeric |
| TB0010F | Keine Berechtigung für diese Funktion No authority to use this function |
| TB0011F | Wertpapierkennnummer nicht in WP-Stammdaten vorhanden ISIN does not exist in Security Masterdata |
| TB0011I | Bitte fertigen Sie eine Kopie dieser Information an (Hardcopy) please take a hardcopy of this information |
| TB0012F | Falsches Datumsformat Incorrect date format |
| TB0012I | und informieren Sie Ihre zuständige Kundenbetreuung and inform your customer service |
| TB0013F | Bitte gültiges Datum eingeben Please enter valid content |
| TB0013I | Die Änderung wurde erfolgreich durchgeführt Change has been performed successfully |
| TB0014F | Feld muss alphabetisch sein field must be alphabetical |
| TB0014I | Die Löschung wurde erfolgreich durchgeführt Deletion has been performed successfully |
| TB0015I | Der Eintrag wurde erfasst, bitte wählen Sie aus Entry has been performed, please select |
| TB0018F | Maximal 10 Vor- und 3 Nachkommastellen zulässig Maximum 10 integers- and 3 decimal places allowed |
| TB0019F | Eingegebener Wert ist unzulässig Entered data is incorrect |
| TB0020F | Keine Eingabe erlaubt No input allowed |
| TB0022F | Beim Blättern ist keine Eingabe erlaubt No input allowed when paging |
| TB0023F | Ungültiger Funktionscode Invalid function code |
| TB0024F | Bitte hell angezeigtes, leeres Feld ergänzen Please complete highlighted, empty Field |
| TB0025F | Feld muss einen der angezeigten Auswahlcodes enthalten field must contain one listed option code |
| TB0026F | Feld muss 6-stellig numerisch sein field must be 6 digits numeric |
| TB0028F | Maximal 13 Vorkomma- und 5 Nachkommastellen erlaubt Maximum 13 integers and 5 decimal places allowed |
| TB0029F | Keine Berechtigung für diese Funktion No authorization for this function |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| TB0030F | Die angegebene Funktion ist zur Zeit noch nicht erlaubt indicated function is not available at this time |
| TB0031F | Verarbeitung nicht möglich wegen konkurrierendem Update Processing is not possible due to concurrent update |
| TB0032F | Das Datum darf nicht in der Vergangenheit liegen Date could not be in the past |
| TB0033F | ISIN nicht in Wertpapierstammdaten vorhanden ISIN does not exist in Security Masterdata |
| TB0034F | Banknummer nicht in Kundenstammdaten vorhanden Bank number does not exist in customer database |
| TB0035F | Datum muss größer als das Tagesdatum sein Date must later than current date |
| TB0036F | Bitte Banknummer eingeben Please enter bank number |
| TB0037F | BLZ und/oder BIC muss eingegeben werden BLZ and/or BIC code must be entered |
| TB0038F | Empfänger und/oder Sender muss eingegeben werden Receiver and/or Sender must be entered |
| TB0039F | Datum-von darf nicht größer als Datum-bis sein date-from must not be later than date-to |
| TB0040F | Die WKN darf nicht Null sein WKN must not be 0 |
| TB0041F | Die WKN muss numerisch sein WKN must be numeric |
| TB0042F | Feld ist nicht numerisch field is not numeric |
| TB0043F | Syntaxfehler Syntax error |
| TB0045F | Feld BIC muss ohne Leerzeichen 8 oder 11 stellig gefüllt sein Field BIC must be filled with 8 to 11 digits without blanks |
| TB0046F | Feld MsgFnc muss gültigen Wert enthalten field MsgFnc must be filled with valid content |
| TB0047F | Feld Contlnd muss gültigen Wert enthalten field Contlnd must be filled with valid content |
| TB0048F | Feld ObjNo darf maximal 5 stellig numerisch sein field ObjNo must be 5 digits numeric |
| TB0049F | Feld TaxTp muss 2 stellig numerisch gefuellt sein field TaxTp must be 2 digits numeric |
| TB0050F | Feld Taxld muss 16 stellig numerisch gefuellt sein field Taxld must be 16 digits numeric |
| TB0051F | Feld PrevTaxld muss 16 stellig numerisch sein field PrevTaxld must be 16 digits numeric |
| TB0053F | Feld TaxTp muss gültigen Wert enthalten field TaxTp must be filled with valid content |
| TB0054F | Feld ObjNo muss 5 stellig numerisch sein field ObjNo must be 5 digits numeric |
| TB0055F | Feld MsgRef muss gefüllt sein field MsgRef must be filled |

CODE DEUTSCH / ENGLISH

| | |
|----------------|--|
| TB0056F | Feld RelaRef muss 16 stellig numerisch gefüllt sein field RelaRef must be 16 digits numeric |
| TB0057F | Feld MsgFnc muss mit gültigem Wert 4 stellig gefüllt sein field MsgFnc must be filled by 4 digits with valid content |
| TB0058F | Feld SndKey muss gefüllt sein field SndKey must be filled |
| TB0059F | Feld PrevTaxInd muss gefüllt sein field PrevTaxInd must be filled |
| TB0060F | Feld BnfcryDtls/AcctId muss gültigen Wert 3 stellig gefüllt sein field BnfcryDtls/AcctId must be filled by 3 digits with valid content |
| TB0061F | Feld BnfcryDtls/AcctSvcr muss 8 stellig numerisch gefüllt sein field BnfcryDtls/AcctSvcr must be 8 digits numeric |
| TB0062F | Feld BnfcryDtls/AcctKey muss 11 stellig gefüllt sein field BnfcryDtls/AcctKey must be 11 digits numeric |
| TB0063F | Feld ISIN muss 12 stellig alphanumerisch gefüllt sein field ISIN must be 12 digits alpha-numeric |
| TB0064F | Feld SubrogationInd muss 5 stellig alphanumerisch gefüllt sein field SubrogationInd must be 5 digits alpha-numeric |
| TB0065F | Feld TrnsNom muss 12,6 stellig numerisch gefüllt sein The field 'TrnsNom' must have 12 numerical digits before and 6 after the floating point |
| TB0066F | Feld SetOffPOTNom muss 13,5 stellig numerisch gefüllt sein field SetOffPOTNom must be 13,5 digits numeric |
| TB0067F | Feld RepCnt muss mit 0 gefüllt sein field RepCnt must contain 0 |
| TB0068F | Feld AcqAmtEURSign muss 1 stellig alphanum gefüllt sein field AcqAmtEURSign must be 1 digit alpha-numeric |
| TB0069F | Feld AcqAmt muss 13,5 stellig numerisch gefüllt sein field AcqAmt must be 13,5 digits numeric |
| TB0070F | Feld AcqAmtCcy muss 3 stellig alphanumerisch gefüllt ein field AcqAmtCcy must be 3 digits alpha-numeric |
| TB0071F | Feld RepCnt muss 3 stellig numerisch gefüllt sein field RepCnt must be 3 digits numeric |
| TB0074F | Feld muss ganzzahlig numerisch sein field must be numeric integer |
| TB0076F | Der ausgewählte Satz ist nicht mehr vorhanden The selected sentence does not exist anymore |
| TB0077F | Feld muss 16 stellig numerisch sein field must be 16 digits numeric |
| TB0078F | Vor PF6 bitte erst die Prüfung der Eingaben mit PF3 durchführen Please check by PF3 before hitting PF6 |
| TB0079F | Änderung nicht erlaubt, da ein zukünftiger Satz vorhanden ist Change is not possible there is a future record |
| TB0080F | Der ausgewählte Satz darf nicht gelöscht werden The selected record must not be deleted |
| TB0081F | Vor PF6 bitte erst die Prüfung der Eingaben mit PF3 durchführen Please check by PF3 before hitting PF6 |
| TB0082F | Feld CBFClientAcc muss 4 stellig numerisch gefüllt sein field CBFClientAcc must be 4 digits numeric |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| TB0083F | Feld AcqDt muss 8 stellig numerisch gefüllt sein field AcqDt must 8 digits numeric |
| TB0084F | Feld AcqTm muss 6 stellig numerisch gefüllt sein field AcqTm must be 6 digits numeric |
| TB0085F | Feld AcqAmtEUR muss positiv 13,5 stellig numerisch gefüllt sein field AcqAmtEUR must be 13,5 digits numeric and positive |
| TB0086F | Feld RepCnt ist kleiner als Anzahl Wiederholungssequenzen field RepCnt is smaller than number or repetitive sequences |
| TB0087F | Feld Sequenz muss gültigen Wert enthalten field Sequence must be filled with valid content |
| TB0088F | Feld AcqDT enthält keinen gültigen Bankarbeitstag field AcqDT does not contain a valid bank working day |
| TB0089F | Feld AcqNom muss positiv 12,6 stellig numerisch gefüllt sein field AcqNom must be 12.6 digits numeric and positive |
| TB0090F | Feld AcrInterestEUR muss 13,5 stellig numerisch gefüllt sein field AcrInterestEUR must be 13.5 digits numeric |
| TB0091F | Feld IntProfEUR muss positiv 10,8 st. numerisch gefüllt sein field IntProfEUR must be 10,8 digits numeric and positive |
| TB0092F | Feld AccuProfS94EUR muss 10,8 stellig numerisch gefüllt sein field AccuProfS94EUR must be 10,8 digits numeric |
| TB0093F | Feld AccuProfRetainEur muss positiv 10,8 st numerisch gefüllt sein field AccuProfRetainEur must be 10,8 digits numeric and positive |
| TB0094F | Feld AccuSurPlus muss positiv 10,8 stellig numerisch gefüllt sein field AccuSurPlus must be 10,8 digits numeric and positive |
| TB0095F | Feld RealProfEUR muss 10,8 stellig numerisch gefüllt sein field RealProfEUR must be filled by 10,8 digits numeric |
| TB0096F | Feld AccuProfFund muss positiv 10,8 st numerisch gefüllt sein field AccuProfFund must be 10,8 digits numeric and positive |
| TB0097F | Feld AccuProfS09EUR muss positiv 10,8 st numerisch gefüllt sein field AccuProfS09EUR must be 10,8 digits numeric and positive |
| TB0098F | Feld AccuSubsProfEUR muss positiv 10,8 st numerisch gefüllt sein field AccuSubsProfEUR must be 10,8 digits numeric and positive |
| TB0099F | Feld ZASTAmtEUR muss positiv 10,8 stellig numerisch gefüllt sein field ZASTAmtEUR must be 10,8 digits numeric and positive |
| TB0100F | Löschung nicht erlaubt, da ein zukünftiger Satz vorhanden ist Deletion not allowed because future record exists |
| TB0101F | Weiteres Vorwärtsblättern nicht möglich, Auswahl einschränken Further paging not possible, please specify selection |
| TB0102F | Feld ISIN ist formal falsch field ISIN contains wrong format |
| TB0103F | Feld ISIN darf nicht gefüllt sein field ISIN must not be filled |
| TB0104F | Feld Nm muss gefüllt sein field Nm must be filled |
| TB0105F | Feld TrnsUnit muss 3 stellig alphanumerisch gefüllt sein field TrnsUnit must be 3 digits alpha-numeric |
| TB0106F | Feld Nm darf nicht gefüllt sein field Nm must not be filled |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| TB0107F | Feld TrnsUnit darf nicht gefüllt sein field TrnsUnit must not be filled |
| TB0108F | Feld TrnsTp darf nicht gefüllt sein field TrnsTp must not be filled |
| TB0109F | Feld SubrogationInd darf nicht gefüllt sein field SubrogationInd must not be filled |
| TB0110F | Feld TransSpecType darf nicht gefüllt sein field TransSpecType must not be filled |
| TB0111F | Feld TrnsNom darf nicht gefüllt sein field TrnsNom must not be filled |
| TB0112F | Feld SetOffPOTNom darf nicht gefüllt sein field SetOffPOTNom must not be filled |
| TB0113F | Feld RltdRef muss 16 stellig alphanumerisch gefüllt sein field RltdRef must be 16 digits alpha-numeric |
| TB0114F | Feld RltdRef darf nicht gefüllt sein field RltdRef must not be filled |
| TB0115F | Feld Contld muss 4 stellig alphanumerisch gefüllt sein field Contld must be 4 digits alpha-numeric |
| TB0116F | Feld CONT-ID muss ONLY enthalten field Contld must contain ONLY |
| TB0117F | Feld AcqAmtEURSign darf nicht gefüllt sein field AcqAmtEURSign must not be filled |
| TB0118F | Feld IssrDtls/Acctld muss mit gültigen Wert 3 stellig gefüllt sein field IssrDtls/Acctld must be filled by 3 digits with valid content |
| TB0119F | Feld AssetTp muss gültigen Wert 1 stellig alphanumerisch enthalten field AssetTp must be filled by 1 digit alpha-numeric with valid content |
| TB0120F | Feld TrnsTp muss gültigen Wert 1 stellig alphanumerisch enthalten field TrnsTp must be filled by 1 digit alpha-numeric with valid content |
| TB0121F | Feld SubrogationInd muss gültigen Wert 5 stellig alphanumerisch enthalten field SubrogationInd must be filled by 5 digits alpha-numeric with valid content |
| TB0122F | Feld TrnsSpecType muss gültigen Wert 1 stellig alphanumerisch enthalten field TrnsSpecType must be filled by 1 digit alpha-numeric with valid content |
| TB0123F | Feld HistHoldingInd muss gültigen Wert 5 stellig alphanumerisch enthalten field HistHoldingInd must be filled by 5 digits alpha-numeric with valid content |
| TB0124F | Feld AcqAmtEURSign muss gültigen Wert 1 stellig alphanumerisch enthalten field AcqAmtEURSign must be filled by 1 digit alpha-numeric with valid content |
| TB0125F | Kein eindeutiger Eintrag in Routing Table für BIC oder BLZ There is not distinct entry in the routing table for the BIC or BLZ |
| TB0126F | Feld BLZ in IssrDtls/AcctSvcr muss 8 stellig numerisch sein field BLZ in IssrDtls/AcctSvcr must be 8 digits numeric |
| TB0127F | Feld BIC in IssrDtls/AcctSvcr muss 11 stellig sein field BIC in IssrDtls/AcctSvcr must be 11 digits |
| TB0128F | Feld BLZ muss 8 stellig numerisch sein field BLZ must be 8-digits numeric |
| TB0130F | Kombination Contld / ObjNo ist nicht zugelassen combination Contld / ObjNo not permitted |
| TB0131F | Feld AcqAmt darf nicht gefüllt sein field AcqAmt must not be filled |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|---|
| TB0132F | Feld AcqAmtCcy darf nicht gefüllt sein The field AcqAmtCcy must not be filled |
| TB0133F | Datum von muss gleich Datum bis sein, wenn Zyklus angegeben Date-from must be date-to if Cycle is mentioned |
| TB0134F | Zyklus-von und -bis müssen gefüllt sein Cycle-from and -to must be filled |
| TB0135F | Zyklus-bis muss größer gleich Zyklus-von sein Cycle-to must be equal to or larger than cycle-from |
| TB0136F | Empfänger muss eingegeben werden Receiver must be entered |
| TB0137F | Feld AcrInterestEUR darf nicht Null sein Field AcrInterestEUR must not be zero |
| TB0138F | Feld RealProfEUR darf nicht Null sein The field RealProfEUR must not be zero |
| TB0139F | Bei Anschaffungsdaten muß RepCnt größer Null sein For purchasing data field RepCnt must be bigger than zero |
| TB0140F | Treffermenge zu groß, bitte Auswahl eingrenzen. Anzahl:%7 To much number of hits, please set limits. Amount:%7 |
| TB0141F | Feld TaxNeutFundMergDt enthält keinen gültigen Bankarbeitstag The field TaxNeutFundMergDt is no valid bank business day |
| TB0142F | Feld FundValCalcDt enthält keinen gültigen Bankarbeitstag Field TaxNeutFundMergDt contains no valid business day |
| TB0143F | Feld TaxNeutFundMergDt muß gefüllt sein wenn ZASTAmtEUR→ 0 Field TaxNeutFundMergDt must be filled if ZASTAmtEUR→ 0 |
| TB0144F | Record Sequences MORE nicht komplett vorhanden Record Sequences MORE are not completely available |
| TB0145F | Feld Name-Depotstelle muss gefüllt sein Field Name-Depository must be filled |
| TB0146F | Feld SA-Gruppe muss mit gültigem Wert gefüllt sein Field SA-Group must be filled with correct value |
| TB0147F | Feld Empfänger muss mit gültigem Wert gefüllt sein The receiver field must be filled with a valid entry |
| TB0148F | Feld Gültig-ab muss mit gültigem Bankarbeitstag gefüllt sein Field valid from must be filled with correct bank working day |
| TB0149F | Feld Gültig-ab muss größer als Tagesdatum sein Field valid from must be bigger than todays date |
| TB0150F | Feld Gültig-bis enthält kein korrektes Datum The field valid-until does not have a valid entry |
| TB0151F | Feld VVT-Datum enthält kein gültiges Datum The field 'VVT-Datum' has no valid calendar date |
| TB0152F | Feld VVT-Datum muss kleiner als Tagesdatum sein The field 'VVT-Datum' must be earlier than the current calendar date |
| TB0153F | Feld VVT-Datum nur für Satzart 20, 30, 40 erlaubt The field 'VVT-Datum' is allowed for record type 20, 30, or 40, only |
| TB0154F | Feld W21 fehlerhaft The field content in W21 is incorrect |
| TB0155F | Feld W22 fehlerhaft The field content in W22 is incorrect |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| TB0156F | Feld W23 fehlerhaft The field content in W23 is incorrect |
| TB0157F | Feld W24 fehlerhaft The field content in W24 is incorrect |
| TB0158F | Feld W25 fehlerhaft The field content in W25 is incorrect |
| TB0159F | Feld W26 fehlerhaft The field content in W26 is incorrect |
| TB0160F | Feld W27 fehlerhaft The field W27 was filled incorrectly |
| TB0161F | Feld W28 fehlerhaft The field W28 was filled incorrectly |
| TB0162F | Feld W29 fehlerhaft The field W29 was filled incorrectly |
| TB0163F | Feld W30 fehlerhaft The field W30 was filled incorrectly |
| TB0164F | Feld W31 fehlerhaft The field W31 was filled incorrectly |
| TB0165F | Feld W32 fehlerhaft The field W32 was filled incorrectly |
| TB0166F | Felder W21-W33 müssen vor dem 1.1.2018 leer sein The fields from W21 to W33 must be empty before January 01, 2018 |
| TB0167F | Felder W9-W18 nicht zu liefern The fields W9 to W18 cannot be deliveredbitte prüfen |
| TB0168F | Feld W34 fehlerhaft The field W34 was filled incorrectly |
| TB0169F | Feld W35 fehlerhaft The field W35 was filled incorrectly |
| TB0170F | Feld W36 fehlerhaft The field W36 was filled incorrectly |
| TB0171F | Feld W37 fehlerhaft The field W37 was filled incorrectly |
| TB0172F | Feld W38 fehlerhaft The field W38 was filled incorrectly |
| TB0173F | Feld W39 fehlerhaft The field W39 was filled incorrectly |
| TB0174F | Feld W40 fehlerhaft The field W40 was filled incorrectly |
| TB0175F | Feld W41 fehlerhaft The field W41 was filled incorrectly |
| TB0176F | Feld W42 fehlerhaft The field W42 was filled incorrectly |
| TB0177F | Feld W43 fehlerhaft The field W43 was filled incorrectly |
| TB0178F | Feld W44 fehlerhaft The field W44 was filled incorrectly |
| TB0179F | Feld W45 fehlerhaft The field W45 was filled incorrectly |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|---------|--|
| TB0180F | Feld W19 darf nicht kleiner als W21 sein The value in the field W19 must not be smaller than the one in W21 |
| TB0181F | Mindestens ein Feld aus W34-W38 muss gefüllt sein At least one field from W34 to W38 must be filled |
| TB0182F | Mindestens ein Feld aus W39-W43 muss gefüllt sein At least one field from W39 to W43 must be filled |
| TB0183F | Feld W46 fehlerhaft The field W46 was filled incorrectly |
| TB0184F | BLZ existiert bereits in einem aktuellen Satz BLZ already exists in a current set |
| TB0185F | BLZ existiert bereits in einem zukünftigen Satz BLZ already exists in a future set |
| TB9999F | Text in Fehlertabelle nicht gefunden No text found in error code table |
| TLR011F | Letzter Satz war kein trailer record The last record was no trailer record |
| TLR031F | Activity type ungültig The activity type is invalid |
| TLR041F | Transmission number stimmt nicht mit header überein The transmission number does not match the header |
| TLR052F | Detail record count enthält nicht Summe der Sätze The detailed record account does not show the total number of records |
| XG1000A | Genereller Umgebungsfehler ! General environment error occurred |
| XG1010F | Genereller Verarbeitungsfehler ! general Processing Error! |
| XG1100F | Ziel-Anwendung nicht ermittelbar ! target application can not be identified! |
| XG1201F | MT-Variante nicht für die automatisierte Verarbeitung definiert MT variant not defined for automated processing |
| XG2000F | Genereller Nachrichten Analyse Fehler ! General message analysis error occurred! |
| XG4000F | Genereller Zuordnungsfehler ! general Classification Error! |
| XG4010F | Genereller Nachrichten Prüfungsfehler ! general Message Control Error! |
| XG4020F | Mehrfaches Vorkommen von Sequence C ! multiple Appearance of Sequence C! |
| XG4021F | Only one occurrence of sequence B is allowed! One occurrence of sequence B is allowed, only! |
| XG4022F | Invalid function in MT530 Invalid function in MT530 |
| XG4023F | Only one occurrence of PROC is allowed per sequence B Only one occurrence of PROC is allowed per sequence B |
| XG4024F | For MT540 C13B must not occur more than 100 times! For MT540 C13B must not occur more than 100 times! |
| XG4025F | For MT542 and AUSL. 'U' C13B must not occur more than 15 times! For MT542 and AUSL. 'U' C13B must not occur more than 15 times! |

| CODE | DEUTSCH / ENGLISH |
|----------------|--|
| XG4026F | For MT542 and AUSL. 'S' C13B must not occur more than 10 times! For MT542 and AUSL. 'S' C13B must not occur more than 10 times! |
| XG4027F | C136B must not occur more than 12 times! C136B must not occur more than 12 times! |
| XG4030F | Element has invalid value ! Element has invalid value ! |
| XG4040F | Referenz enthält ungültige Zeichen reference includes invalid values |
| XG4900F | MT fuer Anwendung nicht zugelassen ! MT not allowed for this application! |
| XG5000F | Genereller Verteilungsfehler ! general Distribution Error! |
| XG5010F | Genereller Formatierungsfehler ! general Formatting Error! |
| XG6000F | Genereller XML-Parser Fehler ! General error with XML parser! |
| XG8000F | Genereller Nachrichten Erstellungsfehler ! general Message Generation Error! |
| XG9999F | Nicht implementiert Not implemented |

Contact

www.clearstream.com

Published by

Clearstream Banking Frankfurt

Registered address

Clearstream Banking AG, Frankfurt
Mergenthalerallee 61
D - 65760 Eschborn
Germany

Postal address

Clearstream Banking AG, Frankfurt
D - 60485 Frankfurt/Main
Germany

November 2023

Document number: F-CON13
